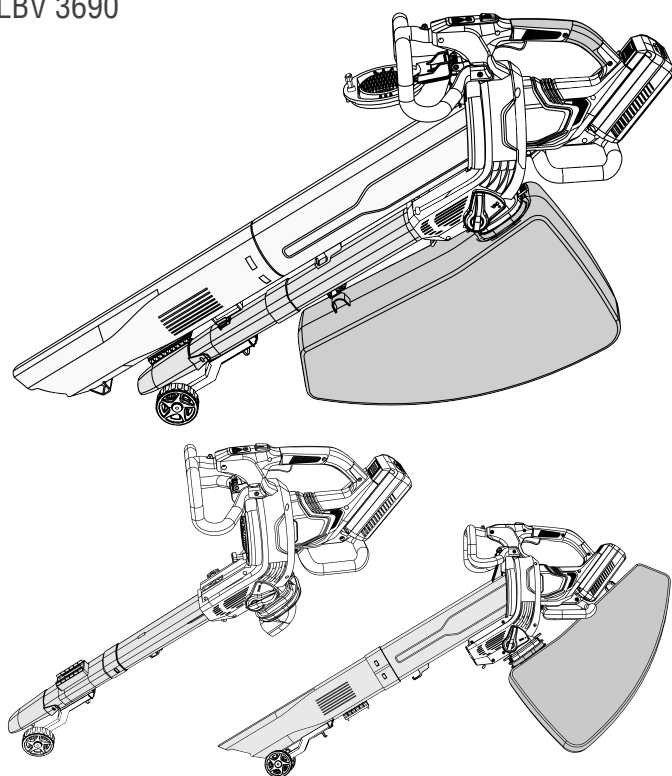


BETRIEBSANLEITUNG

AKKU-LAUBBLÄSER/-SAUGER

LBV 3690



DE
GB
NL
FR
ES
IT
SI
HR
RS
PL
CZ
SK
HU
DK
SE
NO
FI
LT
LV
RO
BG
RU
UA



Inhaltsverzeichnis

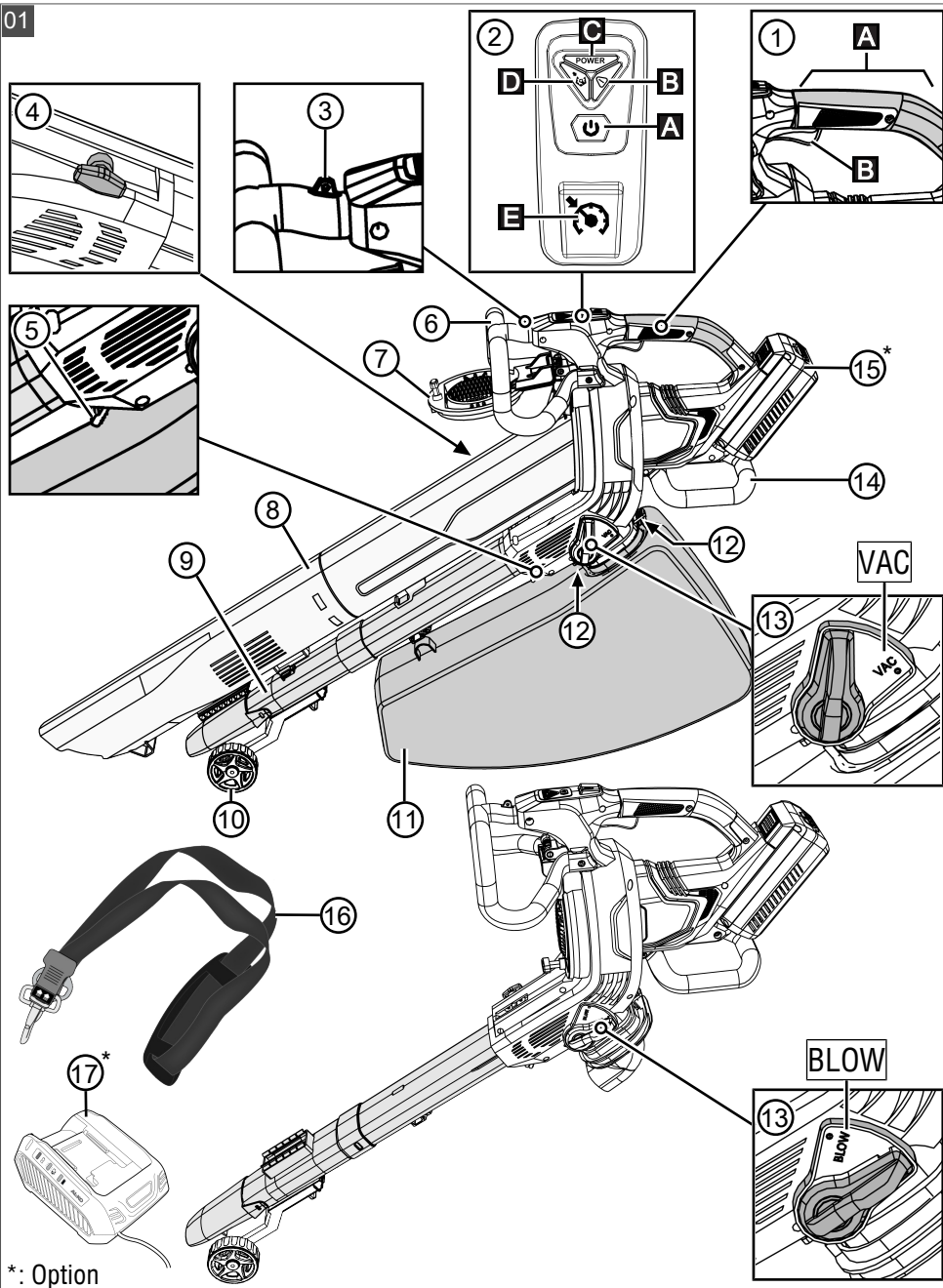
Deutsch	8
English	21
Nederlands	33
Français	46
Español	60
Italiano	74
Slovenščina	87
Hrvatski	100
Српски	112
Polski	125
Česky	139
Slovenská	151
Magyar	164
Dansk	177
Svensk	189
Norsk	201
Suomi	213
Lietuvių	225
Latviešu	238
Român	251
български	264
Русский	278
Україна	293

© 2024

AL-KO KOBER GROUP Kötz, Germany

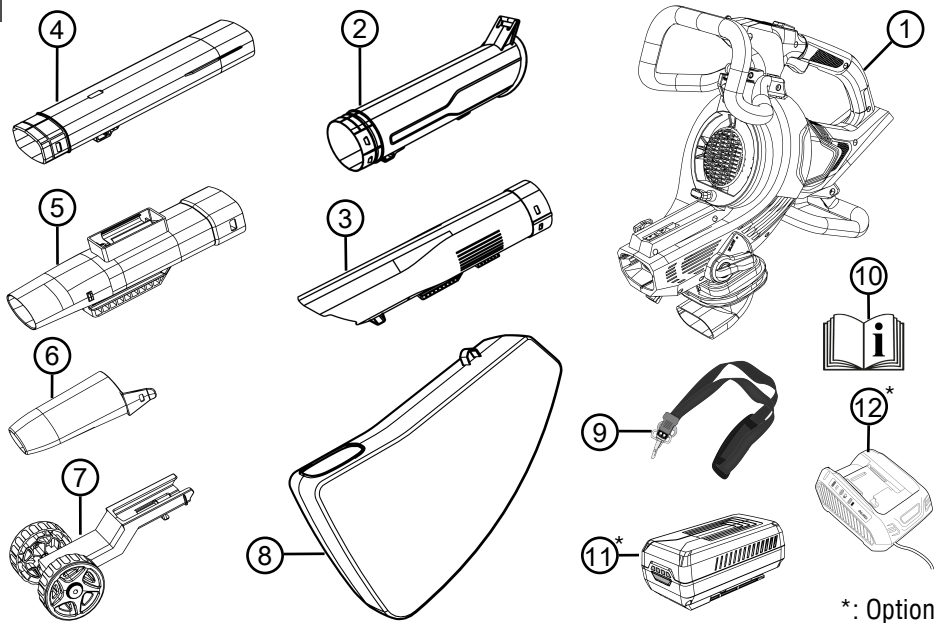
This documentation or excerpts thereof may not be reproduced or disclosed to third parties without the express permission of the AL-KO KOBER GROUP.

01

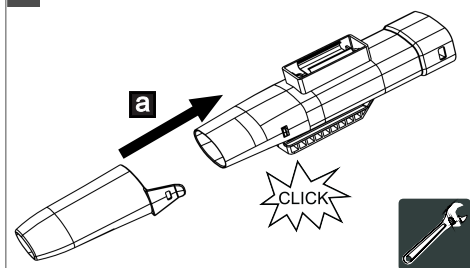


*: Option

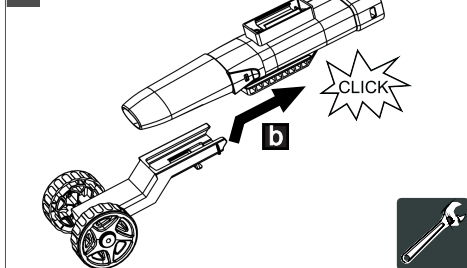
02



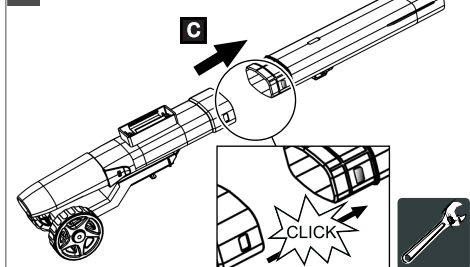
03



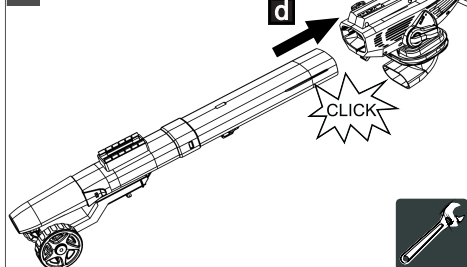
04

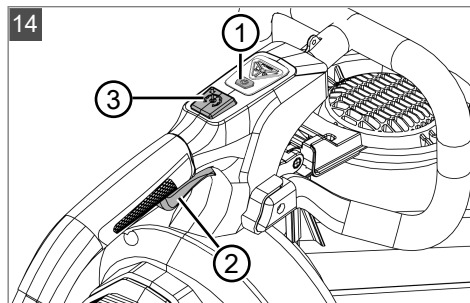
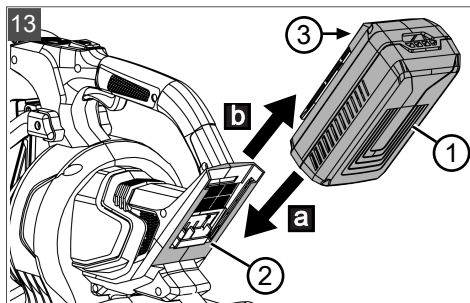
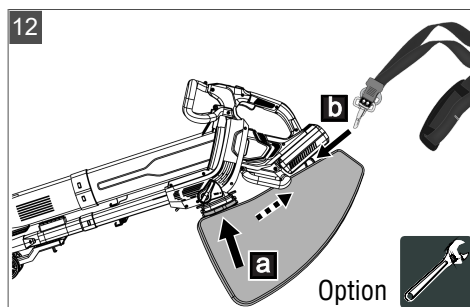
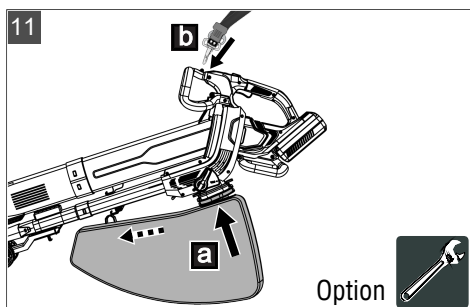
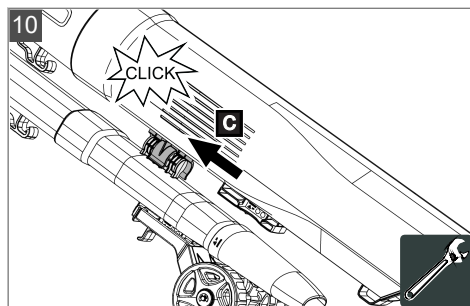
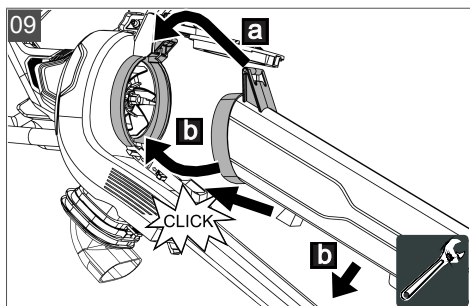
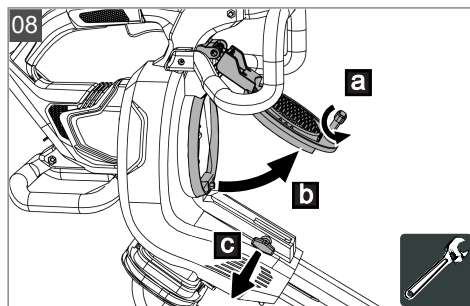
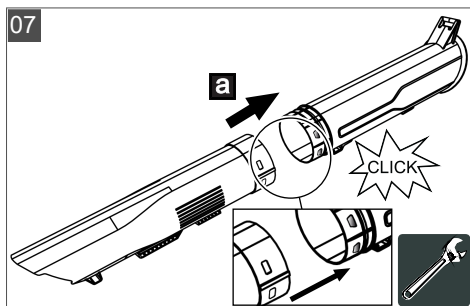


05

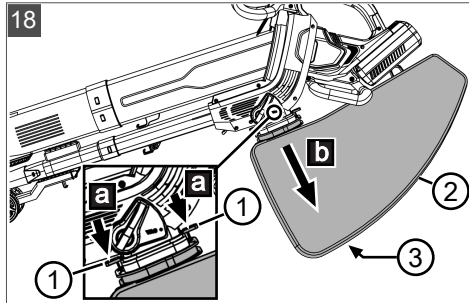
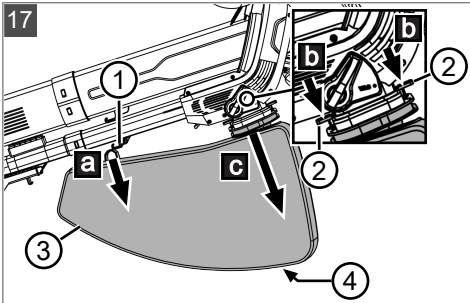


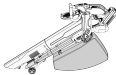
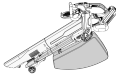
06





100



	LBV 3690
	 127735 
	 127743  +  
	4,5 kg
	$L_{WA} = 108,4 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
	$L_{pA} = 94,4 \text{ dB(A)}, K = 3 \text{ dB(A)}$
	$<2,5 \text{ m/s}^2, K = 1,5 \text{ m/s}^2$
	ca. 260 km/h
	ca. 220 km/h

ORIGINAL-BETRIEBSANLEITUNG

Inhaltsverzeichnis

1	Zu dieser Betriebsanleitung	8	11	Entsorgung	18
1.1	Symbole auf der Titelseite	8	12	Kundendienst/Service	20
1.2	Zeichenerklärungen und Signalwörter	8	13	Information zur Konformitätserklärung	20
2	Produktbeschreibung	9	14	Garantie	20
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung...	9			
2.2	Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch	9			
2.3	Restrisiken	9			
2.4	Sicherheits- und Schutzeinrichtungen	10			
2.5	Symbole am Gerät	10			
2.6	Produktübersicht (01)	10			
2.7	Lieferumfang (02)	11			
3	Sicherheitshinweise	11			
3.1	Sicherheitshinweise für Laubbläser ...	11			
3.1.1	Arbeitsplatzsicherheit	12			
3.1.2	Sicherheit von Personen, Tieren und Sachwerten	12			
3.1.3	Gerätesicherheit	13			
3.2	Vibrationsbelastung	13			
3.3	Sicherheitshinweise zu Akku und Ladegerät	14			
4	Montage (03 – 12)	14			
5	Inbetriebnahme	14			
5.1	Akku laden	14			
5.2	Akku einsetzen und herausziehen (13)	14			
6	Bedienung	14			
6.1	Gerät ein-/ausschalten und betreiben (14 – 16)	15			
6.2	Fangbehälter entleeren (17, 18)	16			
7	Wartung und Pflege	16			
7.1	Wartungsplan	16			
8	Hilfe bei Störungen	17			
9	Transport	17			
10	Lagerung	18			
10.1	Gerät lagern	18			
10.2	Akku und Ladegerät lagern	18			

1 ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Bei der deutschen Version handelt es sich um die Original-Betriebsanleitung. Alle weiteren Sprachversionen sind Übersetzungen der Original-Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie diese Betriebsanleitung immer so auf, dass Sie darin nachlesen können, wenn Sie eine Information zum Gerät benötigen.
- Geben Sie das Gerät nur mit dieser Betriebsanleitung an andere Personen weiter.
- Lesen und beachten Sie die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Betriebsanleitung.

1.1 Symbole auf der Titelseite

Symbol	Bedeutung
	Lesen Sie unbedingt vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung sorgfältig durch. Dies ist die Voraussetzung für sicheres Arbeiten und störungsfreie Handhabung.
	Betriebsanleitung
	Li-Ion Akkus vorsichtig handhaben! Insbesondere die Hinweise zu Transport, Lagerung und Entsorgung in dieser Betriebsanleitung beachten!

1.2 Zeichenerklärungen und Signalwörter

⚠ GEFAHR! Zeigt eine unmittelbar gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.

⚠ WARNUNG! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ VORSICHT! Zeigt eine potenziell gefährliche Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

⚠ ACHTUNG! Zeigt eine Situation an, die – wenn sie nicht vermieden wird – Sachschäden zur Folge haben könnte.

i HINWEIS Spezielle Hinweise zur besseren Verständlichkeit und Handhabung.

2 PRODUKTBESCHREIBUNG

Alle Akkus (Bxxx Li) und Ladegeräte (Cxxx Li) des AL-KO 36V-Systems können verwendet werden.

⚠ ACHTUNG! Gefahr von Geräte- und Akkus Schäden. Wird das Gerät mit einem ungeeigneten Akku betrieben, können Gerät und Akku beschädigt werden.

- Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vorgeschriebenen Akku.

i HINWEIS In den Betriebsanleitungen für die Akkus und Ladegeräte des AL-KO 36V-Systems finden Sie weitere Informationen:

- Akkus: Dok.-Nrn. 443771, 441630, 443549
- Ladegeräte: Dok.-Nrn. 441633, 443551

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist verwendbar für:

- Weg- und Zusammenblasen von Laub, Gras, Schmutz und Unrat.
- Aufsaugen von Laub und Gras.

Mit dem Gerät darf nur gearbeitet werden, wenn es vollständig montiert ist.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Einsatz im privaten Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung sowie unerlaubte Um- oder Anbauten werden als Zweckentfremdung angesehen und haben den Ausschluss der Gewährleistung sowie den Verlust der Konformität und die Ablehnung jeder Verantwortung gegenüber Schäden des Benutzers oder Dritter seitens des Herstellers zur Folge.

2.2 Möglicher vorhersehbarer Fehlgebrauch

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz in öffentlichen Parks, Sportstätten, Land- und Forstwirtschaft konzipiert.

⚠ GEFAHR! Explosions- und Brandgefahr.

Aufgesaugte explosive und entflammbare Produkte, heiße Asche, Verbrennungsrückstände ohne offene Flamme oder glühende Zigaretten führen zu unmittelbarer Explosions- und Brandgefahr.

- Saugen Sie keines der o. g. Produkte oder Ähnliches auf.

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr und Sachschäden.

Der starke Luftstrahl des Geräts sowie der Lärm können bei Personen und Tieren zu Verletzungen und Panik führen. Tiere können in Panik davonlaufen und weitere Schäden verursachen. Der große Lärm kann zu Gehörschäden führen.

- Benutzen Sie das Gerät nur, wenn sich im Arbeitsbereich keine Personen und Tiere aufhalten.
- Saugen Sie keine Kleintiere auf.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand ein, bzw. schalten Sie das Gerät aus, wenn sich Personen oder Tiere nähern.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Krankenhäusern, Altenheimen und ähnlichen Einrichtungen.

⚠ ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden. Aufgesaugte Flüssigkeiten, Äste, Glasstücke, scharfkantige Objekte, Metallstücke, Steine oder andere Gegenstände beschädigen Bauteile im Gerät. Nasses Laub bzw. Gras verstopft das Gerät.

- Saugen Sie keinen der o. g. Gegenstände auf.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten sowie nasses Laub bzw. Gras auf.

2.3 Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Geräts bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus Art und Konstruktion des Geräts können die folgenden potenziellen Gefährdungen je nach Verwendung abgeleitet werden:

- Wegschleudern von Schnittgut, Erde und kleinen Steinen.
- Einatmen von Schnittgutpartikeln, wenn kein Atemschutz getragen wird.
- Schädigung des Gehörs, wenn kein Gehörschutz getragen wird.
- Körperliche Schäden durch Hand-Arm-Vibrationen, wenn das Gerät über längere Zeit benutzt oder nicht, wie vorgeschrieben, gewartet wird.

2.4 Sicherheits- und Schutzeinrichtungen

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Lassen Sie defekte Sicherheits- und Schutz- einrichtungen reparieren.
- Setzen Sie Sicherheits- und Schutz- einrichtungen nie außer Kraft.

Schutzgitter

Das heruntergeklappte Schutzgitter verhindert das Hineingreifen in das Ansaugrad, wenn das Saugrohr abgenommen ist.

2.5 Symbole am Gerät

Symbol	Bedeutung
	Besondere Vorsicht bei der Handhabung!
	Vor der Inbetriebnahme die Betriebsanleitung lesen!
	Schutzbrille tragen!
	Der Abstand zwischen dem Gerät und unbeteiligten Personen muss im gesamten Umkreis um den Benutzer mindestens 15 m betragen.
	Gefahr durch herausschleudernde Gegenstände!
	Langes Haar kann eingesaugt werden. Halten Sie langes Haar vom Schutzgitter fern!
	Nicht in den Lüfter fassen!

Symbol	Bedeutung
	Gerät vor Regen und Nässe schützen!
	Entfernen Sie den Akku bevor Sie Einstellungs-, Reinigungs-, oder Wartungsarbeiten durchführen.

2.6 Produktübersicht (01)

Nr.	Bauteil
1	Hinterer Griff mit: ■ A: Grifffläche ■ B: Gashebel zum Verändern der Motordrehzahl
2	Bedienfeld mit: ■ A: Ein-/Aus-Taster ■ B: Leuchtet rot: Akku ist leer. Blinkt rot: Gerät und Akku sind überhitzt. ■ C: Leuchtet grün, wenn das Gerät mit dem Ein-/Aus-Taster eingeschaltet wurde. ■ D: Leuchtet grün, wenn die Motordrehzahl fixiert wurde. ■ E: Taster zum Fixieren der momentanen Motordrehzahl
3	Öse für Tragegurt
4	Arretier-/Steckbolzen für oberes Saugrohr
5	Entriegelungshebel für Blasrohr
6	Oberer Griffbügel
7	Schutzgitter mit Drehknopf
8	Saugrohr
9	Blasrohr
10	Stützräder (Optional verwendbar. Am Blas- oder Saugrohr montierbar.)
11	Fangbehälter
12	Entriegelungshebel für Fangbehälter

Nr.	Bauteil
13	Betriebsartenwahlschalter: ■ VAC ist sichtbar: Saugbetrieb ■ BLOW ist sichtbar: Blasbetrieb
14	Unterer Griffbügel für: Senkrecht halten des Geräts
15*	Akku*
16	Tragegurt
17*	Ladegerät*

*: Akku und Ladegerät sind im Komplett-Set (Art.-Nr. 127743) enthalten.

2.7 Lieferumfang (02)

Zum Lieferumfang gehören die hier aufgelisteten Positionen. Prüfen Sie, ob alle Positionen enthalten sind:

Nr.	Bauteil
1	Grundgerät
2	Oberes Saugrohr
3	Unteres Saugrohr
4	Oberes Blasrohr
5	Unteres Blasrohr
6	Düse für unteres Blasrohr
7	Radsatz
8	Fangbehälter
9	Tragegurt
10	Betriebsanleitung
11*	Akku*
12*	Ladegerät*

*: Bei LBV 3690 mit Art.-Nr. 127735 nicht im Lieferumfang enthalten. Akku und Ladegerät sind jedoch Bestandteile des Komplett-Sets (Art.-Nr. 127743).

3 SICHERHEITSHINWEISE

⚠ GEFAHR! Lebensgefahr und Gefahr schwerster Verletzungen! Unkenntnis der Sicherheitshinweise und Bedienanweisungen kann zu schwersten Verletzungen und sogar zum Tod führen.

- Beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Bedienanweisungen dieser Betriebsanleitung sowie der Betriebsanleitungen, auf die verwiesen wird, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Bewahren Sie alle mitgelieferten Dokumente für die zukünftige Verwendung auf.

3.1 Sicherheitshinweise für Laubbläser

Bediener

- Lesen Sie diese Sicherheitshinweise aufmerksam. Machen Sie sich mit den Bedien- und Einstellelementen und der bestimmungsgemäßen Verwendung des Geräts vertraut.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Personen mit sehr starken und komplexen Einschränkungen können Bedürfnisse über die hier beschriebenen Anweisungen hinaus haben.
- Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben, das Gerät zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners.
- Gerät nicht unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedienen.
- Der Benutzer ist für Unfälle mit anderen Personen und deren Eigentum selbst verantwortlich.

Vorbereitung

- Prüfen Sie immer vor dem Betrieb, ob Schutzeinrichtungen und -abdeckungen be-

schädigt sind, fehlen oder falsch angebracht sind. Beschädigte Schutzeinrichtungen und -abdeckungen sind zu ersetzen, fehlende Schutzeinrichtungen und -abdeckungen sind richtig anzubringen.

- Nehmen Sie das Gerät niemals in Betrieb während sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, in unmittelbarer Nähe aufhalten.
- Entfernen Sie vor der Arbeit gefährliche Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, z. B. Äste, Glas- und Metallstücke, Steine.

Betrieb

- Tragen Sie immer eine Schutzbrille und festes Schuhwerk, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht bei schlechten Witterungsverhältnissen, insbesondere bei aufziehenden Gewittern.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Tageslicht oder gutem künstlichen Licht.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Schutzeinrichtungen und -abdeckungen beschädigt oder nicht vorhanden sind.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, d. h. herausnehmbare Akkus oder Batterien entfernen:
 - immer, bevor das Gerät unbeaufsichtigt gelassen wird
 - vor dem Beseitigen von Blockierungen im Gerät
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder an ihm arbeiten
 - immer, wenn das Gerät ungewöhnlich zu vibrieren beginnt
- Stellen Sie stets sicher, dass die Lüftungsöffnungen am Gerät frei von Fremdkörpern sind.
- Suchen Sie nach dem Kontakt mit gefährlichen Gegenständen und Fremdkörpern nach Beschädigungen am Gerät. Lassen Sie das Gerät reparieren, wenn es beschädigt wurde.

Instandhaltung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, d. h. evtl. Einschaltsperr betätigen, herausnehmbare Akkus oder Batterien entfernen, bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe.

- Es sind nur die vom Hersteller empfohlenen Ersatz- und Zubehörteile zu verwenden.
- Überprüfen und warten Sie das Gerät regelmäßig. Das Gerät darf nur von einer AL-KO Servicestelle instand gesetzt werden.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unerschwinglich auf, wenn es nicht in Gebrauch ist.

3.1.1 Arbeitsplatzsicherheit

- Nur bei Tageslicht oder sehr hellem künstlichen Licht arbeiten.
- Entfernen Sie vor der Arbeit gefährliche Produkte und Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, z. B. explosive und entflammbare Produkte, heiße Asche, Verbrennungsrückstände, glühende Zigaretten, Äste, Glasstücke, scharfkantige Objekte, Metallstücke, Steine.
- Das Gerät nur auf festem und ebenem Untergrund und nicht in steilen Schräglagen betreiben.
- Auf Standsicherheit achten.
- Bewegen Sie sich bei der Arbeit vorsichtig und langsam. Rennen Sie nicht. Achten Sie auf Hindernisse.
- Bei Arbeiten am Hang:
 - Niemals an einem glatten und rutschigen Abhang arbeiten.
 - Immer auf sicheren Stand achten.
 - Immer das Laub nahe am Boden blasen.
 - Niemals Hang aufwärts arbeiten.

3.1.2 Sicherheit von Personen, Tieren und Sachwerten

- Benutzen Sie das Gerät nur für diejenigen Arbeiten, für die es vorgesehen ist. Ein nicht bestimmungsgemäßer Gebrauch kann zu Verletzungen führen sowie Sachwerte schädigen.
- Sie sind für Unfälle und Gefährdungen anderer Personen oder Ihres Eigentums verantwortlich.
- Schalten Sie das Gerät nur ein, wenn sich im Arbeitsbereich keine Personen und Tiere aufhalten.
- Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Personen und Tieren ein, bzw. schalten Sie das Gerät aus, wenn sich Personen oder Tiere nähern.
- Richten Sie das Blasrohr niemals auf Umstehende oder Tiere.
- Blasen Sie Abfälle niemals in die Richtung von Umstehenden oder Haustieren.

- Halten Sie während des Betriebs Ihre Augen und Ohren vor der Saugöffnung fern.
- Fassen Sie nie in die Ansaug- und Lüftungsgitter, wenn der Motor läuft. Durch rotierende Geräteteile können Verletzungen entstehen.
- Schalten Sie das Gerät immer aus, wenn Sie es nicht benötigen, z. B. beim Wechsel des Arbeitsbereiches, bei Wartungs- und Pflegearbeiten.
- Schalten Sie das Gerät bei einem Unfall sofort aus, um weitere Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nie mit abgenutzten oder defekten Teilen. Abgenutzte oder defekte Geräteteile können schwere Verletzungen verursachen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Schalten Sie das Gerät vor dem Überqueren von Kieswegen aus.
- Legen Sie das eingeschaltete Gerät nicht auf Kies ab.

3.1.3 Gerätesicherheit

- Benutzen Sie das Gerät nur unter folgenden Bedingungen:
 - Das Gerät ist nicht verschmutzt, insbesondere nicht mit Benzin und Öl.
 - Das Gerät weist keine Beschädigungen, insbesondere der Schutzgitter, auf.
 - Alle Bedienelemente funktionieren.
 - Alle für die jeweilige Betriebsart vorgesehenen Zubehörteile sind am Gerät montiert.
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Es ist für leichte Arbeiten im privaten Bereich bestimmt. Überlastungen führen zur Beschädigung des Gerätes.
- Saugen Sie keine Äste, Glasstücke, scharfkantigen Objekte, Metallstücke, Steine oder andere Gegenstände auf. Diese beschädigen das Häckselmesser sowie den Rotor.
- Blockieren Sie beim Betrieb nie die Ansaug- und Lüftungsgitter, um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn der Motor beginnt, unnormal und stark zu vibrieren. In diesem Fall liegt ein Gerätefehler vor.
- Betreiben Sie das Gerät nie mit abgenutzten oder defekten Teilen. Tauschen Sie defekte Teile immer gegen Original-Ersatzteile des Herstellers aus. Wird das Gerät mit abge-

nutzten oder defekten Teilen betrieben, können gegenüber dem Hersteller keine Garantiesprüche geltend gemacht werden.

3.2 Vibrationsbelastung

■ Gefahr durch Vibration

Der tatsächliche Vibrationsemissionswert bei der Gerätebenutzung kann vom angegebenen Wert des Herstellers abweichen. Beachten Sie vor bzw. während der Benutzung folgende Einflussfaktoren:

- Wird das Gerät bestimmungsgemäß verwendet?
- Wird das Material auf die richtige Art und Weise geschnitten bzw. verarbeitet?
- Befindet sich das Gerät in einem ordentlichen Gebrauchszustand?
- Ist das Schneidwerkzeug ordentlich geschärft bzw. ist das richtige Schneidwerkzeug eingebaut?
- Sind die Haltegriffe und ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert, und sind diese fest mit dem Gerät verbunden?
- Betreiben Sie das Gerät nur mit der für die jeweilige Arbeit erforderlichen Motordrehzahl. Vermeiden Sie die maximale Drehzahl, um Lärm und Vibrationen zu verringern.
- Aufgrund unsachgemäßer Benutzung und Wartung können sich der Lärm und die Vibrationen des Geräts erhöhen. Dies führt zu Gesundheitsschäden. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät sofort aus und lassen Sie es von einer autorisierten Service-Werkstätte reparieren.
- Der Belastungsgrad durch Vibration ist von der durchzuführenden Arbeit bzw. der Verwendung des Geräts abhängig. Schätzen Sie ihn ab und legen Sie entsprechende Arbeitspausen ein. Dadurch verringert sich die Vibrationsbelastung über die gesamte Arbeitszeit wesentlich.
- Der längere Gebrauch des Geräts setzt den Bediener Vibrationen aus und kann Kreislaufprobleme ("weißer Finger") verursachen. Um dieses Risiko zu vermindern, Handschuhe tragen und die Hände warm halten. Falls ein Symptom des "weißen Fingers" erkannt wird, sofort einen Arzt aufsuchen. Zu diesen Symptomen gehören: Gefühlosigkeit, Verlust der Sensibilität, Kribbeln, Jucken, Schmerz, Nachlassen der Kraft, Änderung der Farbe oder des Zustands der Haut. Normalerweise betreffen diese Symptome die Finger, die

Hände oder den Puls. Bei niedrigen Temperaturen erhöht sich die Gefahr.

- Legen Sie während Ihres Arbeitstages längere Pausen ein, damit Sie sich vom Lärm und den Vibrationen erholen können. Planen Sie Ihre Arbeit so, dass der Einsatz von Geräten, die starke Vibrationen erzeugen, über mehrere Tage verteilt wird.
- Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung des Geräts an Ihren Händen feststellen, unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Ohne ausreichende Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen.
- Minimieren Sie Ihr Risiko, sich Vibrationen auszusetzen. Pflegen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen in der Betriebsanleitung.
- Falls das Gerät häufig verwendet wird, kontaktieren Sie Ihren Fachhändler um Antivibrationszubehör (z. B. Griffe) zu erwerben.
- Vermeiden Sie es, mit dem Gerät bei Temperaturen von unter 10 °C zu arbeiten. Legen Sie in einem Arbeitsplan fest, wie die Vibrationsbelastung begrenzt werden kann.

3.3 Sicherheitshinweise zu Akku und Ladegerät

Beachten Sie die Sicherheitshinweise zum Akku und zum Ladegerät in den separaten Betriebsanleitungen:

- Akkus: Dok.-Nrn. 443771, 441630, 443549
- Ladegeräte: Dok.-Nrn. 441633, 443551

4 MONTAGE (03 – 12)

⚠ WARNUNG! Gefahren durch unvollständige Montage! Der Betrieb eines unvollständig montierten Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.

- Das Gerät nur betreiben, wenn es vollständig montiert ist!
- Den Akku erst in das Gerät einsetzen, wenn es vollständig montiert ist!

Montage: Siehe die Bilder (03) bis (12).

5 INBETRIEBNAHME

5.1 Akku laden

Der Akku und das Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten. Alle Akkus (Bxxx Li) und Lade-

geräte (Cxxx Li) des AL-KO 36V-Systems können verwendet werden.

Der Akku ist teilgeladen. Den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig aufladen. Der Akku kann in jedem beliebigen Ladezustand geladen werden. Eine Unterbrechung des Ladens schadet dem Akku nicht.

ⓘ HINWEIS In den Betriebsanleitungen für die Akkus und Ladegeräte des AL-KO 36V-Systems finden Sie weitere Informationen:

- Akkus: Dok.-Nrn. 443771, 441630, 443549
- Ladegeräte: Dok.-Nrn. 441633, 443551

⚠ VORSICHT! Brandgefahr beim Laden!

Aufgrund Erwärmung des Ladegeräts besteht Brandgefahr, wenn es auf leicht brennbaren Untergrund gestellt und nicht ausreichend belüftet wird.

- Betreiben Sie das Ladegerät immer auf nicht-brennbarem Untergrund bzw. in nicht-brennbarer Umgebung.
- Falls vorhanden: Halten Sie die Lüftungsschlitze frei.

5.2 Akku einsetzen und herausziehen (13)

⚠ ACHTUNG! Beschädigungsgefahr des Akkus. Wird der Akku nach Gebrauch im Gerät belassen, kann dies zu einer Beschädigung des Akkus führen.

- Unmittelbar nach Gebrauch Akku aus dem Gerät herausziehen und frostgeschützt lagern.
- Akku erst unmittelbar vor Arbeitsbeginn in das Gerät einsetzen.

Akku einsetzen

1. Akku (13/1) auf die Akkuschiene (13/2) schieben (13/a), bis er einrastet.

Akku herausziehen

1. Entriegelungstaste (13/3) am Akku drücken und gedrückt halten.
2. Akku herausziehen (13/b).

6 BEDIENUNG

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr. Defekte und außer Kraft gesetzte Sicherheits- und Schutzeinrichtungen können zu schweren Verletzungen führen.

- Prüfen Sie vor dem Einschalten alle Sicherheits- und Schutzeinrichtungen, ob sie vorhanden und funktionsfähig sind!

6.1 Gerät ein-/ausschalten und betreiben (14 – 16)

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr und Sachschäden. Durch den Luftstrahl und das weggeblasene Material können Personen oder Tiere verletzt und beschmutzt werden.

- Achten Sie unbedingt darauf, dass durch den Luftstrahl und das weggeblasene Material keine Personen oder Tiere beeinträchtigt sowie Gegenstände beschädigt werden.
- Beachten Sie die Windrichtung.

i HINWEIS Arbeiten Sie nie gegen den Wind, damit Sie und hinter Ihnen stehende Personen nicht beschmutzt werden.

Voraussetzung für den Saugbetrieb: Saugrohr und Fangbehälter müssen montiert sein.

Gerät einschalten (14)

1. Optional: Gerät am Tragegurt über die Schulter hängen.
2. Einen sicheren Stand einnehmen.
3. Ein-/Aus-Taster (14/1) drücken.
4. Gashebel (14/2) soweit drücken, bis die gewünschte Motordrehzahl erreicht ist.
5. Optional: Motordrehzahl fixieren und lösen:
 - Taster (14/3) drücken, um die momentane Motordrehzahl zu fixieren.
 - Taster (14/3) drücken, um die fixierte Motordrehzahl zu lösen.

Arbeiten im Saugbetrieb VAC (15)

⚠ GEFAHR! Explosions- und Brandgefahr. Aufgesaugte explosive und entflammable Produkte, heiße Asche, Verbrennungsrückstände ohne offene Flamme oder glühende Zigaretten führen zu unmittelbarer Explosions- und Brandgefahr.

- Saugen Sie keines der o. g. Produkte oder Ähnliches auf.

ACHTUNG! Gefahr von Geräteschäden. Aufgesaugte Flüssigkeiten, Äste, Glasstücke, scharfkantige Objekte, Metallstücke, Steine oder andere Gegenstände beschädigen Bauteile im Gerät. Nasses Laub bzw. Gras verstopft das Gerät.

- Saugen Sie keinen der o. g. Gegenstände auf.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten sowie nasses Laub bzw. Gras auf.

i HINWEIS Die beste Saugleistung wird erzielt, wenn das Gerät direkt am Boden bzw. auf den Rädern steht und das Gerät in einem möglichst steilen Winkel von ca. 75 Grad betrieben wird.

i HINWEIS Saugen Sie keine Kleintiere auf.

1. Optional: Blasrohr entfernen und Fangbehälter nach hinten drehen.
2. Für den Saugbetrieb: Betriebsartenwahlschalter (15/1) so einstellen, dass VAC zu sehen ist.
3. Gerät am oberen Griffbügel anheben und nach links und rechts schwenken. Bei Bedarf können Sie das Gerät auf den Stützrädern abstellen.
Hinweis: Gerät am unteren Griffbügel anfasen, wenn Sie es leichter senkrecht halten möchten.
4. Während der Arbeit:
 - Gerät mit mittlerer/hocher Motordrehzahl betreiben.
 - Einsaugöffnung des Saugrohrs nur wenige Zentimeter über dem Boden halten.
 - Fangbehälter nicht vollständig füllen. Bei vollständig gefülltem Fangbehälter verringert sich die Saugleistung.
5. Nach Aufsaugen eines gefährlichen Gegenstands:
 - Gerät sofort ausschalten.
 - Akku herausziehen.
 - Den Gegenstand aus dem Gerät entfernen sowie den Fangbehälter entleeren.
 - Kontrollieren, ob das Gerät beschädigt wurde.

Arbeiten im Blasbetrieb BLOW (16)

i HINWEIS Die beste Blasleistung wird erzielt, wenn das Gerät nicht direkt am Boden, sondern etwas entfernt vom Boden und möglichst in einem flachen Winkel betrieben wird.

1. Optional:
 - Saugrohr und Fangbehälter entfernen.
 - Schutzgitter des Saugrohrs schließen und durch Eindrehen des Drehknopfes vollständig verriegeln.
Hinweis: Der Motor läuft nur bei vollständig verriegeltem Schutzgitter!
2. Für den Blasbetrieb: Betriebsartenwahlschalter (16/1) so einstellen, dass BLOW zu sehen ist.
3. Gerät am oberen Griffbügel anheben und nach links und rechts schwenken. Bei Bedarf können Sie das Gerät auf den Stützrädern abstellen.
Hinweis: Gerät am unteren Griffbügel anfasen, wenn Sie es leichter senkrecht halten möchten.

4. Während der Arbeit die Blasgeschwindigkeit an das wegzublasende Material anpassen:
- niedrige Motordrehzahl: für leichtes, trockenes Material, z. B. Späne, Körner und Schmutz
 - mittlere Motordrehzahl: für Material mittlerer Größe und Gewicht, z. B. trockenes Laub, Rasenschnitt
 - hohe Motordrehzahl: für schweres oder nasses Material, z. B. nasses Laub

Gerät ausschalten (14)

1. Gashebel (14/2) loslassen.
2. Ein-/Aus-Taster (14/1) drücken.
3. Bei längerer Betriebspause oder wenn das Gerät unbeaufsichtigt ist:
 - Akku herausziehen.
 - Fangbehälter entleeren.

6.2 Fangbehälter entleeren (17, 18)

1. Gerät ausschalten und ablegen.

Fangbehälter abnehmen

Wenn der Fangbehälter nach vorne gedreht ist:

1. Fangbehälter vom Haken (17/1) abhängen (17/a).
2. Entsperrungen (17/2) nach unten drücken (17/b).
3. Fangbehälter (17/3) abnehmen (17/c).

Wenn der Fangbehälter nach hinten gedreht ist:

1. Entsperrungen (18/1) nach unten drücken (18/a).
2. Fangbehälter (18/2) abnehmen (18/b).

Fangbehälter leeren

1. Am Abwurfort: Reißverschluss (17/4, 18/3) des Fangbehälters öffnen und den Inhalt herausschütteln. Reißverschluss wieder schließen.
2. Fangbehälter wieder am Gerät befestigen.

HINWEIS Um Zeit zu sparen, können Sie nach dem Ausschalten des Geräts auf das Abnehmen des Fangbehälters verzichten und ihn durch Öffnen des Reißverschlusses entleeren.

7 WARTUNG UND PFLEGE

⚠ WARNUNG! Gefahr von Schnittverletzungen. Gefahr von Schnittverletzungen beim Hineingreifen in scharfkantige und sich bewegende Geräteteile sowie in Schneidwerkzeuge.

- Schalten Sie vor Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer das Gerät aus. Entfernen Sie den Akku.
- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe.

7.1 Wartungsplan

Die folgenden Hinweise beziehen sich auf normale Einsatzverhältnisse. Bei besonderen Bedingungen, wie z. B. besonders langer, täglicher Arbeitszeit oder sehr schmutzigem Arbeitsbereich, müssen die angegebenen Wartungsintervalle entsprechend verkürzt werden.

Beim Austausch von Teilen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Intervall	Bauteile	Durchzuführende Arbeiten
Vor Arbeitsbeginn	■ Gesamtes Gerät	Sicht- und Zustandsprüfung
	■ Bedienelemente	Funktionsprüfung
Nach der täglichen Arbeit	■ Gesamtes Gerät	Reinigen
	■ Fangbehälter	Reinigen und trocknen, wenn feucht
Bei unzureichender Funktion	■ Schalter und Hebel	Ersetzen*
	■ Elektronische Bauteile	Ersetzen*
Wenn defekt	■ Alle Geräteteile	Ersetzen*
	■ Fangbehälter	Ersetzen*
	■ Sicherheitsaufkleber	Ersetzen*

* Darf nur von Ihrem Händler oder einer autorisierten Service-Werkstätte durchgeführt werden.

8 HILFE BEI STÖRUNGEN

⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr. Scharfkantige und sich bewegende Geräteteile können zu Verletzungen führen.

- Tragen Sie bei Wartungs-, Pflege- und Reinigungsarbeiten immer Schutzhandschuhe!

i HINWEIS Wenden Sie sich bei Störungen, die nicht in dieser Tabelle aufgeführt sind oder nicht selbst behoben werden können, an unseren Kundendienst.

Störung	Ursache	Beseitigung
Gerät bläst nicht.	Ansauggitter verstopft.	Ansauggitter reinigen.
Motor läuft nicht.	Akku ist leer.	Akku laden.
	Akku fehlt oder Akku sitzt nicht richtig.	Akku richtig einsetzen.
	Akku ist zu kalt oder zu heiß.	Akku leicht erwärmen oder abkühlen lassen.
	Saugrohr nicht richtig eingearastet oder verriegelt.	Montage des Saugrohrs kontrollieren oder Saugrohr erneut montieren.
	Schutzgitter des Saugrohrs ist offen oder nicht vollständig verriegelt.	Schutzgitter schließen und Drehknopf vollständig einschrauben.
Motor läuft mit Unterbrechungen.	Luftgeschwindigkeitsregler ist defekt.	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
Motor schaltet sich aus.	Motorschutzscharter hat abgeschaltet.	Warten, bis der Motorschutzschalter das Gerät wieder einschaltet.
	Lüftungsschlitze verschmutzt.	Gerät reinigen.
Akku-Betriebszeit fällt deutlich ab.	Akku entladen, da längere Zeit nicht genutzt.	Akku laden.
	Lebensdauer des Akkus ist abgelaufen.	Akku ersetzen. Nur Original-Zubehör des Herstellers verwenden.
Akku lässt sich nicht laden.	Akkukontakte sind verschmutzt.	Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Akku oder Ladegerät sind defekt.	Ersatzteile bestellen. Servicestelle des Herstellers aufsuchen.
	Akku ist zu heiß.	Akku abkühlen lassen.

9 TRANSPORT

Führen Sie vor dem Transport folgende Maßnahmen durch:

1. Gerät ausschalten.
2. Akku aus dem Gerät entfernen.
3. Alle Schutzabdeckungen anbringen.
4. Akku vorschriftsgemäß verpacken (s. u.).

i HINWEIS Die Nennenergie des Akkus beträgt mehr als 100 Wh! Deshalb die nachfolgenden Transporthinweise beachten!

Der enthaltene Li-Ion Akku unterliegt dem Gefahrgutrecht, kann jedoch unter vereinfachten Bedingungen transportiert werden:

- Durch den privaten Benutzer kann der Akku ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden, sofern dieser einzelhandels-

gerecht verpackt ist und der Transport Privatwecken dient.

- Gewerbliche Nutzer, welche den Transport in Verbindung mit ihrer Haupttätigkeit durchführen (z. B. Lieferungen von und zu Baustellen oder Vorführungen), können diese Vereinfachung ebenfalls in Anspruch nehmen.

In beiden o. g. Fällen müssen zwingend Vorkehrungen getroffen werden, um ein Freiwerden des Inhalts zu verhindern. In anderen Fällen sind die Vorschriften des Gefahrgutrechts zwingend einzuhalten! Bei Nichtbeachtung drohen dem Absender und ggf. dem Beförderer empfindliche Strafen.

Weitere Hinweise zu Beförderung und Versand

- Lithium-Ionen-Akkus nur im unbeschädigten Zustand transportieren bzw. versenden!
- Zum Transport des Akkus ausschließlich den Original-Karton oder einen geeigneten Gefahrgutkarton (nicht erforderlich bei Akkus mit weniger als 100 Wh Nennenergie) verwenden.
- Offene Akkukontakte abkleben, um einen Kurzschluss zu verhindern.
- Den Akku innerhalb der Verpackung vor Verutschen sichern, um Beschädigungen am Akku zu verhindern.
- Die korrekte Kennzeichnung und Dokumentation der Sendung beim Transport bzw. Versand (z. B. durch Paketdienst oder Spedition) sicherstellen.
- Sich vorab informieren, ob ein Transport mit dem gewählten Dienstleister möglich ist, und die Sendung anzeigen.

Wir empfehlen die Hinzuziehung eines Gefahrgut-Fachmanns zur Vorbereitung des Versands. Auch eventuelle weiterführende nationale Vorschriften beachten.

10 LAGERUNG

- Nach jedem Gebrauch das Gerät gründlich reinigen und – falls vorhanden – alle Schutzabdeckungen anbringen.
- Notwendige Wartungsarbeiten durchführen.
- Gerät an einem trockenen, abschließbaren Platz und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

10.1 Gerät lagern

Wenn Sie das Gerät länger als 2 – 3 Monate nicht benutzen möchten, sind die folgenden Ar-

beiten notwendig, um Beschädigungen zu vermeiden:

1. Gerät ausschalten und Akku herausziehen.
2. Gerät reinigen:
 - Gesamtes Gerät und die Zubehörteile mit einem Putzlappen abwischen. Benutzen Sie kein Benzin oder andere Lösungsmittel!
 - Fangbehälter ausschütteln. Anhaftendes, eingesaugtes Material mit einem Handfeger entfernen.
 - Fangbehälter trocknen, wenn er feucht ist.
 - Schmutz aus allen Geräteöffnungen und Rohren entfernen.
3. Gerät an einem möglichst trockenen Ort aufbewahren.

10.2 Akku und Ladegerät lagern

⚠ GEFAHR! Gefahr von Explosionen und Bränden! Personen werden getötet oder schwer verletzt, wenn der Akku explodiert, weil er vor offenen Flammen oder Hitzequellen gelagert wurde.

- Lagern Sie den Akku kühl und trocken, jedoch nicht vor offenen Flammen oder Hitzequellen.

i HINWEIS Der Akku ist beim Aufladen aufgrund der automatischen Erkennung des Ladezustandes vor Überladen geschützt und kann somit einige Zeit, jedoch nicht auf Dauer, mit dem Ladegerät verbunden verbleiben.

- Den Akku an einem trockenen, frostfreien Ort lagern bei der vorgeschriebenen Lagertemperatur (siehe Betriebsanleitung für den Akku) und mit einem Ladezustand von ca. 40 – 60 %.
- Den Akku wegen Kurzschlussgefahr nicht in der Nähe metallischer oder säurehaltiger Gegenstände lagern.
- Den Akku nach ca. 6 Monaten Lagerung für ca. 2 Stunden nachladen.

11 ENTSORGUNG

Nur für EU-Länder:

Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Ladegeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können Elektro- und Elektronik-Altgeräte aufgrund des möglichen Vorhandenseins gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

Hinweise zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG)



■ Elektro- und Elektronik-Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Altbatterien oder -akkus, welche nicht fest im Altgerät verbaut sind, müssen vor der Abgabe entnommen werden! Deren Entsorgung wird über das Batteriegesetz geregelt.
- Besitzer bzw. Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet.
- Der Endnutzer trägt die Eigenverantwortung für das Löschen seiner personenbezogenen Daten auf dem zu entsorgenden Altgerät!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikaltgeräte nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Elektro- und Elektronikaltgeräte können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)
- Verkaufsstellen von Elektrogeräten (stationär und online), sofern Händler zur Rücknahme verpflichtet sind oder diese freiwillig anbieten.

Diese Aussagen gelten nur für Geräte, die in den Ländern der Europäischen Union installiert und verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten gelten.

Gilt nur für Deutschland:

Informationen zur Rücknahme von Elektro-Altgeräten für private Haushalte

Wie im Folgenden näher beschrieben, sind bestimmte Vertrieber zur unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten verpflichtet.

Vertrieber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertrieber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte an-

bieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

1. bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, sofern dort durch Auslieferung die Abgabe erfolgt; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer unentgeltlich; und
2. auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

Der Vertrieber hat beim Abschluss des Kaufvertrages für das neue Elektro- oder Elektronikgerät den Endnutzer über die Möglichkeit zur unentgeltlichen Rückgabe bzw. Abholung des Altgerätes zu informieren und den Endnutzer nach seiner Absicht zu befragen, ob bei der Auslieferung des neuen Geräts ein Altgerät zurückgegeben wird.

Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen wobei die unentgeltliche Abholung auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1 (Wärmeüberträger), 2 (Bildschirmgeräte) und 4 (Großgeräte mit mindestens einer äußeren Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt ist. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertrieber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

Hinweise zum Batteriegesetz (BattG)



- Altbatterien und -akkus gehören nicht in den Hausmüll, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!

- Zur sicheren Entnahme von Batterien oder Akkus aus dem Elektrogerät und für Informationen über deren Typ bzw. chemisches System beachten Sie die weiteren Angaben innerhalb der Bedienungs- bzw. Montageanleitung.
- Besitzer bzw. Nutzer von Batterien und Akkus sind nach deren Gebrauch gesetzlich zur Rückgabe verpflichtet. Die Rückgabe beschränkt sich auf die Abgabe von haushaltsüblichen Mengen.

Altbatterien können Schadstoffe oder Schwermetalle enthalten, die der Umwelt und der Gesundheit Schaden zufügen können. Eine Verwertung der Altbatterien und Nutzung der darin enthaltenen Ressourcen trägt zum Schutz dieser beiden wichtigen Güter bei.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Befinden sich zudem die Zeichen Hg, Cd oder Pb unterhalb der Mülltonne, so steht dies für Folgendes:

- Hg: Batterie enthält mehr als 0,0005 % Quecksilber
- Cd: Batterie enthält mehr als 0,002 % Cadmium
- Pb: Batterie enthält mehr als 0,004 % Blei

Akkus und Batterien können bei folgenden Stellen unentgeltlich abgegeben werden:

- Öffentlich-rechtliche Entsorgungs- bzw. Sammelstellen (z. B. kommunale Bauhöfe)

14 GARANTIE

Etwaige Material- oder Herstellungsfehler am Gerät beseitigen wir während der gesetzlichen Verjährungsfrist für Mängelansprüche entsprechend unserer Wahl durch Reparatur oder Ersatzlieferung. Die Verjährungsfrist bestimmt sich jeweils nach dem Recht des Landes, in dem das Gerät gekauft wurde.

Unsere Garantiezusage gilt nur bei:

- Beachten dieser Betriebsanleitung
- Sachgemäßer Behandlung
- Verwenden von Original-Ersatzteilen

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind
- Verschleißteile, die auf der Ersatzteilkarte mit Rahmen xxxxxx (x) gekennzeichnet sind

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf durch den ersten Endabnehmer. Maßgebend ist das Datum auf dem Kaufbeleg. Wenden Sie sich bitte mit dieser Erklärung und dem Original-Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle. Die gesetzlichen Mängelansprüche des Käufers gegenüber dem Verkäufer bleiben durch diese Erklärung unberührt.

- Verkaufsstellen von Batterien und Akkus
- Rücknahmestellen des gemeinsamen Rücknahmesystems für Geräte-Altbatterien
- Rücknahmestelle des Herstellers (falls nicht Mitglied des gemeinsamen Rücknahmesystems)

Diese Aussagen sind nur gültig für Akkus und Batterien, die in den Ländern der Europäischen Union verkauft werden und die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. In Ländern außerhalb der Europäischen Union können davon abweichende Bestimmungen für die Entsorgung von Akkus und Batterien gelten.

12 KUNDENDIENST/SERVICE

Bei Fragen zu Garantie, Reparatur oder Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an Ihre nächstgelegene AL-KO Servicestelle. Diese finden Sie im Internet unter folgender Adresse:

www.alco-garden.com/service-contacts

Weitere Informationen zu Ersatzteilen finden Sie unter:

www.alco-garden.com/spareparts

13 INFORMATION ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt in der auf dem Markt vertriebenen Form die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, die EU-Sicherheitsstandards und die produktspezifischen Standards erfüllt. Die Konformitätserklärung ist Teil der Betriebsanleitung und liegt der Maschine bei.

Die Garantie erlischt bei:

- Eigenmächtigen Reparaturversuchen
- Eigenmächtigen technischen Veränderungen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

1	About these operating instructions.....	21	11	Disposal.....	31
1.1	Symbols on the title page	21	12	After-Sales/Service	32
1.2	Legends and signal words.....	21	13	Information on the Declaration of Confor-	32
2	Product description	22	14	Warranty	32
2.1	Designated use.....	22			
2.2	Possible foreseeable misuse	22			
2.3	Residual risks	22			
2.4	Safety and protective devices.....	22			
2.5	Symbols on the appliance.....	23			
2.6	Product overview (01).....	23			
2.7	Scope of supply (02).....	24			
3	Safety instructions.....	24			
3.1	Safety instructions for leaf blowers....	24			
3.1.1	Safety in the workplace	25			
3.1.2	Safety of persons, animals and property	25			
3.1.3	Appliance safety	25			
3.2	Vibration load.....	26			
3.3	Safety notes for rechargeable battery and charger.....	26			
4	Assembly (03 – 12)	26			
5	Start-up	26			
5.1	Charging the rechargeable battery	26			
5.2	Fitting and removing the battery (13).....	27			
6	Operation	27			
6.1	Switching the appliance on/off and operating (14 – 16)	27			
6.2	Emptying the collector (17, 18).....	28			
7	Maintenance and care.....	29			
7.1	Maintenance schedule.....	29			
8	Help in case of malfunction	29			
9	Transport.....	30			
10	Storage.....	30			
10.1	Storing the appliance.....	31			
10.2	Storing the rechargeable battery and charging unit	31			

1 ABOUT THESE OPERATING INSTRUCTIONS

- The German version is the original operating instructions. All additional language versions are translations of the original operating instructions.
- Keep these operating instructions in a safe place at all times so that they can be consulted if you need any information about the appliance.
- Only pass on the appliance to other persons together with these operating instructions.
- Comply with the safety and warning information in these operating instructions.

1.1 Symbols on the title page

Symbol	Meaning
	It is essential to read through these operating instructions carefully before start-up. This is essential for safe working and trouble-free handling.
	Operating instructions
	Handle Li-Ion rechargeable batteries with care! In particular, observe the notes on transport, storage and disposal in these operating instructions!

1.2 Legends and signal words

⚠ DANGER! Denotes an imminently dangerous situation which will result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ WARNING! Denotes a potentially dangerous situation which can result in fatal or serious injury if not avoided.

⚠ CAUTION! Denotes a potentially dangerous situation which can result in minor or moderate injury if not avoided.

IMPORTANT! Denotes a situation which can result in material damage if not avoided.

ℹ NOTE Special instructions for ease of understanding and handling.

2 PRODUCT DESCRIPTION

All batteries (Bxxx Li) and chargers (Cxxx Li) from the AL-KO 36V system can be used.

IMPORTANT! Danger of damage to the appliance and battery. If the appliance is operated with an unsuitable battery, both the device and the battery may be damaged.

- Only operate the appliance with the specified rechargeable battery.

ℹ NOTE Further information can be found in the operating instructions for the batteries and chargers from the AL-KO 36V system:

- Batteries: Doc. No. 443771, 441630, 443549
- Chargers: Doc. No. 441633, 443551

2.1 Designated use

This appliance can be used for:

- Blowing away and collecting leaves, grass, dirt and refuse.
- Vacuuming leaves and grass.

Only work with the appliance when it is fully assembled.

This appliance is intended solely for use in non-commercial applications. Any other use as well as unauthorised conversions or modifications are regarded as contrary to the intended use and will result in voiding of the warranty as well as loss of conformity; the manufacturer will thus decline any responsibility for damage and/or injury suffered by the user or third parties.

2.2 Possible foreseeable misuse

The appliance is not designed for commercial use in public parks, sports facilities, agriculture and forestry.

⚠ DANGER! Risk of explosion and fire. Vacuumed explosive and inflammable products, hot ashes, combustion residues without open flame or smouldering cigarettes lead to an immediate risk of explosion and fire.

- Do not vacuum up any of the products or similar objects mentioned above.

⚠ CAUTION! Risk of injury and damage to property. The strong air jet of the appliance as well as the noise can cause injuries to persons and animals and lead to panic. Animals can panic and run away causing further damage. The loud noise can lead to hearing impairment.

- Only use the appliance when there are no persons and/or animals in the working area.
- Do not vacuum small animals.
- Maintain a safe distance, or switch off the appliance if persons or animals approach.
- Do not operate the appliance in the vicinity of hospitals, nursing homes and similar facilities.

IMPORTANT! Danger of damage to the appliance. Vacuumed fluids, branches, pieces of glass, sharp objects, pieces of metal, stones or other objects damage the components in the appliance. Wet leaves or grass clog the appliance.

- Do not vacuum any of the objects mentioned above.
- Do not vacuum any liquids, wet leaves or grass.

2.3 Residual risks

Even during correct use of the appliance, there is always a certain residual risk that cannot be excluded. Depending on the use, the following potential risks can be derived from the type and construction of the appliance:

- Throwing out of cuttings, soil and small stones.
- Inhalation of cuttings dust if no face mask is worn.
- Hearing damage if hearing protection is not worn.
- Physical damage caused by hand-arm vibrations when the appliance is used for long periods or is not serviced as specified.

2.4 Safety and protective devices

⚠ WARNING! Risk of injury. Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Have any defective safety and protective devices repaired.
- Never disable safety and protective devices.

Protective grille

When folded down, the protective grille prevents the user from reaching into the air intake impeller when the suction tube is removed.

2.5 Symbols on the appliance

Symbol	Meaning
	Pay special attention when handling this appliance!
	Read the operating instructions before starting operation!
	Wear protective glasses!
	The distance between the appliance and persons not involved in the work must be at least 15 m in the entire area around the user.
	Risk of objects being thrown out!
	Long hair can be drawn in. Keep long hair away from the protective grille!
	Do not reach into the fan!
	Protect the appliance from rain and moisture!
	Remove the battery before starting adjustment, cleaning or maintenance work.

2.6 Product overview (01)

No.	Component
1	Rear handle with: ■ A: Handle surface ■ B: Throttle lever for changing the motor speed

No.	Component
2	Control panel with: ■ A: ON/OFF button ■ B: Lights up red: Battery is flat. Flashes red: Appliance and battery are overheated. ■ C: Lights up green when the appliance is switched on at the ON/OFF switch. ■ D: Lights up green when the motor speed has been fixed. ■ E: Button for fixing the momentary motor speed
3	Eye for carrying strap
4	Locking/insertion pin for upper suction tube
5	Release lever for the blowing tube
6	Upper bow handle
7	Protective grille with release knob
8	Suction tube
9	Blowing tube
10	Jockey wheels (for optional use. Can be installed on the blowing or suction tube.)
11	Collector
12	Release lever for collector
13	Operating mode selector switch: ■ VAC is visible: Vacuum operation ■ BLOW is visible: Blowing operation
14	Lower bow handle for: Holding the appliance upright
15*	Battery*
16	Carrying strap
17*	Charger*

*: Battery and charger are included in the complete set (Art. No. 127743).

2.7 Scope of supply (02)

The items listed here are included in the standard scope of supply. Check that all items are present:

No.	Component
1	Base unit
2	Upper suction tube
3	Lower suction tube
4	Upper blowing tube
5	Lower blowing tube
6	Nozzle for lower blowing tube
7	Wheel set
8	Collector
9	Carrying strap
10	Operating instructions
11*	Battery*
12*	Charger*

*: Not included in scope of supply of LBV 3690 with Art. No. 127735. Battery and charger are, however, included as part of the complete set (Art. No. 127743).

3 SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ DANGER! Danger of fatal injury and danger of extremely severe injury! Lack of knowledge of the safety instructions and operating instructions can lead to extremely serious and even fatal injury.

- Observe all safety instructions and instructions for use in these operating instructions as well the operating instructions which are referred to before you start using the appliance.
- Keep all supplied documents in a safe place for future reference.

3.1 Safety instructions for leaf blowers

Operator

- Carefully read the safety instructions. Familiarise yourself with the operating and adjustment elements and the intended use of the appliance.
- This appliance is not intended to be used by people (including children) who have restricted physical, sensory or mental capabilities or who have a lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by someone

who is responsible for their safety, or receive instructions from this person on how to operate the appliance. Children should be supervised in order to make sure that they do not play with the appliance.

- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- People with very strong and complex restrictions may have needs that exceed the instructions described here.
- Never allow children or persons unfamiliar with these instructions to use the appliance. National regulations may limit the age of the operator.
- Do not operate the appliance while under the influence of alcohol, drugs or medication.
- The user is responsible for accidents involving other people and their property.

Preparation

- Before operation, always check that protective devices and covers are undamaged, present or correctly fitted. Damaged protective devices and covers must be replaced, missing protective devices and covers must be correctly fitted.
- Never put the appliance into operation while people, especially children or pets, are in the immediate vicinity.
- Before working, remove any dangerous objects from the working area, e.g. branches, pieces of glass or metal, stones.

Operation

- Always wear safety glasses and sturdy shoes when working with the appliance.
- Do not work with the appliance in bad weather conditions, especially when thunderstorms are approaching.
- Only use the appliance in daylight or good artificial light.
- Never use the appliance if protective devices and covers are damaged or not present.
- Always disconnect the appliance from the power supply, i.e. remove rechargeable batteries or non-rechargeable batteries:
 - before leaving the appliance unattended
 - before removing blockages in the appliance
 - before checking, cleaning or working on the appliance
 - whenever the appliance starts to vibrate in an unusual way

- Always make sure that the ventilation openings on the appliance are free of foreign objects.
- After contact with dangerous objects and foreign objects, inspect the appliance for damage. Have the appliance repaired if it has been damaged.

Maintenance and storage

- Before carrying out maintenance or cleaning work, disconnect the appliance from the power supply i.e. activate switch-on lock, remove rechargeable batteries or non-rechargeable batteries.
- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.
- Only use the spare parts and accessories recommended by the manufacturer.
- Regularly check and maintain the appliance. The appliance may only be repaired by an AL-KO service centre.
- Keep the appliance out of the reach of children when not in use.

3.1.1 Safety in the workplace

- Work only in daylight or under very bright artificial light.
- Before work, remove any hazardous products and objects from the working area, e.g. explosive and inflammable products, hot ashes, combustion residues, smouldering cigarettes, branches, pieces of glass, sharp objects, pieces of metal, stones.
- Operate the appliance only on solid and level ground and not on sharp inclines.
- Pay attention to stability.
- When working, move cautiously and slowly. Do not run. Watch out for obstacles.
- When working on a slope:
 - Never work on a smooth and slippery slope.
 - Always ensure that you are standing securely.
 - Always blow the leaves near to the ground.
 - Never work up a slope.

3.1.2 Safety of persons, animals and property

- Only use the appliance for the purposes for which it is intended. Any non-intended use can lead to injury and property damage.

- You are responsible for accidents and endangering other persons or your property.
- Only switch on the appliance when there are no persons and/or animals in the working area.
- Maintain a safe distance to persons or animals, or switch off the appliance if persons or animals approach.
- Never aim the blowing tube at persons or animals.
- Never blow refuse in the direction of persons or pets.
- During operation, keep your eyes and ears away from the intake opening.
- Do not reach into the vacuum and vent grilles when the motor is running. Injuries can occur due to rotating appliance parts.
- Always switch off the appliance when it is not needed, e.g. when changing the work area, during maintenance and care work.
- Immediately switch off the appliance if there is an accident in order to avoid further injuries and/or property damage.
- Never operate the appliance with worn or defective parts. Worn or defective appliance parts can cause serious injuries.
- Keep the appliance out of the reach of children.
- Switch off the appliance before crossing gravel paths.
- Do not lay the appliance down on gravel whilst switched on.

3.1.3 Appliance safety

- Only use the appliance under the following conditions:
 - The appliance is not dirty, especially not with petrol and oil.
 - The appliance show no signs of damage, especially the protective grille.
 - All controls function properly.
 - All accessory parts intended for the respective operating mode are fitted on the appliance.
- Do not overload the machine. It is intended for light work in the private sphere. Overload can lead to damage to the appliance.
- Do not vacuum up any branches, pieces of glass, sharp objects, pieces of metal, stones or other objects. They will damage the shredding blade and the rotor.

- Never block the vacuum and ventilation grille during operation in order to avoid any overheating of the motor.
- Immediately switch off the appliance if the motor begins to vibrate abnormally or strongly. There is an appliance fault in this case.
- Never operate the appliance with worn or defective parts. Always replace defective parts with original spare parts from the manufacturer. If the appliance is operated with worn or defective parts, guarantee claims against the manufacturer are excluded.

3.2 Vibration load

■ Danger due to vibration

The actual magnitude of the vibration emissions during the use of the appliance may deviate from that stated by the manufacturer.

Observe the following influencing factors before or during use:

- Is the appliance being used as intended?
- Is the material being cut or processed in the proper manner?
- Is the appliance in a proper condition of use?
- Is the cutting tool properly sharpened or is the correct cutting tool installed?
- Are the handle grips and any optional vibration grips mounted, and are they firmly attached to the appliance?
- Only operate the tool at the motor speed required for the respective work. Avoid using the maximum speed in order to reduce noise and vibrations.
- The noise and vibrations of the tool may increase due to improper use and maintenance. This leads to health damage. In this case, immediately switch off the tool and have it repaired by an authorised service workshop.
- The degree of stress due to vibration depends on the work to be performed or on the use of the tool. Estimate the stress and plan appropriate work breaks. This considerably reduces stress due to vibration over the entire working time.
- Extensive use of the tool exposes the operator to vibrations, which can lead to circulatory issues ("white fingers"). To avoid this risk, wear gloves and keep your hands warm. If any symptoms of "white fingers" occur, immediately consult a physician. These symptoms include: Numbness, loss of feeling, tin-

gling, itching, pain, reduced muscular strength, changes in the colour or condition of the skin. Normally these conditions affect the fingers, hands or pulse. The risk increases at low temperatures.

- Take long breaks during your working day so you can recover from the noise and the vibrations. Plan your work in such a way that the use of appliances that generate strong vibrations is spread over several days.
- If you notice an unpleasant sensation or discolouration of the skin on your hands when using the tool, stop work immediately. Take sufficient work breaks. Without sufficient breaks, a hand/arm vibration syndrome can occur.
- Minimise your risk of being exposed to vibrations. Maintain the tool according to the instructions in the operating instructions.
- If the tool is used frequently, contact your dealer to purchase anti-vibration accessories (e.g. handles).
- Avoid working with the tool at temperatures below 10 °C. Define how the vibration load can be limited in a work plan.

3.3 Safety notes for rechargeable battery and charger

Please observe the safety instructions for the battery and charger in the separate operating instructions:

- Batteries: Doc. No. 443771, 441630, 443549
- Chargers: Doc. No. 441633, 443551

4 ASSEMBLY (03 – 12)

⚠ WARNING! Danger if assembly is not carried out completely! Use of an incompletely assembled appliance can result in serious injury.

- Operate the appliance only when it is fully assembled!
- Do not insert the battery into the appliance until it is fully assembled!

Assembly: See figures (03) to (12).

5 START-UP

5.1 Charging the rechargeable battery

The battery and charger are not included. All batteries (Bxxx Li) and chargers (Cxxx Li) from the AL-KO 36V system can be used.

The rechargeable battery is partially charged. Fully charge the rechargeable battery before using it for the first time. The rechargeable battery

can be charged in any charge status. Interrupting charging does not damage the rechargeable battery.

NOTE Further information can be found in the operating instructions for the batteries and chargers from the AL-KO 36V system:

- Batteries: Doc. No. 443771, 441630, 443549
- Chargers: Doc. No. 441633, 443551

CAUTION! **Danger of fire during charging!** Due to heating of the charger, there is a danger of fire if it is placed on an inflammable surface and is not adequately ventilated.

- Always use the charger on a non-inflammable surface or in a non-combustible environment.
- If available: Keep the ventilation slots free.

5.2 Fitting and removing the battery (13)

IMPORTANT! **Danger of damage to the rechargeable battery.** If the rechargeable battery is left in the appliance after use, it may damage the rechargeable battery.

- Immediately after use, pull the rechargeable battery out of the appliance and store in a frost-protected area.
- Only insert the rechargeable battery in the appliance immediately before starting work.

Installing the battery

1. Push the battery (13/1) into the battery slot (13/2) until it engages (13/a).

Removing the battery

1. Press and hold the unlocking button (13/3) on the battery.
2. Pull out the battery (13/b).

6 OPERATION

WARNING! **Risk of injury.** Defective and disabled safety and protective devices can result in serious injury.

- Before switching on, check that all safety and protective devices are in place and functioning correctly!

6.1 Switching the appliance on/off and operating (14 – 16)

CAUTION! **Risk of injury and damage to property.** Persons or animals can be injured and soiled by the air jet and blown away material.

- It is essential to make sure that the air jet and blown away material does not negatively affect persons or animals or damage objects.
- Note the wind direction.

NOTE Never work against the wind to ensure that you and persons behind you are not soiled.

Precondition for vacuum operation: Suction tube and collector must be installed.

Switch on the appliance (14)

1. Optional: Hang the appliance over your shoulder using the shoulder strap.
2. Stand securely.
3. Press the ON/OFF button (14/1).
4. Push throttle lever (14/2) forward until the required motor speed is reached.
5. Optional: Fixing and releasing the motor speed:
 - Press button (14/3) to fix the momentary motor speed.
 - Press button (14/3) to release the fixed motor speed.

Working in suction mode VAC (15)

DANGER! **Risk of explosion and fire.** Vacuumed explosive and inflammable products, hot ashes, combustion residues without open flame or smouldering cigarettes lead to an immediate risk of explosion and fire.

- Do not vacuum up any of the products or similar objects mentioned above.

IMPORTANT! **Danger of damage to the appliance.** Vacuumed fluids, branches, pieces of glass, sharp objects, pieces of metal, stones or other objects damage the components in the appliance. Wet leaves or grass clog the appliance.

- Do not vacuum any of the objects mentioned above.
- Do not vacuum any liquids, wet leaves or grass.

f NOTE The best vacuum performance is achieved when the appliance stands directly on the ground or on the wheels and the appliance is operated at the steepest possible angle of approx. 75 degrees.

f NOTE Do not vacuum small animals.

- Optional: Remove the blowing tube and turn the collector to the rear.
- For vacuum operation: Adjust operating mode selector switch (15/1) until VAC can be seen.
- Pick up the appliance at the upper bow handle and swing it to the left and right. If necessary, you can place appliance unit on the jockey wheels.

Note: *Hold the appliance at the lower bow handle if you want to hold it upright more easily.*

- During work:
 - Operate the appliance at a medium/high motor speed.
 - Keep the intake opening of the suction tube only a few centimetres above the ground.
 - Do not fill the collector completely. The suction power decreases when the collector is full.
- After drawing in a dangerous object:
 - Switch off the appliance off immediately.
 - Pull out the battery.
 - Remove the object from the appliance and empty the collector.
 - Check whether the appliance has been damaged.

Working in blowing mode BLOW (16)

f NOTE The best blowing performance is achieved when the appliance is not operated directly on the ground, but somewhat away from the ground and preferably at a flat angle.

- Optional:
 - Remove suction tube and collector.
 - Close the protective grille of the suction tube and lock it by screwing in the rotary knob completely.

Note: *The motor will only run when the protective grille has been completely locked!*
- For blowing mode: Adjust operating mode selector switch (16/1) until BLOW can be seen.

- Pick up the appliance at the upper bow handle and swing it to the left and right. If necessary, you can place appliance unit on the jockey wheels.

Note: *Hold the appliance at the lower bow handle if you want to hold it upright more easily.*

- Adjust the blowing speed to the material to be blown away during work:
 - Low motor speed: For light, dry material, e.g. chippings, grains and dirt
 - Medium motor speed: For material of medium size and weight, e.g. dry leaves, grass cuttings
 - High motor speed: for heavy or wet material, e.g. wet leaves

Switch off the appliance (14)

- Release throttle lever (14/2).
- Press the ON/OFF button (14/1).
- If the appliance is not used for a longer period of time or if it is unattended:
 - Pull out the battery.
 - Empty the collector.

6.2 Emptying the collector (17, 18)

- Switch off and set down the appliance.

Remove the collector.

If the collector is turned to the front:

- Unhook (17/a) the collector from the hook (17/1).
- Press release latches (17/2) down (17/b).
- Remove (17/c) the collector (17/3).

If the collector is turned to the rear:

- Press release latches (18/1) down (18/a).
- Remove (18/b) the collector (18/2).

Emptying the collector

- At the discharge point: Open the zip (17/4, 18/3) of the collector and shake out the contents. Close the zip again.
- Attach the collector to the appliance again.

f NOTE To save time you can switch off the appliance and leave the collector installed on the appliance and empty it by opening the zip.

7 MAINTENANCE AND CARE

⚠ WARNING! Danger of cuts and lacerations. Danger of cuts and lacerations when reaching into sharp-edged, moving appliance parts and into cutting tools.

- Before maintenance, care and cleaning work, always switch off the appliance. Remove the rechargeable battery.
- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work.

7.1 Maintenance schedule

The following information relates to normal operating conditions. Under exceptional conditions, such as particularly long working hours per day or when working in a very dirty area, the indicated maintenance intervals must be shortened accordingly.

Use only OEM spare parts when replacing parts.

Interval	Components	Work to be performed
Before starting work	■ Complete appliance	Visual inspection for condition
	■ Controls	Function check
After daily work	■ Complete appliance	Cleaning
	■ Collector	Clean and dry when damp
If not functioning properly	■ Switches and levers	Replace*
	■ Electronic components	Replace*
If defective	■ All appliance parts	Replace*
	■ Collector	Replace*
	■ Safety stickers	Replace*

* May only be carried out by your dealer or an authorised service workshop.

8 HELP IN CASE OF MALFUNCTION

⚠ CAUTION! Risk of injury. Sharp-edged and moving appliance parts can lead to injury.

- Always wear protective gloves during maintenance, care and cleaning work!

ℹ NOTE For malfunctions that are not listed in this table or that you cannot resolve yourself, please contact our customer service.

Malfunction	Cause	Remedy
Appliance does not blow.	Intake grille blocked.	Clean the intake grille.
Motor does not start.	Battery is flat.	Charge the battery.
	Battery missing or not inserted correctly.	Install the battery correctly.
	Battery is too cold or too hot.	Warm the battery slightly or allow it to cool down.
	Suction tube not correctly engaged or locked.	Check the installation of the suction tube or install the suction tube again.
	The protective grille of the suction tube is open or not completely locked.	Close the protective grille and screw in the rotary knob completely.

Malfunction	Cause	Remedy
Motor keeps cutting out.	Air speed regulator is defective.	Contact one of the manufacturer's service centres.
Motor cuts out.	Motor protection switch has tripped.	Wait until the motor protection switch switches the appliance on again.
	Ventilation slots soiled.	Clean the appliance.
Battery operating time drops significantly.	Battery discharged because it has not been used for some time.	Charge the battery.
	The service life of the battery has expired.	Replace the battery. Use only OEM accessories.
Battery cannot be charged.	Battery contacts are soiled.	Contact one of the manufacturer's service centres.
	Battery or charger is defective.	Order replacement parts. Contact one of the manufacturer's service centres.
	Battery is too hot.	Allow the battery to cool down.

9 TRANSPORT

Before transporting, carry out the following measures:

1. Switch off the tool.
2. Remove the rechargeable battery from the appliance.
3. Attach all protective covers.
4. Pack the battery properly.

NOTE The nominal energy of the rechargeable battery is more than 100 Wh. Therefore, observe the following transport instructions.

The Li-ion rechargeable battery contained in the appliance is subject to the hazardous goods law, but can be transported under simplified conditions:

- The rechargeable battery can be transported on public roads by the private user without further conditions provided it is packaged for retail sale and the transport serves personal purposes.
- Commercial users who carry out the transport in connection with their main activity (e.g. delivery from and to building sites, or demonstrations) can also take advantage of this simplification.

In both cases, it is essential to take the mandatory precautions mentioned above to prevent any leakage of the contents. In other cases, it is essential to comply with the regulations of the hazardous goods law. In the case of non-compli-

ance, severe penalties can be imposed on the sender and possibly the transporter.

Additional notes on transport and shipment

- Only transport or send the li-ion rechargeable battery in an undamaged condition.
- For transporting the rechargeable battery, only use the original cardboard box or a suitable hazardous goods cardboard box (not required for rechargeable batteries with a nominal energy less than 100 Wh).
- Tape off exposed rechargeable battery contacts to avoid a short circuit.
- Secure the rechargeable battery against shifting in the packaging to avoid damage to the rechargeable battery.
- Ensure the correct marking and documentation of the shipment for transport or shipping (e.g. by parcel service or freight forwarding).
- Check in advance that transport with the selected service provider is possible and indicate the shipment.

We recommend involving a hazardous goods specialist in preparation of the shipment. Also heed any further national regulations.

10 STORAGE

- Thoroughly clean the appliance after each use and – if present – attach all covers.
- Perform the required maintenance works.
- Store the appliance in a dry, lockable place out of the reach of children.

10.1 Storing the appliance

If the appliance is not going to be used for more than 2 – 3 months, the following work is necessary to avoid any damage:

1. Switch off the appliance and pull out the battery.
2. Clean the appliance:
 - Wipe the entire appliance and accessory parts with a cleaning rag. Do not use petrol or other solvents!
 - Shake out the contents from the collector. Use a hand brush to remove adhering, vacuumed material.
 - Dry the collector if it is damp.
 - Remove dirt from all appliance openings and tubes.
3. Store the appliance in a cool, dry place.

10.2 Storing the rechargeable battery and charging unit

DANGER! Danger of explosion and fire!

Persons will be fatally or severely injured if the rechargeable battery explodes because it was stored in front of naked flames or heat sources.

- Store the rechargeable battery in cool and dry conditions, but not in front of naked flames or heat sources.

NOTE

When charging, the rechargeable battery is protected from overcharging due to automatic detection of the charge status and thus can remain connected to the charging unit for some time, but not permanently.

- Store the battery in a dry, frost-free place at the prescribed storage temperature (see operating instructions for the battery) and with a charge of approx. 40 - 60 %.
- Due to a risk of short-circuit, do not store the battery near metallic or acid-containing objects.
- Recharge the rechargeable battery for approx. 2 hours after approx. 6 months' storage.

11 DISPOSAL

Only for EU countries:

According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national law, chargers that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally

friendly manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Information on the German Electrical and Electronic Equipment Act



- Electrical and electronic appliances do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately!
- Used batteries or rechargeable batteries that are not installed permanently in the old appliance must be removed before disposal. Their disposal is regulated by the battery law.
- Owners or users of electrical and electronic appliances are obliged by law to return them after use.
- The end user bears personal responsibility for deleting his personal data from the old appliance to be disposed of.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that electrical and electronic appliances may not be disposed of in the household rubbish. Electrical and electronic appliances can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of electrical appliances (stationary and online) if dealers are obliged to take them back or offer this voluntarily.

These statements only apply to appliances that are installed and sold in the countries of the European Union and are subject to European Directive 2012/19/EU. Different provisions may apply to the disposal of electrical and electronic appliances in countries outside the European Union.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

Information on the German Battery Act (BattG)



- Used batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste, but should be collected and disposed of separately.

- For safe removal of batteries or rechargeable batteries from the electrical appliance and for information on their type or chemical system, follow the further information within the operating or installation instructions.
- Owners or users of batteries and rechargeable batteries are obliged by law to return them after use. Return is limited to the hand-over of customary household quantities.

Used batteries can contain harmful substances or heavy metals that can cause damage to the environment and human health. Reuse of the used batteries and use of the resources contained therein contributes to the protection of these two essential commodities.

The symbol of the crossed-through rubbish bin means that batteries and rechargeable batteries may not be disposed of in household rubbish.

In addition, if the symbol Hg, Cd or Pb appears under the rubbish bin, this stands for the following:

- Hg: Battery contains more than 0.0005 % mercury
- Cd: Battery contains more than 0.002 % cadmium
- Pb: Battery contains more than 0.004 % lead

Rechargeable batteries and batteries can be handed in at the following places at no charge:

- Public service disposal or collection points (e.g. municipal building yards)
- Points of sale of batteries and rechargeable batteries

14 WARRANTY

We will remedy any material or manufacturing defects discovered in the device during the statutory period of limitation for claims for defects by repair or replacement at our discretion. The period of limitation is determined in each case by the law of the country in which the device was purchased.

Our warranty promise applies only if:

- These operating instructions are observed
- The device is handled correctly
- Original spare parts have been used

The warranty does not include:

- Paint damage attributable to normal wear
- Wear parts that are marked with a box xxxxxx (x) on the spare parts card

The warranty period commences with the purchase by the first end user. The date on the proof of purchase is decisive. In the event of a warranty claim, please contact your dealer or the nearest authorised customer service centre with this declaration and the original proof of purchase. This declaration does not affect the purchaser's statutory claims for defects against the vendor.

- Disposal points of the common take-back system for the used batteries of appliances
- Disposal point of the manufacturer (if not a member of the common take-back system)

These statements apply only to rechargeable batteries and batteries that are sold in the countries of the European Union and that are subject to European Directive 2006/66/EU. Different provisions can apply to the disposal of rechargeable batteries and batteries in countries outside the European Union.

12 AFTER-SALES/SERVICE

In the event of questions of warranty, repair or spare parts, please contact your nearest AL-KO Service Centre. These can be found on the Internet at:

www.alko-garden.com/service-contacts

Further information on spare parts can be found at:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMATION ON THE DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare, as the exclusively responsible party, that this product in its marketed form meets the requirements of the harmonised EU Directives, EU safety standards and the product-specific standards. The Declaration of Conformity forms part of the operating instructions and is included with the machine.

VERTALING VAN DE ORIGINELE GEBRUIKERSHANDLEIDING

Inhoudsopgave

1	Over deze gebruiksaanwijzing	33	11	Verwijderen	44
1.1	Symbolen op de titelpagina	33	12	Klantenservice/service centre	45
1.2	Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden	33	13	Informatie bij de conformiteitsverklaring ...	45
2	Productomschrijving	34	14	Garantie	45
2.1	Beoogd gebruik	34			
2.2	Mogelijk afzienbaar foutief gebruik	34	1 OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZING		
2.3	Overige risico's	34	■	De Duitse versie is de originele gebruiksaanwijzing. Alle andere taalversies zijn vertalingen van de originele gebruiksaanwijzing.	
2.4	Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen	35	■	Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed zodat u erin het antwoord op uw vragen kunt terugvinden wanneer u informatie over de machine nodig heeft.	
2.5	Symbolen op het apparaat	35	■	Draag de machine alleen samen met deze gebruiksaanwijzing aan andere personen over.	
2.6	Productoverzicht (01)	35	■	Lees en neem de veiligheids- en waarschuwingsinstructies in deze gebruiksaanwijzing in acht.	
2.7	Leveringsomvang (02)	36			
3	Veiligheidsinstructies	36	1.1 Symbolen op de titelpagina		
3.1	Veiligheidsinstructies voor bladblazers	36			
3.1.1	Veiligheid op de werkplek	37			
3.1.2	Veiligheid van personen, dieren en eigendommen	37			
3.1.3	Veiligheid van het apparaat	38			
3.2	Belasting door trillingen	38			
3.3	Veiligheidsinstructies voor accu en oplader	39			
4	Montage (03 – 12)	39			
5	Ingebruikname	39			
5.1	Accu laden	39			
5.2	Accu plaatsen en verwijderen (13)	39			
6	Bediening	40			
6.1	Apparaat in-/uitschakelen en gebruiken (14 – 16)	40			
6.2	Opvangbak legen (17, 18)	41			
7	Onderhoud en verzorging	41			
7.1	Onderhoudsschema	41			
8	Hulp bij storingen	42			
9	Transport	43			
10	Opslag	43			
10.1	Apparaat opslaan	43			
10.2	Accu en oplader opslaan	44			

Symbool	Betekenis
	Lees voor de ingebruikname deze gebruiksaanwijzing absoluut zorgvuldig door. Dit is de voorwaarde voor veilig werken en een storingsvrij gebruik.
	Gebruiksaanwijzing
	Ga voorzichtig met Li-Ion accu's om! Neem met name de aanwijzingen voor transport, opslag en afvalverwijdering in acht!

1.2 Verklaring van pictogrammen en signaalwoorden

⚠ GEVAAR! Wijst op een direct gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een ernstig letsel leidt.

⚠ WAARSCHUWING! Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot de dood of tot een zwaar letsel kan leiden.

⚠ VOORZICHTIG! Wijst op een potentieel gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot een licht of middelzwaar letsel kan leiden.

LET OP! Wijst op een situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, tot materiële schade kan leiden.

f OPMERKING Speciale aanwijzingen voor meer duidelijkheid en een beter gebruik.

2 PRODUCTOMSCHRIJVING

Alle accu's (Bxxx Li) en opladers (Cxxx Li) van het AL-KO 36V-systeem kunnen worden gebruikt.

LET OP! Gevaar voor schade aan apparaat en accu. Als het apparaat wordt gebruikt met een ongeschikte accu, kunnen apparaat en accu beschadigd raken.

- Gebruik het apparaat alleen met de voorgeschreven accu.

f OPMERKING In de gebruiksaanwijzingen voor de accu's en opladers van het AL-KO 36V-systeem staat verdere informatie:

- Accu's: Doc.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladers: Doc.-nr. 441633, 443551

2.1 Beoogd gebruik

Dit apparaat is te gebruiken voor:

- Het weg- en samenblazen van loof, gras, vuil en afval.
- Opzuigen van bladeren en gras.

Er mag alleen met het apparaat gewerkt worden als het volledig gemonteerd is.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik. Ieder ander gebruik alsmede niet-toegestane verbouwingen of uitbreidingen worden voor misbruik aangezien en hebben de uitsluiting van de garantie en het verlies van de conformiteit en de weigering van iedere verantwoordelijkheid voor schade van de gebruiker of van derden van de fabrikant tot gevolg.

2.2 Mogelijk afzienbaar foutief gebruik

Het apparaat is niet gemaakt voor bedrijfsmatig gebruik in openbare parken, op sportterreinen, in de land- en bosbouw.

⚠ GEVAAR! Explosie- en brandgevaar. Opgezoegen explosieve en ontvlambare producten, hete as, verbrandingsresten zonder open vlam of gloeiende peuken leiden tot een direct explosie- en brandgevaar.

- Zuig geen van de boven genoemde zaken of eendere dingen op.

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel en materiële schade. De sterke luchtstraal van het apparaat en het lawaai kunnen bij personen en dieren letsel en paniek veroorzaken. Dieren kunnen in paniek wegllopen en verdere schade veroorzaken. Het harde lawaai kan gehoorschade veroorzaken.

- Gebruik het apparaat alleen als er geen personen of dieren in het werkgebied aanwezig zijn.
- Zuig geen kleine dieren op.
- Houd een veiligheidsafstand aan of schakel het apparaat uit als personen of dieren in de buurt komen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ziekenhuizen, bejaardentehuizen en eendere inrichtingen.

LET OP! Kans op schade aan het apparaat.

Opgezoegen vloeistoffen, takken, glasscherven, scherpe voorwerpen, metalen stukken, stenen of andere zaken beschadigen bouwdeelen in het apparaat. Nat loof of gras verstopt het apparaat.

- Zuig geen van de boven genoemde zaken of eendere dingen op.
- Zuig geen vloeistoffen of nat loof of gras op.

2.3 Overige risico's

Ook bij doelmatig gebruik van het gereedschap blijft sprake van een zeker restrisico dat niet kan worden uitgesloten. Uit de aard en de bouwwijze van het apparaat kunnen, afhankelijk van het gebruik, de volgende potentiële gevaren worden afgeleid:

- Wegslingeren van snijafval, grond en kleine stenen.
- Inademen van deeltjes van afgesneden gewasdeeltjes als er geen adembescherming wordt gedragen.
- Schade aan het gehoor als er geen gehoorbescherming wordt gedragen.
- Lichamelijk letsel door hand-arm-trillingen als het apparaat gedurende een langere tijd gebruikt of niet als voorgeschreven onderhouden wordt.

2.4 Veiligheids- en beveiligingsvoorzieningen

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel.

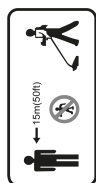
Defecte en buiten werking gestelde veiligheids- en beschermingsapparatuur kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Laat defecte veiligheids- en beschermingsapparatuur repareren.
- De veiligheids- en beschermingsuitrusting nooit buiten werking stellen.

Beschermrooster

Het omlaaggeklapte beschermrooster voorkomt dat er in het aanzuigwiel kan worden gegrepen als de zuigpijp is verwijderd.

2.5 Symbolen op het apparaat

Symbol	Betekenis
	Wees bijzonder voorzichtig bij de hantering!
	Lees vóór ingebruikname de gebruiksaanwijzing!
	Draag een veiligheidsbril!
	De afstand tussen het apparaat en derden moet in de gehele cirkel rondom de gebruiker ten minste 15 m bedragen.
	Gevaar door uitslingerende voorwerpen!
	Lang haar kan ingezogen worden. Houd lang haar uit de buurt van het beschermrooster!
	Niet in de ventilator grijpen!

Symbol	Betekenis
	Bescherm het apparaat tegen regen en vocht!
	Verwijder de accu voordat er instellings-, reinigings- of onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd.

2.6 Productoverzicht (01)

Nr.	Onderdeel
1	Achterste handgreep met: ■ A: Greepvlak ■ B: Gashendel voor het bijstellen van het motortoerental
2	Bedieningspaneel met: ■ A: Aan/Uit-knop ■ B: Brandt rood: Accu is leeg. Knippert rood: Apparaat en accu zijn te warm. ■ C: Brandt groen als het apparaat met de Aan-/Uit-toets werd ingeschakeld. ■ D: Brandt groen als het motortoeental werd vastgelegd. ■ E: Toets voor het vastleggen van het momentele motortoerental
3	Oog voor draagriem
4	Blokker-/steekpen voor bovenste zuigpijp
5	Ontgrendelingshendel voor blaaspijp
6	Bovenste handgreep
7	Beschermrooster met draaiknop
8	Zuigpijp
9	Blaaspijp
10	Steuwheels (optioneel te gebruiken. Aan de blaas- en zuigpijp te monteren.)
11	Opvangbak
12	Ontgrendelingshendel voor opvangbak
13	Bedrijfsmodus keuzeschakelaar: ■ VAC is zichtbaar: Zuigwerking ■ BLOW is zichtbaar: Blaaswerking

Nr.	Onderdeel
14	Onderste handgreep voor: het rechtop houden van het apparaat
15*	Accu*
16	Draagriem
17*	Oplader*

*: Accu en oplader zijn in de complete set (art.-nr. 127743) inbegrepen.

2.7 Leveringsomvang (02)

Bij de levering zijn de hier vermelde posities inbegrepen. Controleer of alle posities aanwezig zijn:

Nr.	Onderdeel
1	Basisapparaat
2	Bovenste zuigpijp
3	Onderste zuigpijp
4	Bovenste blaaspijp
5	Onderste blaaspijp
6	Spuitmomdstuk voor onderste blaaspijp
7	Wielset
8	Opvangbak
9	Draagriem
10	Gebruiksaanwijzing
11*	Accu*
12*	Oplader*

*: Bij LBV 3690 met art.-nr. 127735 niet in de leveringsomvang inbegrepen. Accu en de oplader zijn echter inbegrepen in de complete set (art.nr. 127743).

3 VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ GEVAAR! Levensgevaar en gevaar voor zeer ernstig letsel! Onbekendheid met de veiligheidsinstructies en bedieningsinstructies kan bijzonder ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.

- Volg alle veiligheidsinstructies en bedieningsinstructies in deze gebruiksaanwijzing op evenals in de gebruiksaanwijzingen waarnaar wordt verwezen, voordat u het apparaat gebruikt.
- Bewaar alle bijgeleverde documenten voor toekomstig gebruik.

3.1 Veiligheidsinstructies voor bladblazers

Bediener

- Lees deze veiligheidsinstructies aandachtig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedienings- en instelelementen en het beoogde gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat is niet voor gebruik bedoeld door kinderen of personen met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden. Wanneer personen over weinig ervaring of kennis beschikken mag het apparaat alleen worden gebruikt onder begeleiding van een persoon die toezicht op de veiligheid houdt of die instructies kan geven over het juiste gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet alleen in de buurt van het apparaat komen, om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht uitgevoerd worden.
- Personen met zeer sterke en complexe beperkingen kunnen behoeften hebben die boven de hier beschreven aanwijzingen uitgaan.
- Geef kinderen of personen die deze aanwijzingen niet kennen, nooit toestemming om het apparaat te gebruiken. Nationale voorschriften beperken mogelijk de leeftijd van de bediener.
- Bedien het apparaat niet als u onder invloed staat van alcohol, drugs of geneesmiddelen.
- De gebruiker is zelf verantwoordelijk voor ongevallen met andere personen en hun eigendommen.

Voorbereiding

- Controleer altijd voorafgaand aan het gebruik of beschermingsvoorzieningen en -afdekkin-

gen beschadigd zijn, ontbreken of verkeerd zijn aangebracht. Beschadigde beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen moeten worden vervangen, ontbrekende beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen moeten goed worden aangebracht.

- Stel het apparaat nooit in bedrijf terwijl zich personen, in het bijzonder kinderen, of huisdieren in de buurt bevinden.
- Verwijder voor het begin van werkzaamheden gevaarlijke objecten uit het werkgebied, bijv. takken, stukken glas of metaal, stenen.

Werking

- Draag altijd een veiligheidsbril en stevig schoeisel wanneer u met het apparaat werkt.
- Werk niet met het apparaat bij slechte weersomstandigheden, vooral niet bij naderend onweer.
- Gebruik het apparaat alleen bij daglicht of goed kunstlicht.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer beschermingsvoorzieningen en -afdekkingen beschadigd of niet aanwezig zijn.
- Koppel het apparaat altijd los van de voeding, d.w.z. verwijderbare accu's of batterijen verwijderen:
 - altijd, voordat het apparaat onbeheerd wordt achtergelaten
 - vóór het verhelpen van blokkades in het apparaat
 - voordat u het apparaat controleert, reinigt en eraan werkt
 - altijd, als het apparaat abnormaal begint te trillen
- Zorg er altijd voor dat de ventilatieopeningen van het apparaat vrij zijn van vreemde voorwerpen.
- Controleer de machine na contact met gevaarlijke en vreemde voorwerpen op beschadigingen. Laat de machine repareren wanneer hij beschadigd is geraakt.

Onderhoud en opslag

- Koppel het apparaat van de voeding los, d.w.z. evt. inschakelvergrendeling bedienen, verwijderbare accu's of batterijen verwijderen, voordat onderhouds- en reinigingswerkzaamheden worden uitgevoerd.
- Draag bij onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd veiligheidshandschoenen.

- Er mogen alleen door de fabrikant aanbevolen reserveonderdelen en accessoires worden gebruikt.
- Controleer en onderhoud het apparaat regelmatig. Het apparaat mag alleen worden gerepareerd door een AL-KO servicepunt.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen als het niet wordt gebruikt.

3.1.1 Veiligheid op de werkplek

- Alleen bij daglicht of zeer helder kunstlicht werken.
- Verwijder voor het begin van de werkzaamheden gevaarlijke producten en voorwerpen uit het werkgedeelte, bijv. explosieve en brandbare producten, hete as, verbrandingsrestanten, gloeiende sigarettenpeuken, takken, glasscherven, scherpe objecten, metalen voorwerpen, stenen.
- Het apparaat alleen op een vaste en vlakke ondergrond en niet op stijle hellingen gebruiken.
- Op stabiliteit letten.
- Beweeg tijdens het werken voorzichtig en langzaam. Loop niet hard. Let op obstakels.
- Bij werkzaamheden op een helling:
 - Werk nooit op een gladde of glibberige helling.
 - Zorg er altijd voor dat het apparaat veilig en stevig staat.
 - Blaas de bladeren altijd dichtbij de grond.
 - Werk nooit opwaarts tegen de helling.

3.1.2 Veiligheid van personen, dieren en eigendommen

- Gebruik het apparaat alleen voor werkzaamheden waarvoor het is bedoeld. Niet-reglementair gebruik kan letsel en materiële schade veroorzaken.
- U bent zelf verantwoordelijk voor ongevallen en gevaren voor andere personen of uw eigendom.
- Schakel het apparaat alleen in als er geen personen of dieren in het werkgebied aanwezig zijn.
- Houd een veiligheidsafstand aan tot personen en dieren of schakel het apparaat uit als personen of dieren naderen.
- Richt de blaaspijp nooit op omstanders of dieren.
- Blaas afval nooit in de richting van omstanders of huisdieren.

- Houd tijdens de werking de ogen en oren uit de buurt van de blaasopening.
- Grijp niet in het aanzuig- en luchtfilter als de motor draait. De draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.
- Schakel het apparaat altijd uit als het niet wordt gebruikt, bijv. bij het veranderen van werkgedeelte, bij onderhoud- en verzorgingswerkzaamheden.
- Schakel het apparaat bij een ongeval onmiddellijk uit om verder letsel en materiële schade te voorkomen.
- Gebruik het apparaat nooit met versleten of defecte onderdelen. Versleten of defecte onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken.
- Bewaar het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Schakel het apparaat uit voordat er over een grindpad wordt gelopen.
- Leg het ingeschakelde apparaat niet op grind.

3.1.3 Veiligheid van het apparaat

- Gebruik het apparaat alleen onder de volgende voorwaarden:
 - Het apparaat is niet vervuild, met name niet met benzine en olie.
 - Het apparaat vertoont geen beschadigingen, met name niet aan beschermroosters.
 - Alle bedieningselementen werken.
 - Alle voor de betreffende werkzaamheden bedoelde accessoires zijn op het apparaat gemonteerd.
- Overbelast het apparaat niet. Het is voor lichte particuliere werkzaamheden bedoeld. Overbelasting leidt tot beschadiging van het apparaat.
- Zuig geen takken, stukken glas, scherpe voorwerpen, metalen stukken, stenen of iets dergelijks op. Die beschadigen het hakmes en de rotor.
- Blokkeer tijdens het gebruik nooit de aanzuig- en ventilatioeroster, om het oververhitten van de motor te voorkomen.
- Schakel het apparaat onmiddellijk uit, wanneer de motor abnormaal en hevig begint te trillen. Dit betekent dat zich in het apparaat een storing voordoet.
- Gebruik het apparaat nooit met versleten of defecte onderdelen. Vervang defecte onderdelen altijd door originele reserve-onderdelen

van de fabrikant. Wanneer het apparaat met versleten of defecte onderdelen wordt gebruikt, kan tegenover de fabrikant geen aanspraak op garantie worden gemaakt.

3.2 Belasting door trillingen

■ Gevaar door trillingen

De werkelijke trillingsemissiewaarde tijdens het gebruik van het apparaat kan afwijken van de door de fabrikant opgegeven waarde.

Let voor of tijdens het gebruik op de volgende factoren die van invloed zijn:

- Wordt het apparaat gebruikt voor het beoogde gebruik?
- Wordt het materiaal op de juiste wijze gesneden of verwerkt?
- Bevindt het apparaat zich in een goede staat van gebruik?
- Is het snijblad goed scherp en is het juiste snijblad ingebouwd?
- Zijn de handgrepen en, indien nodig, optionele trillingsdempende handgrepen gemonteerd en zijn deze vast verbonden met het apparaat?
- Gebruik het apparaat alleen met het motor-toerental dat nodig is voor de uit te voeren werkzaamheden. Gebruik het maximale toerental zo min mogelijk om geluid en trillingen te beperken.
- Als gevolg van verkeerd gebruik en onderhoud kunnen de trillingen en het lawaai van het apparaat toenemen. Dit leidt tot schade aan de gezondheid. Schakel in dit geval het apparaat onmiddellijk uit en laat het repareren door een geautoriseerde servicewerkplaats.
- De mate van belasting als gevolg van trillingen is afhankelijk van de uit te voeren werkzaamheden of van de toepassing van het apparaat. Schat hem in en las voldoende pauzes in. Daardoor wordt de belasting door trillingen gedurende de volledige werktijd in belangrijke mate verminderd.
- Door een langer gebruik van het apparaat wordt de bediener blootgesteld aan trillingen, waardoor problemen kunnen ontstaan met de bloedsomloop ('dode vingers'). Om dit risico te verminderen, handschoenen dragen en de handen warmhouden. Wanneer een symptoom van 'dode vingers' wordt waargenomen, onmiddellijk medische hulp inroepen. Tot deze symptomen behoren: Gevoelloosheid, verlies van gevoeligheid, tintelingen, jeuk, pijn,

vermindering van de kracht, verandering van kleur of van de conditie van de huid. Meestal worden deze symptomen waargenomen aan vingers, handen of polsen. Bij lage temperaturen neemt het gevaar toe.

- Las langere pauzes in tijdens uw werkdag, zodat u kunt herstellen van het geluid en van de trillingen. Plan uw werk zodanig dat het gebruik van apparaten die sterke trillingen veroorzaken, wordt verspreid over meerdere dagen.
- Wanneer u een onaangenaam gevoel of een verkleuring van de huid tijdens het gebruik van het apparaat waarneemt aan uw handen, onderbreekt u het werk onmiddellijk. Las voldoende pauzes in. Zonder voldoende pauzes kan een trillingsyndroom ontstaan aan handen en armen.
- Minimaliseer het risico door uzelf zo min mogelijk bloot te stellen aan trillingen. Verzorg het apparaat volgens de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing.
- Als het apparaat vaak wordt gebruikt, neemt u contact op met uw dealer om trillingsdempende accessoires (bijv. handgrepen) aan te schaffen.
- Gebruik het apparaat niet bij temperaturen onder 10 °C. Leg in een werkschema vast hoe de belasting door trillingen kan worden begrensd.

3.3 Veiligheidsinstructies voor accu en oplader

Neem de veiligheidsinstructies voor de accu en de oplader in de aparte gebruikshandleidingen in acht:

- Accu's: Doc.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladers: Doc.-nr. 441633, 443551

4 MONTAGE (03 – 12)

⚠ WAARSCHUWING! Gevaren door onvolledige montage! De werking van een onvolledig apparaat kan ernstig letsel veroorzaken.

- Gebruik het apparaat alleen als het volledig gemonteerd is!
- Plaats de accu pas in het apparaat als het volledig gemonteerd is!

Montage: Zie afbeeldingen (03) t/m (12).

5 INGEBRUIKNAME

5.1 Accu laden

De accu en de oplader zijn niet in de leveringssomvang inbegrepen. Alle accu's (Bxxx Li) en opladers (Cxxx Li) van het AL-KO 36V-systeem kunnen worden gebruikt.

De meegeleverde accu is gedeeltelijk opgeladen. De accu moet voor het eerste gebruik compleet worden opgeladen. De accu kan in elke willekeurige laadtoestand worden opgeladen. Het is niet slecht voor de accu als het opladen wordt onderbroken.

i OPMERKING In de gebruiksaanwijzingen voor de accu's en opladers van het AL-KO 36V-systeem staat verdere informatie:

- Accu's: Doc.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladers: Doc.-nr. 441633, 443551

⚠ VOORZICHTIG! Brandgevaar bij het opladen! Er bestaat brandgevaar wanneer de lader op een makkelijk brandbare ondergrond is geplaatst en niet voldoende wordt geventileerd.

- Gebruik de lader altijd op een niet-brandbare ondergrond of in een niet-brandbare omgeving.
- Indien beschikbaar: Houd de ventilatieopeningen vrij.

5.2 Accu plaatsen en verwijderen (13)

LET OP! Beschadigingsgevaar van de accu. Als de accu na gebruik in het apparaat blijft zitten kan dit een beschadiging van de accu veroorzaken.

- Trek de accu direct na gebruik uit het apparaat en bewaar hem beschermd tegen vorst.
- Plaats de accu pas weer voor het begin van de werking.

Accu plaatsen

1. Schuif de accu (13/1) op de accurail (13/2) (13/a) tot deze vastklikt.

Accu verwijderen

1. Ontgrendelingsknop (13/3) op de accu indrukken en vasthouden.
2. Trek de accu eruit (13/b).

6 BEDIENING

WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel.

Defecte en buiten werking gestelde veiligheids- en beschermingsapparatuur kunnen ernstig letsel veroorzaken.

- Controleer voor het inschakelen alle veiligheids- en beschermingsvoorzieningen op aanwezigheid en functionaliteit!

6.1 Apparaat in-/uitschakelen en gebruiken (14 – 16)

VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel en materiële schade.

Door de luchtstraal en het wegblazen materiaal kunnen personen of dieren gewond of vuil raken.

- Let er beslist op dat door de luchtstraal en het weggeblazen materiaal geen personen of dieren geraakt en er geen voorwerpen beschadigd worden.
- Let op de windrichting.

 **OPMERKING** Werk nooit tegen de wind in zodat u en personen achter u niet vies worden.

Voorwaarde voor de zuigwerking: Zuigpijp en opvangbak moeten gemonteerd zijn.

Apparaat inschakelen (14)

1. Optioneel: Het apparaat aan de draagriem over de schouder hangen.
2. Ga stabiel staan.
3. Druk op de Aan/Uit-knop (14/1).
4. Gashendel (14/2) indrukken tot het gewenste motortoerental is bereikt.
5. Optioneel: Motortoerental vastleggen en loszetten:
 - Toets (14/3) indrukken om het actuele toerental vast te leggen.
 - Toets (14/3) indrukken om het vastgelegde motortoerental los te zetten.

Werken met zuigwerking VAC (15)

 **GEVAAR! Explosie- en brandgevaar.** Opgezogen explosieve en ontvlambare producten, hete as, verbrandingsresten zonder open vlam of gloeiende peuken leiden tot een direct explosieve brandgevaar.

- Zuig geen van de boven genoemde zaken of eendere dingen op.

LET OP! Kans op schade aan het apparaat.

Opgezogen vloeistoffen, takken, glasscherven, scherpe voorwerpen, metalen stukken, stenen of andere zaken beschadigen bouwdeelen in het apparaat. Nat loof of gras verstopt het apparaat.

- Zuig geen van de boven genoemde zaken of eendere dingen op.
- Zuig geen vloeistoffen of nat loof of gras op.

 **OPMERKING** Het beste zuigresultaat wordt bereikt als het apparaat direct aan de grond of op de wielen staat en het apparaat met een zo steil mogelijke hoek van ca. 75 graden wordt gebruikt.

 **OPMERKING** Zuig geen kleine dieren op.

1. Optioneel: Blaaspijp verwijderen en opvangbak naar achteren draaien.
2. Voor de zuigwerking: Bedrijfsmodus keuzeschakelaar (15/1) zo instellen dat VAC te zien is.
3. Apparaat aan de bovenste handgreep optillen en naar links en rechts zwenken. Indien nodig kan het apparaat op de steunwielen neergezet worden.
***Opmerking:** Apparaat aan de onderste handgreep vasthouden als u het eenvoudiger recht op wil houden.*
4. Tijdens de werking:
 - Apparaat met gemiddeld/hoog toerental gebruiken.
 - Zuigopening van de zuigpijp slechts een paar centimeter boven de grond houden.
 - Opvangbak niet geheel vullen. Bij een geheel gevulde opvangbak wordt de zuigprestatie minder.
5. Na het opzuigen van een gevaarlijk voorwerp:
 - Apparaat meteen uitschakelen.
 - Trek de accu eruit.
 - Het voorwerp uit het apparaat verwijderen en de opvangbak legen.
 - Controleren of het apparaat beschadigd is.

Werken met blaaswerking BLOW (16)

 **OPMERKING** De beste blaasprestatie wordt bereikt als het apparaat niet direct op de grond maar iets boven de grond met een zo vlak mogelijke hoek wordt gebruikt.

1. Optioneel:
 - Zuigpijp en opvangbak verwijderen.

- Beschermrooster van de zuigpijp sluiten en door vastdraaien van de draaiknop geheel vergrendelen.

Opmerking: De motor draait alleen als het beschermrooster geheel is vergrendeld!

2. Voor de blaaswerking: Bedrijfsmodus keuzeschakelaar (16/1) zo instellen dat BLOW te zien is.
3. Apparaat aan de bovenste handgreep optillen en naar links en rechts zwenken. Indien nodig kan het apparaat op de steunwielen neergezet worden.
Opmerking: Apparaat aan de onderste handgreep vasthouden als u het eenvoudiger recht wil houden.
4. Tijdens de werking de blaassnelheid op het weg te blazen materiaal aanpassen:
 - Laag motortoerental: voor licht, droog materiaal, bijv. spaanders, korrels en vuil.
 - Gemiddeld motortoerental: voor materiaal van gemiddelde grootte en gewicht, bijv. droge bladeren, gemaaid gras.
 - Hoog motortoerental: voor zwaar of nat materiaal, bijv. natte bladeren.

Apparaat uitschakelen (14).

1. Laat de gashendel (14/2) los.
2. Druk op de Aan/Uit-knop (14/1).
3. Bij een langere bedrijfspauze of als het apparaat zonder toezicht is:
 - Trek de accu eruit.
 - Opvangbak legen.

6.2 Opvangbak legen (17, 18)

1. Apparaat uitschakelen en neerleggen.

Opvangbak losnemen

Als de opvangbak naar voren is gedraaid:

1. Opvangbak van de haak (17/1) losshaken (17/a).

2. Ontgrendelingsnokken (17/2) omlaag drukken (17/b).

3. Opvangbak (17/3) losnemen (17/c).

Als de opvangbak naar achteren is gedraaid:

1. Ontgrendelingsnokken (18/1) omlaag drukken (18/a).
2. Opvangbak (18/2) losnemen (18/b).

Opvangbak legen

1. Op de stortplaats: Ritssluiting (17/4, 18/3) van de opvangbak openen en de inhoud eruit schudden. Ritssluiting weer sluiten.
2. Opvangbak weer aan het apparaat bevestigen.

OPMERKING Om tijd te besparen kunt u na het uitschakelen van het apparaat de opvangbak laten zitten en hem legen door de ritssluiting te openen.

7 ONDERHOUD EN VERZORGING

WAARSCHUWING! Gevaar voor snijletsel. Gevaar voor snijletsel als gevolg van contact met scherpe en bewegende delen van het apparaat, zoals het snijblad.

- Schakel voorafgaand aan onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd het apparaat uit. Verwijder de accu.
- Draag bij onderhouds-, verzorgings- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen.

7.1 Onderhoudsschema

De volgende aanwijzingen zijn van toepassing in normale gebruiksomstandigheden. Onder speciale omstandigheden, zoals bijv. bijzonder lange dagelijkse werktijden of bij een bijzonder vuil werkgedeelte, moeten de aangegeven onderhoudsintervallen navenant verkort worden.

Bij het vervangen van onderdelen mogen enkel originele reserveonderdelen worden gebruikt.

Interval	Onderdelen	Uit te voeren werkzaamheden
Voor werkbegin	■ Gehele apparaat	Visuele en fysieke inspectie
	■ Bedieningselementen	Functiecontrole
Na het dagelijkse werk	■ Gehele apparaat	Reinigen
	■ Opvangbak	Reinigen en drogen indien vochtig

Interval	Onderdelen	Uit te voeren werkzaamheden
Bij onvoldoende functie	■ Schakelaar en hendel	Vervangen*
	■ Elektronische componenten	Vervangen*
Indien defect	■ Alle onderdelen	Vervangen*
	■ Opvangbak	Vervangen*
	■ Veiligheidssticker	Vervangen*

* Mag alleen door uw dealer of een geautoriseerde servicewerkplaats worden uitgevoerd.

8 HULP BIJ STORINGEN

⚠ VOORZICHTIG! Gevaar voor letsel. Onderdelen met scherpe randen en draaiende onderdelen kunnen letsel veroorzaken.

- Draag bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden altijd beschermende handschoenen!

ℹ OPMERKING Neem contact op met onze klantenservice bij storingen die niet in deze tabel staan vermeld of die u niet zelf kunt oplossen.

Storing	Oorzaak	Maatregel
Apparaat blaast niet.	Aanzuigrooster verstopt.	Aanzuigrooster reinigen.
Motor draait niet.	Accu is leeg.	Accu opladen.
	Accu ontbreekt of accu is niet goed geplaatst.	Accu correct plaatsen.
	Accu is te koud of te warm.	Accu iets laten opwarmen of afkoelen.
	Zuigpijp niet goed vastgeklekt of vergrendeld.	Montage van de zuigpijp controleren of zuigpijp opnieuw monteren.
	Beschermrooster van de zuigpijp is open of niet geheel vergrendeld.	Beschermrooster sluiten en de draaiknop geheel vastdraaien.
Motor loopt met tussenpozen.	Luchtsnelheidsregelaar is defect.	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
Motor schakelt uit.	Motorbeveiligingsschakelaar heeft uitgeschakeld.	Wachten tot de motorbeveiligingsschakelaar het apparaat weer inschakelt.
	Ventilatiesleuven vervuild.	Reinig het apparaat.
De gebruiksduur van de accu neemt duidelijk af.	Accu leeg omdat langere tijd niet in gebruik.	Accu opladen.
	Levensduur van de accu is afgelopen.	Accu vervangen. Alleen originele accessoires van de fabrikant gebruiken.
Accu kan niet worden opgeladen.	Accucontacten zijn vuil.	Ga naar een servicepunt van de fabrikant.

Storing	Oorzaak	Maatregel
	Accu of oplader defect.	Reserveonderdelen bestellen. Ga naar een servicepunt van de fabrikant.
	Accu is te heet.	Accu laten afkoelen.

9 TRANSPORT

Voer voor het begin van het vervoer de volgende maatregelen uit:

1. Apparaat uitschakelen.
2. Accu verwijderen uit het apparaat.
3. Alle beschermafdekkingen aanbrengen.
4. Accu verpakken volgens de voorschriften (zie hieronder).

OPMERKING De nominale energie van de accu bedraagt meer dan 100 Wh! Neem daarom de hierna vermelde aanwijzingen voor het transport in acht!

De gemonteerde Li-ion accu is onderhevig aan de wet inzake gevaarlijke goederen, maar kan eenvoudig worden getransporteerd:

- Door de privégebruiker kan de accu zonder bijkomende voorwaarden openbaar worden getransporteerd, voor zover ze individueel verpakt is en voor privé transportdoeleinden dient.
- Commerciële gebruikers, die het transport in het kader van hun hoofdactiviteit uitvoeren (bijv. leveringen van en naar werven of demonstraties), kunnen ook van deze vereenvoudigde maatregel gebruik maken.

In beide hierboven vermelde gevallen moeten absoluut voorzorgsmaatregelen worden genomen om te voorkomen dat de inhoud wordt gemorst. In andere gevallen moeten de voorschriften van de bepaling inzake gevaarlijke goederen absoluut in acht worden genomen! Bij het niet in acht nemen kunnen de afzender en eventueel ook de vervoerder boetes opgelegd krijgen.

Bijkomende instructies voor transport en verzending

- Transporteer of verstuur lithium-ionen-accu's alleen in onbeschadigde hoedanigheid!
- Gebruik voor het vervoer van de accu uitsluitend de originele doos of een geschikte doos voor gevaarlijke materialen (niet vereist bij accu's met minder dan 100 Wh nominale energie).
- Plak open contacten af om kortsluiting te voorkomen.

- Zet de accu in de verpakking goed vast tegen wegglijden, om beschadigingen aan de accu te voorkomen.
- Zorg voor een correcte aanduiding en documentatie bij de zending tijdens het transport of verzending (bijv. door de koerierdienst of het transportbedrijf).
- Informeer vooraf of een transport met de gekozen dienstverlener mogelijk is en of de verzending wordt weergegeven.

Wij bevelen aan om een specialist in gevaarlijke goederen bij de voorbereiding van de verzending te betrekken. Neem ook eventuele verdere nationale voorschriften in acht.

10 OPSLAG

- Na elk gebruik het apparaat grondig reinigen en – indien beschikbaar – alle veiligheidsafdekkingen aanbrengen.
- Noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden uitvoeren.
- Apparaat op een droge, afsluitbare plaats en buiten het bereik van kinderen bewaren.

10.1 Apparaat opslaan

Wanneer u de machine langer dan 2 à 3 maanden niet gaat gebruiken, moeten de volgende werkzaamheden worden uitgevoerd, om beschadigingen te voorkomen:

1. Apparaat uitschakelen en accu verwijderen.
2. De machine reinigen:
 - Wis de gehele machine en de bijbehorende accessoires schoon met een poetsdoek. Gebruik hierbij geen benzine of andere oplosmiddelen!
 - Opvangbak leegschudden. Aangekoekt ingezogen materiaal met een stoffer verwijderen.
 - Opvangbak drogen indien vochtig.
 - Vuil uit alle openingen en buizen van het apparaat verwijderen.
3. Apparaat op een zo droog mogelijke plaats opbergen.

10.2 Accu en oplader opslaan

⚠ GEVAAR! Gevaar voor explosie en brand! Wanneer een accu explodeert kunnen personen gedood of zwaargewond raken, omdat ze opgeslagen is in de buurt van vlammen en warmtebronnen.

- Bewaar de accu op een koele en droge plaats, maar niet in de buurt van open vuur of warmtebronnen.

ℹ OPMERKING De accu is bij het opladen dankzij de automatische herkenning van de acculaadconditie tegen overladen beschermd en kan dan ook een tijdje, maar niet op lange termijn, in de oplader worden gelaten.

- Bewaar de accu op de voorgeschreven temperatuur op een droge (zie de gebruiksaanwijzing van de accu), vorstvrije plaats en met een laadtoestand van ca. 40 – 60 %.
- De accu wegens gevaar voor kortsluiting niet opslaan in de buurt van metalen of zuurhoudende objecten.
- Laad de accu na ca. 6 maanden opslag gedurende ca. 2 uur bij.

11 VERWIJDEREN

Alleen voor landen van de EU:

Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende elektrische en elektronische oude apparaten en de omzetting van de richtlijn in nationaal recht moeten niet meer bruikbare oplaadapparaten apart worden ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Bij een verkeerde afvoer kunnen afgedankte elektrische en elektronische apparaten vanwege de mogelijke aanwezigheid van gevaarlijke stoffen schadelijke uitwerkingen op het milieu en de gezondheid van mensen hebben.

Advies over de wetgeving inzake elektrische en elektronische apparaten

-  Oude elektrische en elektronische apparaten horen niet thuis bij het huishoudelijke afval, maar moeten gescheiden worden aangeboden of verwijderd!
- Gebruikte batterijen of accu's, die niet vast in het apparaat ingebouwd zijn, moeten voor de verwijdering worden gedemonteerd! De recycling ervan wordt door de batterijwetgeving beheerst.

- Bezitters of gebruikers van elektrische en elektronische apparatuur zijn wettelijk tot teruggave na gebruik verplicht.
- De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van zijn persoonlijke gegevens op het te verwijderen gebruikte apparaat!

Het symbool van de afvallemmer met de schuine streep erdoor betekent, dat elektrische en elektronische gebruikte apparaten niet via het huisvuil mogen worden verwijderd.

Elektrische en elektronische apparaten kunnen op de volgende verzamelpunten gratis worden afgegeven:

- Openbare recycling- en verzamelpunten (bijv. milieuparken)
- Verkooppunten van elektrische apparatuur (vast en online), voor zover handelaren tot terugname verplicht zijn of deze vrijwillig aanbieden.

Deze voorschriften zijn alleen voor toepassing op apparaten die in landen van de Europese Unie geïnstalleerd en verkocht werden en die beantwoorden aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. In landen buiten de Europese Unie kunnen afwijkende voorschriften gelden voor het verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparaten.

Over de batterijwetgeving (in Duitsland: BattG)

-  Gebruikte batterijen en accu's horen niet bij het gewone afval, maar moeten afzonderlijk worden weggedaan!
- Zie de gebruikershandleiding om tot een veilige verwijdering van batterijen of accu's uit het elektrische apparaat over te kunnen gaan en voor informatie over het type of het chemisch systeem.
- Bezitters of gebruikers van batterijen en accu's zijn wettelijk tot teruggave na gebruik verplicht. De teruggave is beperkt tot de normale huishoudelijke hoeveelheden.

Gebruikte batterijen kunnen schadelijke stoffen of zware metalen bevatten, die het milieu en de gezondheid schade kunnen toebrengen. Het hergebruiken van gebruikte batterijen en het opnieuw gebruiken van de grondstoffen draagt bij tot het behoud van deze belangrijke goederen.

Het symbool van de afvallemmer met de schuine streep erdoor betekent, dat gebruikte batterijen en accu's niet via het gewoon afval mogen worden verwijderd.

Wanneer ook de vermelding Hg, Cd of Pb onder de afvalnummer is aangebracht, betekent dit het volgende:

- Hg: de batterij bevat meer dan 0,0005 % kwik
- Cd: de batterij bevat meer dan 0,002 % cadmium
- Pb: de batterij bevat meer dan 0,004 % lood

Accu's en batterijen kunnen op de volgende verzamelpunten gratis worden afgegeven:

- Openbare recycling- en verzamelpunten (bijv. milieuparken)
- Verkooppunten van batterijen en accu's
- Een verzamelpunt van het gemeenschappelijke recycling systeem voor gebruikte apparaten en batterijen
- Een verzamelpunt van de fabrikant (indien hij geen lid is van het gemeenschappelijke recycling systeem)

Deze voorschriften zijn alleen voor toepassing op accu's en batterijen die in landen van de Europese Unie verkocht werden en die beantwoorden aan de Europese richtlijn 2006/66/EU. In landen

buiten de Europese Unie kunnen afwijkende bepalingen voor de recycling van accu's en batterijen gelden.

12 KLANTENSERVICE/SERVICE CENTRE

Voor vragen over garantie, reparatie of reserveonderdelen kunt u contact opnemen met het dichtstbijzijnde AL-KO service centre. Deze vindt u op internet op het volgende adres:

www.alko-garden.com/service-contacts

Verdere informatie over reserveonderdelen vindt u op:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMATIE BIJ DE CONFORMITEITSVERKLARING

We verklaren hierbij onder onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product, zoals het op de markt wordt gebracht, voldoet aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsnormen en de productspecifieke normen. De conformiteitsverklaring is deel van de gebruikshandleiding en wordt met de machine meegeleverd.

14 GARANTIE

Eventueel binnen de wettelijke termijn voor aansprakelijkheid optredende materiaal- of fabricagefouten van het apparaat worden naar eigen oordeel door ons verholpen, hetzij door reparatie of door levering van een vervangend apparaat. De geldende termijn voor aansprakelijkheid hangt in elk geval af van de wetgeving in het land waarin het apparaat werd aangeschaft.

Onze garantie geldt alleen bij:

- naleving van deze gebruikershandleiding
- Deskundig gebruik
- Gebruik van originele reserveonderdelen

De garantie vervalt bij:

- Eigenhandig uitgevoerde reparatiepogingen
- Eigenhandig aangebrachte technische wijzigingen
- Gebruik voor andere doeleinden dan het gebruiksdoel

Van de garantie zijn uitgesloten:

- lakschade opgetreden als gevolg van normaal gebruik
- Slijtageonderdelen die op de reserveonderdelenkaart met een kader xxxxxx (x) zijn aangeduid

De garantietermijn begint bij de aanschaf door de eerste eindgebruiker. Maatgevend is daarbij de datum op de kassabon. Ga met deze garantieverklaring en de originele kassabon naar uw dealer of naar de dichtstbijzijnde klantenservice. Deze verklaring laat het vorderingsrecht van de koper jegens de verkoper wegens defecten aan het apparaat onverlet.

TRADUCTION DE LA NOTICE D'UTILISATION ORIGINALE

Table des matières

1	À propos de cette notice	46	10	Stockage.....	56
1.1	Symboles sur la page de titre	46	10.1	Stocker l'appareil.....	57
1.2	Explications des symboles et des termes d'avertissement.....	46	10.2	Stocker la batterie et le chargeur	57
2	Description du produit	47	11	Élimination	57
2.1	Utilisation conforme	47	12	Service clients/après-vente	58
2.2	Éventuelles utilisations prévisibles	47	13	Informations relatives à la déclaration de conformité	58
2.3	Autres risques.....	47	14	Garantie	58
2.4	Dispositifs de sécurité et de protection.....	48			
2.5	Symboles sur l'appareil.....	48			
2.6	Aperçu produit (01).....	48			
2.7	Contenu de la livraison (02).....	49			
3	Consignes de sécurité.....	49			
3.1	Consignes de sécurité pour les souffleurs	49			
3.1.1	Sécurité de l'espace de travail	50			
3.1.2	Sécurité des personnes, des animaux et des objets	50			
3.1.3	Sécurité de l'appareil.....	51			
3.2	Exposition aux vibrations	51			
3.3	Directives de sécurité de la batterie et du chargeur.....	52			
4	Montage (03 – 12).....	52			
5	Mise en service	52			
5.1	Charger la batterie.....	52			
5.2	Mise en place et retrait de la batterie (13)	52			
6	Utilisation.....	53			
6.1	Allumer/éteindre et utiliser l'appareil (14 – 16)	53			
6.2	Vider le bac de récupération (17, 18)	54			
7	Maintenance et entretien.....	54			
7.1	Programme de maintenance	54			
8	Aide en cas de pannes.....	55			
9	Transport.....	56			

1 À PROPOS DE CETTE NOTICE

- La notice d'utilisation originale est la version en langue allemande. Toutes les autres versions linguistiques sont des traductions de la notice d'utilisation originale.
- Conservez toujours cette notice de manière à pouvoir la consulter facilement si vous avez besoin d'informations sur l'appareil.
- Si vous cédez l'appareil à un tiers, remettez-lui impérativement cette notice.
- Lisez et respectez les consignes de sécurité et les avertissements de la présente notice.

1.1 Symboles sur la page de titre

Symbole	Signification
	Lire impérativement la présente notice avec attention avant la mise en service. Ceci constitue une condition préalable à un travail sûr et une bonne maniabilité.
	Notice d'utilisation
	Manipuler les batteries li-ion avec prudence ! Respecter notamment les consignes de transport, de stockage et d'élimination figurant dans la présente notice d'utilisation !

1.2 Explications des symboles et des termes d'avertissement

 **DANGER !** Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou une blessure grave.

⚠ AVERTISSEMENT ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.

⚠ ATTENTION ! Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité moyenne.

ATTENTION ! Indique une situation qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des dommages matériels.

ℹ REMARQUE Instructions spéciales pour une meilleure compréhension et une manipulation correcte.

2 DESCRIPTION DU PRODUIT

Toutes les batteries (Bxxx Li) et les chargeurs (Cxxx Li) du système AL-KO 36V peuvent être utilisés.

ATTENTION ! Risque d'endommagement de l'appareil et de la batterie. L'appareil et la batterie risquent d'être endommagés, lors d'une utilisation avec une batterie inadéquate.

- N'utilisez l'appareil qu'avec la batterie préconisée.

ℹ REMARQUE Dans les notices d'utilisation relatives aux batteries et aux chargeurs du système AL-KO 36V, vous trouverez de plus amples informations :

- Batteries : Doc. n° 443771, 441630, 443549
- Chargeurs : Doc. n° 441633, 443551

2.1 Utilisation conforme

Cet appareil est utilisable pour :

- le ramassage des feuilles, d'herbe, de saletés et de déchets.
- l'aspiration de feuilles et d'herbe.

Une utilisation de l'appareil n'est autorisée que s'il est entièrement monté.

Le présent appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique. Toute autre utilisation ainsi que les modifications ou transformations non autorisées sont considérées comme une utilisation non conforme avec, pour conséquence, la nullité de la garantie de conformité et le rejet de toute responsabilité du constructeur en cas de dommages causés à l'utilisateur ou à des tiers.

2.2 Éventuelles utilisations prévisibles

L'appareil n'a pas été conçu pour un usage commercial dans les parcs publics, les terrains de sport, en agriculture ou en sylviculture.

⚠ DANGER ! Risque d'explosion et d'incendie. Les produits aspirés qui sont explosifs et inflammables, les cendres chaudes, les restes en combustion couvante ou les cigarettes ardentes entraînent un risque d'explosion et de combustion immédiate.

- N'aspirer aucun produit de ce type ou similaire.

⚠ ATTENTION ! Risque de blessure et de dommages matériels. Le puissant jet d'air de l'appareil ainsi que le bruit peuvent provoquer des blessures et des accès de panique, pour les personnes comme pour les animaux. Les animaux peuvent s'enfuir sous l'effet de panique et provoquer d'autres dommages matériels. Le bruit fort peut entraîner des lésions auditives.

- N'utiliser l'appareil que lorsque personne ni aucun animal ne se trouve dans la zone de travail.
- Ne pas aspirer de petits animaux.
- Respecter une distance de sécurité, voire éteindre l'appareil lorsque des personnes ou des animaux s'approchent.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'hôpitaux, de maisons de retraite et autres bâtiments similaires.

ATTENTION ! Risque d'endommagement de l'appareil. Les liquides, branches, débris de verre, objets pointus, bouts de métal, pierre et autres objets aspirés endommagent des pièces à l'intérieur de l'appareil. Les feuilles ou l'herbe mouillées obstruent l'appareil.

- N'aspirer aucun des objets mentionnés précédemment.
- Ne pas aspirer de liquides, ni de feuilles ou d'herbes humides.

2.3 Autres risques

Même lors de l'utilisation conforme de l'appareil, il n'est pas possible d'exclure totalement les risques résiduels. En raison de la nature et de la construction de l'appareil, son utilisation peut être associée aux risques résiduels potentiels suivants :

- Projection de débris végétaux, de terre et de cailloux.

- Inhalation de particules de sciure si l'utilisateur ne porte pas de protection respiratoire
- Endommagement de l'ouïe si l'utilisateur ne porte pas de protection auditive
- Préjudices corporels liés aux vibrations au niveau des bras et des jambes, lors d'une utilisation prolongée de l'appareil ou d'une maintenance ne respectant pas les prescriptions.

2.4 Dispositifs de sécurité et de protection

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures.

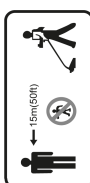
Des dispositifs de sécurité et de protection défectueux et hors service risquent d'entraîner des blessures graves.

- Faites réparer des dispositifs de sécurité et de protection défectueux.
- Ne mettez jamais les dispositifs de sécurité et de protection hors service.

Grille de protection

La grille de protection rabattue empêche de passer la main dans la roue d'aspiration lorsque le tube d'aspiration est retiré.

2.5 Symboles sur l'appareil

Symbole	Signification
	Prudence particulière requise lors de la manipulation !
	Lire la notice d'utilisation avant la mise en service !
	Porter des lunettes de sécurité !
	L'écart entre l'appareil et les personnes tierces doit être au minimum de 15 m tout autour de l'utilisateur.
	Danger causé par des projections d'objets !

Symbole	Signification
	Les cheveux longs peuvent être aspirés. Tenez les cheveux longs éloignés de la grille de protection d'aspiration !
	Ne pas mettre la main dans la soufflante !
	Protéger l'appareil de la pluie et de l'humidité !
	Enlevez la batterie avant d'effectuer des travaux de réglage, de nettoyage ou de maintenance.

2.6 Aperçu produit (01)

N°	Pièce
1	Poignée arrière avec : ■ A : zones de préhension ■ B : manette des gaz pour modifier le régime moteur
2	Panneau de commande avec : ■ A : bouton marche/arrêt ■ B : allumé en rouge : la batterie est vide. clignote en rouge : l'appareil et la batterie sont surchauffés. ■ C : allumé en vert, lorsque l'appareil a été mis en marche avec le bouton marche/arrêt. ■ D : allumé en vert, lorsque le régime moteur a été fixé. ■ E : bouton destiné à fixer le régime moteur momentané
3	Anneau pour bandoulière
4	Goupille de blocage/d'insertion pour le tube d'aspiration supérieur
5	Levier de déverrouillage du tube de soufflage
6	Arceau de poignée supérieur
7	Grille de protection avec bouton rotatif

N°	Pièce
8	Tube d'aspiration
9	Tube de soufflage
10	Roue d'appui (utilisable en option. Montable sur le tube d'aspiration ou de soufflage.)
11	Bac de récupération
12	Levier de déverrouillage pour bac de récupération
13	Sélecteur de mode de service : ■ VAC est visible : Mode aspiration ■ BLOW est visible : Mode soufflante
14	Arceau de poignée inférieur pour : maintien à l'horizontale de l'appareil
15*	Batterie*
16	Bretelle
17*	Chargeur*

* : batterie et chargeur sont compris dans le kit complet (réf. 127743).

2.7 Contenu de la livraison (02)

La livraison comprend tous les articles énumérés ci-dessous. Vérifiez que tous les articles sont contenus dans la livraison :

N°	Pièce
1	Appareil de base
2	Tube d'aspiration supérieur
3	Tube d'aspiration inférieur
4	Tube de soufflage supérieur
5	Tube de soufflage inférieur
6	Buse pour tube de soufflage inférieur
7	Jeu de roues
8	Bac de récupération
9	Bretelle
10	Notice d'utilisation
11*	Batterie*
12*	Chargeur*

* : non fourni pour le LBV 3690 portant la réf. 127735. La batterie et chargeur font toutefois partie intégrante du kit complet (réf. 127743).

3 CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠ DANGER ! Danger de mort et de blessures très graves ! La non-connaissance des consignes de sécurité et des instructions d'utilisation peut entraîner de très graves blessures, voire la mort.

- Avant d'utiliser l'appareil, tenez compte de toutes les consignes de sécurité et des instructions d'utilisation de ce manuel d'utilisation ainsi que des manuels d'utilisation mentionnés.
- Conservez tous les documents fournis en vue d'une utilisation ultérieure.

3.1 Consignes de sécurité pour les souffleurs

Opérateurs

- Lisez attentivement ces consignes de sécurité. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et de réglage ainsi que l'utilisation conforme de l'appareil.
- Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles reçoivent de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés afin d'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Les personnes soumises à des limitations physiques très fortes et complexes peuvent avoir des besoins dépassant le cadre des instructions décrites ici.
- Ne jamais autoriser des enfants ou des personnes non familiarisées avec les présentes instructions à utiliser l'appareil. Des réglementations nationales limitent peut-être l'âge de l'utilisateur.
- L'appareil ne doit pas être utilisé sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- L'utilisateur est seul responsable en cas d'accidents avec des tiers ou de dégâts liés à leurs biens.

Préparation

- Avant toute utilisation, vérifiez toujours si les dispositifs de sécurité et les caches de protection sont endommagés, manquent ou ne sont pas mis en place correctement. Remplacer les dispositifs et les capots de protection endommagés, monter correctement les dispositifs et capots de protection absents.
- N'allumez jamais l'appareil pendant que des personnes, notamment des enfants ou des animaux de compagnie se trouvent à proximité.
- Avant de commencer à travailler, retirez les objets dangereux de la zone de travail, p.ex. les branches, les bouts de verre, de métal, les pierres.

Utilisation

- Portez toujours des lunettes de protection et des chaussures robustes, lorsque vous utilisez l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps, notamment lorsqu'un orage monte.
- N'utilisez l'appareil qu'à la lumière du jour ou en présence d'une lumière artificielle suffisante.
- N'utilisez jamais l'appareil si des dispositifs et des caches de protection sont endommagés ou manquants.
- Mettez toujours l'appareil hors tension c'est-à-dire enlevez les batteries ou piles amovibles :
 - toujours avant de laisser l'appareil sans surveillance
 - avant d'éliminer des blocages sur l'appareil
 - avant de contrôler l'appareil, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux sur celui-ci
 - à chaque fois que l'appareil se met à vibrer de manière inhabituelle
- Assurez-vous toujours que les ouvertures d'aération sur l'appareil ne soient pas bouchées par des corps étrangers.
- Après un contact avec des objets et des corps étrangers dangereux, examinez l'appareil pour voir s'il a été endommagé. Faites réparer l'appareil s'il a été endommagé.

Entretien et remisage

- Mettez l'appareil hors tension, c'est-à-dire actionnez éventuellement le blocage de mise en marche, retirez les batteries ou piles amovibles,

avant d'entreprendre des travaux de maintenance ou de nettoyage.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection.
- Il faut utiliser uniquement les pièces de rechange et les accessoires recommandés par le fabricant.
- Contrôlez et entretenez régulièrement l'appareil. La réparation de l'appareil est réservée au service de maintenance AL-KO.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants lorsque vous ne l'utilisez pas.

3.1.1 Sécurité de l'espace de travail

- Travailler uniquement à la lumière du jour, ou bien avec un éclairage artificiel puissant.
- Avant de travailler, retirer les produits et objets dangereux présents dans la zone de travail, p.ex. les produits explosifs et inflammables, les cendres chaudes, les résidus de combustion, les cigarettes ardentes, les branches, les bris de verre, les objets pointus, les bouts de métal, les pierres.
- Utiliser l'appareil uniquement sur un sol ferme et plan et pas en position trop inclinée.
- S'assurer de la stabilité de la position.
- Quand vous travaillez, déplacez-vous lentement et avec précaution. Ne pas courir. Faites attention aux obstacles.
- Pour les travaux en pente :
 - Ne jamais travailler sur une pente lisse et glissante.
 - Veiller toujours à avoir une position assurée.
 - Toujours souffler les feuilles près du sol.
 - Ne jamais travailler en pente montante.

3.1.2 Sécurité des personnes, des animaux et des objets

- Utiliser l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels il a été conçu. Une utilisation non conforme peut entraîner des blessures et provoquer des dégâts matériels.
- La responsabilité d'accidents et de mise en danger de tiers ainsi que de votre propriété vous incombe.
- N'allumer l'appareil que lorsque personne ni aucun animal ne se trouvent dans la zone de travail.
- Respecter une distance de sécurité avec les personnes et les animaux, et éteindre l'appareil.

reil lorsque des personnes ou des animaux s'approchent.

- Ne dirigez jamais la soufflante vers des personnes ou des animaux à proximité.
- Ne soufflez jamais des feuilles mortes en direction de personnes ou d'animaux domestiques à proximité.
- Pendant le fonctionnement, n'approchez pas les yeux et les oreilles de l'ouverture d'aspiration.
- Ne jamais mettre la main dans la grille d'aspiration et d'aération lorsque le moteur tourne. Les pièces mécaniques rotatives peuvent provoquer des blessures.
- Toujours éteindre l'appareil lorsque vous n'en avez pas besoin, p.ex. quand vous changez de zone de travail, pour les travaux de maintenance et d'entretien.
- En cas d'accident, arrêter immédiatement l'appareil pour éviter des blessures et des dégâts supplémentaires.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des pièces usées ou défectueuses. Les pièces mécaniques usées ou défectueuses peuvent entraîner de graves blessures.
- Conserver l'appareil hors de la portée d'enfants.
- Éteignez l'appareil avant de traverser des chemins de graviers.
- Ne posez pas l'appareil en marche sur des graviers.

3.1.3 Sécurité de l'appareil

- Utiliser l'appareil uniquement dans les conditions suivantes :
 - l'appareil n'est pas encrassé, en particulier par de l'essence ou de l'huile.
 - L'appareil ne présente aucun dommage, en particulier la grille de protection.
 - Tous les éléments de commande fonctionnent.
 - Tous les accessoires prévus pour le mode de fonctionnement choisi sont montés sur l'appareil.
- Ne pas surcharger l'appareil. Il est conçu pour des travaux non intensifs dans un domaine privé. Toute surcharge entraîne l'endommagement de l'appareil.
- Ne pas aspirer de branches, bris de verre, objets pointus, bouts de métal, pierres et autres objets. Ils endommagent la lame du broyeur et le rotor.

- En fonctionnement, ne pas bloquer la grille d'aspiration et d'aération afin d'éviter la surchauffe du moteur.
- Arrêter immédiatement l'appareil lorsque le moteur se met à vibrer très fort et de manière anormale. Cela indique un dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des pièces usées ou défectueuses. Toujours remplacer les pièces défectueuses par des pièces de rechange d'origine du fabricant. Si l'appareil est utilisé avec des pièces usées ou défectueuses, il ne sera pas possible de faire valoir la garantie du fabricant.

3.2 Exposition aux vibrations

■ Danger lié aux vibrations

Le taux réel d'émission de vibrations lors de l'utilisation de l'appareil peut différer de la valeur indiquée par le fabricant. Tenez compte des facteurs d'influence avant ou pendant l'utilisation :

- Est-ce que l'appareil est utilisé de manière conforme ?
- Est-ce que les matières sont coupées et/ou traitées selon la méthode correcte ?
- Est-ce que l'appareil est en bon état de fonctionnement ?
- Est-ce que l'outil de coupe est correctement affûté et/ou est-ce que l'outil de coupe en place est adapté à la tâche ?
- Est-ce que les poignées et/ou poignées antivibratiles optionnelles sont fixées et reliées fixement à l'appareil ?
- Utiliser l'appareil uniquement avec le régime de moteur nécessaire pour le travail à effectuer. Éviter de le faire tourner à plein régime afin de réduire le bruit et les vibrations.
- En cas d'utilisation et de maintenance inappropriées, le bruit et les vibrations de l'appareil peuvent être amplifiés. Ceci est nocif pour la santé. Dans ce cas, arrêter immédiatement l'appareil et le faire réparer par un atelier de réparation autorisé.
- Le niveau d'exposition aux vibrations dépend du travail à accomplir ou de l'utilisation de l'appareil. Estimez ce niveau et faites des pauses en conséquence au cours de l'utilisation. Ceci permet de réduire nettement l'exposition aux vibrations pendant toute la durée de travail.
- Une utilisation prolongée de l'appareil expose l'opérateur aux vibrations et peut provoquer

des problèmes circulatoires (« doigt blanc »). Pour éviter ce risque, porter des gants et maintenir les mains au chaud. Si un symptôme de « doigt blanc » survient, consulter immédiatement un médecin. Ces symptômes peuvent être : pertes de sensation, de la sensibilité, fourmillement, démangeaisons, douleurs, affaiblissement de la force, changement de couleur ou d'état de la peau. En règle générale, ces symptômes affectent les doigts, les mains ou le poulx. Le risque est accru quand la température est basse.

- Pendant la journée de travail, faites de longues pauses pour récupérer après avoir subi le bruit et les vibrations. Planifier le travail de façon à répartir sur plusieurs jours l'utilisation des appareils qui provoquent des vibrations.
- Si vous ressentez une sensation désagréable dans les mains ou si votre peau prend une couleur anormale pendant que vous utilisez l'appareil, arrêtez immédiatement le travail. Prévoyez des pauses suffisantes. Sans pauses suffisantes, le syndrome du système main-bras peut apparaître.
- Réduisez le plus possible le risque d'exposition aux vibrations. Entretenez l'appareil conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
- Lors d'une utilisation fréquente de l'appareil, contactez votre revendeur spécialisé pour l'achat d'accessoires antivibrations, tels que des poignées.
- Évitez de travailler avec l'appareil à des températures inférieures à 10 °C. Prévoyez un planning de travail qui permet de réduire l'exposition aux vibrations.

3.3 Directives de sécurité de la batterie et du chargeur

Observez les consignes de sécurité relatives à la batterie et au chargeur contenues dans les notices d'utilisation séparées :

- Batteries : Doc. n° 443771, 441630, 443549
- Chargeurs : Doc. n° 441633, 443551

4 MONTAGE (03 – 12)

⚠ AVERTISSEMENT ! Dangers liés à un montage incomplet. L'utilisation d'un appareil qui n'est pas entièrement monté risque d'entraîner de graves blessures.

- N'utiliser l'appareil que s'il est entièrement monté.
- N'introduire la batterie dans l'appareil que lorsqu'il est entièrement monté.

Montage : Voir les figures (03) à (12).

5 MISE EN SERVICE

5.1 Charger la batterie

La batterie et le chargeur ne font pas partie de la livraison. Toutes les batteries (Bxxx Li) et les chargeurs (Cxxx Li) du système AL-KO 36V peuvent être utilisés.

La batterie est partiellement chargée. Charger entièrement la batterie avant la première utilisation. La batterie peut être rechargée à partir de n'importe quel niveau de charge. Le chargement peut être interrompu sans endommager la batterie.

ℹ REMARQUE Dans les notices d'utilisation relatives aux batteries et aux chargeurs du système AL-KO 36V, vous trouverez de plus amples informations :

- Batteries : Doc. n° 443771, 441630, 443549
- Chargeurs : Doc. n° 441633, 443551

⚠ ATTENTION ! Risque d'incendie pendant le chargement ! La chauffe du chargeur peut entraîner un risque d'incendie, si celui-ci est posé sur une surface facilement inflammable et non ventilé suffisamment.

- Utilisez toujours le chargeur sur une surface non inflammable et dans un environnement non inflammable.
- S'il y en a : gardez les fentes d'aération non encombrées.

5.2 Mise en place et retrait de la batterie (13)

⚠ ATTENTION ! Risque d'endommagement de la batterie. Si la batterie reste dans l'appareil après utilisation, elle risque d'être endommagée.

- Retirer la batterie de l'appareil immédiatement après utilisation et la conserver à l'abri du gel.
- N'introduire la batterie dans l'appareil qu'immédiatement avant d'utiliser ce dernier.

Insérer la batterie

1. Faire glisser (13/a) la batterie (13/1) sur le rail de batterie (13/2), jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

Retirer la batterie

1. Appuyer sur le bouton de déverrouillage (13/3) présent sur la batterie et le maintenir enfoncé.
2. Retirer la batterie (13/b).

6 UTILISATION

AVERTISSEMENT ! Risque de blessure.

Des dispositifs de sécurité et de protection défectueux et hors service risquent d'entraîner des blessures graves.

- Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité et de protection sont disponibles et opérationnels avant de mettre l'appareil en marche !

6.1 Allumer/éteindre et utiliser l'appareil (14 – 16)

 **ATTENTION ! Risque de blessure et de dommages matériels.** Le jet d'air et les matières projetées peuvent blesser et salir des personnes ou des animaux.

- Veiller impérativement à ce que le jet d'air et les matières projetées ne lèsent pas les personnes ou les animaux et n'endommagent pas des objets.
- Tenir compte du sens du vent.

 **REMARQUE** Ne jamais travailler dans le sens opposé au vent sous peine de se salir ou de salir les personnes derrière l'opérateur.

Condition requise pour l'aspiration : le tube d'aspiration et le bac de récupération doivent être montés.

Allumer l'appareil (14)

1. En option : Accrocher l'appareil à la bretelle sur l'épaule.
2. Prendre une position assurée.
3. Appuyer sur le bouton marche/arrêt (14/1).
4. Appuyer sur la manette des gaz (14/2) jusqu'à ce que le régime moteur souhaité soit atteint.
5. En option : fixer et relâcher le régime moteur :
 - Appuyer sur le bouton (14/3) pour fixer le régime moteur actuel.
 - Appuyer sur le bouton (14/3) pour relâcher le régime moteur actuel.

Utilisation en mode aspiration VAC (15)

 **DANGER ! Risque d'explosion et d'incendie.** Les produits aspirés qui sont explosifs et inflammables, les cendres chaudes, les restes en combustion couvante ou les cigarettes ardentes entraînent un risque d'explosion et de combustion immédiate.

- N'aspirer aucun produit de ce type ou similaire.

ATTENTION ! Risque d'endommagement de l'appareil. Les liquides, branches, débris de verre, objets pointus, bouts de métal, pierre et autres objets aspirés endommagent des pièces à l'intérieur de l'appareil. Les feuilles ou l'herbe mouillées obstruent l'appareil.

- N'aspirer aucun des objets mentionnés précédemment.
- Ne pas aspirer de liquides, ni de feuilles ou d'herbes humides.

 **REMARQUE** La meilleure puissance d'aspiration est obtenue lorsque l'appareil est posé directement sur le sol ou sur les roues à un angle le plus obtus possible d'env. 75 degrés.

 **REMARQUE** Ne pas aspirer de petits animaux.

1. En option : retirer le tube de soufflage et tourner le bac de récupération vers l'arrière.
2. Pour le mode aspiration : régler le sélecteur de mode de service (15/1) de sorte que VAC est visible.
3. Soulever l'appareil par l'arceau de poignée supérieur et le faire pivoter vers la gauche et vers la droite. Le cas échéant, vous pouvez poser l'appareil sur les roues porteuses.
Remarque: Saisir l'appareil par l'arceau de poignée inférieur si vous souhaitez le maintenir plus facilement à l'horizontale.
4. Pendant l'utilisation :
 - Faire fonctionner l'appareil à un régime moteur moyen/élevé.
 - Tenir l'orifice d'aspiration du tube d'aspiration juste quelques centimètres au-dessus du sol.
 - Ne pas remplir entièrement le bac de récupération. La puissance d'aspiration diminue quand le bac de récupération est entièrement rempli.
5. Après l'aspiration d'un objet dangereux :
 - Éteindre immédiatement l'appareil.

- Retirer la batterie.
- Retirer l'objet de l'appareil et vider le bac de récupération.
- Contrôlez si l'appareil a été endommagé.

Utilisation en mode soufflante BLOW (16)

REMARQUE La meilleure puissance de soufflage est obtenue lorsque l'appareil ne se trouve pas à ras du sol et qu'il est utilisé à un angle le plus aigu possible.

1. En option :
 - Retirer le tube d'aspiration et le bac de récupération.
 - Fermer la griffe de protection du tube d'aspiration et la verrouiller complètement en tournant le bouton rotatif.
Remarque: *Le moteur tourne uniquement lorsque la grille de protection est entièrement verrouillée !*
2. Pour le mode soufflage : régler le sélecteur de mode de service (16/1) de sorte que BLOW est visible.
3. Soulever l'appareil par l'arceau de poignée supérieur et le faire pivoter vers la gauche et vers la droite. Le cas échéant, vous pouvez poser l'appareil sur les roues porteuses.
Remarque: *Saisir l'appareil par l'arceau de poignée inférieur si vous souhaitez le maintenir plus facilement à l'horizontale.*
4. Pendant l'utilisation, adapter la vitesse de la soufflante à la matière à souffler :
 - Régime bas : pour les matières légères et sèches, p.ex. les copeaux, les grains et les saletés.
 - Régime moyen : pour les matières de taille et poids moyens, p.ex. les feuilles sèches, les tontes.
 - Régime haut : pour les matières lourdes ou mouillées, par ex. les feuilles mouillées.

Éteindre l'appareil (14).

1. Relâcher la manette des gaz (14/2).
2. Appuyer sur le bouton marche/arrêt (14/1).
3. En cas de pause prolongée ou si l'appareil est sans surveillance :
 - Retirer la batterie.
 - Vider le bac de récupération.

6.2 Vider le bac de récupération (17, 18)

1. Éteindre l'appareil et le poser.

Retirer le bac de récupération

Lorsque le bac de récupération est tourné vers l'avant :

1. Décrocher (17/a) le bac de récupération du crochet (17/1).
2. Presser (17/b) les languettes de déverrouillage (17/2) vers le bas.
3. Retirer (17/c) le bac de récupération (17/3).

Lorsque le bac de récupération est tourné vers l'arrière :

1. Presser (18/a) les languettes de déverrouillage (18/1) vers le bas.
2. Retirer (18/b) le bac de récupération (18/2).

Vider le bac de récupération

1. Sur le lieu de vidage : Ouvrir la fermeture-éclair (17/4, 18/3) du bac de récupération et faire sortir son contenu en le secouant. Refermer la fermeture éclair.
2. Refixer le bac de récupération sur l'appareil.

REMARQUE Afin d'économiser du temps, vous pouvez, après avoir éteint l'appareil, renoncer à retirer le bac de récupération et le vider en ouvrant la fermeture-éclair.

7 MAINTENANCE ET ENTRETIEN

AVERTISSEMENT ! Danger de coupures. Risque de coupures si vous mettez la main dans les pièces mécaniques à arêtes vives ou mobiles ainsi que dans les mécanismes de coupe.

- Avant tout travail de maintenance, d'entretien et de nettoyage, éteignez toujours l'appareil. Retirez la batterie.
- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, toujours porter des gants de protection.

7.1 Programme de maintenance

Les remarques suivantes se rapportent à des conditions d'utilisation normales. En cas de conditions particulières, comme un temps de travail quotidien particulièrement long ou une zone de travail très encrassée, les intervalles de maintenance indiqués doivent être raccourcis en conséquence.

Lors du remplacement de pièces, n'utiliser que des pièces de rechange d'origine.

Intervalle	Composants	Travaux à effectuer
Avant de commencer le travail	■ Appareil complet	Contrôle visuel et de l'état
	■ Éléments de commande	Contrôle de fonctionnement
Après le travail quotidien	■ Appareil complet	Nettoyage
	■ Bac de récupération	Nettoyer et sécher s'il est humide
En cas de fonctionnement insuffisant	■ Interrupteur et manette	Remplacer*
	■ Composants électroniques	Remplacer*
Si défectueux	■ Toutes les pièces de l'appareil	Remplacer*
	■ Bac de récupération	Remplacer*
	■ Autocollants de sécurité	Remplacer*

* Réservé à votre revendeur ou un atelier de réparation agréé.

8 AIDE EN CAS DE PANNES

⚠ ATTENTION ! Risque de blessures. Les parties de l'appareil à arêtes vives et mobiles peuvent provoquer des blessures.

- Pour les travaux de maintenance, d'entretien et de nettoyage, portez toujours des gants de protection !

i REMARQUE En cas de pannes ne figurant pas dans ce tableau ou ne pouvant pas être éliminées, contacter notre service après-vente compétent.

Panne	Cause	Remède
L'appareil ne souffle pas.	Grille d'aspiration bouchée.	Nettoyer la grille d'aspiration.
Le moteur ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Charger la batterie.
	La batterie est absente ou a été mal insérée.	Insérer correctement la batterie.
	La batterie est trop froide ou trop chaude.	Réchauffer légèrement la batterie ou la laisser refroidir.
	Tube d'aspiration enclenché ou verrouillé incorrectement.	Contrôler le montage du tube d'aspiration ou monter de nouveau le tube d'aspiration.
	La grille de protection du tube d'aspiration est ouverte ou n'est pas complètement verrouillée.	Fermer la grille de protection et visser complètement le bouton rotatif.
Le moteur tourne par intermittence.	Le régulateur de vitesse de l'air est défectueux.	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
Le moteur s'arrête.	Le disjoncteur de protection moteur a coupé.	Veuillez attendre que le disjoncteur de protection moteur remette l'appareil en service.

Panne	Cause	Remède
	Fentes d'aération encrassées.	Nettoyer l'appareil.
La durée d'utilisation de la batterie baisse considérablement.	Batterie déchargée, puisque non utilisée pendant une période prolongée.	Charger la batterie.
	La batterie a atteint sa durée de vie utile.	Remplacer la batterie. N'utiliser que des pièces originales du constructeur.
Impossible de recharger la batterie.	Les contacts de la batterie sont encrassés.	Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	La batterie ou le chargeur sont défectueux.	Commander les pièces de rechange. Faire appel au service de maintenance du fabricant.
	La batterie est trop chaude.	Laisser la batterie refroidir.

9 TRANSPORT

Avant de transporter l'appareil, prendre les mesures suivantes :

1. Éteindre l'appareil.
2. Retirer la batterie de l'appareil.
3. Mettre en place tous les capots de protection.
4. Emballer la batterie de manière conforme (voir ci-dessous).

REMARQUE L'énergie nominale de la batterie est supérieure à 100 Wh ! Tenir donc compte des consignes de transport ci-dessous !

La batterie lithium-ion présente dans l'appareil est soumise à la législation sur les marchandises dangereuses, mais elle peut être transportée relativement aisément :

- L'utilisateur privé peut transporter en voiture la batterie et sans autre obligation à condition que celle-ci soit emballée comme pour la vente au détail, et que le transport soit d'ordre privé.
- Les utilisateurs professionnels qui effectuent le transport dans le cadre de leur activité principale (p. ex. transport depuis ou vers un chantier, ou démonstrations) peuvent également le faire dans ces mêmes conditions simplifiées.

Dans ces deux cas, il faut impérativement prendre les mesures nécessaires pour empêcher le contenu de fuir. Dans tous les autres cas, les prescriptions de la législation sur les marchandises dangereuses doivent être impérativement respectées ! En cas de non-respect, l'expéditeur

et le cas échéant le transporteur encourent de sévères sanctions.

Autres consignes sur le transport et l'expédition

- Ne transporter ou expédier des batteries lithium-ion que si elles ne sont pas endommagées !
- Pour transporter la batterie, utiliser uniquement le carton d'origine ou un carton adapté au transport des marchandises dangereuses (non obligatoire pour les batteries dont l'énergie nominale est inférieure à 100 Wh).
- Coller un ruban adhésif sur les contacts de la batterie, afin d'éviter tout court-circuit.
- Dans son emballage, sécuriser la batterie pour qu'elle ne glisse pas, afin d'éviter de l'endommager pendant le transport.
- S'assurer de joindre le bon marquage et la documentation correcte pour le transport ou l'expédition (p.ex. par colis postal ou transporteur).
- S'informer auparavant si le transporteur choisit de prendre en charge le transport, et signaler l'envoi.

Nous conseillons de faire appel à un expert en marchandises dangereuses pour préparer l'envoi. Respecter également d'éventuelles prescriptions nationales complémentaires.

10 STOCKAGE

- Après chaque utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil et, si disponibles, mettre tous les capots de protection en place.

- Effectuer les travaux de maintenance nécessaires.
- Conserver l'appareil à un endroit sec, fermé et hors de portée des enfants.

10.1 Stocker l'appareil

Si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant plus de 2 à 3 mois, il faut effectuer les tâches suivantes pour éviter des dommages :

1. Arrêter l'appareil et retirer la batterie.
2. Nettoyer l'appareil :
 - Essuyer tout l'appareil et les accessoires à l'aide d'un chiffon de nettoyage. Ne pas utiliser d'essence ou autres solvants.
 - Secouer le bac de récupération. Retirer toutes les matières aspirées qui adhèrent à l'aide d'une balayette.
 - Sécher le bac de récupération s'il est humide.
 - Retirer les saletés de toutes les ouvertures de l'appareil et des embouts.
3. Remiser l'appareil dans un endroit aussi sec que possible.

10.2 Stocker la batterie et le chargeur

 **DANGER ! Danger d'explosions et d'incendies !** Si la batterie explose après avoir été placée à côté de flammes nues ou de sources de chaleur, les personnes risquent d'être blessées gravement, voire mortellement.

- Stockez la batterie dans un endroit frais et sec, mais pas à côté de flammes nues ou de sources de chauffage.

 **REMARQUE** En raison de la fonction de reconnaissance automatique de l'état de charge, la batterie est protégée de toute surcharge pendant le chargement. Elle peut donc rester connectée au chargeur, mais pas de manière permanente cependant.

- Stocker la batterie dans un endroit sec et à l'abri du gel aux températures de stockage prescrites (voir la notice d'utilisation de la batterie) et chargée entre 40 et 60 % env.
- En raison de risques de court-circuit, ne pas conserver la batterie à proximité d'objets métalliques ou contenant de l'acide.
- Recharger la batterie pendant 2 heures env. après 6 mois de stockage environ.

11 ÉLIMINATION

Seulement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et sa mise en vigueur conformément aux législations nationales, les chargeurs dont on ne peut plus se servir doivent être mis de côté et rapportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

En cas de non-respect des consignes d'élimination, les déchets d'équipements électriques et électroniques peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé des personnes du fait des substances dangereuses qu'ils contiennent.

Indications de la loi allemande sur les appareils électriques et électroniques



- Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères, mais être triés avant leur mise au rebut !
- Les piles ou batteries usagées qui ne sont pas fixées à demeure dans l'appareil usagé doivent être retirées avant d'éliminer l'appareil ! Leur élimination est régie par la loi sur les piles.
- Les détenteurs et utilisateurs d'appareils électriques et électroniques sont légalement tenus de les rapporter après utilisation.
- L'utilisateur final porte seul la responsabilité de la suppression de ses données personnelles sur l'appareil usagé à éliminer !

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les appareils électriques et électroniques usés ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères.

Les appareils électriques et électroniques peuvent être déposés gratuitement aux endroits suivants :

- Points de collecte ou centres de tri publics (p. ex. déchetteries communales)
- Points de vente d'appareils électroniques (magasins ou en ligne) si le revendeur est obligé de reprendre l'appareil ou s'il le propose.

Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux appareils installés et vendus dans les pays de l'Union européenne et soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Dans les pays en dehors de l'Union européenne, des dispositions différentes peuvent être applicables en matière d'élimination des appareils électriques et électroniques.

Valable uniquement pour la France :



Indications de la loi allemande sur les piles (BattG)



- Les piles et batteries usagées ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères, mais être triées avant leur mise au rebut.
- Pour retirer en toute sécurité les piles et batteries de l'appareil électronique et pour toute information sur le type ou le système chimique, reportez-vous aux informations données dans le manuel d'utilisation et/ou de montage.
- Les propriétaires et utilisateurs de piles et de batteries sont légalement tenus de les rapporter après utilisation. La reprise de ces produits est limitée à une quantité estimée normale pour un ménage.

Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives ou des métaux lourds qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé. Le retraitement des piles usagées et l'utilisation des ressources qu'elles contiennent contribuent à la protection de ces deux ressources vitales.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles et les batteries ne doivent pas être jetées aux ordures ménagères.

En outre, s'il y a sous la poubelle les mentions Hg, Cd ou Pb, cela signifie que :

- Hg : la batterie contient plus de 0,0005 % de mercure
- Cd : la batterie contient plus de 0,002 % de cadmium

14 GARANTIE

Pendant la période légale de garantie contre les vices de fabrication, nous éliminons par réparation ou remplacement, selon notre choix, tout défaut de matériau ou de fabrication survenu sur l'appareil. La durée de prescription dépend de la législation respective en vigueur dans le pays où a été acheté l'appareil.

Notre garantie s'applique seulement en cas :

- de respect du présent manuel d'utilisation,
- d'utilisation correcte,
- d'utilisation de pièces de rechange d'origine.

- Pb : la batterie contient plus de 0,004 % de plomb

Les batteries et les piles peuvent être déposées gratuitement aux endroits suivants :

- points de collecte ou centres de tri publics (p.ex. déchetteries communales)
- points de vente de piles et de batteries
- points de reprise du réseau national de récupération des piles usagées des appareils
- point de reprise du fabricant (s'il n'est pas membre du réseau national de récupération)

Ces déclarations ne s'appliquent qu'aux piles et batteries vendues dans les pays de l'Union européenne et soumises à la directive européenne 2006/66/CE. Dans les pays en dehors de l'Union européenne, des dispositions différentes peuvent être applicables en matière d'élimination des piles et batteries.

12 SERVICE CLIENTS/APRÈS-VENTE

En cas de questions portant sur la garantie, les réparations ou les pièces de rechange, contacter le service de maintenance AL-KO le plus proche de chez vous. Vous le trouverez à l'adresse suivante sur Internet :

www.alko-garden.com/service-contacts

Vous trouverez de plus amples informations sur les pièces de rechange à l'adresse :

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMATIONS RELATIVES À LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons par la présente sous notre seule responsabilité que ce produit, sous la forme mise sur le marché, répond aux dispositions des directives UE harmonisées, des normes de sécurité UE et des normes spécifiques aux produits. La déclaration de conformité fait partie de la notice d'utilisation et est jointe à la machine.

La garantie ne s'applique pas en cas :

- de tentatives de réparation par l'utilisateur,
- de modifications techniques par l'utilisateur,
- d'utilisation non conforme.

Sont exclues de la garantie :

- les détériorations de la peinture dues à une usure normale,
- les pièces d'usure qui figurent en encadré sur la carte des pièces de rechange xxxxxx (x).

La période de garantie commence à courir au moment de l'achat par le premier utilisateur final. La date d'achat figurant sur la preuve d'achat fait foi. Veuillez vous adresser à votre revendeur ou bien au point de service après-vente agréé le plus proche, en présentant cette déclaration et la preuve d'achat. Les droits légaux de l'acheteur vis-à-vis du vendeur en cas de défaut ne sont pas affectés par cette déclaration.

TRADUCCIÓN DEL MANUAL ORIGINAL DE INSTRUCCIONES

Índice

1	Acerca de este manual de instrucciones .	60	10	Almacenamiento	70
1.1	Símbolos de la portada	60	10.1	Almacenar el aparato	71
1.2	Explicación de símbolos y palabras de señalización	61	10.2	Guardar la batería y el cargador	71
2	Descripción del producto.....	61	11	Eliminación del producto	71
2.1	Uso previsto	61	12	Servicio de atención al cliente/servicio técnico	72
2.2	Posible uso indebido previsible	61	13	Información sobre la declaración de conformidad.....	72
2.3	Riesgos residuales	61	14	Garantía.....	72
2.4	Dispositivos de seguridad y protección	62			
2.5	Símbolos en el aparato.....	62			
2.6	Vista general del producto (01).....	62			
2.7	Volumen de suministro (02).....	63			
3	Instrucciones de seguridad	63			
3.1	Instrucciones de seguridad para el soplador de hojas	63			
3.1.1	Seguridad en el lugar de trabajo .	64			
3.1.2	Seguridad de personas, animales y objetos	64			
3.1.3	Seguridad del aparato	65			
3.2	Exposición a vibraciones	65			
3.3	Instrucciones de seguridad de la batería y el cargador.....	66			
4	Montaje (03 – 12).....	66			
5	Puesta en funcionamiento.....	66			
5.1	Carga de la batería	66			
5.2	Colocación y extracción de la batería (13)	66			
6	Funcionamiento.....	67			
6.1	Encienda/apague y opere el aparato (14 - 16)	67			
6.2	Vaciar el depósito colector (17, 18) ...	68			
7	Mantenimiento y limpieza.....	68			
7.1	Plan de mantenimiento	68			
8	Ayuda en caso de avería	69			
9	Transporte.....	70			

1 ACERCA DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES

- La versión original de este manual de instrucciones está en alemán. Todas las demás versiones en otros idiomas son traducciones de la versión original.
- Conserve siempre este manual de instrucciones para poderlo leerlo en caso de que necesite consultar información sobre el aparato.
- Entregue el aparato a otra persona siempre adjuntando el manual de instrucciones.
- Lea y tenga en cuenta las indicaciones de seguridad y advertencias de este manual de instrucciones.

1.1 Símbolos de la portada

Símbolo	Significado
	Antes de ponerlo en marcha, es imprescindible leer atentamente este manual de instrucciones. Esto es esencial para un trabajo seguro y un manejo sin problemas.
	Manual de instrucciones
	Maneje las baterías de ion de litio con cuidado. Preste especial atención a las indicaciones de transporte, almacenamiento y eliminación de este manual de instrucciones.

1.2 Explicación de símbolos y palabras de señalización

 **¡PELIGRO!** Indica una situación de peligro inminente que, en caso de no evitarse, produce lesiones graves o la muerte.

 **¡ADVERTENCIA!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones graves o la muerte.

 **¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación de peligro potencial que, en caso de no evitarse, podría producir lesiones de leves a moderadas.

¡ATENCIÓN! Indica una situación que, en caso de no evitarse, podría producir daños materiales.

 **NOTA** Indicaciones especiales para una mejor comprensión y manejo.

2 DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Pueden utilizarse todas las baterías (Bxxx Li) y cargadores (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

¡ATENCIÓN! Peligro de daños en la batería y el aparato. Si se utiliza el aparato con una batería no apropiada, tanto el aparato como la batería pueden sufrir daños.

- Utilice el aparato únicamente con la batería especificada.

 **NOTA** Encontrará más información en los manuales de instrucciones de las baterías y los cargadores del sistema AL-KO 36V:

- Baterías: N.º doc. 443771, 441630, 443549
- Cargadores: N.º doc. 441633, 443551

2.1 Uso previsto

Este aparato se puede utilizar para:

- Amontonar y retirar hojas, hierba, suciedad y desechos.
- Aspirar hojas y hierba.

El aparato solamente puede utilizarse estando completamente montado.

Este aparato ha sido diseñado únicamente para su uso privado. Cualquier otro uso distinto, así como cualquier modificación o ampliación no permitida, se considera un uso indebido y tiene como consecuencia la extinción de la garantía y la pérdida de la conformidad, así como el rechazo de toda responsabilidad por parte del fabricante por daños del usuario o de terceros.

2.2 Posible uso indebido previsible

El aparato no se ha diseñado para el uso industrial en parques públicos, instalaciones deportivas ni en agricultura y silvicultura.

 **¡PELIGRO! Peligro de explosión o incendio.** Aspirar productos explosivos e inflamables, cenizas calientes, restos de combustión sin llama viva o cigarrillos encendidos conlleva un peligro inminente de explosión e incendio.

- No aspire los productos mencionados anteriormente o similares.

 **¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones y daños materiales.** El fuerte chorro de aire del aparato y el ruido que produce podrían producir lesiones y ataques de pánico a personas y animales. Los animales podrían correr presas del pánico y causar más daños. El ruido intenso puede producir lesiones auditivas.

- Utilice el aparato únicamente cuando no haya personas ni animales en la zona de trabajo.
- No aspire animales pequeños.
- Mantenga una distancia de seguridad o desconecte el aparato cuando se aproxime a personas y animales.
- No utilice el aparato en las inmediaciones de hospitales, residencias de ancianos e instituciones similares.

¡ATENCIÓN! Peligro de daños en el aparato. Los líquidos aspirados, las ramas, los trozos de cristal, los objetos puntiagudos, las piezas de metal, las piedras u otros objetos dañan los componentes del aparato. Las hojas o la hierba mojas atascan el aparato.

- No aspire los objetos mencionados anteriormente.
- No aspire líquidos ni hojas o hierba mojada.

2.3 Riesgos residuales

Aunque se utilice correctamente el aparato existe siempre un cierto riesgo residual que no puede excluirse por completo. Debido al tipo y al diseño del aparato pueden derivarse los siguientes peligros potenciales según la utilización:

- Proyección de material cortado, tierra y piedras pequeñas a gran velocidad.
- Inhalación de partículas de material cortado sin no se lleva una mascarilla.
- Daños auditivos si no se lleva una protección para los oídos.

- Daños físicos por vibraciones de manos y brazos si el aparato no se ha usado durante mucho tiempo o no se ha hecho el mantenimiento reglamentario.

2.4 Dispositivos de seguridad y protección

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. Los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos o se hayan anulado pueden provocar lesiones graves.

- Disponga la reparación de los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos.
- Nunca anule los dispositivos de seguridad y protección.

Rejilla protectora

La rejilla protectora abatida evita que se pueda introducir la mano en la rueda de aspiración si el tubo de aspiración se ha retirado.

2.5 Símbolos en el aparato

Símbolo	Significado
	Preste especial atención durante el manejo.
	Lea el manual de instrucciones antes de la puesta en funcionamiento.
	Utilice gafas de protección.
	Las personas que no participen en los trabajos deben mantenerse fuera de un radio de alcance de 15 m desde el usuario con el aparato.
	Peligro debido a los objetos que salen despedidos.
	El cabello largo puede ser aspirado. Mantenga el cabello largo alejado de la rejilla protectora.

Símbolo	Significado
	No toque el ventilador.
	Proteja el aparato de la lluvia y la humedad.
	Retire la batería antes de efectuar trabajos de ajuste, limpieza o mantenimiento.

2.6 Vista general del producto (01)

N.º	Componente
1	Mango trasero con: ■ A: Superficie de agarre ■ B: Acelerador para modificar el número de revoluciones del motor
2	Panel de mando con: ■ A: Tecla de encendido/apagado ■ B: Se ilumina en color rojo: la batería está agotada. Parpadea en color rojo: el aparato y la batería están sobrecalentados. ■ C: Se ilumina en color verde cuando el aparato se ha encendido con la tecla de encendido/apagado. ■ D: Se ilumina en color verde cuando se ha fijado el número de revoluciones del motor. ■ E: Pulsador para fijar el número actual de revoluciones del motor
3	Ojal para correa de transporte
4	Perno de bloqueo/clavija para tubo de aspiración superior
5	Palanca de desbloqueo para el tubo de soplado
6	Mango superior
7	Rejilla protectora con botón giratorio
8	Tubo de aspiración
9	Tubo de soplado

N.º	Componente
10	Ruedas de apoyo (De uso opcional. Se pueden montar en el tubo de soplado o de aspiración.)
11	Depósito colector
12	Palanca de desbloqueo para el depósito colector
13	Selector de modos de funcionamiento: ■ Si queda visible VAC: Modo de aspiración ■ Si queda visible BLOW: Modo de soplado
14	Mango inferior para: Sostener el aparato en posición vertical
15*	Batería*
16	Correa de transporte
17*	Cargador*

*: La batería y el cargador están incluidos en el juego completo (n.º art. 127743).

2.7 Volumen de suministro (02)

Los elementos que aquí se listan forman parte del volumen de suministro. Compruebe si se incluyen todos los elementos:

N.º	Componente
1	Aparato básico
2	Tubo de aspiración superior
3	Tubo de aspiración inferior
4	Tubo de soplado superior
5	Tubo de soplado inferior
6	Boquilla para el tubo de soplado inferior
7	Juego de ruedas
8	Depósito colector
9	Correa de transporte
10	Manual de instrucciones
11*	Batería*
12*	Cargador*

*: No se incluye en el volumen de suministro del LBV 3690 con el n.º art. 127735. No obstante, la batería y el cargador forman parte del juego completo (n.º art. 127743).

3 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ¡PELIGRO! Peligro de muerte y peligro de lesiones muy graves. El desconocimiento de las instrucciones de seguridad y de uso puede provocar lesiones muy graves e incluso la muerte.

- Antes de utilizar el aparato, preste atención a todas las instrucciones de seguridad y de uso del presente manual de instrucciones, así como a aquellas indicaciones a las que se haga referencia.
- Guarde toda la documentación de referencia para un uso futuro.

3.1 Instrucciones de seguridad para el soplador de hojas

Usuario

- Lea atentamente estas indicaciones de seguridad. Familiarícese con los elementos de mando y de ajuste, y con el uso previsto del aparato.
- El uso de este aparato no es adecuado para personas (incluidos niños) con limitaciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia o conocimientos, a no ser que estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o que reciban de ella instrucciones sobre el modo de funcionamiento del aparato. Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin vigilancia.
- Aquellas personas que tengan muchas limitaciones o limitaciones complejas podrían tener necesitar más instrucciones de las que aquí se indican.
- Nunca permita que utilicen el aparato niños o personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Es posible que las normativas nacionales impongan un límite en la edad del operador.
- No utilice el aparato bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- El propio usuario será responsable de cualquier accidente que afecte a otras personas y la propiedad de estas.

Preparación

- Antes de la operación, compruebe siempre si los dispositivos y cubiertas de protección están dañados, si faltan o si están colocados de manera incorrecta. Los dispositivos y cubiertas de protección dañados se deben sustituir,

y los dispositivos y cubiertas de protección faltantes se deben colocar correctamente.

- Nunca ponga en marcha el aparato mientras haya personas, y en especial niños o mascotas, en las proximidades.
- Antes de proceder al trabajo retire los posibles objetos peligrosos de la zona de trabajo, p. ej., ramas, trozos de vidrio o metal, piedras, etc.

Funcionamiento

- Utilice siempre unas gafas protectoras y calzado rígido cuando trabaje con el aparato.
- No trabaje con el aparato en condiciones atmosféricas adversas, en especial si se avecina una tormenta.
- Utilice el aparato únicamente a la luz del día o con una buena luz artificial.
- Nunca utilice el aparato si los dispositivos y cubiertas de protección están dañados o no están presentes.
- Desconecte siempre el aparato de la alimentación de corriente, es decir, sacando las baterías extraíbles o las pilas:
 - siempre antes de dejar el aparato sin vigilancia
 - antes de solucionar bloqueos en el aparato
 - antes de comprobar, limpiar o realizar trabajos en el aparato
 - siempre, si el aparato comienza a vibrar de manera inusual
- Asegúrese siempre de que las aberturas de ventilación del aparato están libres de cuerpos extraños.
- Si entra en contacto con objetos peligrosos y cuerpos extraños examine el aparato por si presenta daños. Lleve a reparar el aparato cuando se haya dañado.

Mantenimiento y conservación

- Desconecte el aparato de la alimentación de corriente, es decir, accionando el bloqueo de encendido, sacando las baterías extraíbles o las pilas antes de realizar trabajos de mantenimiento y de limpieza.
- Utilice siempre guantes de seguridad cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.
- Únicamente se deben utilizar las piezas de repuesto y los accesorios recomendados por el fabricante.

- Compruebe el aparato y realice su mantenimiento de forma periódica. El aparato únicamente puede ser reparado por un servicio técnico de AL-KO.
- Guarde el aparato alejado del alcance de los niños cuando no se utilice.

3.1.1 Seguridad en el lugar de trabajo

- Trabaje sólo con la luz del día o con una luz artificial muy buena.
- Antes de trabajar retire los productos y objetos peligrosos del área de trabajo, por ejemplo, productos explosivos e inflamables, cenizas calientes, restos de combustión, cigarrillos encendidos, ramas, trozos de cristal, objetos puntiagudos, piezas de metal y piedras.
- Opere el aparato únicamente sobre una base firme y plana y sin inclinaciones pronunciadas.
- Preste atención a la estabilidad.
- Muévase con cuidado y lentamente durante el trabajo. No corra. Preste atención a los obstáculos.
- Al trabajar en pendiente:
 - Nunca trabaje en una pendiente lisa y resbaladiza.
 - Asegúrese de mantener siempre una postura firme.
 - Siempre sople las hojas cerca del suelo.
 - Nunca trabaje hacia arriba en una pendiente.

3.1.2 Seguridad de personas, animales y objetos

- Utilice el aparato únicamente para aquellos trabajos para los que está previsto. Un uso no previsto puede producir lesiones y daños materiales.
- Usted será el responsable de los accidentes que puedan acontecer y de los peligros que puedan surgir para otras personas o en su propiedad.
- Conecte el aparato únicamente cuando no haya personas ni animales en el área de trabajo.
- Mantenga una distancia de seguridad con respecto a personas y animales o bien desconecte el aparato cuando se aproxime a personas y animales.
- Nunca oriente el tubo de soplado hacia las personas allí presentes o hacia animales.

- Nunca sople basura en dirección de las personas allí presentes o animales domésticos.
- Mientras trabaje, no acerque ojos ni orejas al orificio de aspiración.
- Nunca agarre la rejilla de aspiración y ventilación con el motor en marcha. Las piezas giratorias del aparato podrían provocar lesiones.
- Apague siempre el aparato cuando no lo necesite, por ejemplo, para cambiar de área de trabajo, para trabajos de mantenimiento y conservación.
- Apague el aparato inmediatamente en caso de accidente para evitar más lesiones y daños materiales.
- Nunca opere el aparato con piezas desgastadas o defectuosas. Las piezas del aparato desgastadas o defectuosas pueden causar lesiones graves.
- Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- Desconecte el aparato antes de cruzar caminos de grava.
- No deposite el aparato conectado sobre la grava.

3.1.3 Seguridad del aparato

- Utilice el aparato únicamente en las siguientes condiciones:
 - Que el aparato esté limpio, concretamente sin manchas de gasolina ni aceite.
 - Que el equipo no presenta daños, particularmente en la rejilla de protección.
 - Que funcionen todos los elementos de mando.
 - Que todos los accesorios del modo de funcionamiento en cuestión estén montados en el aparato.
- No sobrecargue el aparato. Este está previsto para realizar trabajos ligeros en áreas privadas. Las sobrecargas dañan el aparato.
- No aspire ramas, trozos de cristal, objetos puntiagudos, piezas de metal, piedras u otros objetos ya que dañan las cuchillas trituradoras y el rotor.
- Durante el funcionamiento, nunca bloquee las rejillas de aspiración y ventilación para evitar que el motor se sobrecaliente.
- Apague inmediatamente el aparato si el motor empieza a vibrar mucho y de manera extraña. Si esto ocurre, hay un fallo en el aparato.
- Nunca opere el aparato con piezas desgastadas o defectuosas. Cambie las piezas defectuosas siempre por piezas de repuesto originales del fabricante. Si se opera el aparato con piezas desgastadas o defectuosas no podrá ejercer su derecho a garantía frente al fabricante.

3.2 Exposición a vibraciones

■ Peligro por vibración

El valor real de las emisiones de vibración durante la utilización del aparato puede diferir del valor especificado por el fabricante.

Antes y durante el uso tenga en cuenta los siguientes factores de influencia:

- ¿El aparato se utiliza conforme al uso previsto?
- ¿El material se corta o se trabaja de una manera adecuada?
- ¿El aparato se encuentra en un estado de uso correcto?
- ¿La herramienta de corte está debidamente afilada y se ha colocado la herramienta de corte adecuada?
- ¿Se han montado las asas de sujeción y, en caso necesario, las asas antivibración opcionales, y están firmemente unidas al aparato?

- Opere el aparato únicamente con el número de revoluciones del motor necesario para llevar a cabo el trabajo en cuestión. Evite el número de revoluciones máximo para reducir el ruido y las vibraciones.
- Si se usa de manera indebida o se lleva a cabo un mal mantenimiento puede aumentar el ruido y las vibraciones del aparato, perjudicando la salud. En ese caso, apague inmediatamente el aparato y llévelo a reparar a un taller del servicio técnico autorizado.
- El grado de exposición a vibraciones depende del trabajo que se realiza y de cómo se utiliza el aparato. Tenga esto en cuenta y haga las pausas necesarias durante el trabajo. Esto reducirá notablemente la exposición a vibraciones durante todo el período de trabajo.
- El uso prolongado del aparato expone al usuario a vibraciones que podrían causarle problemas de circulación ("dedos blancos"). Para evitar este riesgo lleve guantes y mantenga las manos calientes. En caso de que se detecte cualquier síntoma de "dedos blancos" acuda inmediatamente a un médico. En-

tre estos síntomas están: adormecimiento, pérdida de sensibilidad, cosquilleo, picor, dolor, fuerza debilitada, cambio de color o del estado de la piel. Normalmente, estos síntomas afectan a los dedos, las manos o el pulso. El peligro aumenta con las bajas temperaturas.

- Realice descansos largos durante su jornada laboral para que pueda recuperarse del ruido y las vibraciones. A la hora de trabajar con equipos que producen fuertes vibraciones organícese el trabajo repartido en varios días.
- Si observa una sensación desagradable o alteraciones en el color de la piel de las manos mientras usa el aparato, interrumpa el trabajo inmediatamente. Haga pausas con duración suficiente. Si no hace suficientes pausas, podría llegar a sufrir el síndrome de vibración mano-brazo.
- Minimice el riesgo de exposición a vibraciones. Cuide el aparato siguiendo las instrucciones del manual.
- Si utiliza el aparato con frecuencia, póngase en contacto con su distribuidor especializado para adquirir accesorios antivibración (p. ej. empuñaduras).
- Evite trabajar con el aparato a temperaturas inferiores a 10 °C. Determine en un plan de trabajo de qué forma puede reducir las vibraciones.

3.3 Instrucciones de seguridad de la batería y el cargador

Seguir las instrucciones de seguridad de la batería y del cargador en los manuales de instrucciones separados.

- Baterías: N.º doc. 443771, 441630, 443549
- Cargadores: N.º doc. 441633, 443551

4 MONTAJE (03 – 12)

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro debido a un montaje incompleto. Si se pone en marcha un aparato que no está completamente montado pueden producirse lesiones graves.

- Operar el aparato solo cuando esté montado completamente.
- Cuando el aparato esté completamente montado, colocar la batería.

Montaje: Véanse las imágenes de (03) a (12).

5 PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

5.1 Carga de la batería

La batería y el cargador no están incluidos en el volumen de suministro. Pueden utilizarse todas las baterías (Bxxx Li) y cargadores (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

La batería está parcialmente cargada. Cargue la batería por completo antes de utilizarla por primera vez. La batería se puede cargar en cualquier estado de carga. La interrupción de la carga no daña la batería.

ℹ NOTA Encontrará más información en los manuales de instrucciones de las baterías y los cargadores del sistema AL-KO 36V:

- Baterías: N.º doc. 443771, 441630, 443549
- Cargadores: N.º doc. 441633, 443551

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de incendio durante la carga. Si el cargador se calienta y este está situado sobre una base que se inflama con facilidad y la estancia no está lo suficientemente ventilada, existe peligro de incendio.

- Utilice el cargador siempre sobre una base que no prenda con facilidad y en un entorno no inflamable.
- Si existe: Deje libres las ranuras de ventilación.

5.2 Colocación y extracción de la batería (13)

⚠ ¡ATENCIÓN! Peligro de daños de la batería. Si se deja la batería dentro del aparato después de utilizarlo, la batería podría resultar dañada.

- Justo después de utilizar el aparato, sacar la batería y guardarla en un lugar protegido de heladas.
- Introducir la batería en el aparato justo antes de comenzar a trabajar.

Colocación de la batería

1. Deslice la batería (13/1) en compartimento de la batería (13/2) (13/a) hasta que encaje.

Extracción de la batería

1. Pulsar el botón de bloqueo (13/3) de la batería y mantenerlo pulsado.
2. Saque la batería (13/b).

6 FUNCIONAMIENTO

⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones. Los dispositivos de seguridad y protección que estén defectuosos o se hayan anulado pueden provocar lesiones graves.

- Antes de conectarlo, compruebe que todos los dispositivos de seguridad y de protección estén presentes y operativos.

6.1 Encienda/apague y opere el aparato (14 - 16)

⚠ ¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones y daños materiales. Con el chorro de aire y el material que se sopla se puede lesionar a personas o animales y ensuciarlos.

- Es imprescindible prestar atención al chorro de aire y al material que se sopla para no perjudicar a personas ni animales ni dañar objetos.
- Preste atención a la dirección del viento.

ℹ NOTA Nunca trabaje a contra viento para no ensuciarse ni usted ni las personas que se encuentren detrás de usted.

Requisito para el modo de aspiración: El tubo de aspiración y el depósito colector deben estar montados.

Encender el aparato (14)

1. Opcional: Deje que el aparato cuelgue con la correa de transporte colocada sobre los hombros.
2. Colóquese en un lugar seguro.
3. Accione el pulsador de encendido/apagado (14/1).
4. Pulse el acelerador (14/2) hasta que se haya alcanzado el número de revoluciones del motor deseado.
5. Opcional: Fijar y soltar el número de velocidades del motor:
 - Accione el pulsador (14/3) para fijar el número actual de revoluciones del motor.
 - Accione el pulsador (14/3) para soltar el número de revoluciones del motor fijado.

Trabajar en el modo de aspiración VAC (15)

⚠ ¡PELIGRO! Peligro de explosión o incendio. Aspirar productos explosivos e inflamables, cenizas calientes, restos de combustión sin llama viva o cigarrillos encendidos conlleva un peligro inminente de explosión e incendio.

- No aspire los productos mencionados anteriormente o similares.

⚠ ¡ATENCIÓN! Peligro de daños en el aparato. Los líquidos aspirados, las ramas, los trozos de cristal, los objetos puntiagudos, las piezas de metal, las piedras u otros objetos dañan los componentes del aparato. Las hojas o la hierba mojas atascan el aparato.

- No aspire los objetos mencionados anteriormente.
- No aspire líquidos ni hojas o hierba mojada.

ℹ NOTA La mejor potencia de aspiración se consigue cuando el aparato está en contacto directo con el suelo o las ruedas y, en la medida de lo posible, el aparato se opera en un ángulo de unos 75 grados.

ℹ NOTA No aspire animales pequeños.

1. Opcional: Retire el tubo de soplado y enrósque por detrás el depósito colector.
2. Para el modo de aspiración: Ajuste el selector de modos de funcionamiento (15/1) de tal modo que quede visible la inscripción VAC.
3. Levante el aparato por el mango superior y gírelo hacia la izquierda y hacia la derecha. Si es necesario, puede dejar descansar el aparato sobre las ruedas de apoyo.

Nota: *Agarre el aparato por el mango inferior si desea sostenerlo en posición ligeramente vertical.*
4. Durante el trabajo:
 - Opere el aparato con un número de revoluciones del motor medio/alto.
 - Mantenga la boquilla de succión del tubo de aspiración solo a unos centímetros por encima del suelo.
 - No llene en exceso el depósito colector. Si el depósito colector está completamente lleno, mermará la potencia de aspiración.
5. Después de aspirar un objeto peligroso:
 - Desconecte inmediatamente el aparato.
 - Saque la batería.

- Retire el objeto del aparato y vacíe el depósito colector.
- Verifique si el aparato se ha dañado.

Trabajar en el modo de soplado BLOW (16)

NOTA La mejor potencia de soplado se consigue cuando el aparato no está en contacto directo con el suelo, sino algo retirado del mismo y, en la medida de lo posible, en ángulo llano.

- Opcional:
 - Retire el tubo de aspiración y el depósito colector.
 - Cierre la rejilla protectora del tubo de aspiración y bloquéela completamente girando el botón giratorio.
Nota: *El motor solo funciona si la rejilla protectora está completamente bloqueada.*
- Para el modo de soplado: Ajuste el selector de modos de funcionamiento (16/1) de tal modo que quede visible la inscripción BLOW.
- Levante el aparato por el mango superior y gírelo hacia la izquierda y hacia la derecha. Si es necesario, puede dejar descansar el aparato sobre las ruedas de apoyo.
Nota: *Agarre el aparato por el mango inferior si desea sostenerlo en posición ligeramente vertical.*
- Durante el trabajo, adapte la velocidad de soplado al material que se quiere retirar:
 - Número de revoluciones del motor bajo: para material ligero y seco, por ejemplo, virutas, granos y suciedad.
 - Número de revoluciones del motor medio: para material de tamaño y peso medianos, por ejemplo, hojas secas y césped cortado.
 - Número de revoluciones del motor alto: para material pesado o mojado, por ejemplo, hojas mojadas.

Desconectar el aparato (14).

- Suelte el acelerador (14/2).
- Accione el pulsador de encendido/apagado (14/1).
- Si se ha hecho una pausa muy larga o si el aparato está sin vigilancia:
 - Saque la batería.
 - Vacíe el depósito colector.

6.2 Vaciar el depósito colector (17, 18)

- Desconecte el aparato y deposítelo en el suelo.

Retirar el depósito colector

Si el depósito colector está girado hacia delante:

- Desenganche el depósito colector del gancho (17/1) (17/a).
- Presione hacia abajo las lengüetas de desbloqueo (17/2) (17/b).
- Retire el depósito colector (17/3) (17/c).

Si el depósito colector está girado hacia atrás:

- Presione hacia abajo las lengüetas de desbloqueo (18/1) (18/a).
- Retire el depósito colector (18/2) (18/b).

Vaciar el depósito colector

- En el lugar de expulsión: Abra la cremallera (17/4, 18/3) del depósito colector y vacíe el contenido sacudiendo el depósito. Vuelva a cerrar la cremallera.
- Vuelva a fijar el depósito colector en el aparato.

NOTA Para ahorrar tiempo, tras apagar el aparato puede omitir la retirada del depósito colector y vaciarlo abriendo la cremallera.

7 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones por cortes. Peligro de lesiones por cortes al tocar partes afiladas y en movimiento del aparato, así como las herramientas de corte.

- Desconecte siempre el aparato antes de efectuar trabajos de mantenimiento, conservación o limpieza. Retire la batería.
- Utilice siempre guantes de seguridad cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

7.1 Plan de mantenimiento

Las indicaciones que figuran a continuación se refieren a las condiciones de funcionamiento normales. En circunstancias especiales, por ejemplo, jornadas de trabajo especialmente largas o en áreas de trabajo muy sucias, deben acortarse los intervalos de mantenimiento especificados según corresponda.

Solamente deberán sustituirse componentes por piezas de repuesto originales.

Intervalo	Componente	Trabajo que debe realizarse
Antes de empezar a trabajar	■ Todo el aparato	Control visual y del estado
	■ Elementos de mando	Prueba funcional
Después de la jornada de trabajo	■ Todo el aparato	Limpieza
	■ Depósito colector	Limpiar y secar si está húmedo
Si la función es insuficiente	■ Interruptor y palanca	Sustitución*
	■ Componentes principales	Sustitución*
Si está defectuoso	■ Todas las piezas del aparato	Sustitución*
	■ Depósito colector	Sustitución*
	■ Pegatina de seguridad	Sustitución*

* Solamente podrá llevarlo a cabo su distribuidor o un taller de servicio autorizado.

8 AYUDA EN CASO DE AVERÍA

 **¡PRECAUCIÓN! Peligro de lesiones.** Las partes del aparato afiladas y en movimiento pueden producir lesiones.

- Lleve siempre guantes protectores cuando realice trabajos de mantenimiento, conservación y limpieza.

 **NOTA** En caso de averías que no figuren en esta tabla o no pueda solucionar usted mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Problema	Causa	Solución
El aparato no sopla.	Rejilla de aspiración obstruida.	Limpiar la rejilla de aspiración.
El motor no funciona.	La batería está agotada.	Cargue la batería.
	Falta la batería o no está colocada correctamente.	Coloque la batería correctamente.
	La batería está demasiado fría o demasiado caliente.	Calentar un poco la batería o dejar que se enfríe.
	El tubo de aspiración no está correctamente encajado o bloqueado.	Comprobar el montaje del tubo de aspiración o volver a montarlo.
	La rejilla protectora del tubo de aspiración está abierta o no está completamente bloqueada.	Cierre la rejilla protectora y gire completamente el botón giratorio.
El motor funciona con interrupciones.	El regulador de velocidad de aire está defectuoso.	Acuda al servicio técnico del fabricante.
El motor se desconecta.	El guardamotor se ha desconectado.	Espere hasta que el guardamotor vuelva a encender el aparato.
	Rejillas de ventilación sucias.	Limpe el aparato.

Problema	Causa	Solución
El tiempo de funcionamiento de la batería disminuye considerablemente.	La batería está descargada ya que no se ha utilizado durante mucho tiempo.	Cargue la batería.
	La vida útil de la batería ha finalizado.	Sustituya la batería. Utilizar únicamente los accesorios originales del fabricante.
La batería no carga.	Los contactos de la batería están sucios.	Acuda al servicio técnico del fabricante.
	La batería o el cargador están defectuosos.	Pedir piezas de repuesto. Acuda al servicio técnico del fabricante.
	La batería está demasiado caliente.	Deje enfriar la batería.

9 TRANSPORTE

Antes del transporte, tome las siguientes medidas:

1. Desconecte el aparato.
2. Retire la batería del aparato.
3. Coloque todas las cubiertas protectoras.
4. Embale la batería adecuadamente (ver más abajo).

NOTA La energía nominal de la batería supera los 100 Wh. Por eso deben respetarse las siguientes instrucciones de transporte.

La batería de ion de litio incluida está sujeta a las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas aunque puede transportarse en condiciones más simples:

- Un usuario privado puede transportar la batería por carretera sin más, siempre y cuando el embalaje de esta esté condicionado para la venta al por menor y dicho transporte sea para fines privados.
- Los usuarios industriales que realicen el transporte en el contexto de su actividad principal (p. ej., entregas desde y hacia obras o exhibiciones) también pueden aplicar esta simplificación.

En los dos casos mencionados anteriormente deben tomarse precauciones obligatoriamente para evitar que se libere el contenido. En otros casos deberán respetarse obligatoriamente las disposiciones relativas al transporte de mercancías peligrosas. En caso de incumplimiento, se impondrán sanciones graves al emisor y, si procede, también al transportista.

Otras indicaciones sobre transporte y envío

- Transportar o enviar las baterías de iones de litio solo en perfecto estado.
- Para transportar la batería utilizar únicamente el cartón original o un cartón especial para mercancías peligrosas (no es necesario para baterías con una energía nominal inferior a 100 Wh).
- Cerrar con adhesivo los contactos de la batería abiertos para evitar un cortocircuito.
- Asegurar la batería frente a deslizamientos dentro del embalaje para evitar que la batería se dañe.
- Asegurarse de que la marcación y la documentación de envío sean correctas para el transporte y el envío (p. ej., por parte de la empresa de paquetería o expedición).
- Antes de realizar el transporte, infórmese sobre si el proveedor de servicios que usted ha elegido puede transportar el aparato y notifique su envío.

Recomendamos ponerse en contacto con un especialista en mercancías peligrosas para preparar el envío. También deberán respetarse otras posibles disposiciones nacionales.

10 ALMACENAMIENTO

- Limpie a fondo el aparato después de cada uso y coloque todas las cubiertas de protección de que disponga.
- Realice los trabajos de mantenimiento necesarios.
- Guarde el aparato en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños.

10.1 Almacenar el aparato

Si no desea utilizar el aparato durante más de 2 – 3 meses, es necesario realizar los siguientes trabajos para evitar daños:

1. Desconecte el aparato y extraiga la batería.
2. Limpie el aparato:
 - Limpie todo el aparato y los accesorios con un trapo. No utilice gasolina ni cualquier otro disolvente.
 - Sacuda el depósito colector. Retire el material adherido aspirado con una escobilla.
 - Seque el depósito colector si está húmedo.
 - Elimine la suciedad de todos los orificios del aparato y tubos.
3. Almacene el aparato en un lugar lo más seco posible.

10.2 Guardar la batería y el cargador

 **¡PELIGRO! Peligro por explosiones e incendios.** Pueden morir personas o resultar gravemente heridas si la batería explota debido a que se almacena delante de llamas abiertas o fuentes de calor.

- Almacene la batería en un lugar fresco y seco pero no delante de fuentes de calor ni llamas abiertas.

 **NOTA** La batería está protegida frente a sobrecarga durante la carga ya que el estado de carga se detecta automáticamente; la batería puede permanecer en el cargador algún tiempo pero no de manera permanente.

- Guarde la batería en un lugar seco y protegido de heladas a la temperatura de almacenamiento reglamentaria (véase el manual de instrucciones de la batería) y con un estado de carga en torno al 40 – 60%.
- No almacene la batería cerca de objetos de metal o que contengan ácidos debido al peligro de cortocircuito.
- Después de 6 meses de almacenamiento, recargue la batería durante unas 2 horas.

11 ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Sólo para los países de la UE:

Conforme a la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos inservibles, tras su transposición en ley nacional, deberán

coleccionarse por separado los cargadores para ser sometidos a un reciclaje ecológico.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Indicaciones sobre la ley alemana de equipos eléctricos y electrónicos



- Los aparatos eléctricos y electrónicos antiguos no pertenecen a la basura doméstica y deben eliminarse por separado.
- Las baterías o pilas gastadas que no estén integradas de forma fija en el aparato usado deben retirarse antes. La ley alemana de baterías rige su eliminación.
- El propietario o usuario de equipos eléctricos y electrónicos están obligados por ley a devolverlas tras su uso.
- El usuario final asume la responsabilidad propia de borrar sus datos personales del equipo usado que quiere eliminar.

El símbolo del contenedor tachado significa que los aparatos eléctricos y electrónicos no se pueden tirar a la basura doméstica.

Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden depositarse de forma gratuita en los siguientes puntos:

- Puntos de recogida y eliminación públicos (p. ej., recintos municipales)
- Puntos de venta de electrodomésticos (físicos y en línea) siempre que el comerciante esté obligado a recoger aparatos u ofrezca el servicio voluntariamente.

Estas afirmaciones solamente son válidas para aquellos aparatos que se instalen y se vendan en los países de la Unión Europea y que estén sujetos a la Directiva europea 2012/19/UE. En países fuera de la Unión Europea pueden estar vigentes unas disposiciones diferentes a ésta en materia de eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos.



El símbolo es solamente válido, si también se encuentra sobre la placa de características del producto/fabricado.

Indicaciones sobre la ley alemana de baterías (BattG)



- Las pilas y baterías gastadas no pertenecen a la basura doméstica sino que deben eliminarse por separado.

- Consulte el resto de indicaciones del manual de operación y montaje para extraer con seguridad las baterías o pilas del aparato electrónico y obtener información sobre el tipo y el sistema químico de las mismas.

- El propietario o usuario de pilas y baterías están obligados por ley a devolverlas tras su uso. La devolución se limita a la entrega de cantidades normales.

Las baterías gastadas pueden contener sustancias contaminantes y metales pesados que pueden perjudicar el medio ambiente y la salud. Reciclar las baterías gastadas y aprovechar sus recursos contribuye a proteger estos dos bienes tan preciados.

El símbolo del contenedor tachado significa que las baterías y las pilas no se puede tirar a la basura doméstica.

Si además del contenedor, debajo de este se encuentran los símbolos Hg, Cd o Pb significa lo siguiente:

- Hg: la batería contiene más de 0,0005% de mercurio
- Cd: la batería contiene más de 0,002% de cadmio
- Pb: la batería contiene más de 0,004% de plomo

Las pilas y las baterías pueden entregarse gratuitamente en los siguientes puntos:

- Puntos de recogida y eliminación públicos (p. ej. recintos municipales)

14 GARANTÍA

Durante el periodo legal de la garantía, nos comprometemos, a nuestra elección, a reparar o sustituir el aparato en caso de defecto de fabricación o material. El periodo de la garantía depende de la legislación del país donde se compró el aparato.

Nuestra garantía solo tiene validez en los siguientes casos:

- Se ha seguido el manual de instrucciones
- Se manipula el aparato correctamente
- Se han utilizado piezas de repuesto originales

- Puntos de venta de pilas y baterías
- Puntos de recogida del sistema de recogida comunitario para baterías gastadas de aparatos
- Un punto de recogida del fabricante (en caso de que no sea miembro del sistema de recogida comunitario)

Estas afirmaciones solamente son válidas para las baterías y pilas que se instalen y se vendan en los países de la Unión Europea y que estén sujetas a la Directiva europea 2006/66/CE. En países que no pertenezcan a la Unión Europea pueden estar vigentes otras disposiciones diferentes a esta en materia de eliminación de baterías y pilas.

12 SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE/SERVICIO TÉCNICO

Para cuestiones acerca de la garantía, reparaciones o piezas de recambio, diríjase al punto de servicio técnico de AL-KO más cercano. Lo encontrará en la siguiente dirección electrónica: www.alko-garden.com/service-contacts

Encontrará más información sobre las piezas de repuesto en: www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMACIÓN SOBRE LA DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, declaramos bajo nuestra única responsabilidad que este producto, en la versión que hemos comercializado, cumple los requisitos de las directivas europeas armonizadas, los estándares europeos de seguridad y los estándares específicos del producto. La declaración de conformidad forma parte del manual de instrucciones y se adjunta a la máquina.

La garantía no tendrá validez en los siguientes casos:

- Intentos de reparación no autorizados
- Modificaciones técnicas sin autorización
- Un uso inadecuado

Quedan excluidos de la garantía:

- Los daños de pintura derivados del desgaste normal
- Las piezas de desgaste que están identificadas con el marco

xxxxxx (x)

 en la ficha de piezas de repuesto

El plazo de garantía comienza con la compra por parte del primer comprador final. La fecha del comprobante de compra será determinante. Dirijase al comercio donde compró el aparato o al servicio de atención al cliente autorizado más cercano con esta declaración y el comprobante de compra original. De acuerdo con esta declaración, los derechos del comprador permanecen intactos frente al vendedor.

TRADUZIONE DEL MANUALE PER L'USO ORIGINALE

Sommario

1 Istruzioni per l'uso	74	10 Conservazione.....	84
1.1 Simboli sulla copertina.....	74	10.1 Stoccare l'apparecchio	84
1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche	75	10.2 Immagazzinare la batteria e il carica-batteria	85
2 Descrizione del prodotto	75	11 Smaltimento.....	85
2.1 Utilizzo conforme alla destinazione ...	75	12 Servizio clienti/Assistenza	86
2.2 Possibile uso errato prevedibile.....	75	13 Informazioni sulla dichiarazione di conformità	86
2.3 Rischi residui	75	14 Garanzia	86
2.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione.....	76		
2.5 Simboli sull'apparecchio	76		
2.6 Panoramica prodotto (01).....	76		
2.7 Dotazione (02)	77		
3 Indicazioni di sicurezza	77		
3.1 Indicazioni di sicurezza per il soffiatore di fogliame	77		
3.1.1 Sicurezza sul posto di lavoro.....	78		
3.1.2 Sicurezza delle persone, degli animali e delle cose.....	78		
3.1.3 Sicurezza dell'apparecchio.....	79		
3.2 Carico delle vibrazioni.....	79		
3.3 Indicazioni di sicurezza su batteria e caricatore	80		
4 Montaggio (03 – 12).....	80		
5 Messa in funzione	80		
5.1 Caricare la batteria	80		
5.2 Inserimento e rimozione della batteria (13)	80		
6 Utilizzo.....	80		
6.1 Accensione/spengimento e uso dell'apparecchio (14 – 16)	81		
6.2 Svuotamento del contenitore di raccolta (17, 18).....	82		
7 Manutenzione e cura.....	82		
7.1 Piano di manutenzione	82		
8 Supporto in caso di anomalie.....	83		
9 Trasporto.....	84		

1 ISTRUZIONI PER L'USO

- Le istruzioni per l'uso originali sono quelle in tedesco. Tutte le altre varianti linguistiche sono traduzioni delle istruzioni per l'uso originali.
- Conservare le presenti istruzioni per l'uso per avere sempre a portata di mano, in caso di necessità, tutte le informazioni sull'apparecchio.
- Consegnare l'apparecchio ad altre persone solo insieme alle presenti istruzioni per l'uso.
- Attenersi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni per l'uso.

1.1 Simboli sulla copertina

Simbolo	Significato
	Prima della messa in funzione, leggere attentamente queste istruzioni per l'uso. È il presupposto per lavorare in modo sicuro e per una gestione regolare.
	Istruzioni per l'uso
	Maneggiare con cura la batteria agli ioni di litio. In particolare, osservare le avvertenze su trasporto, stoccaggio e smaltimento delle presenti istruzioni per l'uso!

1.2 Descrizione dei simboli e parole segnaletiche

⚠ PERICOLO! Mostra una situazione pericolosa imminente che, se non viene evitata, ha come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ ATTENZIONE! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

⚠ CAUTELA! Mostra una situazione potenzialmente pericolosa che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza una lesione leggera o di media gravità.

⚠ ATTENZIONE! Mostra una situazione che, se non viene evitata, potrebbe avere come conseguenza dei danni materiali.

ℹ AVVISO Indicazioni speciali volte a migliorare la comprensione e l'uso.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Possono essere utilizzate tutte le batterie (Bxxx Li) e i caricabatterie (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di danni all'apparecchio e alla batteria. Se l'apparecchio viene utilizzato con una batteria non idonea, l'apparecchio e la batteria potrebbero essere danneggiati.

- Utilizzare l'apparecchio soltanto con la batteria prescritta.

ℹ AVVISO Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso per le batterie e i caricabatterie del sistema AL-KO 36V:

- Batterie: n. doc. 443771, 441630, 443549
- Caricabatterie: n. doc. 441633, 443551

2.1 Utilizzo conforme alla destinazione

Questo apparecchio può essere utilizzato per:

- Spostamento ad aria di foglie, erba, sporcizia e detriti.
- Aspirare foglie ed erba.

Far funzionare l'apparecchio quando è completamente montato.

Questo apparecchio è concepito esclusivamente per l'uso in aree private. Ogni altro utilizzo e modifica o installazione verranno considerati estranei alla destinazione d'uso e avranno come conseguenza la decadenza della garanzia, oltre alla perdita della conformità e al rifiuto da parte del

costruttore di qualsiasi responsabilità rispetto a danni all'utente o a terzi.

2.2 Possibile uso errato prevedibile

L'apparecchio non è stato concepito per l'uso commerciale all'interno di parchi pubblici, impianti sportivi, attività agricole o forestali.

⚠ PERICOLO! Rischio di esplosione e di incendio. Prodotti esplosivi ed infiammabili aspirati, cenere calda, residui di combustione senza fiamma aperta o sigarette accese causano l'esplosione immediata e l'incendio.

- Non aspirare nessuno dei prodotti o simili sopra descritti.

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni e danni alle cose. Il forte getto d'aria dell'apparecchio e il rumore possono causare lesioni e panico in persone e animali. Gli animali possono scappare in preda al panico e causare ulteriori danni. Il forte rumore può causare la perdita dell'udito.

- Usare l'apparecchio solo se non sono presenti persone e animali nell'area di lavoro.
- Non aspirare in direzione di piccoli animali.
- Mantenere una distanza di sicurezza o spegnere l'alimentazione quando si avvicinano persone o animali.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a ospedali, case di cura e istituzioni analoghe.

⚠ ATTENZIONE! Rischio di danni alle apparecchiature. Liquidi, rami, pezzi di vetro, oggetti taglienti, pezzi di metallo, pietre o altri oggetti aspirati danneggiano i componenti dell'apparecchio. Foglie o erba bagnate intasano l'apparecchio.

- Non aspirare nessuno degli oggetti sopra indicati.
- Non aspirare liquidi né foglie o erba bagnate.

2.3 Rischi residui

Anche se l'apparecchio viene usato correttamente, non è possibile escludere alcuni rischi residui. Data la natura e la struttura dell'apparecchio, in funzione dell'uso possono sussistere i seguenti rischi potenziali:

- Espulsione di ritagli, terra e piccole pietre.
- Inalazione di particelle da taglio quando non si indossa alcuna protezione respiratoria.
- Danni dall'udito quando non si indossa alcuna protezione adeguata.
- Danni al corpo dovuti a vibrazioni mano/braccio qualora l'apparecchio venga utilizzato per

un intervallo di tempo o non sottoposto a manutenzione come prescritto.

2.4 Dispositivi di sicurezza e di protezione

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni. Dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o disattivati possono avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far riparare i dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi.
- Non disattivare mai i dispositivi di sicurezza e di protezione.

Griglia di protezione

La griglia di protezione abbassata impedisce l'accesso e il contatto con la girante di aspirazione quando il tubo di aspirazione è stato rimosso.

2.5 Simboli sull'apparecchio

Simbolo	Significato
	Maneggiare con estrema cautela!
	Prima della messa in funzione leggere le istruzioni per l'uso!
	Indossare occhiali di protezione!
	La distanza tra l'apparecchio e le persone non coinvolte deve essere di almeno 15 m su tutta la circonferenza intorno all'utente.
	Pericolo dovuto alla proiezione di oggetti!
	I capelli lunghi rischiano di essere aspirati. Tenere i capelli lunghi a distanza dalla griglia di protezione!
	Non toccare il ventilatore!

Simbolo	Significato
	Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità!
	Rimuovere la batteria prima di procedere a operazioni di regolazione, pulizia o manutenzione.

2.6 Panoramica prodotto (01)

N.	Componente
1	Impugnatura posteriore con: ■ A: Superficie di contatto ■ B: Leva di accelerazione per modificare il regime del motore
2	Pannello di comando con: ■ A: Pulsante On/Off ■ B: Luce rossa fissa: la batteria è scarica. Luce rossa lampeggiante: apparecchio e batteria sono surriscaldati. ■ C: Luce verde fissa se l'apparecchio è stato acceso con il pulsante On/Off. ■ D: Luce verde fissa se il regime del motore è stato fissato. ■ E: Pulsante per fissare il regime corrente del motore
3	Occhiello per bretella
4	Perno di arresto per tubo di aspirazione superiore
5	Leva di sblocco per tubo soffiante
6	Impugnatura superiore
7	Griglia di protezione con manopola
8	Tubo di aspirazione
9	Tubo soffiante
10	Ruotini di appoggio (Utilizzabili come opzione. Da montare sul tubo soffiante o sul tubo di aspirazione.)
11	Contenitore di raccolta
12	Leva di sblocco per contenitore di raccolta

N.	Componente
13	Selettore delle modalità di funzionamento: ■ È visualizzato VAC: Modalità di aspirazione ■ È visualizzato BLOW: Modalità di soffiaggio
14	Impugnatura inferiore per: mantenere l'apparecchio in verticale
15*	Batteria*
16	Bretella
17*	Caricabatterie*

*: batteria e caricabatterie sono inclusi nel set completo (cod. art. 127743).

2.7 Dotazione (02)

La dotazione comprende gli articoli sotto elencati. Controllare se sono inclusi tutti gli articoli:

N.	Componente
1	Apparecchio base
2	Tubo di aspirazione superiore
3	Tubo di aspirazione inferiore
4	Tubo soffiante superiore
5	Tubo soffiante inferiore
6	Ugello per tubo soffiante inferiore
7	Ruote
8	Contenitore di raccolta
9	Bretella
10	Istruzioni per l'uso
11*	Batteria*
12*	Caricabatterie*

*: per LBV 3690 con cod. art. 127735 non in dotazione. Batteria e caricabatterie sono tuttavia componenti del set completo (cod. art. 127743).

3 INDICAZIONI DI SICUREZZA

⚠ PERICOLO! Pericolo di morte e rischio di lesioni gravissime! La mancata conoscenza delle istruzioni di sicurezza e di utilizzo può causare incidenti gravissimi e anche fatali.

- Attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza e di utilizzo del presente manuale e alle istruzioni operative prima di utilizzare l'apparecchio.
- Conservare tutta la documentazione fornita per un utilizzo futuro.

3.1 Indicazioni di sicurezza per il soffiatore di foglie

Operatore

- Leggere attentamente le presenti indicazioni di sicurezza. Familiarizzarsi con gli elementi di comando e di regolazione e con l'uso conforme a destinazione dell'apparecchio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (inclusi bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o psichiche limitate o in possesso di conoscenze e/o esperienza insufficienti, a meno che non vengano supervisionate da una persona responsabile per la loro sicurezza o istruite da tale persona su come utilizzare l'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione in proprio non devono essere eseguite da minori senza sorveglianza.
- Le persone con limitazioni molto forti e complesse possono avere altre esigenze oltre alle istruzioni qui descritte.
- Non consentire mai a bambini o persone non a conoscenza delle presenti istruzioni di utilizzare l'apparecchio. Le normative nazionali possono imporre dei limiti all'età dell'operatore.
- Non utilizzare l'apparecchio sotto l'effetto di alcol, droghe o medicinali.
- L'utilizzatore è personalmente responsabile di eventuali incidenti che coinvolgano altre persone od oggetti di loro proprietà.

Operazioni preliminari

- Controllare sempre prima dell'uso se i dispositivi e le coperture di protezione sono danneggiati, mancanti o installati in modo errato. Dispositivi e coperture di protezione danneggiati devono essere sostituiti; gli eventuali di-

spositivi e coperture di protezione mancanti devono essere installati correttamente.

- Non utilizzare mai l'apparecchio quando si trovano nelle immediate vicinanze persone - e in particolare bambini - o animali domestici.
- Prima dell'uso rimuovere dalla zona di lavoro eventuali oggetti pericolosi, ad es. rami, pezzi di vetro o metallo, pietre.

Uso

- Indossare sempre occhiali di protezione e scarpe robuste quando si lavora con l'apparecchio.
- Non lavorare con l'apparecchio in condizioni climatiche avverse, specialmente in caso di temporali.
- Utilizzare l'apparecchio solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione artificiale.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se i dispositivi e le coperture di protezione sono danneggiati o mancano.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione, rimuovendo le batterie estraibili:
 - ogni volta che si lascia l'apparecchio incustodito
 - prima di eliminare eventuali ostruzioni nell'apparecchio
 - prima di ogni controllo, pulizia o intervento sull'apparecchio
 - ogni volta che l'apparecchio inizia a vibrare in modo anomalo
- Accertarsi sempre che le aperture di aerazione sull'apparecchio siano libere da corpi estranei.
- Dopo il contatto con oggetti e corpi estranei pericolosi, verificare se l'apparecchio ha subito danni. Se l'apparecchio è danneggiato provvedere a farlo riparare.

Manutenzione e conservazione

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione, ossia attivare eventualmente il blocco accensione e rimuovere le batterie estraibili prima di eseguire qualunque lavoro di manutenzione o pulizia.
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione.
- Utilizzare solo parti di ricambio e accessori consigliati dal produttore.

- Eseguire le operazioni di controllo e manutenzione dell'apparecchio a scadenze regolari. L'apparecchio può essere riparato solo da un centro di assistenza AL-KO.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini quando non viene utilizzato.

3.1.1 Sicurezza sul posto di lavoro

- Lavorare solo alla luce del giorno o con luce artificiale chiara.
- Prima dell'inizio dei lavori rimuovere i prodotti e gli oggetti pericolosi dall'area di lavoro, ad es. prodotti esplosivi e infiammabili, cenere calda, residui di combustione, sigarette accese, rami, pezzi di vetro, oggetti taglienti, pezzi di metallo, pietre.
- Azionare l'apparecchio soltanto su terreno solido e livellato e non su pendii ripidi.
- Garantire la stabilità.
- Durante le operazioni spostarsi con attenzione e lentamente. Non correre. Prestare attenzione agli ostacoli.
- In caso di lavori in pendenza:
 - Non lavorare mai su pendenze lisce e scivolose.
 - Assicurarsi sempre di mantenere la stabilità.
 - Soffiare il fogliame sempre a poca distanza dal suolo.
 - In pendenza, non lavorare mai verso l'alto.

3.1.2 Sicurezza delle persone, degli animali e delle cose

- Usare l'apparecchio solo per le funzioni per cui è previsto. Un uso non conforme può portare a lesioni e danni alle cose.
- L'operatore è responsabile degli incidenti e dei rischi che coinvolgono altre persone e oggetti di loro proprietà.
- Azionare l'apparecchio solo se non sono presenti persone e animali nell'area di lavoro.
- Mantenere una distanza di sicurezza dalle persone o dagli animali o spegnere l'alimentazione quando si avvicinano persone o animali.
- Non indirizzare mai il tubo soffiante verso gli astanti o animali.
- Non soffiare mai i rifiuti in direzione degli astanti o degli animali domestici.

- Tenere lontano gli occhi e le orecchie dall'apertura di aspirazione durante il funzionamento.
- Non toccare mai la grata di aspirazione e di sfianto se il motore è acceso. Le parti rotanti dell'apparecchio possono causare lesioni.
- Spegnerne sempre l'apparecchio quando non è necessario, ad esempio quando si cambia area di lavoro, durante i lavori di manutenzione.
- Spegnerne subito l'apparecchio in caso di incidente per evitare ulteriori lesioni e danni.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con parti usurate o difettose. Pezzi usurati o difettosi possono causare lesioni gravi.
- Conservare l'apparecchio fuori della portata dei bambini.
- Spegnerne l'apparecchio prima di attraversare le strade di ghiaia.
- Non esporre l'apparecchio in funzione alla ghiaia.

3.1.3 Sicurezza dell'apparecchio

- Usare l'apparecchio solo in presenza delle seguenti condizioni:
 - L'apparecchio non è contaminato, in particolare con benzina e olio.
 - L'apparecchio non presenta alcun danno, in particolare nella grata di protezione.
 - Tutti i comandi funzionano.
 - Tutti i componenti previsti per i rispettivi tipi di funzionamento sono montati sull'apparecchio.
- Non sovraccaricare l'attrezzo. È progettato per lavori leggeri nel settore privato. I sovraccarichi causano danni all'apparecchio.
- Non aspirare rami, pezzi di vetro, oggetti taglienti, pezzi di metallo, pietre o altri oggetti. Questi danneggiano le lame di taglio e il rotore.
- Non bloccare durante il funzionamento la grata di aspirazione e di sfianto per evitare il surriscaldamento del motore.
- Spegnerne subito l'apparecchio se il motore inizia a vibrare in modo insolito e fortemente. In questo caso, è presente un guasto.
- Non utilizzare mai l'apparecchio con parti usurate o difettose. Sostituire sempre tutte le parti difettose con pezzi di ricambio originali del produttore. Se l'apparecchio viene utilizzato con parti usurate o difettose, non è pos-

sibile avanzare richieste di garanzia nei confronti del produttore.

3.2 Carico delle vibrazioni

■ Pericolo dovuto a vibrazioni

Il valore effettivo di emissione di vibrazioni durante l'uso dell'apparecchio può deviare dal valore dichiarato dal costruttore. Osservare i seguenti fattori di influenza prima o durante l'uso:

- L'apparecchio viene utilizzato come previsto?
- Il materiale viene tagliato e lavorato nel modo giusto?
- L'apparecchio è in uno stato normale di utilizzo?
- L'utensile da taglio è affilato correttamente ed è installato l'utensile da taglio corretto?
- Sono montati i corrimano e le eventuali maniglie di vibrazioni opzionali e questi sono collegati all'apparecchio?
- Utilizzare l'apparecchio solo con la velocità del motore necessaria per il lavoro. Evitare la velocità massima per ridurre il rumore e le vibrazioni.
- In seguito a uso e manutenzione impropri, il rumore e la vibrazione dell'apparecchio possono aumentare. Ciò provoca danni alla salute. In questo caso spegnere subito l'apparecchio e farlo riparare da un centro di assistenza autorizzato.
- Il grado di carico di vibrazione dipende dal lavoro da eseguire o dall'utilizzo dell'apparecchio. Stimare e inserire pause di lavoro corrispondenti. Questo riduce considerevolmente il carico di vibrazione durante tutta la durata di lavoro.
- L'uso prolungato dell'apparecchio espone l'operatore a vibrazioni e può causare la malattia "del dito bianco". Per ridurre questo rischio, indossare dei guanti e tenere le mani calde. In presenza dei sintomi del "dito bianco", consultare subito un medico. Tra questi figurano: intorpidimento, perdita della sensibilità, formicolio, pizzicore, dolore, perdita della forza, cambiamento del colore o della condizione della pelle. Di solito questi sintomi interessano le dita, le mani o i polsi. Il rischio aumenta alle basse temperature.
- Durante la giornata lavorativa fare lunghe pause in modo da riposarsi dal rumore e dalle vibrazioni. Pianificate il vostro lavoro in

modo da distribuire su più giorni l'uso di apparecchi che producono molte vibrazioni.

- Se si prova un qualche disagio o la decolorazione della pelle sulla mano durante l'uso dell'apparecchio, smettere immediatamente di lavorare. Fare pause di lavoro sufficienti. Senza adeguate pause di lavoro si può determinare una sindrome da vibrazioni mano-braccio.
- Ridurre al minimo il rischio di esporsi a vibrazioni. Mantenere l'apparecchio secondo le istruzioni riportate nelle istruzioni.
- Se l'apparecchio viene usato spesso, è necessario rivolgersi al rivenditore locale per ottenere accessori antivibranti (ad es. maniglie).
- Evitare di lavorare con l'apparecchio a temperature inferiori a 10 °C. Stabilire in un piano di lavoro come può essere limitato il carico delle vibrazioni.

3.3 Indicazioni di sicurezza su batteria e caricatore

Osservare le indicazioni di sicurezza relative a batteria e caricabatterie contenute nelle istruzioni per l'uso separate:

- Batterie: n. doc. 443771, 441630, 443549
- Caricabatterie: n. doc. 441633, 443551

4 MONTAGGIO (03 – 12)

⚠ ATTENZIONE! Pericolo dovuto a montaggio incompleto! L'utilizzo di un apparecchio non completamente montato può avere come conseguenza lesioni gravi.

- Far funzionare l'apparecchio quando è completamente montato.
- Inserire la batteria nell'apparecchio soltanto quando è completamente montato.

Montaggio: Vedere le immagini da (03) a (12).

5 MESSA IN FUNZIONE

5.1 Caricare la batteria

La batteria e i caricabatterie non sono compresi nella dotazione. Possono essere utilizzate tutte le batterie (Bxxx Li) e i caricabatterie (Cxxx Li) del sistema AL-KO 36V.

La batteria è parzialmente carica. Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo. La batteria può essere utilizzata in qualsiasi stato di carica a scelta. Un'interruzione della carica non danneggia la batteria.

i AVVISO Ulteriori informazioni si trovano nelle istruzioni per l'uso per le batterie e i caricabatterie del sistema AL-KO 36V:

- Batterie: n. doc. 443771, 441630, 443549
- Caricabatterie: n. doc. 441633, 443551

⚠ CAUTELA! Pericolo di incendio durante la ricarica! Pericolo di incendio per via dell'aumento di temperatura del caricabatteria, se viene appoggiato su superfici facilmente infiammabili e non ventilato adeguatamente.

- Far funzionare il caricabatteria sempre e solo su una superficie di appoggio non infiammabile e in un ambiente non esposto a pericolo di incendio.
- Se presenti: tenere libere le fessure di aerazione.

5.2 Inserimento e rimozione della batteria (13)

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di danneggiamento della batteria. Se la batteria viene lasciata nell'apparecchio dopo l'uso si potrebbe danneggiare.

- Subito l'uso, estrarre la batteria dall'apparecchio e conservarla in luogo protetto dal gelo.
- Inserire la batteria nell'apparecchio prima dell'inizio del lavoro.

Inserimento della batteria

1. Inserire (13/a) la batteria (13/1) sull'apposita guida (13/2) finché non si blocca in posizione.

Rimozione della batteria

1. Premere il pulsante di sblocco (13/3) sulla batteria e tenerlo premuto.
2. Estrarre (13/b) la batteria.

6 UTILIZZO

⚠ ATTENZIONE! Pericolo di lesioni. Dispositivi di sicurezza e di protezione difettosi o disattivati possono avere come conseguenza lesioni gravi.

- Prima dell'accensione verificare che tutti i dispositivi di sicurezza e di protezione siano presenti e funzionanti!

6.1 Accensione/spengimento e uso dell'apparecchio (14 – 16)

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni e danni alle cose. Il flusso d'aria e il materiale spazzato via possono ferire e sporcare le persone o gli animali.

- Fare molta attenzione che il flusso d'aria e il materiale spazzato non feriscano e sporchino le persone o gli animali.
- Prestare attenzione alla direzione del vento.

i AVVISO Non lavorare mai contro vento in modo da evitare di sporcare voi e le persone che stanno dietro di voi.

Condizione necessaria per la modalità di aspirazione: tubo di aspirazione e contenitore di raccolta devono essere montati.

Accensione dell'apparecchio (14)

1. Opzionale: appendere l'apparecchio alla brella per portarlo in spalla.
2. Assumere una posizione stabile.
3. Premere il pulsante On/Off (14/1).
4. Spingere la leva di accelerazione (14/2) fino a raggiungere il regime del motore desiderato.
5. Opzionale: fissare e sbloccare il regime del motore:
 - Premere il pulsante (14/3) per fissare il regime corrente del motore.
 - Premere il pulsante (14/3) per sbloccare il regime del motore precedentemente fissato.

Lavoro in modalità di aspirazione VAC (15)

⚠ PERICOLO! Rischio di esplosione e di incendio. Prodotti esplosivi ed infiammabili aspirati, cenere calda, residui di combustione senza fiamma aperta o sigarette accese causano l'esplosione immediata e l'incendio.

- Non aspirare nessuno dei prodotti o simili sopra descritti.

ATTENZIONE! Rischio di danni alle apparecchiature. Liquidi, rami, pezzi di vetro, oggetti taglienti, pezzi di metallo, pietre o altri oggetti aspirati danneggiano i componenti dell'apparecchio. Foglie o erba bagnate intasano l'apparecchio.

- Non aspirare nessuno degli oggetti sopra indicati.
- Non aspirare liquidi né foglie o erba bagnate.

i AVVISO Le migliori prestazioni di aspirazione si ottengono quando l'apparecchio viene posizionato direttamente a terra o sulle ruote e viene azionato con un angolo di circa 75 gradi.

i AVVISO Non aspirare in direzione di piccoli animali.

1. Opzionale: rimuovere il tubo soffiante e ruotare all'indietro il contenitore di raccolta.
2. Per la modalità di aspirazione: regolare il selettore delle modalità di funzionamento (15/1) in modo che sia visibile VAC.
3. Sollevare l'apparecchio dall'impugnatura superiore e muoverlo verso sinistra e verso destra. Se necessario, è possibile appoggiare l'apparecchio sui ruotini di supporto.
Avviso: Afferrare l'apparecchio dall'impugnatura inferiore per mantenerlo più facilmente in posizione verticale.
4. Durante il lavoro:
 - Utilizzare l'apparecchio a un regime del motore medio/alto.
 - Mantenere l'apertura di aspirazione del tubo a pochi centimetri dal suolo.
 - Non riempire completamente il contenitore di raccolta. Con il contenitore di raccolta completamente pieno, la potenza di aspirazione diminuisce.
5. Se è stato aspirato un oggetto pericoloso:
 - Spegnerne immediatamente l'apparecchio.
 - Estrarre la batteria.
 - Rimuovere l'oggetto dall'apparecchio e svuotare il contenitore di raccolta.
 - Controllare se l'apparecchio ha subito dei danni.

Lavoro in modalità di soffiaggio BLOW (16)

i AVVISO Le migliori prestazioni di soffiatura si ottengono quando l'apparecchio non viene azionato direttamente a terra ma leggermente lontano da terra e possibilmente in un angolo poco profondo.

1. Opzionale:
 - Rimuovere il tubo di aspirazione e il contenitore di raccolta.
 - Chiudere la griglia di protezione del tubo di aspirazione e bloccarla completamente ruotando la manopola.
Avviso: Il motore gira solo se la griglia di protezione è completamente bloccata!

2. Per la modalità di soffiaggio: regolare il selettore delle modalità di funzionamento (16/1) in modo che sia visibile BLOW.
3. Sollevare l'apparecchio dall'impugnatura superiore e muoverlo verso sinistra e verso destra. Se necessario, è possibile appoggiare l'apparecchio sui ruotini di supporto.
Avviso: Afferrare l'apparecchio dall'impugnatura inferiore per mantenerlo più facilmente in posizione verticale.
4. Durante il lavoro regolare la velocità di soffiaggio in funzione del materiale da spazzare via:
 - Regime del motore basso: per materiale leggero, secco, ad esempio trucioli, granaglie e sporcizia.
 - Regime del motore medio: per materiale di dimensioni e peso medi, ad esempio foglie asciutte, erba tagliata.
 - Regime del motore alto: per materiale pesante o bagnato, ad esempio foglie bagnate.

Spegnimento dell'apparecchio (14).

1. Rilasciare la leva di accelerazione (14/2).
2. Premere il pulsante On/Off (14/1).
3. In caso di pause di lavoro prolungate o se l'apparecchio viene lasciato incustodito:
 - Estrarre la batteria.
 - Svuotare il contenitore di raccolta.

6.2 Svuotamento del contenitore di raccolta (17, 18)

1. Spegnerne l'apparecchio e deporlo.

Rimozione del contenitore di raccolta

Se il contenitore di raccolta è ruotato in avanti:

1. Staccare (17/a) il contenitore di raccolta dal gancio (17/1).
2. Spingere verso il basso (17/b) le linguette di sblocco (17/2).

3. Rimuovere (17/c) il contenitore di raccolta (17/3).

Se il contenitore di raccolta è ruotato all'indietro:

1. Spingere verso il basso (18/a) le linguette di sblocco (18/1).
2. Rimuovere (18/b) il contenitore di raccolta (18/2).

Svuotamento del contenitore di raccolta

1. Sul luogo di rilascio: aprire la cerniera (17/4, 18/3) del contenitore di raccolta e svuotare il contenuto. Richiudere la cerniera.
2. Fissare nuovamente il contenitore di raccolta all'apparecchio.

AVVISO Per risparmiare tempo, una volta spento l'apparecchio si può fare a meno di smontare il contenitore di raccolta e svuotarlo semplicemente aprendo la cerniera.

7 MANUTENZIONE E CURA

ATTENZIONE! Pericolo di lesioni da taglio. Pericolo di tagli in caso di contatto con parti taglienti, parti in movimento e utensili da taglio.

- Prima di eseguire lavori di manutenzione, cura e pulizia spegnere l'apparecchio. Rimuovere la batteria.
- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre guanti protettivi.

7.1 Piano di manutenzione

Le indicazioni che seguono si riferiscono a condizioni d'uso normali. In condizioni particolari, ad es. in caso di orari di lavoro quotidiani prolungati o di zone di lavoro molto sporche, gli intervalli di manutenzione indicati devono essere abbreviati di conseguenza.

Per la sostituzione di componenti utilizzare esclusivamente ricambi originali.

Intervallo	Componenti	Lavori da eseguire
Prima dell'inizio del lavoro	■ Intero apparecchio	Ispezione visiva e dello stato
	■ Elementi di comando	Controllo funzionale
Al termine della giornata di lavoro	■ Intero apparecchio	Pulizia
	■ Contenitore di raccolta	Pulizia e asciugatura, se umido
In caso di funzionamento insoddisfacente	■ Interruttori e leve	Sostituzione*
	■ Componenti elettronici	Sostituzione*

Intervallo	Componenti	Lavori da eseguire
Se difettosi	■ Tutti i componenti dell'apparecchio	Sostituzione*
	■ Contenitore di raccolta	Sostituzione*
	■ Etichetta di sicurezza	Sostituzione*

* Può essere eseguita soltanto dal rivenditore o da un centro di assistenza autorizzato.

8 SUPPORTO IN CASO DI ANOMALIE

⚠ CAUTELA! Pericolo di lesioni. Le parti taglienti e mobili dell'apparecchio possono causare lesioni.

- Durante i lavori di manutenzione, cura e pulizia indossare sempre dei guanti di protezione!

i AVVISO In caso di guasti non elencati in questa tabella o che non si è in grado di eliminare personalmente, rivolgersi al nostro servizio clienti.

Problema	Causa	Rimedio
L'apparecchio non esegue il soffiaggio.	Griglie di aspirazione intasate.	Pulire le griglie di aspirazione.
Il motore non gira.	La batteria è scarica.	Caricare la batteria.
	La batteria è assente o non è montata correttamente.	Montare correttamente la batteria.
	La batteria è troppo fredda o troppo calda.	Riscaldare leggermente la batteria o lasciarla raffreddare.
	Tubo di aspirazione non agganciato o bloccato correttamente.	Verificare il montaggio del tubo di aspirazione o rimontarlo.
	La griglia di protezione del tubo di aspirazione è aperta o non completamente bloccata.	Chiudere la griglia di protezione e avvitare completamente la manopola.
Interruzioni nel funzionamento del motore.	Il regolatore della velocità dell'aria è difettoso.	Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
Il motore si spegne.	Il salvamotore è scattato.	Attendere finché il salvamotore non riattiva l'apparecchio.
	Feritoia di aerazione sporca.	Pulire l'apparecchio.
La durata utile della batteria cala in modo evidente.	Batteria scarica perché non utilizzata per molto tempo.	Caricare la batteria.
	La vita operativa della batteria è terminata.	Sostituire la batteria. Utilizzare soltanto accessori originali del produttore.
Non si riesce a caricare la batteria.	I contatti della batteria sono sporchi.	Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.

Problema	Causa	Rimedio
	Batteria o caricabatterie difettosi.	Ordinare i pezzi di ricambio. Rivolgersi a un centro di assistenza del produttore.
	La batteria è surriscaldata.	Lasciare raffreddare la batteria.

9 TRASPORTO

Prima del trasporto adottare le misure seguenti:

1. Spegnerne l'apparecchio.
2. Rimuovere la batteria dall'apparecchio.
3. Montare tutti i coperchi di protezione.
4. Imballare la batteria come prescritto (v. sotto).

AVVISO L'energia nominale della batteria è superiore a 100 Wh! Attenersi quindi alle direttive di trasporto che seguono.

La batteria agli ioni di litio in dotazione è soggetta alla legge sulle merci pericolose ma può essere trasportata in condizioni semplificate:

- Un utente privato può trasportare la batteria su strada senza ulteriori requisiti, purché sia correttamente imballata per la vendita al dettaglio e il trasporto avvenga per scopi privati.
- Anche gli utenti commerciali che eseguono il trasporto nel quadro della loro attività principale (ad es. consegne da e per cantieri o manifestazioni) possono approfittare di questa semplificazione.

Nei due casi suddetti è obbligatorio prendere le misure necessarie per prevenire una fuoriuscita del contenuto. Negli altri casi i devono essere rigorosamente rispettati i regolamenti in materia di trasporto di merci pericolose. In caso di inosservanza, lo speditore ed eventualmente anche il vettore possono incorrere in sanzioni severe.

Ulteriori informazioni su trasporto e spedizione

- Le batterie agli ioni di litio devono essere trasportate o spedite solo se non sono danneggiate!
- Per il trasporto della batteria utilizzare solo la scatola originale o un cartone per merci pericolose adatto (non richiesto per batterie con potenza nominale inferiore a 100 Wh).
- Proteggere con del nastro adesivo i terminali aperti della batteria per evitare un corto circuito.
- Fissare la batteria all'interno della confezione per evitare che scivoli e subisca danni.

- Per il trasporto e la spedizione, apporre la corretta etichettatura e documentazione per il tipo di invio (ad es. per corriere o spedizioniere).
- Informarsi anticipatamente se è possibile un trasporto con il fornitore di servizi scelto e annunciare la spedizione.

Si consiglia di consultare un esperto di merci pericolose per preparare la spedizione. Attenersi inoltre ad eventuali ulteriori direttive nazionali.

10 CONSERVAZIONE

- Dopo ogni utilizzo, pulire a fondo l'apparecchio e, se presenti, montare tutte le coperture di protezione.
- Eseguire i lavori di manutenzione necessari.
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e chiudibile a chiave, al di fuori della portata dei bambini.

10.1 Stoccare l'apparecchio

Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per più di 2-3 mesi, per evitare danni è necessario svolgere le seguenti operazioni:

1. Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la batteria.
2. Pulire l'apparecchio:
 - Ripulire l'intero apparecchio e gli accessori con un panno. Non utilizzare benzina o altri solventi.
 - Scuotere il contenitore di raccolta. Rimuovere manualmente con una spazzola il materiale aspirato rimasto attaccato.
 - Asciugare il contenitore di raccolta se è umido.
 - Rimuovere la sporcizia da tutte le aperture dell'apparecchio e dai tubi.
3. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo il più possibile asciutto.

10.2 Immagazzinare la batteria e il caricabatteria

⚠ PERICOLO! Pericolo di esplosione e di incendio! Se la batteria dovesse esplodere perché è stata conservata in prossimità di fiamme libere o di fonti di calore, è possibile che delle persone vengano uccise o seriamente ferite.

- Conservare la batteria al fresco e all'asciutto, ma non davanti a fiamme libere o a fonti di calore.

ⓘ AVVISO A causa del riconoscimento automatico dello stato di carica, la batteria è protetta da sovraccarica e può dunque rimanere per un certo tempo nel caricabatteria, ma non in maniera continua.

- Conservare la batteria in un luogo asciutto e senza gelo alla temperatura prescritta (vedere i dati tecnici della batteria) e con uno stato di carica di circa 40 - 60%.
- Non immagazzinare la batteria nelle vicinanze di oggetti metallici o contenenti acido - pericolo di cortocircuito!
- Dopo ca. 6 mesi di immagazzinamento, ricaricare la batteria per ca. 2 ore.

11 SMALTIMENTO

Solo per i Paesi della CE:

In conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) ed all'attuazione del recepimento nel diritto nazionale, i caricabatteria divenuti inservibili devono essere raccolti separatamente ed essere smaltiti/riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

Note sulla legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche

-  Le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici, bensì portate presso un punto di raccolta o smaltimento dei rifiuti speciali.
- Prima della consegna di un apparecchio usato, le pile o batterie usate non installate su di esso in modo permanente devono essere rimosse. Il loro smaltimento è regolato dalla legge sulle batterie.

- I proprietari o utilizzatori di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono tenuti per legge alla loro restituzione dopo l'uso.
- È responsabilità dell'utente finale cancellare i propri dati personali presenti sull'apparecchio usato da smaltire!

Il simbolo del cestino barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non possono essere smaltite con i rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- Rivenditori di apparecchiature elettriche (fisici od online), se i gestori sono obbligati ad accettarle od offrono volontariamente il servizio.

Queste affermazioni valgono solamente per gli apparecchi installati e venduti nei Paesi dell'Unione Europea e soggetti alla direttiva europea 2012/19/UE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono valere disposizioni differenti per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati.

Istruzioni sulla legge sulla batterie (BattG)

-  Le batterie usate non appartengono ai rifiuti domestici, ma devono essere portate presso una raccolta o smaltimento dei rifiuti separati!
- Per la rimozione sicura delle batterie dal dispositivo elettrico e per informazioni sul tipo o sul sistema chimici, tenere presenti le informazioni supplementari contenute nelle istruzioni d'uso o di installazione.
- I proprietari o gli utilizzatori di batterie sono tenuti per legge alla restituzione dopo l'uso. La restituzione si limita alla consegna di piccole quantità.

Le batterie usate possono contenere sostanze nocive o metalli pesanti che possono danneggiare l'ambiente e la salute. Un riciclaggio di batterie usate e l'uso delle risorse in esse contenute contribuisce alla protezione di questi due beni importanti.

Il simbolo del cestino barrato significa che le batterie non possono essere smaltite insieme ad altri rifiuti.

Sotto il cestino sono presenti inoltre dei simboli Hg, Cd o Pb, con il significato seguente:

- Hg: La batteria contiene oltre lo 0,0005% di mercurio
- Cd: La batteria contiene oltre lo 0,002 % di cadmio
- Pb: La batteria contiene oltre lo 0,004 % di piombo

Le batterie possono essere depositate gratuitamente nei seguenti punti:

- Servizio pubblico di smaltimento o punti di raccolta (ad es. cantieri comunali)
- rivenditori di batterie
- punto di conferimento del sistema comune di restituzione per batterie esauste di apparecchi
- punto di conferimento del produttore (se non membro del sistema comune di restituzione)

Queste affermazioni valgono solo per batterie vendute nei Paesi dell'Unione Europea e che sono soggetti alla direttiva europea 2006/66/CE. Nei Paesi al di fuori dell'Unione Europea possono

valere disposizioni differenti per lo smaltimento delle batterie.

12 SERVIZIO CLIENTI/ASSISTENZA

Per eventuali domande su garanzia, riparazione o pezzi di ricambio si prega di rivolgersi al centro di assistenza AL-KO più vicino. Per reperirlo, consultare il sito Internet all'indirizzo: www.alko-garden.com/service-contacts

Ulteriori informazioni sui pezzi di ricambio sono disponibili su: www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMAZIONI SULLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente, sotto la nostra esclusiva responsabilità, dichiariamo che questo prodotto nella forma distribuita sul mercato soddisfa i requisiti delle direttive UE armonizzate, gli standard di sicurezza UE e gli standard specifici di prodotto. La dichiarazione di conformità costituisce parte integrante delle istruzioni per l'uso e viene fornita insieme alla macchina.

14 GARANZIA

Elimineremo - a nostra discrezione tramite riparazione o consegna sostitutiva - eventuali difetti di produzione o del materiale dell'apparecchio entro i termini di prescrizione previsti dalla legge per i diritti di ricorso per vizi della cosa. I termini di prescrizione dipendono dalla normativa in vigore nel paese in cui l'apparecchio è stato acquistato.

I termini della garanzia valgono solo nei casi seguenti:

- Osservare le presenti istruzioni per l'uso
- Trattamento corretto
- Utilizzare parti di ricambio originali

Sono esclusi dalla garanzia:

- danni della vernice da ricondurre alla normale usura
- Parti usurabili che sono contraddistinte sulla scheda ricambi xxxxxx (x) con un riquadro

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto da parte del primo consumatore finale. Fondamentali sono la data e la ricevuta di acquisto. Rivolgersi al proprio rivenditore o al centro di assistenza autorizzato più vicino presentando la presente garanzia e la ricevuta di acquisto originale. La presente dichiarazione di garanzia non altera i diritti derivanti da vizi del prodotto spettanti per legge all'acquirente nei confronti del venditore.

La garanzia decade nei casi seguenti:

- Tentativi di riparazione in proprio
- Modifiche tecniche eseguite in proprio
- Uso non conforme alla destinazione

PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL

Kazalo vsebine

1	K tem navodilom za uporabo	87	10.2	Skladiščenje akumulatorske baterije in polnilnika	97
1.1	Simboli na naslovnici	87	11	Odstranjevanje	97
1.2	Razlaga oznak in opozorilnih besed ..	87	12	Servisna služba/servis	98
2	Opis izdelka	88	13	Informacije o izjavi o skladnosti	98
2.1	Namenska uporaba	88	14	Garancija	98
2.2	Možna predvidljiva napačna raba	88			
2.3	Preostala tveganja	88			
2.4	Varnostne naprave in zaščita	89			
2.5	Simboli na napravi	89			
2.6	Pregled izdelka (01)	89			
2.7	Obseg dobave (02)	90			
3	Varnostni napotki	90			
3.1	Varnostni napotki za puhalnik za listje	90			
3.1.1	Varnost na delovnem mestu	91			
3.1.2	Varnost oseb, živali in predmetov	91			
3.1.3	Varnost naprave	92			
3.2	Obremenitve zaradi vibracij	92			
3.3	Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo in polnilnik	92			
4	Montaža (03 – 12)	93			
5	Zagon	93			
5.1	Napolnite akumulatorsko baterijo	93			
5.2	Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije (13)	93			
6	Upravljanje	93			
6.1	Vklop/izklop naprave in obratovanje (14 – 16)	93			
6.2	Praznjenje lovilnega zbiralnika (17, 18)	94			
7	Vzdrževanje in nega	95			
7.1	Načrt vzdrževanja	95			
8	Pomoč pri motnjah	95			
9	Transport	96			
10	Skladiščenje	97			
10.1	Shranjevanje naprave	97			

1 K TEM NAVODILOM ZA UPORABO

- Nemška različica je izvirnik navodil za uporabo. Različice v vseh drugih jezikih so prevodi originalnih navodil za uporabo.
- Navodila za uporabo vedno hranite tako, da jih lahko uporabite, kadar boste potrebovali informacije o napravi.
- Napravo izročite drugim osebam samo skupaj s temi navodili za uporabo.
- Preberite in upoštevajte varnostne napotke in opozorila v teh navodilih za uporabo.

1.1 Simboli na naslovnici

Simbol	Pomen
	Pred zagonom obvezno pozorno preberite ta navodila za uporabo. To je pogoj za varno delo in nemo-teno delovanje.
	Navodila za uporabo
	Z litij-ionskimi akumulatorskimi baterijami delajte previdno! Upoštevajte zlasti napotke za transport, skladiščenje in odstranjevanje v teh navodilih za uporabo!

1.2 Razlaga oznak in opozorilnih besed

⚠ NEVARNOST! Označuje neposredno nevarno situacijo, ki bo ob neupoštevanju opozorila povzročila smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.

⚠ PREVIDNO! Označuje možno nevarno situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči manjše ali zmerne telesne poškodbe.

POZOR! Označuje situacijo, ki lahko ob neupoštevanju opozorila povzroči materialno škodo.

i NAPOTEK Posebni napotki za boljše razumevanje in ravnanje

2 OPIS IZDELKA

Uporabljate lahko vse akumulatorske baterije (Bxxx Li) in polnilnike (Cxxx Li) sistema AL-KO 36V.

POZOR! Nevarnost poškodb naprave in akumulatorske baterije. Če naprava deluje z neustrezno akumulatorsko baterijo, lahko pride do poškodb naprave in akumulatorske baterije.

- Napravo uporabljajte samo s predpisano akumulatorsko baterijo.

i NAPOTEK V navodilih za uporabo akumulatorskih baterij in polnilnikov sistema AL-KO 36V lahko najdete več informacij:

- Akumulatorske baterije: Št. dok. 443771, 441630, 443549
- Polnilniki: Št. dok. 441633, 443551

2.1 Namenska uporaba

Ta naprava se uporablja za:

- odpihovanje listja, trave, umazanije in nesnage ter napihovanje na kup;
- sesanje listja in trave.

Z napravo delajte samo, ko je popolnoma montirana.

Ta naprava je predvidena izključno za domačo rabo. Vsaka druga uporaba, kot tudi nepooblaščen sprememba in dodatki, je uporaba v nasprotju z namembnostjo, ki bo razveljavila garancijo in povzročila izgubo skladnosti ter zavrne vsakršne odgovornosti za škodo, ki jo utrpel uporabnik ali druga oseba, s strani proizvajalca.

2.2 Možna predvidljiva napačna raba

Naprava ni primerna za komercialno uporabo v javnih parkih, na športnih igriščih ali kmetijskih in gozdnih površinah.

⚠ NEVARNOST! Nevarnost eksplozije in požara. Vsesani eksplozivni in vnetljivi izdelki, vroči pepel, ostanki zgorevanja brez odprtega plamena ali tleče cigarete povzročajo takojšnjo nevarnost eksplozije in požara.

- Ne sesajte zgoraj navedenih ali podobnih izdelkov.

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb in gmotne škode. Močan zračni tok in hrup naprave lahko pri ljudeh in živalih povzroči telesne poškodbe in paniko. Živali lahko v paniki stečejo proč in povzročijo nadaljnjo škodo. Močan hrup lahko povzroči poškodbe sluha.

- Stroj uporabljajte samo, če v delovnem območju ni oseb ali živali.
- Ne sesajte malih živali.
- Ohranite varno razdaljo ali izklopite napravo, ko se druge osebe ali živali približujejo.
- Ne uporabljajte naprave v bližini bolnišnic, domov za starejše občane in podobnih ustanov.

POZOR! Nevarnost poškodb naprave. Vsesane tekočine, veje, kosi stekla, predmeti z ostrimi robovi, kovinski deli, kamni in drugi predmeti lahko poškodujejo sestavne dele naprave. Vlažno listje oz. vlažna trava povzroči zamašitev naprave.

- Ne sesajte zgoraj navedenih predmetov.
- Ne sesajte tekočin in vlažnega listja oz. vlažne trave.

2.3 Preostala tveganja

Tudi pri strokovni uporabi naprave vedno ostanejo določena preostala tveganja, ki jih ni mogoče izključiti. Iz vrste in zgradbe naprave je mogoče izpeljati naslednje možne nevarnosti skladno z vsako posamezno uporabo:

- Odmetavanje odrezkov, zemlje in malih kamnov.
- Če ne nosite zaščite za dihala, lahko vdihnete obrezani material.
- Če ne nosite zaščite za sluh, lahko pride do poškodb sluha.
- Dolgotrajna uporaba ali neizvajanje predpisane vzdrževanja lahko povzroči telesne poškodbe zaradi tresljajev v roki in dlani.

2.4 Varnostne naprave in zaščita

⚠ OPOZORILO! Nevarnost telesnih poškodb. Okvarjene in izklopljene varnostne in zaščitne naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Okvarjene varnostne in zaščitne naprave odajte v popravilo.
- Varnostnih naprav in zaščite nikoli ne izklaplajte.

Zaščitna mrežica

Spuščena zaščitna mrežica preprečuje poseganje v sesalno kolesce, ko je sesalna cev sneta.

2.5 Simboli na napravi

Simbol	Pomen
	Posebna previdnost pri rokovanju!
	Pred zagonom preberite navodila za uporabo!
	Nosite zaščitna očala!
	Razdalja med napravo in nepooblaščenimi osebami mora biti povsod okrog upravljavca najmanj 15 m.
	Nevarnost zaradi odmetavanja predmetov!
	Dolgi lasje se lahko vsesajo. Dolgih las ne približujte zaščitni mrežici!
	Ne segajte v ventilator!

Simbol	Pomen
	Napravo zaščitite pred dežjem in vlago!
	Pred nastavitvenimi, čistilnimi in vzdrževalnimi deli odstranite akumulatorsko baterijo.

2.6 Pregled izdelka (01)

Št.	Sestavni del
1	Zadnji ročaj s/z: ■ A: Prijemalno površino ■ B: Ročico za plin za spreminjanje hitrosti motorja
2	Upravljalno območje, v njem: ■ A: Tipka za vklop/izklop ■ B: Sveti rdeče: Akumulatorska baterija je prazna. Utripa rdeče: Naprava in akumulatorska baterija sta pregreta. ■ C: Sveti zeleno, če je naprava vključena s tipko za vklop/izklop. ■ D: Sveti zeleno, ko je število vrtljajev motorja fiksno. ■ E: Tipka za ohranjanje trenutne hitrosti motorja
3	Ušesce za nosilni pas
4	Blokirni/zatični sornik za zgornjo sesalno cev
5	Sprostitvena ročica za pihalno cev
6	Zgornji ročaj
7	Zaščitna mrežica z vrtljivim gumbom
8	Sesalna cev
9	Izpihovalna cev
10	Oporni kolesi (Opcijska uporaba. Možnost montaže na pihalno ali sesalno cev.)
11	Lovilni zbiralnik
12	Sprostitvena ročica za lovilni zbiralnik

Št.	Sestavni del
13	Izbirno stikalo za način delovanja: ■ VAC se vidi: Sesanje ■ BLOW se vidi: Izpihovanje
14	Spodnji ročaj za: Držanje naprave v pokončnem položaju
15*	Akumulatorska baterija*
16	Nosilni pas
17*	Polnilnik*

*: Akumulatorska baterija in polnilnik sta vključena v obseg dobave (št. izd. 127743).

2.7 Obseg dobave (02)

V obseg dobave so vključene tukaj navedene postavke. Preverite, ali so vsebovane vse postavke:

Št.	Sestavni del
1	Osnovna naprava
2	Zgornja sesalna cev
3	Spodnja sesalna cev
4	Zgornja puhalna cev
5	Spodnja puhalna cev
6	Šoba za spodnjo puhalno cev
7	Komplet koles
8	Lovilni zbiralnik
9	Nosilni pas
10	Navodila za uporabo
11*	Akumulatorska baterija*
12*	Polnilnik*

*: Pri LBV 3690 s št. izd. 127735 ni del obsega dobave. Akumulatorska baterija in polnilnik sta sestavni del kompleta (št. izd. 127743).

3 VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ NEVARNOST! Smrtna nevarnost in nevarnost hudih telesnih poškodb! Nepoznavanje varnostnih napotkov in navodil za upravljanje lahko povzroči zelo hude telesne poškodbe in posledično smrt.

- Pred uporabo naprave upoštevajte varnostne napotke in navodila za upravljanje v teh navodilih za uporabo ter navodila za uporabo, na katera se sklicujejo.
- Shranite vse priložene dokumente za prihodnjo rabo.

3.1 Varnostni napotki za puhalnik za listje

Upravljaavec

- Skrbno preberite te varnostne napotke. Spoznajte se z upravljalnimi in nastavljalnimi elementi in ustrezno uporabo naprave.
- Ta naprava ni predvidena za uporabo s strani oseb (vključno otrok) z omejenimi psihičnimi, senzornimi in duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje ali jih je o uporabi naprave poučila oseba, ki je pristojna za njihovo varnost. Otroke je treba nadzorovati, da se z napravo ne bodo igrali.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Potrebe oseb z zelo velikimi in kompleksnimi omejitvami morda presegajo tukaj opisane napotke.
- Otrokom ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, nikoli ne dovolite uporabljati napravo. Državni predpisi morda omejujejo starost upravljalca.
- Naprave ne smete uporabljati, če ste pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Uporabnik je odgovoren za nesreče drugih oseb in njihove lastnine.

Prilava

- Pred uporabo vedno preverite, ali so zaščitne naprave in pokrovi poškodovani, manjkajoči ali napačno montirani. Poškodovane zaščitne naprave in pokrove je treba zamenjati, manjkajoče zaščitne naprave in pokrove je treba pravilno montirati.
- Naprave nikoli ne zaženite, dokler se v neposredni bližini zadržujejo druge osebe, zlasti otroci, ali hišne živali.

- Pred delom odstranite nevarne predmete iz delovnega območja, npr. vej, steklenih in kovinskih predmetov, kamnov.

Obratovanje

- Pri delu z napravo vedno nosite zaščitna očala in ojačene čevlje.
- Z napravo ne delajte v zahtevnih vremenskih razmerah, zlasti med bližanjem nevihte.
- Napravo uporabljajte samo pri dnevni svetlobi ali dobri umetni svetlobi.
- Če so zaščitne naprave in pokrovi poškodovani ali če jih ni, naprave nikoli ne uporabite.
- Napravo vedno odklopite iz električnega omrežja, tj., odstranite odstranljive akumulatorje oziroma baterije:
 - Vedno, preden napravo pustite brez nadzora.
 - Pred odstranjevanjem blokad v napravi.
 - Pred preverjanjem naprave oz. pred izvajanjem del na napravi.
 - Vedno, ko se začne naprava nenavadno tresti.
- Vedno se prepričajte, da v prezračevalnih odprtinah na napravi ni tujkov.
- Po stiku z nevarnimi predmeti in tujki preverite, ali je naprava poškodovana. Če je poškodovana, napravo oddajte v popravilo.

Vzdrževanje in shranjevanje

- Pred izvajanjem vzdrževalnih del in čiščenja odklopite napravo iz električnega omrežja, tj., po potrebi sprožite zaporo vklopa, odstranite odstranljive akumulatorje oziroma baterije.
- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice.
- Uporabiti je treba samo nadomestne dele in opremo, ki jih priporoča proizvajalec.
- Redno preverjajte in vzdržujte napravo. Napravo lahko popravlja samo servisno mesto AL-KO.
- Napravo shranjujte nedosegljivo otrokom, kadar je ne uporabljate.

3.1.1 Varnost na delovnem mestu

- Delajte samo pri dnevni svetlobi ali zelo svetli umetni luči.
- Pred delom odstranite nevarne izdelke in predmete iz delovnega območja, npr. eksplozivne in vnetljive izdelke, vroč pepel, ostanke zgorevanja, tleče cigarete, veje, kose stekla,

predmete z ostrimi robovi, kovinske predmete, kamen.

- Napravo uporabljajte samo na trdni in ravni podlagi in ne na strmih nagibih.
- Pazite na varnostno razdaljo.
- Delajte previdno in počasi. Ne tecite. Pazite na ovire.
- Pri delu na klancu:
 - Nikoli ne izvajajte del na gladkem in drsečem pobočju.
 - Vedno bodite pozorni na varno stojišče.
 - Vedno pihajte listje v bližini tal.
 - Nikoli ne delajte navzgor v klanec.

3.1.2 Varnost oseb, živali in predmetov

- Napravo uporabljajte samo za dela, za katera je predvidena. Neustrezna uporaba lahko povzroči telesne poškodbe in gmotno škodo.
- Odgovorni ste za nesreče in ogrožanje drugih oseb in njihove lastnine.
- Stroj izklopite samo, če v delovnem območju ni oseb ali živali.
- Ohranite varno razdaljo do drugih oseb in živali ali izklopite napravo, ko se druge osebe ali živali približujejo.
- Izpihovalne cevi nikoli ne usmerite na bližnje osebe ali živali.
- Odpadkov nikoli ne odpihujte v smeri bližnjih oseb ali hišnih živali.
- Med uporabo se ne približujte sesalni odprtini z očmi in ušesi.
- Ne segajte v sesalno in prezračevalno rešetko, ko motor deluje. Vrteči se deli naprave lahko povzročijo telesne poškodbe.
- Kadar naprave ne potrebujete, jo vedno izklopite, npr. pri menjavi delovnega območja ter pri izvajanju vzdrževalnih del in nege.
- V primeru nesreče takoj izklopite napravo, da preprečite nadaljnje telesne poškodbe in materialno škodo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z obrabljenimi ali okvarjenimi deli. Odsluženi ali okvarjeni deli naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.
- Napravo hranite izven dosega otrok.
- Pred prečkanjem makadamskih poti izklopite napravo.
- Vključene naprave ne odlagajte na prodnata tla.

3.1.3 Varnost naprave

- Napravo uporabljajte samo v naslednjih pogojih:
 - Naprava ni umazana, zlasti ne z bencinom in oljem.
 - Na napravi, zlasti na varovalni mreži, ni nobenih poškodb.
 - Vsi upravljalni elementi delujejo.
 - Vsi deli pribora, predvideni za posamezno vrsto dela, so montirani na napravo.
- Naprave ne preobremenite. Primerna je za lahka dela v gospodinjstvu. Preobremenitve povzročajo poškodbe naprave.
- Ne sesajte vej, kosov stekla, predmetov z ostrimi robovi, kovinskih kosov, kamnov in drugih predmetov. Poškodovali bi rezila in motor.
- Med delovanjem nikoli ne zapirajte sesalne in prezračevalne rešetke, da ne pride do pregrevanja motorja.
- Če začne motor neobičajno in močno vibrirati, napravo takoj izklopite. V tem primeru je prišlo do napake naprave.
- Naprave nikoli ne uporabljajte z obrabljenimi ali okvarjenimi deli. Okvarjene dele vedno nadomestite z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca. Če napravo uporabljate z obrabljenimi ali okvarjenimi deli, zoper proizvajalca ni mogoče uveljavljati nobenih garancijskih zahtevkov.

3.2 Obremenitve zaradi vibracij

- **Nevarnost zaradi vibriranja**
Dejanska vrednost izpustov vibracij med uporabo naprave lahko odstopa od vrednosti, ki jo navaja proizvajalec. Upoštevajte naslednje vplivne dejavnike pred uporabo oz. med njo:
 - Ali je naprava uporabljena skladno z namensko uporabo?
 - Ali je material izrezan ali obdelan na pravi način?
 - Ali je naprava v stanju, ustreznem za uporabo?
 - Ali je rezalno orodje pravilno naostreno oz. ali je vgrajeno pravilno rezalno orodje?
 - Ali so ročaji in po potrebi izbirni vibracijski ročaji montirani in ali so trdno povezani z napravo?
- Napravo uporabljajte samo s številom vrtljajev motorja, ki je potrebno za posamezno de-

lo. Izogibajte se maksimalnemu številu vrtljajev motorja, da se zmanjšajo hrup in vibracije.

- Nepravilna uporaba in vzdrževanje lahko povečata hrup in vibriranje naprave. To škoduje zdravju. V tem primeru takoj izklopite napravo in poskrbite, da jo popravi pooblaščen servisna delavnica.
- Stopnja obremenitve zaradi vibracij je odvisna od opravljanega dela oz. uporabe naprave. Ocenite jo in vključite ustrezne delovne premore. S tem se bistveno zmanjša obremenitev zaradi vibracij skozi celoten čas dela.
- Daljša uporaba naprave uporabnika izpostavlja vibracijam in lahko povzroči težave z obtokom (»bele prste«). Da bi zmanjšali to tveganje, nosite rokavice in skrbite, da so roke tople. Če zaznate simptome »belih prstov«, takoj poiščite zdravniško pomoč. Med temi simptomi so: otrplost, ščemenje, srbenje, bolečina, popuščanje moči, sprememba barve ali stanja kože. Običajno se ti simptomi pokažejo na prstih ali rokah ali pri utripu. Pri nižjih temperaturah se nevarnost poveča.
- Med delovnim dnem naredite daljše premore, da si lahko opomorete od hrupa in vibracij. Delo načrtujte tako, da je uporaba naprav, ki povzročajo močne vibracije, razporejena na več dni.
- Če med uporabo naprave na rokah zaznate nelagodje ali razbarvanje kože, takoj prekinite delo. Vključite ustrezne delovne premore. Brez ustreznih odmorov lahko pride do sindroma vibracij v roki in dlani.
- Zmanjšajte tveganje izpostavljenosti vibracijam. Vzdržujte napravo v skladu z napotki v navodilih za uporabo.
- Če napravo pogosto uporabljate, se obrnite na svojega trgovca, da si priskrbite protivibracijsko opremo (npr. ročaje).
- Z napravo ne delajte pri temperaturah, nižjih od 10 °C. V delovnem načrtu opredelite, kako je mogoče omejiti obremenitev zaradi vibracij.

3.3 Varnostni napotki za akumulatorsko baterijo in polnilnik

Upoštevajte varnostne napotke za akumulatorsko baterijo in polnilnik v ločenih navodilih za uporabo.

- Akumulatorske baterije: Št. dok. 443771, 441630, 443549
- Polnilniki: Št. dok. 441633, 443551

4 MONTAŽA (03 – 12)

⚠ OPOZORILO! Nevarnost zaradi nepopolne montaže! Uporaba nepopolno montirane naprave lahko povzroči hude telesne poškodbe.

- Napravo uporabljajte samo, ko je popolnoma montirana!
- Šele ko je naprava popolnoma montirana, vstavite akumulatorsko baterijo!

Montaža: Glejte slike od (03) do (12).

5 ZAGON

5.1 Napolnite akumulatorsko baterijo

Akumulatorska baterija in polnilnik nista vključena v obseg dobave. Uporabljate lahko vse akumulatorske baterije (Bxxx Li) in polnilnike (Cxxx Li) sistema AL-KO 36V.

Akumulatorska baterija je delno napolnjena. Akumulatorsko baterijo pred prvo uporabo do konca napolnite. Akumulatorsko baterijo lahko polnite v poljubnem stanju napolnjenosti. Prekinitev polnjenja ne škoduje akumulatorski bateriji.

i NAPOTEK V navodilih za uporabo akumulatorskih baterij in polnilnikov sistema AL-KO 36V lahko najdete več informacij:

- Akumulatorske baterije: Št. dok. 443771, 441630, 443549
- Polnilniki: Št. dok. 441633, 443551

⚠ PREVIDNO! Nevarnost požara med polnjenjem! Zaradi segrevanja polnilnika obstaja nevarnost požara, kadar stoji na lahko vnetljivi podlagi in ni zadostnega prezračevanja.

- Polnilnik vedno uporabljajte na nevnetljivi podlagi oz. v nevnetljivem okolju.
- Če so na voljo: Ohranjajte prezračevalne reže proste.

5.2 Vstavljanje in odstranjevanje akumulatorske baterije (13)

POZOR! Nevarnost poškodb akumulatorske baterije. Če akumulatorska baterija po uporabi ostane v napravi, lahko pride do poškodb akumulatorske baterije.

- Takoj po uporabi izvlecite akumulatorsko baterijo iz naprave in jo shranite na mestu, ki je zaščiteno pred zmrzovanjem.
- Akumulatorsko baterijo vstavite v napravo šele tik pred začetkom dela.

Vstavljanje akumulatorske baterije

1. Potisnite (13/a) akumulatorsko baterijo (13/1) na vodilo za akumulatorsko baterijo (13/2), da se zaskoči.

Odstranjevanje akumulatorske baterije

1. Pritisnite in držite gumb za sprostitev (13/3) na akumulatorski bateriji.
2. Izvlecite akumulatorsko baterijo (13/b).

6 UPRAVLJANJE

⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodb. Okvarjene in izklopljene varnostne in zaščitne naprave lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- Pred vklopom preverite, da so vse varnostne in zaščitne naprave montirane in delujoče!

6.1 Vklop/izklop naprave in obratovanje (14 – 16)

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb in gmotne škode. Zračni curek in odpihovan material lahko povzroči telesne poškodbe oseb ali živali in jih umažeta.

- Obvezno se prepričajte, da z zračnim curkom in odpihovanim materialom ne poškodujete drugih oseb ali živali ali predmetov.
- Upoštevajte smer vetra.

i NAPOTEK Nikoli ne delajte proti vetru, da ne umažete sebe ali oseb, ki stojijo za vami.

Predpogoj za sesanje: Sesalna cev in lovilni zbirnik morata biti montirana.

Vklop naprave (14)

1. Izbirno: Obesite napravo na nosilnem pasu prek rame.
2. Postavite se v varen položaj.
3. Pritisnite tipko za vklop/izklop (14/1).
4. Ročico za plin (14/2) pritiskajte, dokler ni doseženo zeleno število vrtljajev motorja.
5. Izbirno: Ohranjanje in odblokiranje števila vrtljajev motorja:
 - Pritisnite tipko (14/3), da se ohrani trenutno število vrtljajev motorja.
 - Pritisnite tipko (14/3), da odblokirate število vrtljajev motorja.

Delo v načinu sesanja VAC (15)

⚠ NEVARNOST! Nevarnost eksplozije in požara. Vsesani eksplozivni in vnetljivi izdelki, vroči pepel, ostanki zgorevanja brez odprtega plamena ali tleče cigarete povzročajo takojšnjo nevarnost eksplozij in požara.

- Ne sesajte zgoraj navedenih ali podobnih izdelkov.

POZOR! Nevarnost poškodb naprave. Vsesane tekočine, veje, kosi stekla, predmeti z ostrimi robovi, kovinski deli, kamni in drugi predmeti lahko poškodujejo sestavne dele naprave. Vlažno listje oz. vlažna trava povzroči zamašitev naprave.

- Ne sesajte zgoraj navedenih predmetov.
- Ne sesajte tekočin in vlažnega listja oz. vlažne trave.

i NAPOTEK Najboljša moč sesanja je dosežena, če naprava stoji neposredno na tleh oz. na kolesih in po možnosti deluje pod ostrim kotom pribl. 75 stopinj.

i NAPOTEK Ne sesajte malih živali.

1. Izbirno: Odstranite sesalno cev in lovilni zbiralnik obrnite nazaj.
2. Pri sesanju: Izbirno stikalo za način delovanja (15/1) nastavite tako, da vidite VAC.
3. Dvignite napravo na zgornjem ročaju in jo zasukajte v levo in desno. Po potrebi lahko napravo odložite na oporni kolesi.

Napotek: Napravo primite za spodnji ročaj, če jo lažje držite v pokončnem položaju.

4. Med delom:
 - Napravo uporabljajte s srednjim/visokim številom vrtljajev motorja.
 - Sesalno odprtino sesalne cevi držite le nekaj centimetrov nad tlemi.
 - Lovilni zbiralnik ne napolnite do konca. Pri popolnoma napolnjenem lovilnem zbiralniku se moč sesanja zmanjša.
5. Pri vsesanju nevarnih snovi:
 - Takoj izklopite napravo.
 - Izvlecite akumulatorsko baterijo.
 - Predmet odstranite iz naprave in izpraznite lovilni zbiralnik.
 - Preverite, ali je naprava poškodovana.

Delo v načinu izpihovanja BLOW (16)

i NAPOTEK Najboljša moč izpihovanja je dosežena, ko naprava deluje ne neposredno na tla, temveč nekoliko odmaknjena od tal in po možnosti pod majhnim kotom.

1. Izbirno:

- Odstranite sesalno cev in lovilni zbiralnik.
- Zaprite zaščitno mrežico sesalne cevi in jo zaklenite z obračanjem vrtljivega gumba.

Napotek: Motor deluje samo, če je zaščitna mrežica povsem zaklenjena!

2. Za izpihovanje: Izbirno stikalo za način delovanja (16/1) nastavite tako, da vidite BLOW.
3. Dvignite napravo na zgornjem ročaju in jo zasukajte v levo in desno. Po potrebi lahko napravo odložite na oporni kolesi.
4. Med delom prilagodite hitrost izpihovanja odpihovanemu materialu:

- Nizko število vrtljajev motorja: za lahek, suh material, npr. ostružke, zrna in umazanijo.
- Srednje število vrtljajev motorja: za material srednje velikosti in teže, npr. suho listje, odrezke trave.
- Visoko število vrtljajev motorja: za težak ali vlažen material, npr. vlažno listje.

Izklop naprave (14)

1. Spustite ročico za plin (14/2).
2. Pritisnite tipko za vklop/izklop (14/1).
3. Pri daljši prekinitvi delovanja ali če je naprava nenadzorovana:
 - Izvlecite akumulatorsko baterijo.
 - Izpraznite lovilni zbiralnik.

6.2 Praznjenje lovilnega zbiralnika (17, 18)

1. Izklopite in odložite napravo.

Snemanje lovilnega zbiralnika

Če je lovilni zbiralnik obrnjen naprej:

1. Lovilni zbiralnik snemite (17/a) s kavlja (17/1).
2. Potisnite (17/b) sprostitevna jezička (17/2) navzdol.

3. Snemite (17/c) lovilni zbiralnik (17/3).

Če je lovilni zbiralnik obrnjen nazaj:

1. Potisnite sprostitevna jezička (18/1) navzdol (18/a).
2. Snemite (18/b) lovilni zbiralnik (18/2).

Praznjenje lovilnega zbiralnika

1. Na mestu za odmetavanje: Odprite zadrgo (17/4, 18/3) lovilnega zbiralnika in iztresite vsebino. Znova zaprite zadrgo.
2. Znova pritrdite lovilni zbiralnik na napravo.

i NAPOTEK Če želite prihraniti čas, po izklopu naprave ni treba snemati lovilnega zbiralnika in ga lahko izpraznite z odpiranjem zadrge.

7 VZDRŽEVANJE IN NEGA

⚠ OPOZORILO! Nevarnost uresnin. Nevarnost uresnin pri prijemanju delov z ostrimi robovi in premikajočih se delov ter rezalnega orodja.

- Pred vzdrževalnimi deli, nego in čiščenjem vedno izklopite napravo. Odstranite akumulatorsko baterijo.
- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice.

Interval	Sestavni deli	Dela, ki jih je treba izvesti
Pred začetkom dela	■ Celotna naprava	vizualni pregled in pregled stanja
	■ Upravljalni elementi	Preverjanje delovanja
Po dnevnem delu	■ Celotna naprava	Čiščenje
	■ Lovilni zbiralnik	Čiščenje in sušenje, če je vlažna
Pri neustreznem delovanju	■ Stikalo in ročica	Zamenjava*
	■ Elektronski sestavni deli	Zamenjava*
Pri okvari	■ Vsi deli naprave	Zamenjava*
	■ Lovilni zbiralnik	Zamenjava*
	■ Varnostna nalepka	Zamenjava*

* Izvajanje je dovoljeno samo trgovcu ali pooblaščenim servisnim delavnicam.

8 POMOČ PRI MOTNJAH

⚠ PREVIDNO! Nevarnost telesnih poškodb. Predmeti z ostrimi robovi in premikajoči se predmeti lahko povzročijo telesne poškodbe.

- Pri vzdrževalnih delih, negi in popravilih vedno nosite zaščitne rokavice!

7.1 Načrt vzdrževanja

Naslednja navodila veljajo za običajne razmere pri uporabi. V posebnih pogojih, npr. posebej dolgem, vsakodnevem delu ali v zelo umazanih območjih dela, je treba navedene vzdrževalne intervale ustrezno skrajšati.

Pri zamenjavi delov je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.

i NAPOTEK Pri motnjah, ki niso navedene v tej tabeli ali ki jih ne morete sami odpraviti, se obrnite na našo servisno službo.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
Naprava ne piha.	Sesalna rešetka je zamašena.	Očistite sesalno rešetko.
Motor ne deluje.	Akumulatorska baterija je prazna.	Napolnite akumulatorsko baterijo.
	Akumulatorska baterija ni vstavljena ali ni pravilno nameščena.	Pravilno vstavite akumulatorsko baterijo.

Motnja	Vzrok	Odpravljanje
	Akumulatorska baterija je prehladna ali pretopla.	Akumulatorsko baterijo rahlo segrejte ali počakajte, da se ohladi.
	Sesalna cev ni pravilno zaskočena ali blokirana.	Preverite namestitev sesalne cevi ali jo znova namestite.
	Zaščitna mrežica sesalne cevi je odprta ali ni povsem zapahnjena.	Zaprte zaščitno mrežico in do konca privijte vrtljivi gumb.
Motor deluje s prekinitvami.	Regulator hitrosti zraka je pokvarjen.	Poiščite servisno mesto proizvajalca.
Motor se izklopi.	Zaščitno stikalo motorja je izklopilo napravo.	Počakajte, da zaščitno stikalo motorja znova vklopi napravo.
	Prezračevalne reže so umazane.	Očistite napravo.
Čas uporabe akumulatorske baterije je znatno krajši.	Akumulatorska baterija je izpraznjena, saj dlje časa ni bila uporabljena.	Napolnite akumulatorsko baterijo.
	Življenjska doba polnilne baterije se je iztekla.	Zamenjajte polnilno baterijo. Uporabite samo originalni pribor proizvajalca.
Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti.	Kontakti na akumulatorski bateriji so umazani.	Poiščite servisno mesto proizvajalca.
	Akumulatorska baterija ali polnilnik sta pokvarjena.	Naročite nadomestne dele. Poiščite servisno mesto proizvajalca.
	Akumulatorska baterija je pregreta.	Počakajte, da se polnilna baterija ohladi.

9 TRANSPORT

Pred transportom opravite naslednje ukrepe:

1. Izklopite napravo.
2. Odstranite akumulatorsko baterijo iz naprave.
3. Namestite vse zaščitne pokrove.
4. Skladno s predpisi zapakirajte akumulatorsko baterijo (glejte spodaj).

i NAPOTEK Nazivna energija akumulatorske baterije znaša več kot 100 Wh! Upoštevajte naslednje napotke za transport!

Vsebovani litij-ionski akumulator je predmet zakona o nevarnih snoveh, vendar pa ga je mogoče transportirati tudi ob poenostavljenih pogojih:

- Zasebni uporabnik lahko akumulatorsko baterijo transportira v cestnem prometu brez nadaljnjih omejitev, če je le-ta zapakirana v maloprodajni embalaži in se transport uporablja za zasebne namene.

- Poslovni uporabniki, ki transport izvajajo v povezavi s svojo osrednjo dejavnostjo (npr. dostave na delovišča ali predstavitvene lokacije in z njih), prav tako lahko izkoristijo to poenostavitev.

V obeh primerih je treba s previdnostnimi ukrepi obvezno preprečiti sprostitve vsebine. V drugih primerih je treba obvezno upoštevati zakon o nevarnih snoveh! Ob neupoštevanju pošiljatelj, morda pa tudi prevozniku, grozijo znatne globe.

Dodatni napotki za prevoz in pošiljanje

- Litij-ionske akumulatorske baterije transportirajte oz. pošiljajte samo v brezhibnem stanju!
- Za transport akumulatorskih baterij uporabljajte izključno originalno škatlo ali primereno škatlo za nevarne snovi (ni potrebno pri akumulatorskih baterijah z nazivno energijo manj kot 100 Wh).
- Prelepitate odprte kontakte akumulatorske baterije, da preprečite kratki stik.

- Zavarujte akumulatorsko baterijo v embalaži pred premikanjem, da preprečite poškodbe akumulatorske baterije.
- Pri transportu oz. pošiljanju (npr. prek kurirske ali dostavne službe) zagotovite pravilno označitev in dokumentacijo za pošiljanje.
- Predhodno se informirajte, ali želeni ponudnik nudi storitev transporta in pokažite svojo pošiljko.

Priporočamo, da v pripravo pošiljke vključite strokovnjaka za nevarne snovi. Upoštevajte tudi morebitne dodatne nacionalne predpise.

10 SKLADIŠČENJE

- Po vsaki uporabi temeljito očistite napravo in – če so na voljo – namestite zaščitna pokrivala.
- Izvajanje potrebnih vzdrževalnih del.
- Hranite napravo na suhem mestu z možnostjo zaklepanja in izven dosega otrok.

10.1 Shranjevanje naprave

Če naprave ne boste uporabljali več kot 2–3 mesece, so za preprečitev poškodb potrebna naslednja dela:

1. Izklopite napravo in izvlecite akumulatorsko baterijo.
2. Očistite napravo:
 - Celotno napravo in dele pribora obrišite s krpo. Ne uporabljajte bencina ali drugih topil!
 - Stresite in izpraznite lovilni zbiralnik. Držeči se vsesani material odstranite z omelcem.
 - Če je lovilni zbiralnik vlažen, ga posušite.
 - Odstranite umazanijo iz vseh odprtih naprav in cevi.
3. Napravo po možnosti skladiščite na suhem mestu.

10.2 Skladiščenje akumulatorske baterije in polnilnika

 **NEVARNOST! Nevarnost eksplozij in požarov!** Če akumulatorska baterija eksplodira zaradi shranjevanja na mestih z odprtim plamenom ali viri toplote, lahko pride do smrti ali hudih telesnih poškodb oseb.

- Hranite akumulatorsko baterijo na hladnem in suhem mestu, vendar ne pred odprtim plamenom ali ob virih toplote.

 **NAPOTEK** Samodejno prepoznavanje stanja napolnjenosti varuje akumulatorsko baterijo pred čezmernim polnjenjem, zato lahko še nekaj časa ostane v polnilniku, vendar ne trajno.

- Akumulatorsko baterijo shranite na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzovanjem, pri predpisani temperaturi skladiščnega prostora (glejte navodila za uporabo akumulatorske baterije); akumulatorska baterija mora biti napolnjena pribl. 40–60 %.
- Zaradi nevarnosti kratkega stika akumulatorske baterije ne shranjujte v bližini kovinskih predmetov ali predmetov, ki vsebujejo kisline.
- Po pribl. 6 mesecih skladiščenja polnite akumulatorsko baterijo pribl. 2 uri.

11 ODSTRANJEVANJE

Zgolj za države Evropske unije:

V skladu z Direktivo 2012/19/EU Evropskega Parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) in njenim prenosom v nacionalno zakonodajo se morajo izrabljeni polnilniki ločeno zbirati ter okolju prijazno reciklirati.

Odpadna električna in elektronska oprema, ki ni zavržena strokovno, lahko negativno vpliva na okolje in zdravje ljudi, saj morda vsebuje nevarne snovi.

Napotki k Uredbi o odpadni električni in elektronski opremi



- Stara električna in elektronska oprema ne sodi med gospodinjske odpadke, temveč jo je treba odstraniti ločeno!
- Stare baterije ali akumulatorje, ki niso fiksno vgrajeni v staro napravo, je treba pred oddajo odstraniti iz naprave! Njihovo odstranjevanje urejajo predpisi za baterije.
- Lastniki oz. uporabniki električnih in elektronskih naprav jih morajo po uporabi skladno z zakonom vrniti.
- Končni uporabnik nosi odgovornost za izbris osebnih podatkov s stare naprave za odstranitev!

Simbol prekrizanega zabojnika za odpadke pomeni, da se odpadne električne in elektronske opreme ne sme odvreči med gospodinjske odpadke.

Odpadno električno in elektronsko opremo lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:

- javna komunalna oz. zbirna mesta (npr. komunalni objekti);

- prodajna mesta električnih naprav (fizična in spletna), kjer so prodajalci obvezani sprejeti vračila oziroma kjer to storitev prostovoljno ponujajo.

Te izjave veljajo samo za naprave, ki so nameščene in kupljene v Evropski uniji in za katere velja evropska Direktiva 2012/19/EU. V državah izven Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje stare električne in elektronske opreme.

Napotki k Uredbi o ravnanju z baterijami in akumulatorji ter odpadnimi baterijami in akumulatorji (BattG)



- Stare baterije in stari akumulatorji ne sodijo med gospodinske odpadke, temveč jih je treba odstraniti ločeno!
- Za varno odstranitev baterij ali akumulatorjev iz električnih naprav in za informacije o njihovi vrsti oz. kemičnem sistemu upoštevajte nadaljnje podatke v navodilih za uporabo in montažo.
- Lastniki oz. uporabniki baterij in akumulatorjev jih morajo po uporabi skladno z zakonom vrniti. Vračilo je omejeno na oddajo količin, običajnih za gospodinjstva.

Stare baterije lahko vsebujejo škodljive snovi ali težke kovine, ki lahko škodujejo okolju in zdravju. Uporaba starih baterij in v njih vsebovanih virov prispeva k zaščiti teh pomembnih dobrin.

Simbol prekrizanega zabojnika za odpadke pomeni, da se baterij in akumulatorjev ne sme odvreči med gospodinske odpadke.

Če so pod zabojnikom za smeti tudi oznake Hg, Cd ali Pb, velja naslednje:

- Hg: Baterija vsebuje več kot 0,0005 % živega srebra

14 GARANCIJA

Morebitne napake materiala ali proizvodne napake na napravi bomo znotraj zakonskega obdobja veljavnosti, ki velja za garancijske zahtevke, po naši izbiri opravili s popravilom ali nadomestilom. Obdobje veljavnosti garancije je odvisno od veljavne zakonodaje v državi, v kateri je bila naprava kupljena.

Naša garancija velja samo, če:

- so ta navodila za uporabo upoštevana;
- je bila naprava strokovno uporabljena;
- so bili uporabljeni originalni nadomestni deli.

- Cd: Baterija vsebuje več kot 0,002 % kadmija
 - Pb: Baterija vsebuje več kot 0,004 % svina
- Akumulatorje in baterije lahko brezplačno oddate na naslednjih mestih:

- javna komunalna oz. zbirna mesta (npr. komunalni objekti);
- prodajna mesta za baterije in akumulatorje;
- zbirna mesta skupnega zbirnega sistema za stare baterije za naprave;
- zbirna mesta proizvajalca (če ni član skupnega zbirnega sistema).

Te izjave veljajo samo za akumulatorje in baterije, ki so kupljene v Evropski uniji in za katere velja evropska Direktiva 2006/66/ES. V državah izven Evropske unije lahko veljajo drugačna določila za odstranjevanje akumulatorjev in baterij.

12 SERVISNA SLUŽBA/SERVIS

V primeru vprašanj glede garancije, popravil ali nadomestnih delov se obrnite na najbližjo servisno delavnico AL-KO. Najdete jo na naslednjem naslovu:

www.alko-garden.com/service-contacts

Več informacij o nadomestnih delih:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMACIJE O IZJAVI O SKLADNOSTI

S polno odgovornostjo s to izjavo potrjujemo, da izdelek v obliki, ki se prodaja na trgu, ustreza zahtevam usklajenih direktiv EU, varnostnih standardov EU in specifičnih standardov, ki veljajo za ta izdelek. Izjava o skladnosti je del navodil za uporabo in je priložena stroju.

Garancija preneha veljati, če:

- so bili izvedeni samovoljni poskusi popravila;
- so bile izvedene samovoljne tehnične spremembe;
- naprava ni bila uporabljena v skladu z namenom uporabe.

Garancija ne velja za:

- poškodbe laka, ki so posledica normalne uporabe;
- obrabne dele, ki so na kartici nadomestnih delov označeni z okvirjem xxxxxx (x).

Garancija začne veljati, ko napravo kupi prvi končni uporabnik. Velja datum na računu. S to izjavo in originalnim potrdilom o nakupu se obrnite na vašega prodajalca ali na najbližjo pooblaščen servisno službo. Ta izjava ne vpliva na zakonske garancijske zahteve, ki jih ima kupec do prodajalca.

PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA ZA UPORABU

Sadržaj

1	Informacije o Uputama za uporabu	100	11	Zbrinjavanje	110
1.1	Simboli na naslovnoj stranici	100	12	Korisnička služba/Servis	111
1.2	Objašnjenja oznaka i signalnih riječi ..	100	13	Podaci o izjavi o sukladnosti	111
2	Opis proizvoda	101	14	Jamstvo	111
2.1	Namjenska uporaba	101			
2.2	Moguća predvidiva nepravilna upora- ba	101			
2.3	Ostali rizici	101			
2.4	Sigurnosni i zaštitni uređaji	101			
2.5	Simboli na uređaju	102			
2.6	Pregled proizvoda (01)	102			
2.7	Opseg isporuke (02)	103			
3	Sigurnosne napomene	103			
3.1	Sigurnosne napomene za puhač li- šća	103			
3.1.1	Sigurnost na radnome mjestu	104			
3.1.2	Sigurnost ljudi, životinja i imovine ..	104			
3.1.3	Sigurnost uređaja	104			
3.2	Opterećenje vibracijama	105			
3.3	Sigurnosne napomene za akumulator i punjač	105			
4	Montaža (03 – 12)	105			
5	Stavljanje u pogon	105			
5.1	Napunite akumulator	105			
5.2	Stavljanje i vađenje akumulatora (13)	106			
6	Upravljanje	106			
6.1	Uključivanje/isključivanje i pogon ure- đaja (14 – 16)	106			
6.2	Pražnjenje spremnika za sakupljanje (17, 18)	107			
7	Održavanje i njega	107			
7.1	Plan održavanja	107			
8	Pomoć u slučaju smetnji	108			
9	Transport	109			
10	Skladištenje	109			
10.1	Skladištenje uređaja	109			
10.2	Skladištenje akumulatora i punjača ...	110			

1 INFORMACIJE O UPUTAMA ZA UPORABU

- Kod njemačke verzije radi se o originalnim uputama za uporabu. Sve ostale jezične verzije prijevodi su originalnih uputa za uporabu.
- Ove Upute za uporabu držite na lako dostupnom mjestu kako bi vam bile pri ruci kada vam zatrebaju informacije o uređaju.
- Uređaj prosljeđujte drugim osobama samo s ovim Uputama za uporabu.
- Pročitajte i slijedite sigurnosne napomene i upozorenja iz ovih Uputa za uporabu.

1.1 Simboli na naslovnoj stranici

Simbol	Značenje
	Prije prvog korištenja obavezno pažljivo pročitajte ove Upute za uporabu. To je preduvjet sigurnog rada i rukovanja bez smetnji.
	Upute za uporabu
	Oprezno rukujte litij-ionskim punjivim baterijama! Posebice napomene o transportu, skladištenju i zbrinjavanju koje se navode u ovim Uputama za uporabu!

1.2 Objašnjenja oznaka i signalnih riječi

⚠ OPASNOST! Pokazuje neposrednu opasnost koja – ako se ne izbjegne – uzrokuje smrt ili tešku ozljedu.

⚠ UPOZORENJE! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati smrt ili tešku ozljedu.

⚠ OPREZ! Pokazuje potencijalnu opasnost koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati manju ili umjerenu ozljedu.

POZOR! Pokazuje situaciju koja bi – ako se ne izbjegne – mogla uzrokovati materijalnu štetu.

i NAPOMENA Posebne napomene za bolju razumljivost i rukovanje.

2 OPIS PROIZVODA

Mogu se upotrijebiti svi akumulatori (Bxxx Li) i punjači (Cxxx Li) sustava AL-KO 36V.

POZOR! Opasnost od oštećenja uređaja i akumulatora. Ako se uređaj upotrebljava s neodgovarajućom baterijom, može doći do oštećenja uređaja i baterije.

- Uređaj upotrebljavajte samo s propisanim akumulatorom.

i NAPOMENA U Uputama za uporabu za akumulatora i punjače sustava AL-KO 36V navode se dodatne informacije:

- Akumulatori: Br. dok. 443771, 441630, 443549
- Punjači: Br. dok. 441633, 443551

2.1 Namjenska uporaba

Ovaj uređaj može se koristiti za:

- Otpuhavanje i sakupljanje lišća, trave, prljavštine i korova u hrpu.
- Usisavanje lišća i trave.

Uređajem se smije raditi samo kada je potpuno montiran.

Ovaj je uređaj namijenjen za primjenu u privatnom području. Svaka druga uporaba i nedozvoljene pregradnje ili ugradnje smatrat će se pogrešnom primjenom i bit će temelj za ukidanje jamstva, kao i za gubitak sukladnosti i odbacivanje svake odgovornosti proizvođača u odnosu na štetu za korisnika ili trećih strana.

2.2 Moguća predvidiva nepravilna uporaba

Uređaj nije predviđen za komercijalnu primjenu u javnim parkovima, na sportskim terenima te primjenu u poljoprivredi ni šumarstvu.

⚠ OPASNOST! Opasnost od eksplozije i požara. Usisani eksplozivni i zapaljivi proizvodi, vrući pepeo, ostaci izgaranja bez otvorenog plamena ili tinjajuće cigarete uzrokuju neposrednu opasnost od eksplozije i požara.

- Ne usisavajte nijedan naveden ili sličan predmet.

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljede i materijalne štete. Snažan mlaz zraka uređaja i buka kod ljudi i životinja mogu dovesti do ozljeda i panike. Životinje mogu u panici pobjeći i uzrokovati dodatne štete. Velika buka može izazvati oštećenja sluha.

- Uređaj koristite samo kada se u radnom području ne nalaze osobe ni životinje.
- Ne usisavajte male životinje.
- Održavajte sigurnosni razmak ili isključite uređaj ako mu se približavaju ljudi i životinje.
- Uređaj nemojte koristiti blizu bolnica, domova za ostarele i sličnih ustanova.

POZOR! Opasnost od oštećenja uređaja.

Usisane tekućine, granje, komadi stakla, oštri predmeti, komadi metala, kamenje i drugi predmeti oštećuju dijelove uređaja. Mokro lišće ili trava začepljuju uređaj.

- Ne usisavajte gore navedene predmete.
- Ne usisavajte tekućine ni mokro lišće ili travu.

2.3 Ostali rizici

Čak i kad se uređaj ispravno koristi, uvijek postoji određeni preostali rizik koji se ne može isključiti. Iz vrste i konstrukcije uređaja mogu proizaći sljedeće potencijalne opasnosti, ovisno o primjeni:

- Izbacivanje odrezanog materijala, zemlje i kamenčića.
- Udisanje čestica odrezanog materijala ako se ne nosi zaštita dišnih puteva.
- Oštećenje sluha ako se ne nosi zaštita sluha.
- Tjelesne tegobe zbog vibracija u rukama i šakama ako se uređaj koristi dulje vrijeme ili se ne održava na propisani način.

2.4 Sigurnosni i zaštitni uređaji

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda. Neispravne i deaktivirane sigurnosne i zaštitne naprave mogu izazvati teške ozljede.

- Pobrinite se za popravak sigurnosnih i zaštitnih naprava.
- Nikada ne isključujte sigurnosne i zaštitne naprave.

Zaštitna rešetka

Spuštena zaštitna rešetka sprječava doticaj ruku s usisnim rotorom kada je usisna cijev uklonjena.

2.5 Simboli na uređaju

Simbol	Značenje
	Poseban oprez pri rukovanju!
	Prije pokretanja pročitajte upute za uporabu!
	Nosite zaštitne naočale!
	Razmak između uređaja i osobe koja ne rukuje strojem u cijelom krugu oko korisnika mora biti 15 m.
	Opasnost od izbačenih predmeta!
	Duga kosa može biti usisana. Držite dugu kosu podalje od zaštitne rešetke!
	Ne stavljati ruke u ventilator!
	Uređaj zaštitite od kiše i vlage!
	Akumulator uklonite prije svih radova namještanja, čišćenja ili održavanja.

2.6 Pregled proizvoda (01)

Br.	Dio
1	Stražnja ručka s: ■ A: Površinom za držanje ■ B: Ručicom gasa za promjenu broja okretaja motora

Br.	Dio
2	Upravljačka ploča s: ■ A: Tipkom za uključivanje/isključivanje ■ B: Svijetli crveno: akumulator je prazan. Trepće crveno: uređaj i akumulator su se pregrijali. ■ C: Svijetli zeleno kada je uređaj uključen pomoću tipke za uključivanje/isključivanje. ■ D: Svijetli zeleno kada je broj okretaja motora fiksiran. ■ E: Tipka za fiksiranje trenutnog broja okretaja motora
3	Ušica remena za nošenje
4	Svornjaci za blokadu/utični zatici za gornju usisnu cijev
5	Poluga za otpuštanje cijevi za puhanje
6	Gornja ručka
7	Zaštitna rešetka s okretnim gumbom
8	Usisna cijev
9	Cijev za puhanje
10	Potporni kotači (Opcionalno korištenje. Mogu se montirati na cijev za puhanje ili na usisnu cijev.)
11	Spremnik za sakupljanje
12	Poluga za otpuštanje spremnika za sakupljanje
13	Prekidač za odabir načina rada: ■ VAC je prikazano: Usisavanje ■ BLOW je prikazano: Puhanje
14	Donja ručka za: vertikalno držanje uređaja
15*	Akumulator*
16	Remen za nošenje
17*	Punjač*

*: Baterija i punjač nalaze se u kompletu (br. art. 127743).

2.7 Opseg isporuke (02)

U opseg isporuke pripadaju ovdje navedene stavke. Provjerite jesu li sadržane sve stavke:

Br.	Dio
1	Osnovni uređaj
2	Gornja usisna cijev
3	Donja usisna cijev
4	Gornja cijev za puhanje
5	Donja cijev za puhanje
6	Mlaznica za donju cijev za puhanje
7	Sklop kotača
8	Spremnik za sakupljanje
9	Remen za nošenje
10	Upute za uporabu
11*	Akumulator*
12*	Punjač*

*: Kod modela LBV 3690 s br. art. 127735 nije uključen u opseg isporuke. Međutim, baterija i punjač sastavni su dio kompleta (kat. br. 127743).

3 SIGURNOSNE NAPOMENE

⚠ OPASNOST! Opasnost po život i opasnost od teških ozljeda! Nepoznavanje sigurnosnih napomena i upute za rukovanje može dovesti do najtežih ozljeda, a čak i smrti.

- Prije korištenja uređaja uzmite u obzir sve sigurnosne napomene i upute za rukovanje koje se navode u ovim Uputama za uporabu te drugim uputama na koje se ovdje ukazuje.
- Svu isporučenu dokumentaciju čuvajte za buduću uporabu.

3.1 Sigurnosne napomene za puhač lišća

Rukovatelj

- Pažljivo pročitajte ove sigurnosne napomene. Upoznajte se s elementima za upravljanje i podešavanje te namjenskom uporabom uređaja.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili duševnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i/ili znanja osim u slučaju kada ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su od nje dobili upute o ko-

rištenju uređaja. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

- Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj bez nadzora.
- Osobe s jakim ili složenim ograničenjima mogu zahtijevati dodatne mjere opreza osim ovdje navedenih uputa.
- Nikada nemojte dozvoliti da se uređajem koriste djeca ni osobe koje nisu upoznate s ovim uputama. Nacionalni propisi mogu ograničavati dob korisnika.
- Uređaj ne koristite pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova.
- Korisnik je sam odgovoran za nesreće drugih osoba i za njihovu imovinu.

Priprema

- Uvijek prije uporabe provjerite jesu li zaštitni sklopovi i poklopci oštećeni, nedostaju li ili su pogrešno postavljeni. Oštećene zaštitne sklopove i poklopce potrebno je zamijeniti, a sve nedostajuće zaštitne naprave i poklopce nadomjestiti.
- S uređajem nemojte nikada raditi dok su ljudi, osobito djeca ili kućni ljubimci, u neposrednoj blizini.
- Prije rada uklonite opasne predmete iz radnog područja, npr. granje, staklene i metalne dijelove, kamenje.

Rad

- Dok radite s uređajem, uvijek nosite zaštitne naočale i čvrstu obuću.
- S uređajem nemojte raditi u lošim vremenskim uvjetima, osobito ako je u pitanju grmljavina.
- Uređaj upotrebljavajte samo na dnevnom svjetlu ili dobrom umjetnom svjetlu.
- Uređaj nikada nemojte upotrebljavati ako su zaštitni sklopovi i poklopci oštećeni ili nedostaju.
- Uređaj uvijek odspojite iz napajanja, odnosno izvadite uklonjive akumulatore ili baterije:
 - uvijek kada uređaj ostavljate bez nadzora
 - prije uklanjanja blokade unutar uređaja
 - prije provjeravanja i čišćenja uređaja ili izvođenja bilo kakvih radova na njemu
 - uvijek kada uređaj počne abnormalno vibrirati
- Uvijek se uvjerite da odzračni otvori na uređaju nisu začepljeni stranim tijelima.

- Nakon kontakta s opasnim predmetima i stranim tijelima provjerite je li uređaj oštećen. Oštećeni uređaj dajte na popravak.

Održavanje i čuvanje

- Prije provođenja radova održavanja i čišćenja, uvijek isključite napajanje uređaja, odnosno aktivirajte blokadu uključivanja, izvadite uklonjive akumulatore ili baterije.
- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice.
- Upotrebljavajte samo zamjenske dijelove i pribor preporučene od strane proizvođača.
- Redovito provjeravajte i održavajte uređaj. Uređaj smije popravljati samo servis tvrtke AL-KO.
- Dok uređaj ne upotrebljavate, spremite ga izvan dohvata djece.

3.1.1 Sigurnost na radnome mjestu

- Radite samo po dnevnom svjetlu ili vrlo jakim umjetnom osvjetljenju.
- Prije rada uklonite opasne proizvode i predmete iz radnog područja, npr. eksplozivne i zapaljive proizvode, vrući pepeo, ostatke sagorijevanja, tinjajuće cigarete, granje, komade stakla, oštre predmete, komade metala, kamenje.
- Uređaj pogonite samo na čvrstoj i ravnoj podlozi, a ne na padinama.
- Pazite na stabilnost.
- Tijekom rada se krećite oprezno i sporo. Nemojte trčati. Pazite na prepreke.
- Prilikom rada na padini:
 - Nikada na radite na glatkoj i klizavoj padini.
 - Uvijek pazite na sigurno uporište.
 - Lišće uvijek treba puhati u blizini tla.
 - Nikada padine ne obrađujte uzbrdo.

3.1.2 Sigurnost ljudi, životinja i imovine

- Uređaj koristite samo za radove za koje je predviđen. Nenamjenska uporaba može proizročiti ozljede i oštećenja imovine.
- Odgovorni ste za nezgode i ugrožavanje drugih ljudi ili njihove imovine.
- Uključite uređaj samo kada se u radnom području ne nalaze osobe ni životinje.
- Održavajte sigurnosni razmak od ljudi i životinja ili isključite uređaj ako mu se približavaju ljudi i životinje.
- Cijev za puhanje nemojte usmjeravati prema ljudima ni životinjama.

- Smeće nikada nemojte otpuhivati u smjeru ljudi uokolo ili kućnih ljubimaca.
- Tijekom rada odmaknite oči i uši od usisnog otvora.
- Nikada ne hvatajte rešetke za usis i ventilaciju dok motor radi. Rotirajući dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.
- Uređaj uvijek isključite kada ga ne trebate, npr. kod promjene radnog područja i radova održavanja i čišćenja.
- Odmah isključite uređaj kada se dogodi nezgoda kako biste izbjegli daljnje ozljede i materijalnu štetu.
- Uređaj nikada ne koristite s istrošenim ili neispravnim dijelovima. Dotrajali ili neispravni dijelovi uređaja mogu izazvati teške ozljede.
- Uređaj držite izvan dohvata djece.
- Prije prelaznja šljunčanih staza obavezno isključite uređaj.
- Nikada ne odlažite uključeni uređaj na šljunak.

3.1.3 Sigurnost uređaja

- Uređaj koristite samo u sljedećim uvjetima:
 - Uređaj nije onečišćen, posebno ne benzinom i uljem.
 - Uređaj ne pokazuje znakove oštećenja, posebno ne na štitniku.
 - Svi upravljački elementi funkcioniraju.
 - Svi dodatni dijelovi potrebni za određeni način rada montirani su na uređaj.
- Ne preopterećujte uređaj. Predviđen je za radove u privatnom području. Preopterećivanja uzrokuju oštećenja uređaja.
- Nemojte usisavati granje, komade stakla, predmete oštih bridova, komade metala, kamenje ni druge predmete. Oni oštećuju noževe za sjeckanje i rotor.
- Pri radu nikada nemojte zapriječiti usisnu i ventilacijsku rešetku kako se motor ne bi pregrijao.
- Ako motor nepravilno radi i počne jako vibrirati, odmah isključite uređaj. U tom slučaju postoji kvar na uređaju.
- Uređaj nikada ne koristite s istrošenim ili neispravnim dijelovima. Neispravne dijelove uvijek zamijenite originalnim zamjenskim dijelovima proizvođača. Ako se koristi uređaj s istrošenim ili neispravnim dijelovima, proizvođač neće prihvatiti nikakve zahtjeve za primjenu uvjeta iz jamstva.

3.2 Opterećenje vibracijama

■ Opasnost od vibracija

Stvarna vrijednost emisije vibracija tijekom uporabe uređaja može odstupati od vrijednosti koju je naveo proizvođač. Prije odnosno tijekom uporabe obratite pozornost na sljedeće faktore:

- Koristi li se uređaj u skladu s propisima?
- Reže li se odn. obrađuje li se materijal na pravilan način?
- Je li uređaj u ispravnom stanju za uporabu?
- Je li rezni alat pravilno naoštren odnosno je li ugrađen pravi rezni alat?
- Je li montirana ručka i po potrebi antibracijska ručka te jesu li pravilno učvršćene na uređaj?
- Uređaj neka radi samo na broju okretaja motora koji je potreban za određeni posao. Izbjegavajte maksimalni broj okretaja kako bi se smanjila buka i vibracije.
- Nepravilna uporaba i održavanje mogu povećati buku i vibracije uređaja. To uzrokuje oštećenje zdravlja. U tom slučaju odmah isključite uređaj te ga dajte na popravak u ovlaštenu servisnu radionicu.
- Stupanj vibracijskog opterećenja ovisi o poslu koji se obavlja odnosno o primjeni uređaja. Procijenite ga i uvedite stanke u radu. Time se značajno smanjuje vibracijsko opterećenje tijekom cjelokupnog vremena rada.
- Produžena uporaba uređaja uzrokuje vibracije rukovatelja i može prouzročiti probleme s cirkulacijom („bijeli prsti“). Kako bi se izbjegao taj rizik, nosite rukavice i ruke održavajte toplima. Ako se pojavi neki simptom „bijelih prstiju“, odmah posjetite liječnika. U te simptome spadaju: gubitak osjeta, gubitak osjetljivosti, trnci, svrbež, bol, gubitak snage, promjena boje ili stanja kože. Obično se ti simptomi odnose na prste, šake ili puls. Kod niskih temperatura opasnost se povećava.
- Provodite dulje stanke tijekom radnog dana kako biste se mogli oporaviti od buke i vibracija. Svoj posao isplanirajte tako da se upotreba uređaja koji stvaraju snažne vibracije rasporedi na nekoliko dana.
- Ako primijetite neugodan osjećaj ili promjenu boje kože na rukama tijekom uporabe uređaja, odmah prestanite raditi. Provodite dovoljno stanki. Bez dovoljnih stanki u radu može

doći do pojave sindroma vibrirajućih šaka/ruku.

- Smanjite rizik od izlaganja vibracijama. Uređaj održavajte sukladno uputama u radnom priručniku.
- Ako se uređaj često koristi, obratite se svom prodavaču za kupnju dodatne opreme za zaštitu od vibracija (npr. ručke).
- Izbjegavajte raditi s uređajem na temperaturama ispod 10 °C. U planu rada odredite kako se opterećenje vibracijama može ograničiti.

3.3 Sigurnosne napomene za akumulator i punjač

Uvažite sigurnosne napomene za akumulator i punjač koje se navode u zasebnim uputama za uporabu:

- Akumulatori: Br. dok. 443771, 441630, 443549
- Punjači: Br. dok. 441633, 443551

4 MONTAŽA (03 – 12)

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda zbog nepotpune montaže! Rad nepotpuno montiranog uređaja može izazvati teške ozljede.

- Uređaj pogonite samo kada je potpuno montiran!
- Akumulator umetnite u uređaj tek kada je potpuno montiran!

Montaža: Pogledajte slike (03) do (12).

5 STAVLJANJE U POGON

5.1 Napunite akumulator

Akumulator i punjač nisu sadržani u isporučenoj opremi. Mogu se upotrijebiti svi akumulatori (Bxxx Li) i punjači (Cxxx Li) sustava AL-KO 36V. Akumulator je djelomično napunjen. Akumulator potpuno napunite prije prve uporabe. Akumulator se može puniti u bilo kojem stanju napunjenosti. Prekidanje punjenja ne šteti akumulatoru.

📖 NAPOMENA U Uputama za uporabu za akumatore i punjače sustava AL-KO 36V navode se dodatne informacije:

- Akumulatori: Br. dok. 443771, 441630, 443549
- Punjači: Br. dok. 441633, 443551

⚠ OPREZ! Opasnost od požara prilikom punjenja! Zbog zagrijavanja punjača postoji opasnost od požara kada se stavi na lako zapaljivu podlogu i nedovoljno se prozračuje.

- Punjač koristite samo na nezapaljivoj podlozi i u nezapaljivom okruženju.
- Ako postoji: Ventilacijske otvore držite slobodne.

5.2 Stavljanje i vađenje akumulatora (13)

POZOR! Opasnost od oštećenja akumulatora. Ako se akumulator nakon uporabe ostavi u uređaju, to može dovesti do oštećenja akumulatora.

- Odmah nakon uporabe, izvadite akumulator i odložite ga na mjesto zaštićeno od zaleđivanja.
- Akumulator stavite u uređaj tek neposredno prije početka rada.

Umetanje akumulatora

1. Natakните akumulator (13/1) na vodilicu akumulatora (13/2) (13/a) tako da se uglati.

Vađenje akumulatora

1. Pritisnite gumb za deblokiranje (13/3) na akumulatoru i zadržite ga.
2. Izvucite akumulator (13/b).

6 UPRAVLJANJE

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od ozljeda. Neispravne i deaktivirane sigurnosne i zaštitne naprave mogu izazvati teške ozljede.

- Prije uključivanja provjerite da li su svi sigurnosni i zaštitni mehanizmi na raspolaganju i ispravni!

6.1 Uključivanje/isključivanje i pogon uređaja (14 – 16)

⚠ OPREZ! Opasnost od ozljede i materijalne štete. Zračni mlaz i otpuhani materijal mogu ozlijediti ili zaprljati ljude i životinje.

- Obavezno pazite na to da zračni mlaz i otpuhani materijal ne ugrozi ljude ni životinje te da ne ošteti stvari.
- Pazite na smjer vjetra.

ⓘ NAPOMENA Nikada nemojte raditi prema vjetru kako ne biste zaprljali sebe te ljude ni životinje koji se nalaze iza vas.

Preduvjet za rad u načinu usisavanja: Usisna cijev i spremnik za sakupljanje moraju biti montirani.

Uključivanje uređaja (14)

1. Opcionalno: Uređaj pomoću remena za nošenje objesite preko ramena.
2. Zauzmite stabilan položaj.
3. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (14/1).
4. Pritisnite ručicu gasa (14/2) dok ne postignete željeni broj okretaja motora.
5. Opcionalno: Fiksiranje i otpuštanje broja okretaja motora:
 - Pritisnite tipku (14/3) da biste fiksirali trenutni broj okretaja motora.
 - Pritisnite tipku (14/3) da biste otpustili fiksirani broj okretaja motora.

Rad u načinu usisavanja VAC (15)

⚠ OPASNOST! Opasnost od eksplozije i požara. Usisani eksplozivni i zapaljivi proizvodi, vrući pepeo, ostaci izgaranja bez otvorenog plamena ili tinjajuće cigarete uzrokuju neposrednu opasnost od eksplozije i požara.

- Ne usisavajte nijedan naveden ili sličan predmet.

POZOR! Opasnost od oštećenja uređaja.

Usisane tekućine, granje, komadi stakla, oštri predmeti, komadi metala, kamenje i drugi predmeti oštećuju dijelove uređaja. Mokro lišće ili trava začepljuju uređaj.

- Ne usisavajte gore navedene predmete.
- Ne usisavajte tekućine ni mokro lišće ili travu.

ⓘ NAPOMENA Idealna snaga usisavanja postiže se kada uređaj stoji izravno na tlu ili kotačima te kada se pogoni pod što kosijim nagibom od približno 75 stupnjeva.

ⓘ NAPOMENA Ne usisavajte male životinje.

1. Opcionalno: Uklonite cijev za puhanje i okrenite spremnik za sakupljanje prema natrag.
2. Za usisavanje: Postavite prekidač za odabir načina rada (15/1) tako da VAC bude vidljivo.
3. Uređaj podignite držeći za gornju ručku te ga zakrećite na lijevo i desno. Po potrebi možete odložiti uređaj na potporne kotače.

Napomena: Držite uređaj za donju ručku za lakše držanje u uspravnom položaju.

4. Tijekom rada:
 - Uređaj pogonite na srednjem/visokom broju okretaja motora.
 - Usisni otvor usisne cijevi držite samo nekoliko centimetara iznad tla.
 - Spremnik za sakupljanje nemojte potpuno napuniti. Kod potpuno napunjenog spremnika za sakupljanje smanjuje se snaga usisa.
5. Nakon usisavanja opasnog predmeta:
 - Odmah isključite uređaj.
 - Izvucite akumulator.
 - Uklonite predmet iz uređaja i ispraznite spremnik za sakupljanje.
 - Provjerite je li uređaj oštećen.

Rad u načinu puhanja BLOW (16)

i NAPOMENA Idealna snaga puhanja postiže se kada se uređaj ne pogoni izravno na tlu, nego malo udaljen od tla i pod što ravnijim kutom.

1. Opcionalno:
 - Uklonite usisnu cijev i spremnik za sakupljanje.
 - Zatvorite zaštitnu rešetku usisne cijevi i potpuno je zaključajte okretanjem okretnog gumba.

Napomena: Motor radi samo kada je zaštitna rešetka potpuno zaključana!
 2. Za puhanje: Postavite prekidač za odabir načina rada (16/1) tako da BLOW bude vidljivo.
 3. Uređaj podignite držeći za gornju ručku te ga zakrećite na lijevo i desno. Po potrebi možete odložiti uređaj na potporne kotače.
- Napomena:** Držite uređaj za donju ručku za lakše držanje u uspravnom položaju.
4. Tijekom rada prilagodite brzinu puhanja materijalu koji se otpuhuje:
 - Nizak broj okretaja motora: za lagani, suhi materijal, npr. iverje, zrnje i prljavštinu.
 - Srednji broj okretaja motora: za materijal srednje veličine i težine, npr. suho lišće, pokošenu travu.
 - Visoki broj okretaja motora: za težak ili mokar materijal, npr. mokro lišće.

Isključivanje uređaja (14).

1. Otpustite ručicu gasa (14/2).
2. Pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje (14/1).

3. Kod duljeg prekida rada ili kada je uređaj bez nadzora:
 - Izvucite akumulator.
 - Ispraznite spremnik za sakupljanje.

6.2 Pražnjenje spremnika za sakupljanje (17, 18)

1. Isključite uređaj i odložite ga.

Skidanje spremnika za sakupljanje

Ako je spremnik za sakupljanje okrenut prema naprijed:

1. Skinite spremnik za sakupljanje s kuke (17/1) (17/a).
2. Pritisnite jezičke za deblokadu (17/2) prema dolje (17/b).
3. Skinite spremnik za sakupljanje (17/3) (17/c).

Ako je spremnik za sakupljanje okrenut prema nazad:

1. Pritisnite jezičke za deblokadu (18/1) prema dolje (18/a).
2. Skinite spremnik za sakupljanje (18/2) (18/b).

Pražnjenje spremnika za sakupljanje

1. Na mjestu za izbacivanje: Otvorite patentni zatvarač (17/4, 18/3) spremnika za sakupljanje i istresite sadržaj. Ponovno zatvorite patentni zatvarač.
2. Ponovno pričvrstite spremnik za sakupljanje na uređaj.

i NAPOMENA Kako biste uštedjeli vrijeme, nakon isključivanja uređaja možete preskočiti skidanje spremnika za sakupljanje i umjesto toga ga isprazniti otvaranjem patentnog zatvarača.

7 ODRŽAVANJE I NJEGA

⚠ UPOZORENJE! Opasnost od porezotina. Opasnost od porezotina uslijed zahvaćanja pomičnih dijelova uređaja oštih bridova kao i reznog alata.

- Prije radova održavanja, njega i čišćenja uvijek isključite uređaj. Skinite akumulator.
- Kod radova održavanja, njega i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice.

7.1 Plan održavanja

Sljedeće upute odnose se na normalne uvjete upotrebe. Kod posebnih uvjeta, npr. posebno dugog svakodnevnog rada ili vrlo prljavog radnog područja, navedeni intervali održavanja moraju se primjereno skratiti.

Kod zamjene dijelova smiju se upotrijebiti samo originalni zamjenski dijelovi.

Interval	Dijelovi	Radovi koje treba izvršiti
Prije početka rada	■ Ukupni uređaj	Provjera izgleda i stanja
	■ Upravljački elementi	Provjera funkcije
Nakon svakodnevnog rada	■ Ukupni uređaj	Čišćenje
	■ Spremnik za sakupljanje	Čišćenje i sušenje, ako je vlažno
Kod nedovoljne funkcije	■ Prekidači i poluge	Zamijeniti*
	■ Elektroničke komponente	Zamijeniti*
Kod kvara	■ Svi dijelovi uređaja	Zamijeniti*
	■ Spremnik za sakupljanje	Zamijeniti*
	■ Sigurnosna naljepnica	Zamijeniti*

* Smije izvršiti samo trgovac ili ovlaštena servisna radionica.

8 POMOĆ U SLUČAJU SMETNJI



OPREZ! Opasnost od ozljeda. Oštri i pomični dijelovi uređaja mogu uzrokovati ozljede.

- Kod radova održavanja, njege i čišćenja uvijek nosite zaštitne rukavice!



NAPOMENA Kod smetnji koje nisu navedene u ovoj tablici ili koje ne možete ukloniti sami, obratite se našoj servisnoj službi.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Uređaj ne puše.	Začepljena je usisna rešetka.	Očistite usisnu rešetku.
Motor ne radi.	Akumulator je prazan.	Napunite akumulator.
	Nedostaje akumulator ili pravilno ne naliježe.	Pravilno umetnite akumulator.
	Akumulator je prehladan ili prevruć.	Malo zagrijte akumulator ili pričekajte da se rashladi.
	Usisna cijev nije pravilno uglavljena ili zaključana.	Provjerite je li usisna cijev pravilno montirana ili ponovo montirajte usisnu cijev.
Motor radi s prekidima.	Zaštitna rešetka usisne cijevi je otvorena ili nije potpuno zaključana.	Zatvorite zaštitnu rešetku i potpuno zategnite okretni gumb.
	Regulator brzine zraka nije ispravan.	Potražite servis proizvođača.
	Motor se isključuje.	Pričekajte dok zaštitna sklopka motora ponovno ne uključi uređaj.
	Zaprljani su ventilacijski otvori.	Očistite uređaj.

Smetnja	Uzrok	Uklanjanje
Radno vrijeme akumulatora znatno je skraćeno.	Ispraznite akumulator, jer se nije koristio dulje vrijeme.	Napunite akumulator.
	Istekao je vijek trajanja akumulatora.	Zamijenite akumulator. Upotrebjavajte samo originalni pribor proizvođača.
Akumulator se ne puni.	Zaprljani su kontakti akumulatora.	Potražite servis proizvođača.
	Akumulator ili punjač u kvaru.	Naručite zamjenske dijelove. Potražite servis proizvođača.
	Akumulator je pregrijan.	Pričekajte da se akumulator ohladi.

9 TRANSPORT

Prije transporta provedite sljedeće korake:

1. Isključite uređaj.
2. Izvadite akumulator iz uređaja.
3. Montirajte sve zaštitne poklopce.
4. Zapakirajte akumulator na propisan način (vidi dolje).

i NAPOMENA Nazivna energija akumulatora je veća od 100 Wh! Stoga uzmite u obzir sljedeće napomene za transport!

Sadržani litij-ionski akumulator podliježe pravilima o opasnom teretu, no može se transportirati prema smanjenim zahtjevima:

- Privatni korisnik može transportirati akumulator bez dodatnih zahtjeva na prometnicama, dok god je zapakiran za maloprodaju te se transportira u privatne svrhe.
- Komercijalni korisnici koji izvršavaju transport u povezanosti s glavnom djelatnosti (npr. isporuke od i do gradilišta ili prezentacije), također mogu iskoristiti takve smanjene zahtjeve.

U oba slučaja moraju se poduzeti hitne mjere kako bi se spriječilo curenje sadržaja. U drugim slučajevima obavezno se trebaju poštivati pravila o opasnom teretu! Kod zanemarivanja pošiljatelju i prijevozniku prijete kazne.

Dodatne napomene o transportu i slanju

- Litij-ionske akumatore transportirajte ili šaljite samo u neoštećenom stanju!
- Za transport akumulatora isključivo koristite originalnu kartonsku kutiju ili prikladnu kartonsku kutiju za transport opasne robe (nije potrebno kod akumulatora s manje od 100 Wh nazivne snage).

- Preljepite otvorene kontakte akumulatora kako biste spriječili kratki spoj.
- Zaštitite akumulator od sklizanja unutar ambalaže kako se ne bi oštetio.
- Osigurajte ispravno označavanje i dokumentaciju pošiljke pri transportu ili isporuci (npr. preko dostavne tvrtke ili špeditera).
- Prethodno se informirajte o mogućnosti transporta preko odabrane tvrtke, a zatim prijavite pošiljku.

Preporučujemo angažiranje stručnjaka za opasne terete kako bi vam pomogao oko pripremanja pošiljke. Uvažite i eventualne nacionalne propise.

10 SKLADIŠTENJE

- Nakon svake uporabe temeljito očistite uređaj i, ako postoje, stavite sve zaštitne poklopce.
- Obavite potrebne radove održavanja.
- Uređaj čuvajte na suhom mjestu s mogućnošću zaključavanja i izvan dohvata djece.

10.1 Skladištenje uređaja

Ako uređaj ne želite upotrebljavati dulje od 2 – 3 mjeseca, potrebno je izvesti sljedeće radove kako bi se izbjegla oštećenja:

1. Isključite uređaj i izvucite akumulator.
2. Čišćenje uređaja:
 - Cjelokupni uređaj i pribor obrišite krpom. Nemojte upotrebljavati benzin ni druge razrjeđivače!
 - Ispraznite spremnik za sakupljanje. Ljepljivi, usisani materijal uklonite ručnom metlicom.
 - Osušite spremnik za sakupljanje ako je vlažan.

- Uklonite prljavštinu iz svih otvora uređaja i cijevi.

3. Uređaj spremite na suho mjesto ako je moguće.

10.2 Skladištenje akumulatora i punjača

⚠ OPASNOST! Opasnost od eksplozija i požara! Osobe smrtno stradaju ili zadobiju teške ozljede kada akumulator eksplodira jer se nalazio ispred otvorenog plamena ili izvora topline.

- Akumulator čuvajte na hladnom i suhom mjestu, no ne ispred otvorenog plamena ili izvora topline.

ⓘ NAPOMENA Akumulator je kod punjenja zaštićen od prepunjavanja automatskim prepoznavanjem razine napunjenosti i zbog toga neko vrijeme može ostati spojen na punjač, ali ne trajno.

- Akumulator čuvajte na suhom mjestu zaštićen od smrzavanja pri propisanoj temperaturi skladištenja (pogledajte Upute za uporabu akumulatora) uz razinu napunjenosti od oko 40 – 60 %.
- Zbog opasnosti od kratkog spoja nemojte držati akumulator blizu predmeta koji sadrže metal ili kiselinu.
- Akumulator puniti približno 2 sata nakon otprilike 6 mjeseci skladištenja.

11 ZBRINJAVANJE

Samo za zemlje EU:

U skladu s europskom Direktivom 2012/19/EU o električnim i elektroničkim starim uređajima i njihovom provedbom u nacionalno pravo neupotrebljivi punjači moraju se odvojeno sakupljati i dovesti na ekološki prihvatljivo recikliranje.

U slučaju nepravilnog zbrinjavanja električni i elektronički stari uređaji mogu imati štetne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje zbog moguće prisutnosti opasnih tvari.

Napomene o zakonu za električne i elektroničke uređaje



- Električni i elektronički stari uređaji ne smiju se baciti u kućni otpad, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!
- Stare baterije ili akumulatori koji nisu fiksno ugrađeni u stari uređaj, moraju se izvaditi prije predaje! Njihovo zbrinjavanje regulira se putem zakona o baterijama.

- Vlasnike ili korisnike električnih ili elektroničkih uređaja zakon obvezuje na povrat.
- Krajnji korisnik snosi vlastitu odgovornost za brisanje osobnih podataka navedenih na starom uređaju koji se zbrinjava u otpad!

Simbol prekržižene kante za smeće znači da se električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinjavati putem kućnog otpada.

Električni i elektronički uređaji mogu se besplatno predati na sljedećim mjestima:

- javna, zakonski definirana mjesta za zbrinjavanje ili prikupljanje otpada (npr. komunalne službe)
- prodavaonice električnih uređaja (stacionarna ili internetska), dok god se trgovca obvezuje za povrat ili je ta usluga dobrovoljno ponuđena.

Ove izjave vrijede samo za uređaje koji se instaliraju i prodaju u zemljama Europske unije i na koje se primjenjuje europska direktiva 2012/19/EU. U zemljama izvan Europske unije mogu se primjenjivati neke druge odredbe za zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja.

Napomene zakona o baterijama (BattG)



- Stare baterije i akumulatori ne smiju se baciti u kućni otpad, nego ih treba predati na zasebnu obradu i zbrinjavanje!

- Radi sigurnog vađenja baterija ili akumulatora iz električnog uređaja te informiranja o njihovom tipu ili kemijskom sustavu, uzmite u obzir sljedeće podatke navedene u uputama za uporabu i montažu.
- Vlasnike ili korisnike baterija ili akumulatora zakon obvezuje na povrat. Povrat se ograničava na predaju količina uobičajenih za domaćinstva.

Stare baterije mogu sadržavati opasne tvari ili teške metale koji mogu štetiti okolišu i zdravlju ljudi. Reciklaža starih baterija i iskorištenje njihovih resursa doprinose zaštiti tih dvaju važnih elemenata.

Simbol prekržižene kante za smeće znači da se baterije i akumulatori ne smiju zbrinjavati putem kućnog otpada.

Oznaka Hg, Cd ili Pb ispod kante za smeće označava sljedeće:

- Hg: baterija sadrži preko 0,0005% žive
- Cd: baterija sadrži preko 0,002% kadmija
- Pb: baterija sadrži preko 0,004% olova

Akumulatori i baterije mogu se besplatno predati na sljedećim mjestima:

- javna, zakonski definirana mjesta za zbrinjavanje ili prikupljanje otpada (npr. komunalne službe)
- prodavaonice baterija i akumulatora
- mjesta povrata u sklopu zajedničkog sustava povrata starih baterija za uređaje
- mjesto povrata proizvođača (ako nije član zajedničkog sustava povrata)

Ove izjave vrijede samo za akumulatore i baterije koji se prodaju u zemljama Europske unije i na koje se primjenjuje europska direktiva 2006/66/EZ. U zemljama izvan Europske unije mogu se primjenjivati neke druge odredbe za zbrinjavanje akumulatora i baterija.

14 JAMSTVO

Možebitne greške u materijalu ili proizvodnji na uređaju uklonit ćemo tijekom zakonskoga roka zastare za jamstvo na nedostatke prema vlastitom izboru popravljanjem ili zamjenskom dostavom. Rok zastare određuje se prema pravu države u kojoj je uređaj kupljen.

Naša jamstvena izjava vrijedi samo u slučaju:

- poštivanja ovih Uputa za uporabu
- namjenskog rukovanja
- uporabe originalnih rezervnih dijelova

Jamstvo ne obuhvaća:

- oštećenja laka koja proizlaze iz normalnog trošenja
- potrošne dijelove koji su na kartici zamjenskih dijelova označeni okvirom

12 KORISNIČKA SLUŽBA/SERVIS

Kod pitanja o jamstvu, popravku ili zamjenskim dijelovima obratite se obližnjoj servisnoj službi tvrtke AL-KO. One su navedene na internetskoj stranici:

www.alko-garden.com/service-contacts

Za više informacija o rezervnim dijelovima posjetite:

www.alko-garden.com/spareparts

13 PODACI O IZJAVI O SUKLADNOSTI

Uz potpunu odgovornost, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod u obliku u kojem je zastupljen na tržištu ispunjava zahtjeve harmoniziranih EU-direktiva, sigurnosne standarde EU-a i standarde specifične za proizvod. Izjava o sukladnosti dio je uputa za uporabu i priložena je uz stroj.

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju:

- samovoljnih pokušaja popravaka
- samovoljnih tehničkih izmjena
- nenamjenske uporabe

Jamstveni rok počinje teći s datumom kupnje od strane prvog krajnjeg korisnika. Mjerodavan je datum na računu. Obratite se svom trgovcu ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi zajedno s ovom jamstvenom izjavom i originalnim računom. Ova izjava ne utječe na zakonska prava koja kupac ima prema prodavaču u slučaju nedostataka.

ПРЕВОД ОРИГИНАЛНОГ УПУТСТВА ЗА РАД

Садржај

1	Информације о Упутствима за употребу	112	10	Складиштење	122
1.1	Симболи на насловној страни	112	10.1	Складиштење уређаја	122
1.2	Објашњења ознака и сигналних речи	113	10.2	Складиштење батерије и пуњача ...	123
2	Опис производа	113	11	Одлагање	123
2.1	Наменска употреба	113	12	Служба за кориснике/Сервис	124
2.2	Могућа предвидива погрешна употреба	113	13	Информације о изјаве о усклађености..	124
2.3	Преостали ризици	113	14	Гаранција	124
2.4	Сигурносни и заштитни уређаји	114			
2.5	Симболи на уређају	114	1	ИНФОРМАЦИЈЕ О УПУТСТВИМА ЗА УПОТРЕБУ	
2.6	Преглед производа (01)	114	■	Код немачке верзије се ради о оригиналном упутству за употребу. Верзије на свим осталим језицима су преводи оригиналног упутства за употребу.	
2.7	Обим испоруке (02)	115	■	Ова упутства за употребу држите на лако доступном месту да би вам увек била при руци када будете требали одређене информације о уређају.	
3	Безбедносне напомене	115	■	Уређај предајте новом власнику само са Упутством за употребу.	
3.1	Безбедносне напомене за акумулаторске дуваљке за лишће..	115	■	Прочитајте и следите све безбедносне и упозоравајуће напомене из овог упутства за употребу.	
3.1.1	Безбедност на радном месту ...	116			
3.1.2	Безбедност људи, животиња и материјалних вредности	116			
3.1.3	Безбедност уређаја	117			
3.2	Оптерећење вибрацијом	117			
3.3	Безбедносне напомене за батерију и пуњач	118			
4	Монтажа (03 – 12)	118	1.1	Симболи на насловној страни	
5	Пуштање у погон	118			
5.1	Напунити акумулатор	118			
5.2	Стављање и вађење батерије (13)	118			
6	Опслуживање	119			
6.1	Укључивање/искључивање и рад са уређајем (14 – 16)	119			
6.2	Празњење посуде за скупљање (17, 18)	120			
7	Одржавања и нега	120			
7.1	План одржавања	120			
8	Помоћ у случају сметњи	121			
9	Транспорт	122			

Симбол	Значење
	Пре првог коришћења обавезно пажљиво прочитајте ова Упутства за употребу. То је услов за безбедан рад и неометано руковање.
	Упутство за употребу
	Опрезно руковати литиј-иоонским акумулаторима! Посебно пазите на напомене за транспорт, складиштење и бацање у отпад из ових упутстава за употребу!

1.2 Објашњења ознака и сигналних речи

⚠ ОПАСНОСТ! Указује на непосредну опасност која ће – ако се не избегне – изазвати смрт или тешку повреду.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати смрт или тешку повреду.

⚠ ОПРЕЗ! Указује на потенцијалну опасност која би – ако се не избегне – могла изазвати мале или блаже повреде.

ПАЖЊА! Указује на ситуацију која би – ако се не избегне – могла проузроковати материјалну штету.

ℹ НАПОМЕНА Посебне напомене за боље разумевање и руковање.

2 ОПИС ПРОИЗВОДА

Могу да се користе сви акумулатори (Вxxx Li) и пуњачи (Сxxx Li) AL-KO 36V система.

ПАЖЊА! Опасност од оштећења на уређају и акумулатору. Ако уређај ради са неприкладним акумулатором, може доћи до оштећења уређаја и акумулатора.

- Погоните уређај само са прописаним акумулатором.

ℹ НАПОМЕНА У упутствима за употребу батерије и пуњача AL-KO 36V- система ћете пронаћи додатне информације:

- Батерије: Бр.док. 443771, 441630, 443549
- Пуњачи: Бр.док. 441633, 443551

2.1 Наменска употреба

Овај уређај може да се користи само за:

- Одувавање сакупљање дувањем лишћа, траве, прљавштине и трске.
- Усисавање лишћа и траве.

Са уређајем сме да се ради само када је потпуно монтиран.

Овај уређај је предвиђен искључиво за приватну употребу. Сваки другачији начин коришћења, као и недозвољене преправке или доградње се сматра ненаменском употребом и доводи до престанка важења гаранције, губитка усаглашености са прописима и одбијања сваке одговорности произвођача за штету корисника или трећих лица.

2.2 Могућа предвидива погрешна употреба

Уређај није предвиђен за професионалну примену у јавним парковима, на спортским теренима, као ни у пољопривреди ни шумарству.

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност од експлозије и пожара. Усисани експлозивни и запаљиви производи, врућ pepeo, остаци сагоревања без отвореног пламена или жар цигарета доводе до непосредне опасности од експлозије и пожара.

- Немојте усисавати ниједан од горе поменутих или сличних производа.

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреда и материјалне штете. Јак зрак ваздуха из уређаја као и бука код људи и животиња могу да проузрокују повреде и панику. Животиње у паници могу да побегну и да проузрокују додатну штету. Јака бука може да доведе до оштећења слуха.

- Користите уређај само ако се у радном подручју не задржавају људи и животиње.
- Немојте усисати ситне животињице.
- Придржавајте се безбедносног растојања одн. искључите уређај, ако се приближе људи и животиње.
- Уређајем немојте радити у близини болница, старачких домова и сличних установа.

ПАЖЊА! Опасност од оштећења на уређају. Усисане течности, гране, комадићи стакла, објекти оштрих ивица, комади метала, камење или други предмети оштећују компоненте у уређају. Мокро лишће одн. трава зачепљује уређај.

- Немојте усисавати ниједан од горе поменутих предмета.
- Немојте усисавати течности, као ни мокро лишће одн. траву.

2.3 Преостали ризици

Чак и при правилној употреби уређаја увек ће постојати извесан преостали ризик, који не може да се искључи. Из врсте и конструкције уређаја могу да се изведу следеће потенцијалне опасности, зависно од употребе:

- Одувавање резаног материјала, земље и каменчића.

- Удисање честица резаног материјала када се не носи заштита за дисање.
- Оштећење слуха, ако се не носи заштита од буке.
- Физичке повреде уследиле су вибрације шаке и руке, када се уређај користи дуже време или се не одржава како је прописано.

2.4 Сигурносни и заштитни уређаји

УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде.

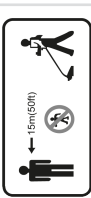
Неисправни и деактивирани сигурносни и заштитни уређаји могу да доведу до тешких повреда.

- Дајте неисправне сигурносне и заштитне уређаје на поправку.
- Никада немојте деактивирати сигурносне и заштитне уређаје.

Заштитна решетка

Заклопљена заштитна решетка спречава сезање рукама у усисни точак, када је усисна цев скинута.

2.5 Символи на уређају

Симбол	Значење
	Посебан опрез при руковању!
	Пре пуштања у погон прочитајте упутство за рад!
	Носите заштитне наочаре!
	Растојање између уређаја и особа са стране у целом окружењу корисника мора да износи најмање 15 м.
	Опасност од одбачених предмета!

Симбол	Значење
	Дуга коса може бити уисана. Држите дугу косу даље од заштитне решетке!
	Не сезати рукама у аератор травњака!
	Заштитити уређај од кише и влаге!
	Уклоните батерију пре спровођења радова подешавања, чишћења или одржавања.

2.6 Преглед производа (01)

Бр.	Саставни део
1	Задња ручка са: ■ A: Површина за хватање ■ B: Полука за гас за промену броја обртаја мотора
2	Контролно поље: ■ A: Тастер за укљ./искљ. ■ B: Светли црвено: Батерија је празна. Трепери црвено: Уређај и акумулатор су прегрејани. ■ C: Светли зелено ако је уређај укључен помоћу тастера за укључивање/искључивање. ■ D: Светли зелено, ако је број обртаја мотора фиксиран. ■ E: Тастер за фиксирање тренутног броја обртаја мотора
3	Ушица за појас за ношење
4	Клин за блокирање/утични клин за горњу усисну цев
5	Полуга за деблокирање цеви за дување
6	Горњи стремен ручке
7	Заштитна решетка с обртним дугметом

Бр.	Саставни део
8	Усисна цев
9	Цев за дување
10	Потпорни точкови (Могу се опционо користити. Може се монтирати цев за дување или усисна цев.)
11	Посуда за скупљање
12	Полуга за деблокирање посуде за скупљање
13	Прекидач за избор режима рада: ■ VAC је видљив: Режим усисавања ■ BLOW је видљив: Режим дувања
14	Доњи стремени ручице за: Вертикално држање уређаја
15*	Батерија*
16	Појас за ношење
17*	Пуњач*

*: Акумулатор и пуњач су садржани у комплету (бр. арт. 127743).

2.7 Обим испоруке (02)

У обим испоруке спадају и овде набројане позиције. Проверите да ли су све позиције садржане:

Бр.	Саставни део
1	Основни уређај
2	Горња усисна цев
3	Доња усисна цев
4	Горња цев за дување
5	Доња цев за дување
6	Млазница за доњу цев за дување
7	Комплет точкова
8	Посуда за скупљање
9	Појас за ношење
10	Упутство за рад
11*	Батерија*
12*	Пуњач*

*: Код LBV 3690 са бр. арт. 127735 није садржано у обиму испоруке. Акумулатор и

пуњач су међутим део комплекта (бр. арт. 127743).

3 БЕЗБЕДНОСНЕ НАПОМЕНЕ

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност по живот и опасност од тешких повреда! Непознавање безбедносних напомена и упутстава за употребу може да доведе до најтежих повреда, па и до смрти.

- Обратите пажњу на све безбедносне напомене и инструкције у овом упутству за употребу, као и на сва наведена упутства за употребу, пре него што кренете са употребом уређаја.
- Сачувајте сву испоручену документацију ради будуће употребе.

3.1 Безбедносне напомене за акумулаторске дуваљке за лишће

Руковалац

- Пажљиво прочитајте ова упутства за безбедан рад. Добро се упознајте са елементима управљачким и регулационим елементима, као и правилном употребом уређаја.
- Овај уређај није предвиђен да га користе лица (укључујући децу) са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима или недостатком искуства и/или недостатком знања, осим ако су под надзором особе задужене за њихову безбедност или од ње примају упутства за употребу уређаја. Деца морају да буду под да би се осигурало да се не играју уређајем.
- Чишћење и одржавање од стране корисника не смеју да врше деца без надзора.
- Особе са врло јаким и сложеним ограничењима могу да имају потребе које превазилазе овде описана упутства.
- Никада не допустити деци да користе уређај ни лицима која нису упозната са овим упутствима. Државни прописи ограничавају старост руковоаца.
- Немојте руковати уређајем под утицајем алкохола, дрога или лекова.
- Корисник сноси одговорност за незгоде повезане са другим особама и њиховом имовином.

Припрема

- Пре употребе увек проверите да ли су заштитни уређаји и поклопци оштећени, недостају или су погрешно монтирани. Оштећени заштитни елементи и поклопци морају се заменити, а недостајући заштитни уређаји и поклопци морају се правилно монтирати.
- Никада немојте руковати уређајем док су људи, а посебно деца или кућни љубимци, у непосредној близини.
- Пре рада уклоните опасне предмете из радног подручја, нпр. гране, комаде стакла и метала, камење.

Рад

- Увек носите заштитне наочаре и робусну обућу, ако радите са уређајем.
- Немојте радити уређајем у лошим временским условима, посебно када се развија олуја.
- Уређај користите само за дневног светла или квалитетног вештачког светла.
- Никада немојте да користите уређај, ако су заштитни уређаји и поклопци оштећени или не постоје.
- Увек одвојите уређај од струјног напајања, тј. уклоните акумулаторе или батерије који се могу извадити:
 - увек пре него се уређај остави без надзора
 - пре уклањања блокада у уређају
 - пре него што започнете контролу уређаја, чишћење или друге радове на машини
 - увек када уређај почне ненормално да вибрира
- Увек се уверите да на отворима за проветравање на уређају нема страног материјала.
- Потражите после додира са опасним предметима и страним телима да ли на уређају има оштећења. Дајте да се уређај поправи, ако је оштећен.

Одржавање и чување

- Искључите уређај, тј. активирајте контактну браву, уклоните изменљиве акумулаторе или батерије, пре него што се изврше било какви радови на одржавању или чишћењу.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.
- Морају се користити само резервни делови и додаци које препоручује произвођач.
- Редовно контролишите и одржавајте уређај. Уређај сме да поправља само сервис фирме AL-KO.
- Уређај држите ван дохвата деце када се не користи.

3.1.1 Безбедност на радном месту

- Радити само при дневном светлу или врло светлим вештачким светлом.
- Пре рада уклоните опасне производе и предмете из радног подручја, нпр. Експлозивне и запаљиве производе, врућ пепео, жар цигарета, гране, комаде стакла, предмете оштрих ивица, комаде метала, камење.
- Уређај користите само на чврстој и равnoj подлози, а никада на косом терену.
- Водите рачуна о стабилном положају тела.
- Приликом рада се крећите опрезно и споро. Немојте да трчите. Пазите на препреке.
- Приликом радова на падини:
 - Никада не радите на глаткој клизавој падини.
 - Увек пазите на стабилност уређаја.
 - Увек дувати лишће близу тла.
 - Никада не радити узбрдо.

3.1.2 Безбедност људи, животиња и материјалних вредности

- Користите уређај само за оне радове за које је предвиђен. Ненаменска употреба може да доведе до повреда, као и да оштети материјалне вредности.
- Ви сносите одговорност за незгоде и угрожавање других лица или њихове имовине.
- Укључите уређај само ако се у радном подручју не задржавају људи и животиње.
- Придржавајте се безбедносног растојања у односу на људе и животиње, одн. искључите уређај, ако се приближе људи и животиње.
- Никада немојте усмеравати цев за дување према људима или животињама.

- Отпатке никада немојте дувати у правцу људи у окружењу или домаћим животињама.
- У току рада држите ваше очи и уши даље од уусисног отвора.
- Никада немојте да пружате руке у уусисне и вентилационе решетке, ако мотор ради. Услед ротирајућих делова уређаја може да дође до повреда.
- Увек искључите уређај, ако вам није неопходан, нпр. приликом промене радног подручја, приликом радова одржавања и неге.
- Приликом незгоде одмах искључите уређај, да бисте избегли даље повреде и материјална оштећења.
- Никад немојте да користите уређај са истрошеним или неисправним деловима. Истрошени или неисправни делови уређаја могу да проузрокују тешке повреде.
- Чувајте уређај ван домаћаја деце.
- Искључите уређај пре пресецања шљунковитих стаза.
- Немојте одлагати укључени уређај на шљунку.

3.1.3 Безбедност уређаја

- Користите уређај само под следећим условима:
 - Уређај није запрљан, посебно не бензином и уљем.
 - Уређај не показује оштећења, посебно не заштитних решетки.
 - Сви командни елементи функционишу.
 - Сви делови прибора предвиђени за одговарајући режим рада су монтирани на уређају.
- Немојте преоптерећивати уређај. Уређај је намењен за лакше радове у приватном окружењу. Преоптерећења доводе до оштећења уређаја.
- Не усисавајте гране, комаде стакла, предмете оштрих ивица, комаде метала, камење или друге предмете. Они оштећују нож за уситњавање, као и ротор.
- Приликом рада никада немојте да блокирате уусисну и вентилациону решетку, како бисте спречили прегревање мотора.
- Одмах искључите уређај, ако мотор почне да вибрира ненормално и јако. У том случају постоји грешка на уређају.
- Никад немојте да користите уређај са истрошеним или неисправним деловима. Увек замењујте неисправне делове оригиналним резервним деловима произвођача. Ако се уређај користи са истрошеним или неисправним деловима, неће бити могуће да се остваре права по основу гаранције у односу на произвођача.

3.2 Оптерећење вибрацијом

■ Опасност од вибрација

Стварна вредност вибрационих емисија приликом употребе уређаја може да одступа од наведене вредности произвођача. Пре одн. у току коришћења обратите пажњу на следеће факторе утицаја:

- Да ли се уређај користи наменски?
- Да ли се материјал сече одн. обрађује на прави начин?
- Да ли је уређај у прописном употребном стању?
- Да ли је резни алат прописно наоштрен одн. Да ли је уграђен одговарајући резни алат?
- Да ли су монтиране придржне и евентуално опционе вибрационе ручке, и да ли су оне чврсто спојене са уређајем?

- Уређај сме да ради само са бројем обртаја мотора потребним за одговарајући рад. Избегавајте максимални број обртаја, како бисте смањили буку и вибрације.
- Услед неправилног коришћења и одржавања, бука и вибрације уређаја се могу повећати. То води до здравствених проблема. У том случају одмах искључите уређај и дајте га на поправку у овлашћену сервисну радионицу.
- Степен оптерећености вибрацијом зависи од рада који треба да се изврши одн. Употребе уређаја. Процените га и напавите одговарајуће паузе у току рада. На тај начин се значајно смањује оптерећеност вибрацијом у току целокупног радног времена.
- Дужа употреба уређаја излаже руковаоца вибрацијама и може да проузрокује проблеме са циркулацијом ("бели прст"). Да би се смањио ризик, носите рукавице и

одржавајте руке топлим. Ако се препозна симптом "белог прста", одмах потражите лекара. У те симптоме спадају: Губитак осећаја, губитак сензибилности, језа, свраб, бол, слабљење телесне снаге, промена боје или стања коже. Обично се ови симптоми односе на прсте, шаке или на пулс. Код ниских температура се повећава опасност.

- У току радног дана правите дуже паузе, како бисте могли да се опоравите од буке и вибрација. Ваш рад испланирајте тако да се употреба уређаја који стварају јаке вибрације расподели на више дана.
- Ако на вашим шакама утврдите непријатан осећај или промену боје коже у току коришћења уређаја, одмах прекините са радом. Направите довољно дуге паузе. Без довољно дугих пауза може доћи до синдрома вибрације шаке-руке.
- Минимизујте свој ризик излагања вибрацијама. Одржавајте уређај у складу са инструкцијама у упутству за употребу.
- Ако се уређај често користи, контактирајте вашег дистрибутера да бисте набавили анти-вибрациону опрему (нпр. ручке).
- Избегавајте да радите са уређајем на температурама мањим од 10 °C. У плану рада дефинишите како оптерећење вибрацијом може да се ограничи.

3.3 Безбедносне напомене за батерију и пуњач

Водите рачуна о безбедносним напоменама за батерију и пуњач у посебним упутствима за употребу:

- Акумулатори: Бр.док. 443771, 441630, 443549
- Пуњачи: Бр.док. 441633, 443551

4 МОНТАЖА (03 – 12)

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност због непотпуне монтаже! Употреба непотпуно монтираног уређаја може да доведе до тешких повреда.

- Употребљавати уређај само ако је потпуно монтиран!
- Ставити акумулатор у уређај тек пошто је уређај потпуно монтиран!

Монтажа: Виси слике (03) до (12).

5 ПУШТАЊЕ У ПОГОН

5.1 Напунити акумулатор

Батерија и пуњач нису садржани у обиму испоруке. Могу да се користе све батерије (Vxxx Li) и пуњачи (Cxxx Li) AL-KO 36V система.

Акумулатор је делимично напуњен. До краја напуните акумулатор пре прве употребе. Акумулатор се може пунити на било којем нивоу напуњености. Прекидање пуњења не штети акумулатору.

И НАПОМЕНА У упутствима за употребу батерије и пуњача AL-KO 36V- система ћете пронаћи додатне информације:

- Батерије: Бр.док. 443771, 441630, 443549
- Пуњачи: Бр.док. 441633, 443551

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од пожара при пуњењу! Услед загревања пуњача постоји опасност од пожара, ако се поставља на лако запаљиву подлогу и не проветрава довољно.

- Пуњач користите само на незапаљивој подлози одн. у незапаљивом окружењу.
- Ако постоји: Одржавајте вентилационе прорезе чистим.

5.2 Стављање и вађење батерије (13)

ПАЖЊА! Опасност од оштећења акумулатора. Ако се акумулатор после употребе остави у уређају, то може да доведе до оштећења акумулатора.

- Непосредно после употребе извући акумулатор из уређаја и складиштити на месту заштићеном од смрзавања.
- Ставити акумулатор у уређај тек непосредно пре почетка рада.

Замена батерије

1. Батерију (13/1) гурнути (13/а) на шину за батерију (13/2), док не налегне.

Вађење батерије

1. Притиснути тастер за деблокирање (13/3) на батерији и држати га притиснутим.
2. Извадити батерију (13/б).

6 ОПСЛУЖИВАЊЕ

УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од повреде.

Неисправни и деактивирани сигурносни и заштитни уређаји могу да доведу до тешких повреда.

- Пре укључивања проверите све сигурносне и заштитне уређаје, да ли су присутни и да ли функционишу!

6.1 Укључивање/искључивање и рад са уређајем (14 – 16)

ОПРЕЗ! Опасност од повреда и материјалне штете. Због ваздушног млаза и одуваног материјала може доћи до повреде или прљања људи или животиња.

- Обавезно водите рачуна да због ваздушног млаза и одуваног материјала не дође до угрожавања људи или животиња нити до оштећивања предмета.
- Водите рачуна о смеру ветра.

НАПОМЕНА Никада немојте да радите уз ветар, како се Ви и особе које се налазе иза вас не бисте испрљали.

Предуслов за режим усисавања: Усисна цев и посуда за скупљање морају бити монтирани.

Укључивање уређаја (14)

1. Опционо: Уређај на појасу за ношење закачити о раме.
2. Заузмите сигурно упориште.
3. Притисните тастер за укљ./искљ. (14/1).
4. Притиснути полугу за гас (14/2) све док се не постигне жељени број обртаја мотора.
5. Опционо: Фиксирање и отпуштање броја обртаја мотора:
 - Притисните тастер (14/3) да бисте фиксирали тренутни број обртаја мотора.
 - Притисните тастер (14/3) да бисте отпустили фиксирани број обртаја мотора.

Рад у режиму усисавања VAC (15)

 **ОПАСНОСТ!** Опасност од експлозије и пожара. Усисани експлозивни и запаљиви производи, врућ пепео, остаци сагоревања без отвореног пламена или жар цигарета доводе до непосредне опасности од експлозије и пожара.

- Немојте усисавати ниједан од горе поменутих или сличних производа.

ПАЖЊА! Опасност од оштећења на уређају. Усисане течности, гране, комадићи стакла, објекти оштрих ивица, комади метала, камење или други предмети оштећују компоненте у уређају. Мокро лишће одн. трава зачепљује уређај.

- Немојте усисавати ниједан од горе поменутих предмета.
- Немојте усисавати течности, као ни мокро лишће одн. траву.

 **НАПОМЕНА** Највећа снага усисавања се постиже када уређај стоји директно на поду одн. на точковима икада уређај ради под што стрмијим углом од око 75 степени.

 **НАПОМЕНА** Немојте усисати ситне животињице.

1. Опционо: Уклоните цев за дување и окрените посуду за скупљање уназад.
2. За режим усисавања: Прекидач за избор режима рада (15/1) подесите тако да се види VAC.
3. Подигните уређај на горњем стремени ручице и закрените га улево и удесно. По потреби такође можете да оставите уређај на потпорним точковима.
***Напомена:** Ухватите уређај за доњи стрмен ручице, ако желите да га лакше држите вертикално.*
4. У току рада:
 - Уређај треба да ради са средњим/високим бројем обртаја мотора.
 - Држите усисни отвор усисне цеви само неколико сантиметара изнад тла.
 - Немојте до краја напунити посуду за скупљање. Када је посуда за скупљање напуњена до краја, смањује се снага усисавања.
5. После усисавања опасног предмета:
 - Одмах искључите уређај.
 - Извадити батерију.
 - Уклоните предмет из уређаја и испразните посуду за скупљање.
 - Контролишите да ли је уређај оштећен.

Рад у режиму дувања BLOW (16)

И НАПОМЕНА Најбоља снага дувања се постиже када се са уређајем не ради директно на тлу, већ мало удаљено од тла и ако је могуће под равним углом.

- Опционо:
 - Уклоните усисну цев и посуду за скупљање.
 - Затворите заштитну решетку усисне цеви и блокирајте је потпуно завртањем обртног дугмета.
Напомена: Мотор ради само када је заштитна решетка потпуно блокирана!
- За режим дувања: Прекидач за избор режима рада (16/1) подесите тако да се види BLOW.
- Подигните уређај на горњем стремену ручице и закрените га улево и удесно. По потреби такође можете да оставите уређај на потпорним точковима.
Напомена: Ухватите уређај за доњи стрепен ручице, ако желите да га лакше држите вертикално.
- Прилагођавање током рада брзине дувања материјалу који треба да се одува:
 - мали број обртаја мотора: за лак, сув материјал, нпр. опилци, зрна и прљавштина
 - средњи број обртаја мотора: за материјал средње величине и тежине, нпр. суво лишће, покошена трава
 - велики број обртаја мотора: за тежак или мокар материјал, нпр. мокро лишће

Искључивање уређаја (14)

- Пустите полугу за гас (14/2).
- Притисните тастер за укљ./искљ. (14/1).
- Код дужих пауза у раду или када је уређај без надзора:
 - Извадити батерију.
 - Испразните посуду за скупљање.

6.2 Пражњење посуде за скупљање (17, 18)

- Искључити и одложити уређај.

Скидање посуде за скупљање

Ако је посуда за скупљање окренута према напред:

- Откачити (17/а) посуду за скупљање са куке (17/1).
- Језичке за деблокирање (17/2) притисните (17/б) на доле.
- Скините (17/с) посуду за скупљање (17/3).

Ако је посуда за скупљање окренута према позади:

- Језичке за деблокирање (18/1) притисните (18/а) на доле.
- Скините (18/б) посуду за скупљање (18/2).

Пражњење посуде за скупљање

- На месту избацивања: Отворите рајсфершлус (17/4, 18/3) посуде за скупљање и испразните садржај. Поново затворите рајсфершлус.
- Поново причврстите посуду за скупљање на уређај.

И НАПОМЕНА Да бисте уштедели на времену, после искључивања уређаја вам није потребно скидање посуде за скупљање и можете да је испразните отварањем рајсфершлуса.

7 ОДРЖАВАЊА И НЕГА

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Опасност од посекотина. Опасност од посекотина при захватању у оштре делове који се крећу и алате за резање.

- Пре радова одржавања, неге и чишћења увек искључите уређај. Извадите акулатор.
- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне рукавице.

7.1 План одржавања

Следеће напомене се односе на нормалне услове коришћења. Код посебних услова, као нпр. нарочито дуге дневне употребе или врло заглаваног радног подручја, наведени интервали одржавања се сходно томе скраћују.

Код замене делова допуштено је користити само оригиналне резервне делове.

Интервал	Компоненте	Радови које треба спровести
Пре почетка рада	■ Цео уређај	Визуелни преглед стања
	■ Елементи за руковање	Провера функције
После свакодневног рада	■ Цео уређај	Чишћење
	■ Посуда за скупљање	Очистити и осушити, ако је влажна
У случају недовољне функције	■ Прекидач и полука	Замена*
	■ Електронски делови	Замена*
У случају кvara	■ Сви делови уређаја	Замена*
	■ Посуда за скупљање	Замена*
	■ Безбедносна налепница	Замена*

* Сме да спроводи само ваш дистрибутер или овлашћена сервисна радионица.

8 ПОМОЋ У СЛУЧАЈУ СМЕТЊИ

⚠ ОПРЕЗ! Опасност од повреде. Оштри и покретни делови уређаја могу да доведу до повреда.

- Приликом радова одржавања, неге и чишћења увек носите заштитне.

i НАПОМЕНА Код сметњи које нису наведене у овој табели или које не можете да отклоните сами, се обратите нашој служби за кориснике.

Сметња	Узрок	Отклањање
Уређај не дува.	Зачепљена решетка усиса.	Очистити решетку усиса.
Мотор не ради.	Батерија је празна.	Напуните батерију.
	Батерија недостаје или батерија не належе добро.	Правилно уметните батерију.
	Акумулатор је прехладан или презагрејан.	Акумулатор мало загрејати или оставити да се охлади.
	Усисна цев није правилно налегла или је блокирана.	Проверите монтажу усисне цеви или поново монтирајте усисну цев.
	Заштитна решетка усисне цеви је отворена или није потпуно блокирана.	Затворите заштитну решетку и потпуно заврните обртно дугме.
Мотор ради са прекидима.	Регулатор брзине ваздуха је у квару.	Потражите сервисну локацију произвођача.
Мотор се искључује.	Заштитни прекидач мотора је искључен.	Чекајте док заштитни прекидач мотора поново укључи уређај.
	Отвори за вентилацију су прљави.	Очистите уређај.
Време трајања батерије се знатно скратило.	Испразнити акумулатор, јер се дуго није користио.	Напуните батерију.

Сметња	Узрок	Отклањање
	Истекао је век трајања батерије.	Заменити батерију. Употребите само оригинални прибор произвођача.
Батерија се не може напунити.	Контакти батерије су запрљани.	Потражите сервисну локацију произвођача.
	Батерија или пуњач је неисправан.	Наручите резервне делове. Потражите сервисну локацију произвођача.
	Батерија је превише врућа.	Пустити да се батерија охлади.

9 ТРАНСПОРТ

Пре транспорта предузмите следеће мере:

1. Искључите уређај.
2. Уклоните акумулатор из уређаја.
3. Монтирајте све заштитне поклопце.
4. Акумулатор запаковати на прописан начин (види доле).

И НАПОМЕНА Називни капацитет акумулатора износи преко 100 Вt! Због тога водите рачуна о следећим упутствима за транспорт!

Садржани литијум-јонски акумулатор подлеже законима о опасним материјама, али може да се транспортује под поједностављеним условима:

- Приватни корисник без додатних захтева може да транспортује неоштећен акумулатор друмом, уколико је уређај спакован према захтевима за малопродају и уколико транспорт служи приватној сврси.
- Комерцијални корисници, који врше транспорт у комбинацији са њиховом главном делатношћу (нпр. испоруке на градилишта или презентације и са њих), такође могу да користе ово поједностављење.

У оба горе поменута случаја обавезно морају да се предузму мере предострожности да би се спречило ослобађање садржаја. У другим случајевима се обавезно морају поштовати одредбе закона о опасним материјама! У случају непридржавања, пошиљаоцу и евентуално превознику прете високе казне.

Остале напомене о превозу и слању

- Транспортovati одн. слати литијум-јонске акумулаторе само у неоштећеном стању!

- За транспорт акумулатора користити искључиво оригинални картон или одговарајући картон за опасне материје (није потребно код акумулатора са називним капацитетом мањим од 100 Вt).
- Облепити отворене контакте акумулатора траком, како би се спречио краatak спој.
- Осигурати акумулатор од клизања унутар паковања, како би се спречила оштећења на акумулатору.
- Обезбедити исправно означавање и документацију за слање приликом транспорта одн. слања (нпр. преко сервиса за доставу пакета или шпедиције).
- Претходно се информисати да ли је могућ транспорт преко изабраног пружаоца услуга и декларисати пошиљку.

Препоручујемо укључивање стручњака за опасне материје ради припреме пошиљке. Придржавајте се и евентуалних додатних националних прописа.

10 СКЛАДИШТЕЊЕ

- Након сваке употребе темељито очистите уређај и, ако постоји, ставите све заштитне поклопце.
- Извршите неопходне радове на одржавању.
- Уређај чувати на сувом месту које је под кључем ван домаћаја деце.

10.1 Складиштење уређаја

Ако не желите да користите уређај дуже од 2 – 3 месеца, потребни су следећи радови да бисте спречили оштећења:

1. Искључити уређај и извући акумулатор.
2. Чишћење уређаја:
 - Обрисати целокупни уређај и делове прибора одговарајућом крпом. Немојте

користити бензин или друге раствараче!

- Истресите посуду за скупљање. Залепљени, усисани материјал уклоните метлицом.
- Осушити посуду за скупљање ако је влажна.
- Уклонити прљавштину из свих отвора уређаја и цеви.

3. Чувајте уређај на што сувљем месту.

10.2 Складиштење батерије и пуњача

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност од експлозија и пожара! Лица могу да се убију или тешко повреде, ако батерија експлодира, јер је била складиштена испред отвореног пламена или извора топлоте.

- Батерију чувајте на хладном и сувом месту, свакако не испред отвореног пламена или извора топлоте.

ℹ НАПОМЕНА Приликом пуњења је батерија због аутоматске идентификације статуса пуњења заштићена од препуњавања, па тако неко време, али наравно не трајно, може да остане повезана с пуњачем.

- Батерију чувати на сувом месту без мрза на прописаној температури за складиштење (погледајте упутство за употребу батерије) и са нивоом напуњености од приближно 40 - 60%.
- Због опасности од кратког споја батерију не држати близу металних предмета или предмета који садрже киселине.
- После око 6 месеци складиштења допунити батерију око 2 сата.

11 ОДЛАГАЊЕ

Само за земље ЕУ:

Према Европској директиви 2012/19/ЕУ о електричним или електронским старим уређајима и њеној имплементацији у националном праву, пуњачи који више нису за употребу, морају да се одвојено сакупе и пошаљу на еколошки прихватљиву рециклажу.

У случају неправилног одлагања, стари електрични и електронски уређаји могу штетно деловати на животну средину и здравље људи због могућег присуства опасних материја.

Напомене у вези са законом о електричним и електронским уређајима (ElektroG)



- Стари електрични и електронски уређаји не треба да се бацају са кућним смећем, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!

- Старе батерије или акумулатори који нису фиксно уграђени у стари уређај, пре предаје морају да се изваде! Њихово одлагање на отпад је регулисано законом о батеријама.
- Власник одн.корисник електричних и електронских уређаја су по истеку њиховог века употребе законски обавезни да их врате.
- Крајњи корисник сноси одговорност за брисање својих личних података из старог уређаја који треба да се одложи на отпад!

Симбол прецртане канте за отпатке значи да стари електрични и електронски уређаји не смеју да се одлажу заједно са кућним смећем.

Стари електрични и електронски уређаји бесплатно могу да се предају на следећим местима:

- Јавна места за одлагање отпада одн. његово прикупљање (нпр. комунална стоваришта)
- Продајна места за електричне уређаје (стационарна и на интернету), уколико су трговци обавезни да прихвате враћени производ или ако добровољно нуде такву услугу.

Ове изјаве важе само за уређаје који се уграђују и продају у земљама Европске уније и на које се примењује европска директива 2012/19/ЕУ. У земљама изван Европске уније могу се примењивати неке друге одредбе за одлагање старих електричних и електронских уређаја.

Напомене у вези са законом о батеријама (BattG)



- Старе батерије и акумулатори не треба да се бацају са кућним смећем, већ треба да се подвргну одвајању и сортирању одн. рециклирању!
- У сврху безбедног вађења батерија и акумулатора из електричног уређаја и ради информација о њиховом типу одн.

хемијском систему, водите рачуна о осталим подацима у упутству за употребу одн. монтажу.

- Власник одн. корисник батерија и акумулатора су по истеку њиховог века употребе законски обавезни да их врате. Враћање је ограничено на предају количина уобичајених за домаћинство.

Старе батерије могу да садрже штетне материје или тешке метале, који би могли да нашкоде животној средини или здрављу. Прерада старих батерија и коришћење у њима садржаних ресурса доприноси заштити ова два драгоцена ресурса.

Симбол прецртане канте за отпатке значи да батерије и акумулатори не смеју да се одлажу заједно са кућним смећем.

Ако се осим тога испод канте за смеће налазе ознаке Hg, Cd или Pb, онда то означава следеће:

- Hg: Батерија садржи више од 0,0005 % живе
- Cd: Батерија садржи више од 0,002 % кадмијума
- Pb: Батерија садржи више од 0,004 % олова

Акумулатори и батерије бесплатно могу да се предају на следећим местима:

- Јавна места за одлагање отпада одн. његово прикупљање (нпр. комунална стоваришта)

14 ГАРАНЦИЈА

Евентуалне грешке у материјалу или производњи на уређају поправимо за време законског рока застареле права на гаранцију за недостатке према сопственом избору поправљањем или заменом. Рок застареле одређује се према праву државе у којој је уређај купљен.

Наша гарантна изјава важи само у случају:

- примене ових Упутстава за употребу
- сврсисходног коришћења
- употребе оригиналних резервних делова

Гаранција не обухвата:

- оштећења лака која се свODE на нормално трошење
- потрошне делове који су на картици резервних делова означени раом xxxxxx (x)

Гарантни рок почиње да тече од датума куповине од стране првог крајњег корисника. Меродаван је датум на рачуну. Са овом изјавом о гаранцији и оригиналним рачуном обратите се продавцу или најближој овлашћеној сервисној радионици. Овом изјавом се не мењају законска права која купац има према продавцу у случају недостатка.

- Продајна места за батерије и акумулаторе
- Места за враћање батерија и акумулатора
- Место враћања код произвођача (ако није члан заједничког система враћања)

Ове изјаве важе само за акумулаторе и батерије, који се продају у земљама Европске уније и на које се примењује европска директива 2006/66/ЕЗ. У земљама изван Европске уније могу се примењивати неке друге одредбе за одлагање акумулатора и батерија.

12 СЛУЖБА ЗА КОРИСНИКЕ/СЕРВИС

Код питања у вези са гаранцијом, поправком или резервним деловима се обратите вашем најближем AL-KO сервису. Њега ћете наћи на интернету под следећом адресом: www.alco-garden.com/service-contacts

Додатне информације о резервним деловима можете да пронађете на: www.alco-garden.com/spareparts

13 ИНФОРМАЦИЈЕ О ИЗЈАВЕ О УСКЛАЂЕНОСТИ

Овим под пуном одговорношћу изјављујемо, да овај производ у облику којим се продаје на тржишту испуњава захтеве хармонизованих ЕУ-директива, безбедносних стандарда ЕУ и стандарда који су специфични за овај производ. Изјава о усклађености је део упутства за употребу и приложена је машини.

TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

Spis treści

1	Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi.....	125	8	Pomoc w przypadku usterek	134
1.1	Symbole na stronie tytułowej	125	9	Transport	135
1.2	Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze.....	126	10	Przechowywanie.....	136
2	Opis produktu	126	10.1	Przechowywanie urządzenia.....	136
2.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	126	10.2	Składowanie akumulatora i ładowarki	136
2.2	Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie	126	11	Utylizacja	136
2.3	Ryzyko szczątkowe	126	12	Obsługa klienta/Serwis	137
2.4	Urządzenia zabezpieczające i ochronne	127	13	Informacja o deklaracji zgodności	137
2.5	Symbole umieszczone na urządzeniu	127	14	Gwarancja	138
2.6	Przegląd produktu (01)	127			
2.7	Zakres dostawy (02)	128			
3	Zasady bezpieczeństwa.....	128			
3.1	Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące dmuchawy do liści.....	128			
3.1.1	Bezpieczeństwo na stanowisku pracy.....	129			
3.1.2	Bezpieczeństwo osób, zwierząt i rzeczy materialnych.....	129			
3.1.3	Bezpieczeństwo urządzenia.....	130			
3.2	Obciążenie drganiami	130			
3.3	Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki	131			
4	Montaż (03 – 12).....	131			
5	Uruchomienie	131			
5.1	Ładowanie akumulatorów	131			
5.2	Wkładanie i wyciąganie akumulatora (13)	131			
6	Obsługa.....	132			
6.1	Włączanie/wyłączanie i używanie urządzenia (14 – 16).....	132			
6.2	Opróżnianie zbiornika wytłupującego (17, 18)	133			
7	Konserwacja i pielęgnacja.....	133			
7.1	Plan konserwacji.....	133			

1 INFORMACJE DOTYCZĄCE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Wersja niemieckojęzyczna jest oryginalną instrukcją obsługi. Wszystkie pozostałe wersje językowe są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji obsługi.
- Poniższa instrukcja obsługi winna być przechowywana zawsze w sposób umożliwiający jej wykorzystanie w celu uzyskania informacji dotyczących urządzenia.
- Urządzenie może być przekazywane wyłącznie wraz z instrukcją obsługi.
- Należy stosować się do wskazówek dot. bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

1.1 Symbole na stronie tytułowej

Symbol	Znaczenie
	Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Jest to konieczne dla zapewnienia bezusterkowej pracy i bezpiecznej obsługi.
	Instrukcja obsługi
	Akumulatory litowo-jonowe obsługiwać ze szczególną ostrożnością! W szczególności przestrzegać wskazówek dotyczących transportu, składowania i utylizacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi!

1.2 Objaśnienia rysunkowe i słowa ostrzegawcze

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Oznacza niebezpieczeństwo prowadzące do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTROŻNIE! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do średnich lub lekkich obrażeń ciała.

UWAGA! Oznacza potencjalne niebezpieczeństwo mogące prowadzić do szkód rzeczowych.

ℹ WSKAZÓWKA Szczegółne wskazówki ułatwiające zrozumienie instrukcji i obsługi.

2 OPIS PRODUKTU

Możliwe jest stosowanie wszystkich akumulatorów (Bxxx Li) i ładowarek (Cxxx Li) systemu AL-KO 36V.

UWAGA! Ryzyko uszkodzenia urządzenia i akumulatora. Używanie urządzenia z nieodpowiedni akumulatorem może spowodować uszkodzenie urządzenia i akumulatora.

- Urządzenia należy używać wyłącznie z zalecanym akumulatorem.

ℹ WSKAZÓWKA Dalsze informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi akumulatorów i ładowarek systemu AL-KO 36V:

- Akumulatory: Nr dok. 443771, 441630, 443549
- Ładowarki: Nr dok. 441633, 443551

2.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do następujących celów:

- wydmuchiwanie i zdmuchiwanie liści, trawy, zanieczyszczeń i odpadów.
- odkurzanie liści i trawy.

Używanie urządzenia jest dozwolone tylko wtedy, gdy jest całkowicie zmontowane.

Opisywane urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w ramach użytku prywatnego. Każde inne zastosowanie oraz niedozwolone zmiany lub modyfikacje traktowane są jako eksploatacja niezgodna z przeznaczeniem i prowadzą do utraty gwarancji i ważności deklaracji zgodności oraz do wyłączenia wszelkiej odpowiedzialności pro-

ducenta za szkody poniesione przez użytkownika lub osoby trzecie.

2.2 Możliwe przewidywane nieprawidłowe użycie

Urządzenie nie jest przeznaczone do zarobkowego użytkowania na terenie parków publicznych, obiektów sportowych oraz w rolnictwie i leśnictwie.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru. Zassane wybuchowe i palne produkty, gorący popiół, pozostałości po spalaniu bez otwartych płomieni lub żarzące się papirosy stwarzają bezpośrednie niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.

- Nie należy zasysać żadnego z wyżej wymienionych wyrobów ani innych podobnych materiałów.

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i wystąpienia szkód materialnych. Silny strumień powietrza z urządzenia oraz hałas mogą spowodować obrażenia lub panikę u osób i zwierząt. Wskutek tego zwierzęta mogą nagle uciec i spowodować dalsze szkody. Duży hałas może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

- Używać urządzenia tylko wtedy, gdy w obszarze roboczym nie przebywają osoby ani zwierzęta.
- Nie zasysać małych zwierząt.
- Zachować bezpieczny odstęp lub wyłączyć urządzenie, gdy zbliżają się do niego osoby lub zwierzęta.
- Nie użytkować urządzenia w pobliżu szpitali, domów starców i podobnych obiektów.

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Zassane płyny, gałęzie, kawałki szkła, przedmioty o ostrych krawędziach, kawałki metalu, kamienie lub inne przedmioty powodują uszkodzenie elementów urządzenia. Wilgotne liście lub trawa zapychają urządzenie.

- Nie należy zasysać żadnego z wyżej wymienionych przedmiotów.
- Nie zasysać cieczy, wilgotnych liści lub trawy.

2.3 Ryzyko szczątkowe

Nawet podczas użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem wciąż występuje określone ryzyko resztkowego, którego nie da się wykluczyć. Z rodzaju i konstrukcji urządzenia — w zależności

ści od zastosowania — mogą wynikać następujące, potencjalne zagrożenia:

- Odrzucanie ciętego materiału, ziemi i małych kamieni.
- Wdychanie cząstek ciętego materiału przy zaniechaniu zastosowania środków ochrony oddechowej.
- Uszkodzenie słuchu przy zaniechaniu stosowania ochrony słuchu.
- Obrażenia ciała wskutek drgań rąk i ramion w przypadku użytkowania urządzenia przez dłuższy czas lub zaniechania zalecanej konserwacji.

2.4 Urządzenia zabezpieczające i ochronne

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo skażenia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Jeśli urządzenia ochronne i zabezpieczające są niesprawne, należy zlecić ich naprawę.
- Nigdy nie dezaktywować urządzeń ochronnych i zabezpieczających.

Kratka ochronna

Rozłożona kratka ochronna zapobiega sięganiu kończynami do koła zasysającego po zdjęciu rury ssącej.

2.5 Symbole umieszczone na urządzeniu

Symbol	Znaczenie
	Zachować szczególną ostrożność podczas obsługi urządzenia!
	Przed uruchomieniem przeczytać instrukcję obsługi!
	Zakładać okulary ochronne!
	Odstęp między urządzeniem a osobą trzecią wokół użytkownika musi wynosić co najmniej 15 m.

Symbol	Znaczenie
	Niebezpieczeństwo uderzenia przez odrzucone przedmioty!
	Długie włosy mogą zostać wciągnięte. Trzymać długie włosy z dala od kratki ochronnej!
	Nie wkładać rąk do wentylatora!
	Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią!
	Wymontować akumulator, zanim przystąpi się do regulacji, czyszczenia lub konserwacji.

2.6 Przegląd produktu (01)

Nr	Element
1	Tylny uchwyt z: ■ A: Powierzchnia uchwytu ■ B: Dźwignia gazu do zmiany prędkości obrotowej silnika
2	Panel obsługowy z: ■ A: Przycisk wł./wył. ■ B: Świeci kolorem czerwonym: Akumulator jest rozładowany. Miga kolorem czerwonym: Urządzenie i akumulator są przegrzane. ■ C: Świeci kolorem zielonym, gdy urządzenie zostało włączone włącznikiem/wyłącznikiem. ■ D: Świeci kolorem zielonym po ustaleniu prędkości obrotowej silnika. ■ E: Przycisk do ustalenia chwilowej prędkości obrotowej silnika
3	Ucho dla pasa nośnego
4	Sworzeń ryglujący / wkładany do górnej rury ssącej
5	Dźwignia odblokowująca do rury dmuchawy

Nr	Element
6	Góry pałąk uchwytu
7	Kratka ochronna z pokrętem
8	Rura ssąca
9	Rura dmuchawy
10	Kółka podporowe (Zastosowanie opcjonalne. Montaż na dyszy dmuchawy lub rurze ssącej.)
11	Zbiornik wylapujący
12	Dźwignia odblokowująca zbiornika wylapującego
13	Przełącznik wyboru trybów pracy: ■ VAC jest widoczne: Tryb ssania ■ BLOW jest widoczne: Tryb nadmuchu
14	Dolny pałąk uchwytu do: Utrzymanie urządzenia w pionie
15*	Akumulator*
16	Pas nośny
17*	Ładowarka*

*: Akumulator i ładowarka znajdują się w zestawie (nr art. 127743).

2.7 Zakres dostawy (02)

Zakres dostawy obejmuje niżej wymienione pozycje. Należy sprawdzić, czy wszystkie pozycje są zawarte:

Nr	Element
1	Urządzenie bazowe
2	Górna rura ssąca
3	Dolna rura ssąca
4	Górna rura dmuchawy
5	Dolna rura dmuchawy
6	Dysza do dolnej rury dmuchawy
7	Zestaw kół
8	Zbiornik wylapujący
9	Pas nośny
10	Instrukcja obsługi
11*	Akumulator*

Nr	Element
12*	Ładowarka*

*: W przypadku LBV 3690 o nr. art. 127735 nie należy do zakresu dostawy. Akumulator i ładowarka są jednak częściami składowymi kompletnego zestawu (nr art. 127743).

3 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Śmiertelne niebezpieczeństwo i niebezpieczeństwo najcięższych obrażeń! Nieznajomość zasad bezpieczeństwa i instrukcji obsługi może prowadzić do najcięższych obrażeń, a nawet śmierci.

- Przed użyciem urządzenia należy przestrzegać wszystkich zasad bezpieczeństwa i wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi oraz w instrukcjach, do których odniesienia się w niej znajdują.
- Wszystkie dołączone dokumenty należy zachować do późniejszego wykorzystania.

3.1 Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące dmuchawy do liści

Operator

- Należy uważnie przeczytać niniejsze zasady bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i regulacyjnymi oraz zgodnym z przeznaczeniem użyciem urządzenia.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, umysłowych, z upośledzeniem zmysłów lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez odpowiednie osoby lub dostępne od nich instrukcje, jak należy obsługiwać urządzenie. Należy zapewnić nadzór nad dziećmi, aby wykluczyć użycie urządzenia do zabawy.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być przeprowadzane przez dzieci pozbawione nadzoru.
- Potrzeby osób o bardzo dużych i złożonych ograniczeniach mogą wykraczać poza tutaj opisane instrukcje.
- Nigdy nie zezwalać dzieciom ani osobom niezaznajomionym z niniejszymi instrukcjami na używanie urządzenia. Możliwe, że przepisy krajowe zawierają regulacje ograniczające wiek operatora.

- Zabrania się eksploatacji urządzenia pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków.
- Użytkownik odpowiada za wypadki z udziałem osób trzecich oraz uszkodzenie mienia będącego ich własnością.

Przygotowanie

- Zawsze przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy sprawdzić, czy urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne są uszkodzone, czy nie brakuje któregoś z nich lub nie są zamontowane w sposób prawidłowy. Uszkodzone urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne należy wymienić, brakujące urządzenia zabezpieczające i osłony ochronne należy zamontować w sposób prawidłowy.
- Urządzenia nie należy uruchamiać, jeżeli w bezpośrednim otoczeniu urządzenia znajdują się osoby, a zwłaszcza dzieci lub zwierzęta domowe.
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć niebezpieczne przedmioty z obszaru roboczego, np. gałęzie, kawałki szkła i metalu, kamienie.

Praca

- Podczas pracy z urządzeniem zawsze należy nosić okulary ochronne i solidne obuwie.
- W razie złych warunków pogodowych, a zwłaszcza w razie nadchodzącej burzy należy zrezygnować z pracy z urządzeniem.
- Urządzenia należy używać wyłącznie przy świetle dziennym lub dobrym świetle sztucznym.
- Nigdy nie należy używać urządzenia w razie stwierdzenia braku lub uszkodzenia urządzeń zabezpieczających i osłon ochronnych.
- Należy zawsze odłączać urządzenia od zasilania, tzn. wyjąć akumulatory lub baterie:
 - przed pozostawieniem urządzenia bez nadzoru
 - przed usunięciem blokad z urządzenia
 - przed sprawdzeniem i czyszczeniem urządzenia lub przeprowadzaniem prac w jej obrębie
 - jeżeli urządzenie zaczyna nienaturalnie wibrować
- Zawsze należy upewnić się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zapchane ciałami obcymi.
- Po zetknięciu się z niebezpiecznymi przedmiotami i ciałami obcymi sprawdzić, czy urzą-

dzenie nie jest uszkodzone. Oddać urządzenie do naprawy, jeśli uległo uszkodzeniu.

Konserwacja i przechowywanie

- Należy zawsze odłączać urządzenia od zasilania, tzn. uruchomić ewentualną blokadę zasilaną, wyjąć akumulator lub baterie, przed przeprowadzeniem prac konserwacyjnych lub czyszczeniem.
- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne.
- Należy używać wyłącznie zalecanych przez producenta części wymiennych i elementów wyposażenia.
- Urządzenie należy sprawdzać i konserwować w regularnych odstępach czasu. Napraw urządzenia dokonywać może wyłącznie serwis AL-KO.
- Nieużywane urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

3.1.1 Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Pracować tylko przy świetle dziennym lub bardzo jasnym sztucznym świetle.
- Przed rozpoczęciem pracy usunąć niebezpieczne produkty i przedmioty z obszaru roboczego, np. wybuchowe i palne produkty, gorący popiół, pozostałości spalania, żarzące się papierosy, gałęzie, kawałki szkła, obiekty o ostrych krawędziach, kawałki metalu, kamienie.
- Używać urządzenia tylko na stabilnym i równym podłożu, a nie na stromych zboczach.
- Pamiętać o zachowaniu stabilności.
- Podczas pracy przemieszczać się powoli i ostrożnie. Nie biegać. Uważać na przeszkody.
- Podczas pracy na zboczu:
 - Zabrania się użytkowania urządzenia na gładkich lub śliskich zboczach.
 - Należy zawsze zwracać uwagę na zachowanie bezpiecznej pozycji.
 - Podczas usuwania liści należy prowadzić urządzenie zawsze przy podłożu.
 - Na zboczach zabrania się pracowania pod górę.

3.1.2 Bezpieczeństwo osób, zwierząt i rzeczy materialnych

- Używać urządzenia tylko do tych prac, do których jest ono przeznaczone. Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do obrażeń lub uszkodzeń.

- Jest ono przyczyną wypadków i zagrożeń dla innych osób lub ich mienia.
- Włączać urządzenie tylko wtedy, gdy w obszarze roboczym nie przebywają osoby ani zwierzęta.
- Zachować bezpieczny odstęp od osób i zwierząt lub wyłączyć urządzenie, gdy zbliżają się do niego osoby lub zwierzęta.
- Nigdy nie kierować rury dmuchawy w stronę osób lub zwierząt.
- Nigdy nie zdmuchiwać zanieczyszczeń w kierunku osób lub zwierząt.
- Podczas pracy oczy i uszy muszą być oddalone od otworu ssącego.
- Nigdy nie chwycić kratki zasysania i kratki wentylacyjnej podczas pracy silnika. Wirujące elementy urządzenia mogą spowodować obrażenia.
- Zawsze wyłączać urządzenie, kiedy się go nie używa, np. w przypadku zmiany obszaru roboczego, podczas konserwacji i pielęgnacji.
- W razie wypadku natychmiast wyłączyć urządzenie, aby uniknąć dalszych obrażeń i szkód materialnych.
- Nigdy nie użytkować urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Zużyte lub uszkodzone części urządzenia mogą powodować poważne obrażenia.
- Przechowywać urządzenie poza zasięgiem dzieci.
- Wyłączać urządzenie przed przekraczaniem alejek żwirowych.
- Nie odkładać włączonego urządzenia na ziemi.

3.1.3 Bezpieczeństwo urządzenia

- Używać urządzenia wyłącznie w następujących warunkach:
 - Urządzenie nie może być zanieczyszczone, w szczególności benzyną i olejem.
 - Urządzenie nie może wykazywać uszkodzeń, w szczególności kratki zasysania.
 - Wszystkie elementy obsługowe muszą być sprawne.
 - Wszystkie elementy osprzętu przewidziane do danego sposobu pracy muszą być zamontowane na urządzeniu.
- Nie przeciążać urządzenia. Jest ono przeznaczone do lekkich prac na terenach prywatnych. Przeciążenia powodują uszkodzenia urządzenia.
- Nie zasysać gałęzi, kawałków szkła, obiektów o ostrych krawędziach, kawałków metalu, kamieni lub innych przedmiotów. Powodują one uszkodzenie noża rozdrabniającego oraz wirnika.
- Podczas pracy nigdy nie należy blokować kratki zasysania i kratki wentylacyjnej, aby uniknąć przegrzania urządzenia.
- Niezwłocznie wyłączyć urządzenie, gdy silnik zaczyna zbyt mocno wibrować. Oznacza to usterkę urządzenia.
- Nigdy nie użytkować urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Uszkodzone części wymieniać zawsze na oryginalne części zamienne producenta. Użytkowanie urządzenia ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami powoduje unieważnienie roszczeń gwarancyjnych po stronie producenta.

3.2 Obciążenie drganiami

■ Niebezpieczeństwo stwarzane przez drgania

Rzeczywiste wartości emisji drgań podczas używania urządzenia mogą odbiegać od wartości podanych przez producenta. Przed i w trakcie używania należy uwzględnić następujące czynniki:

- Czy urządzenie jest użytkowane zgodnie z przeznaczeniem?
- Czy materiał jest cięty lub obrabiany w odpowiedni sposób?
- Czy urządzenie znajduje się w prawidłowym stanie użytkowym?
- Czy narzędzie tnące jest prawidłowo naostrzone lub czy jest zamontowane odpowiednie narzędzie tnące?
- Czy są zamontowane uchwyty i, w razie potrzeby, uchwyty wibracyjne oraz czy są one trwale połączone z urządzeniem?
- Użytkować urządzenie jedynie z prędkością obrotową wymaganą dla danej pracy. Unikać maksymalnej prędkości obrotowej, aby zmniejszyć poziom hałasu i wibracji.
- Wskutek niewłaściwego użytkowania i konserwacji może dojść do zwiększenia poziomu hałasu i drgań urządzenia. Prowadzi to do niekorzystnych skutków zdrowotnych. W tym przypadku należy niezwłocznie wyłączyć urządzenie i zlecić naprawę jednemu z autoryzowanych warsztatów serwisowych.

- Stopień obciążenia przez drgania zależy od rodzaju wykonywanej pracy i sposobu wykonywania urządzenia. Należy oceniać te czynniki i stosować odpowiednie przerwy w pracy. Spowoduje to znaczne zmniejszenie obciążenia przez drgania w trakcie całej pracy.
- Dłuższe używanie urządzenia wystawia operatora na działanie wibracji i może powodować problemy z krążeniem krwi („biały palec”). Aby zmniejszyć to ryzyko, należy nosić rękawice i rozgrzewać dłonie. W przypadku stwierdzenia objawu „białego palca” należy niezwłocznie udać się do lekarza. Do tych objawów należą: brak czucia, utrata wrażliwości, cierpienie, swędzenie, ból, utrata siły, zmiana koloru lub stanu skóry. Z reguły te objawy dotyczą palców, dłoni lub puls. Przy niskich temperaturach to ryzyko się zwiększa.
- W ciągu dnia pracy należy wykonywać dłuższe przerwy, aby odpocząć od hałasu i wibracji. Zaplanować pracę tak, aby stosowanie urządzeń, które wytwarzają silne wibracje, rozłożyć na kilka dni.
- W przypadku stwierdzenia nieprzyjemnego uczucia lub przebarwienia skóry na dłoniach podczas użytkowania urządzenia, należy niezwłocznie przerwać pracę. Uwzględnić wystarczająco długie przerwy w pracy. Zaniechanie przerw w pracy może doprowadzić do wystąpienia zespołu wibracyjnego dłoni i ramienia.
- Należy zminimalizować ryzyko narażenia na drgania. Utrzymywać urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi.
- Jeśli urządzenie jest często używane, należy zakupić akcesoria zabezpieczające przed drganiami (np. uchwyty) u specjalistycznego sprzedawcy.
- Nie używać urządzenia przy temperaturach niższych niż 10 °C. Ustalić plan pracy, umożliwiający ograniczenie obciążenia drganiami.

3.3 Zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora i ładowarki

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa dotyczących akumulatora i ładowarki, zawartych w osobnych instrukcjach:

- Akumulatory: Nr dok. 443771, 441630, 443549
- Ładowarki: Nr dok. 441633, 443551

4 MONTAŻ (03 – 12)

⚠ OSTRZEŻENIE! Zagrożenia wynikające z niekompletnego montażu! Eksploatacja niekompletnie zmontowanego urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

- Urządzenie eksploatować tylko wówczas, gdy zostało całkowicie zmontowane.
- Akumulator włożyć do urządzenia dopiero po zakończeniu całkowitego montażu.

Montaż: Patrz ilustracje (03) do (12).

5 URUCHOMIENIE

5.1 Ładowanie akumulatorów

Akumulator i ładowarka nie należą do zakresu dostawy. Możliwe jest stosowanie wszystkich akumulatorów (Bxxx Li) i ładowarek (Cxxx Li) systemu AL-KO 36V.

Akumulator jest częściowo naładowany. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator. Akumulator można ładować w dowolnym stanie jego naładowania. Przerwanie ładowania nie powoduje uszkodzenia akumulatora.

i WSKAZÓWK Dalsze informacje można znaleźć w instrukcjach obsługi akumulatorów i ładowarek systemu AL-KO 36V:

- Akumulatory: Nr dok. 443771, 441630, 443549
- Ładowarki: Nr dok. 441633, 443551

⚠ OSTROŻNIE! Zagrożenie pożarem w trakcie ładowania! Nagrzewanie się ładowarki powoduje zagrożenie pożarem w przypadku umieszczenia jej na łatwopalnym podłożu i przy niewystarczającej wentylacji.

- Ładowarki należy używać wyłącznie na niepalnym podłożu lub w niepalnym otoczeniu.
- Jeśli występują: nie zasłaniać szczelin wentylacyjnych.

5.2 Wkładanie i wyciąganie akumulatora (13)

UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia akumulatora. Pozostawienie akumulatora w urządzeniu po zakończeniu użytkowania może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora.

- Bezpośrednio po zakończeniu użytkowania należy wyjąć akumulator z urządzenia i złożyć na przechowanie w miejscu zabezpieczonym przed zamarzaniem.
- Akumulator włożyć do urządzenia dopiero bezpośrednio przed rozpoczęciem pracy.

Montaż akumulatora w urządzeniu

1. Nasunąć (13/a) akumulator (13/1) na szynę akumulatora (13/2), aż ulegnie zablokowaniu.

Wymowanie akumulatora

1. Nacisnąć przycisk zwalniający (13/3) na akumulatorze i go przytrzymać.
2. Wyciągnąć akumulator (13/b).

6 OBSŁUGA

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo zranienia. Niesprawne i dezaktywowane urządzenia ochronne i zabezpieczające mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

- Przed włączeniem należy sprawdzić, czy wszystkie urządzenia zabezpieczające i ochronne są na swoim miejscu i działają w odpowiedni sposób!

6.1 Włączanie/wyłączanie i używanie urządzenia (14 – 16)

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i wystąpienia szkód materialnych. Strumień powietrza i wydychany materiał mogą spowodować obrażenia i zabrudzenie osób lub zwierząt.

- Należy bezwzględnie zwracać uwagę na to, aby strumień powietrza i wydychany materiał nie mogły w żaden sposób wpłynąć na osoby lub zwierzęta ani uszkodzić przedmiotów.
- Zwracać uwagę na kierunek wiatru.

ℹ WSKAZÓWKA Nigdy nie należy pracować pod wiatr, aby nie zabrudzić siebie i osób stojących z tyłu.

Warunek trybu ssania: Rura ssąca i zbiornik wyłapujący muszą być zamontowane.

Włączanie urządzenia (14)

1. Opcjonalnie: Zawiesić urządzenie na pasie nośnym na ramieniu.
2. Stać w stabilnej pozycji.
3. Nacisnąć przycisk wł./wył. (14/1).
4. Nacisnąć dźwignię gazu (14/2) na tyle, aby osiągnąć żądaną prędkość obrotową silnika.
5. Opcjonalnie: Ustalić prędkość obrotową silnika i zwolnić:
 - Nacisnąć przycisk (14/3), aby ustalić chwilową prędkość obrotową silnika.
 - Nacisnąć przycisk (14/3), aby zwolnić ustaloną prędkość obrotową silnika.

Praca w trybie ssania VAC (15)

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru. Zassane wybuchowe i palne produkty, gorący popiół, pozostałości po spalaniu bez otwartych płomieni lub żarzące się papierosy stwarzają bezpośrednie niebezpieczeństwo wybuchu i pożaru.

- Nie należy zasysać żadnego z wyżej wymienionych wyrobów ani innych podobnych materiałów.

⚠ UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Zassane płyny, gałęzie, kawałki szkła, przedmioty o ostrych krawędziach, kawałki metalu, kamienie lub inne przedmioty powodują uszkodzenie elementów urządzenia. Wilgotne liście lub trawa zapychają urządzenie.

- Nie należy zasysać żadnego z wyżej wymienionych przedmiotów.
- Nie zasysać cieczy, wilgotnych liści lub trawy.

ℹ WSKAZÓWKA Najlepszą wydajność ssania można osiągnąć, gdy urządzenie jest ustawione bezpośrednio na podłożu lub na kołach i jest użytkowane pod jak najbardziej ostrym kątem o wartości ok. 75 stopni.

ℹ WSKAZÓWKA Nie zasysać małych zwierząt.

1. Opcjonalnie: Usunąć rurę dmuchawy i obrócić zbiornik wyłapujący do tyłu.
2. Dla trybu ssania: Ustawić przełącznik trybu pracy (15/1) tak, aby widoczne było oznaczenie VAC.
3. Unieść urządzenie za górny pałąk uchwytu i obrócić je w lewo i w prawo. W razie potrzeby można odstawić urządzenie na kołach podporowych.

Wskazówka: Chwycić urządzenie za dolny pałąk uchwytu, aby łatwiej trzymać je w pionie.
4. W trakcie pracy:
 - Użytkować urządzenie ze średnią/wysoką prędkością obrotową silnika.
 - Trzymać otwór zasysania rury ssącej kilka centymetrów nad podłożem.
 - Nie napełniać całkowicie zbiornika wyłapującego. Całkowicie napełniony zbiornik wyłapujący zmniejsza moc ssania.
5. Po zassaniu niebezpiecznego przedmiotu:
 - Natychmiast wyłączyć urządzenie.
 - Wyjąć akumulator.

- Usunąć obiekt z urządzenia i opróżnić zbiornik wyłapujący.
- Skontrolować, czy urządzenie zostało uszkodzone.

Praca w trybie nadmuchu BLOW (16).

i WSKAZÓWKA Najlepszą wydajność nadmuchu można osiągnąć, gdy urządzenie nie jest użytkowane bezpośrednio przy podłożu, ale nieco od niego oddalone i ustawione pod jak najbardziej płaskim kątem.

1. Opcjonalnie:
 - Usunąć rurę ssącą i zbiornik wyłapujący.
 - Zamknąć kratkę ochronną rury ssącej i zablokować całkowicie, wkręcając pokrętkę.

Wskazówka: *Silnik pracuje tylko przy całkowicie zaryglowanej kratce ochronnej!*

2. Dla trybu nadmuchu: Ustawić przełącznik trybu pracy (16/1) tak, aby widoczne było oznaczenie BLOW.
3. Unieść urządzenie za górny pałąk uchwytu i obrócić je w lewo i w prawo. W razie potrzeby można odstawić urządzenie na kołach podporowych.

Wskazówka: *Chwycić urządzenie za dolny pałąk uchwytu, aby łatwiej trzymać je w pionie.*

4. W trakcie pracy należy dostosować prędkość nadmuchu do zdmuchiwanego materiału:
 - Niska prędkość obrotowa silnika: lekki, suchy materiał, np. wióry, ziarna i zanieczyszczenia.
 - Średnia prędkość obrotowa silnika: materiały o średniej wielkości i masie, np. suche liście, skoszona trawa.
 - Wysoka prędkość obrotowa silnika: ciężki lub mokry materiał, np. mokre liście.

Wyłączanie urządzenia (14).

1. Zwolnić dźwignię gazu (14/2).
2. Nacisnąć przycisk wł./wył. (14/1).
3. Przy dłuższej przerwie w pracy lub też, gdy urządzenie jest zostawione bez nadzoru:
 - Wyjąć akumulator.
 - Opróżnić zbiornik wyłapujący.

6.2 Opróżnianie zbiornika wyłapującego (17, 18)

1. Wyłączyć i odłożyć urządzenie.

Zdejmowanie zbiornika wyłapującego

Gdy zbiornik wyłapujący jest obrócony do przodu:

1. Odczepić zbiornik wyłapujący od haka (17/1) (17/a).
2. Docisnąć języczki zwalniające (17/2) ku dołowi (17/b).
3. Zdjąć zbiornik wyłapujący (17/3) (17/c).

Gdy zbiornik wyłapujący jest obrócony do tyłu:

1. Docisnąć języczki zwalniające (18/1) ku dołowi (18/a).
2. Zdjąć zbiornik wyłapujący (18/2) (18/b).

Opróżnianie zbiornika wyłapującego.

1. W miejscu wyrzutu: Otworzyć zapięcie na rzepy (17/4, 18/3) zbiornika wyłapującego i wytrząsnąć zawartość. Zamknąć ponownie zapięcie na rzepy.
2. Przymocować zbiornik wyłapujący ponownie na urządzeniu.

i WSKAZÓWKA Aby zaoszczędzić czas, po wyłączeniu urządzenia nie trzeba zdejmować zbiornika wyłapującego i można opróżnić go przez otwarcie zapięcia na rzepy.

7 KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

⚠ OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych. Niebezpieczeństwo odniesienia ran ciętych w przypadku kontaktu z ruchomymi częściami o ostrych krawędziach i narzędziami tnącymi.

- Przed przystąpieniem do prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze wyłączyć urządzenie. Wydemontować akumulator.
- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne.

7.1 Plan konserwacji

Poniższe wskazówki odnoszą się do normalnych warunków pracy. Przy szczególnych warunkach eksploatacji, np. bardzo długim dziennym czasie pracy lub bardzo zabrudzonym obszarze roboczym, podane okresy konserwacji ulegają odpowiedniemu skróceniu.

W przypadku wymiany części wolno stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Okres	Elementy	Czynności do wykonania
Przed rozpoczęciem pracy	■ Całe urządzenie	Kontrola wzrokowa i kontrola stanu
	■ Elementy obsługowe	Kontrola działania
Po codziennej pracy	■ Całe urządzenie	Czyszczenie
	■ Zbiornik wyłapujący	Wyczyszczenie i wyschnięcie, jeśli jest wilgotny
Przy zbyt małej wydajności działania	■ Przełącznik i dźwignia	Wymiana*
	■ Elementy elektroniczne	Wymiana*
W razie uszkodzenia	■ Wszystkie elementy urządzenia	Wymiana*
	■ Zbiornik wyłapujący	Wymiana*
	■ Etykiety bezpieczeństwa	Wymiana*

* Może być wykonane wyłącznie przez sprzedawcę lub autoryzowany warsztat serwisowy.

8 POMOC W PRZYPADKU USTEREK

⚠ OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo skałeczenia. Poruszające się części urządzenia o ostrych krawędziach mogą spowodować obrażenia.

- Podczas wykonywania prac związanych z konserwacją, pielęgnacją i czyszczeniem należy zawsze nosić rękawice ochronne!

ℹ WSKAZÓWKA W przypadku zakłóceń, które nie zostały wymienione w tej tabeli, lub takich, których nie można usunąć we własnym zakresie, należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Nadmuch urządzenia nie pracuje.	Kratka zasysania zapchana.	Oczyszczyć kratkę zasysania.
Silnik nie działa.	Akumulator jest rozładowany.	Naładować akumulator.
	Brak akumulatora lub akumulator osadzony nieprawidłowo.	Włożyć akumulator prawidłowo.
	Akumulator jest zbyt zimny lub zbyt ciepły.	Lekko ogrzać akumulator lub odczekać na jego ostygnięcie.
	Rura ssąca nie jest prawidłowo podłączona lub zablokowana.	Skontrolować montaż rury ssącej lub zamontować rurę ssącą ponownie.
	Kratka ochronna lub rura ssąca jest otwarta lub nie jest całkowicie zaryglowana.	Zamknąć kratkę ochronną i wkręcić całkowicie pokrętkę.

Usterka	Przyczyna	Usuwanie
Silnik pracuje w sposób przerywany.	Regulator prędkości przepływu powietrza jest uszkodzony.	Udać się do punktu serwisowego producenta.
Silnik się wyłącza.	Nastąpiło wyłączenie samoczynnego wyłącznika silnikowego.	Odczekać, aż samoczynny wyłącznik silnikowy ponownie włączy urządzenie.
	Zabrudzone szczeliny wentylacyjne.	Oczyszczyć urządzenie.
Wyraźny spadek czasu pracy akumulatora.	Rozładować akumulator, ponieważ nie będzie używany przez dłuższy czas.	Naładować akumulator.
	Upłynął czas eksploatacji akumulatora.	Wymienić akumulator. Używać tylko oryginalnych akcesoriów producenta urządzenia.
Nie można naładować akumulatora.	Styki akumulatora są zabrudzone.	Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Uszkodzenie akumulatora lub ładowarki.	Zamówić części zamienne. Udać się do punktu serwisowego producenta.
	Akumulator jest zbyt gorący.	Zaczekać, aż akumulator ostygnie.

9 TRANSPORT

Przed transportem wykonać następujące czynności:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Wymontować akumulator z urządzenia.
3. Założyć wszystkie osłony ochronne.
4. Zapakować akumulator zgodnie z przepisami (zob. niżej).

WSKAZÓWKA Energia znamionowa akumulatora wynosi ponad 100 Wh! Z tego względu należy stosować się do poniższych wskazówek dotyczących transportu.

Akumulator litowo-jonowy zawarty w zestawie podlega przepisom prawa o substancjach niebezpiecznych, jednak może być transportowany w uproszczonych warunkach:

- Użytkownicy prywatni mogą transportować akumulator po drogach bez dalszych nakładów, o ile jest on zamontowany w sposób przeznaczony do handlu detalicznego, a transport służy wyłącznie do celów prywatnych.
- Użytkownicy komercyjni, którzy realizują transport w związku ze swoją główną działalnością (np. dostawy z i do miejsc budów lub

pokazów) uproszczenia te mogą również obowiązywać.

W obu powyższych przypadkach należy koniecznie podjąć działania, zapobiegające uwolnieniu zawartości. W innych przypadkach należy bezwzględnie przestrzegać przepisów dotyczących substancji niebezpiecznych! W przypadku nieprzestrzegania nadawcy i ewentualnie przewoźnikowi grożą surowe kary.

Pozostałe wskazówki dotyczące transportu i wysyłki

- Akumulatory litowo-jonowe transportować bądź wysyłać wyłącznie w nieuszkodzonym stanie.
- Do transportu akumulatora używać wyłącznie oryginalnego kartonu lub odpowiedniego kartonu dla towarów niebezpiecznych (nie jest to wymagane w przypadku akumulatorów o energii znamionowej poniżej 100 Wh).
- Zakleić odkryte styki akumulatora, aby zapobiec zwarcia.
- Akumulator zabezpieczyć przed przesunięciem wewnątrz opakowania, aby zapobiec uszkodzeniom akumulatora.
- Zapewnić prawidłowe oznakowanie i dokumentację przesyłki podczas transportu bądź

wysyłki (np. za pośrednictwem firmy kurierskiej lub spedycji).

- Uzyskać wcześniej informację, czy transport z wykorzystaniem wybranego usługodawcy jest możliwy i zgłosić przesłankę.

Zalecamy skorzystanie przy przygotowaniu wysyłki z pomocy fachowca z zakresu towarów niebezpiecznych. Przestrzegać również ewentualnych dodatkowych przepisów krajowych.

10 PRZECHOWYWANIE

- Po każdym użyciu należy dokładnie wyczyścić urządzenie i, jeśli są dostępne, założyć pokrywę ochronne.
- Wykonać wymagane prace konserwacyjne.
- Urządzenie przechowywać w suchym, zamkniętym pomieszczeniu niedostępnym dla dzieci.

10.1 Przechowywanie urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez czas dłuższy niż 2–3 miesiące, konieczne jest wykonanie następujących prac, aby zapobiec uszkodzeniom:

1. Wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator.
2. Oczyszczyć urządzenie:
 - Wytrzeć całe urządzenie i osprzęt szmatką do czyszczenia. Nie używać benzyny ani innych rozpuszczalników!
 - Wytrząsnąć zbiornik wyłapujący. Usunąć przywierający zassany materiał zmiotką.
 - Wysuszyć zbiornik wyłapujący, jeśli jest wilgotny.
 - Usunąć zanieczyszczenia ze wszystkich otworów urządzenia i rur.
3. Przechowywać urządzenie w możliwie suchym miejscu.

10.2 Składowanie akumulatora i ładowarki

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zagrożenie wybuchem i pożarem! Wybuch akumulatora w wyniku wystawienia na działanie ognia lub zetknięcia się ze źródłem wysokiej temperatury grozi śmiercią lub ciężkimi obrażeniami ciała.

- Akumulatory należy składować w chłodnym i suchym miejscu, z dala od otwartych płomieni lub źródeł wysokiej temperatury.

i WSKAZÓWKA Dzięki funkcji automatycznego rozpoznawania stanu naładowania ładowany akumulator jest zabezpieczony przed przeładowaniem. Można zatem pozostawiać podłączony do ładowarki przez pewien, jednak niezbyt długi, czas.

- Akumulator należy przechowywać w suchym, chronionym przed mrozem miejscu w zalecanej temperaturze składowania (patrz instrukcja obsługi akumulatora) przy stanie naładowania około 40–60%.
- Ze względu na niebezpieczeństwo zwarcia nie wolno przechowywać akumulatora w pobliżu przedmiotów metalowych lub zawierających kwas.
- Akumulator należy doładowywać przez ok. 2 godziny co około 6 miesięcy.

11 UTYLIZACJA

Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej transpozycją do prawa danego kraju zużyty sprzęt elektryczny musi być zbierany oddzielnie i przekazany do recyklingu.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

Wskazówki dotyczące ustawy o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym



- Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji.
- Zużyte baterie lub akumulatory, które nie są na stałe wbudowane w zużyty urządzenie, należy wyciągnąć przed oddaniem urządzenia! Ich utylizacja jest regulowana przez ustawę o zużytych bateriach.
- Właściciele lub użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do ich oddania po zużyciu.
- Użytkownik końcowy odpowiada za usunięcie danych osobowych z utylizowanego urządzenia!

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elek-

troniczne nie mogą być utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne można nieodpłatnie oddać w następujących punktach zbiórki:

- publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. komunalne punkty składowania odpadów);
- punkty sprzedaży urządzeń elektrycznych (stacjonarne i online), o ile sprzedawcy są zobowiązani do odbioru lub oferują tę usługę dobrowolnie.

Wszystkie powyższe zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do urządzeń sprzedawanych i instalowanych na terenie Unii Europejskiej i objętych dyrektywą 2012/19/UE. W krajach nienależących do Unii Europejskiej obowiązywać mogą inne przepisy dotyczące utylizacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wskazówki dotyczące ustawy o zużytych bateriach (BattG)



- Zużyte baterie i akumulatory nie mogą być utylizowane z odpadami z gospodarstwa domowego, lecz należy przekazać je do osobnej zbiórki lub utylizacji.
- Informacje na temat bezpiecznego wyciągnięcia baterii lub akumulatorów z urządzenia elektrycznego oraz informacje na temat ich typu lub systemu chemicznego są zawarte w odpowiedniej instrukcji obsługi lub montażu.
- Właściciele lub użytkownicy baterii i akumulatorów są prawnie zobowiązani do ich oddania po zużyciu. Zwrot ogranicza się do przekazania standardowych ilości występujących w gospodarstwach domowych.

Zużyte baterie mogą zawierać szkodliwe substancje lub metale ciężkie, które mogą powodować poważne szkody dla środowiska naturalnego i zdrowia. Recykling zużytych baterii i wykorzystanie zawartych w nich zasobów przyczynia się do ochrony tych obu ważnych dóbr.

Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że zużyte baterie i akumulatory nie mo-

gą być utylizowane razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Jeżeli pod symbolem pojemnika na odpady znajdują się dodatkowo oznaczenia Hg, Cd lub Pb, oznacza to:

- Hg: Bateria zawiera więcej niż 0,0005% rtęci
- Cd: Bateria zawiera więcej niż 0,002% kadmu
- Pb: Bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu

Zużyte akumulatory i baterie można nieodpłatnie oddać w następujących punktach zbiórki:

- publiczne punkty utylizacji lub zbiórki odpadów (np. komunalne punkty składowania odpadów);
- punkty sprzedaży baterii i akumulatorów;
- punkty odbioru zużytych akumulatorów i baterii;
- punkt odbioru producenta (jeżeli nie należy on do systemu odbioru zużytych akumulatorów i baterii).

Wszystkie powyższe zasady obowiązują wyłącznie w odniesieniu do akumulatorów i baterii sprzedawanych na terenie Unii Europejskiej i objętych dyrektywą 2006/66/WE. W krajach nienależących do Unii Europejskiej obowiązywać mogą inne przepisy dotyczące utylizacji akumulatorów i baterii.

12 OBSŁUGA KLIENTA/SERWIS

Wszelkie pytania dotyczące gwarancji, naprawy lub części zamiennych należy kierować do najbliższego punktu serwisowego AL-KO. Można go znaleźć w następującej witrynie internetowej:

www.alko-garden.com/service-contacts

Więcej informacji na temat części wymiennych jest dostępnych pod adresem:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMACJA O DEKLARACJI ZGODNOŚCI

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt we wprowadzonej przez nas na rynek wersji spełnia wymagania zharmonizowanych dyrektyw UE, standardy bezpieczeństwa UE oraz standardy obowiązujące dla danego produktu. Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji obsługi i jest dołączona do maszyny.

14 GWARANCJA

Ewentualne wady materiałowe lub produkcyjne w urządzeniu usuwamy przed upływem ustawowego okresu przedawnienia roszczeń z tytułu rękojmi za wady fizyczne, dokonując wedle naszego uznania naprawy lub wymiany produktu. Okres przedawnienia ustalany jest zgodnie z prawem obowiązującym w kraju, w którym produkt został zakupiony.

Gwarancja obowiązuje tylko w przypadku:

- zastosowania się do treści niniejszej instrukcji obsługi
- prawidłowego postępowania,
- stosowania oryginalnych części zamiennych.

Gwarancja wygasa w przypadku:

- samodzielnych prób naprawy,
- samodzielnych zmian technicznych,
- zastosowania niezgodnie z przeznaczeniem.

Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń lakieru spowodowanych zwykłym zużyciem
- części zużywalnych, oznaczonych na wykazie części zamiennych ramką xxxxxx (X).

Okres gwarancji rozpoczyna się od momentu nabycia przez pierwszego użytkownika końcowego. Decydujące znaczenie ma tutaj data dokumentu zakupu. Należy zwrócić się do dystrybutora lub najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego, przedkładając niniejszą deklarację gwarancyjną oraz dowód zakupu. Niniejsza deklaracja nie narusza ustawowych roszczeń nabywcy w stosunku do sprzedawcy z tytułu wad.

PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU K POUŽITÍ

Obsah

1	K tomuto návodu k použití.....	139
1.1	Symboly na titulní straně	139
1.2	Vysvětlení symbolů a signálních slov	139
2	Popis výrobku.....	140
2.1	Použití v souladu s určeným účelem	140
2.2	Možné předvídatelné chybné použití	140
2.3	Zbytková rizika.....	140
2.4	Bezpečnostní a ochranná zařízení	141
2.5	Symboly na přístroji	141
2.6	Přehled výrobku (01)	141
2.7	Rozsah dodávky (02).....	142
3	Bezpečnostní pokyny	142
3.1	Bezpečnostní pokyny pro foukač listů	142
3.1.1	Bezpečnost na pracovišti	143
3.1.2	Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot.....	143
3.1.3	Bezpečnost stroje	143
3.2	Zatížení vibracemi	144
3.3	Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce	144
4	Montáž (03 – 12).....	144
5	Uvedení do provozu	145
5.1	Nabití akumulátoru.....	145
5.2	Vložení a vyjmutí akumulátoru (13) ...	145
6	Obsluha.....	145
6.1	Zapnutí/vypnutí a provoz přístroje (14 – 16).....	145
6.2	Vyprázdnění zachytné nádoby (17, 18).....	146
7	Údržba a péče.....	147
7.1	Plán údržby.....	147
8	Pomoc při poruchách	147
9	Přeprava.....	148
10	Skladování	148
10.1	Skladování přístroje	149
10.2	Skladování akumulátoru a nabíječky	149

11	Likvidace.....	149
12	Zákaznický servis/servis.....	150
13	Informace k prohlášení o shodě	150
14	Záruka	150

1 K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ

- U německé verze se jedná o originální návod k použití. Všechny ostatní jazykové verze jsou překlady originálního návodu k použití.
- Uchovávejte tento návod vždy tak, abyste si ho mohli přečíst, když budete potřebovat informace o stroji.
- Předávejte dalším osobám pouze výrobek s tímto návodem k použití.
- Přečtěte a dodržujte bezpečnostní pokyny a varování uvedená v tomto návodu.

1.1 Symboly na titulní straně

Symbol	Význam
	Před uvedením do provozu si bezpodmínečně pečlivě přečtěte tento návod k použití. To je předpokladem bezpečné práce a bezproblémové manipulace.
	Návod k použití
	S akumulátory Li-Ion zacházejte opatrně! Obzvláště dodržujte pokyny k přepravě, skladování a likvidaci, které jsou vedené v tomto návodu k použití!

1.2 Vysvětlení symbolů a signálních slov

 **NEBEZPEČÍ!** Označuje bezprostředně hrozící nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – má za následek smrt nebo vážné zranění.

 **VÝSTRAHA!** Označuje možnou nebezpečnou situaci, která – pokud se jí nevyhnete – může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

⚠ OPATRNĚ! Označuje možnou nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek menší nebo středně těžké zranění, pokud se jí nevyhnete.

POZOR! Označuje situaci, která by mohla mít za následek věcné škody, pokud se jí nevyhnete.

ℹ UPOZORNĚNÍ Speciální pokyny pro lepší srozumitelnost a manipulaci.

2 POPIS VÝROBKU

Mohou být použity všechny akumulátory (Bxxx Li) a nabíječky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

POZOR! Nebezpečí poškození stroje a akumulátoru. Je-li stroj provozován s nevhodným akumulátorem, může dojít k poškození stroje a akumulátoru.

- Stroj vždy provozujte jen s předepsaným akumulátorem.

ℹ UPOZORNĚNÍ V návodech k použití pro akumulátory a nabíječky systému AL-KO 36V najdete další informace:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

2.1 Použití v souladu s určeným účelem

Tento spotřebič lze použít na:

- Odfukování a sfukování listí, trávy, nečistot a smetí.
- Vysávání listí a trávy.

Se spotřebičem lze pracovat pouze v plně smontovaném stavu.

Tento přístroj je určen výhradně jen k použití v soukromém sektoru. Jakékoliv jiné používání a dále nepovolené přestavby a dodatečné montáže budou považovány za použití k jinému než určenému účelu a mají za následek zánik záruky, dále ztrátu konformity a odmítnutí jakékoli odpovědnosti za škody způsobené uživateli nebo třetí straně ze strany výrobce.

2.2 Možné předvídatelné chybné použití

Spotřebič není koncipovaný pro použití k podnikatelským účelům ve veřejných parcích, sportovištích, zemědělství a lesnictví.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru. Vysáté výbušné nebo hořlavé materiály, hořký popel, zbytky po spalování bez otevřeného planeme nebo žhnoucí cigarety vedou k bezprostřednímu nebezpečí výbuchu a požáru.

- Nevysávejte žádné ze s. u. produktů nebo něco podobného.

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí úrazu a věcných škod. Silný proud vzduchu a hluk mohou vyvolat u osob a zvířat paniku a zranění. Zvířata v panice mohou utéci a způsobit další škody. Velký hluk může vést k poruchám sluchu.

- Stroj používejte jen tehdy, jestliže se v pracovní oblasti nenacházejí žádné osoby a zvířata.
- Nevysávejte drobné živočichy.
- Udržujte bezpečnostní odstup, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti nemocnic, domovů důchodců nebo podobných zařízení.

POZOR! Nebezpečí poškození stroje. Nasáté tekutiny, větve, kusy skla, předměty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení nebo jiné předměty poškozují součástky v přístroji. Mokré listí, resp. tráva ucívají přístroj.

- Nevysávejte žádné ze s. u. předmětů.
- Nenasávejte kapaliny, mokré listí, resp. trávu.

2.3 Zbytková rizika

I při řádném používání stroje ke stanovenému účelu vždy zbývá zbytkové riziko, které nelze vyloučit. Z druhu a konstrukce stroje mohou být podle použití odvozena následující potenciální ohrožení:

- Odlétávání posekaných předmětů, zeminy a kamínků.
- Vdechování částic řezaného zboží, jestliže nemáte nasazenou ochranu dýchacích orgánů.
- Poškození sluchu, jestliže nenosíte ochranu sluchu.
- Lze očekávat tělesná poškození v důsledku vibrací rukou a paží, pokud budete přístroj používat delší dobu nebo ho nebudete používat předepsaným způsobem.

2.4 Bezpečnostní a ochranná zařízení

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Defektní bezpečnostní a ochranná zařízení nechejte opravit.
- Bezpečnostní a ochranná zařízení nikdy nevyřazujte z provozu.

Ochranná mřížka

Sklopná ochranná mřížka brání zásahu do sacího kola po sejmutí sací trubky.

2.5 Symboly na přístroji

Symbol	Význam
	Při manipulaci dbejte zvýšené opatrnosti!
	Před uvedením do provozu si přečtěte návod k použití!
	Noste ochranné brýle!
	Vzdálenost mezi přístrojem a neúčastnými osobami musí činit minimálně 15 m v celém okruhu kolem uživatele.
	Nebezpečí kvůli vymršťovaným předmětům!
	Může dojít k nasátí dlouhých vlasů. Dlouhé vlasy udržujte mimo dosah ochranné mřížky!
	Nesahejte do ventilátoru!
	Chraňte přístroj před deštěm a vlhkem!

Symbol	Význam
	Před nastavováním, čištěním nebo údržbou odstraňte akumulátor.

2.6 Přehled výrobku (01)

Č.	Součást
1	Zadní rukojeť s: ■ A: Držadlo ■ B: Páčka plynu ke změně otáček motoru
2	Ovládací pole s: ■ A: Spínač/vypínač ■ B: Svítí červeně: Akumulátor je vybitý. Bliká červeně: Přístroj a akumulátor jsou přehřáté. ■ C: Svítí zeleně, když je přístroj zapnutý spínačem/vypínačem. ■ D: Svítí zeleně, jestliže byly zafixovány otáčky motoru. ■ E: Tlačítko k zafixování stávajících otáček motoru
3	Okno pro popruh
4	Aretační/zásuvný čep pro horní sací trubku
5	Odblokovací páčka pro foukací trubku
6	Horní oblouková rukojeť
7	Ochranná mřížka s otočným knoflíkem
8	Sací trubka
9	Foukací trubka
10	Opěrná kolečka (volitelně použitelná. Lze namontovat na foukací nebo sací trubku.)
11	Záchytná nádoba
12	Odblokovací páčka pro záchytnou nádobu
13	Přepínač provozního režimu: ■ Je vidět VAC: Režim vysávání ■ Je vidět BLOW: Režim foukání

Č.	Součást
14	Spodní oblouková rukojeť pro: Svislé držení přístroje
15*	Akumulátor*
16	Popruh
17*	Nabíječka*

*: Akumulátor a nabíječka jsou obsaženy v kompletní sadě (obj. č. 127743).

2.7 Rozsah dodávky (02)

K rozsahu dodávky patří zde uvedené položky. Zkontrolujte, zda jsou obsaženy všechny položky:

Č.	Součást
1	Základní přístroj
2	Horní sací trubka
3	Spodní sací trubka
4	Horní foukací trubka
5	Spodní foukací trubka
6	Tryska pro spodní foukací trubku
7	Kolečka
8	Záchytná nádoba
9	Popruh
10	Návod k použití
11*	Akumulátor*
12*	Nabíječka*

*: U LBV 3690 s obj. č. 127735 není součástí dodávky. Akumulátor a nabíječka jsou však součástí kompletní sady (obj. č. 127743).

3 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí života a nebezpečí nejtěžších zranění! Neznalost bezpečnostních pokynů obsluhy může vést k těžkým zraněním a dokonce k smrti.

- Než stroj použijete, respektujte všechny bezpečnostní pokyny a pokyny k obsluze tohoto návodu k použití i návody k použití, na které jste byli odkázáni.
- Všechny dodané dokumenty uschovejte pro budoucí použití.

3.1 Bezpečnostní pokyny pro foukač listí

Obsluha

- Pozorně si přečtete tyto bezpečnostní pokyny. Seznamte se s obslužnými a nastavovacími prvky a použitím přístroje k určenému účelu.
- Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností anebo s nedostatečnými znalostmi, kromě případu, že jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo od ní dostanou pokyny, jak se přístroj používá. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí děti provádět bez dozoru.
- Osoby s velmi silným a komplexním omezením nemohou vyhovovat požadavkům zde popsaných pokynů.
- Nikdy nedovolte dětem nebo osobám, které nebyly seznámeny s těmito pokyny, používat přístroj. Národní předpisy omezují věk obsluhy.
- Neobsluhujte přístroj pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Majitel je sám zodpovědný za nehody s jinými osobami a za jejich majetek.

Příprava

- Před provozem vždy zkontrolujte, zda nejsou poškozeny ochranná zařízení a kryty, popř. zda nechybí nebo nejsou špatně umístěny. Poškozená ochranná zařízení a kryty musíte vyměnit, chybějící ochranná zařízení a kryty správně umístit.
- Přístroj nikdy neuvádějte do provozu, jestliže se v bezprostřední blízkosti nacházejí osoby, zejména děti nebo domácí zvířata.
- Před zahájením práce odstraňte z pracovní oblasti nebezpečné předměty, např. větve, kusy skla a kovu, kameny.

Provoz

- Vždy noste ochranné brýle a pevnou obuv, jestliže pracujete s přístrojem.
- Nepracujte s přístrojem za špatných povětrnostních podmínek, zejména pokud se blíží bouřka.
- Přístroj používejte jen za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.

- Přístroj nikdy nepoužívejte, jestliže jsou ochranná zařízení a kryty poškozené nebo nejsou k dispozici.
- Přístroj vždy odpojte od napájení, tzn. odstraňte vyjímatelné akumulátory nebo baterie:
 - vždy, pokud necháte přístroj bez dohledu
 - před odstraněním blokování v přístroji
 - před kontrolou, čištěním nebo prací s přístrojem
 - vždy, když přístroj začne nezvykle vibrovat
- Vždy zajistěte, aby se u ventilačních otvorů na přístroji nenacházela cizí tělesa.
- Po kontaktu s nebezpečnými předměty a cizími tělesy se podívejte, jestli se přístroj nepoškodil. Při poškození nechejte přístroj opravit.

Údržba a uložení

- Před prováděním údržby nebo čištění přístroj odpojte od napájení, tzn. případně aktivujte blokádu zapnutí, odstraňte vyjímatelné akumulátory nebo baterie.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.
- Používejte jen náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem.
- Pravidelně provádějte kontrolu a údržbu přístroje. Přístroj může být opravován jen servisem AL-KO.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí, jestliže jej nebudete používat.

3.1.1 Bezpečnost na pracovišti

- Pracujte jen za denního světla nebo za velmi jasného umělého osvětlení.
- Před prací odstraňte nebezpečné produkty a předměty z pracoviště, například výbušné a zápalné produkty, žhavý popel, pozůstatky po spalování, žhnoucí cigarety, větve, kusy skla, objekty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení.
- Přístroj používejte jen na pevném a rovném podkladu a ne v šikmé poloze.
- Dbejte na stabilitu.
- Při práci se pohybujte ostražitě a pomalu. Neběhejte. Dávejte pozor na překážky.
- Při práci ve svahu:
 - Nikdy nepracujte na hladkém a klzkém svahu.
 - Vždy dbejte na bezpečný postoj.

- Vždy odfukujte listí blízko u země.
- Nikdy nepracujte směrem do svahu.

3.1.2 Bezpečnost osob, zvířat a věcných hodnot

- Stroj používejte jen k té práci, pro kterou je určen. Použití k jinému než určenému účelu může mít za následek poranění i poškození věcných hodnot.
- Odpovídáte za nehody a ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Stroj zapněte jen tehdy, jestliže se v pracovní oblasti nenacházejí žádné osoby a zvířata.
- Udržujte bezpečnostní odstup od osob a zvířat, resp. vypněte přístroj, když se přiblíží osoby nebo zvířata.
- Foukací trubici nikdy nemiňte na okolo stojící osoby nebo zvířata.
- Odpad nikdy nefoukejte směrem k okolo stojícím osobám nebo zvířatům.
- Za provozu mějte oči a uši v dostatečné vzdálenosti od sacího otvoru.
- Nikdy nesahejte do sací a větrací mřížky, když běží motor. Rotující části přístroje mohou způsobit zranění.
- Přístroj vypněte vždy, když ho nepotřebujete, například při přechodu na jinou pracovní oblast, při údržbě a opravách.
- Přístroj vypněte ihned, pokud se stane úraz, abyste zabránili dalším poraněním a věcným škodám.
- Stroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Opotřebované nebo vadné díly přístroje mohou zapříčinit těžké úrazy.
- Nepoužívaný přístroj ukládejte mimo dosah dětí.
- Před přechodem přes šterkové cesty přístroj vypněte.
- Zapnutý přístroj nikdy nepokládejte na šterk.

3.1.3 Bezpečnost stroje

- Přístroj používejte jen za následujících podmínek:
 - Přístroj není znečištěný, zejména benzínem a olejem.
 - Přístroj nevykazuje žádná poškození, zejména ochranné mřížky.
 - Všechny ovládací prvky fungují.
 - Na přístroji je namontované příslušenství, které bude v daném režimu práce potřeba.

- Nepřetěžujte stroj. Je určen pro lehké práce v soukromém sektoru. Přetížení vedou k poškození stroje.
- Nenasávejte větve, kusy skla, objekty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení nebo jiné předměty. Poškozují nůž řezačky a rotor.
- Za provozu nikdy neblokuje sací a větrací mřížku, zabráníte tím přehřátí motoru.
- Přístroj ihned vypněte, jestliže motor začne nenormálně a silně vibrovat. V takovém případě je pravděpodobná porucha.
- Stroj nikdy nepoužívejte s opotřebovanými nebo vadnými díly. Poškozené díly vždy vyměňte za originální náhradní díly výrobce. Je-li stroj provozován s opotřebovanými nebo poškozenými díly, nemohou být vůči výrobci uplatňovány nároky na záruční plnění.

3.2 Zatížení vibracemi

■ Nebezpečí vibrace

Skutečná emisní hodnota vibrací při používání přístroje se může lišit od hodnoty uváděné výrobcem. Před popř. během používání respektujte následující ovlivňující faktory:

- Je stroj používán v souladu s určeným účelem?
- Je materiál správným způsobem posekán, popř. zpracován?
- Nachází se stroj v řádném stavu vhodném k používání?
- Je řezný nástroj správně nabroušený, popř. je řezný nástroj správně namontovaný?
- Jsou namontovány rukojeti a event. volitelné vibrační rukojeti, a jsou pevně spojeny se strojem?
- Provozujte stroj pouze při tolika otáčkách, kolik je nezbytné pro danou práci. Nevytáchejte motor na maximum, snížíte hluk a vibrace.
- Kvůli neodbornému používání a údržbě se mohou zvýšit vibrace stroje a hlučnost. To vede ke zdravotním újmám. V takovém případě stroj ihned vypněte a nechte ho opravit od autorizovaného servisu - dílny.
- Stupeň zatížení vibracemi je závislý na prováděné práci, popř. používání stroje. Odhadněte je a vložte odpovídající pracovní přestávky. Výrazně se tím sníží zatížení vibracemi po celou pracovní dobu.
- Delší používání stroje vystavuje obsluhu vibracím a může zapříčinit oběhové problémy („bílý prst - Raynaudova nemoc“). Abyste toto

riziko zmenšili, noste rukavice a držte ruce v teple. Pokud se objeví symptom „bílého prstu“, ihned vyhledejte lékaře. K tomuto symptomu patří: Necitlivost, ztráta stability, mravenčení, svědění, bolest, ubývání síly, změna barvy nebo stavu kůže. Normálně postihují tyto symptomy prsty, ruce nebo puls. Nebezpečí se zvyšuje za nízkých teplot.

- Během pracovního dne si dělejte delší přestávky, abyste si mohli odpočinout od hluku a vibrací. Plánujte si práci tak, aby se použití strojů se silnými vibracemi rozložilo na několik dnů.
- Máte-li nepříjemný pocit nebo jste během používání stroje zjistili zabarvení kůže na vašich rukou, okamžitě přerušete práci. Dodržujte dostatečně dlouhé pracovní přestávky. Bez dostatečných přestávek v práci může dojít k vibračnímu syndromu ruka-paže.
- Minimalizujte riziko vystavení vibracím. Stroj udržujte podle pokynů v návodu k použití.
- Používáte-li stroj častěji, kontaktujte svého prodejce k zakoupení antivibračního příslušenství (např. držadla).
- Se strojem nepracujte při teplotách menších než 10 °C. V pracovním plánu specifikujte, jak lze omezit zatížení vibracemi.

3.3 Bezpečnostní pokyny k akumulátoru a nabíječce

Dodržujte bezpečnostní pokyny pro akumulátor a nabíječku v samostatných návodech k použití:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

4 MONTÁŽ (03 – 12)

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí v důsledku neúplné montáže! Provoz neúplně smontovaného stroje může přivodit těžká poranění a poškození stroje.

- Stroj provozujte pouze tehdy, když je kompletně smontovaný!
- Akumulátor vložte do stroje tehdy, když je kompletně smontovaný!

Montáž: Viz obrázky (03) až (12).

5 UVEDENÍ DO PROVOZU

5.1 Nabíjení akumulátoru

Akumulátor a nabíječka nejsou součástí dodávky. Mohou být použity všechny akumulátory (Bxxx Li) a nabíječky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

Dodaný akumulátor je částečně nabitý. Před prvním použitím akumulátor úplně nabijte. Akumulátor je možné skladovat v jakémkoli stavu nabití. Přerušování nabíjení akumulátor nepoškozuje.

UPOZORNĚNÍ V návodech k použití pro akumulátory a nabíječky systému AL-KO 36V najdete další informace:

- Akumulátory: č. dokumentace 443771, 441630, 443549
- Nabíječky: č. dokumentace 441633, 443551

OPATRNĚ! Nebezpečí požáru při nabíjení! Kvůli zahřívání nabíječky hrozí nebezpečí požáru, jestliže je postavena na hořlavý podklad a není dostatečně odvětrávána.

- Provozujte nabíječku vždy na nehořlavém povrchu, popř. v nehořlavém prostředí.
- Je-li k dispozici: Větrací otvory udržujte volné.

5.2 Vložení a vyjmutí akumulátoru (13)

POZOR! Riziko poškození akumulátoru. Ponecháte-li akumulátor po použití v přístroji, může to vést k poškození akumulátoru.

- Bezprostředně po použití vytáhněte akumulátor a uložte ho tak, aby byl chráněn před mrazem.
- Akumulátor vložte do přístroje bezprostředně před začátkem práce.

Vložení akumulátoru

1. Akumulátor (13/1) nasuňte (13/a) na vodící lištu akumulátoru (13/2), až zaklapne.

Vyjmutí akumulátoru

1. Stiskněte odblokovací tlačítko (13/3) na akumulátoru a držte je stisknuté.
2. Vyjměte akumulátor (13/b).

6 OBSLUHA

VÝSTRAHA! Nebezpečí poranění. Poškozená a vyřazená bezpečnostní a ochranná zařízení mohou vést k těžkým poraněním.

- Před zapnutím vyzkoušejte všechna bezpečnostní a ochranná zařízení, zda jsou k dispozici a funkční!

6.1 Zapnutí/vypnutí a provoz přístroje (14 – 16)

OPATRNĚ! Nebezpečí úrazu a věcných škod. Proudem vzduchu a vyfukovaným materiálem mohou být zraněny nebo znečištěny osoby nebo zvířata.

- Bezpodmínečně dbejte na to, aby proud vzduchu a vyfukovaný materiál neomezoval osoby nebo zvířata a nemohl poškodit předměty.
- Věnujte pozornost směru větru.

UPOZORNĚNÍ Nepracujte nikdy proti větru, abyste nezašpinili osoby stojící za Vámi.

Předpoklad pro režim vysávání: Musí být namontována sací trubka a záchytná nádoba.

Zapnutí přístroje (14)

1. Možnosti: Přístroj na popruhu zavěste přes rameno.
2. Zaujměte bezpečný postoj.
3. Stiskněte tlačítko spínače/vypínače (14/1).
4. Stiskněte páčku plynu (14/2) tak daleko, dokud nedosáhnete požadovaných otáček motoru.
5. Možnosti: Zafixování a uvolnění otáček motoru:
 - Stiskněte tlačítko (14/3) k zafixování aktuálních otáček motoru.
 - Stiskněte tlačítko (14/3) k uvolnění zafixovaných otáček motoru.

Práce v režimu sání VAC (15)

NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru. Vysáté výbušné nebo hořlavé materiály, horký popel, zbytky po spalování bez otevřeného planeme nebo žhnoucí cigarety vedou k bezprostřednímu nebezpečí výbuchu a požáru.

- Nevysávejte žádné ze s. u. produktů nebo něco podobného.

POZOR! Nebezpečí poškození stroje. Nasáté tekutiny, větve, kusy skla, předměty s ostrými hranami, kusy kovu, kamení nebo jiné předměty poškozuji součástky v přístroji. Mokré listí, resp. tráva ucpávají přístroj.

- Nevysávejte žádný ze s. u. předmětů.
- Nenasávejte kapaliny, mokré listí, resp. trávu.

UPOZORNĚNÍ Nejlepšího výkonu sání dosáhnete, pokud přístroj při provozu stojí přímo na zemi, příp. na kolečkách a je provozován v maximálním možném ostrém úhlu cca 75 stupňů.

UPOZORNĚNÍ Nevysávejte drobné živočichy.

1. Možnosti: Odstraňte foukací trubku a otočte záchytnou nádobu směrem dozadu.
2. Pro sací režim: Přepínač provozního režimu (15/1) nastavte tak, aby bylo vidět VAC.
3. Nadzdvihněte přístroj za horní obloukovou rukojeť a pohybujte jím doleva a doprava. V případě potřeby můžete přístroj postavit na opěrná kolečka.

Upozornění: *Přístroj uchopte za spodní obloukovou rukojeť, pokud jej chcete snadněji udržet ve svislé poloze.*

4. Během práce:
 - Provozujte přístroj na střední/vysoké otáčky motoru.
 - Držte sací otvor sací trubky jen několik centimetrů nad zemí.
 - Záchytnou nádobu neplňte na maximum. Po úplném naplnění záchytné nádoby se snižuje sací výkon.
5. Po nasátí nebezpečného předmětu:
 - Okamžitě vypněte přístroj.
 - Vyjměte akumulátor.
 - Odstraňte předmět z přístroje a vyprázdněte záchytnou nádobu.
 - Zkontrolujte, zda se přístroj nepoškodil.

Práce v režimu foukání BLOW (16)

UPOZORNĚNÍ Nejlepšího výkonu vyfukování dosáhnete, pokud se přístroj při provozu nedotýká přímo země, nýbrž je trochu nad zemí a pokud možno v plochem úhlu.

1. Možnosti:
 - Odstraňte sací trubku a záchytnou nádobu.
 - Zavřete ochrannou mřížku sací trubky a zablokujte ji zašroubováním otočného knoflíku.
Upozornění: *Motor běží jen u zcela zablokování ochranné mřížky!*
2. Pro režim foukání: Přepínač provozního režimu (16/1) nastavte tak, aby bylo vidět BLOW.
3. Nadzdvihněte přístroj za horní obloukovou rukojeť a pohybujte jím doleva a doprava. V

případě potřeby můžete přístroj postavit na opěrná kolečka.

Upozornění: *Přístroj uchopte za spodní obloukovou rukojeť, pokud jej chcete snadněji udržet ve svislé poloze.*

4. Během práce přizpůsobte rychlost vyfukování odfukovanému materiálu:
 - nízké otáčky motoru: na lehký, suchý materiál, např. hobliny, zrní a nečistota
 - střední otáčky motoru: na materiál střední velikosti a váhy, např. suché listí, posekaná tráva
 - vysoké otáčky motoru: na těžký nebo vlhký materiál, např. vlhké listí

Vypněte přístroj (14)

1. Uvolněte páčku plynu (14/2).
2. Stiskněte tlačítko spínače/vypínače (14/1).
3. Při delší přestávce v práci nebo pokud je přístroj bez dozoru:
 - Vyjměte akumulátor.
 - Vyprázdněte záchytnou nádobu.

6.2 Vyprázdnění záchytné nádoby (17, 18)

1. Vypněte přístroj a položte ho.

Sejměte záchytnou nádobu.

Jestliže je záchytná nádoba otočena směrem dopředu:

1. Vytáhněte (17/a) záchytnou nádobu z háku (17/1).
2. Zatlačte (17/b) uvolňovací tlačítko (17/2) směrem dolů.
3. Sejměte (17/c) záchytnou nádobu (17/3).

Jestliže je záchytná nádoba otočena směrem dozadu:

1. Zatlačte uvolňovací tlačítko (18/1) směrem dolů (18/a).
2. Sejměte (18/b) záchytnou nádobu (18/2).

Vyprázdnění záchytné nádoby

1. Na místě vyprázdnění: Rozepněte zip (17/4, 18/3) záchytné nádoby a vysypte obsah. Opět zapněte zip.
2. Opět připevněte záchytnou nádobu na přístroj.

UPOZORNĚNÍ K úspoře času můžete po vypnutí přístroje upustit od vyjmutí záchytné nádoby a vyprázdnit ji otevřením zipu.

7 ÚDRŽBA A PÉČE

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečí zranění pořezáním. Nebezpečí zranění pořezáním při sáhnutí na ostrohranné a pohyblivé díly přístroje i řezné nástroje.

- Před údržbou, ošetřováním a čištěním stroj vždy vypněte. Odstraňte akumulátor.
- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice.

7.1 Plán údržby

Následující pokyny se vztahují k normálním podmínkám použití. Při zvláštních podmínkách, jako např. při mimořádně dlouhé, každodenní pracovní době nebo ve velmi špinavém pracovním prostředí, musí být intervaly údržby příslušně zkráceny.

Při výměně dílů se smí používat pouze originální náhradní díly.

Interval	Díly	Prováděné práce
Před začátkem práce	■ Celý přístroj	Vizuální kontrola a kontrola stavu
	■ Ovládací prvky	Kontrola funkce
Po denní práci	■ Celý přístroj	Čištění
	■ Záchytná nádoba	Pokud je vlhký, vyčistit a usušit
Při nedostatečné funkci	■ Spínač a páka	Výměna*
	■ Elektronické součásti	Výměna*
Když je vadný	■ Všechny části přístroje	Výměna*
	■ Záchytná nádoba	Výměna*
	■ Bezpečnostní nálepka	Výměna*

* Smí provádět pouze váš prodejce nebo autorizovaný servis.

8 POMOC PŘI PORUCHÁCH

⚠ OPATRNĚ! Nebezpečí zranění. Ostrohranné a pohyblivé části strojů mohou vést k poranění.

- Při údržbě, ošetřování a čištění vždy noste ochranné rukavice!

ⓘ UPOZORNĚNÍ V případě poruch, které nejsou v této tabulce uvedené nebo které nemůžete sami odstranit, se obraťte na náš zákaznický servis.

Porucha	Příčina	Odstranění
Přístroj nefouká.	Ucpaná sací mřížka.	Vyčistěte sací mřížku.
Motor neběží.	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Akumulátor chybí nebo není správně vložen.	Akumulátor správně vložte.
	Akumulátor je příliš chladný nebo horký.	Nechte akumulátor mírně ohřát nebo vychladnout.
	Sací trubka správně nezaskočila nebo je zablokována.	Zkontrolujte montáž sací trubky nebo znovu namontujte sací trubku.
	Ochranná mřížka sací trubky je otevřená nebo není úplně zablokována.	Zavřete ochrannou mřížku a úplně zashroubujte otočný knoflík.

Porucha	Příčina	Odstranění
Motor běží přerušovaně.	Regulátor rychlosti vzduchu je vadný.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
Přístroj se vypíná.	Jistič motoru vypnul.	Počkejte, dokud ochranný spínač motoru přístroj opět nezapne.
	Větrací štěrbinu je znečištěná.	Vyčistěte přístroj.
Provozní doba s akumulátorem se podstatně zkracuje.	Akumulátor je vybitý, protože nebyl delší dobu používán.	Nabijte akumulátor.
	Životnost akumulátoru skončila.	Vyměňte akumulátor. Používejte pouze originální příslušenství výrobce.
Akumulátor není možné nabít.	Kontakty akumulátoru jsou znečištěné.	Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor nebo nabíječka vykazují vadu.	Objednejte náhradní díly. Obraťte se na servisní středisko výrobce.
	Akumulátor je příliš horký.	Nechte akumulátor vychladnout.

9 PŘEPRAVA

Přepřevu provádějte podle následujících opatření:

1. Vypněte přístroj.
2. Z přístroje vyjměte akumulátor.
3. Nasadte všechny ochranné kryty.
4. Akumulátor předpisově zabalte (viz dále).

UPOZORNĚNÍ Jmenovitá energie akumulátoru činí více než 100 Wh! Proto dbejte na následující pokyny k přepravě!

Obsažený lithium-iontový akumulátor podléhá předpisům pro nebezpečné náklady, ale může být přepravován za zjednodušených podmínek:

- Soukromí uživatelé mohou přepravovat akumulátor po silnici bez jakýchkoli dalších požadavků za předpokladu, že je akumulátor zabalen způsobem vhodným pro maloobchodní prodej a přeprava je určena pro soukromé účely.
- Komerční uživatelé, kteří provádí přepravu ve spojení s hlavní činností (např. dodávky z a ke stavenišťům nebo předváděcím akcím), mohou rovněž využívat toto zjednodušení.

V obou shora uvedených případech musí být nutně učiněna předběžná opatření k zamezení uvolnění obsahu. V dalších případech musí být bezpodmínečně dodržovány předpisy zákona o ne-

bezpečném zboží! V případě nedodržení hrozí odesílateli a případně dopravci vysoké pokuty.

Další pokyny k přepravě a odeslání

- Lithiové akumulátory přepravujte, resp. zasílejte pouze v nepoškozeném stavu!
- K přepravě akumulátoru používejte výhradně jen originální kartony nebo kartony vhodné pro nebezpečné zboží (není potřebné u akumulátorů se jmenovitou energií menší než 100 Wh).
- Zalepte otevřené akumulátorové kontakty, abyste zabránili zkratu.
- Akumulátor uvnitř obalu zajistěte před posunutím, aby se zabránilo poškození akumulátoru.
- Při přepravě, popř. odeslání zajistěte správné označení a dokumentaci zásilky (např. balíkovou službou nebo přepravní společností).
- Předem se informujte, zda je možná přeprava zvoleným kurýrem, a označte zásilku.

Přípravu zásilky doporučujeme konzultovat s odborníkem na nebezpečné zboží. Dbejte na případné další národní předpisy.

10 SKLADOVÁNÍ

- Po každém použití zařízení důkladně vyčistěte a, jsou-li k dispozici, umístěte všechny ochranné kryty.

- Proveďte potřebnou údržbu.
- Zařízení uchovávejte na suchém, uzamykatelném místě a mimo dosah dětí.

10.1 Skladování přístroje

Pokud nechcete přístroj používat déle než 2 – 3 měsíce, jsou nutné následující práce, aby se zabránilo škodám:

1. Přístroj vypněte a vytáhněte akumulátor.
2. Čištění přístroje:
 - Očistěte celý přístroj a součásti příslušenství čistícím hadrem. Nepoužívejte benzín nebo jiná rozpouštědla!
 - Vysypte záchytnou nádobu. Odstraňte nalepený a přisátý materiál smetáčkem.
 - Vysušte záchytnou nádobu, pokud je vlhká.
 - Odstraňte nečistoty ze všech otvorů přístroje a trubek.
3. Přístroj pokud možno skladujte na suchém místě.

10.2 Skladování akumulátoru a nabíječky

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí výbuchu a požáru! Osoby budou usmrceny nebo těžce zraněny, jestliže akumulátor vybuchne, protože byl skladován u otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

- Akumulátor skladujte v chladu a suchu, nikdy však ne u otevřeného ohně nebo zdroje tepla.

ⓘ UPOZORNĚNÍ Akumulátor je při nabíjení chráněn vůči přebíjení automatickým rozpoznáním stavu nabití, a může tak určitou dobu zůstat spojený s nabíječkou, ne však dlouhodobě.

- Akumulátor skladuje na suchém místě chráněném před mrazem při předepsané skladovací teplotě (viz Návod k použití pro akumulátor) a nabitý na cca 40 – 60 %.
- Z důvodu nebezpečí zkratu nikdy neskladujte akumulátor v blízkosti kovových předmětů nebo předmětů obsahujících kyselinu.
- Akumulátor přibližně po 6 měsících skladování dobijte po dobu 2 hodin.

11 LIKVIDACE

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a její transformace do národního práva se musí již

nepoužitelné nabíječky shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci.

Při nesprávné likvidaci mohou odpadní elektrická a elektronická zařízení kvůli případnému obsahu nebezpečných látek poškodit životní prostředí a lidské zdraví.

Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zařízeních



- Elektrická a elektronická zařízení nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Staré baterie nebo akumulátory, které nejsou zabudovány do zařízení pevně, je nezbytné před odevzdáním vyjmout! Jejich likvidace se řídí zákonem o bateriích.
- Vlastník, příp. uživatel elektrických a elektronických zařízení mají zákonnou povinnost je po použití vrátit.
- Koncový uživatel je zodpovědný za smazání svých osobních údajů ze starého zařízení určeného k likvidaci!

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpady znamená, že se elektrická a elektronická zařízení nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Elektrická a elektronická zařízení lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodeje elektrospotřebičů (kamenné a online), pokud má obchodník povinnost zpětného odběru, anebo ho nabízí dobrovolně.

Tato prohlášení platí pouze pro zařízení, které jsou instalovány a prodávány v zemích Evropské unie a podléhají Evropské směrnici 2012/19/EU. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci elektrických a elektronických zařízení.

Pokyny k zákonu o likvidaci baterií (BattG)



- Staré baterie a akumulátory nepatří do domácího odpadu, ale odvázejí se k roztřídění, příp. k ekologické likvidaci!
- Kvůli bezpečnému vyjmutí baterií nebo akumulátorů z elektropřístroje a pro informace o jeho typu, resp. o chemickém systému dbejte na následující údaje v návodu na použití, příp. montážním návodu.

- Vlastník, příp. uživatel baterií nebo akumulátorů mají zákonnou povinnost je po použití vrátit. Odevzdávání se omezuje na běžné množství v domácnosti.

Staré baterie mohou obsahovat škodliviny nebo těžké kovy, které mohou poškozovat životní prostředí a zdraví. Zužitkování starých baterií a využití v nich obsažených zdrojů přispívá k ochraně obou těchto důležitých statků.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpadky znamená, že se baterie a akumulátory nesmí likvidovat prostřednictvím komunálního odpadu.

Pokud se pod odpadkovým kontejnerem nacházejí nadto znaky Hg, Cd nebo Pb, označuje se tím následující:

- Hg: Baterie obsahuje víc než 0,0005 % rtuti
- Cd: Baterie obsahuje víc než 0,002 % kadmia
- Pb: Baterie obsahuje víc než 0,004 % olova

Baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na následujících místech:

- Veřejnoprávní sběrné nebo likvidační stanice (např. komunální sběrné dvory)
- Prodejní místa baterií a akumulátorů
- Ve sběrných zařízeních společného systému odběru použitých baterií a nepotřebných zařízení

14 ZÁRUKA

Případné vady na materiálu či výrobní závady na výrobku odstraníme během zákonné lhůty pro reklamaci nedostatků, a to dle našeho uvážení buď opravou, nebo dodáním náhradního výrobku. Lhůta pro reklamaci nedostatků se řídí právními ustanoveními země, ve které byl výrobek zakoupen.

Naše záruka platí jen v následujících případech:

- Dodržujete tento návod k obsluze
- Řádné zacházení
- Použití originálních náhradních dílů

Ze záruky jsou vyloučeny:

- Škody na laku, které jsou způsobeny normálním opotřebením.
- Opotřebované díly, které jsou na kartě náhradních dílů xxxxxx (x) označeny rámečkem.

Záruční doba začíná dnem nákupu prvním koncovým uživatelem. Rozhodující je datum na nákupním dokladu. S tímto záručním listem a originálem nákupního dokladu se obraťte na svého prodejce nebo nejbližší autorizovaný servis pro zákazníky. Zákonné nároky kupujícího na reklamaci nedostatků vůči prodávajícímu zůstávají tímto prohlášením nedotčeny.

- Ve sběrných zařízeních výrobce (pokud je členem společného systému zpětného odběru)

Tato prohlášení platí pouze pro baterie a akumulátory, které se prodávají v zemích Evropské unie a podléhají evropské právní směrnici 2006/66/ES. V zemích mimo Evropskou unii mohou platit odlišná ustanovení o likvidaci baterií a akumulátorů.

12 ZÁKAZNICKÝ SERVIS/SERVIS

Máte-li nějaké dotazy k záruce, opravě nebo náhradním dílům, obraťte se prosím na nejbližší servis AL-KO. Najdete je na internetu pod následující adresou:

www.alko-garden.com/service-contacts

Další informace k náhradním dílům najdete na:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMACE K PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že tento výrobek v provedení, které uvádíme na trh, odpovídá požadavkům harmonizovaných směrnic EU, bezpečnostním standardům EU, a standardům specifickým pro daný výrobek. Prohlášení o shodě je součástí návodu k použití a je přiloženo ke stroji.

Záruka zaniká v následujících případech:

- Svévolné pokusy o opravu
- Svévolné technické změny
- Používání v rozporu s určeným účelem

PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU NA POUŽITIE

Obsah

1	O tomto návode na obsluhu	151	10.2	Uskladnenie akumulátora a nabíjačky	161
1.1	Symboly na titulnej strane	151	11	Likvidácia	161
1.2	Vysvetlenie symbolov a signálne slová	151	12	Zákaznícky servis	162
2	Popis výrobku	152	13	Informácie k vyhláseniu o zhode	163
2.1	Používanie v súlade s určením	152	14	Záruka	163
2.2	Možné predvídateľné chybné použitie	152			
2.3	Zvyškové riziká	152			
2.4	Bezpečnostné a ochranné zariadenia	153			
2.5	Symboly na zariadení	153			
2.6	Prehľad výrobku (01)	153			
2.7	Súčasť dodávky (02)	154			
3	Bezpečnostné pokyny	154			
3.1	Bezpečnostné pokyny pre fúkač na listie	154			
3.1.1	Bezpečnosť pracovného miesta	155			
3.1.2	Bezpečnosť osôb, zvierat a vecných hodnôt	155			
3.1.3	Bezpečnosť zariadenia	156			
3.2	Vibračné zaťaženie	156			
3.3	Bezpečnostné upozornenia pre akumulátor a nabíjačku	157			
4	Montáž (03 – 12)	157			
5	Uvedenie do prevádzky	157			
5.1	Nabíjanie akumulátora	157			
5.2	Vloženie a vybratie akumulátora (13)	157			
6	Obsluha	157			
6.1	Zapnutie/vypnutie a prevádzkovanie zariadenia (14 – 16)	157			
6.2	Vyprázdnenie záchytnej nádoby (17, 18)	159			
7	Údržba a starostlivosť	159			
7.1	Plán údržby	159			
8	Pomoc pri poruchách	160			
9	Preprava	160			
10	Skladovanie	161			
10.1	Skladovanie prístroja	161			

1 O TOMTO NÁVODE NA OBSLUHU

- U nemeckej verzie sa jedná o originálny návod na použitie. Všetky ostatné jazykové verzie sú preklady originálneho návodu na použitie.
- Návod na obsluhu si uschovajte vždy tak, aby ste si ho mohli prečítať, keď budete potrebovať nejakú informáciu k zariadeniu.
- Zariadenie postupujte ďalším osobám len spolu s týmto návodom na obsluhu.
- Prečítajte si a dbajte na bezpečnostné a výstražné pokyny v tomto návode na použitie.

1.1 Symboly na titulnej strane

Symbol	Význam
	Je bezpodmienečne potrebné, aby ste si pred uvedením zariadenia do prevádzky starostlivo prečítali tento návod na použitie. Je to predpoklad pre bezpečnú prácu a bezporuchové zaobchádzanie.
	Návod na použitie
	Lítium-iónové batérie likvidujte opatrne! Dodržiavajte najmä pokyny pre dopravu, skladovanie a likvidáciu v tejto príručke!

1.2 Vysvetlenie symbolov a signálne slov

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Upozornenie na bezprostredne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá má – v prípade, že sa jej nepredídne – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ VAROVANIE! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredídne – za následok smrť alebo ťažké zranenie.

⚠ POZOR! Upozornenie na potenciálne hroziacu nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.

POZOR! Upozornenie na situáciu, ktorá by mohla mať – v prípade, že sa jej nepredíde – za následok vecné škody.

📖 UPOZORNENIE Špeciálne pokyny pre lepšiu zrozumiteľnosť a zaobchádzanie.

2 POPIS VÝROBKU

Je možné použiť všetky dobíjacie akumulátory (Bxxx Li) a nabíjačky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja a akumulátora. Ak sa prístroj prevádzkuje s nevhodným akumulátorom, môže dojsť k poškodeniu prístroja a akumulátora.

- Prístroj prevádzkujte len s predpísaným akumulátorom.

📖 UPOZORNENIE V návode na obsluhu akumulátorov a nabíjačiek systému AL-KO 36V nájdete ďalšie informácie:

- Akumulátory: Dok.-č. 443771, 441630, 443549
- Nabíjačky: Dok.-č. 441633, 443551

2.1 Používanie v súlade s určením

Prístroj môže byť použitý na:

- odfukovanie a sfukovanie lístia, trávy, nečistoty a odpadkov,
- nasávanie lístia a trávy.

Pracovať s prístrojom sa smie len vtedy, keď je úplne zmontovaný.

Tento prístroj je určený výlučne na použitie v súkromnej oblasti. Akékoľvek iné použitie, ako aj nedovolená prestavba alebo úprava je v rozpore s určením a ich následkom je vylúčenie záruky, ako aj strata zhody a odmietnutie akejkoľvek zodpovednosti výrobcu za škody spôsobené používateľovi alebo tretím osobám.

2.2 Možné predvídateľné chybné použitie

Prístroj nie je koncipovaný na komerčné použitie vo verejných parkoch, na športoviskách, v poľnohospodárstve a lesnom hospodárstve.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru. Nasaté explozívne a zápalné produkty, horúci popol, spaliny bez otvoreného plameňa a žeravé cigarety predstavujú priame nebezpečenstvo explózie a požiaru.

- Nenasávajúte vyššie uvedené produkty a podobné predmety.

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia a vecných škôd. Silný prúd vzduchu a hlučnosť prístroja môžu spôsobiť zranenie a paniku osôb a zvierat. V panike môžu zvieratá utiecť a spôsobiť ďalšie škody. Vysoká hlučnosť môže spôsobiť poškodenie sluchu.

- Prístroj používajte len vtedy, ak sa v pracovnom priestore nenachádzajú žiadne osoby a zvieratá.
- Nenasávajúte drobné zvieratá.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť, resp. za riadenie vypnite, keď sa približujú osoby alebo zvieratá.
- Zariadenie nepoužívajte v blízkosti nemocníc, domovov dôchodcov a podobných zariadení.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja. Nasaté tekutiny, konáre, kusy skla, ostré predmety, kovové predmety, kamene a ďalšie predmety poškodzujú súčasti prístroja. Mokré lístie, resp. tráva môže prístroj upchať.

- Nenasávajúte vyššie uvedené predmety.
- Nenasávajúte tekutiny, ani mokré lístie, resp. trávu.

2.3 Zvyškové riziká

Aj pri správnom používaní prístroja vždy zostáva určité zvyškové riziko, ktoré sa nedá vylúčiť. Z druhu a konštrukcie prístroja môžu podľa spôsobu použitia vyplývať nasledujúce potenciálne nebezpečenstvá:

- odhodenie skoseného materiálu, zeminy a malých kameňov,
- vdychovanie častíc narezaného materiálu, ak sa nenosí ochrana dychu,
- poškodenie sluchu, ak sa nenosí ochrana sluchu,
- nepriaznivé účinky na telo v dôsledku vibrácií na rukách a ramenách v prípade dlhšieho používania prístroja alebo v prípade, ak sa údržba nevykoná predpísaným spôsobom.

2.4 Bezpečnostné a ochranné zariadenia

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia.
 Chybné a mimo prevádzku uvedené bezpečnostné a ochranné zariadenia môžu viesť k vážnym zraneniam.

- Nechajte chybné bezpečnostné a ochranné zariadenia opraviť.
- Tieto bezpečnostné a ochranné zariadenia nikdy neodstavujte mimo prevádzku.

Ochranná mreža

Sklopená ochranná mreža bráni zasahovaniu rukou do nasávacieho kolesa, keď sa nasávací rúra odoberie.

2.5 Symboly na zariadení

Symbol	Význam
	Buďte mimoriadne opatrní pri manipulácii!
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na prevádzku!
	Noste ochranné okuliare!
	Vzdialenosť medzi zariadením a nepovolanými osobami musí byť minimálne 15 m v celom okruhu používateľa.
	Nebezpečenstvo v dôsledku vymršťovaných predmetov!
	Môže dôjsť k nasatiu dlhých vlasov. Dlhé vlasy udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od ochrannéj mreže.
	Nezasahujte do ventilátora!

Symbol	Význam
	Zariadenie chráňte pred dažďom a vlhkosťou!
	Pred vykonaním akýchkoľvek úprav, čistenia alebo údržby vyberte akumulátor.

2.6 Prehľad výrobku (01)

Č.	Konštrukčný diel
1	Zadná rukoväť s: ■ A: Plocha rukoväte ■ B: Plynová páka na zmenu otáčok motora
2	Ovládací panel s nasledujúcimi prvkami: ■ A: Vypínač ■ B: Svetí červenou farbou: Akumulátor je vybitý. Bliká červenou farbou: Zariadenie a akumulátor sa prehrievajú. ■ C: Po zapnutí zariadenia tlačidlom Zap/Vyp svetí zelenou farbou. ■ D: Po ustálení otáčok motora svetí zelenou farbou. ■ E: Tlačidlo na ustálenie momentálnych otáčok motora
3	Oko pre popruh
4	Aretovací/zástrčný čap pre hornú nasávaciu rúru
5	Odblokovacia páka pre fúkaciu rúru
6	Horný oblúk držadla
7	Ochranná mreža s otočným regulátorom
8	Nasávací rúra
9	Fúkacia rúra
10	Oporné kolesá (Voliteľne použiteľné. Je možné ich namontovať na fúkaciu alebo nasávaciu rúru.)
11	Záchytná nádoba

Č.	Konštrukčný diel
12	Odblokovacia páka pre záchytnú nádobu
13	Prepínač režimov prevádzky: ■ Je vidieť VAC: Režim nasávania ■ Je vidieť BLOW: Režim fúkania
14	Spodný oblúk držadla pre: Držanie zariadenia vo zvislej polohe
15*	Akumulátor*
16	Popruh
17*	Nabíjačka*

*: Akumulátor a nabíjačka sú súčasťou kompletnej súpravy (obj. č. 127743).

2.7 Súčasť dodávky (02)

Súčasť dodávky zahŕňa tu uvedené položky. Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky tieto položky:

Č.	Konštrukčný diel
1	Základné zariadenie
2	Horná nasávacía rúra
3	Spodná nasávacía rúra
4	Horná fúkacia rúra
5	Spodná fúkacia rúra
6	Dýza pre spodnú fúkaciu rúru
7	Súprava kolies
8	Záchytná nádoba
9	Popruh
10	Návod na prevádzku
11*	Akumulátor*
12*	Nabíjačka*

*: LBV 3690 s obj. č. 127735 nie je súčasťou dodávky. Akumulátor a nabíjačka sú ale súčasťou kompletnej súpravy (obj. č. 127743).

3 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Ohrozenie života a nebezpečenstvo ťažkých zranení! Neznalosť bezpečnostných pokynov a návodu k obsluhu môže spôsobiť najvážnejšie zranenia a dokonca usmrtenie.

- Pred použitím zariadenia zohľadnite všetky bezpečnostné pokyny a návod k obsluhu tohto návodu na použitie, ako aj návody na použitie, na ktoré sa poukazuje.
- Všetky dodané dokumenty uschovajte pre budúce použitie.

3.1 Bezpečnostné pokyny pre fúkač na listie

Obsluha

- Pozorne si prečítajte tieto bezpečnostné pokyny. Oboznámte sa s ovládacími a nastavovacími prvkami a s používaním zariadenia na určený účel.
- Toto zariadenie nie je určené na to, aby ho používali osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, iba že by boli pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo od nej dostali pokyn o tom, ako sa zariadenie má používať. Deti by mali byť po dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa nehrajú so zariadením.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Osoby s veľmi silnými a komplexnými obmedzeniami môžu mať požiadavky, ktoré prekračujú tu popísané pokyny.
- Nikdy nedovoľte toto zariadenie používať deťom alebo ľuďom, ktorí nie sú oboznámení s týmito pokynmi. Je možné, že národné predpisy obmedzujú vek obsluhy.
- Zariadenie neobsluhujte pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Používateľ je zodpovedný za nehody s inými osobami a ich vlastníctvom.

Príprava

- Vždy pred spustením prevádzky skontrolujte, či nie sú poškodené ochranné zariadenia a kryty, či nechýbajú alebo nie sú nesprávne umiestnené. Poškodené ochranné prvky a kryty je potrebné vymeniť, chýbajúce ochranné zariadenia a kryty je potrebné správne nasaďiť.

- Nikdy neuvádzajte zariadenie do prevádzky, zatiaľ čo sa v bezprostrednej blízkosti zdržiavajú osoby, hlavne deti alebo domáce zvieratá.
- Pred začiatkom práce odstráňte z pracovného priestoru nebezpečné predmety, napr. konáre, kusy skla a kovu, kamene.

Prevádzka

- Pri práci so zariadením vždy noste ochranné okuliare a pevnú obuv.
- So zariadením nepracujte v prípade nepriaznivých poveternostných podmienok, hlavne v prípade búrky.
- Zariadenie používajte iba pri dennom svetle alebo pri dobrom umelom osvetlení.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak sú ochranné zariadenia a kryty poškodené alebo nie sú k dispozícii.
- Zariadenie vždy odpojte od elektrického napájania, t.j. vyberte odoberateľné akumulátory alebo batérie:
 - vždy predtým než necháte zariadenie bez dozoru
 - pred odstránením upchatia v zariadení
 - skôr než zariadenie skontrolujete, vyčistíte alebo na ňom vykonáte prácu
 - vždy, keď zariadenie začne neobvykle vibrovať
- Stále zabezpečte, aby vetracie otvory na zariadení neboli upchaté cudzími predmetmi.
- Hľadajte po kontakte s cudzími predmetmi a cudzími telesami poškodenia na zariadení. Ak je poškodený, zariadenie nechajte opraviť.

Údržba a skladovanie

- Skôr ako začnete s údržbou alebo čistením, odpojte zariadenie od napájania, v prípade potreby aktivujte zaistenie proti zapnutiu a vyberte odoberateľné akumulátory alebo batérie.
- Pri vykonávaní údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice.
- Smú sa používať iba náhradné diely a diely príslušenstva odporúčané výrobcom.
- Zariadenie pravidelne kontrolujte a vykonávajte na ňom údržbu. Zariadenie smie opravovať iba servis AL-KO.
- Zabezpečte, aby zariadenie, ak sa nepoužíva, nebol prístupný deťom.

3.1.1 Bezpečnosť pracovného miesta

- Pracujte len pri dennom svetle alebo veľmi jasnom umelom osvetlení.
- Pred začatím prác z pracovného priestoru odstráňte nebezpečné výrobky a predmety, napr. výbušné a horľavé výrobky, horúci popol, zvyšky horenia, žeravé cigarety, konáre, kusy skla, predmety s ostrými hranami, kusy kovu, kamene.
- Zariadenie používajte len na pevnom a rovnom podklade a nepoužívajte v strmých šikmých polohách.
- Dbajte na bezpečnú stabilitu.
- Pri práci sa pohybujte opatrne a pomaly. Neponáhľajte sa. Dávajte pozor na prekážky.
- Práce na svahu:
 - Nikdy nepracujte na klzkom alebo šmyklavom svahu.
 - Vždy dbajte na bezpečné postavenie.
 - Listie fúkajte vždy blízko pri zemi.
 - Nikdy nepracujte smerom hore do svahu.

3.1.2 Bezpečnosť osôb, zvierat a vecných hodnôt

- Zariadenie používajte len na tie práce, na ktoré je určený. Používanie nezodpovedajúce účelu určenia môže viesť k zraneniam a vecným škodám.
- Ste zodpovedný za zranenia a ohrozenia iných osôb alebo vášho majetku.
- Prístroj zapnite len vtedy, ak sa v pracovnom priestore nenachádzajú žiadne osoby a zvieratá.
- Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od osôb a zvierat, resp. zariadenie vypnite, ak sú v blízkosti osoby alebo zvieratá.
- Rúru fúkača nikdy nesmerujte na ľudí alebo zvieratá v okolí.
- Nikdy neodfukujte odpadky na ľudí v okolí alebo domáce zvieratá.
- V priebehu používania sa nedíavajte a neprikladajte ucho k saciemu otvoru.
- Nikdy nechytajte mriežku nasávania a vetrania, ak motor beží. Otáčaním dielov zariadenia môže dôjsť k zraneniam.
- Zariadenie vypnite vždy, ak ho nepotrebuje, napr. pri zmene pracovného priestoru, počas údržbárskych a ošetrovacích prác.
- Zariadenie v prípade nehody okamžite vypnite, aby sa zabránilo ďalším zraneniam a vecným škodám.

- Zariadenie nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo chybnými dielmi. Oopotrebované alebo chybné diely zariadenia môžu spôsobiť vážne zranenia.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pred prekonaním štrkových ciest vypnite zariadenie.
- Zapnuté zariadenie nekladte na štrk.

3.1.3 Bezpečnosť zariadenia

- Prístroj používajte len, ak sú splnené nasledujúce podmienky:

- Prístroj nie je znečistený, zvlášť benzínom a olejom.
- Prístroj nevykazuje žiadne poškodenie, hlavne ochranné mreže.
- Všetky ovládacie prvky sú funkčné.
- Na prístroji sú namontované všetky diely príslušenstva, ktoré sú určené pre daný druh práce.

- Zariadenie nepreťažujte. Toto zariadenie je určené na nenáročné práce na súkromných pozemkoch. Preťaženia spôsobujú poškodenie zariadenia.

- Nevysávajte vetvy, sklenené predmety, predmety s ostrými hranami, kusy kovu, kamene alebo iné podobné predmety. Poškodili by nože aj rotor.

- Počas prevádzky nezablokujte nasávacie a vetracie mreže, aby ste predišli prehriatiu motora.

- Ak motor začne nenormálne a silno vibrovať, prístroj okamžite vypnite. V tomto prípade je prístroj poškodený.

- Zariadenie nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo chybnými dielmi. Chybné diely vždy vymeňte za originálne náhradné diely výrobcu. Ak sa zariadenie používa s opotrebovanými alebo chybnými dielmi, voči výrobcovi nie je možné si uplatňovať nároky vyplývajúce zo záruky.

3.2 Vibračné zaťaženie

■ Nebezpečenstvo vibrácií

Skutočná hodnota vibračnej emisie pri použití prístroja sa môže líšiť od výrobcu uvedenej hodnoty. Pred použitím, resp. počas používania zohľadnite nasledujúce ovplyvňujúce faktory:

- Je prístroj použitý v súlade s jeho určením?

- Je materiál rezaný, resp. opracovaný správnym spôsobom?
- Je prístroj v riadnom prevádzkovom stave?
- Je rezný nástroj riadne naostrený, resp. je namontovaný správny rezný nástroj?
- Sú držiaky a prípadné protivibračné držiaky namontované a sú pevne spojené s prístrojom?

- Zariadenie používajte len pri otáčkach motora, ktoré sú potrebné na vykonanie danej práce. Vyhýbajte sa používaniu maximálneho počtu otáčok, aby ste znížili hluk a vibrácie.

- V prípade nesprávneho použitia a údržby sa môže zvýšiť hlučnosť a vibrácia zariadenia. To vedie k poškodeniu zdravia. V tomto prípade zariadenie okamžite vypnite a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise.

- Stupeň vibračného zaťaženia závisí od vykonávanej práce, resp. použitia zariadenia. Odhadnite toto zaťaženie a zaraďte dostatočné pracovné prestávky. Týmto sa podstatne zníži vibračné zaťaženie počas celej pracovnej doby.

- Pri dlhšom používaní je používateľ vystavený vibráciám, čo môže spôsobiť obbehové problémy („biele prsty“). Za účelom zníženia tohto rizika noste pracovné rukavice a udržiavajte ruky teplé. Ak zbadáte symptómy „bielych prstov“, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. K týmto symptómom patria: necitlivosť, strata citlivosti, mravčenie, svrbenie, bolesť, strata sily, zmena farby alebo stavu pokožky. Tými-to symptómami sú spravidla postihnuté prsty, dlane alebo tep. Pri nízkych teplotách je nebezpečenstvo väčšie.

- Počas pracovného dňa zaraďte dlhšie prestávky, aby ste si odpočinuli od hluku a vibrácií. Prácu naplánujte tak, aby použitie zariadení so silnými vibráciami bolo rozdelené na viac dní.

- Ak sa počas používania zariadenia necítite dobre alebo zbadáte zmenu farby pokožky na rukách, okamžite prerušte prácu. Zaraďte dostatočné pracovné prestávky. Bez dostatočných pracovných prestávok môže dôjsť k vibračnému syndrómu dlaní a paží.

- Minimalizujte riziko vystavenia vibráciám. Zariadenie ošetrte podľa pokynov návodu na použitie.

- V prípade častého používania zariadenia kontaktujte obchodného zástupcu ohľadom

zabezpečenia protivibračného príslušenstva (napr. držiaky).

- Vyhybajte sa používaniu prístroja pri teplotách do 10 °C. V pracovnom pláne určite, ako sa má obmedziť vibračné zaťaženie.

3.3 Bezpečnostné upozornenia pre akumulátor a nabíjačku

Venujte pozornosť a dbajte na bezpečnostné pokyny týkajúce sa akumulátora a nabíjačky, ktoré sú uvedené v samostatných návodoch na použitie:

- Akumulátory: Dok.-č. 443771, 441630, 443549
- Nabíjačky: Dok.-č. 441633, 443551

4 MONTÁŽ (03 – 12)

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvá v dôsledku nekompletnej montáže! Používanie nekompletne zmontovaného zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.

- Zariadenie používajte iba v prípade, že je kompletne zmontované!
- Akumulátor vkladajte do zariadenia iba vtedy, ak je zariadenie kompletne zmontované!

Montáž: Pozrite obrázky (03) až (12).

5 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

5.1 Nabíjanie akumulátora

Akumulátor a nabíjačka nie sú súčasťou dodávky. Je možné použiť všetky dobijacie akumulátory (Bxxx Li) a nabíjačky (Cxxx Li) systému AL-KO 36V.

Akumulátor je čiastočne nabitý. Pred prvým použitím akumulátor úplne nabite. Akumulátor sa môže nabíjať v akomkoľvek stave nabitia. Prerušenie nabíjania akumulátoru neškodí.

i UPOZORNENIE V návode na obsluhu akumulátorov a nabíjačiek systému AL-KO 36V nájdete ďalšie informácie:

- Akumulátory: Dok.-č. 443771, 441630, 443549
- Nabíjačky: Dok.-č. 441633, 443551

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo požiaru pri nabíjaní! Na základe ohriatia nabíjačky vzniká nebezpečenstvo vzniku požiaru, ak sa postaví na ľahko zápalný podklad a nie je dostatočne vetraná.

- Nabíjačku umiestnite vždy na nehorľavý podklad a používajte ju v nehorľavom prostredí.
- Ak je k dispozícii: Udržujte vetráciu drážku voľnú.

5.2 Vloženie a vybratie akumulátora (13)

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia akumulátora. Ak sa akumulátor po použití ponechá v zariadení, môže to spôsobiť poškodenie akumulátora.

- Bezprostredne po použití akumulátora vyberte akumulátor zo zariadenia a uskladnite tak, aby bol chránený pred mrazmi.
- Akumulátor až bezprostredne pred začatím práce vložte do zariadenia.

Vloženie akumulátora

1. Akumulátor (13/1) nasuňte (13/a) na koľaje akumulátora (13/2), kým sa nezachytí.

Vybratie akumulátora

1. Stlačte a držte stlačené odblokovacie tlačidlo (13/3) na akumulátore.
2. Vytiahnite akumulátor (13/b).

6 OBSLUHA

⚠ VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia. Chybné a mimo prevádzku uvedené bezpečnostné a ochranné zariadenia môžu viesť k vážnym zraneniam.

- Skontrolujte pred zapnutím, či sú prítomné a funkčné všetky bezpečnostné a ochranné zariadenia!

6.1 Zapnutie/vypnutie a prevádzkovanie zariadenia (14 – 16)

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia a vecných škôd. Prúdom vzduchu a odfukovaným materiálom sa môžu zraníť a znečistiť osoby alebo zvieratá.

- Bezpodmienečne dbajte na to, aby prúd vzduchu a odfukovaný materiál nemal vplyv na osoby alebo zvieratá, ako aj predmety.
- Zohľadnite smer vetra.

! UPOZORNENIE Nikdy nepracujte proti vetru, aby ste sa vy a za vami stojace osoby nezašpinili.

Predpoklad pre prevádzku vysávania: Musí byť namontovaná nasávacía rúra a záchytná nádoba.

Zapnutie zariadenia (14)

1. Voliteľné: Zariadenie si zaveste na plece pomocou popruhu.
2. Zaujmite pevný postoj.
3. Zatlačte vypínač (14/1).
4. Plynovú páku (14/2) stlačte tak, aby sa dosiahli požadované otáčky motora.
5. Voliteľné: Ustálenie a uvoľnenie otáčok motora:
 - Stlačte tlačidlo (14/3), aby sa ustálili momentálne otáčky motora.
 - Stlačte tlačidlo (14/3), aby sa uvoľnili ustálené otáčky motora.

Práca v režime vysávania VAC (15)

! NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru. Nasaté explozívne a zápalné produkty, horúci popol, spaliny bez otvoreného plameňa a žeravé cigarety predstavujú priame nebezpečenstvo explózie a požiaru.

- Nenasávajúte vyššie uvedené produkty a podobné predmety.

POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia prístroja. Nasaté tekutiny, konáre, kusy skla, ostré predmety, kovové predmety, kamene a ďalšie predmety poškodzujú súčasti prístroja. Mokré listie, resp. tráva môže prístroj upchať.

- Nenasávajúte vyššie uvedené predmety.
- Nenasávajúte tekutiny, ani mokré listie, resp. trávu.

! UPOZORNENIE Najlepší sací výkon sa dosiahne, ak prístroj stojí priamo na zemi, resp. na kolesách a prevádzkuje sa pod ostrým uhlom (cca 75 stupňov).

! UPOZORNENIE Nenasávajúte drobné zvieratá.

1. Voliteľné: Odoberte nasávaciu rúru a záchytnú nádobu otočte smerom dozadu.
2. Pre režim vysávania: Prepínač režimov prevádzky (15/1) nastavte tak, aby ste videli VAC.
3. Zariadenie nadvihnite za horný oblúk držadla a posúvajte ho doľava a doprava. V prípade

potreby môžete zariadenie postaviť na oporné kolesá.

Upozornenie: Zariadenie chytte za spodný oblúk držadla, ako sa ľahšie drží vo zvislej polohe.

4. Počas práce:
 - Zariadenie prevádzkujte so strednými/vysokými otáčkami motora.
 - Nasávací otvor nasávacej rúry držte len niekoľko centimetrov na zemi.
 - Nenechajte, aby sa záchytná nádoba úplne naplnila. Ak sa záchytná nádoba úplne naplní, zníži sa výkon vysávania.
5. Po nasatí nebezpečného predmetu:
 - Zariadenie okamžite vypnite.
 - Vyberte akumulátor.
 - Odstráňte predmet zo zariadenia a vyprázdnite záchytnú nádobu.
 - Skontrolujte, či sa zariadenie nepoškodilo.

Práca v režime fúkania BLOW (16)

! UPOZORNENIE Najlepší fúkač výkon sa dosiahne, ak sa prístroj neprevádzkuje priamo na zemi, ale ďalej od zeme a pod plochým uhlom.

1. Voliteľné:
 - Odoberte nasávaciu rúru a záchytnú nádobu.
 - Uzavrite ochrannú mrežu nasávacej rúry a úplne zaistite otočením otočného regulátora.

Upozornenie: Motor beží iba v prípade, ak je ochranná mreža úplne zaistená!
2. Pre režim fúkania: Prepínač režimov prevádzky (16/1) nastavte tak, aby ste videli BLOW.
3. Zariadenie nadvihnite za horný oblúk držadla a posúvajte ho doľava a doprava. V prípade potreby môžete zariadenie postaviť na oporné kolesá.

Upozornenie: Zariadenie chytte za spodný oblúk držadla, ako sa ľahšie drží vo zvislej polohe.
4. Počas prác prispôsobte fúkač výkon materiálu, ktorý chcete odfúkať:
 - Nízke otáčky motora: pre ľahký, suchý materiál, napr. piliny, zrná a nečistoty.
 - Stredné otáčky motora: pre stredne veľké a ťažké materiály, napr. suché listie, pokosená tráva.
 - Vysoké otáčky motora: pre ťažké a vlhké materiály, napr. mokré listie.

Vypnutie zariadenia (14).

1. Uvoľnite plynovú páku (14/2).
2. Zatláčajte vypínač (14/1).
3. Pri dlhších prevádzkových prestávkach alebo ak je zariadenie bez dozoru:
 - Vyberte akumulátor.
 - Odoberte záchytnú nádobu.

6.2 Vyprázdnenie záchytnej nádoby (17, 18)

1. Zariadenie vypnite a odložte.

Odobratie záchytnej nádoby

Ak je záchytná nádoba otočená smerom dopredu:

1. Zveste (17/a) záchytnú nádobu z háku (17/1).
2. Odblokovacie jazyky (17/2) zatlačte smerom nadol (17/b).
3. Odoberte (17/c) záchytnú nádobu (17/3).

Ak je záchytná nádoba otočená smerom dozadu:

1. Odblokovacie jazyky (18/1) zatlačte smerom nadol (18/a).
2. Odoberte (18/b) záchytnú nádobu (18/2).

Vyprázdnenie záchytnej nádoby

1. Na mieste vysypania odpadu: Otvorte (17/4, 18/3) zips záchytnej nádoby a vytraste jej obsah. Zips opäť zatiahnite.

2. Záchytnú nádobu opäť upevnite do zariadenia.

UPOZORNENIE Aby ste ušetrili čas, môžete po vypnutí zariadenia vynechať odoberanie záchytnej nádoby a vyprázdiť ju otvorením zipsu.

7 ÚDRŽBA A STAROSTLIVOSŤ

VAROVANIE! Nebezpečenstvo zranenia porezaním. Nebezpečenstvo zranenia porezaním pri zasahovaní do priestoru s ostrými a pohyblivými sa dielmi prístroja, ako aj do priestoru rezného nástroja.

- Pred údržbárskymi, ošetrovacími a čistiacimi prácami prístroj vždy vypnite. Vyberte akumulátor.
- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice.

7.1 Plán údržby

Nasledujúce pokyny sa vzťahujú na normálne podmienky použitia. Pri zvláštnych podmienkach (napr. mimoriadne dlhé, každodenné používanie alebo veľmi znečistené pracovné prostredie) musia byť uvedené intervaly údržby primerane skrátené.

Pri výmene dielov sa smú používať iba originálne náhradné diely.

Interval	Konštrukčné časti	Musí sa vykonať
Pred začatím prác	■ Celé zariadenie	Vizuálna kontrola a kontrola stavu
	■ Ovládacie prvky	Kontrola funkčnosti
Po každodennej práci	■ Celé zariadenie	Čistenie
	■ Záchytná nádoba	Vyčistiť a vysušiť, ak je mokré
Pri nesprávnom fungovaní	■ Spínač a páka	Výmena*
	■ Elektronické konštrukčné diely	Výmena*
V prípade poruchy	■ Všetky časti zariadenia	Výmena*
	■ Záchytná nádoba	Výmena*
	■ Bezpečnostná nálepka	Výmena*

* Smie vykonať len predajca alebo autorizovaný servis.

8 POMOC PRI PORUCHÁCH

⚠ POZOR! Nebezpečenstvo zranenia. Ostré a pohybujúce sa diely prístroja môžu spôsobiť zranenia.

- V priebehu údržbárskych, ošetrovacích a čistiacich prác vždy noste ochranné rukavice!

i UPOZORNENIE Pri poruchách, ktoré nie sú uvedené v tejto tabuľke alebo ktoré nemôžete odstrániť sami, sa obráťte na náš zákaznícky servis.

Porucha	Príčina	Odstránenie
Zariadenie nefúka.	Nasávací mreža je upchatá.	Vyčistite nasávaciu mrežu.
Motor nebeží.	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Akumulátor chýba alebo nedosadá správne.	Akumulátor nasadte správne.
	Akumulátor je príliš studený alebo príliš horúci.	Akumulátor nechajte ľahko nahriať alebo vychladnúť.
	Nasávací rúra nie je v správnej polohe alebo správne zaistená.	Skontrolujte montáž nasávacej rúry alebo ju znova namontujte.
Motor beží s prerušeniami.	Ochranná mreža nasávacej rúry je otvorená alebo nie je úplne zaistená.	Uzavrite ochrannú mrežu a úplne naskrutkujte otočný regulátor.
	Regulátor rýchlosti vzduchu je chybný.	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
Motor sa vypne.	Ochranný spínač motora sa vypol.	Počkajte, kým ochranný spínač motora nezapne opäť zariadenie.
	Vetracia drážka znečistená.	Zariadenie vyčistite.
Prevádzková doba akumulátora sa výrazne znížila.	Akumulátor je vybitý, lebo sa dlhší čas nepoužíval.	Nabite akumulátor.
	Životnosť akumulátora uplynula.	Vymeňte akumulátor. Používajte len originálne príslušenstvo výrobcu.
Akumulátor sa nedá nabiť.	Kontakty akumulátora sú znečistené.	Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Akumulátor alebo nabíjačka sú chybné.	Objednajte náhradné diely. Vyhľadajte servisné miesto výrobcu.
	Akumulátor je príliš horúci.	Nechajte akumulátor vychladnúť.

9 PREPRAVA

Pred prepravou vykonajte nasledujúce opatrenia:

1. Zariadenie vypnite.
2. Akumulátor vyberte z prístroja.
3. Nasadte všetky ochranné kryty.
4. Akumulátor zabaľte predpísaným spôsobom (pozri nižšie).

i UPOZORNENIE Menovitá energia akumulátora je viac ako 100 Wh! Preto dodržiavajte nasledovné prepravné pokyny!

Použitý lítium-iónový akumulátor podlieha právnym predpisom o nebezpečnom materiáli, môže

sa ale pri zjednodušených podmienkach prepravovať:

- Súkromný používateľ môže akumulátor prepravovať po verejných komunikáciách bez nutnosti ďalších opatrení, pokiaľ je správne samostatne zabalený a preprava slúži súkromným účelom.
- Komerční používatelia, ktorí vykonávajú prepravu v spojení s ich hlavnou činnosťou (napr. dodávky zo stavenísk a na staveniská alebo predvádzania), môžu toto zjednodušenie tiež uplatniť.

V oboch vyššie uvedených prípadoch je potrebné nutne uskutočniť opatrenia, aby sa zabránilo uvoľneniu obsahu. V iných prípadoch je potrebné nevyhnutne dodržiavať predpisy o nebezpečnom materiáli! V prípade nedodržania hrozia odosielaťovi a príp. dopravcovi značné pokuty.

Ďalšie pokyny pre dopravu a odoslanie

- Litium-iónové akumulátory prepravujte, resp. odosielajte len v nepoškodenom stave!
- Na prepravu akumulátora používajte výlučne originálny kartón alebo vhodný kartón pre nebezpečný materiál (nie je potrebný u akumulátorov s menšou menovitou energiou ako 100 Wh).
- Otvorené kontakty akumulátora zalepte, aby sa zabránilo skratu.
- Akumulátor v rámci balenia zaistíte pred pošmyknutím, aby sa zabránilo poškodeniu akumulátora.
- V priebehu prepravy, resp. odoslania zabezpečte správne označenie a dokumentáciu zásielky (napr. balíkovou službou alebo špedíciou).
- Dopredu sa informujte, či je možná preprava zvoleným poskytovateľom a informujte o zásielke.

Odporúčame vám privolať odborníka na nebezpečný materiál pre prípravu zásielky. Dodržiavajte a prípadné ďalšie národné predpisy.

10 SKLADOVANIE

- Po každom použití zariadenie dôkladne vyčistite a – v prípade potreby – nasadte všetky ochranné kryty.
- Vykonajte potrebné údržbárske práce.
- Zariadenie skladujte na suchom, uzamykateľnom mieste, mimo dosahu detí.

10.1 Skladovanie prístroja

Ak zariadenie 2 – 3 mesiace nebudete používať, vykonajte nasledujúce práce, aby ste zabránili jeho poškodeniu:

1. Zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor.
2. Čistenie zariadenia:
 - Celé zariadenie a príslušenstvo poutierajte čistiacou handrou. Nepoužívajte benzín alebo iné rozpúšťadlá!
 - Vytraste záchytnú nádobu. Odstráňte prilepený, zachytený materiál pomocou metličky.
 - Záchytnú nádobu vysušte, ak je mokrá.
 - Odstráňte špinu zo všetkých otvorov a rúr zariadenia.
3. Ak je to možné, zariadenie skladujte na suchom mieste.

10.2 Uskladnenie akumulátora a nabíjačky

 **NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!** K usmrteniu alebo vážnemu zraneniu osôb dôjde vtedy, keď akumulátor vybuchne, pretože bol uskladnený pri otvorenom plameni alebo zdrojoch tepla.

- Akumulátor skladujte v chlade a v suchu, nie však pri otvorenom plameni alebo zdrojoch tepla.

 **UPOZORNENIE** Akumulátor je počas nabíjania v nabíjačke na základe automatického rozpoznania stavu nabitia chránený pred prebíjaním a môže tak nejaký čas, nie však nastálo, ostať v nabíjačke.

- Akumulátor skladujte na suchom, nezamrzajúcom mieste, pri predpísanej skladovacej teplote (pozri návod na prevádzku akumulátora) a v stave nabitia cca 40 – 60 %.
- Z dôvodu nebezpečenstva skratu akumulátor neskladujte v blízkosti kovových predmetov alebo predmetov obsahujúcich kyseliny.
- Akumulátor po cca 6 mesiacoch skladovania dobite, pričom dobíjanie by malo trvať cca 2 hodiny.

11 LIKVIDÁCIA

Len pre krajiny EÚ:

Podľa európskej smernice 2012/19/EÚ odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej transpozícií do národného právneho poriadku sa musia už nepoužiteľné zariadenia zbierať separo-

vane a odovzdať na recykláciu v súlade s ochrannou životného prostredia.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať staré elektrické a elektronické zariadenia kvôli možnej prítomnosti nebezpečných látok škodlivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

Pokyny k zákonu o elektrických a elektronických zariadeniach



■ Elektrické a elektronické staré zariadenia nepatria do domového odpadu, ale je potrebné ich likvidovať samostatne!

■ Staré batérie alebo akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v starom zariadení, sa musia pred odovzdaním na likvidáciu vybrať! Ich likvidácia je regulovaná zákonom o batériách.

■ Majitelia, resp. používatelia elektrických a elektronických zariadení sú povinní po ich použití odovzdať ich na recykláciu.

■ Koncový používateľ je sám zodpovedný za vymazanie údajov o svojej osobe z likvidovaného starého zariadenia!

Symbol prečiarknutého smetiska znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať do domového odpadu.

Elektrické a elektronické zariadenia bezodplatne odovzdajte na nasledovných miestach:

- verejné miesta likvidácie, resp. zberu s oprávnením (napr. komunálne stavebné dvory)
- predajné miesta elektrických zariadení (stacionárne a online), pokiaľ sú obchodníci povinní prevziať zariadenie alebo ho z vlastnej vôle ponúknuť.

Tieto nariadenia platia len pre zariadenia, ktoré boli inštalované a predané v krajinách Európskej Únie a ktoré podliehajú Európskej smernici 2012/19/EÚ. V krajinách mimo Európskej únie môžu pre likvidáciu elektrických a elektronických starých zariadení platiť odlišné predpisy.

Pokyny k zákonu o batériách (BattG)



■ Staré batérie a akumulátory nepatria do domového odpadu, ale je potrebné ich likvidovať samostatne!

■ Pre bezpečné odobratie batérií alebo akumulátorov z elektrického prístroja a za informácie o ich type, resp. chemickom systéme, do-

držujte, prosím, ďalšie údaje v rámci návodu na obsluhu, resp. montáž.

- Majitelia, resp. používatelia batérií a akumulátorov sú povinní po ich použití odovzdať ich na recykláciu. Prevzatie sa obmedzuje na odovzdanie obvyklého množstva pre domácnosť.

Staré batérie môžu obsahovať škodlivé látky alebo ťažké kovy, ktoré by mohli spôsobiť škody na životnom prostredí a zdraví. Zhodnotenie starých batérií a využitie v nich obsiahnutých zdrojov prispieva k ochrane týchto oboch dôležitých materiálov.

Symbol prečiarknutého smetiska znamená, že sa batérie a akumulátory nesmú likvidovať do domového odpadu.

Ak sa okrem toho pod smetiskom nachádza značka Hg, Cd alebo Pb, znamená to nasledovné:

- Hg: Batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortute
- Cd: Batéria obsahuje viac ako 0,002 % kadmia
- Pb: Batéria obsahuje viac ako 0,004 % olova

Akumulátory a batérie bezodplatne odovzdajte na nasledovných miestach:

- verejné miesta likvidácie, resp. zberu s oprávnením (napr. komunálne stavebné dvory)
- Miesta likvidácie batérií a akumulátorov
- Zberné miesta tzv. spoločného systému spätného odberu starých spotrebičov a batérií.
- Zberné miesto u výrobcu (v prípade, že nie je členom spoločného systému spätného odberu).

Tieto nariadenia platia len pre akumulátory a batérie, ktoré boli predané v krajinách Európskej Únie a ktoré podliehajú Európskej smernici 2006/66/ES. V krajinách mimo Európskej Únie môžu pre likvidáciu akumulátorov a batérií platiť odlišné predpisy.

12 ZÁKAZNÍCKY SERVIS

V prípade otázok k záruke, oprave alebo náhradným dielom sa obráťte, prosím, na najbližší servis AL-KO. Tento nájdete na internete na nasledovnej adrese:

www.alko-garden.com/service-contacts

Ďalšie informácie k náhradným dielom nájdete pod:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMÁCIE K VYHLÁSENIU O ZHODE

Týmto vyhlasujeme na výhradnú vlastnú zodpovednosť, že tento výrobok vo forme, v akej sa

predáva na trhu, spĺňa podmienky harmonizovaných smerníc EÚ, bezpečnostných štandardov EÚ a štandardov špecifických pre výrobok. Vyhlásenie o zhode je súčasťou návodu na obsluhu a je priložené ku stroju.

14 ZÁRUKA

Prípadné chyby materiálu alebo výrobné chyby na zariadení odstránime počas zákonnej premĺčacej lehoty pre nárok na náhradu škody podľa nášho výberu opravou alebo výmenou. Premĺčacia lehota sa určuje vždy podľa právnych predpisov krajiny, v ktorej bolo zariadenie zakúpené.

Nárok na uplatnenie záruky akceptujeme len pri:

- dodržiavate pokyny tohto návodu na použitie.
- odbornom zaobchádzaní so zariadením
- používaní originálnych náhradných dielov

Nárok na uplatnenie záruky zaniká ak:

- sa svojvoľne pokúšate o opravu
- svojvoľne vykonáte na zariadení technické zmeny
- používate zariadenie v rozpore s určením

Zo záruky sú vylúčené:

- poškodenia laku, ktoré vyplývajú z normálneho opotrebovania
- diely podliehajúce opotrebeniu, ktoré sú na karte náhradných dielov označené rámčekom

xxxxxx (x)

Záručná doba začína plynúť odo dňa zakúpenia zariadenia prvým koncovým odberateľom. Rozhodujúci je dátum na doklade o zakúpení zariadenia. S týmto vyhlásením o záruke a s originálnym dokladom o zakúpení zariadenia sa obráťte na svojho predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis. Záonné nároky kupujúceho voči predávajúcemu vyplývajúce z chýb výrobku zostávajú týmto vyhlásením nedotknuté.

AZ EREDETI KEZELÉSI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Tartalomjegyzék

1	Ehhez a kezelési útmutatóhoz	164	10.2	Az akkumulátor és a töltőkészülék tárolása	174
1.1	A címlapon található szimbólumok	164	11	Ártalmatlanítás	174
1.2	Jelmagyarázatok és jelzőszavak	164	12	Ügyfélszolgálat/Szerviz	175
2	Termékleírás	165	13	Információk a megfelelőségi nyilatkozathoz	176
2.1	Rendeltetésszerű használat	165	14	Garancia	176
2.2	Lehetséges előre látható hibás használat	165			
2.3	Maradék kockázatok	165	1 EHHEZ A KEZELÉSI ÚTMUTATÓHOZ		
2.4	Biztonsági és védőberendezések	166	■	A német változat esetében az eredeti üzemeltetési útmutatóról van szó. Minden más nyelvi változat az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása.	
2.5	Szimbólumok a készüléken	166	■	Tárolja mindig úgy ezt a kezelési útmutatót, hogy bármikor beleolvashasson, ha a berendezéssel kapcsolatos információra van szüksége.	
2.6	Termékáttekintés (01)	166	■	Másik személynek csak ezzel a kezelési útmutatóval együtt adja tovább a készüléket.	
2.7	Szállítási terjedelem (02)	167	■	Olvassa el és tartsa be a jelen kezelési útmutató biztonsági tudnivalóit és figyelmeztetéseit.	
3	Biztonsági utasítások	167	1.1 A címlapon található szimbólumok		
3.1	Biztonsági utasítások lombfűvókához ..	167			
3.1.1	Munkahelyi biztonság	168			
3.1.2	Személyek, állatok és ingóságok biztonsága	168			
3.1.3	A készülék biztonsága	169			
3.2	Rezgésterhelés	169			
3.3	Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez	170			
4	Szerelés (03 – 12)	170			
5	Üzembe helyezés	170			
5.1	Akkumulátor feltöltése	170			
5.2	Akkumulátor behelyezése és kivétele (13)	170			
6	Kezelés	170			
6.1	Készülék be-/kikapcsolása és üzemeltetése (14 – 16)	170			
6.2	Gyűjtőtartály ürítése (17, 18)	172			
7	Karbantartás és ápolás	172			
7.1	Karbantartási terv	172			
8	Hibaelhárítás	173			
9	Szállítás	173			
10	Tárolás	174			
10.1	A gép tárolása	174			

Szimbólum	Jelentés
	Üzembe helyezés előtt feltétlenül olvassa el gondosan ezt a kezelési útmutatót. Ez a zavarmentes munkavégzés és a hibamentes kezelés feltétele.
	Üzemeltetési útmutató
	A Li-ion akkumulátorokat kezelje óvatosan! Különösen a jelen útmutató szállításra, tárolásra és ártalmatlanításra vonatkozó utasításait tartsa be!

1.2 Jelmagyarázatok és jelzőszavak

⚠ VESZÉLY! Olyan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülik el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményez.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülük el – halálos vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

⚠ VIGYÁZAT! Olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – ha nem kerülük el – kisebb vagy közepesen súlyos sérüléseket eredményezhet.

FIGYELEM! Olyan helyzetet jelez, amely – ha nem kerülük el – anyagi károkat eredményezhet.

i TUDNIVALÓ Az érthetőséget és a használatot segítő, különleges tudnivalók.

2 TERMÉKLEÍRÁS

Az AL-KO 36V-rendszer valamennyi akkumulátorra (Bxxx Li) és töltőkészüléke (Cxxx Li) használható.

FIGYELEM! A készülék és az akkumulátor károsodásának veszélye. Ha a készüléket nem megfelelő akkumulátorral üzemeltetik, akkor a készülék és az akkumulátor károsodhat.

- A készüléket kizárólag csak az előírás szerinti akkumulátorral használja.

i TUDNIVALÓ Az AL-KO 36V-rendszer akkumulátorainak és töltőkészülékeinek kezelési útmutatóiban további információk találhatók:

- Akkumulátorok: Dok.szám: 443771, 441630, 443549
- Töltőkészülékek: Dok.szám: 441633, 443551

2.1 Rendeltetészerű használat

Ez a készülék a következőkre használható:

- levelek, fű, szennyeződés és piszok szét- és összefűvése,
- levelek és fű felszívása.

A készülék csak teljesen összeszerelt állapotban használható.

Ez a gép magáncélú használatra készült. Bármely más felhasználás, valamint az illetéktelen módosítások vagy átépítések nem megfelelő használatnak minősülnek, és a garancia kizárását, valamint a megfelelőség elvesztését és a felhasználónak vagy harmadik feleknek okozott károkért való felelősség elutasítását eredményezik a gyártó részéről.

2.2 Lehetséges előre látható hibás használat

A készülék nem használható ipari méretekben nyilvános parkokban, sportlétesítményekben, a mező- és erdőgazdaságban.

⚠ VESZÉLY! Robbanás- és tűzveszély. A felszívott robbanékony és gyúlékony termékek, a forró hamu, a nyílt láng nélküli égési hulladékok vagy az izzó cigaretták közvetlen robbanás- és tűzveszélyt jelentenek.

- Kerülje a fenn említett vagy hasonló tárgyak felszívását.

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély és anyagi károk. A készülék által keltett erős levegőáram és a zaj egyes személyek és állatok esetén sérülést és pánikot okozhat. Az állatok a pánik következtében elfuthatnak, és további károkat okozhatnak. A nagy zaj halláskárosodáshoz vezethet.

- Csak akkor használja a készüléket, ha a munkaterületen nem tartózkodik sem ember, sem állat.
- Ne szívjon fel kis állatokat.
- Tartson biztonságos távolságot, illetve kapcsolja ki a készüléket, ha emberek vagy állatok közelednek.
- Ne működtesse a készüléket kórházak, idősok otthona és hasonló létesítmények közelében.

FIGYELEM! A készülék károsodhat. A felszívott folyadékok, ágak, üvegdarabok, éles peremű tárgyak, fém tárgyak, kövek és hasonló tárgyak megrongálhatják a készülék részegységeit. A nedves levelek, illetve fű eltömíti a készüléket.

- Kerülje a fenn említett tárgyak felszívását.
- Ne szívjon fel folyadékokat, sem nedves leveleket, illetve fűvet.

2.3 Maradék kockázatok

Még a készülék rendeltetészerű használata esetén is mindig marad valamennyi ésszerű kockázat, amely nem zárható ki. A készülék fajtájából és szerkezetéből adódóan alkalmazástól függően a következő potenciális veszélyeztetések fordulhatnak elő:

- a levágott növényrészek, föld és kisebb kövek kirepülése,
- vágási részecskék belélegzése légzőkészülék viselésének elmaradása esetén,
- halláskárosodás hallásvédő viselésének elmulasztása esetén,

- testi károsodás a kezét és kart érő vibrációk miatt a készülék hosszabb ideig történő használata, illetve az előírtól eltérő karbantartás esetén.

2.4 Biztonsági és védőberendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A sérült és kiiktatott biztonsági és védőberendezések súlyos sérüléseket okozhatnak.

- A sérült biztonsági és védőberendezéseket javíttassa meg.
- A biztonsági és védőberendezéseket soha ne iktassa ki.

Védőrács

A lehajtott védőrács megakadályozza a benyúlást a szívókerékhez, ha a szívócsövet előzőleg levették.

2.5 Szimbólumok a készüléken

Szimbólum	Jelentés
	A kezelésnél legyen különösen óvatos!
	Az üzembe helyezése előtt olvassa el a kezelési útmutatót!
	Viseljen védőszemüveget!
	A készülék és illetéktelen személyek között a használó körüli biztonsági távolságnak legalább 15 m-nek kell lennie.
	A kirepülő tárgyak okozta veszély!
	A készülék a hosszú hajat beszívhatja. A hosszú hajat tartsa távol a védőrácsról!

Szimbólum	Jelentés
	Ne nyúljon a ventilátorba!
	A készüléket óvja az esőtől és a nedvességtől!
	Beállítási, tisztítási vagy karbantartási munkák előtt távolítsa el az akkumulátort.

2.6 Termékáttekintés (01)

Sz.	Alkatrész
1	Hátsó markolat részei: ■ A: Fogófelület ■ B: Gázkar a motorsebesség módosításához
2	Kezelőpanel a következőkkel: ■ A: Be/Ki gomb ■ B: Piros fény: Az akkumulátor lemerült. Villogó piros: A készülék és az akkumulátor túlmelegedett. ■ C: Zölden világít, ha a készüléket egy be/ki gombbal kapcsolták be. ■ D: Zölden világít, ha a motorsebességet rögzítették. ■ E: Gomb a pillanatnyi motorsebesség rögzítéséhez
3	A hordheveder füle
4	Reteszelő-/rögzítőcsap a felső szívócsőhöz
5	Fúvócső kioldókarja
6	Felső kengyelmarkolat
7	Védőrács forgatható gombbal
8	Szívócső
9	Fúvócső
10	Támasztókerek (opcionálisan használható. A fúvó- vagy szívócsőre szerelhető.)

Sz.	Alkatrész
11	Gyűjtőtartály
12	Gyűjtőtartály kioldókarja
13	Üzem módválasztó kapcsoló: ■ VAC látható: Szívó üzemmód ■ BLOW látható: Fúvó üzemmód
14	Alsó kengyelmarkolat: A készülék függőlegesen tartásához
15*	Akkumulátor*
16	Hordheveder
17*	Töltőkészülék*

*: Az akkumulátort és a töltőkészüléket a teljes készlet tartalmazza (cikkszáma 127743).

2.7 Szállítási terjedelem (02)

A szállítási terjedelem az alább felsorolt tételeket tartalmazza. Ellenőrizze, hogy minden tétel megvan-e:

Sz.	Alkatrész
1	Alapkészülék
2	Felső szívócső
3	Alsó szívócső
4	Felső fúvócső
5	Alsó fúvócső
6	Fúvóka az alsó fúvócsőhöz
7	Kerékkészlet
8	Gyűjtőtartály
9	Hordheveder
10	Kezelési útmutató
11*	Akkumulátor*
12*	Töltőkészülék*

*: Az 127735 cikkszámu LBV 3690 esetében a szállítási terjedelem nem tartalmazza. Az akkumulátor és a töltőkészülék azonban része a teljes készletnek (cikksz.: 127743).

3 BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ VESZÉLY! Életveszély és súlyos sérülések veszélye! A biztonsági utasítások és a kezelési utasítások ismeretének hiánya a legsúlyosabb, akár halálos sérülésekhez vezethet.

- A berendezés használata során tartsa be a jelen kezelési útmutatóban, valamint más megemlítt útmutatókban található összes biztonsági utasítást és kezelési útmutatót.
- Minden együtt szállított dokumentumot későbbi felhasználásra őrizzen meg.

3.1 Biztonsági utasítások lombfúvókához

Kezelő

- Figyelmesen olvassa el ezeket a biztonsági utasításokat. Ismerje meg a kezelő- és szabályozóelemeket és a készülék rendeltetésszerű használatának szabályait.
- Ezt a készüléket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket), továbbá kellő tapasztalatokkal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek nem használhatják, kivéve a biztonságukért felelős személy felügyeletével, vagy ha e személytől útmutatást kapnak a készülék használatának módjára vonatkozóan. A gyermekekre vigyázni kell, nehogy játsszanak a készülékkel.
- Tisztítást és felhasználói karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetnek.
- Súlyosan és összetetten korlátozott képességű személyek az itt ismertetett utasításokból adódóan bizonyos igényekkel rendelkezhetnek.
- Gyerekeknek vagy az ezeket az utasításokat nem ismerő személyeknek soha ne engedje meg a készülék használatát. A helyi előírások esetleg korlátozhatják a kezelő életkorát.
- A készüléket ne kezelje alkohol, drogok vagy gyógyszerek hatása alatt.
- Más személyeket ért balesetekért és mások tulajdonáért a használó viseli a felelősséget.

Előkészítés

- Használat előtt mindig ellenőrizze a védőberendezések és -burkolatok sérüléseit, hiányát vagy helytelen felszerelését. A sérült védőberendezéseket és burkolatokat ki kell cserélni, a hiányzó védőberendezéseket és -burkolatokat megfelelően fel kell helyezni.

- Soha ne használja a készüléket, ha más személyek, főként ha gyermekek vagy házi állatok tartózkodnak a közvetlen közelben.
- A munkavégzés előtt távolítsa el a veszélyes tárgyakat a munkaterületről, pl. ágakat, üveg- és fémdarabokat, köveket.

Működtetés

- Mindig viseljen védőszemüveget! és stabil lábbelit, ha a készülékkel dolgozik.
- Ne dolgozzon a készülékkel rossz időjárási körülmények között, különösen zivatar idején.
- Csak napfény vagy megfelelő mesterséges világítás mellett használja a készüléket.
- Soha ne használja a készüléket, ha a védőberendezések és -burkolatok sérültek vagy nincsenek a helyükön.
- Mindig válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról, vagyis a kivehető akkumulátorokat vagy elemeket távolítsa el:
 - mielőtt a készüléket felügyelet nélkül hagyja
 - a készülékben kialakult elakadások megszüntetése előtt
 - a készülék ellenőrzése, tisztítása vagy a vele való munkavégzés előtt
 - ha a készülék szokatlan módon rázkódni kezd
- Mindig győződjön meg arról, hogy a készülék szellőzőnyílásaiban nincsenek idegen testek.
- Keresse meg a veszélyes tárgyakkal és idegen testekkel történt érintkezés után a készülék esetleges sérüléseit. Javíttassa meg a készüléket, ha az megsérült.

Gondozás és tárolás

- Karbantartási vagy tisztítási munkák előtt válassza le a készüléket a hálózati áramellátásról, vagyis a kivehető akkumulátorokat vagy elemeket távolítsa el.
- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt.
- Csak a gyártó által ajánlott tartalék és kiegészítő alkatrészeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a készülék ellenőrzését és karbantartását. A készülék gondozását csak AL-KO szervizzel végeztesse.
- Tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen a készüléket, ha nincs használatban.

3.1.1 Munkahelyi biztonság

- Csak napfényben vagy nagyon erős mesterséges megvilágítás mellett dolgozzon.
- Munka előtt távolítsa el a munkaterületről a veszélyes termékeket és tárgyakat, pl. a robbanás- és tűzveszélyes termékeket, a forró hamut, az égési maradványokat, a parázsló cigarettát, az ágakat, az üvegdarabokat, az éles tárgyakat, fémdarabokat, köveket.
- A készüléket csak szilárd és sima talajon felállítva szabad üzemeltetni, lejtős területen tilos.
- Ügyeljen a biztos állásra.
- Munka közben óvatosan és lassan mozogjon. Ne fusson. Figyeljen az akadályokra.
- Emelkedőkön végzett munka során:
 - Sohase dolgozzon csúszós dombon vagy lejtőn.
 - Mindig figyeljen arra, hogy biztonságosan álljon.
 - Az avarat mindig a talaj közelében fújja.
 - Soha ne dolgozzon felfele irányba a lejtőn.

3.1.2 Személyek, állatok és ingóságok biztonsága

- A készüléket csak olyan munkára használja, amire az szolgál. A nem rendeltetésszerű használat sérüléseket, valamint anyagi károkat okozhat.
- Az ilyen viselkedés baleseteket és más személyek vagy ingóságok veszélyeztetését okozhatja.
- Csak akkor kapcsolja be a készüléket, ha a munkaterületen nem tartózkodik sem ember, sem állat.
- A személyeket és állatokat tartsa biztonságos távolságban, illetve kapcsolja ki a készüléket, ha emberek vagy állatok közelednek.
- Soha ne irányítsa a fúvócsövet a közelben állókra vagy állatokra.
- A hulladékok soha ne fújja a közelben állók vagy állatok felé.
- Működés közben a szemét és a fülét tartsa távol a szívónyílástól.
- A szívó- és szellőzőrácsot soha ne fogja meg, ha a motor működik. A készülék forgó alkatrészei sérüléseket okozhatnak.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha nincs már rá szüksége, pl. másik munkaterületre szállításkor, karbantartási és ápolási munkák esetén.

- Baleset esetén a készüléket azonnal kapcsolja ki a további sérülések és anyagi károk elkerülése érdekében.
- Soha ne működtesse a gépet elhasználadott vagy sérült alkatrészekkel. Az elhasznált vagy hibás készülékrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.
- A készüléket gyerekektől távol kell tartani.
- Kavicsos ösvényeken való áthaladás előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A bekapcsolt készüléket ne tegye kavicsos felületre.

3.1.3 A készülék biztonsága

- A készüléket csak az alábbi feltételek mellett használja:
 - A készülék nem szennyezett, különösen nem benzinnel és olajjal.
 - A készüléken, különösen a védőrácscon nem láthatók sérülések.
 - Minden kezelőelem működik.
 - Az adott üzemmódhoz szükséges összes tartozékot felszerelték a készülékre.
- Ne terhelje túl a készüléket. Magánterületen végzett könnyű munkákhoz készült. A túlterhelés a készülék károsodását eredményezi.
- Soha ne szívjon fel ágakat, üvedarabokat, éles szélű tárgyakat, fémdarabokat, köveket vagy más tárgyakat. Ezek károsíthatják az aprítókéseket, valamint a rotort.
- A beszívó- és szellőzőrácsot munka közben ne zárja el a motor túlmelegedésének elkerülése érdekében.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha a motor szokatlanul vagy erősen kezd rezegni. Ilyen esetben a készülék meghibásodásáról van szó.
- Soha ne működtesse a gépet elhasználadott vagy sérült alkatrészekkel. A sérült alkatrészeket mindig a gyártó eredeti pótalkatrészeivel pótolja. Ha a készüléket elhasználadott vagy sérült alkatrészekkel működteti, akkor emiatt a gyártóval szemben semmiféle garanciaigény nem érvényesíthető.

3.2 Rezgésterhelés

- **Rezgés miatti veszély**
A készülék használata közben a tényleges rezgéskibocsátási érték a gyártó által megadott értéktől eltérhet. Használat előtt, ill. köz-

ben vegye figyelembe a következő befolyásoló tényezőket:

- A készüléket rendeltetésszerűen használják?
- Az anyag vágása, ill. előkészítése a megfelelő módon és formában történik?
- A készülék a szokásos üzemi állapotban található?
- A vágószerszám megfelelően meg van élezve, ill. a megfelelő vágószerszám van beszerelve?
- A tartófogantyú és az opcionális vibrációs fogantyú fel van szerelve és ezek szilárdan vannak a készülékre erősítve?
- A készüléket csak az adott munka elvégzéséhez szükséges fordulatszámmal működtesse. Kerülje a maximális fordulatszámot a zaj és a rezgések csökkentése érdekében.
- Szakszerűtlen használat és karbantartás miatt a készülék által kibocsátott zaj és a rezgés fokozódhat. Ez egészségkárosodást okoz. Ilyen esetben azonnal kapcsolja ki a készüléket, majd egy hivatalos szervizben javíttassa meg.
- A rezgés miatti terhelés mértéke az elvégzendő munkától, ill. a készülék használatától függ. Mérlegelje a helyzetet és iktasson be megfelelő munkaszüneteket. Ezzel jelentősen csökkenthető a teljes munkaidő alatt kapott rezgés miatti terhelés mértéke.
- A készülék tartós használata esetén a kezelő rezgéseknek van kitéve, ami vérkeringési problémákhoz (az ujjak elfehéredéséhez) vezethet. Ennek a kockázatnak az elkerüléséhez viseljen kesztyűt és tartsa melegen a kezét. Ha az ujjak elfehéredése tapasztalható, azonnal forduljon orvoshoz. A tünetekhez tartoznak: érzéketlenség, az érzékelőképesség elvesztése, bizsergés, viszketés, fájdalom, elgyengülés, a bőr színeinek vagy állapotának megváltozása. Normál esetben ezek a tünetek az ujjakat, a kezeket vagy a pulzust érintik. Alacsonyabb hőmérsékleten a veszély fokozódik.
- Iktasson be a munkanapba hosszabb szüneteket, hogy a zajtól és a rezgésektől való regenerálódás lehetséges legyen. A munkát úgy tervezze meg, hogy az erős rezgést keltő készülékek használata több napra legyen elosztva.
- Ha a készülék használata közben a kezeinél kellemetlen érzése lenne vagy a bőre elszíneződne, akkor azonnal szakítsa meg a mun-

kavégzést. Iktasson be megfelelő pihenőket. Megfelelő hosszúságú pihenő nélkül kéz-kar-rezgésszindrómát tapasztalhat.

- Minimalizálja a rezgésekből adódó kockázatot. A készüléket a kezelési útmutatóban található utasítások szerint gondolja.
- Ha a készüléket gyakran használják, lépjen kapcsolatba a szaktereskedővel antivibrációs tartozékok (pl. fogantyúk) beszerzése érdekében.
- Kerülje el a készülékkel 10 °C alatti hőmérsékleteken történő munkavégzést. Egy munkatervben határozza meg, hogy hogyan korlátozható a rezgés okozta terhelés.

3.3 Biztonsági utasítások az akkumulátorhoz és a töltőkészülékhez

Vegye figyelembe az akkumulátor és a töltőkészülék biztonsági utasításait a külön üzemeltetési útmutatókban:

- Akkumulátorok: Dok.szám: 443771, 441630, 443549
- Töltőkészülékek: Dok.szám: 441633, 443551

4 SZERELÉS (03 – 12)

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Veszélyek nem teljes összeszerelés miatt! Egy nem teljesen összeszerelt gép üzemeltetése súlyos sérülésekhez vezethet.

- A gépet csak teljesen összeszerelt állapotban üzemeltesse!
- Az akkut csak akkor tegye be a készülékbe, ha az teljesen össze van szerelve!

Szerelés: Lásd a (03) – (12) képeket.

5 ÜZEMBE HELYEZÉS

5.1 Akkumulátor feltöltése

Az akkut és a töltőkészüléket a szállítmány nem tartalmazza. Az AL-KO 36V-rendszer valamennyi akkumulátora (Bxxx Li) és töltőkészüléke (Cxxx Li) használható.

Az akkumulátor részben fel van töltve. Az akkumulátort az első használat előtt teljesen tölts fel. Az akkumulátor bármilyen töltöttségi állapotban tölthető. A töltés megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

i TUDNIVALÓ Az AL-KO 36V-rendszer akkumulátorainak és töltőkészülékeinek kezelési útmutatóiban további információk találhatók:

- Akkumulátorok: Dok.szám: 443771, 441630, 443549
- Töltőkészülékek: Dok.szám: 441633, 443551

⚠ VIGYÁZAT! Tűzveszély töltés közben! A töltőkészülék felmelegedése miatt tűzveszély áll fenn, ha a töltőkészüléket gyúlékony felületre helyezik, és nem megfelelő a szellőztetés.

- A töltőkészüléket mindig nem gyúlékony felületen, ill. nem gyúlékony környezetben használja.
- Ha vannak: A szellőzőréseket hagyja szabaddon.

5.2 Akkumulátor behelyezése és kivétele (13)

FIGYELEM! Az akkumulátor károsodásának veszélye. Ha használat után az akku a gépben marad, akkor emiatt az akku károsodhat.

- Közvetlenül a használat után az akkut húzza ki a gépből és tárolja fagytól védett helyen.
- Az akkut közvetlenül csak a munka megkezdése előtt tegye be a gépbe.

Az akkumulátor behelyezése

1. Az akkumulátort (13/1) tolja rá (13/a) kattanásig az akkumulátorsínré (13/2).

Az akkumulátor kihúzása

1. Az akkumulátoron lévő kioldógombot (13/3) nyomja meg és tartsa lenyomva.
2. Húzza ki az akkumulátort (13/b).

6 KEZELÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Sérülésveszély. A sérült és kiiktatott biztonsági és védőberendezések súlyos sérüléseket okozhatnak.

- Bekapcsolás előtt ellenőrizze, hogy az összes biztonsági és védőberendezés rendelkezésre áll-e és működőképes-e!

6.1 Készülék be-/kikapcsolása és üzemeltetése (14 – 16)

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély és anyagi károk. A levegőáramlás és a szétfújt anyag a közelben tartózkodók vagy állatok sérülését és szennyeződését okozhatja.

- Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a levegőáramlás és a szétfújt anyagok se embereket, se állatokat ne veszélyeztessen, és hogy a tárgyakat ne károsítsa.
- Figyeljen a szélirányra.

i TUDNIVALÓ Széllel szemben soha ne vegyen munkát, hogy sem Ön, sem az Ön mögött álló személyek ne szennyeződjenek be.

A szívó üzemmód előfeltételei: A szívócső és a gyűjtőtartály legyen felszerelve.

A készülék bekapcsolása (14)

1. Választható: A hevederrel akassza a készüléket a vállára.
2. Álljon biztosan.
3. Nyomja meg a be/ki gombot (14/1).
4. Addig nyomja a gázkart (14/2), amíg el nem éri a kívánt motorsebességet.
5. Választható: A motorsebesség rögzítése és kioldása:
 - Nyomja meg a (14/3) gombot a pillanatnyi motorsebesség rögzítéséhez.
 - Nyomja meg a (14/3) gombot a rögzített motorsebesség kioldásához.

Munkavégzés szívó üzemmódban VAC (15)

 **VESZÉLY! Robbanás- és tűzveszély.** A felszívott robbanékony és gyúlékony termékek, a forró hamu, a nyílt láng nélküli égési hulladékok vagy az izzó cigaretták közvetlen robbanás- és tűzveszélyt jelentenek.

- Kerülje a fenn említett vagy hasonló tárgyak felszívását.

FIGYELEM! A készülék károsodhat. A felszívott folyadékok, ágak, üvegdarabok, éles peremű tárgyak, fém tárgyak, kövek és hasonló tárgyak megromlíthatják a készülék részegységeit. A nedves levelek, illetve fű eltömíti a készüléket.

- Kerülje a fenn említett tárgyak felszívását.
- Ne szívjon fel folyadékokat, sem nedves leveleket, illetve fűvet.

 **TUDNIVALÓ** A legjobb fúvó teljesítmény akkor érhető el, ha a készüléket közvetlenül a talajon, illetve a kerekekre állítva és lehetőleg meredek szögben (kb. 75°) üzemelteti.

 **TUDNIVALÓ** Ne szívjon fel kis állatokat.

1. Választható: Távolítsa el a fúvócsövet, és fordítsa hátra a gyűjtőtartályt.
2. A szívó üzemmóddhoz: Az üzemmódválasztó kapcsolót (15/1) úgy kell beállítani, hogy a VAC felirat legyen látható.
3. A felső kengyelmarkolatnál fogva emelje meg a készüléket, és mozgassa jobbra-balra. Szükség esetén a készüléket állítsa a támasztókerekre.

Tudnivaló: A készüléket az alsó kengyelmarkolatnál fogja meg, ha könnyebben szeretné függőlegesen tartani azt.

4. Munkavégzés közben:

- A készüléket közepes/magas motorsebességgel üzemeltesse.
- A szívócső beszívó nyílását csak néhány centiméterrel a talaj felett tartsa.
- Ne hagyja, hogy a gyűjtőtartály teljesen megteljen. Ha a gyűjtőtartály megtelt, akkor csökken a szívási teljesítmény.

5. Veszélye tárgy felszívása esetén:

- Azonnal kapcsolja ki a készüléket.
- Húzza ki az akkumulátort.
- Távolítsa el a tárgyat a készülékből, és üritse ki a gyűjtőtartályt.
- Ellenőrizze, nem sérült-e meg a készülék.

Munkavégzés fúvó üzemmódban BLOW (16)

 **TUDNIVALÓ** A legjobb fúvóteljesítmény akkor érhető el, ha a készüléket nem közvetlenül a talajon, hanem a talajtól kissé távolabb és lehetőleg lapos szögben üzemelteti.

1. Választható:

- Távolítsa el a szívócsövet és a gyűjtőtartályt.
- Csukja be a szívócső védőrácsát, és a forgatható gomb becsavarásával rögzítse teljesen.

Tudnivaló: A motor csak akkor működik, ha a védőrácsot teljesen reteszelték!

2. Fúvó üzemmód esetén: Az üzemmódválasztó kapcsolót (16/1) úgy kell beállítani, hogy a BLOW felirat legyen látható.
3. A felső kengyelmarkolatnál fogva emelje meg a készüléket, és mozgassa jobbra-balra. Szükség esetén a készüléket állítsa a támasztókerekre.

Tudnivaló: A készüléket az alsó kengyelmarkolatnál fogja meg, ha könnyebben szeretné függőlegesen tartani azt.

4. A munkavégzés során igazítsa a fúvó teljesítményt az elfúvandó anyaghoz:

- Alacsony motorsebesség: a könnyű, száraz anyagokhoz, pl. forgács, magok és szennyeződések.
- Közepes motorsebesség: a közepesen méretű és tömegű anyagokhoz, pl. száraz levelek, levágott fű.
- Magas motorsebesség: a nehéz és nedves anyagokhoz, pl. nedves levelek.

Készülék kikapcsolása (14)

1. A gázkart (14/2) engedje el.
2. Nyomja meg a be/ki gombot (14/1).
3. Hosszabb állásidő esetén vagy amikor a készüléket felügyelet nélkül hagyja:
 - Húzza ki az akkumulátort.
 - Ürítse ki a gyűjtőtartályt.

6.2 Gyűjtőtartály ürítése (17, 18)

1. Kapcsolja ki a készüléket, és tegye le.

A gyűjtőtartály levétele

Ha a gyűjtőtartályt előrefordították:

1. Akassza le (17/a) a gyűjtőtartályt a horogról (17/1).
2. A kioldónyelvet (17/2) nyomja lefelé (17/b).
3. A gyűjtőtartályt (17/3) vegye le (17/c).

Ha a gyűjtőtartályt hátrafordították:

1. A kioldónyelvet (18/1) nyomja lefelé (18/a).
2. A gyűjtőtartályt (18/2) vegye le (18/b).

A gyűjtőtartály kiürítése

1. Az ürítés helyén: Nyissa ki a gyűjtőtartály tépőzárját (17/4, 18/3), és rázza ki annak tartalmát. Ismét húzza be a tépőzárát.
2. Rögzítse újra a készüléken a gyűjtőtartályt.

TUDNIVALÓ Hogy időt takarítson meg, a készülék kikapcsolása után eltekinthet a gyűjtőtartály levételétől, mert a tépőzár kinyitásával is kiürítheti azt.

7 KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

FIGYELMEZTETÉS! Vágási sérülések veszélye. Vágási sérülések veszélye az éles szélű és még mozgó készülék-alkatrészek közé, valamint a vágószerszámokba nyúlás esetén.

- Karbantartási, gondozási és tisztítási munkák előtt mindig kapcsolja ki a készüléket. Távolítsa el az akkumulátort.
- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt.

7.1 Karbantartási terv

A következő előírások normál használati viszonyokra vonatkoznak. Különleges körülmények, pl. különösen hosszú, mindennapi munkavégzés mellett vagy nagyon szennyezett munkaterület esetén az előírt karbantartási időközöket megfelelően csökkenteni kell.

Alkatrészek cseréje esetén csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

Intervallum	Alkatrészek	Elvégzendő munkák
A munka megkezdése előtt	■ Teljes készülék	Optikai ellenőrzés és állapotellenőrzés
	■ Kezelőelemek	A működés ellenőrzése
Napi munkavégzés után	■ Teljes készülék	Tisztítás
	■ Gyűjtőtartály	Tisztítás és szárítás, ha nedves
Nem megfelelő működés esetén	■ Kapcsoló és kar	Csere*
	■ Elektronikus alkatrészek	Csere*
Meghibásodás esetén	■ A készülék összes alkatrésze	Csere*
	■ Gyűjtőtartály	Csere*
	■ Biztonsági címke	Csere*

* Csak a kereskedő vagy egy minősített szakmúhely végezheti el.

8 HIBAEELHÁRÍTÁS

⚠ VIGYÁZAT! Sérülésveszély. Az éles szélű és mozgó készülékalkatrészek sérüléseket okozhatnak.

- Karbantartási, ápolási és tisztítási munkák közben mindig viseljen védőkesztyűt!

ℹ TUDNIVALÓ Olyan hibák esetében, amelyek nem szerepelnek ebben a táblázatban, vagy amelyeket saját maga nem tudja kijavítani, vevőszolgálatunkhoz.

Zavar	Ok	Elhárítás
A készülék nem fűj.	A szívórács eltömődött.	Tisztítsa meg szívórácsot.
A motor nem jár.	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor hiányzik vagy rosszul van elhelyezve.	Helyezze be megfelelően az akkumulátort.
	Az akkumulátor túl hideg vagy meleg.	Az akkumulátort hagyja egy kissé melegedni vagy lehűlni.
	A szívócső rosszul van bepatintva vagy reteszelve.	Ellenőrizze a szívócső felszerelését vagy szerelje fel újra a szívócsövet.
	A szívócső védőrácsa nyitva van vagy nincs teljesen reteszelve.	Csukja be a védőrácsot, és a forgatható gombot csavarja be teljesen.
A motor szakadozottan működik.	A levegősebesség-szabályozó hibás.	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
A motor kikapcsol.	A motorvédő kapcsoló aktivizálódott.	Várjon, amíg a motorvédő kapcsoló ismét bekapcsolja a készüléket.
	A szellőzőrés szennyezett.	Tisztítsa meg a készüléket.
Az akkumulátor üzemideje jelentősen csökken.	Az akkumulátort sűsse ki, mivel hosszabb ideje nem használta.	Töltse fel az akkumulátort.
	Az akkumulátor élettartama végére ért.	Cserélje ki az akkumulátort. Csak a gyártó eredeti tartozékait használja.
Az akkumulátor nem töltődik.	Az akkumulátorérintkezők szennyezettek.	Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	Az akkumulátor vagy a töltőkészülék hibás.	Rendeljen pótalkatrészeket. Keresse fel a gyártó szervizállomását.
	Az akkumulátor túl meleg.	Hagyja lehűlni az akkumulátort.

9 SZÁLLÍTÁS

Szállítás előtt tegye meg a következő intézkedéseket:

1. Kapcsolja ki a készüléket.
2. Távolítsa el az akkumulátort a készülékből.
3. Tegyen fel minden védőburkolatot.
4. Az akkumulátort előírás szerint csomagolja be (lásd alább).

ℹ TUDNIVALÓ Az akkumulátor névleges fogyasztása több mint 100 Wh! Ezért tartsa be a következő szállítási utasításokat!

A készülékben használt Li-ion-akkumulátorra a veszélyes árukra vonatkozó törvény érvényes, azonban egyszerűbb feltételek mellett szállítható:

- Magánfelhasználó az akkumulátort további intézkedések nélkül az utcán szállíthatja,

amennyiben az szakszerűen becsomagolt állapotban van és a szállítás személyes célokat szolgál.

- Közületi felhasználó, aki a szállítást fő tevékenységi köréhez kapcsolódva végzi (pl. alkalmazási helyre/helyről bemutatókra/bemutatókról történő szállítás esetén), akkor ez a könnyítés igénybe vehető.

Az előbb említett két esetben megfelelő előzetes intézkedéseket kell tenni annak megelőzésére, hogy a tartalom a szabadba kerüljön. Egyéb esetekben a veszélyes árukra vonatkozó törvény betartása kötelező! Ennek elmulasztása esetén a feladót és adott esetben a szállítót büntetőjogi felelősség terheli.

További tudnivalók a szállításhoz és a kiküldéshez

- A lítium-ion akkumulátorokat csak sértetlen állapotban szállítsa vagy továbbítsa!
- Az akkumulátor szállításához kizárólag az eredeti kartoncsomagolást vagy egy veszélyes termékhez alkalmas kartoncsomagolást használjon (100 Wh-nál kisebb teljesítményű akkumulátorok esetén ez szükségtelen).
- A szabad akkumulátorérintkezőket a rövidzárlat megelőzéséhez ragassza le.
- Az akkumulátort a csomagoláson belül elcsúszás ellen biztosítani kell az akkumulátor sérüléseinek elkerülésére.
- Gondoskodjon a küldemény helyes megjelöléséről és dokumentációjáról szállítás, ill. kiküldés közben (pl. csomagküldő szolgálat vagy szállítmányozás igénybe vétele esetén).
- Előzőleg tájékozódjon, hogy a kiválasztott szolgáltatóval lehetséges-e a szállítás, és küldjön értesítést.

A kiküldés előkészítéséhez javasoljuk egy veszélyes áruk terén szakértőnek számító személy bevonását. Tartsa be az esetleges további nemzeti előírásokat is.

10 TÁROLÁS

- A készüléket minden használat után alaposan tisztítsa meg, és tegyen fel minden védőburkolatot – ha vannak.
- Végezze el a szükséges karbantartási munkákat.
- A készüléket száraz, zárható, gyermekek által nem elérhető helyen tárolja.

10.1 A gép tárolása

Ha a készüléket 2–3 hónapnál hosszabb ideig nem szeretné használni, akkor a károsodások elkerülése érdekében a következő munkákat kell elvégezni:

1. Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki az akkumulátort.
2. A készülék tisztítása:
 - Az egész készüléket és a tartozékait is törölje le puha tisztítókendővel. Ne használjon benzint vagy más oldószert!
 - Rázza ki a gyűjtőtartályt. A ragacsos, fel szívott anyagot kézi seprővel távolítsa el.
 - Szárítsa meg a gyűjtőtartályt, ha nedves.
 - Távolítsa el a szennyeződések a készülék összes nyílásából és a csövekből.
3. A készüléket lehetőleg száraz helyen tárolja.

10.2 Az akkumulátor és a töltőkészülék tárolása

⚠ VESZÉLY! Robbanás- és tűzveszély! Halálos vagy súlyos sérülés történhet, ha az akkumulátort nyílt láng vagy hőforrások közelében tárolja.

- Az akkumulátort hűvös, száraz helyen, nyílt lángtól vagy hőforrásoktól távol kell tárolni.

ℹ TUDNIVALÓ Az akkumulátor feltöltés közben a töltési szint automatikus észlelése miatt a túltöltés ellen védett, és ezért egy ideig, azonban nem tartósan, a töltőkészülékkel összekötve maradhat.

- Az akkumulátort száraz, fagymentes helyen, az előírt tárolási hőmérsékleten (lásd az akkumulátor üzemeltetési útmutatóját) és kb. 40–60%-os feltöltöttséggel tárolja.
- Rövidzárlat veszélye miatt az akkumulátort ne tárolja fémes vagy savakat tartalmazó tárgyak közelében.
- Kb. 6 hónap tárolás után kb. 2 órán át töltsse az akkumulátort.

11 ÁRTALMATLANÍTÁS

Csak az EU-tagországok számára:

A használt villamos és elektronikus berendezésekre vonatkozó 2012/19/EU sz. Európai Irányelvnek és ennek a megfelelő országok jogharmonizációjának megfelelően a már használhatatlan töltőkészülékeket külön össze kell gyűjteni és a környezetvédelmi szempontból megfelelő újra felhasználásra le kell adni.

Szakszerűtlen ártalmatlanítás esetén a már használhatatlan elektromos és elektronikus készülékek a bennük esetleg található veszélyes anyagok következtében káros hatással lehetnek a környezetre és az emberek egészségére.

Tudnivalók az elektromos és elektronikus készülékekre vonatkozó törvényről



- A használt elektromos és elektronikus készülékek nem tartoznak a háztartási hulladékhhoz, hanem válogatott begyűjtése, ill. ártalmatlanításuk szükséges!
- A régi elemeket vagy akkumulátorokat, amelyek nincsenek a régi készülékbe rögzítve, leadás előtt el kell válogatni! Ezek ártalmatlanítását az akkumulátorokra vonatkozó törvény szabályozza.
- Az elektromos és elektronikus készülékek tulajdonosai, ill. használói kötelesek a készülékeket használatuk befejeztével visszaszolgáltatni.
- A végfelhasználó kizárólagos felelőssége, hogy törölje az ártalmatlanítandó régi készüléken lévő személyes jellegű adatait!

Az áthúzott hulladéktároló edény szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani.

Az elektromos és elektronikus készülékek a következő helyeken díjtalanul leadhatók:

- Nyilvános törvényes ártalmatlanító, ill. gyűjtőpontok (pl. kommunális hulladékudvarok)
- Elektromos készülékeket forgalmazó üzletek (helyhez kötött és online), valamint kereskedők kötelesek ezeket átvenni, ill. ezt. Önként felajánlani.

Ezek az állítások csak azokra a készülékekre érvényesek, amelyeket az Európai Unió országaiiban telepítettek és vásároltak, és amelyek a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országokban ezektől eltérő rendelkezések lehetnek érvényben a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozóan.

Tudnivalók az akkumulátorokra vonatkozó törvénnyel kapcsolatban (BattG)



- A használt elemek és akkumulátorok nem tartoznak a háztartási hulladékhhoz, hanem válogatott begyűjtése, ill. ártalmatlanítása szükséges!

- Az elektromos készülékekből származó elemek vagy akkumulátorok biztonságos kivételéhez és a típusra, ill. a kémia rendszerre vonatkozó információk a kezelési és szerelési útmutatóban található további adatok között található.
- Az elemek és akkumulátorok tulajdonosai, ill. használói kötelesek a készülékeket használatuk befejeztével visszaszolgáltatni. A visszaadás a háztartásban előforduló mennyiségek átvételére vonatkozik.

A használt elemek káros anyagokat vagy nehézfémeket tartalmazhatnak, amelyek károsíthatják a környezetet és az egészséget. A használt elemek értékesítése és a bennük megtalálható erőforrások hasznosítása hozzájárul mind a környezet, mind az egészség védelméhez.

Az áthúzott hulladéktároló edény szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal ártalmatlanítani.

Ha ezenkívül a hulladéktároló edény alatt Hg, Cd vagy Pb jelzés látható, akkor a következő helyzet áll fenn:

- Hg: Az elem több mint 0,0005 % higanyt tartalmaz
- Cd: Az elem több mint 0,002 % kadmiumot tartalmaz
- Pb: Az elem több mint 0,004 % ólmot tartalmaz

Az elemek és akkumulátorok a következő helyeken díjtalanul leadhatók:

- Nyilvános törvényes ártalmatlanító, ill. gyűjtőpontok (pl. kommunális hulladékudvarok)
- Elemeket és akkukat árusító helyeken
- A készülékekhez használt régi elemek gyűjtését végző közös visszavételi rendszerek bármelyik átvételi pontján
- A gyártó visszavételi helyén (ha a közös visszavételi rendszer nem áll rendelkezésre)

Ezek az állítások csak azokra az elemekre és akkumulátorokra érvényesek, amelyeket az Európai Unió országaiiban telepítettek és vásároltak, és amelyek a 2006/66/EK sz. európai irányelv hatálya alá tartoznak. Az Európai Unión kívüli országokban ezektől eltérő rendelkezések lehetnek érvényben az elemek és akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozóan.

12 ÜGYFÉLSZOLGÁLAT/SZERVIZ

A garanciával, javítással vagy pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdések esetén kérjük, forduljon a

legközelebbi AL-KO szervizhez. Ezeket megtalálja az interneten a következő oldalon:

www.alko-garden.com/service-contacts

A pótalkatrészekkel kapcsolatos további információk itt találhatóak:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMÁCIÓK A MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZATHOZ

Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék a piacon értékesített formájában teljesíti a harmonizált EU-irányelvek követelményeit, az EU biztonsági szabványait és a termék-specifikus szabványokat. A megfelelőségi nyilatkozat a kezelési útmutató része, és a gépnél kell tartani.

14 GARANCIA

A berendezés esetleges anyag- és gyártási hibáinak elhárítása javítással vagy alkatrészcserevel történik a törvényben előírt jótállási időn belül. A jótállási határidőt azon ország jogrendszere határozza meg, ahol a berendezést vásárolták.

A garancia kizárólag akkor érvényes, ha:

- betartják ezt az üzemeltetési utasítást
- szakszerűen használják a berendezést
- csak eredeti pótalkatrészeket használnak

A garancia nem érvényes

- önhatalmú javítási próbálkozás
- önhatalmú műszaki módosítások
- nem rendeltetésszerű használat esetén

A garancia nem vonatkozik:

- a használatból eredő festékhibákra,
- a kopó alkatrészekre, amelyek a pótalkatrész-katalógusban be vannak keretezve xxxxxx (X)

A garancia az első végfelhasználó vásárlásától lép életbe. Az időpont meghatározásakor a fizetési bizonylaton szereplő dátum a mérvadó. A garanciajeggyel és az eredeti fizetési bizonylattal forduljon a szakkereskedéshez vagy a legközelebbi hivatalos ügyfélszolgálathoz. A vevő eladóval szembeni kelékszavatossági jogainak törvényes érvényesítési lehetőségeit a jelen nyilatkozat nem befolyásolja.

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

Indholdsfortegnelse

1 Om denne brugsanvisning	177	10 Opbevaring	186
1.1 Symboler på forsiden	177	10.1 Opbevaring af apparatet	187
1.2 Symboler og signalord	177	10.2 Opbevaring af batteri og oplader	187
2 Produktbeskrivelse	178	11 Bortskaffelse	187
2.1 Tilsigtet brug	178	12 Kundeservice/service	188
2.2 Forudsigelig forkert brug	178	13 Information til overensstemmelseserklæringen	188
2.3 Restrisici	178	14 Garanti	188
2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger	179		
2.5 Symboler på redskabet	179		
2.6 Produktoversigt (01)	179		
2.7 Leveringsomfang (02)	180		
3 Sikkerhedsanvisninger	180		
3.1 Sikkerhedsanvisninger for løvblæseren	180		
3.1.1 Arbejdspladssikkerhed	181		
3.1.2 Sikkerhed for personer, dyr og ting	181		
3.1.3 Maskinsikkerhed	182		
3.2 Vibrationsbelastning	182		
3.3 Sikkerhedsanvisninger om batteri og oplader	182		
4 Montering (03 – 12)	183		
5 Ibrugtagning	183		
5.1 Opladning af batteri	183		
5.2 Isætning og udtagning af batteriet (13)	183		
6 Betjening	183		
6.1 Tænding/slukning og drift af apparatet (14 – 16)	183		
6.2 Tømning af opsamlingsbeholder (17, 18)	184		
7 Service og vedligeholdelse	185		
7.1 Vedligeholdelsesplan	185		
8 Hjælp ved forstyrrelser	185		
9 Transport	186		

1 OM DENNE BRUGSANVISNING

- Den tyske udgave er den originale driftsvejledning. Alle andre sprog er oversættelser af den originale driftsvejledning.
- Opbevar denne brugsanvisning, så du altid kan slå op i den, når du har brug for informationer om maskinen.
- Overdrag kun maskinen til andre personer sammen med denne brugsanvisning.
- Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og advarslerne i denne brugsanvisning.

1.1 Symboler på forsiden

Symbol	Betydning
	Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du tager apparatet i brug. Dette er en forudsætning for, at du kan arbejde sikkert og håndtere apparatet uden forstyrrelser.
	Brugsanvisning
	Håndtér Li-ion batterier forsigtigt! Overhold især anvisningerne i nærværende brugsanvisning vedrørende transport, opbevaring og bortskaffelse!

1.2 Symboler og signalord

 **FARE!** Indikerer en umiddelbar farlig situation, som, hvis den ikke undgås, er livsfarlig eller medfører alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL! Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan være livsfarlig eller medføre alvorlige kvæstelser.

⚠ FORSIGTIG! Indikerer en potentiel farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.

OBS! Indikerer en situation, som, hvis den ikke undgås, kan medføre tingsskade.

ℹ BEMÆRK Specielle anvisninger, der gør dig i stand til at forstå og håndtere maskinen bedre.

2 PRODUKTBEKRIVELSE

Alle batterier (Bxxx Li) og opladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-systemet kan anvendes.

OBS! Risiko for skader på apparatet og batteriet. Hvis apparatet drives med et uegnet batteri, kan det føre til skader på apparatet og batteriet.

- Driv kun apparatet med det foreskrevne batteri.

ℹ BEMÆRK Du kan finde mere information i brugsanvisningerne til AL-KO 36V-systemets batterier og opladere:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladere: Dok.-nr. 441633, 443551

2.1 Tilsigtet brug

Dette apparat kan bruges til:

- Væk blæsning og samling af løv, græs, snavs og affald.
- Opsugning af løv og græs.

Apparatet må kun bruges, når det er helt monteret.

Denne maskine er udelukkende beregnet til privat brug. Enhver anden brug samt ikke godkendte om- eller påbygninger er mod den tilsigtede brug og bevirker, at garantien bortfalder, at overensstemmelsen ikke opfyldes, og at fabrikantens ansvar med henblik på skader, der påføres brugeren eller udenforstående, bortfalder.

2.2 Forudsigelig forkert brug

Apparatet er ikke fremstillet til erhvervsmæssig brug i offentlige parker, sportsanlæg eller land- og skovbrug.

⚠ FARE! Eksplosions- og brandfare. Opsugede eksplosive og antændelige produkter, varm aske, forbrændingsrester uden åben ild eller glødende cigaretter medfører en umiddelbar fare for eksplosion og brand.

- Sug ingen af de oven over anførte produkter eller lignende op.

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser og tingsskader. Apparatets kraftige luftstråle samt larmen kan forårsage kvæstelser på personer og dyr samt medføre panik. Dyr kan rende panisk væk og forårsage skader. Høj larm kan medføre høreskader.

- Brug kun apparatet, når der ikke opholder sig personer og dyr i arbejdsområdet.
- Sug ikke små dyr op med apparatet.
- Overhold en sikkerhedsafstand. Sluk for apparatet, hvis personer eller dyr nærmer sig.
- Brug ikke apparatet i nærheden af hospitaler, plejehjem eller lignende institutioner.

OBS! Fare for skader på apparatet. Opsugede væsker, grene, glasstykker, objekter med skarpe kanter, metalstykker, sten eller andre genstande ødelægger delene i apparatet. Vådt løv eller græs tilstopper apparatet.

- Sug ingen af de oven over anførte genstande op.
- Sug ikke væsker, samt vådt løv eller græs op.

2.3 Restrisici

Der er altid en vis restrisiko mulig, som ikke kan udelukkes, selv ved korrekt brug. Maskinens art og udførelse kan medføre følgende mulige farer alt efter brugen:

- Afklippet materiale, jord og små sten kan blive slynget væk.
- Indånding af partikler fra de afskårne grene, når der ikke bæres åndedrætsværn.
- Skader på hørelsen, når der ikke bruges et høreværn.
- Fysiske skader pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere tid eller hvis det ikke vedligeholdes som foreskrevet.

2.4 Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Få defekte sikkerheds- og beskyttelsesanordninger repareret.
- Sikkerheds- og beskyttelsesanordningerne må aldrig sættes ud af kraft.

Beskyttelsesgitter

Det nedklappede beskyttelsesgitter forhindrer, at der gribes ind i ind sugningshjulet, når sugerøret er afmonteret.

2.5 Symboler på redskabet

Symbol	Betydning
	Vær særligt forsigtig under håndteringen!
	Læs brugsanvisningen før brug!
	Bær beskyttelsesbriller!
	Afstanden mellem apparatet og uvedkommende personer skal mindst være 15 m omkring brugeren.
	Fare ved bortslyngede genstande!
	Langt hår kan suges ind. Hold langt hår væk fra beskyttelsesgitteret!
	Grib ikke ind i blæseren!

Symbol	Betydning
	Beskyt apparatet mod regn og fugt!
	Fjern batteriet før indstillings-, rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde.

2.6 Produktoversigt (01)

Nr.	Del
1	Bagerste greb med: ■ A: Gribeflader ■ B: Gashåndtag til ændring af motoromdrejningstallet
2	Betjeningsfelt med: ■ A: Tænd/sluk-knap ■ B: Lyser rødt: Batteriet er tomt. Blinker rødt: Apparatet og batteriet er overophedet. ■ C: Lyser grønt, når apparatet blev tændt ved hjælp af tænd/sluk-knappen. ■ D: Lyser grønt, når motoromdrejningstallet er indstillet fast. ■ E: Knap til fastgørelse af det øjeblikkelige motoromdrejningstal
3	Øje til bæresele
4	Låse-/stikbolt til øverste sugerør
5	Oplåsningshåndtag til blæserrør
6	Øverste holdebøjle
7	Beskyttelsesgitter med drejeknap
8	Sugerør
9	Blæserør
10	Støttehjul (Valgfrit. Kan monteres på blæse- eller sugerør.)
11	Opsamlingsbeholder
12	Oplåsningshåndtag til opsamlingsbeholder

Nr.	Del
13	Driftsvalgknap: ■ VAC er synlig: Sugedrift ■ BLOW er synlig: Blæsedrift
14	Nederste holdebøjle til: Lodret holdning af apparatet
15*	Batteri*
16	Bæresele
17*	Oplader*

*: Batteri og oplader indgår i kompletsættet (art.nr. 127743).

2.7 Leveringsomfang (02)

De her anførte positioner følger med ved leveringen. Sørg for, at alle komponenter er vedlagt:

Nr.	Del
1	Basisapparat
2	Øvre sugerør
3	Nedre sugerør
4	Øvre blæserrør
5	Nedre blæserrør
6	Dyse til nedre blæserrør
7	Hjulsæt
8	Opsamlingsbeholder
9	Bæresele
10	Brugsanvisning
11*	Batteri*
12*	Oplader*

*: Ved LBV 3690 med art.nr. 127735 ikke indeholdt i leveringsomfanget. Batteri og oplader indgår dog ikke i kompletsættet (art.nr. 127743).

3 SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ FARE! Livsfare samt fare for alvorlige kvæstelser! Manglende kendskab til sikkerhedsanvisningerne og betjeningsanvisningerne kan medføre meget alvorlige kvæstelser samt være livsfarlige.

- Overhold alle sikkerhedsanvisninger og betjeningsanvisninger i nærværende brugsanvisning samt i brugsanvisningerne, som der henvises til, før apparatet bruges.
- Opbevar alle medfølgende dokumenter til fremtidig brug.

3.1 Sikkerhedsanvisninger for løvblæseren

Bruger

- Læs sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt igennem. Sæt dig ind i betjenings- og indstillingsselementernes funktion samt apparatets tilsigtede brug.
- Apparatet bør ikke anvendes af personer (inklusive børn), der har begrænsede psykiske, sensoriske eller mentale evner eller mangler erfaring og/eller viden. Hvis dette alligevel er tilfældet, skal de holdes under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller modtage anvisninger fra dem om, hvorledes apparatet benyttes. Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Mennesker med meget kraftige og komplekse begrænsninger kan også have behov for de vejledninger, der er beskrevet her.
- Lad aldrig børn eller andre, der ikke har kendskab til disse anvisninger, bruge apparatet. Nationale forskrifter indeholder muligvis bestemmelser vedrørende brugerens alder.
- Apparatet må ikke betjenes, hvis du er påvirket af alkohol, narkotika eller medicin.
- Brugeren er selv ansvarlig for eventuelle ulykker på andre personer og disses ejendom.

Forberedelse

- Før brug skal altid efterprøves, om beskyttelsesudstyr og -afskærmninger er beskadigede, mangler eller er monteret forkert. Beskadigede beskyttelsesudstyr og -afskærmninger skal udskiftes, manglende beskyttelsesudstyr og -afskærmninger skal monteres korrekt.

- Sæt aldrig apparatet i drift, hvis personer, især børn eller husdyr, opholder sig i umiddelbar nærhed.
- Fjern farlige genstande fra arbejdsområdet, f.eks. grene, glas- og metalstykker, sten.

Drift

- Bær altid beskyttelsesbriller samt robust fodtøj, når du arbejder med apparatet.
- Brug ikke apparatet i dårligt vejr, især i tordenvejr.
- Brug kun apparatet i dagslys eller god kunstig belysning.
- Brug aldrig apparatet, hvis beskyttelsesudstyr og -afskærmninger er beskadiget eller ikke monteret.
- Kobl altid apparatet fra strømmen, dvs. fjern de løse batterier (normale og genopladelige):
 - hver gang apparatet er uden opsyn
 - før blokeringer fjernes i apparatet
 - før du efterprøver, rengør eller udfører arbejde på apparatet
 - altid, når apparatet begynder at vibrere usædvanligt
- Sørg for, at apparatets luftåbninger er fri for fremmedlegemer.
- Undersøg, om apparatet er blevet beskadiget efter kontakt med farlige genstande eller fremmedlegemer. Få apparatet repareret, hvis det er beskadiget.

Vedligeholdelse og opbevaring

- Kobl apparatet fra strømmen, dvs. udløs startspærren, fjern de løse batterier (normale og genopladelige), før der udføres vedligeholdelse eller rengøring.
- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af apparatet.
- Der må kun bruges de reserve- og tilbehørsdele, der er anbefalet af producenten.
- Efterprøv og vedligehold jævnligt apparatet. Apparatet må kun repareres af et AL-KO servicested.
- Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde, når det ikke skal bruges.

3.1.1 Arbejdspladssikkerhed

- Arbejd kun i dagslys eller i effektiv kunstig belysning.
- Fjern farlige produkter og genstande fra arbejdsområdet før arbejdet, f.eks. eksplosive

og antændelige produkter, varm aske, forbrændingsrester, glødende cigaretter, grene, glasstykker, objekter med skarpe kanter, metalstykker, sten.

- Apparatet må kun drives på et fast og plant underlag og ikke på skråninger.
- Sørg for stabilitet.
- Bevæg dig forsigtigt og langsomt under arbejdet. Løb ikke. Pas på forhindringer.
- Når der arbejdes på en skråning:
 - Arbejd aldrig på en glat, fedtet skråning.
 - Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste.
 - Blæs altid løvet tæt på jorden.
 - Arbejd aldrig opad på en skråning.

3.1.2 Sikkerhed for personer, dyr og ting

- Brug kun apparatet til de opgaver, den er beregnet til. Hvis apparatet ikke bruges som tilsigtet, er der risiko for kvæstelser og tingskader.
- Du er ansvarlig for ulykker og farer for andre personer og disses ejendom.
- Tænd kun for apparatet, når der ikke opholder sig personer og dyr i arbejdsområdet.
- Overhold en sikkerhedsafstand til personer og dyr. Sluk for apparatet, hvis personer eller dyr nærmer sig.
- Ret aldrig blæserrøret mod personer eller dyr.
- Blæs aldrig affald hen mod personer eller dyr.
- Hold øjne og ører borte fra indsugningsåbningen under brugen.
- Grib aldrig ind i indsugnings- og luftgitteret, når motoren er i gang. Der er fare for kvæstelser på de roterende apparatdele.
- Sluk altid for apparatet, når det ikke skal bruges. F.eks. når arbejdsområdet ændres, ved service og vedligeholdelse.
- Sluk for apparatet i tilfælde af en ulykke for at undgå yderligere kvæstelser og tingskader.
- Brug aldrig apparatet med slidte eller defekte dele. Slidte eller defekte apparatdele kan forårsage alvorlige kvæstelser.
- Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
- Sluk apparatet, før du går hen over grusveje.
- Læg ikke et tændt apparat ned på grus.

3.1.3 Maskinsikkerhed

- Brug kun apparatet under følgende betingelser:
 - Apparatet er ikke snavset, især ikke med benzin og olie.
 - Apparatet, især beskyttelsesgitteret, er ikke beskadiget.
 - Alle betjeningselementer fungerer.
 - Alt tilbehør til det pågældende arbejde er monteret på apparatet.
- Overbelast ikke apparatet. Det er beregnet til lette arbejder i privat område. Overbelastning fører til beskadigelse af apparatet.
- Sug ikke grene, glasstykker, objekter med skarpe kanter, metalstykker, sten eller andre genstande op. Disse beskadiger knivene samt rotoren.
- Bloker aldrig indsugnings- og ventilatorgitteret under brugen, så motoren ikke bliver for varm.
- Sluk for apparatet med det samme, hvis motoren pludseligt vibrerer unormalt og kraftigt. Der foreligger her en fejl i apparatet.
- Brug aldrig apparatet med slidte eller defekte dele. Udskift altid defekte dele med originale reservedele fra fabrikanten. Bruges apparatet med slidte eller defekte dele, kan garantikrav ikke gøres gældende over for fabrikanten.

3.2 Vibrationsbelastning

- **Fare pga. vibration**
Den faktiske vibrationsemissionsværdi under brug af apparatet kan afvige fra den værdi, som producenten har angivet. Vær opmærksom på følgende indflydelsesfaktorer før og under brug:
 - Bruges apparatet som tilsigtet?
 - Skæres eller forarbejdes materialet korrekt?
 - Er apparatet i en ordentlig brugbar tilstand?
 - Er skæreværktøjet slebet korrekt, og er det korrekte skæreværktøj monteret?
 - Er der monteret holdegreb eller ekstra vibrationsgreb, og er de fast forbundet med apparatet?
- Brug kun apparatet med den hastighed, der er foreskrevet til det pågældende arbejde. Undgå maksimal hastighed, så larm og vibrationer minimeres.

- Apparatets larm og vibrationer kan blive forøget som følge af ukorrekt brug og service. Dette medfører sundhedsskader. Sluk apparatet i disse tilfælde med det samme, og få den repareret af et autoriseret serviceværksted.
- Belastningen som følge af vibrationer afhænger af det arbejde, der udføres eller af apparatets brug. Vurder belastningen, og sørg for tilstrækkelige arbejdspauser. Dermed reduceres belastningen som følge af vibrationer over hele arbejdstiden.
- Bruges apparatet i længere tid, udsættes brugeren for vibrationer, hvilket kan give kredsløbsforstyrrelser ("hvide fingre"). Bær handsker, og hold hænderne varme for at minimere denne risiko. Fastslå symptomer på "hvide fingre", skal en læge opsøges med det samme. Til disse symptomer hører: Følelseløshed, snurren, kløen, smerter, ingen kraft, eller farven eller hudens tilstand ændrer sig. Disse symptomer angår normalt fingre, hænder eller pulsen. Er temperaturerne udendørs lave, er risikoen større.
- Hold længere pauser i løbet af arbejdsdagen, så du kan komme dig igen efter larm og vibrationer. Planlæg dit arbejde således, at apparater, der danner kraftige vibrationer, bruges fordelt over flere dage.
- Får du en ubehagelig fornemmelse, eller ændres hudens farve på hænderne under apparatets brug, skal arbejdet afbrydes med det samme. Hold nok pauser, før træthed melder sig. Uden tilstrækkelige pauser kan et hånd-arm-vibrationssyndrom opstå.
- Minimer risikoen for at blive udsat for vibrationer. Plej apparatet som angivet i brugsanvisningen.
- Skal apparatet bruges ofte, skal du henvende dig til din forhandler for at købe antivibrationsstilbehør (f.eks. greb).
- Undgå at arbejde med apparatet ved temperaturer på under 10 °C. Fastlæg en arbejdsplan for, hvordan vibrationsbelastningen kan minimeres.

3.3 Sikkerhedsanvisninger om batteri og oplader

Overhold sikkerhedsanvisningerne for batteri og oplader i de separate brugsanvisninger:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladere: Dok.-nr. 441633, 443551

4 MONTERING (03 – 12)

⚠ ADVARSEL! Fare ved ufuldstændig montering! Bruges et ufuldstændigt monteret apparat, kan det medføre alvorlige kvæstelser.

- Brug kun maskinen, når den er helt monteret!
- Sæt først batteriet i apparatet, når apparatet er helt monteret!

Montering: Se billederne (03) til (12).

5 IBRUGTAGNING

5.1 Opladning af batteri

Batteri og oplader følger ikke med ved leveringen. Alle batterier (Bxxx Li) og opladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-systemet kan anvendes.

Batteriet er delvist opladet. Oplad batteriet helt, inden apparatet bruges første gang. Batteriet kan oplades efter behag i alle ladetilstande. Batteriet tager ikke skade, hvis opladningen afbrydes.

i BEMÆRK Du kan finde mere information i brugsanvisningerne til AL-KO 36V-systemets batterier og opladere:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Opladere: Dok.-nr. 441633, 443551

⚠ FORSIGTIG! Brandfare under opladning! På grund af opladerens opvarmning er der risiko for brand, hvis den står på et let antændeligt underlag, og der ikke er nok ventilation.

- Brug altid kun opladeren på et ikke-brændbart underlag eller i ikke-brændbare miljøer.
- Hvis disse forefindes: Hold ventilationsåbningerne frie.

5.2 Isætning og udtagning af batteriet (13)

OBS! Fare for beskadigelse af batteriet. Forbliver batteriet i apparatet efter brug, kan dette ødelægge batteriet.

- Træk batteriet ud af apparatet lige efter brug, og opbevar batteriet beskyttet mod frost.
- Sæt først batteriet i apparatet lige inden brug.

Isætning af batteriet

1. Skub batteriet (13/1) på batteriskinnen (13/2) (13/a), til det går i hak.

Udtagning af batteriet

1. Tryk på udløserknappen (13/3) på batteriet, og hold den inde.
2. Tag batteriet ud (13/b).

6 BETJENING

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser. Sikkerheds- og beskyttelsesanordninger, der er defekte eller deaktiverede, kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Kontrollér, om alle sikkerheds- og beskyttelsesanordninger er tilstede og fungerer, før maskinen tilsluttes!

6.1 Tænding/slukning og drift af apparatet (14 – 16)

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser og tingsskader. Personer eller dyr kan blive kvæstet og snavset af luftstrålen samt materialet, der blæses væk.

- Sørg ubetinget for, at luftstrålen og materialet, der blæses væk, ikke rammer personer eller dyr samt ødelægger ting.
- Vær opmærksom på vindretningen.

i BEMÆRK Arbejd aldrig mod vinden, så du og andre personer bag dig ikke bliver snavsede.

Forudsætning for sugedrift: Sugerør og opsamlingsbeholder skal være monteret.

Tænding af apparatet (14)

1. Valgfrit: Hæng apparatet i bæreselen over skulderen.
2. Sørg for at stå stabilt.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen (14/1).
4. Tryk gashåndtaget (14/2) ind, indtil det ønskede motoromdrejningstal er nået.
5. Valgfrit: Fastgør motoromdrejningstal, og løsn:
 - Tryk på knappen (14/3) for at fikse det øjeblikkelige motoromdrejningstal.
 - Tryk på knappen (14/3) for at frigive det fikserede motoromdrejningstal.

Arbejde i sugedrift VAC (15)

⚠ FARE! Eksplosions- og brandfare. Opsugede eksplosive og antændelige produkter, varm aske, forbrændingsrester uden åben ild eller glødende cigaretter medfører en umiddelbar fare for eksplosion og brand.

- Sug ingen af de oven over anførte produkter eller lignende op.

OBS! Fare for skader på apparatet. Opsuge de væsker, grene, glasstykker, objekter med skarpe kanter, metalstykker, sten eller andre genstande ødelægger delene i apparatet. Vådt løv eller græs tilstopper apparatet.

- Sug ingen af de oven over anførte genstande op.
- Sug ikke væsker, samt vådt løv eller græs op.

BEMÆRK Den bedste sugedydelse opnås, hvis apparatet rettes direkte mod jorden eller står på hjulene og apparatet drives i en stejl vinkel på ca. 75 grader.

BEMÆRK Sug ikke små dyr op med apparatet.

1. Valgfrit: Tag blæserrøret af, og drej opsamlingsbeholderen bagud.
2. Til sugedriften: Indstil driftstypewælgeren (15/1), så VAC kan ses.
3. Løft apparatet i den forreste holdebøjle, og sving det mod venstre og højre. Du kan stille apparatet på støttehjulene efter behov.
Bemærk: Tag fast i apparatet i nederste holdebøjle, hvis du vil holde den lidt lodret.
4. Under arbejdet:
 - Driv apparatet med en middel/høj hastighed.
 - Hold sugerørets indsugningsåbning kun få centimeter over jorden.
 - Fyld ikke opsamlingsbeholderen helt. Sugedydelsen reduceres, når opsamlingsbeholderen er helt fyldt.
5. Ved opugning af en farlig genstand:
 - Sluk apparatet med det samme.
 - Træk batteriet ud.
 - Fjern genstanden fra apparatet, og tøm opsamlingsbeholderen.
 - Efterprøv, om apparatet er blevet beskadiget.

Arbejde i blæserdrift BLOW (16)

BEMÆRK Den bedste blæseydelse opnås, hvis apparatet ikke rettes direkte mod jorden, men lidt væk og i en så flad vinkel som muligt.

1. Valgfrit:
 - Afmonter sugerør og opsamlingsbeholder.
 - Luk sugerørets beskyttelsesgitter, og lås det helt ved at dreje drejeknappen ind.

Bemærk: Motoren kan kun køre, når beskyttelsesgitteret er låst helt!

2. Ved blæserdrift: Indstil driftstypewælgeren (16/1), så BLOW kan ses.
3. Løft apparatet i den forreste holdebøjle, og sving det mod venstre og højre. Du kan stille apparatet på støttehjulene efter behov.
Bemærk: Tag fast i apparatet i nederste holdebøjle, hvis du vil holde den lidt lodret.
4. Tilpas blæsehastigheden til det materiale, der skal blæses væk under arbejdet:
 - Lav hastighed: til let, tørt materiale, f.eks. spån, korn og snavs
 - Mellem hastighed: til materiale af middel størrelse og vægt, f.eks. tørt løv, græsrester
 - Høj hastighed: til tungt eller vådt materiale, f.eks. vådt løv

Sluk for apparatet (14).

1. Slip gashåndtaget (14/2).
2. Tryk på tænd/sluk-knappen (14/1).
3. Ved længere driftspause eller hvis apparatet er uden opsyn:
 - Træk batteriet ud.
 - Tøm opsamlingsbeholderen.

6.2 Tømning af opsamlingsbeholder (17, 18)

1. Sluk for apparatet, og læg det ned.

Afmontering af opsamlingsbeholder

Når opsamlingsbeholderen er drejet helt frem:

1. Hægt opsamlingsbeholderen af krogen (17/1) (17/a).
 2. Tryk låsetappen (17/2) nedad (17/b).
 3. Afmonter opsamlingsbeholderen (17/3) (17/c).
- Når opsamlingsbeholderen er drejet helt bagud:

1. Tryk låsetappen (18/1) nedad (18/a).
2. Afmonter opsamlingsbeholderen (18/2) (18/b).

Tømning af opsamlingsbeholder

1. Ved udkastningsstedet: Åbn opsamlingsposens lynlås (17/4, 18/3), og ryst indholdet ud. Luk lynlåsen igen.
2. Fastgør opsamlingsbeholderen på apparatet igen.

BEMÆRK Der kan spares tid ved efter slukning af apparatet ved at undlade at afmontere opsamlingsbeholderen og tømme den ved at åbne lynlåsen.

7 SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

⚠ ADVARSEL! Fare for snitsår. Der er fare for snitsår, hvis de skarpe, bevægende dele samt skæreværktøjet berøres.

- Sluk altid for apparatet, før vedligeholdelse, pleje og rengøring udføres. Tag batteriet ud.
- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af apparatet.

7.1 Vedligeholdelsesplan

Følgende anvisninger gælder ved normal anvendelse. Ved særlige betingelser, f.eks. ved meget lange arbejdsdage eller meget snavset arbejdsområde, skal de angivne vedligeholdelsesintervaller forkortes tilsvarende.

Ved udskiftning af dele må der kun bruges originale reservedele.

Interval	Komponenter	Arbejde, der skal udføres
Før arbejdet begyndes	■ Hele apparatet	Visuel kontrol og kontrol af tilstand
	■ Betjeningslementer	Funktionskontrol
Efter det daglige arbejde	■ Hele apparatet	Rengøring
	■ Opsamlingsbeholder	Rengøring og tørring, hvis fugtig
Ved utilstrækkelig funktion	■ Kontakt og håndtag	Skift*
	■ Elektroniske komponenter	Skift*
Hvis defekt	■ Alle apparatdele	Skift*
	■ Opsamlingsbeholder	Skift*
	■ Sikkerhedsmærkat	Skift*

* Må kun udføres af forhandleren eller af et autoriseret serviceværksted.

8 HJÆLP VED FORSTYRRELSER

⚠ FORSIGTIG! Fare for kvæstelser. Skarpe samt bevægelige maskindele kan medføre kvæstelser.

- Bær altid handsker under vedligeholdelse, pleje samt rengøring af maskinen!

i BEMÆRK Henvend dig til vores kundeservice ved forstyrrelser, der ikke er anført i denne tabel, eller som du ikke selv kan afhjælpe.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Blæseren blæser ikke.	Indsugningsgitteret tilstoppet.	Rengør indsugningsgitter.
Motor starter ikke.	Batteriet er tomt.	Lad batteriet op.
	Batteriet mangler eller er ikke korrekt isat.	Sæt batteriet korrekt i.
	Batteriet er for koldt eller for varmt.	Opvarm eller afkøl batteriet let.
	Sugerør går ikke rigtigt i indgreb eller låses.	Efterprøv montering af sugerøret, eller monter sugerøret igen.
	Sugerørets beskyttelsesgitter er åbent eller ikke helt låst.	Luk beskyttelsesgitteret, og skru drejeknappen helt ind.

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Motoren arbejder med afbrydelser.	Lufthastighedsregulatoren er defekt.	Opsøg fabrikantens serviceværksted.
Motoren slår fra.	Motorafbryderen har slået fra.	Vent, indtil motorafbryderen tænder for apparatet igen.
	Ventilationsåbning snavset.	Rengør apparatet.
Batteriets driftstid falder tydeligt.	Batteriet er afladet, da det ikke er brugt i længere tid.	Lad batteriet op.
	Batteriets levetid er udløbet.	Skift batteriet. Brug kun producentens originale tilbehør.
Batteriet kan ikke oplades.	Batteriets kontakter er snavsede.	Opsøg fabrikantens serviceværksted.
	Batteriet eller opladeren er defekt.	Bestil reservedele. Opsøg fabrikantens serviceværksted.
	Batteriet er for varmt.	Lad batteriet køle af.

9 TRANSPORT

Udfør de følgende tiltag før transporten:

1. Sluk for maskinen.
2. Tag batteriet ud af maskinen.
3. Placér alle beskyttelsesafdækninger.
4. Pak batteriet ind som foreskrevet (se nedenfor).

BEMÆRK Batteriets mærkeenergi er højere end 100 Wh! Overhold derfor de efterfølgende transportanvisninger!

Det monterede li-ion batteri er underlagt loven om farligt gods, men kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan uden videre påbud transporteres af brugeren på veje, hvis batteriet er indpakket i den originale emballage og transporten er af privat art.
- Erhvervsmæssige brugere, som udfører transporten i forbindelse med arbejdet (f.eks. transport til eller fra byggepladser eller ved præsentationer), kan ligeledes følge de forenklede betingelser.

I begge oven over anførte tilfælde skal der ubetinget træffes forholdsregler, så batteriet ikke kan blive utæt. I alle andre tilfælde skal bestemmelserne i loven om farligt gods ubetinget overholdes! Ved tilsidesættelse kan afsenderen eller speditøren pålægges store bøder.

Yderligere henvisninger til transport og forsendelse

- Litium-ion batterier må kun transporteres eller sendes i ubeskadiget tilstand!
- Brug den originale kasse eller en egnet kasse til farligt gods til en transport (ikke nødvendigt for batterier med en mærkeenergi på mindre end 100 Wh).
- Tildæk de åbne kontakter på batteriet for at undgå kortslutning.
- Batteriet må ikke ligge løst i emballagen, så der ikke sker skader på det.
- Sørg for, at forsendelsen markeres og dokumenteres korrekt under en transport eller forsendelse (f.eks. med en pakkeposttjeneste eller spedition).
- Informér dig på forhånd, om en transport kan udføres med den udvalgte tjenesteudbyder, og advisér forsendelsen.

Forsendelsens forberedelse bør overvåges af en sagkyndig for transport af farligt gods. Overhold også eventuelle supplerende nationale forskrifter.

10 OPBEVARING

- Redskabet skal gøres grundigt rent efter hver brug. Placér evt. også alle sikkerhedsafdækninger.
- Udfør nødvendige vedligeholdelsesarbejder.
- Opbevar redskabet i et tørt, aflåst rum og utilgængeligt for børn.

10.1 Opbevaring af apparatet

Skal apparatet ikke bruges i 2-3 måneder, skal følgende udføres for at undgå skader:

1. Sluk for apparatet, og tag batteriet ud.
2. Rengør apparatet:
 - Tør hele apparatet samt tilbehøret af med en klud. Brug ikke benzin eller andre opløsningsmidler!
 - Ryst opsamlingsbeholderen. Fjern fastsiddende, indsuget materiale med en håndkost.
 - Tør opsamlingsbeholderen af, hvis den er fugtig.
 - Fjern snavs fra alle åbninger og rør på apparatet.
3. Opbevar så vidt muligt apparatet på et tørt sted.

10.2 Opbevaring af batteri og oplader



FARE! Fare for eksplosioner og brand!

Hvis batteriet eksploderer, fordi det opbevares i nærheden af flammer eller varmekilder, vil personer blive dræbt eller alvorligt såret.

- Opbevar batteriet på et køligt og tørt sted og ikke i nærheden af flammer eller varmekilder.



BEMÆRK Den automatiske registrering af ladetilstanden beskytter batteriet mod overopladning. Batteriet kan derfor blive siddende i opladeren et stykke tid, men ikke permanent.

- Batteriet skal opbevares på et tørt, frostfrit sted ved den foreskrevne temperatur (se batteriets brugsanvisning) og med en ladetilstand på ca. 40-60 %.
- Batteriet må ikke opbevares i nærheden af syreholdige genstande eller genstande af metal pga. fare for kortslutning.
- Oplad batteriet i ca. 2 timer efter ca. 6 måneder.

11 BORTSKAFFELSE

Gælder kun i EU-lande:

Iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal kasserede ladeaggregater indsamles separat og genbruges iht. gældende miljøforskrifter.

Ved forkert bortskaffelse kan elektrisk og elektronisk affald have skadelige virkninger på miljøet og menneskers sundhed på grund af den mulige tilstedeværelse af farlige stoffer.

Henvisninger til loven om elektrisk og elektronisk udstyr



- Elektrisk og elektronisk udstyr må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!
- Udtjente batterier samt udtjente genopladelige batterier, som ikke er fast monteret i det brugte redskab, skal tages ud, før redskabet smides ud! Bortskaffelsen af batterier er reguleret af loven.
- Ejeren eller brugeren af elektrisk og elektronisk udstyr er forpligtet til at returnere udstyret efter brug iht. loven.
- Slutbrugeren er selv ansvarlig for at slette alle personlige oplysninger på det gamle udstyr!

Symbolet med en overstreget affaldsspand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Elektrisk og elektronisk udstyr kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger elektrisk udstyr (stationære og online), hvis forhandleren er forpligtet til at tage udstyret retur eller hvis forhandleren tilbyder dette selv.

Disse informationer gælder kun for udstyr, der er installeret og solgt i EU-lande, hvor EU-direktivet 2012/19/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr.

Henvisninger til batteriloven



- Udtjente batterier og genopladelige batterier må ikke smides ud med det almindelige husholdningsaffald, men skal bortskaffes særskilt!
- Følg anvisningerne i betjenings- eller monteringsvejledningen om sikker udtagning af batterier eller genopladelige batterier fra det elektriske udstyr samt for informationer om deres type eller kemiske system.
- Ejeren eller brugeren af batterier og genopladelige batterier er forpligtet til at tilbagesende redskabet efter brug iht. loven. Returneringen er begrænset til en normal husholdningsmængde.

Udtjente batterier kan indeholde skadelige stoffer eller tungmetaller, som skader miljøet samt menneskers sundhed. Genbruges udtjente batterier samt de indeholdte ressourcer, er dette med til at beskytte vigtige ressourcer.

Symbolet på en overstreget affaldsspand betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud med det almindelige husholdningsaffald.

Står tegnene Hg, Cd eller Pb under affaldsspan- den, betyder dette følgende:

- Hg: Batteriet indeholder mere end 0,0005 % kviksølv
- Cd: Batteriet indeholder mere end 0,002 % cadmium
- Pb: Batteriet indeholder mere end 0,004 % bly

Batterier og genopladelige batterier kan afleveres uden vederlag de følgende steder:

- Offentlige affaldsdeponier (f.eks. kommunale lossepladser)
- Forretninger, der sælger batterier og genopladelige batterier
- Indsamlingssteder, der tager brugte batterier tilbage

14 GARANTI

Inden for den lovbestemte reklamationsperiode reparerer eller udskifter vi efter eget skøn eventuelle materiale- eller fabriktionsfejl på maskinen. Reklamationsperioden bestemmes af loven i det land, hvor maskinen er købt.

Vores garanti gælder kun, hvis:

- brugsanvisningen følges
- maskinen behandles korrekt
- der bruges originale reservedele

Følgende er ikke omfattet af garantien:

- Lakskader, der skyldes normal slidage
- Sliddele, der er markeret med ramme xxxxxx (x) på reservedelslisten

Garantiperioden begynder med købet foretaget af den første slutforbruger. Datoen på købskvitteringen er gældende. Kontakt forhandleren, hvor maskinen er købt, eller den nærmeste autoriserede kundeservice. Medbring denne erklæring og den originale købskvittering. Denne erklæring berører ikke købers lovbestemte rettigheder over for sælger på grund af mangler.

- Producentens indsamlingssteder (hvis denne ikke er medlem af den kollektive tilbagetagelsesordning)

Disse informationer gælder kun batterier og genopladelige batterier, der er solgt i EU-lande, og hvor EU-direktivet 2006/66/EU er gældende. I lande uden for den Europæiske Union kan der være andre bestemmelser for bortskaffelse af batterier og genopladelige batterier.

12 KUNDESERVICE/SERVICE

Henvend dig til nærmeste AL-KO serviceværksted ved spørgsmål til garanti, reparation eller reservedele. Serviceværksteder findes på internettet på adressen:

www.alco-garden.com/service-contacts

Yderligere informationer om reservedele findes under:

www.alco-garden.com/spareparts

13 INFORMATION TIL OVERENSSTEMMELSESERKLÆRINGEN

Vi erklærer på eget ansvar hermed, at dette produkt ved markedsføringen overholder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarderne samt de produktspecifikke standarder. Overensstemmelseserklæringen hører til brugsanvisningen og er vedlagt maskinen.

Garantien bortfalder ved:

- egenhændige forsøg på reparation
- egenhændige tekniske ændringer
- ukorrekt brug

ÖVERSÄTTNING AV ORIGINALBRUKSANVISNING

Innehållsförteckning

1 Om denna bruksanvisning	189	12 Kundtjänst/service	200
1.1 Symbol på titelsida	189	13 Försäkran om överensstämmelse	200
1.2 Teckenförklaring och signalord	189	14 Garanti	200
2 Produktbeskrivning	190		
2.1 Avsedd användning	190	1 OM DENNA BRUKSANVISNING	
2.2 Förutsebar felanvändning	190	■ Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i original. Alla andra språkversioner är översättningar av bruksanvisningen i original.	
2.3 Resterande risker	190	■ Förvara alltid bruksanvisningen så att du alltid kan slå upp i den när du behöver information om maskinen/redskapet.	
2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar ...	190	■ Lämna endast vidare maskinen/redskapet till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.	
2.5 Symboler på maskinen/redskapet	191	■ Läs och beakta säkerhets- och varningsanvisningar i denna bruksanvisning.	
2.6 Produktöversikt (01)	191		
2.7 Leveransomfattning (02)	192	1.1 Symbol på titelsida	
3 Säkerhetsanvisningar	192		
3.1 Säkerhetsanvisningar för lövblåsar	192		
3.1.1 Säkerhet på arbetsplatsen	193		
3.1.2 Säkerhet för människor, djur och egendom	193		
3.1.3 Maskinsäkerhet	193		
3.2 Vibrationsbelastning	194		
3.3 Säkerhetsanvisningar för batteri och laddare	194		
4 Montering (03– 12)	194		
5 Start	194		
5.1 Ladda batteriet	194		
5.2 Ansluta och dra bort batteri (13)	195		
6 Användning	195		
6.1 Starta/stänga av och använda redskapet (14 – 16)	195		
6.2 Tömma uppsamlare (17, 18)	196		
7 Underhåll och skötsel	196		
7.1 Underhållsplan	197		
8 Felavhjälpning	197		
9 Transport	198		
10 Förvaring	198		
10.1 Förvaring av maskinen	198		
10.2 Lagring av batteri och laddare	199		
11 Återvinning	199		

1 OM DENNA BRUKSANVISNING

- Den tyska versionen utgör bruksanvisningen i original. Alla andra språkversioner är översättningar av bruksanvisningen i original.
- Förvara alltid bruksanvisningen så att du alltid kan slå upp i den när du behöver information om maskinen/redskapet.
- Lämna endast vidare maskinen/redskapet till andra personer tillsammans med denna bruksanvisning.
- Läs och beakta säkerhets- och varningsanvisningar i denna bruksanvisning.

1.1 Symbol på titelsida

Symbol	Betydelse
	Det är viktigt att läsa igenom denna bruksanvisning noggrant före drifttagningen. Detta är en förutsättning för en säker hantering utan problem.
	Bruksanvisning
	Hantera litiumjonbatterier försiktigt! Beakta i synnerhet anvisningarna om transport, lagring och avfallshantering i denna instruktionsbok!

1.2 Teckenförklaring och signalord

⚠ FARA! Anger en omedelbart farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

⚠ WARNING! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

⚠ OBSERVERA! Anger en potentiellt farlig situation, som om den inte undviks, kan leda till mindre eller medelsvåra personskador.

OBS! Anger en situation, som om den inte undviks, kan leda till materiella skador.

f ANMÄRKNING Speciella anvisningar för bättre förståelse och handhavande.

2 PRODUKTBESKRIVNING

Alla batterier (Bxxx Li) och laddare (Cxxx Li) för AL-KO 36V-systemet kan användas.

OBS! Risk för skador på maskin och batteri. Om maskinen drivs med ett olämpligt batteri finns det risk för att maskinen eller batteriet skadas.

- Använd endast maskinen med föreskrivet batteri.

f ANMÄRKNING Mer information finns i bruksanvisningarna för batterier och laddare AL-KO 36V-systemet:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Laddare: Dok.-nr. 441633, 443551

2.1 Avsedd användning

Detta redskap kan användas för:

- Bort- och sammanblåsning av löv, gräs, smuts och skräp.
- Uppsugning av löv och gräs.

Man får endast arbeta med redskapet när det är komplett monterat.

Denna maskin är endast avsedd för användning på privat område. Varje annan användning samt otillåtna om- och tillbyggnader betraktas som stridande mot ändamålet och har till följd att garantin upphävs, överensstämmelsen går förlorad och varje ansvar för skador på användaren eller tredje part avvisas av tillverkaren.

2.2 Förutsebar felanvändning

Detta redskap är inte avsett för yrkesmässig användning i allmänna parker, på idrottsplatser eller inom jord- och skogsbruk.

⚠ FARA! Explosions- eller brandfara. Uppsugning av explosiva och lättantändliga produkter som het aska, förbränningsrester utan flamma eller glödande cigaretter kan leda till omedelbar explosions- och brandfara.

- Inga sådana produkter och föremål får någonsin sugas upp.

⚠ OBSERVERA! Fara för kroppsskador och skador på egendom. Den kraftiga luftstrålen från redskapet liksom dess buller kan leda till kroppsskador och skapa panik hos människor och djur. Djur kan komma att fly o panik och i samband därmed orsaka ytterligare skador. Det kraftiga bullret kan orsaka hörselskador.

- Starta endast redskapet om ingen annan finns på arbetsområdet, vare sig djur eller människa.
- Sug inte upp några smådjur.
- Se till att upprätthålla ett säkerhetsavstånd och stäng av redskapet när människor eller djur kommer i dess närhet.
- Använd aldrig detta redskap i närheten av sjukhus, boende för äldre eller liknande inrättningar.

OBS! Fara för skador på redskapet! Uppsugna vätskor, grenar, glasbitar, föremål med vassa kanter, metallbitar, stenar och andra liknande föremål skadar komponenter i redskapet. Våta löv och vått gräs kan sätta igen redskapet.

- Inga sådana produkter och föremål får någonsin sugas upp.
- Se därför till att aldrig suga upp vätskor eller fuktiga föremål som löv och gräs.

2.3 Resterande risker

Även vid korrekt användning av maskinen finns det alltid kvarvarande risker som inte helt kan elimineras. Beroende på hur maskinen används kan man av dess typ och konstruktion förutse följande risker:

- Avskuret gräs, jord och småsten slungas iväg.
- Inandning av klippningspartiklar om man inte bär andningsskydd.
- Hörselskador om man inte bär hörselskydd.
- Personskador genom hand-arm-vibrationer om redskapet används under längre tid eller inte underhålls på föreskrivet sätt.

2.4 Säkerhets- och skyddsanordningar

⚠ VARNING! Risk för personskador. Defekta eller funktionslösa säkerhets- och skyddsanordningar kan medföra allvarliga personskador.

- Reparera defekta säkerhets- och skyddsanordningar omedelbart.
- Sätt aldrig säkerhets- och skyddsanordningar ur funktion!.

Skyddsgaller

Det nedfällda skyddsgallret förhindrar ingrepp i sughjulet när sugröret är demonterat.

2.5 Symboler på maskinen/redskapet

Symbol	Innebörd
	Var särskilt försiktig vid hantering!
	Läs bruksanvisningen före användning!
	Använd skyddsglasögon!
	Avståndet mellan maskinen och andra personer måste vara minst 15 m runt om användarens omkrets.
	Risk för utslungade föremål!
	Långt hår kan sugas in. Håll långt hår borta skyddsgallret!
	Grip aldrig in i fläkten!
	Skydda redskapet mot regn och väta!
	Ta bort det laddbara batteriet innan inställnings-, rengöring-, eller underhållsarbeten utförs.

2.6 Produktöversikt (01)

Nr.	Komponent
1	Bakre handtag med: ■ A: Grepppyta ■ B: Gasspak för att ändra motorvarvtalet
2	Manöverpanel med: ■ A: TILL/FRÅN-knapp
	■ B: Lyser röd: Batteriet är tomt. Blinkar röd: Redskapet och batteriet är överhettade.
	■ C: Lyser grön när redskapet startades med TILL/FRÅN-knappen.
	■ D: Lyser grön när motorvarvtalet är låst.
	■ E: Knapp för att låsa aktuellt motorvarvtal
3	Ögla för bärrem
4	Lås-/stickbult för övre sugrör
5	Upplåsningsspak för blåsör
6	Övre greppbygel
7	Skyddsgaller med vred
8	Insugningsrör
9	Blåsör
10	Stödhjul (Alternativt användbara. Kan monteras på blås- eller sugrör.)
11	Uppsamlare
12	Upplåsningsspak för uppsamlare
13	Driftsättsväljare: ■ VAC syns: Sugdrift ■ BLOW syns: Blåsdrift
14	Undre greppbygel för: Hålla redskap vertikalt
15*	Batteri*
16	Bärrem
17*	Laddare*

*: Batteri och laddare ingår i komplettsetet (art.nr. 127743).

2.7 Leveransomfattning (02)

Leveransomfattningen innehåller alla positioner i listan. Kontrollera att alla positioner finns med:

Nr.	Komponent
1	Basenhet
2	Övre sugrör
3	Undre sugrör
4	Övre blåsrör
5	Undre blåsrör
6	Munstycke för undre blåsrör
7	Hjulsats
8	Uppsamlare
9	Bärrem
10	Bruksanvisning
11*	Batteri*
12*	Laddare*

*: Ingår inte i leveransen för LBV 3690 med art.-nr. 127735. Batteri och laddare är beståndsdelar i komplettsatset (art.nr 127743).

3 SÄKERHETSANVISNINGAR

⚠ FARA! Livsfara och fara för mycket allvarliga personskador! Bristande kännedom om säkerhetsanvisningar och bruksanvisningar kan leda till allvarliga personskador och t.o.m. dödsfall.

- Läs och beakta alla säkerhetsanvisningar och andra anvisningar i denna bruksanvisning innan maskinen används.
- Spara all bifogad dokumentation för framtida behov.

3.1 Säkerhetsanvisningar för lövblåsar

Användare

- Läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant. Gör dig förtrogen med manöver- och inställningsdon och avsedd användning av maskinen.
- Maskinen är inte avsedd för personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och/eller kunskap om hur maskinen används, om inte arbetet övervakas av en person som ansvarar för säkerheten eller lämnar anvisningar om hur maskinen ska användas. Håll

uppsikt över barn så att de inte leker med maskinen.

- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Personer med mycket starka och komplexa begränsningar kan ha behov utöver de instruktioner som beskrivs här.
- Låt aldrig barn eller personer som inte är förtrogna med dessa anvisningar använda maskinen. Nationella föreskrifter begränsar eventuellt användarens ålder.
- Använd inte maskinen vid påverkan av alkohol, droger eller medicin.
- Användaren är själv ansvarig för olyckor som drabbar andra personer och deras egendom.

Förberedelse

- Kontrollera alltid före drift om skyddsanordningar och -kåpor är skadade, saknas eller felaktigt monterade. Skadade skyddsanordningar och -kåpor skall bytas, skyddsanordningar och -kåpor som saknas skall monteras korrekt.
- Ta aldrig maskinen i drift när det finns personer, i synnerhet barn eller husdjur, i närheten.
- Ta bort farliga föremål inom arbetsområdet innan arbete påbörjas, t.ex. grenar, glas-/metallbitar, stenar.

Användning

- Bär alltid skyddsglasögon och robusta skor när du arbetar med maskinen.
- Arbeta inte med maskinen i dåligt väder, särskilt inte vid risk för åska.
- Använd endast maskinen i dagsljus eller i bra konstgjort ljus.
- Använd aldrig maskinen när skyddsanordningarna och -kåporna är skadade eller saknas.
- Koppla alltid bort maskinen från strömförsörjningen, d.v.s. ta bort uttagbara batterier:
 - Alltid innan maskinen lämnas utan uppsikt.
 - Innan blockeringar åtgärdas i maskinen.
 - Innan du kontrollerar maskinen, rengör den eller arbetar på den.
 - Alltid när maskinen börjar vibrera på ett ovanligt sätt.
- Säkerställ alltid att ventilationsöppningarna på maskinen är fria från främmande föremål.
- Leta efter eventuell orsak till kontakt med främmande föremål om skador finns på ma-

skinen. Låt reparera maskinen om den är skadad.

Underhåll och förvaring

- Koppla bort maskinen från strömförsörjningen, d.v.s. aktivera eventuellt startspärren, ta bort uttagbara batterier, innan underhålls- eller rengöringsarbeten utförs.
- Använd alltid skyddshandskar vid underhåll, skötsel och rengöring.
- Använd endast reserv- och tillbehörsdelar som rekommenderas från tillverkaren.
- Kontrollera och underhåll maskinen regelbundet. Maskinen får endast underhållas av en AL-KO servicestation.
- Förvara maskinen oåtkomligt för barn när det inte används.

3.1.1 Säkerhet på arbetsplatsen

- Arbeta endast i dagsljus eller i mycket stark belysning.
- Se till att före arbetets början avlägsna farliga föremål från arbetsområdet, t.ex. explosiva och lättantändliga produkter, het aska, förbränningsrester, glödande cigaretter, grenar, glasbitar, föremål med vassa kanter, metallbitar, stenar.
- Använd endast maskinen på fast och jämnt underlag och aldrig i branta lutningar.
- Se till att stå på stabilt underlag.
- Rör dig försiktigt och långsamt under arbetet. Spring inte. Se upp för eventuella hinder.
- Vid arbete i sluttningar:
 - Arbeta aldrig i hala eller ostabila sluttningar.
 - Se till att du alltid står stadigt.
 - Blås alltid löven nära marken.
 - Arbeta aldrig uppåt i sluttningar.

3.1.2 Säkerhet för människor, djur och egendom

- Använd endast redskapet för avsett ändamål. Annan användning kan leda till såväl personskador som skador på föremål.
- Du är ansvarig för att andra personer inte skadas eller utsätts för fara samt att din egendom inte skadas.
- Starta endast redskapet om ingen annan finns på arbetsområdet, vare sig djur eller människa.

- Se till att upprätthålla ett säkerhetsavstånd och stäng av maskinen när människor eller djur kommer i dess närhet.
- Rikta aldrig blåsroret mot personer eller djur.
- Blås aldrig avfall mot personer eller djur.
- Se till att avståndet mellan ögonen och öronen till insugningsöppningen är tillräckligt stort.
- Rör aldrig vid insugs- eller ventilationsgallret när motorn är igång. Roterande motorkomponenter kan orsaka personskadorna.
- Stäng alltid av maskinen när den inte längre behövs, t.ex. vid byte av arbetsområde, vid underhålls- och servicearbeten.
- Vid olyckstillbud måste maskinen genast stängas av för att undvika att ytterligare kroppsskador eller skador på egendom uppstår.
- Använd aldrig maskinen med nedslitna eller defekta komponenter. Nedslitna och defekta komponenter kan orsaka allvarliga personskador.
- Förvara maskinen utom räckhåll för barn.
- Slå ifrån maskinen innan du korsar singelstigar.
- Lägg aldrig ned maskinen på singel medan den fortfarande är igång.

3.1.3 Maskinsäkerhet

- Använd enbart redskapet under följande förutsättningar.
 - Redskapet är inte nedsmutsat, i synnerhet inte av bensin eller olja.
 - Redskapet har inga skador, i synnerhet inte på skyddsgallret.
 - Alla manöverelement måste fungera korrekt.
 - Alla nödvändiga tillbehörsdelar för aktuell drift måste vara monterade på redskapet.
- Överbelasta inte redskapet. Det är enbart avsett för lättare arbete i på privat område. Överbelastning kan leda till skador på redskapet.
- Sug inte upp grenar, glasbitar, föremål med vassa kanter, metallbitar, stenar och andra liknande föremål. Dessa orsakar skador på knivsystem såväl som på rotor.
- Blockera under drift aldrig insugs- eller ventilationsgallret; detta kan leda till överhettning av motorn.

- Stäng omedelbart av redskapet om motorn börjar vibrera kraftigt. I sådant fall föreligger ett fel på redskapet.
- Använd aldrig redskapet med nedslitna eller defekta komponenter. Ersätt utslitna eller defekta komponenter med originalreservdelar från tillverkaren. Om redskapet används med utslitna eller defekta komponenter kan inte garantianspråk ställas på tillverkaren.

3.2 Vibrationsbelastning

■ Fara p.g.a. vibration

Det faktiska vibrationsemissionsvärdet när redskapet används kan avvika från tillverkarens angivna värde. Beakta följande inverkanse faktorer före resp. under användningen:

- Används maskinen för avsett ändamål?
- Skärs eller bearbetas materialet på rätt sätt?
- Är maskinen i gott skick?
- Är skärverktyget tillräckligt vasst och är rätt verktyg monterat?
- Är handtag och i förekommande fall vibrationshandtag monterade och fast angjorda vid maskinen?
- Använd endast redskapet med det motorvarvtal som rekommenderas för arbetet. Undvik att använda maximalt varvtal för att på så sätt förebygga buller och vibrationer.
- Felaktigt underhåll samt felaktigt hantering av redskapet kan leda till högre buller och allvarigare vibrationer. Detta kan leda till hälsoproblem. Stäng i sådana fall omedelbart av redskapet och lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för reparation.
- Belastningen av vibration är beroende av arbetsuppgifterna och hur redskapet används. Gör en uppskattning av belastningsgraden och ta raster därefter. Därigenom minskas vibrationsbelastningen över hela arbetstiden avsevärt.
- Längre tids arbete med redskapet kan leda till cirkulationsbesvär för användaren, s k "vita fingrar". Till förebyggande av sådana besvär bör man alltid bära arbetshandskar och hålla händerna varma. Skulle man upptäcka symptom på "vita fingrar" ska man omgående uppsöka läkare. Till symptomen hör: känslolöshet, reducerad känsel, ilningar, klåda, smärter, förminskad muskelstyrka, förändring av hudens färg och tillstånd. Normalt uppträder dessa symptom först på fingrar, händer

och märks på pulsen. Faran är särskilt stor vid lägre utomhustemperaturer.

- Ta längre pauser under arbetsdagen för få vila från buller och vibrationer. Planera arbetet så att användning av redskapet som ger särskilt kraftiga vibrationer fördelas över flera arbetsdagar.
- Om du känner obehag eller noterar färgförändringar i huden ska du genast avbryta arbetet med redskapet. Lägg in regelbundna vilopauser under arbetet. Utan tillräckliga pauser under arbetet kan lätt hand-arm-vibrationssyndrom uppstå.
- Sök alltid minimera riskerna med att utsätta sig för vibrationer. Sköt redskapet i enlighet med anvisningarna i bruksanvisningen.
- Om redskapet används ofta ska du kontakta din återförsäljare om antivibrationstillbehör (t.ex. handtag).
- Undvik allt arbete med maskinen vid temperaturer under 10°C. Skapa en arbetsplan som begränsar exponeringen för vibrationer.

3.3 Säkerhetsanvisningar för batteri och laddare

Beakta säkerhetsanvisningarna för batteri och laddare i de separata bruksanvisningarna:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Laddare: Dok.-nr. 441633, 443551

4 MONTERING (03– 12)

⚠ WARNING! Risker till följd av ofullständig montering! Drift av ofullständigt monterad redskap kan leda till allvarliga personskador.

- Använd enbart redskapet när det är komplett monterat!
- Sätt först i batteriet när redskapet i övrigt är färdigmonterat!

Montering: Se bilderna (03) till (12).

5 START

5.1 Ladda batteriet

Batteri och laddare ingår inte i leveransomfånget. Alla batterier (Bxxx Li) och laddare (Cxxx Li) för AL-KO 36V-systemet kan användas.

Det medföljande batteriet är bara delvis laddat. Ladda upp batteriet helt och hållet före den första användningen. Batteriet kan laddas i vilket laddningsstatus som helst. Avbrott i laddningen skadar inte batteriet.

i ANMÄRKNING Mer information finns i bruksanvisningarna för batterier och laddare AL-KO 36V-systemet:

- Batterier: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Laddare: Dok.-nr. 441633, 443551

⚠ OBSERVERA! Brandfara vid laddning!

Eftersom laddaren värms upp uppstår brandfara om den har ställts på lättantändligt underlag och inte ventileras tillräckligt.

- Använd alltid laddaren på ett ej brännbart underlag och i en ej brännbar omgivning.
- Om förhanden: Se till att ventilationsöppningarna inte är övertäckta.

5.2 Ansluta och dra bort batteri (13)

OBS! Fara kan föreligga för skador på batteriet. Om batteriet blir kvar i redskapet efter användningen kan det uppkomma skador på batteriet.

- Ta direkt ut batteriet ur redskapet efter avslutad användning och placera det i frostsäker förvaring.
- Sätt först tillbaka batteriet omedelbart före nästa användning av redskapet.

Ansluta batteri

1. Skjut in (13/a) batteriet (13/1) på batteriskenan (13/2) tills det klickar på plats.

Dra bort batteri

1. Tryck låsknappen (13/3) vid batteriet och håll tryckt.
2. Dra bort batteriet (13/b).

6 ANVÄNDNING

⚠ VARNING! Risk för personskador. Defekta eller funktionslösa säkerhets- och skyddsanordningar kan medföra allvarliga personskador.

- Kontrollera alla säkerhets- och skyddsanordningar vad gäller befintlighet och funktion innan start!

6.1 Starta/stänga av och använda redskapet (14 – 16)

⚠ OBSERVERA! Fara för kroppsskador och skador på egendom. Luftstrålen och undanblåst material kan skada människor och djur och smutsa ned dem.

- Var uppmärksam på att luftstrålen och/eller undanblåst material inte träffar människor, djur eller egendom.
- Tänk alltid på vindriktningen.

i ANMÄRKNING Arbeta aldrig mot vindriktningen eftersom detta kan smutsa ned dig och de som befinner sig bakom dig.

Förutsättning för sugdrift: Sugrör och uppsamlare måste vara monterade.

Tillkoppla redskapet (14)

1. Tillval: Häng redskapet över axeln i bärremmen.
2. Ställ dig stadigt.
3. Tryck TILL/FRÅN-knappen (14/1).
4. Tryck gasreglaget (14/2) tills önskat motorvarvtal uppnås.
5. Tillval: Låsa och lossa motorvarvtal:
 - Tryck knappen (14/3) för att låsa aktuellt motorvarvtal.
 - Tryck knappen (14/3) för att lossa låst motorvarvtal.

Arbete med sugdrift VAC (15)

⚠ FARA! Explosions- eller brandfara. Uppsugning av explosiva och lättantändliga produkter som het aska, förbränningsrester utan flamma eller glödande cigaretter kan leda till omedelbar explosions- och brandfara.

- Inga sådana produkter och föremål får någonsin sugas upp.

OBS! Fara för skador på redskapet! Uppsugna vätskor, grenar, glasbitar, föremål med vassa kanter, metallbitar, stenar och andra liknande föremål skadar komponenter i redskapet. Våta löv och vått gräs kan sätta igen redskapet.

- Inga sådana produkter och föremål får någonsin sugas upp.
- Se därför till att aldrig suga upp vätskor eller fuktiga föremål som löv och gräs.

! ANMÄRKNING Den bästa sugeffekten uppnås när redskapet står direkt på marken resp. på hjulen och redskapet används i en så sned vinkel som möjligt, på ca 75 grader.

! ANMÄRKNING Sug inte upp några smådjur.

1. Tillval: Ta bort blåsröret och vrid uppsamlaren bakåt.
2. För sugdrift: Ställ in driftsättsväljaren (15/1) så att VAC syns.
3. Lyft redskapet i övre greppbygel och sväng åt vänster och höger. Vid behov kan du ställa ner redskapet på stödhjulen.
Anmärkning: *Greppa om undre greppbygel om du vill hålla en aning vertikalt.*
4. Under arbetets gång:
 - Använd redskapet med ett medelhögt/högt motorvarvtal.
 - Håll sugrörets munstycke bara några centimeter ovanför marken.
 - Fyll inte uppsamlaren helt. Sugförmågan sjunker när uppsamlaren är helt fylld.
5. Efter eventuell uppsugning av farliga föremål:
 - Stäng av redskapet omedelbart.
 - Dra bort batteriet.
 - Ta bort föremålet ur redskapet och töm uppsamlaren.
 - Kontrollera om redskapet har skadats.

Arbete med blåsdrift BLOW (16)

! ANMÄRKNING Den bästa blåseffekten uppnås när redskapet inte används direkt på marken, utan något över marken och helst i en platt vinkel.

1. Tillval:
 - Ta bort sugrör och uppsamlare.
 - Stäng sugrörets skyddsgaller och lås genom att vrida in vredet helt.
Anmärkning: *Motorn går endast när skyddsgallret är komplett låst!*
2. För blåsdrift: Ställ in driftsättsväljaren (16/1) så att BLOW syns.
3. Lyft redskapet i övre greppbygel och sväng åt vänster och höger. Vid behov kan du ställa ner redskapet på stödhjulen.
Anmärkning: *Greppa om undre greppbygel om du vill hålla en aning vertikalt.*

4. Anpassa under arbetet blåshastigheten till det material som ska blåsas bort:
 - Lågt motorvarvtal för lätta, torra material såsom spån, frön och smuts.
 - Medelhögt motorvarvtal för material av medelstor storlek och vikt såsom fuktiga löv, gräsrester.
 - Högt motorvarvtal för tungt och vått material såsom våta löv.

Frånkoppla redskapet (14).

1. Släpp gasreglaget (14/2).
2. Tryck TILL/FRÅN-knappen (14/1).
3. Vid längre driftpaus eller när redskapet lämnas utan uppsikt:
 - Dra bort batteriet.
 - Töm uppsamlaren.

6.2 Tömma uppsamlare (17, 18)

1. Stäng av och lägg ner redskapet.

Ta bort uppsamlaren

När uppsamlaren är vriden framåt:

1. Häng av (17/a) uppsamlaren från hakarna (17/1).
2. Tryck ner (17/b) låsflikarna (17/2).
3. Ta av (17/c) uppsamlaren (17/3).

När uppsamlaren är vriden bakåt:

1. Tryck ner (18/a) låsflikarna (18/1).
2. Ta av (18/b) uppsamlaren (18/2).

Töm uppsamlaren

1. Vid tömningsplatsen: Öppna uppsamlarens blixtlås (17/4, 18/3) och skaka ut innehållet. Stäng åter blixtlåset igen.
2. Sätt fast uppsamlaren på redskapet igen.

! ANMÄRKNING Spara tid utan att ta av uppsamlaren när redskapet är avstängt och töm den genom att öppna blixtlåset.

7 UNDERHÅLL OCH SKÖTSEL

⚠ VARNING! Risk för skärskador. Fara för skärskador vid beröring av vassa maskindelar i rörelse liksom knivar.

- Stäng alltid av maskinen före underhåll, skötsel och rengöring. Ta ut batteriet.
- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring.

7.1 Underhållsplan

Följande anvisningar gäller vid normala användningsförhållanden. Under speciella förhållanden,

t.ex. särskilt långa arbetstider, måste de angivna underhållsintervallerna förkortas motsvarande. Vid byte av delar får endast originalreservdelar användas.

Intervall	Komponenter	Åtgärd
Före arbetets början	■ Hela maskinen	Visuell och fysisk kontroll
	■ Manöverdon	Funktionskontroll
Varje dag vid arbetets slut	■ Hela maskinen	Rengöring
	■ Uppsamlare	Rengöring och torkning, när fuktig
Vid försämrad funktion	■ Brytare och spakar	Byt*
	■ Elektroniska komponenter	Byt*
Vid defekt	■ Alla redskapsdelar	Byt*
	■ Uppsamlare	Byt*
	■ Säkerhetsdekal	Byt*

* Får endast genomföras av din återförsäljare eller en auktoriserad serviceverkstad.

8 FELAVHJÄLPNING



OBSERVERA! Risk för personskador.

Vassa maskindelar och delar i rörelse kan orsaka personskador.

- Bär alltid skyddshandskar under underhåll, skötsel och rengöring!



ANMÄRKNING Vänd dig till vår kundtjänst vid fel som inte finns med i den här tabellen eller vid fel som du inte själv kan åtgärda.

Störning	Orsak	Åtgärd
Maskinen blåser inte.	Insugningsgallret igensatt.	Rengör insugningsgallret.
Motorn går inte.	Batteriet är tomt.	Ladda batteriet.
	Batteri saknas eller är felplacerat.	Sätt i batteriet korrekt.
	Batteriet är för kallt eller för varmt.	Värm batteriet lätt eller låt det svalna.
	Sugröret klickar inte på plats eller låser inte.	Kontrollera sugrörets montering eller montera sugröret igen.
	Sugrörets skyddsgaller är öppet eller inte komplett låst.	Stäng skyddsgallret och vrid in vredet helt.
Motorn kör med avbrott.	Lufthastighetsreglaget är defekt.	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
Motorn stängs inte av.	Motorskyddsbrytaren har stängts av.	Vänta tills redskapets motorskyddsbrytare aktiveras igen.
	Ventilationsöppningarna är smutsiga.	Rengör redskapet.

Störning	Orsak	Åtgärd
Batteritiden minskar väsentligt.	Batteriet är urladdat eftersom maskinen inte har använts på länge.	Ladda batteriet.
	Batteriets användningstid är slut.	Byt batteri. Använd endast originaltillbehör från tillverkaren.
Batteriet går inte att ladda.	Batterikontakterna är smutsiga.	Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Batteriet eller laddaren är defekt.	Beställ reservdelar. Kontakta tillverkarens kundtjänst.
	Batteriet är för varmt.	Låt batteriet svalna.

9 TRANSPORT

Vidta följande åtgärder före transport:

1. Stäng av maskinen.
2. Ta ut batteriet ur maskinen.
3. Sätt på alla skyddskåpor.
4. Förpacka batteriet enligt föreskrift (se nedan).

f ANMÄRKNING Batteriets märkeffekt är över 100 Wh! Beakta därför följande transportanvisningar!

Litiumjonbatteriet omfattas av bestämmelserna om transport av farligt gods och får bara transporteras under vissa förutsättningar:

- Batteriet kan utan problem transporteras av användaren i gatutrafik förutsatt att batteriet är förpackat i handsemlage och transporten inte är yrkesmässig.
- Yrkesanvändare som genomför transporten som del av sin verksamhet, t.ex. med leverans till byggplatser eller demonstrationer, bör också följa anvisningarna.

I både ovan angivna fall måste man i alla händelser vidta åtgärder som gör att innehålllet inte kan läcka ut. I andra fall ska föreskrifterna om transport av farligt gods följas till punkt och pricka! Underlåtenhet att följa gällande föreskrifter kan leda till rättslig påföljd både för avsändare och transportör.

Ytterligare anvisningar om transport och frakt

- Litiumjonbatterier får endast transporteras eller skickas om de är oskadade!
- Vid transport av laddningsbart batteri ska endast originallådan användas alternativt annan lämplig fraktlåda (inte ett krav om batteriets märkeffekt understiger 100 Wh).

- Tejpa över exponerade batterikontakter för att förebygga kortslutningar.
- Säkra batteriet i förpackningen så att det inte kan fara runt och eventuellt skadas.
- Markera förpackningen på korrekt sätt och bifoga erforderlig dokumentation för transporten eller frakten.
- Ta i förväg reda på huruvida transport är möjlig med din utvalda transportör och förevisa förpackningen.

Vi rekommenderar att man tar kontakt med specialist på farligt gods vid fraktförberedelsen. Beakta även eventuella vidaregående nationella föreskrifter.

10 FÖRVARING

- Rengör redskapet noggrant efter varje användning och sätt på eventuella skyddskåpor.
- Genomför nödvändiga underhållsarbeten.
- Förvara redskapet i ett torrt, låsbart utrymme utom räckhåll för barn.

10.1 Förvaring av maskinen

Följande arbeten är nödvändiga för att undvika skador om maskinen/redskapet inte skall användas på mer än 2-3 månader:

1. Stäng av maskinen och ta ur batteriet.
2. Rengöra maskinen/redskapet:
 - Torka av hela redskapet och tillbehörsdelarna med en trasa. Använd aldrig bensin eller andra lösningsmedel!
 - Skaka ur uppsamlaren. Ta bort vidhäftande, insuget material med en handborste.
 - Torka uppsamlaren när den är fuktig.

- Avlägsna smuts ur alla redskapsöppningar och rör.
3. Förvara redskapet på så ett svalt och torrt ställe som möjligt.

10.2 Lagring av batteri och laddare



FARA! Risk för explosioner och bränder!

Personer dödas eller skadas svårt när batteriet exploderar, eftersom det förvarats framför öppen eld eller värmekällor.

- Förvara batteriet svalt och torrt och inte vid öppen eld eller värmekällor.



ANMÄRKNING På grund av den automatiska identifieringen av laddningsstatus är batteriet skyddat mot överladdning och kan därmed förbli en viss tid i laddaren, men inte permanent.

- Lagra batteriet på ett torrt, frostfritt ställe i föreskriven förvaringstemperatur (se batteriets bruksanvisning) och med en laddning på ca 40–60 %.
- På grund av risken för kortslutningar ska batteriet inte förvaras i närheten av metalliska eller syrehaltiga föremål.
- Ladda batteriet i ca 2 timmar efter ca 6 månaders lagring.

11 ÅTERVINNING

Endast för EU-länder:

Enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning i nationell lag ska förbrukade laddare sorteras och återvinnas separat.

Vid felaktig avfallshantering kan elektriska och elektroniska apparater orsaka skador på hälsa och miljö på grund av potentiellt farliga ämnen.

Information om tyska el- och elektroniklagen



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!
- Uttjänta batterier som inte är fast inbyggda måste avlägsnas före återvinning! Återvinningen regleras i den särskilda batteriförordningen.
- Ägare resp. brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning.

- Slut användaren är själv ansvarig för att ta bort eventuella personuppgifter på den utrustning som ska återvinnas!

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för omhändertagande och återvinning (t.ex. miljöstationer)
- Försäljningsställen för elutrustning (fysisk butik och online) i den mån handlaren är förpliktad till återtagande av varan eller erbjuder återtagande.

Utsagorna gäller bara maskiner som installerats och sålts inom Europeiska Unionen där EU-direktiv 2012/19/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater.

Information om tyska batteriförordningen (BattG)



- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte läggas i soporna utan hanteras med särskild återvinning!
- Se drifts- och monteringsanvisningar för batterityp och kemiska system och beakta anvisningarna för en säker hantering av batterier.
- Ägare liksom brukare av elektrisk och elektronisk utrustning är skyldiga att lämna uttjänt utrustning till återvinning. Återtagandet inskränker sig till normala hushållskvantiteter.

Uttjänta batterier kan innehålla skadliga ämnen eller tungmetaller som har negativ inverkan på miljön och som kan orsaka hälsoproblem. Användning av uttjänta batterier och deras innehåll inverkar menligt på miljö och hälsa.

Symbolen med överkorsad soptunna betyder att elektrisk och elektronisk utrustning inte kan slängas i hushållssoporna.

Markeringarna Hg, Cd och PG på insamlingskärl har följande betydelser:

- Hg: Batteriet innehåller mer än 0,0005 % kvicksilver
- Cd: Batteriet innehåller mer än 0,002 % kadmium
- Pb: Batteriet innehåller mer än 0,004 % bly

Uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning kan lämnas till följande insamlingsställen:

- Offentliga inrättningar för insamling och återvinning (miljöstationer)
- inköpsställen för batterier
- inlämningsställe inom det gemensamma återlämnningssystemet för förbrukade batterier
- ett av tillverkarens återlämningsställen (om tillverkaren inte är medlem i det gemensamma återlämnningssystemet)

Ovanstående gäller bara för apparater, som installerats och sålts inom den Europeiska Unionen där det europeiska direktivet 2006/66/EC gäller. I länder utanför den Europeiska Unionen kan avvikande bestämmelser gälla för avfallshantering av elektriska och elektroniska apparater.

14 GARANTI

Eventuella material- eller tillverkningsfel på redskapet åtgärdas av oss under den lagstadgade garantitiden genom reparation eller ersättningsprodukt, efter vårt gottfinnande. Garantitiden bestäms av gällande lag i det land där redskapet köptes.

Vår garantiförsäkring gäller enbart om:

- Beakta denna bruksanvisning
- redskapet har hanterats korrekt
- originalreservdelar har använts

Garantin gäller inte för:

- lackskador som beror på normalt slitage
- Förslitningsdelar, som på reservdelsbladet är inramade xxxxxx (x)

Garantitiden inleds i och med den första slutkundens köp av produkten. Datum på inköpskvittot gäller. Vänd er med detta garantidokument och kvittot till en återförsäljare eller närmaste auktoriserade kundtjänst. Köparens lagstadgade anspråk gentemot försäljaren berörs inte av denna förklaring.

12 KUNDTJÄNST/SERVICE

För frågor om garanti, reparationer och reservdelar, kontakta närmaste AL-KO servicecenter.

Kontaktinformation finns på internet:

www.alko-garden.com/service-contacts

Du hittar mer reservdelsinformation på:

www.alko-garden.com/spareparts

13 FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi förklarar härmed på eget ansvar att denna produkt i den form som den säljs på marknaden uppfyller kraven i de harmoniserade EU-direktiven, EU-säkerhetsstandarderna samt de produktspecifika standarderna. Försäkringen om överensstämmelse är en del av bruksanvisningen och medföljer maskinen.

Garantin upphör att gälla vid:

- egenmäktiga reparationsförsök
- egenmäktiga tekniska förändringar
- ej avsedd användning

OVERSETTELSE AV DEN ORIGINALE BRUKSANVISNINGEN

Innhold

1 Om denne bruksanvisningen	201	11 Avfallshåndtering	211
1.1 Symboler på tittelsiden	201	12 Kundeservice/service	212
1.2 Tegnforklaringer og signalord	201	13 Informasjon om samsvarserklæringen	212
2 Produktbeskrivelse	202	14 Garanti	212
2.1 Tiltent bruk	202		
2.2 Mulig og påregnelig feil bruk	202		
2.3 Restrisiko	202		
2.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger	202		
2.5 Symboler på apparatet	203		
2.6 Produktoversikt (01)	203		
2.7 Leveransens omfang (02)	203		
3 Sikkerhetshenvisninger	204		
3.1 Sikkerhetsanvisninger for løvblåser	204		
3.1.1 Sikkerhet på arbeidsplassen	205		
3.1.2 Sikkerhet for personer, dyr og eiendom	205		
3.1.3 Maskinsikkerhet	205		
3.2 Vibrasjonsbelastning	206		
3.3 Sikkerhetsinstruksjoner for batteri og lader	206		
4 Montering (03 – 12)	206		
5 Igangsetting	206		
5.1 Lade batteriet	206		
5.2 Sette inn og ta ut batteriet (13)	207		
6 Betjening	207		
6.1 Slå apparatet av/på samt drift (14 – 16)	207		
6.2 Tømme samlebeholder (17, 18)	208		
7 Vedlikehold og pleie	208		
7.1 Vedlikeholdsplan	208		
8 Feilsøking	209		
9 transport	210		
10 Oppbevaring	210		
10.1 Lagring av maskinen	210		
10.2 Oppbevaring av batteri og lader	210		

1 OM DENNE BRUKSANVISNINGEN

- Den tyske versjonen er den originale bruksanvisningen. Alle andre språkutgaver er oversettelse av den originale bruksanvisningen.
- Oppbevar bruksanvisningen alltid slik at du kan slå opp i den når du trenger informasjon om maskinen.
- Gi maskinen bare videre til andre personer sammen med denne bruksanvisningen.
- Les og følg sikkerhets- og varselhenvisningene i denne bruksanvisningen.

1.1 Symboler på tittelsiden

Symbol	Betydning
	Les grundig gjennom bruksanvisningen før oppstart. Dette er forutsetningen for sikkert arbeid og feilfri håndtering.
	Bruksanvisning
	Hånder li-ion-batterier forsiktig! Spesielt overhold merknadene for transport, lagring og deponering i denne bruksanvisningen.

1.2 Tegnforklaringer og signalord

 **FARE!** Viser til en umiddelbart farlig situasjon som fører til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

 **ADVARSEL!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til død eller alvorlige personskader hvis den ikke unngås.

 **FORSIKTIG!** Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til mindre eller moderate personskader hvis den ikke unngås.

ADVARSEL! Viser til en potensielt farlig situasjon som kan føre til materielle skader hvis den ikke unngås.

f MERK Spesiell informasjon for bedre forståelse og håndtering.

2 PRODUKTBEKRIVELSE

Alle batterier (Bxxx Li) og ladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-System kan brukes.

ADVARSEL! Fare for apparat- og batteriskader. Hvis apparatet drives med et uegnet batteri, kan apparatet og batteriet skades.

- Driv apparatet bare med det angitte batteriet.

f MERK I bruksanvisningen for batteri og lader til AL-KO 36V-System finner du mer informasjon:

- Batteri: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Ladere: Dok.-nr. 441633, 443551

2.1 Tiltent bruk

Dette apparatet kan brukes til å

- blåse bort og samle opp løv, gress, smuss og søppel.
- Suge opp løv og gress.

Det må bare arbeides med apparatet når det er fullstendig montert.

Dette apparatet er utelukkende beregnet for bruk på privat område. Enhver annen anvendelse, så vel som ikke godkjent om- og påbygging, anses som upassende og har til følge at garantien blir ugyldig, at samsvaret går tapt, samt at produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skader som påføres brukeren eller tredjepart.

2.2 Mulig og påregnelig feil bruk

Apparatet er ikke egnet til økonomisk virksomhet i offentlige parker, sportsanlegg, jord- eller skogbruk.

⚠ FARE! Eksplosjons- og brannfare. Oppsugede eksplosive og antennerlige produkter, varm aske, forbrenningsrester uten åpen flamme eller glødende sigaretter fører til umiddelbar eksplosjons- og brannfare.

- Sug ikke opp produkter som nevnt over eller liknende.

⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader og materielle skader. Den sterke luftstrålen til apparatet samt støyen kan føre til skader og panikk hos personer og dyr. Dyr kan få panikk, og dermed påføres ytterligere skader. Den sterke støyen kan føre til hørselsskader.

- Bruk kun maskinen når det ikke befinner seg noen personer eller dyr i arbeidsområdet.
- Sug ikke opp smådyr.
- Hold sikkerhetsavstand, eller slå av maskinen når du nærmer deg personer eller dyr.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av sykehus, aldershjem eller liknende institusjoner.

ADVARSEL! Fare for skader på apparatet.

Oppsugede væsker, grener, glasskår, skarptkantede gjenstander, metallstykker, steiner eller andre gjenstander skader apparatets komponenter. Vått løv eller gress blokkerer apparatet.

- Sug ikke opp gjenstander som nevnt over eller liknende.
- Sug ikke opp væsker eller vått løv eller gress.

2.3 Restrisiko

Også ved forskriftsmessig bruk av maskinen finnes det en viss restfare som ikke kan utelukkes. Som følge av maskinens type og konstruksjon kan følgende potensielle farer avledes alt etter bruk:

- Utslyngning av kuttmaterialer, jord og små steiner.
- Innånding av kuttmaterialpartikler når det ikke brukes åndedrettsvern.
- Hørselsskader når det ikke brukes hørselsvern.
- Kroppsskader på grunn av hånd-arm-vibrasjoner når apparatet brukes over lengre tid, eller ikke vedlikeholdes slik det angitt.

2.4 Sikkerhets- og beskyttelsesanordninger

⚠ ADVARSEL! Fare for personskader. Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Sørg for å få reparert defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger.
- Aldri sett sikkerhets- og beskyttelsesanordninger ut av funksjon.

Beskyttelsesgitter

Det nedfelte beskyttelsesgitteret forhindrer inngripen i innsugningshjulet når sugerøret er tatt av.

2.5 Symboler på apparatet

Symbol	Betydning
	Vær spesielt forsiktig ved håndtering!
	Les bruksanvisningen før driften settes i gang!
	Bruk vernebriller!
	Avstanden mellom apparat og tilskuere må være minst 15 m i hele omkretsen rundt brukeren.
	Fare pga. gjenstander som kastes ut!
	Langt hår kan suges inn. Hold langt hår unna beskyttelsesgitteret!
	Ikke grip inn i viften.
	Beskytt apparatet mot regn og fukt!
	Ta ut batteriet før du foretar innstillings-, rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid.

2.6 Produktoversikt (01)

Nr.	Komponent
1	Bakre håndtak med: ■ A: Håndtaksflate ■ B: Gasshendel til å endre motorturtallet med

Nr.	Komponent
2	Betjeningsfelt med: ■ A: På/av-knapp ■ B: Lyser rødt: Batteri er tomt. Blinker rødt: Apparat og batteri er overopphetet. ■ C: Lyser grønt når apparatet er slått på med på/av-knappen. ■ D: Lyser grønt når motorturtallet er stilt inn fast. ■ E: Knapp for å stille inn det aktuelle motorturtallet fast
3	Øye for bæresele
4	Låse-/stikkbolter for øvre sugerør
5	Utløerspak for blåserør
6	Øvre håndtaksbøyle
7	Beskyttelsesgitter med dreieknapp
8	Sugerør
9	Blåserør
10	Støttehjul (kan brukes valgfritt. Kan monteres på blåse- eller sugerøret.)
11	Samlebeholder
12	Utløerspak for samlebeholder
13	Modusvalgbytter: ■ VAC er synlig: Sugedrift ■ BLOW er synlig: Blåsedrift
14	Nedre håndtaksbøyle for: Å holde apparatet loddrett
15*	Batteri*
16	Bæresele
17*	Lader*

*: Batteri og lader er inkludert i et komplett sett (art.-nr. 127743).

2.7 Leveransens omfang (02)

Leveransen omfatter posisjonene som er listet opp her. Sjekk om alle posisjonene er omfattet:

Nr.	Komponent
1	Basismaskin
2	Øvre sugerør

Nr.	Komponent
3	Nedre sugerør
4	Øvre blåserør
5	Nedre blåserør
6	Dyse for nedre blåserør
7	Hjulsett
8	Samlebeholder
9	Bæresele
10	Bruksanvisning
11*	Batteri*
12*	Lader*

*: For LBV 3690 med art.-nr. 127735 ikke inkludert i leveransen. Batteriet og laderen fås derimot i det komplette settet (varenr. 127743).

3 SIKKERHETSHENVISNINGER

⚠ FARE! Livsfare og fare for de alvorligste personskader! Uleselige sikkerhetshenvvisninger og betjeningsanvisninger kan føre til de alvorligste personskader, inkludert død.

- Følg alle sikkerhetshenvvisninger og betjeningsanvisninger i denne bruksanvisningen samt bruksanvisninger som det vises til, før maskinen tas i bruk.
- Alle medfølgende dokumenter må oppbevares for fremtidig bruk.

3.1 Sikkerhetsanvisninger for løvblåser

Operatør

- Les nøye gjennom disse sikkerhetshenvisningene. Gjør deg kjent med betjenings- og innstillingselementene og riktig bruk av apparatet.
- Dette apparatet er ikke beregnet for å bli brukt av personer (inklusive barn) med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som har ansvaret for sikkerheten deres eller har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes av denne. Barn bør være under oppsyn, for å forsikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold av brukeren skal ikke utføres av barn uten at det holdes oppsyn med dem.

- Personer med meget sterke og kompliserte begrensninger kan ha behov som går utover de anvisningene som her beskrives.
- Aldri la barn eller andre som ikke er kjent med disse anvisningene få bruke apparatet. Nasjonale forskrifter begrenser kanskje brukerens alder.
- Ikke bruk apparatet hvis du er under påvirkning av alkohol, narkotika eller medisiner.
- Brukeren er selv ansvarlig for ulykker hvor andre personer eller utstyr er involvert.

Forberedelse

- Kontroller alltid før drift om verneinnretninger og -deksler er skadet, mangler eller satt på feil. Skadde verneinnretninger og -deksler må erstattes, manglende verneinnretninger og -deksler skal settes riktig på.
- Ta aldri apparatet i bruk mens personer, spesielt barn og husdyr, befinner seg i umiddelbar nærhet.
- Før arbeidet skal du fjerne farlige gjenstander fra arbeidsområdet, f.eks. grener, glass- og metallgjenstander, steiner.

Drift

- Bruk alltid vernebriller og fastsittende sko når du arbeider med apparatet.
- Arbeid ikke med apparatet under dårlig værforhold, spesielt under lyn og torden.
- Bruk apparatet bare i dagslys eller med godt kunstig lys.
- Bruk apparatet aldri når verneinnretninger og -deksler er skadet eller mangler.
- Koble apparatet fra strømforsyningen, dvs. fjern uttakbare batteripakker eller batterier:
 - alltid før apparatet blir etterlatt uten oppsyn
 - før fjerning av blokkeringer
 - før apparatet kontrolleres, rengjøres eller det gjøres arbeid på det
 - alltid hvis apparatet begynner å vibrere uventet
- Kontroller alltid at ventilasjonsåpningene på apparatet er frie for fremmedlegemer.
- Etter kontakt med farlige gjenstander og fremmedlegemer skal du se etter skader på apparatet. Få apparatet reparert hvis det er skadet.

Vedlikehold og oppbevaring

- Koble apparatet fra strømforsyningen, dvs. trekk evt. ut strømstøpselet, sett på innkoblingssperren, fjern uttakbare batteripakker eller batterier, før det utføres vedlikeholds- og rengjøringsarbeider.
- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider.
- Bruk bare reserve- og tilbehørsdeler anbefalt av produsenten.
- Kontroller og vedlikehold apparatet regelmessig. Apparatet må bare repareres av et AL-KO serviceverksted.
- Oppbevar apparatet utenfor barnas rekkevidde når det ikke er i bruk.

3.1.1 Sikkerhet på arbeidsplassen

- Arbeid bare i dagslys eller ved svært kraftig, kunstig lys.
- Fjern farlige produkter og gjenstander fra arbeidsområdet før arbeidet begynner, f.eks. eksplosive og lett antennelige produkter, varm aske, brannrester, glødende sigaretter, grener, glasskår, gjenstander med skarpe kanter, metallstykker, steiner.
- Driv maskinen bare på fast og jevnt underlag, og ikke i skråninger.
- Vær oppmerksom på stabilitet.
- Beveg deg forsiktig og langsomt under arbeidet. Ikke løp. Vær oppmerksom på hindringer.
- Arbeide i skråninger:
 - Arbeid aldri i glatt bakke eller skråning.
 - Pass på at du alltid står stødig.
 - Blås alltid løv langs bakken.
 - Arbeid aldri i oppoverbakke.

3.1.2 Sikkerhet for personer, dyr og eiendom

- Du skal kun benytte maskinen til den typen arbeider den er ment for. Bruk som ikke er forskriftsmessig kan forårsake personskader eller materielle skader.
- Du er ansvarlig for ulykker og farer for andre personer eller din eiendom.
- Du skal kun slå på maskinen når det ikke finnes seg noen personer eller dyr i arbeidsområdet.
- Hold sikkerhetsavstand til personer og dyr, eller slå av maskinen når du nærmer deg personer eller dyr.

- Rett aldri blåserøret mot tilskuere eller dyr.
- Blås aldri avfall i retning av tilskuere eller husdyr.
- Hold øyne og ører på avstand fra sugeåpningen under drift.
- Ta aldri i innsugings- og ventilasjonsgitrene når motoren går. Det kan oppstå skader pga. roterende apparatdeler.
- Slå alltid av apparatet når det ikke lenger brukes, f.eks. ved skifte av arbeidsområde, ved vedlikeholds- eller pleiearbeider.
- Slå apparatet straks av ved ulykker for å unngå videre skader på personer eller eiendom.
- Driv aldri apparatet med utslitte eller defekte deler. Slitte eller defekte apparatdeler kan føre til alvorlige personskader.
- Oppbevar elektroverktøy utilgjengelig for barn.
- Slå apparatet av før kryssing av grusveier.
- Legg ikke apparatet ned på grus mens det er i gang.

3.1.3 Maskinsikkerhet

- Du skal kun benytte maskinen under følgende vilkår:
 - Apparatet ikke er tilsmusset, spesielt av bensin eller olje.
 - Maskinen har ingen skader, spesielt på beskyttelsesgitteret.
 - Alle betjeningsselementer fungerer.
 - Alle tilbehørsdeler for den aktuelle driftsmodusen er montert på apparatet.
- Maskinen må ikke overbelastes. Det er kun ment til privat bruk ved lette arbeider. Overbelastning medfører skader på maskinen.
- Sug ikke opp grener, glasstykker, gjenstander med skarpe kanter, metallstykker, steiner eller andre gjenstander. Disse gjenstandene skader hakkelskniven samt rotoren.
- Blokker aldri luftinntaks- og ventilasjonsgitteret under drift for å unngå en overopphetning av motoren.
- Slå apparatet av med én gang hvis motoren begynner å vibrere kraftig og unormalt. I dette tilfellet foreligger det en feil på apparatet.
- Driv aldri apparatet med utslitte eller defekte deler. Bytt alltid defekte deler ut med originale reservedeler fra produsenten. Hvis apparatet drives med utslitte eller defekte deler, kan ingen garantikrav gjøres gjeldende ovenfor produsenten.

3.2 Vibrasjonsbelastning

■ Fare pga. vibrasjon

Den faktiske vibrasjonsemissjonsverdien ved bruk av apparatet kan avvike fra produsentens angitte verdi. Ta hensyn til følgende faktorer som kan påvirke denne før og under bruken:

- Brukes apparatet forskriftsmessig?
- Kuttet eller bearbejdes materialet på riktig måte?
- Befinner apparatet seg i en god stand for bruk?
- Er skjæreverktøyet riktig slipt, eller det riktige skjæreverktøyet montert?
- Er håndtakene og ev. vibrasjonshåndtakene montert, og er disse godt festet til apparatet?
- Driver du apparatet kun med nødvendig motorturtall i henhold til arbeidet som utføres. Unngå maksimalt turtall for å redusere støy og vibrasjon.
- På grunn av feil bruk og vedlikehold kan støy og vibrasjon på apparatet øke. Dette fører til helseskader. Slå apparatet i dette tilfellet straks av, og få det reparert av et autorisert serviceverksted.
- Belastningsgraden pga. vibrasjon er avhengig av arbeidet som skal utføres eller bruken av apparatet. Slå det av, og legg inn tilsvarende arbeidspauser. Dermed reduseres vibrasjonsbelastningen over hele arbeidstiden vesentlig.
- Lengre bruk av apparatet utsetter brukeren for vibrasjoner, og kan forårsake kretsløpsproblemer ("hvite fingre"). For å redusere risikoen for dette bruk hansker og hold hendene varme. Hvis et symptom på "hvite fingre" oppdages, oppsøk lege umiddelbart. Til disse symptomene hører: følelsesløshet, tap av sensibilitet, kribling, kløe, smerte, tap av kraft, endring av farge eller tilstand på huden. Normalt rammer disse symptomene fingrene, hendene eller pulsen. Ved lave temperaturer øker faren.
- Legg inn lengre pauser i løpet av arbeidsdagen, slik at du kan komme deg igjen etter støy og vibrasjon. Planlegg arbeidet slik at bruk av apparater som lager sterke vibrasjoner, fordeles over flere dager.
- Hvis det fastslås ubehagelig følelse eller misfarging av hud under bruk av apparatet, avbryt straks arbeidet. Legg inn tilstrekkelige ar-

beidspauser. Uten tilstrekkelige arbeidspauser kan det oppstå et hånd-arm-vibrasjonsyndrom.

- Minimer risikoen for å bli utsatt for vibrasjoner. Støll apparatet i henhold til anvisningene i bruksanvisningen.
- Hvis apparatet brukes hyppig, kontakt forhandler for å anskaffe deg antivibrasjonstilbehør (f.eks. håndtak).
- Unngå å arbeide med apparatet ved temperaturer under 10 °C. Sett opp en arbeidsplan slik at vibrasjonsbelastningen kan begrenses.

3.3 Sikkerhetsinstruksjoner for batteri og lader

Følg sikkerhetsanvisningene for batteri og lader i de separate bruksanvisningene:

- Batteri: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Ladere: Dok.-nr. 441633, 443551

4 MONTERING (03 – 12)

⚠ ADVARSEL! Fare på grunn av ufullstendig montering! Å drive en ufullstendig montert maskin kan føre til alvorlige personskader.

- Bruk maskinen kun når den er fullstendig montert!
- Batteriet skal først settes i maskinen når den er fullstendig montert!

Montering: Se bildene (03) til (12).

5 IGANGSETTING

5.1 Lade batteriet

Batteri og lader er ikke med i leveringsomfanget. Alle batterier (Bxxx Li) og ladere (Cxxx Li) til AL-KO 36V-Systemer kan brukes.

Batteriet er delvis ladet. Lad opp batteriet helt etter første gangs bruk. Batteriet kan lades i enhver ladetilstand. Avbrutt lading skader ikke batteriet.

i MERK I bruksanvisningen for batteri og lader til AL-KO 36V-Systemer finner du mer informasjon:

- Batteri: Dok.-nr. 443771, 441630, 443549
- Ladere: Dok.-nr. 441633, 443551

⚠ FORSIKTIG! Brannfare ved lading! På grunn av oppvarming av laderen er det fare for brann når den settes på lett antennelig underlag og når den ikke ventileres tilstrekkelig.

- Driv alltid laderen på et ikke-brennbart underlag og i ikke-antennelige omgivelser.
- Hvis aktuelt: Ventilasjonshullene må ikke tildekkes.

5.2 Sette inn og ta ut batteriet (13)

ADVARSEL! Skadefare hos batteriet. Der-som batteriet forblir i maskinen etter bruk, kan dette føre til en skade på batteriet.

- Like etter bruk trekkes batteriet ut av maski-nen og lagres frostfritt.
- Sett inn batteriet i maskinen først like før ar-beidet påbegynnes.

Sette inn batteri

1. Skyv batteriet (13/1) på batteriskinnen (13/2) til det går i lås (13/a).

Trekk ut batteriet

1. Trykk og hold utløsertasten (13/3) på batteri-et.
2. Ta ut batteriet (13/b).

6 BETJENING

ADVARSEL! Fare for personskader! Defekte sikkerhets- og beskyttelsesanordninger som er satt ut av kraft kan forårsake alvorlige skader.

- Før innkobling må du sjekke at alle sikker-hets- og verneinnretninger er på plass og fungerer!

6.1 Slå apparatet av/på samt drift (14 – 16)

FORSIKTIG! Fare for personskader og materielle skader. Luftstrålen og materialer som blåses bort, kan skade og skitne til personer eller dyr.

- Sørg for at ingen personer eller dyr samt gjenstander treffes av luftstrålen eller materi-alene som blåses bort.
- Ta hensyn til vindretningen.

MERK Arbeid ikke i motvind slik at du ikke skitner deg til og personer som står bak deg.

Forutsetning for sugedrift: Sugerør og samlebe-holder må være montert.

Slå på apparatet (14)

1. Valgfritt: Heng apparatet på bæreselen over skulderen.
2. Inntra en sikker posisjon.
3. Trykk på/av-knappen (14/1).
4. Trykk gasshendelen (14/2) til ønsket motor-turtall er nådd.

5. Valgfritt: Stille inn motorturtall fast og opphe-ve det:

- Trykk på knappen (14/3) for å bruke det aktuelle motorturtallet som innstilling.
- Trykk på knappen (14/3) for å oppheve det aktuelle motorturtallet som innstilling.

Arbeid i sugedrift VAC (15)

FARE! Eksplosjons- og brannfare. Opp-sugede eksplosive og antennelige produkter, varm aske, forbrenningsrester uten åpen flamme eller glødende sigaretter fører til umiddelbar ek-splosjons- og brannfare.

- Sug ikke opp produkter som nevnt over eller liknende.

ADVARSEL! Fare for skader på apparatet.

Oppsugede væsker, grener, glasskår, skarpkantede gjenstander, metallstykker, steiner eller andre gjenstander skader apparatets komponenter. Vått løv eller gress blokkerer apparatet.

- Sug ikke opp gjenstander som nevnt over el-ler liknende.
- Sug ikke opp væsker eller vått løv eller gress.

MERK Den beste sugeeffekten oppnås når apparatet står direkte på bakken eller på hjulene og når apparatet drives i mest mulig steil vinkel på ca. 75 grader.

MERK Sug ikke opp smådyr.

1. Valgfritt: Ta av blåserør og drei samlebehol-deren bakover.
2. For sugedrift: Still inn driftsmodusbryteren (15/1) slik at du kan se VAC.
3. Løft apparatet opp på øvre håndtaksbøyle, og sving til venstre og høyre. Ved behov kan du hvile apparatet på støttehjulene.
Merk: Ta tak i apparatet på nedre håndtaks-bøyle for å gjøre loddrett stilling lettere.
4. Under arbeidet:
 - Driv apparatet med middels/høyt motor-turtall.
 - Hold sugeåpningen til sugerøret bare no-en få centimeter over bakken.
 - Fyll ikke samlebeholderen fullstendig. Ved fullstendig fylt samlebeholder redu-seres sugeeffekten.
5. Etter oppsuging av en farlig gjenstand:
 - Slå av apparatet med en gang.
 - Trekk ut batteriet.

- Fjern gjenstanden fra apparatet samt tøm samlebeholderen.
- Kontroller om apparatet er påført skader.

Arbeide i blåsedrift BLOW (16)

f MERK Den beste blåseytelsen oppnås når apparatet ikke drives direkte på bakken, men litt på avstand fra bakken og helst med en flat vinkel.

1. Valgfritt:

- Ta av sugerør og samlebeholder.
- Lukk beskyttelsesgitteret på sugerøret og lås fullstendig ved å skru inn dreieknappen.
Merk: Motoren går utelukkende når beskyttelsesgitteret er helt låst!

2. For blåsedrift: Still inn driftsmodusbryteren (16/1) slik at du kan se BLOW.
3. Løft apparatet opp på øvre håndtaksbøyle, og sving til venstre og høyre. Ved behov kan du hvile apparatet på støttehjulene.

Merk: Ta tak i apparatet på nedre håndtaksbøyle for å gjøre loddrett stilling lettere.

4. Tilpass blåsehastigheten til materialet som skal blåses bort under arbeidet:
- Lavt motorturtall for lett, tørt materiale, f.eks. spon, korn og smuss.
 - Middels motorturtall for materiale av middels størrelse og vekt, f.eks. tørt løv, plenklippeavfall.
 - Høyt motorturtall for tungt eller vått materiale, f.eks. vått løv.

Slå av apparatet (14).

- Slipp gasshendelen (14/2).
- Trykk på/av-knappen (14/1).
- Ved lengre driftsstans eller når apparatet ikke er under oppsyn:
 - Trekk ut batteriet.
 - Tøm samlebeholderen.

6.2 Tømme samlebeholder (17, 18)

- Slå apparatet av og legg det ned.

Ta av samlebeholder

Når samlebeholderen er dreid forover:

- Hekt samlebeholderen av kroken (17/1) (17/a).
- Trykk utløsertungene (17/2) ned (17/b).
- Ta av samlebeholderen (17/3) (17/c).

Når samlebeholderen er dreid bakover:

- Trykk utløsertungene (18/1) ned (18/a).
- Ta av samlebeholderen (18/2) (18/b).

Tømme samlebeholder

- På avfallsstedet: Åpne glidelåsen (17/4, 18/3) til samlebeholderen og tøm ut innholdet. Lukk glidelåsen igjen.
- Fest samlebeholderen på apparatet igjen.

f MERK For å spare tid kan du hoppe over punktet med å ta av samlebeholderen etter at apparatet er slått av og tømme den ved å åpne glidelåsen.

7 VEDLIKEHOLD OG PLEIE

⚠ ADVARSEL! Fare for kuttskader. Fare for kuttskader ved inngripen i skarpe og bevegelige apparatdeler samt i skjæreverktøyet.

- Slå alltid av apparatet før vedlikeholds-, pleie- og rengjøringsarbeider. Ta ut batteriet.
- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider.

7.1 Vedlikeholdsplan

Følgende anvisninger gjelder normale bruksforhold. Ved spesielle forhold, f.eks. spesielt lang arbeidstid daglig eller svært skittent arbeidsområde, må angitte vedlikeholdsintervaller reduseres tilsvarende.

Ved utskifting av deler skal det bare brukes originale reservedeler.

Intervall	Komponenter	Arbeider som skal utføres
Før arbeidsstart	■ Hele maskinen	Visuell og tilstandskontroll
	■ Betjeningselementer	Funksjonskontroll
Etter det daglige arbeidet	■ Hele maskinen	Rengjøring
	■ Samlebeholder	Rengjør og tørk hvis det er fuktig

Intervall	Komponenter	Arbeider som skal utføres
Ved utilstrekkelig funksjon	■ Bryter og hendel	Skift*
	■ Elektroniske komponenter	Skift*
Hvis defekt	■ Alle apparatdeler	Skift*
	■ Samlebeholder	Skift*
	■ Sikkerhetsklebemerke	Skift*

* Må bare utføres av forhandleren eller av et autorisert serviceverksted.

8 FEILSØKING

⚠ FORSIKTIG! Fare for personskader. Apparatdeler med skarpe kanter og bevegelige apparatdeler kan føre til skader.

- Bruk alltid vernehansker ved vedlikeholds-, stelle- og rengjøringsarbeider!

ℹ MERK Ved feil som ikke er oppført i denne tabellen, eller som du ikke selv kan utbedre, henvend deg til vår kundeservice.

Feil	Årsak	Utbedring
Apparatet blåser ikke.	Innsugingsgitteret tilstoppet.	Rengjør innsugingsgitteret.
Motor går ikke.	Batteri er tomt.	Lad opp batteriet.
	Batteriet mangler eller sitter ikke korrekt.	Sett inn batteriet korrekt.
	Batteriet er for kaldt eller for varmt.	Varm opp batteriet litt eller la det avkjøles.
	Sugerøret er ikke gått riktig i lås eller er ikke låst.	Kontroller monteringen av sugerøret. Monter det eventuelt på nytt.
	Beskyttelsesgitteret på sugerøret er åpent eller ikke fullstendig låst.	Lukk beskyttelsesgitteret og skru dreieknappen helt inn.
Motoren går ikke jevnt.	Lufthastighetsregulatoren er defekt.	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
Motoren slår seg av.	Motorvernbryteren har koblet ut.	Vent til motorvernbryteren slår apparatet på igjen.
	Ventilasjonsåpningene er tilsmusset.	Rengjør apparatet.
Batteriets driftstid er betydelig redusert.	Batteri utladet siden det ikke ble brukt over lengre tid.	Lad opp batteriet.
	Batteripakkepakken levetid er utløpt.	Bytt batteripakke. Bruk kun originaltilbehør fra produsenten.
Batteriet lades ikke opp.	Batterikontaktene er tilsmusset.	Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.

Feil	Årsak	Utbedring
	Defekt batteri eller lader.	Bestill reservedeler. Oppsøk serviceverkstedet til produsenten.
	Batteriet er for varmt.	La batteriet kjøle seg ned.

9 TRANSPORT

Utfør følgende tiltak før transport:

1. Slå av maskinen.
2. Ta ut batteriet fra apparatet.
3. Monter alle beskyttelsesdeksler.
4. Pakk batteriet forskriftsmessig (se nedenfor).

! MERK Den nominelle effekten til batteriet er mer enn 100 Wh! Følg derfor de etterfølgende transportmerknadene!

Det medfølgende li-ion-batteriet er underlagt forskriftene til transport av farlig gods, kan dog transporteres under forenklede betingelser:

- Batteriet kan transporteres av den private brukeren på veien uten ytterligere krav når det er riktig pakket inn i originalpakningen og transporten er i privat øyemed.
- Kommersielle brukere som utfører transporten i sammenheng med hovedbeskjeftigelsen (f.eks. leveranser av og til byggeplasser og demonstrasjoner), kan også gjøre denne forenklingen gjeldende.

I begge tilfellene må tiltak treffes for å forhindre frigjøring av innholdet. I andre tilfeller skal forskriftene til transport av farlig gods overholdes strengt! Ved manglende overholdelse kan senderen og transportøren stå overfor betydelige straffer.

Flere merknader om transport og forsendelse

- Transporter eller send litium-ion-batterier bare i uskadd tilstand!
- Bruk utelukkende den originale esken til transport av batteriet, eventuelt en egnet eske for farefullt gods (ikke påkrevd hos batterier med mindre enn 100 Wh nominell energi).
- Lim over åpne batterikontakter for å hindre en kortslutning.
- Sikre batteriet mot å skli på innsiden av forpakningen, for slik å hindre at batteriet skades.
- Sørg for riktig merking og dokumentasjon av sendingen ved transport eller forsendelse (f.eks. med budservice eller spedisjon).

- Informer deg på forhånd om det er mulig med en transport med tjenesteyteren du ønsker, og vis forsendelsen.

Vi anbefaler deg å bruke en fagmann på farefullt gods til klargjøring av forsendelsen. Følg også eventuelle mer detaljerte, nasjonale forskrifter.

10 OPPBEVARING

- Etter bruk skal maskinen rengjøres grundig, og – hvis montert – sett på alle beskyttelsesdekslene igjen.
- Utfør nødvendige vedlikeholdsarbeider.
- Oppbevar redskapet på et tørt sted som kan låses og som er utenfor rekkevidden til barn.

10.1 Lagring av maskinen

Hvis du ikke skal bruke apparatet på 2 – 3 måneder, er følgende arbeider nødvendige for å unngå skader:

1. Slå av apparatet og ta ut batteriet.
2. Rengjør apparatet:
 - Tørk hele apparatet og tilbehørsdelene av med en pussefille. Bruk ikke bensin eller andre løsningsmidler!
 - Rist samlebeholderen tom. Fjern fastsittende, innsuget materiale med en feiekest.
 - Tørk samlebeholderen dersom den er fuktig.
 - Fjern smuss fra alle apparatåpninger og rør.

3. Lagre apparatet på et mest mulig tørt sted.

10.2 Oppbevaring av batteri og lader

⚠ FARE! Fare for eksplosjon og brann! Personer dør eller får alvorlige skader hvis batteriet eksploderer på grunn av lagring i nærheten av åpen ild eller varmekilder.

- Lagre batteriet tørt og kjølig. Ikke utsett batteriet for åpen ild eller varmekilder.

i MERK Batteriet er beskyttet mot overlading som følge av den automatiske registreringen av ladetilstanden ved lading, og kan dermed forbli forbundet med laderen i en viss tid, men ikke hele tiden.

- Oppbevar batteriet på et tørt og frostfritt sted ved foreskrevet lagertemperatur (se batteriets bruksanvisning) og med en ladetilstand på ca. 40 – 60 %.
- Lagre ikke batteriet i nærheten av gjenstander av metall eller med syreinnhold på grunn av kortslutningsfaren.
- Lad batteriet etter ca. 6 måneder i ca. 2 timer.

11 AVFALLSHÅNDTERING

Bare for land i EU:

I henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EU om brukt elektrisk og elektronisk utstyr og tilpasningen til nasjonale lover må ladere som ikke lenger kan brukes, samles sortert og leveres til miljøvennlig gjenvinning.

Ikke-forskriftsmessig håndtering av elektrisk og elektronisk avfall kan føre til miljø- og helseskader på grunn av eventuelle farlige stoffer.

Merknad om WEEE-direktivet



- Elektro- og elektronikkapparater hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering.

- Gamle batterier eller batteripakker som ikke er montert fast på det gamle apparatet, må tas av før overlevering. Avfallshåndteringen av disse reguleres av batteridirektivet.
- Eiere eller brukere av elektro- og elektronikkapparater er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene.
- Sluttbrukeren bærer egenansvar for sletting av personopplysninger på det gamle apparatet som deponeres.

Symbolet med søppelspann med strek over betyr at elektro- og elektronikkapparater ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Elektro- og elektronikkapparater kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshånderings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)

- butikker for elektroapparater (fysiske og virtuelle) såfremt butikken er forpliktet til retur eller tilbyr dette frivillig.

Dette gjelder bare for apparater som er installert og solgt i EU-landene og som underligger kravene i EU-direktivet 2012/19/EU. I landene utenfor Den europeiske union kan avvikende bestemmelser for avfallsbehandling av elektro- og elektronikkapparater gjelde.

Merknad om batteridirektivet



- Gamle batterier og batteripakker hører ikke til i husholdningsavfallet, men skal tilføres atskilt for avfallshåndtering eller deponering!

- For sikkert henting av batterier og batteripakker fra elektromaskiner, og for informasjon om deres type eller kjemiske system, følg de videre angivelsene i betjenings- og monteringsanvisningen.
- Eiere eller brukere av batterier og batteripakker er forpliktet av lov til retur etter avsluttet bruk av apparatene. Returen begrenser seg til innlevering av mengder som er vanlige i en husholdning.

Gamle batterier kan inneholde skadestoffer eller tungmetaller som kan skade miljøet og føre til helseskader. En vurdering av de gamle batteriene og bruken av resursene som de inneholder, bidrar til å beskytte disse to viktige områdene.

Symbolet med søppelspann med strek over betyr at batterier og batteripakker ikke kan kastes i husholdningsavfallet.

Hvis tegnene Hg, Cd eller Pb i tillegg finnes under søppelspannet, står dette for følgende:

- Hg: Batteriet inneholder mer enn 0,0005 % kvikksølv
- Cd: Batteriet inneholder mer enn 0,002 % kadmium
- Pb: Batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly

Batteripakker og batterier kan leveres gratis inn på følgende steder.

- offentlige avfallshånderings- eller innsamlingssteder (f.eks. kommunale renovasjonsstasjoner)
- butikker som fører batterier og batteripakker
- felles returforetak for retur av gamle apparater-batterier
- produsentens returmottak (hvis denne ikke er en del av det felles retursystemet)

Dette gjelder bare for batteripakker og batterier som er solgt i EU-landene og som underligger kravene i EU-direktivet 2006/66/EF. I landene utenfor Den europeiske union kan avvikende bestemmelser for avfallsbehandling av batteripakker og batterier gjelde.

12 KUNDESERVICE/SERVICE

Ved spørsmål om garanti, reparasjon eller reservedeler henvend deg til det nærmeste AL-KO-serviceverkstedet. Dette finner du på Internett på følgende adresse:

www.alko-garden.com/service-contacts

14 GARANTI

Vi utbedrer eventuelle material- eller produksjonsfeil på maskinen innenfor den lovmessige foreldelsesfristen for mangelskrav ved at vi velger å foreta en reparasjon eller levere et nytt produkt. Foreldelsesfristen fastlegges ut fra gjeldende lovgivning i landet hvor maskinen ble kjøpt.

Vår garanti gjelder kun ved:

- overholdelse av bruksanvisningen
- Sakkyndig behandling
- Bruk av originale reservedeler

Følgende omfattes ikke av garantien:

- Lakkskader som skyldes normal slitasje
- Slitasjedeler som på reservedelskortet er merket med xxxxxx (x) ramme

Garantitiden begynner å løpe med kjøpet til den første sluttbrukeren. Fakturadatoen er utslagsgivende. Ved garantikrav henvender du deg til din forhandler eller til nærmeste autoriserte kundeservice med denne garantierklæringen og den originale kvitteringen. De lovbestemte mangelfordringene fra kjøper overfor selger forblir uberørt gjennom denne erklæringen.

Flere opplysninger om reservedeler finner du på: www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMASJON OM SAMSVARSERKLÆRINGEN

Herved erklærer vi med eneansvar at dette produktet, i denne utførelsen, er i samsvar med kravene i EU-direktivene, EU-sikkerhetsstandardene og de produktspesifikke standardene. Samsvarserklæringen er en del av bruksanvisningen, og er vedlagt maskinen.

KÄÄNNÖS ALKUPERÄISESTÄ KÄYTTÖOHJEESTA

Sisällysluettelo

1	Tietoa käyttöohjeesta	213	11	Hävittäminen	223
1.1	Kansilehden symbolit	213	12	Asiakaspalvelu ja huolto	224
1.2	Merkkien selitykset ja huomiosanat	213	13	Vaatimustenmukaisuusvakuutukseen liittyviä tietoja	224
2	Tuotekuvaus	214	14	Takuu ja tuotevastuu	224
2.1	Käyttötarkoitus	214			
2.2	Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö	214			
2.3	Jäännösriskit	214			
2.4	Turva- ja suojalaitteet	214			
2.5	Laitteessa käytettävät merkinnät	215			
2.6	Tuotteen kuva (01)	215			
2.7	Toimituksen sisältö (02)	216			
3	Turvallisuusohjeet	216			
3.1	Lehtipuhallinta koskevia turvallisuusohjeita	216			
3.1.1	Turvalliset työolosuhteet	217			
3.1.2	Ihmisten ja eläinten turvallisuus sekä omaisuuden varjeleminen	217			
3.1.3	Laiteturvallisuus	217			
3.2	Tärinäkuormitus	218			
3.3	Akun ja laturin turvallisuusohjeet	218			
4	Asennus (03 - 12)	218			
5	Käyttöönotto	218			
5.1	Akun lataaminen	218			
5.2	Akun laittaminen paikalleen ja poistaminen (13)	219			
6	Käyttö	219			
6.1	Laitteen kytkeminen päälle/pois päältä ja käyttö (14 - 16)	219			
6.2	Keräyssäiliön tyhjentäminen (17, 18)	220			
7	Huolto ja hoito	220			
7.1	Huoltokaavio	220			
8	Ohjeet häiriötilanteissa	221			
9	Kuljetus	222			
10	Säilytys	222			
10.1	Laitteen säilytys	222			
10.2	Akun ja laturin säilytys	223			

1 TIETOA KÄYTTÖOHJEESTA

- Saksankielinen versio on alkuperäinen käyttöohje. Kaikki muut kieliversiot ovat alkuperäisen käyttöohjeen käännöksiä.
- Säilytä käyttöohje aina siten, että voit tarvittaessa tarkistaa siitä tarvitsemasi laitetta koskevat tiedot.
- Luovuta käyttöohje aina laitteen mukana.
- Lue käyttöohjeeseen sisältyvät turvallisuusohjeet ja varoitukset ja noudata niitä.

1.1 Kansilehden symbolit

Symboli	Merkitys
	Lue tämä käyttöohje ehdottomasti huolellisesti läpi ennen käyttöönottoa. Käyttöohjeen lukeminen on laitteen turvallisen ja häiriöttömän käytön edellytys.
	Käyttöohje
	Käsittele litiumioniakkuja varovasti! Noudata etenkin kuljetusta, varastointia ja hävittämistä koskevia ohjeita tässä käyttöohjeessa!

1.2 Merkkien selitykset ja huomiosanat

⚠ VAARA! Tarkoittaa välittömän vaaran aiheuttavaa tilannetta, joka aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VAROITUS! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

⚠ VARO! Tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi aiheuttaa lievän tai keskivaikean loukkaantumisen, jos sitä ei vältetä.

HUOMAUTUS! Tarkoittaa tilannetta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja, jos sitä ei vältetä.

f HUOMAUTUS Lisätietoja laitteesta ja sen käytöstä.

2 TUOTEKUVAUS

Kaikkia AL-KO 36V-järjestelmään kuuluvia akkuja (Bxxx Li) ja latureita (Cxxx Li) voidaan käyttää.

HUOMAUTUS! Laitte- ja akkuvaurioiden vaara. Jos laitteessa käytetään sopimatonta akkua, laite ja akku voivat vaurioitua.

- Käytä laitetta vain ilmoitetulla akulla.

f HUOMAUTUS AL-KO 36V-järjestelmän akkujen ja laturien käyttöohjeista löytyy lisätietoja:

- Akut: Asiakirjanro 443771, 441630, 443549
- Laturit: Asiakirjanro 441633, 443551

2.1 Käyttötarkoitus

Laitetta voidaan käyttää seuraaviin tarkoituksiin:

- lehtien, ruohon, roskien ja rikkaruohojen puhaltaminen pois ja kokoaminen yhteen.
- lehtien ja ruohon imurointi.

Laitteella saa työskennellä vain, jos se on asennettu kokonaisuudessaan.

Laite on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön. Kaikenlainen muu käyttö ja laitteeseen tehtävät muutokset ja lisäykset katsotaan käyttötarkoituksesta poikkeavaksi käytöksi, jonka seurauksena on takuun raukeaminen, vaatimustenmukaisuuden menettäminen sekä valmistajan kaikenlaisen vastuun raukeaminen käyttäjälle tai ulkopuolisille aiheutuvista vahingoista.

2.2 Mahdollinen ennakoitavissa oleva väärä käyttö

Laitetta ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön yleisissä puistoissa tai urheilukentillä eikä maa- ja metsätalouskäyttöön.

⚠ VAARA! Räjähdyks- ja palovaara. Jos laitteella imuroidaan räjähtäviä ja syttyviä tuotteita, kuumaa tuhkaa, palojäänteitä ilman avotulta tai hehkuvia savukkeita, on välitön räjähdys- ja palovaara.

- Älä imuroi mitään yllä mainittuja tuotteita tai vastaavia aineita.

⚠ VARO! Loukkaantumisvaara ja omaisuusvahingon vaara. Laitteen voimakas ilmasuihku ja melu voivat aiheuttaa vammoja ja paniikkia ihmisille ja eläimille. Eläimet voivat paahtaa paniikissa ja aiheuttaa muita vahinkoja. Voimakas melu voi aiheuttaa kuulovaurioita.

- Käytä laitetta vain, kun työskentelyalueella ei ole henkilöitä tai eläimiä.
- Älä imuroi laitteella pieneläimiä.
- Noudata turvaetäisyyttä ja kytke laite pois päältä, jos ihmisiä tai eläimiä tulee lähietäisyydelle.
- Älä käytä laitetta sairaaloiden, vanhainkotien tai vastaavien laitosten läheisyydessä.

HUOMAUTUS! Laitteaurioiden vaara. Imuroidut nesteet, oksat, lasinsirpaleet, teräväreunaiset esineet, metallinkappaleet, kivet ja muut esineet vahingoittavat laitteen osia. Märät lehdet ja märkä ruoho tukkivat laitteen.

- Älä imuroi mitään yllä mainittuja esineitä.
- Älä imuroi nesteitä, märkiä lehtiä tai märkää ruohoa.

2.3 Jäännösriskit

Asianmukaisesti käytettynäkin laitteeseen liittyy aina tiettyjä jäännösriskejä, joita ei voida kokonaan sulkea pois. Laitteen tyyppiin ja rakenteeseen vuoksi seuraavia jäännösriskejä voi esiintyä käytettävän mukaan:

- Leikkuujätteiden, maa-aineksen ja pikkukiviin sinkoaminen
- Leikkuujätteiden hengittäminen sisään, jos hengityksensuojainta ei käytetä
- Kuulon vaurioituminen, jos kuulonsuojaimia ei käytetä
- Käden ja käsivarren tärinän aiheuttamat vammat, jos laitetta käytetään pitkään tai sitä ei huolleta ohjeiden mukaan.

2.4 Turva- ja suojalaitteet

⚠ VAROITUS! Loukkaantumisvaara. Vialliset turvalaitteet ja suojukset sekä turvalaitteiden ja suojusten poistaminen käytöstä voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Korjauta vialliset turvalaitteet ja suojukset.
- Älä koskaan poista turvalaitteita tai suojuksia toiminnasta.

Suojaritilä

Alas taitettu suojaritilä estää imupyörään koskemisen, kun imuputki on irrotettu.

2.5 Laitteessa käytettävät merkinnät

Symboli	Merkitys
	Käsittele erityisen varovasti!
	Lue käyttöohje ennen käyttöönottoa!
	Käytä suojalaseja!
	Muiden ihmisten kuin käyttäjän oleskelu laitteen läheisyydessä alle 15 metrin säteellä on kielletty.
	Sinkoilevien kappaleiden aiheuttama vaara!
	Laitte voi imaista pitkät hiukset sisään. Pidä pitkät hiukset loitolla suojaritilästä!
	Älä tartu puhaltimeen!
	Suojaa laite sateelta ja kosteudelta!
	Poista akku ennen kuin teet säätö-, puhdistus- tai huoltotöitä.

2.6 Tuotteen kuva (01)

Nro	Osa
1	Takakahva, jossa on: ■ A: Tartuntapinta ■ B: Kaasukahva moottorin kierrosluvun muuttamiseksi

Nro	Osa
2	Ohjauspaneeli, jossa on: ■ A: Virtapainike ■ B: Palaa punaista valoa: akku on tyhjä. Vilkkuu punaista valoa: laite ja akku ovat ylikuumentuneet. ■ C: Palaa vihreää valoa, kun laite on kytketty päälle virtapainikkeella. ■ D: Palaa vihreää valoa, kun moottorin kierrosluku on lukittu. ■ E: Painike moottorin nykyisen kierrosluvun lukitsemista varten
3	Kantohihnan silmukka
4	Yläimuputken lukituspultti/tappi
5	Puhallusputken vapautusvipu
6	Ylempi kahva
7	Suojaritilä ja kääntönuppi
8	Imuputki
9	Puhallusputki
10	Tukipyörät (Valinnaisesti käytettävissä. Voidaan asentaa puhallus- tai imuputkeen.)
11	Keräyssäiliö
12	Keräyssäiliön vapautusvipu
13	Käyttötilan valitsin: ■ VAC näkyvissä: imurointi ■ BLOW näkyvissä: puhallus
14	Alempi kahva: laitteen pitämiseen pystyasennossa
15*	Akku*
16	Kantohihna
17*	Laturi*

*: Akku ja laturi sisältyvät yhteispakkaukseen (tuotenro 127743).

2.7 Toimituksen sisältö (02)

Toimitus sisältää tässä mainitut osat. Tarkista, ovatko kaikki osat mukana:

Nro	Osa
1	Peruslaite
2	Yläimuputki
3	Alaimuputki
4	Yläpuhallusputki
5	Alapuhallusputki
6	Alapuhallusputken suutin
7	Pyöräsarja
8	Keräyssäiliö
9	Kantohihna
10	Käyttöohje
11*	Akku*
12*	Laturi*

*: Ei sisälly toimitukseen mallissa LBV 3690, jonka tuotenumero on 127735. Akku ja laturi sisältyvät kuitenkin yhteispakkaukseen (tuotenro 127743).

3 TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VAARA! Hengenvaara ja vakavien vammojen vaara! Tietämättömyys turvallisuus- ja käyttöohjeista voi aiheuttaa erittäin vakavia vammoja ja jopa kuoleman.

- Tutustu kaikkiin tässä käyttöohjeessa ja muissa mainituissa käyttöohjeissa annettaviin turvallisuus- ja käyttöohjeisiin ja ota ne huomioon ennen laitteen käyttöä.
- Säilytä kaikki toimitukseen sisältyvät asiakirjat tulevaa tarvetta varten.

3.1 Lehtipuhallinta koskevia turvallisuusohjeita

Käyttäjät

- Lue nämä turvallisuusohjeet huolellisesti. Tutustu laitteen hallinta- ja säätölaitteisiin sekä sen käyttötarkoituksen mukaiseen käyttötapaan.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan luettuna) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävää kokemusta ja/tai tietoa, ellei heidän turvallisuus-

destaan vastaava henkilö valvo heitä tai opasta heitä laitteen käytössä. Valvo laitteen lähellä olevia lapsia. Laite ei ole leikkikalu.

- Lapset eivät saa suorittaa käyttäjän tehtäviksi tarkoitettuja puhdistus- ja huoltotoimia ilman valvontaa.
- Henkilöillä, joiden rajoitukset ovat hyvin suuria ja monimutkaisia, voi olla tässä annettuja ohjeita laajempia tarpeita.
- Älä koskaan anna lasten tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää laitetta. Kansalliset määräykset voivat asettaa käyttäjän ikää koskevia rajoituksia.
- Laitetta ei saa käyttää alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
- Käyttäjä on itse vastuussa muille henkilöille ja heidän omaisuudelleen aiheuttamistaan vahingoista.

Valmistelut

- Tarkista aina ennen käyttöä, onko suojalaitteissa ja suojuksissa vikoja, puuttuuko niitä tai onko ne kiinnitetty väärin. Vialliset suojalaitteet ja suojukset on vaihdettava ja puuttuvat suojalaitteet ja suojukset kiinnitettävä oikein paikoilleen.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos sen välittömässä läheisyydessä on ihmisiä, varsinkin lapsia, tai kotieläimiä.
- Ennen kuin aloitat työskentelyn, poista työskentelyalueelta vaaralliset esineet, esim. oksat, lasin- ja metallinkappaleet, kivet.

Käyttö

- Kun työskentelet laitteella, käytä aina suojalaseja ja tukevia kenkiä.
- Älä työskentele laitteella huonoissa sääolosuhteissa, varsinkaan ukonilman tullessa.
- Käytä laitetta vain päivänvalossa tai hyvässä keinovaistuksessa.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos suojalaitteissa ja suojuksissa on vikoja tai ne puuttuvat.
- Katkaise aina laitteen virta poistamalla irrotettavat akut tai paristot:
 - aina ennen kuin jätät laitteen ilman valvontaa
 - ennen kuin poistat laitteesta tukoksia
 - ennen kuin tarkastat tai puhdistat laitteen tai suoritat sille jotain töitä
 - aina, kun laitteessa esiintyy epänormaalia ääntä

- Varmista aina, että vieraat esineet eivät tuki laitteen tuuletusaukkoja.
- Jos laite on ollut kosketuksessa vaarallisten tai vieraiden esineiden kanssa, tarkista mahdolliset vauriot. Vie laite korjattavaksi, jos se on vaurioitunut.

Kunnossapito ja säilytys

- Katkaise laitteen virta ennen huoltotöitä ja puhdistusta estämällä päälle kytkeminen ja poistamalla irrotettavat akut tai paristot.
- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia ja lisätarvikkeita.
- Tarkasta ja huolla laite säännöllisesti. Vain AL-KO-huolto saa korjata laitteen.
- Kun et käytä laitetta, säilytä se lasten ulottumattomissa.

3.1.1 Turvalliset työolosuhteet

- Työskentele vain päivänvalossa tai erittäin kirkkaassa keinovalaisuksessa.
- Poista ennen työskentelyn aloittamista vaaralliset aineet ja esineet työskentelyalueelta, esim. räjähtävät ja helposti syttyvät aineet, kuuma tuhka, palamisjäämät, hehkuvat savukkeet, oksat, lasinsirut, teräväreunaiset esineet, metallinkappaleet ja kivet.
- Sijoita laite aina kiinteälle, tasaiselle alustalle. Sitä ei saa käyttää vinossa.
- Varmista tukeva asento.
- Liiku työskennellessäsi hitaasti ja varovasti. Älä juokse. Varo esteitä.
- Työskentely rinteessä:
 - Älä käytä laitetta liukkaassa mäessä tai rinteessä.
 - Seiso aina tukevasti laitetta käyttäessäsi.
 - Käytä lehtipuhallinta aina mahdollisimman lähellä maata.
 - Älä käytä laitetta ylämäessä.

3.1.2 Ihmisten ja eläinten turvallisuus sekä omaisuuden varjeleminen

- Käytä laitetta vain niihin töihin, joihin se on tarkoitettu. Käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa vammoja ja aineellisia vahinkoja.
- Jos sattuu tapaturmia tai muille ihmisille tai omaisuudelle aiheutuu vaaraa, olet siitä vastuussa.

- Kytke laite päälle vain, kun työskentelyalueella ei ole henkilöitä tai eläimiä.
- Noudata turvaetäisyyttä ihmisiin ja eläimiin. Kytke laite pois päältä, jos ihmisiä tai eläimiä tulee lähietäisyydelle.
- Älä koskaan suuntaa puhallusputkea lähistölle olevia ihmisiä tai eläimiä päin.
- Älä koskaan puhalla roskia lähistöllä olevien ihmisten tai eläinten suuntaan.
- Pidä silmäsi ja korvasi etäällä imuaukosta laitteen ollessa toiminnassa.
- Älä tartu imu- ja tuuletusritiliään moottorin ollessa käynnissä. Pyörivät laitteen osat voivat aiheuttaa vammoja.
- Kytke laite pois päältä aina, kun et käytä sitä – kun esimerkiksi siiryt työskentelyalueelta toiselle sekä huolto- ja puhdistustöiden ajaksi.
- Tapaturman sattuessa kytke laite välittömästi pois päältä lisävammojen ja -vaurioiden välttämiseksi.
- Älä käytä laitetta, jos jotkin sen osat ovat kuluneet tai vialliset. Kuluneet tai vialliset laitteen osat voivat aiheuttaa vakavia vammoja.
- Säilytä laite lasten ulottumattomissa.
- Kytke laite pois päältä ennen soratien ylittämistä.
- Älä laske laitetta soralle, kun se on käynnissä.

3.1.3 Laiteturvallisuus

- Käytä laitetta vain seuraavin edellytyksin:
 - Laite ei ole liikainen eikä varsinkaan bensiinin tai öljyn likaama.
 - Laitteessa ja varsinkaan suojaritilöissä ei näy vaurioita tai kulumia.
 - Kaikki hallintalaitteet toimivat.
 - Laitteeseen on asennettu kaikki käyttötavan edellyttämät tarvikkeet.
- Älä ylikuormita laitetta. Se on tarkoitettu kevyeen työskentelyyn yksityiskäytössä. Ylikuormitus vaurioittaa laitetta.
- Älä ime laitteella oksia, lasinsiruja, teräväreunaisia kappaleita, metallinpaloja, kiviä tai muita esineitä. Ne vaurioittavat silppuamisterrää ja roottoria.
- Älä koskaan tuki imu- ja tuuletusritiliä käytön aikana, jotta moottori ei ylikuormitu.
- Kytke laite välittömästi pois päältä, jos moottori alkaa täristä epätavallisesti ja voimakkaasti. Laitteessa on silloin vika.

- Älä käytä laitetta, jos siinä on kuluneita tai vioittuneita osia. Vaihda vioittuneiden osien tilalle aina valmistajan alkuperäiset varaosat. Jos laitetta käytetään, vaikka siinä on kuluneita tai viallisia osia, valmistajalle ei voida esittää takuuvaatimuksia.

3.2 Tärinäkuormitus

■ Tärinän aiheuttama vaara

Laitetta käytettäessä esiintyvä todellinen tärinä taso voi poiketa valmistajan ilmoittamasta arvosta. Ota huomioon seuraavat tärinään vaikuttavat seikat ennen laitteen käyttöä ja laitetta käytettäessä:

- Käytetäänkö laitetta sen käyttötarkoituksen mukaisesti?
- Leikataanko tai työstetäänkö kasviainesta oikein?
- Onko laite asianmukaisessa käyttökunnossa?
- Onko terä teroitettu kunnolla ja onko laitteessa paikallaan oikeanlainen terä?
- Ovatko kahvat ja mahdolliset tärinänvaimennuskahvat (lisävaruste) paikallaan, ja onko ne liitetty laitteeseen pitävästi?
- Käytä laitetta ainoastaan kunkin työtehtävän vaatimalla moottorin kierrosluvulla. Vältä enimmäiskierrosluvun käyttöä melun ja tärinän vähentämiseksi.
- Epäasianmukainen käyttö ja huolto voivat lisätä laitteen synnyttämää melua ja tärinää. Ne aiheuttavat haittaa terveydelle. Kytke laite tällöin välittömästi pois päältä ja korjauta se valtuutetussa huoltokorjaamossa.
- Tärinän aiheuttama kuormitus määräytyy suoritettavan työn ja laitteen käyttötavan mukaan. Arvioi sopiva käyttötapa ja pidä tarvittavat tauot. Tämä vähentää työn aikana syntyvää tärinäkuormituksen kokonaismäärää huomattavasti.
- Laitteen pitkäaikainen käyttö altistaa käyttäjän tärinälle ja voi aiheuttaa verenkiertohäiriöitä (valkosormisuutta). Riskin pienentämiseksi käytä käsiineitä ja pidä kätesi lämpiminä. Jos valkosormisuuden oireita esiintyy, haakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Oireita ovat mm. tunnottomuus, herkkyyden häviäminen, pistely, kutina, särky, voimien väheneminen sekä ihon värin tai kennon muuttuminen. Tavallisesti oireet ilmenevät sormissa, kämmenissä tai pulssissa. Mitä matalampi lämpötila, sitä suurempi vaara.

- Pidä työpäivien aikana riittävän pitkiä taukoja, jotta ehdit toipua melun ja tärinän vaikutuksista. Suunnittele työt niin, että voimakkaasti tärisevien laitteiden käyttö jakautuu useille päiville.
- Jos laitetta käyttäessäsi havaitset käsissäsi epämiellyttäviä tuntemuksia tai värimuutoksia, keskeytä työskentely välittömästi. Pidä riittävästi taukoja. Jos taukoja ei ole tarpeeksi, seurauksena voi olla kämmenien ja käsivarsien tärinäoireyhtymä.
- Minimoi tärinälle altistumisen riskit. Huolla laitetta käyttöohjeen mukaisesti.
- Jos laitetta käytetään usein, tiedustele jälleenmyyjältäsi tärinää vaimentavia tarvikkeita, kuten erikoiskahvoja.
- Vältä laitteen käyttöä alle +10 °C:n lämpötiloissa. Kirjaa työsuunnitelmaan tärinäkuormitusta rajoittavat toimenpiteet.

3.3 Akun ja laturin turvallisuusohjeet

Noudata akun ja laturin erillisissä käyttöohjeissa annettuja turvallisuusohjeita:

- Akut: Asiakirjanro 443771, 441630, 443549
- Laturit: Asiakirjanro 441633, 443551

4 ASENNUS (03 - 12)

VAROITUS! Puutteellisen asennuksen aiheuttama vaara! Puutteellisesti asennetun laitteen käyttö voi aiheuttaa vakavia vammoja.

- Käytä vain täydellisesti asennettua laitetta!
- Laita akku laitteeseen vasta, kun sen asennus on valmis!

Asennus: Ks. kuvat (03) - (12).

5 KÄYTTÖÖNOTTO

5.1 Akun lataaminen

Akku ja laturi eivät sisälly toimitukseen. Kaikkia AL-KO 36V-järjestelmään kuuluvia akkuja (Bxxx Li) ja latureita (Cxxx Li) voidaan käyttää.

Akku on ladattu osittain. Lataa akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akku voidaan ladata milloin tahansa. Lataamisen keskeyttäminen ei vioita akkua.

HUOMAUTUS AL-KO 36V-järjestelmän akkujen ja laturien käyttöohjeista löytyy lisätietoja:

- Akut: Asiakirjanro 443771, 441630, 443549
- Laturit: Asiakirjanro 441633, 443551

VARO! Tulipalon vaara ladattaessa! Laitteen lämpeneminen aiheuttaa palovaaran, jos se on helposti syttyvällä alustalla eikä tuuletuminen ole riittävää.

- Käytä laturia aina palamattomalla alustalla ja palamattomassa ympäristössä.
- Mikäli olemassa: Pidä tuuletusaukot avoimina.

5.2 Akun laittaminen paikalleen ja poistaminen (13)

HUOMAUTUS! Huomio – akun vaurioitumisvaara. Jos akku jätetään laitteeseen käytön jälkeen, akku voi vaurioitua.

- Poista akku laitteesta välittömästi käytön päätyttyä ja säilytä se pakkaselta suojassa.
- Laita akku takaisin laitteeseen vasta juuri ennen käytön aloittamista.

Akun laittaminen paikalleen

1. Työnnä (13/a) akku (13/1) akkukiskolle (13/2) niin pitkälle, että se lukittuu.

Akun poistaminen

1. Paina akun vapautuspainiketta (13/3) ja pidä se painettuna.
2. Poista akku (13/b).

6 KÄYTTÖ

VAROITUS! Loukkaantumisvaara. Vialliset turvalaitteet ja suojukset sekä turvalaitteiden ja suojusten poistaminen käytöstä voivat aiheuttaa vakavia vammoja.

- Tarkista aina ennen turva- ja suojalaitteiden kytkemistä toimintaan, että ne ovat paikallaan ja toimintakykyiset!

6.1 Laitteen kytkeminen päälle/pois päältä ja käyttö (14 – 16)

VARO! Loukkaantumisvaara ja omaisuusvahingon vaara. Ilmavirta ja puhallettava aines voivat aiheuttaa vammoja ihmisille ja eläimille ja aiheuttaa likaantumista.

- Varmista ehdottomasti, etteivät ilmavirta ja puhallettava aines aiheuta haittaa ihmisille tai eläimille eivätkä vaurioita esineitä.
- Ota huomioon tuulen suunta.

HUOMAUTUS Älä koskaan työskentele vastatuuleen, sillä se aiheuttaa likaantumisvaaran itsellesi ja takanasi oleville ihmisille.

Imuroinnin edellytykset: Imuputken ja keräyssäiliön on oltava asennettuna.

Laitteen kytkeminen päälle (14)

1. Valinnaisesti: Nosta laite olkapäälle kantohihnan varaan.
2. Asetu tukevaan asentoon.
3. Paina virtapainiketta (14/1).
4. Paina kaasukahvaa (14/2) niin pitkälle, että haluttu moottorin kierrosluku saavutetaan.
5. Valinnaisesti: Moottorin kierrosluvun lukitseminen ja vapauttaminen:
 - Lukitse moottorin nykyinen kierrosluku painamalla painiketta (14/3).
 - Vapauta moottorin lukittu kierrosluku painamalla painiketta (14/3).

Työskentely imurointitilassa VAC (15)

VAARA! Räjähdyks- ja palovaara. Jos laitteella imuroidaan räjähtäviä ja syttyviä tuotteita, kuumaa tuhkaa, palojäänteitä ilman avotulta tai hehkuvia savukkeita, on välitön räjähdys- ja palovaara.

- Älä imuroi mitään yllä mainittuja tuotteita tai vastaavia aineita.

HUOMAUTUS! Laitteevaurioiden vaara. Imuroidut nesteet, oksat, lasinsirpaleet, teräväreunaiset esineet, metallinkappaleet, kivet ja muut esineet vahingoittavat laitteen osia. Märät lehdet ja märkä ruoho tukkivat laitteen.

- Älä imuroi mitään yllä mainittuja esineitä.
- Älä imuroi nesteitä, märkiä lehtiä tai märkää ruohoa.

HUOMAUTUS Paras imuteho saavutetaan, kun laite on kiinni maassa tai pyörien varassa ja sitä käytetään mahdollisimman jyrkässä, n. 75 asteen kulmassa.

HUOMAUTUS Älä imuroi laitteella pieneläimiä.

1. Valinnaisesti: Poista puhallusputki ja käännä keräyssäiliö taakse.
2. Imurointi: Aseta käyttötilan valitsin (15/1) niin, että näkyvässä on VAC.
3. Nosta laitetta yläkahvasta ja kääntelee sitä vastakkain ja oikealle. Tarvittaessa voit laskea laitteen tukipyörien varaan.

Huomautus: Pidä laitetta kiinni alakahvasta, jos haluat pitää sitä helpommin pystysuorassa.

4. Työskentelyn aikana:
 - Käytä laitetta keskimääräisellä/korkealla kierrosluvulla.
 - Pidä imuputken imuaukot vain muutaman senttimetrin korkeudella maasta.
 - Älä täytä keräyssäiliötä aivan täyteen. Kun keräyssäiliö on aivan täynnä, imuteho heikkenee.
5. Jos olet imuroinut vaarallisen esineen:
 - Kytke laite heti pois päältä.
 - Poista akku.
 - Poista esine laitteesta ja tyhjennä keräyssäiliö.
 - Tarkista, onko laitteeseen tullut vaurioita.

Työskentely puhallustilassa BLOW (16)

HUOMAUTUS Puhallusteho on suurin, kun laite ei ole aivan kiinni maassa vaan hieman irti siitä ja mahdollisimman matalassa kulmassa.

1. Valinnaisesti:
 - Poista imuputki ja keräyssäiliö.
 - Sulje imuputken suojaritiä ja lukitse se kokonaan kiertämällä kääntönuppi sisään.

Huomautus: *Moottori käy vain, kun suojaritiä on täysin lukittu!*
 2. Puhallus: Aseta käyttötilan valitsin (16/1) niin, että näkyvissä on BLOW.
 3. Nosta laitetta yläkahvasta ja kääntelee sitä vasemmalle ja oikealle. Tarvittaessa voit laskea laitteen tukipyörien varaan.
- Huomautus:** *Pidä laitetta kiinni alakahvasta, jos haluat pitää sitä helpommin pystysuorassa.*
4. Säädä puhallusnopeutta työskentelyn aikana puhallettavan materiaalin mukaan:
 - Moottorin kierrosluku alhainen: kevyelle, kuivalle materiaalille, esim. lastuille, jyville ja roskille
 - Moottorin kierrosluku keskimääräinen: keskikokoiselle ja -painoiselle materiaalille, esim. kuiville lehville, leikatulle ruoholle
 - Moottorin kierrosluku korkea: painavalle tai märälle materiaalille, esim. märille lehville

Laitteen kytkeminen pois päältä (14).

1. Päästä irti kaasuvivusta (14/2).
2. Paina virtapainiketta (14/1).
3. Pitemmän tauon aikana tai kun laite on ilman valvontaa:
 - Poista akku.
 - Tyhjennä keräyssäiliö.

6.2 Keräyssäiliön tyhjentäminen (17, 18)

1. Kytke laite pois päältä ja laske se maahan.

Keräyssäiliön irrottaminen

Kun keräyssäiliö on käännetty eteen:

1. Irrota keräyssäiliö koukusta (17/1) (17/a).
2. Paina avausvivut (17/2) alas (17/b).
3. Irrota keräyssäiliö (17/3) (17/c).

Kun keräyssäiliö on käännetty taakse:

1. Paina avausvivut (18/1) alas (18/a).
2. Irrota keräyssäiliö (18/2) (18/b).

Keräyssäiliön tyhjentäminen

1. Tyhjennyspaikassa: Avaa keräyssäiliön vetoketju (17/4, 18/3) ja ravitele sisältö ulos. Sulje vetoketju jälleen.
2. Kiinnitä keräyssäiliö takaisin laitteeseen.

HUOMAUTUS Ajan säästämiseksi voit jättää keräyssäiliön paikalleen laitteen sammuttamisen jälkeen ja tyhjentää sen avaamalla vetoketjun.

7 HUOLTO JA HOITO

VAROITUS! Vaara – teräviä teriä. Viihtovammojen vaara laitteen teräviä ja liikkuvia osia kosketettaessa.

- Kytke laite aina pois päältä ennen sen huoltamista, hoitamista tai puhdistamista. Poista akku.
- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä.

7.1 Huoltokaavio

Seuraavat ohjeet koskevat normaaleja käyttöolosuhteita. Erityisolosuhteissa, kuten esim. päivittäisen työajan ollessa erityisen pitkä tai hyvin liikkaisissa työolosuhteissa, täytyy ilmoitettuja huoltovälejä lyhentää vastaavasti.

Osia vaihdettaessa saa käyttää ainoastaan alkuperäisvaraosia.

Huoltoväli	Osat	Suoritettavat työt
Ennen töiden alkua	■ Koko laite	Silmämääräinen tarkistus, kunnon tarkistus
	■ Hallintalaitteet	Toimintatarkastus
Työskentelyn jälkeen	■ Koko laite	Puhdista
	■ Keräyssäiliö	Puhdista ja kuivaa, jos kostea
Toiminnassa häiriöitä	■ Kytkimet ja vivut	Vaihda*
	■ Elektroniset osat	Vaihda*
Vika	■ Laitteen kaikki osat	Vaihda*
	■ Keräyssäiliö	Vaihda*
	■ Turvatarrat	Vaihda*

* Työn saa suorittaa vain jälleenmyyjä tai valtuutettu huoltopiste.

8 OHJEET HÄIRIÖTILANTEISSA

 **VARO!** Loukkaantumisvaara. Laitteen teräväreunaiset ja liikkuvat osat voivat aiheuttaa vammoja.

- Käytä huolto-, hoito- ja puhdistustöiden aikana aina suojakäsineitä!

 **HUOMAUTUS** Jos häiriötä ei ole mainittu tässä taulukossa tai et saa korjattua sitä itse, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

Häiriö	Syy	Korjaus
Laite ei puhalla.	Imuritulä on tukossa.	Puhdista imuritulä.
Moottori ei toimi.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.
	Akku puuttuu tai ei ole kunnolla paikallaan.	Laita akku kunnolla paikalleen.
	Akku on liian kylmä tai kuuma.	Lämmitä akkua hieman tai anna sen jäähtyä.
	Imuputki ei ole kunnolla kiinni tai lukkiutunut.	Tarkista imuputken asennus tai asenna imuputki uudelleen.
	Imuputken suojaritulä on auki tai se ei ole täysin lukittuna.	Sulje suojaritulä ja kierrä kääntönappi kokonaan sisään.
Moottori pyörii katkonaisesti.	Ilman puhallusnopeuden säädin on viallinen.	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
Moottori sammuu.	Moottorinsuojakytkin on lauennut.	Odota, kunnes moottorinsuojakytkin kytkkee laitteen takaisin päälle.
	Tuuletusrako on likaantunut.	Puhdista laite.
Akun käyttöaika lyhenee huomattavasti.	Akku on tyhjentynyt oltuaan pitkään käyttämättä.	Lataa akku.

Häiriö	Syy	Korjaus
	Akun kestoikä on päättynyt.	Vaihda akku. Käytä vain valmistajan alkuperäisiä varusteita.
Akkua ei voi ladata.	Akun kontaktit ovat likaiset.	Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Akku tai laturi on vioittunut.	Tilaa varaosat. Ota yhteys valmistajan valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.
	Akku on liian kuuma.	Anna akun jäähtyä.

9 KULJETUS

Tee seuraavat toimet ennen laitteen kuljettamista:

1. Kytke laite pois päältä.
2. Poista laitteen akku.
3. Aseta kaikki suojukset paikalleen.
4. Pakkaa akku asianmukaisesti (ks. alla).

HUOMAUTUS Akun nimellisen energiamäärä on yli 100 Wh! Noudata sen vuoksi seuraavia kuljetusohjeita!

Laitteeseen sisältyvää litium-ioniakkua on käsiteltävä vaarallisia aineita koskevan lainsäädännön mukaisesti, mutta sen kuljetusta koskevat yksinkertaistetut ehdot:

- Yksityinen käyttäjä saa kuljettaa akkua tieliikenteessä ilman erityisehtoja, jos se on pakattu vähittäiskauppaan soveltuvalla tavalla ja kuljetuksen luonne on yksityinen.
- Myös ammattimaiset käyttäjät, jotka kuljettavat laitetta pääasialliseen työhönsä liittyen (esim. kuljetukset työmaalle tai esittelyt), voivat soveltaa yksinkertaistettua menettelyä.

Molemmissa tapauksissa on ehdottomasti varmistettava soveltuvien toimenpitein, ettei sisältö pääse ulos pakkauksesta. Muissa tapauksissa on ehdottomasti noudatettava vaarallisia aineita koskevia määräyksiä! Jos niitä ei noudateta, lähettäjälle ja mahdollisesti myös kuljettajalle voidaan tuomita huomattava rangaistus.

Muita kuljetusta ja lähettämistä koskevia ohjeita

- Vain vahingoittumattomia litium-ioniakkuja saa kuljettaa ja lähettää!
- Kuljeta akkua aina alkuperäispakkauksessa tai vaaralliselle aineelle sopivassa laatikossa (ei tarpeen, jos akun nimellisen energiamäärä on alle 100 Wh).

- Teippaa akun paljaat kontaktit oikosulkujen välttämiseksi.
- Estä akun liikkuminen pakkauksessa akun vaurioitumisen välttämiseksi.
- Tarkista, että lähetysmerkinnät ja -asiakirjat ovat virheettömät kuljetuksen tai lähetysten (esim. pakettipalvelun tai huolintaliikkeen toimesta) aikana.
- Selvitä etukäteen, hoitaako haluamasi palveluntarjoaja kyseisen kaltaisia kuljetuksia, ja ilmoita lähetyksestä.

Suosittelemme pyytämään lähetysvalmisteluissa apua vaarallisten aineiden asiantuntijalta. Noudata myös mahdollisia kansallisia erityismääräyksiä.

10 SÄILYTYS

- Puhdista laite perusteellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen ja asenna kaikki suojukset (jos on).
- Tee tarvittavat huoltotyöt.
- Säilytä laitetta kuivassa, lukittavassa paikassa poissa lasten ulottuvilta.

10.1 Laitteen säilytys

Jos laitetta ei käytetä 2–3 kuukauteen tai pitempään, on suoritettava seuraavat toimenpiteet vaurioiden välttämiseksi:

1. Kytke laite pois päältä ja poista akku.
2. Laitteen puhdistaminen:
 - Pyyhi koko laite tarvikkeineen puhtaaksi siivousliinalla. Älä käytä puhdistamiseen bensiiniä tai muita liuotteita!
 - Ravistele keräyssäiliö tyhjäksi. Poista kiinni tarttunut materiaali käsiharjalla.
 - Jos keräyssäiliö on kostea, anna sen kuivua.
 - Poista lika laitteen kaikista aukoista ja putkista.
3. Säilytä laite mahdollisimman kuivassa paikassa.

10.2 Akun ja laturin säilytys

⚠ VAARA! Räjähdyksen ja palovaara! Jos akkua säilytetään avotulen tai lämmönlähteiden lähellä ja se räjähtää, on seurauksena kuolema tai vakava loukkaantuminen.

- Säilytä akku viileässä ja kuivassa paikassa, ei avotulen tai lämmönlähteiden lähistöllä.

ℹ HUOMAUTUS Laturin automaattinen varaustason tunnistus suojaa akkua ylläpitoa varten, joten sen voi jättää laturiin joksikin aikaa muttei pysyvästi.

- Säilytä akkua jäätymiseltä suojattuna kuivassa paikassa ja määrättyssä lämpötilassa (katso akun käyttöohje). Akun varaustason tulisi olla n. 40 – 60 %.
- Oikosulkuvaaran vuoksi älä säilytä akkua metalliesineiden tai happoa sisältävien esineiden läheisyydessä.
- Lataa akkua n. 6 kuukauden säilytyksen jälkeen n. 2 tuntia.

11 HÄVITTÄMINEN

Koskee vain EU-maita:

Eurooppalaisen käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin 2012/19/EU ja sitä vastaavan kansallisen lainsäädännön mukaan käyttökelvottomat latauslaitteet tulee kerätä erikseen ja toimittaa ympäristöstä välttävään uusiokäyttöön.

Jos käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään epäasianmukaisesti, niiden mahdollisesti sisältämät vaaralliset aineet voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevaan lakiin liittyviä huomautuksia

-  Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet eivät kuulu sekajätteeseen, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Käytöstä poistetut paristot tai akut, joita ei ole asennettu kiinteästi laitteeseen, on poistettava ennen laitteen luovuttamista keräyspisteeseen! Niiden hävittämisestä on säädetty erikseen paristoja ja akkuja koskevassa lainsäädännössä.
- Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan laitteet, kun ne on poistettu käytöstä.

- Loppukäyttäjä on vastuussa siitä, että hänen henkilökohtaiset tietonsa poistetaan hävitettävästä laitteesta!

Ylivuuttua jätettä esittävä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Käytöstä poistetut sähkö- ja elektroniikkalaitteet voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Sähkölaitteiden myyntipisteet (tavanomaiset liikkeet ja online-myyjät), jos kauppias on velvoitettu ottamaan laitteet vastaan tai tarjoavat tämän palvelun vapaaehtoisesti.

Nämä tiedot ovat voimassa vain laitteille, jotka asennetaan ja myydään Euroopan Unioniin kuuluvissa maissa ja joita koskee direktiivi 2012/19/EU. Euroopan unionin ulkopuolisissa maissa voi olla näistä poikkeavia määräyksiä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittämisestä.

Paristoja ja akkuja koskeva lainsäädäntö



- Käytöstä poistetut paristot ja akut eivät kuulu kotitalousjätteisiin, vaan ne on toimitettava erilliseen keräykseen!
- Käyttö- tai asennusohjeesta löydettyjä tietoa niiden tyyppistä ja kemiallisesta koostumuksesta sekä siitä, miten paristot ja akut voidaan poistaa sähkölaitteesta turvallisesti.
- Paristojen ja akkujen omistajat/käyttäjät ovat lain nojalla velvollisia palauttamaan ne, kun ne on poistettu käytöstä. Palautusvelvollisuus koskee kotitalouksille tyypillisiä määriä.

Käytöstä poistetut paristot ja akut voivat sisältää haitallisia aineita tai raskasmetalleja, jotka voivat aiheuttaa vahinkoa ympäristölle ja terveydelle. Niiden suojaamiseksi on tärkeää hyödyntää käytöstä poistettuja paristoja ja akkuja käyttäen uudestaan niiden sisältämät resurssit.

Ylivuuttua jätettä esittävä symboli tarkoittaa, että paristoja ja akkuja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Jos jättesymbolin alapuolella on lisäksi tunnus Hg, Cd tai Pb, ne tarkoittavat seuraavaa:

- Hg: Akku sisältää yli 0,0005 % elohopeaa
- Cd: Akku sisältää yli 0,002 % kadmiumia
- Pb: Akku sisältää yli 0,004 % lyijyä

Akut ja paristot voidaan luovuttaa maksutta seuraaviin vastaanottopisteisiin:

- Kunnalliset jäte- tai keräyspisteet (esim. kuntien jäteasemat)
- Paristojen ja akkujen myyntipisteet
- Käytöstä poistettujen paristojen ja akkujen yhteiseen vastaanottojärjestelmään kuuluvat vastaanottopisteet
- Valmistajan vastaanottopiste (jos se ei kuulu yhteiseen vastaanottojärjestelmään)

Nämä tiedot koskevat ainoastaan Euroopan unioniin jäsenvaltioissa myytäviä akkuja ja paristoja, jotka ovat direktiivin 2006/66/EY alaisia. Euroopan Unionin ulkopuolisissa maissa voimassa olevat määräykset akkujen ja paristojen hävittämisestä voivat poiketa näistä.

14 TAKUU JA TUOTEVASTUU

Jos laitteessa esiintyy lakisääteisenä takuuaikana materiaali- tai valmistusvirheitä, meillä on oikeus valintamme mukaan joko korjata ne tai vaihtaa virheellinen osa uuteen. Takuun voimassaoloaika määräytyy laitteen ostomaan lainsäädännön mukaan.

Takuu on voimassa vain, kun:

- tätä käyttöohjetta noudatetaan
- laitetta käsitellään asianmukaisesti
- käytetään alkuperäisvaraosia

Takuu raukeaa, jos:

- laitetta yritetään korjata omavaltaisesti
- laitteeseen tehdään omavaltaisia teknisiä muutoksia
- laitetta käytetään sen käyttötarkoituksen vastaisesti

Takuu ei koske:

- tavallisesta käytöstä johtuvia maalipinnan vaurioita
- kulutusosia, joita ei ole kehystetty xxxxxx (x) varaosaluettelossa

Takuuaika alkaa siitä, kun ensimmäinen loppukäyttäjä ostaa laitteen. Ratkaiseva on ostokuitin päivämäärä. Ota yhteys laitteen myyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen ja esitä takuutodistus ja alkuperäinen ostokuitti. Nämä ehdot eivät koske ostajan lakisääteisiä oikeuksia, jotka perustuvat virhevastuuseen.

12 ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Tuotevastuuta, korjauksia ja varaosia koskevissa kysymyksissä ota yhteyttä lähimpään AL-KO-huoltopisteeseen. Niiden yhteystiedot löydät internet-osoitteesta

www.alko-garden.com/service-contacts

Lisätietoja varaosista on saatavilla osoitteessa www.alko-garden.com/spareparts

13 VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEEN LIITTYVIÄ TIETOJA

Vakuutamme täten yksinomaisella vastuulla, että tämä tuote täyttää markkinoille tuodussa muodossaan yhdenmukaistettujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusstandardien ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osa käyttöohjetta ja toimitetaan koneen mukana.

ORIGINALIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS VERTIMAS

Turinys

1	Apie šią naudojimo instrukciją.....	235
1.1	Tituliniame puslapyje esantys simboliai	235
1.2	Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai.....	235
2	Gaminio aprašymas	236
2.1	Naudojimas pagal paskirtį.....	236
2.2	Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai	236
2.3	Liekamoji rizika	236
2.4	Saugos ir apsauginiai įtaisai	237
2.5	Ant įrenginio esantys simboliai	237
2.6	Gaminio apžvalga (01).....	237
2.7	Komplektas (02).....	238
3	Saugos nuorodos	238
3.1	Lapų pūstuvo saugos nuorodos.....	238
3.1.1	Sauga darbo vietoje	239
3.1.2	Asmenų, gyvūnų ir daiktų sauga	239
3.1.3	Įrenginio sauga	239
3.2	Vibracinė apkrova	230
3.3	Akumuliatoriaus ir įkroviklio saugos nuorodos.....	230
4	Montavimas (03 – 12)	231
5	Paleidimas.....	231
5.1	Akumuliatoriaus įkrovimas	231
5.2	Akumuliatoriaus įdėjimas ir ištraukimas (13).....	231
6	Valdymas	231
6.1	Įrenginio įjungimas ir išjungimas bei eksploatavimas (14 – 16).....	231
6.2	Surinkimo talpyklos ištuštinimas (17, 18).....	232
7	Techninė priežiūra.....	233
7.1	Techninės priežiūros darbų planas.....	233
8	Pagalba atsiradus sutrikimų	233
9	Transportavimas	234
10	Sandėliavimas	235
10.1	Įrenginio laikymas	235
10.2	Akumuliatoriaus ir įkroviklio laikymas.....	235
11	Išmetimas	235
12	Klientų aptarnavimo tarnyba / techninės priežiūros punktas	236
13	Informacija apie atitikties deklaraciją	236
14	Garantija	236
1	APIE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ	
■	Vokiška versija yra originali naudojimo instrukcija. Visos kitos kalbų versijos yra originalios naudojimo instrukcijos vertimai.	
■	Visada laikykite šią naudojimo instrukciją taip, kad visada galėtumėte ją paskaityti, kai reikės informacijos apie įrenginį.	
■	Perduokite įrenginį kitiems asmenims tik kartu su šia naudojimo instrukcija.	
■	Perskaitykite ir laikykitės šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos ir įspėjamųjų nurodymų.	
1.1	Tituliniame puslapyje esantys simboliai	
	Simbolis	Reikšmė
		Prieš eksploatuodami būtinai atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Tai yra saugaus darbo ir sklandaus valdymo sąlyga.
		Naudojimo instrukcija
		Būkite atsargūs su ličio jonų akumuliatoriais! Ypač atsižvelkite į šioje naudojimo instrukcijoje pateiktas transportavimo, laikymo ir utilizavimo nuorodas!
1.2	Simbolių paaiškinimai ir signaliniai žodžiai	
	⚠ PAVOJUS! Nurodo gresiančią pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba	

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas mirtinas arba sunkus sužalojimas.

⚠️ ATSARGIAI! Nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimas lengvas arba vidutinio sunkumo sužalojimas.

⚠️ DĖMESIO! Nurodo situaciją, kurios neišvengus galima materialinė žala.

ℹ️ NUORODA Specialios nuorodos dėl geresnio suprantamumo ir valdymo.

2 GAMINIO APRAŠYMAS

Galima naudoti visus AL-KO 36V sistemos akumulatorius (Bxxx Li) ir įkroviklius (Cxxx Li).

⚠️ DĖMESIO! Prietaiso ir akumulatoriaus pažeidimo pavojus! Jei prietaisas eksploatuojamas su netinkamu akumulatoriumi, prietaisas ir akumulatorius gali būti pažeisti.

- Eksploatuokite prietaisą tik su nurodytu akumulatoriumi.

ℹ️ NUORODA AL-KO 36V sistemos akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo instrukcijose rasite daugiau informacijos:

- Akumulatoriai: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Įkrovikliai: dok. Nr. 441633, 443551

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

Šį įrenginį galima naudoti:

- lapams, žolei, nešvarumams ir šiukšlėms nuėmsti bei supūsti į krūvą,
- lapams ir žolei susiurbti.

Su įrenginiu leidžiama dirbti tik tada, kai jis iki galo sumontuotas.

Šis įrenginys yra skirtas naudoti privačioje valdoje. Bet koks kitoks naudojimas ir neleistinas permontavimas arba primontavimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį, todėl garantija tampa negaliojanti, atitiktis prarandama, o gamintojas nepisiima atsakomybės už naudotojo arba trečiųjų asmenų patirtą žalą.

2.2 Galimi numatomi netinkamo naudojimo būdai

Įrenginys neskirtas naudoti komerciniais tikslais viešuosiuose parkuose, sporto aikštėse, žemės ir miškų ūkyje.

⚠️ PAVOJUS! Sprogimo ir gaisro pavojus. Susiurbus sprogius ir degius produktus, karštus pelenus, degimo produktų likučius be atviros liepsnos arba smilkstančias cigaretes, kyla tiesioginis sprogimo ir gaisro pavojus.

- Nesiurbkite nei vieno iš pirmiau nurodytų produktų arba pan.

⚠️ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti ir materialinė žala. Stipri įrenginio oro srovė ir triukšmas gali sužaloti asmenis ir gyvūnus bei sukelti jiems paniką. Patekę į paniką gyvūnai gali pradėti bėgti ir padaryti kitos žalos. Didelis triukšmas gali su-trikdyti klausą.

- Naudokite įrenginį tik tada, kai darbo zonoje nėra žmonių ir gyvūnų.
- Nesiurbkite mažų gyvūnų.
- Laikykitės saugaus atstumo arba, jei artinasi asmenys arba gyvūnai, išjunkite įrenginį.
- Neeksploatuokite įrenginio šalia ligoninių, senelių namų ir panašių institucijų.

⚠️ DĖMESIO! Įrenginio pažeidimo pavojus. Susiurbti skysčiai, šakos, stiklo šukės, aštriabriauniai objektai, metalinės dalys, akmenys arba kiti daiktai pažeidžia įrenginio konstrukcines dalis. Šlapi lapai arba žolė užkemša įrenginį.

- Nesiurbkite pirmiau nurodytų daiktų.
- Nesiurbkite skysčių ir šlapių lapų arba žolės.

2.3 Liekamoji rizika

Net ir prietaisą naudojant pagal paskirtį negalima visiškai garantuoti, kad neliks jokios liekamosios rizikos. Dėl prietaiso konstrukcijos, priklausomai nuo naudojimo, galimi tokie potencialūs pavojai:

- Pjaunamos medžiagos, žemių ir nedidelių akmenų nusviedimas.
- Pjaunamos medžiagos dalelių įkvėpimas, kai nenaudojama kvėpavimo apsauga.
- Klausos sutrikdymas, kai nenaudojama klausos apsauga.
- Kūno sužalojimai dėl rankų vibracijos, kai įrenginys ilgesnį laiką nenaudojamas arba neatliekama jo techninė priežiūra, kaip nurodyta.

2.4 Saugos ir apsauginiai įtaisai

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Pavojus susižaloti. Dėl pavojų ir išjungtų saugos bei apsauginių įtaisų galima sunkiai susižaloti.

- Sugedusius saugos ir apsauginius įtaisus paveskite suremontuoti.
- Niekada neatjunkite saugos ir apsauginių įtaisų.

Apsauginės grotelės

Nulenktos apsauginės grotelės neleidžia patekti į įsiurbimo ratą, kai siurbimo vamzdis nuimtas.

2.5 Ant įrenginio esantys simboliai

Simbolis	Reikšmė
	Ypatingas atsargumas valdant!
	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją!
	Užsidėkite apsauginius akinius!
	Atstumas tarp įrenginio ir nesusijusių asmenų visame perimetre aplink naudotoją turi būti bent 15 m.
	Pavojus dėl išsviedžiamų daiktų!
	Gali būti įsiurbti ilgi plaukai. Jei plaukai ilgi, jie turėtų būti toliau nuo apsauginių grotelių!
	Nekiškite rankų į ventiliatorių!
	Saugokite įrenginį nuo lietaus ir sušlapimo!

Simbolis	Reikšmė
	Prieš atlikdami nustatymo, valymo arba techninės priežiūros darbus, išimkite akumuliatorių.

2.6 Gaminio apžvalga (01)

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Galinė rankena su: ■ A: Rankenos paviršiumi ■ B: Greičio svirtimi variklio sūkių skaičiui pakeisti
2	Valdymo skydelis su: ■ A: Įjungimo / išjungimo mygtukas ■ B: Šviečia raudonai: Išeikvotas akumuliatorius. Mirksi raudonai: įrenginys ir akumuliatorius perkaito. ■ C: Šviečia žaliai, jei įrenginys buvo įjungtas įj./išj. mygtuku. ■ D: Šviečia žaliai, jei buvo fiksuotas variklio sūkių skaičius. ■ E: Mygtukas momentinio sūkių skaičiaus fiksavimui
3	Kilpa nešimo diržui
4	Fiksavimo / lizdo kaištis viršutiniam siurbimo vamzdžiui
5	Pūtimo vamzdžio atsklendimo svirtis
6	Viršutinė rankenos apkaba
7	Apsauginės grotelės su reguliavimo rankenėle
8	Siurbimo vamzdis
9	Pūtimo vamzdis
10	Atraminiai ratai (naudojami pagal pagedavimą. Montuojami ant pūtimo arba siurbimo vamzdžio.)
11	Surinkimo talpykla
12	Surinkimo talpyklos atsklendimo svirtis
13	Darbo režimo parinkimo jungiklis: ■ Matyti VAC: Siurbimo režimas ■ Matyti BLOW: Pūtimo režimas

Nr.	Konstrukcinė dalis
14	Apatinė rankenos apkaba: įrenginiui laikyti vertikaliai
15*	Akumulatorius*
16	Nešimo diržas
17*	Įkroviklis*

*: Rinkinyje (gam. Nr. 127743) yra akumulatorius ir įkroviklis.

2.7 Komplektas (02)

Komplektą sudaro čia nurodytos dalys. Patikrinkite, ar viskas yra:

Nr.	Konstrukcinė dalis
1	Pagrindinis įrenginys
2	Viršutinis siurbimo vamzdis
3	Apatinis siurbimo vamzdis
4	Viršutinis pūtimo vamzdis
5	Apatinis pūtimo vamzdis
6	Viršutinio pūtimo vamzdžio tūta
7	Ratų rinkinys
8	Surinkimo talpykla
9	Nešimo diržas
10	Naudojimo instrukcija
11*	Akumulatorius*
12*	Įkroviklis*

*: neįeina į LBV 3690, kurio gam. Nr. yra 127735, komplektaciją. Tačiau akumulatorius ir įkroviklis yra viso rinkinio (gam. Nr. 127743) sudedamosios dalys.

3 SAUGOS NUORODOS

⚠ PAVOJUS! Pavojus gyvybei ir sunkių sužalojimų pavojus! Nežinant saugos nuorodų ir valdymo instrukcijų, galima sunkiai ar net mirtinai susižaloti.

- Prieš pradėdami naudotis prietaisu, atsižvelkite į visas saugos nuorodas bei valdymo instrukcijas, pateiktas šioje naudojimo instrukcijoje, bei į nurodytas naudojimo instrukcijas.
- Visus pristatytus dokumentus išsaugokite būsimam naudojimui.

3.1 Lapų pūstuvo saugos nuorodos

Naudotojas

- Atidžiai perskaitykite šias saugos nuorodas. Susipažinkite su valdymo ir nustatymo elementais bei įrenginio naudojimu pagal paskirtį.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai, jutiminiai ar psichiniai gebėjimai riboti, arba stokojantiems patirties ir (arba) žinių, nebent jie yra prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba iš jo gauna nurodymus, kaip įrenginys turi būti naudojamas. Vaikus privalu prižiūrėti, siekiant užtikrinti, kad šie nežaistų su įrenginiu.
- Valyti ir atlikti naudotojui numatytą techninę priežiūrą neprižiūrimiems vaikams draudžiama.
- Asmenims, turintiems labai didelę ir kompleksinę negalią, gali turėti čia aprašytas instrukcijas viršijančius poreikius.
- Niekada neleiskite naudotis šiuo įrenginiu vaikams arba su šiais nurodymais nesusipažinusiems asmenims. Gali būti, kad nacionaliniai teisės aktai riboja naudotojo amžių.
- Nevaldykite įrenginio, jei vartojote alkoholio, narkotikų arba medikamentų.
- Naudotojas yra pats atsakingas už kitų asmenų sužalojimą ir jų turto sugadinimą.

Pasiruošimas

- Prieš eksploatuodami visada patikrinkite, ar nepažeisti apsauginiai įtaisai ir uždangalai, ar jų netrūksta ir ar jie tinkamai sumontuoti. Pažeistus apsauginius įtaisus ir uždangalus pakeiskite, trūkstant apsauginius įtaisus ir uždangalus tinkamai sumontuokite.
- Niekada nepradėkite eksploatuoti įrenginio, kol netoliese yra asmenų, ypač vaikų, arba naminių gyvūnų.
- Prieš pradėdami darbą, iš darbo zonos pašalinkite pavojingus daiktus, pvz., šakas, stiklines ir metalines dalis, akmenis.

Eksploatavimas

- Kai dirbate su įrenginiu, visada užsidėkite apsauginius akinius ir tvirtus batus.
- Nedirbkite su įrenginiu esant blogoms oro sąlygoms, ypač artėjant audrai.
- Naudokite įrenginį tik dienos šviesoje arba esant geram dirbtiniam apšvietimui.

- Niekada nenaudokite įrenginio, kai apsauginiai įtaisai ir uždangalai yra pažeisti arba jų nėra.
- Visada atjunkite įrenginį nuo elektros srovės tiekimo, t. y. išimkite išimamus akumuliatorius arba baterijas:
 - Visada, kai įrenginį paliekate be priežiūros.
 - Prieš šalinami įrenginio blokavimą.
 - Rieš tikrindami, valydami įrenginį ar atlikdami darbus prie jo.
 - Visada, kai įrenginys pradeda nejprastai vibruoti.
- Įsitikinkite, kad įrenginio vėdinimo angose nėra svetimkūnių.
- Po sąlyčio su pavojingais daiktais ir svetimkūniais patikrinkite įrenginį, ar jis nepažeistas. Jei įrenginys pažeistas, paveskite jį suremontuoti.

Einamoji priežiūra ir laikymas

- Prieš atlikdami techninės priežiūros arba valymo darbus, atjunkite įrenginį nuo elektros srovės tiekimo, t. y. aktyvinkite įjungimo blokuotę, išimkite išimamus akumuliatorius arba baterijas.
- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada mūvėkite apsaugines pirštines.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir priedus.
- Įrenginį reguliariai tikrinkite ir atlikite jo techninę priežiūrą. Įrenginį leidžiama remontuoti tik AL-KO techninės priežiūros skyriui.
- Laikykite nenaudojamą įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.

3.1.1 Sauga darbo vietoje

- Dirbkite dienos šviesoje arba esant labai šviesiam dirbtiniam apšvietimui.
- Prieš darbų pradžią iš darbo zonos pašalinkite pavojingus gaminius ir daiktus, pvz., sprogius ir degius gaminius, karštus pelenus, degimo produktų likučius, smilkstančias cigaretes, šakas, stiklo gabaliukus, aštriabriaunius objektus, metalo gabalus, akmenis.
- Eksploatuokite prietaisą tik tvirtu ir lygus paviršiaus ir neeksploatuokite stačiose įstrižose padėtyse.
- Atkreipkite dėmesį į stabilumą.
- Dirbdami judėkite atsargiai ir lėtai. Nebėkite. Atkreipkite dėmesį į kliūtis.

- Dirbdami ant šlaitų:
 - niekada nedirbkite ant lygios ir slidžios atšlaitės.
 - Dirbdami visada stovėkite stabiliai.
 - Visada pūskite lapus arti žemės.
 - Niekada neikite nuo šlaito atbuli.

3.1.2 Asmenų, gyvūnų ir daiktų sauga

- Naudokite prietaisą tik tiems darbams, kuriems jis numatytas. Naudojant ne pagal paskirtį, galima susižaloti ir apgadinti daiktus.
- Jūs esate atsakingi už nelaimingus atsitikimus ir kitiems asmenims arba Jūsų turtui kylantį pavojų.
- Junkite prietaisą tik tada, kai darbo zonoje nėra žmonių ir gyvūnų.
- Laikykitės saugaus atstumo iki asmenų ir gyvūnų arba, jei artinasi asmenys arba gyvūnai, išjunkite prietaisą.
- Niekada nenukreipkite pūtimo vamzdžio į aplink stovinčius asmenis arba į gyvūnus.
- Niekada nepūskite atliekų aplink stovinčių asmenų arba naminių gyvūnų kryptimi.
- Naudodami prietaisą, akis ir ausis laikykite toliau nuo įsiurbimo angos.
- Niekada nelieskite įsiurbimo ir vėdinimo grotelių veikiant varikliui. Besisukančios prietaiso dalys gali sužaloti.
- Kai prietaiso nereikia, jį visada išjunkite, pvz., keisdami darbo zoną, atlikdami techninės priežiūros ir priežiūros darbus.
- Įvykus nelaimingam atsitikimui, nedelsdami išjunkite prietaisą, kad išvengtumėte kitų sužalojimų arba materialinės žalos.
- Niekada nenaudokite prietaiso su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis. Nusidėvėjusios arba sugedusios prietaiso dalys gali sunkiai sužaloti.
- Laikykite prietaisą vaikams neprieinamoje vietoje.
- Prieš kirsdami žvyro kelius, išjunkite prietaisą.
- Nestatykite įjungto prietaiso ant žvyro.

3.1.3 Įrenginio sauga

- Naudokite įrenginį tik šiomis sąlygomis:
 - Prietaisas neužterštas, ypač benzinu ir alyva.
 - Prietaisas neapgadintas, ypač apsauginės grotelės.
 - Visi valdymo elementai veikia.

- Prietaise sumontuoti visi tam tikram darbo režimui numatyti priedai.
- Neperkraukite įrenginio. Jis skirtas lengviems darbams privačiame sektoriuje. Dėl perkrovos įrenginys apgadinamas.
- Nesiurbkite šakų, stiklo šukių, aštriabriaunių objektų, metalinių detalių, akmenų arba kitų daiktų. Jie pažeis smulkinimo peilį ir rotorių.
- Eksploatuodami niekada neužblokuokite įsiurbimo ir vėdinimo grotelių, kad neperkaistų variklis.
- Kai variklis pradeda neįprastai ir stipriai vibruoti, prietaisą nedelsdami išjunkite. Tokiu atveju yra prietaiso gedimas.
- Niekada nenaudokite įrenginio su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis. Sugedusias dalis visada pakeiskite tik gamintojo originaliomis atsarginėmis dalimis. Jei įrenginys naudojamas su nudėvėtomis arba sugedusiomis dalimis, pretenzija dėl garantijos gamintojui negalioja.

3.2 Vibracinė apkrova

■ Pavojus dėl vibracijos

Tikroji vibracijos emisijos vertė naudojant prietaisą gali skirtis nuo tos, kurią nurodė gamintojas. Prieš naudodami arba naudojimo metu atsižvelkite į šiuos įtakos turinčius veiksnius:

- Ar prietaisas naudojamas pagal paskirtį?
- Ar medžiaga pjaunama arba apdirbama tinkamai?
- Ar prietaisas yra tvarkingos būklės?
- Ar pjovimo įrankis tinkamai pagalastas arba ar sumontuotas tinkamas pjovimo įrankis?
- Ar sumontuotos rankenos ir, jei reikia, vibracinės rankenos, bei ar jos tvirtai sujungtos su prietaisu?
- Eksploatuokite prietaisą tik su tam tikram darbui reikalingu variklio sūkių skaičiumi. Venkite maksimalaus sūkių skaičiaus, kad sumažintumėte triukšmą ir vibraciją.
- Netinkamai naudojant ir atliekant techninę priežiūrą, gali padidėti prietaiso keliamas triukšmas ir vibracija. Tai sutrikdys sveikatą. Tokiu atveju nedelsdami išjunkite prietaisą ir paveskite jį suremontuoti įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.
- Apkrovos laipsnis dėl vibracijos priklauso nuo darbo, kurį reikia atlikti, arba nuo prietaiso naudojimo. Įvertinkite apkrovos laipsnį ir da-

rykite atitinkamas pertraukas tarp darbų. Taip per visą darbo laiką gerokai sumažės vibracinė apkrova.

- Ilgesnį laiką naudojant prietaisą, operatorių veikia vibracija, kuri gali sukelti kraujotakos problemų („baltas pirštas“). Norėdami išvengti šios rizikos, mūvėkite pirštines ir stebėkite, kad rankos būtų šiltos. Jei atpažįstami „balto piršto“ simptomai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Prie šių simptomų priskiriami: nejausmingumas, jautrumo praradimas, peršėjimas, niežėjimas, skausmas, jėgų sumažėjimas, odos spalvos arba būsenos pasikeitimas. Paprastai šie simptomai būdingi pirštams, plaštakoms arba pulsui. Žemoje temperatūroje padidėja pavojus.
- Savo darbo dieną darykite ilgesnes pertraukas, kad galėtumėte pailsėti nuo triukšmo ir vibracijos. Suplanuokite savo darbą taip, kad prietaisų, kurie sukelia stiprią vibraciją, naudojimas būtų paskirstytas per kelias dienas.
- Jei naudodami prietaisą savo plaštakose juntate nemalonų jausmą arba ant jų pastebite spalvos pokyčius, nedelsdami nutraukite darbą. Darykite pakankamas pertraukas tarp darbų. Dirbant be pakankamų pertraukų, gali atsirasti rankų vibracijos sindromas.
- Sumažinkite vibracijos Jums keliamą riziką. Prižiūrėkite prietaisą pagal nurodymus naudojimo instrukcijoje.
- Jei prietaisas dažnai naudojamas, susisieki su savo prekybos atstovu, kad galėtumėte įsigyti nuo vibracijos apsaugančių priedų (pvz., rankenas).
- Stenkitės nedirbti su prietaisu žemesnėje nei 10 °C temperatūroje. Savo darbo plane nustatykite, kaip galima apriboti vibracinę apkrovą.

3.3 Akumulatoriaus ir įkroviklio saugos nuorodos

Laikykitės atskirose naudojimo instrukcijose pateiktų saugos nurodymų dėl akumulatoriaus ir įkroviklio:

- Akumulatoriai: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Įkrovikliai: dok. Nr. 441633, 443551

4 MONTAVIMAS (03 – 12)

⚠️ [SPĖJIMAS! Pavojai nevisiškai sumontavus!] Eksploatuojant nevisiškai sumontuotą įrenginį, galima sunkiai susižaloti.

- Eksploatuokite įrenginį tik tada, kai jis visiškai sumontuotas!
- Dėkite akumuliatorių į įrenginį tik tada, kai įrenginys visiškai sumontuotas!

Montavimas: Žr. (03)–(12) pav.

5 PALEIDIMAS

5.1 Akumuliatoriaus įkrovimas

Akumuliatorius ir įkroviklis į komplektą neįeina. Galima naudoti visus AL-KO 36V sistemos akumuliatorius (Bxxx Li) ir įkroviklius (Cxxx Li).

Akumuliatorius yra iš dalies įkrautas. Prieš pirmąjį naudojimą iki galo įkraukite akumuliatorių. Akumuliatorių galima krauti jam esant bet kokios įkrovos būsenos. Įkrovimo pertraukimas akumuliatoriui nekenkia.

ℹ️ NUORODA AL-KO 36V sistemos akumuliatorių ir įkroviklių naudojimo instrukcijose rasite daugiau informacijos:

- Akumuliatoriai: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Įkrovikliai: dok. Nr. 441633, 443551

⚠️ [ATSARGIAI! Gaisro pavojus įkraunant!] Įkaitus įkrovikliui, kai jis statomas ant lengvai užsidegančio ir nepakankamai vėdinamo pagrindo, kyla gaisro pavojus.

- Visada naudokite įkroviklį ant nedegaus pagrindo ir nedegioje aplinkoje.
- Jei yra: Neuždenkite ventiliacijos angų.

5.2 Akumuliatoriaus įdėjimas ir ištraukimas (13)

⚠️ [DĖMESIO! Akumuliatoriaus pažeidimo pavojus.] Jei po naudojimo akumuliatorius paliekamas įrenginyje, įrenginys gali būti pažeistas.

- Iš karto po naudojimo ištraukite akumuliatorių iš įrenginio ir laikykite apsaugotoje nuo šaltčio vietoje.
- Įdėkite akumuliatorių į įrenginį prieš pat darbų pradžią.

Akumuliatoriaus įdėjimas

1. Maukite (13/a) akumuliatorių (13/1) ant akumuliatoriaus bėgelio (13/2), kol jis užsifiksuos.

Akumuliatoriaus ištraukimas

1. Nuspauskite ir laikykite nuspaustą akumuliatoriaus atblokovimo mygtuką (13/3).
2. Ištraukite akumuliatorių (13/b).

6 VALDYMAS

⚠️ [SPĖJIMAS! Pavojus susižaloti.] Dėl pažeistų ir išjungtų saugos bei apsauginių įtaisų galima sunkiai susižaloti.

- Prieš jungdami patikrinkite, ar yra it, ar veikia visi saugos ir apsauginiai įtaisai!

6.1 Įrenginio įjungimas ir išjungimas bei eksploatavimas (14 – 16)

⚠️ [ATSARGIAI! Pavojus susižaloti ir materialinė žala.] Oro srove ir nupūsta medžiaga gali būti sužaloti bei padengti nešvarumais asmenys arba gyvūnai.

- Būtinai atkreipkite dėmesį į tai, kad oro srovė ir nupūsta medžiaga nekenktų asmenims arba gyvūnams bei neapgadintų daiktų.
- Atsižvelkite į vėjo kryptį.

ℹ️ NUORODA Niekada nedirbkite prieš vėją, kad nešvarumais nebūtų padengti už Jūsų esantys asmenys.

Siurbimo režimo sąlyga: Turi būti sumontuotas siurbimo vamzdis ir surinkimo talpykla.

Įrenginio įjungimas (14)

1. Pasirinktinai: Užkabinkite įrenginį už nešimo diržo ant pečių.
2. Stabiliai atsistokite.
3. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (14/1).
4. Greičio svirtį (14/2) spauskite tol, kol bus pasiektas norimas variklio sūkių skaičius.
5. Pasirinktinai: Variklio sūkių skaičiaus fiksavimas ir fiksavimo panaikinimas:
 - Paspauskite mygtuką (14/3), kad užfiksuotumėte momentinį variklio sūkių skaičių.
 - Paspauskite mygtuką (14/3), kad panaikintumėte variklio sūkių skaičiaus fiksavimą.

Darbas siurbimo režimu VAC (15)

⚠ PAVOJUS! Sprogimo ir gaisro pavojus.

Susiurbus sprogius ir degius produktus, karštus pelenus, degimo produktų likučius be atviros liepsnos arba smilkstančias cigaretes, kyla tiesioginis sprogimo ir gaisro pavojus.

- Nesiurbkite nei vieno iš pirmiau nurodytų produktų arba pan.

⚠ DĖMESIO! Įrenginio pažeidimo pavojus. Su-

siurbti skysčiai, šakos, stiklo šukės, aštriabriauniai objektai, metalinės dalys, akmenys arba kiti daiktai pažeidžia įrenginio konstrukcines dalis. Šlapi lapai arba žolė užkemša įrenginį.

- Nesiurbkite pirmiau nurodytų daiktų.
- Nesiurbkite skysčių ir šlapių lapų arba žolės.

ℹ NUORODA Geriausias siurbimo našumas pasiekiamas, kai įrenginys stovi tiesiai ant žemės arba ant ratų ir įrenginys eksploatuojamas kuo statesniu maždaug 75 laipsnių kampu.

ℹ NUORODA Nesusiurbkite mažų gyvūnų.

1. Pasirinktinai: Nuimkite pūtimo vamzdį, o surinkimo talpyklą pasukite atgal.
2. Siurbimo režimui: Darbo režimo parinkimo jungiklį (15/1) nustatykite taip, kad matytųsi-VAC.
3. Pakelkite įrenginį už viršutinės rankenos apkabos bei pasukite į kairę ir į dešinę. Prireikus įrenginį galite pastatyti ant atraminių ratų.
Nuoroda: *Imkite įrenginį už apatinės rankenos apkabos, jei norite jį lengviau laikyti vertikaliai.*
4. Dirbant:
 - Eksploatuokite įrenginį su vidutiniu / dideliu variklio sūkių skaičiumi.
 - Siurbimo vamzdžio įsiurbimo angą laikykite tik kelis centimetrus nuo žemės.
 - Nepripildykite pilnos surinkimo talpyklos. Pripildžius pilną surinkimo talpyklą, sumažėja siurbimo našumas.
5. Įsiurbus pavojingą daiktą:
 - Iš karto išjunkite įrenginį.
 - Ištraukite akumuliatorių.
 - Pašalinkite iš įrenginio daiktą ir ištuštinkite surinkimo talpyklą.
 - Patikrinkite, ar įrenginys nebuvo pažeistas.

Darbas pūtimo režimu BLOW (16)

ℹ NUORODA Geriausias pūtimo našumas pasiekiamas, kai įrenginys eksploatuojamas ne tiesiai ant žemės, o šiek tiek pakeltas nuo žemės ir kuo plokštesniu kampu.

1. Pasirinktinai:
 - Nuimkite siurbimo vamzdį ir surinkimo talpyklą.
 - Uždarykite siurbimo vamzdžio apsauginę groteles ir įsukdami reguliavimo rankenėlę visiškai užrakinkite.
Nuoroda: *Variklis veikia tik esant visiškai uždarytomis apsauginėms grotelėms!*
2. Pūtimo režimui: Darbo režimo parinkimo jungiklį (16/1) nustatykite taip, kad matytųsi-BLOW.
3. Pakelkite įrenginį už viršutinės rankenos apkabos bei pasukite į kairę ir į dešinę. Prireikus įrenginį galite pastatyti ant atraminių ratų.
Nuoroda: *Imkite įrenginį už apatinės rankenos apkabos, jei norite jį lengviau laikyti vertikaliai.*
4. Dirbdami pritaikykite pūtimo greitį prie medžiagos, kurią reikia nupūsti:
 - Mažas variklio sūkių skaičius: lengvoms, sausoms medžiagoms, pvz., drožlėms, grūdams ir nešvarumams.
 - Vidutinis variklio sūkių skaičius: vidutinio dydžio ir svorio medžiagoms, pvz., sausiesiems lapams, nuojautai vejai.
 - Didelis variklio sūkių skaičius: sunkioms arba šlapioms medžiagoms, pvz., šlapiems lapams.

Įrenginio išjungimas (14).

1. Atleiskite greičio svirtį (14/2).
2. Paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (14/1).
3. Esant ilgesnei eksploatavimo pertraukai arba jei įrenginys paliktas be priežiūros:
 - Ištraukite akumuliatorių.
 - Ištuštinkite surinkimo talpyklą.

6.2 Surinkimo talpyklos ištuštinimas (17, 18)

1. Išjunkite įrenginį ir jį padėkite.

Surinkimo talpyklos nuėmimas

Jei surinkimo talpyklą pasukta į priekį:

1. Surinkimo talpyklą nukabinkite nuo kablo (17/1) (17/a).

2. Atfiksavimo liežuvelius (17/2) paspauskite žemyn (17/b).

3. Nuimkite surinkimo talpyklą (17/3) (17/c).

Jei surinkimo talpykla pasukta į galą:

1. Atfiksavimo liežuvelius (18/1) paspauskite žemyn (18/a).

2. Nuimkite surinkimo talpyklą (18/2) (18/b).

Surinkimo talpyklos ištuštinimas

1. Išmetimo vietoje: Atsekite surinkimo talpyklos užtrauktuką (17/4, 18/3) ir iškratykite jos turinį. Vėl užsekite užtrauktuką.

2. Vėl pritvirtinkite surinkimo talpyklą prie įrenginio.

NUORODA Kad sugaištumėte mažiau laiko, galite išjungę įrenginį surinkimo talpyklos nenuimti ir ją ištuštinti atsegę užtrauktuką.

7 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

⚠ ĮSPĖJIMAS! Pavojus įsipjauti! Pavojus įsipjauti prisilietus prie aštriabriaunių ir judančių įrenginio dalių bei įkišus pirštus į pjovimo įrankius.

- Prieš atlikdami techninės priežiūros, priežiūros ir valymo darbus, visada išjunkite prietaisą. Išimkite akumuliatorių.
- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines.

7.1 Techninės priežiūros darbų planas

Nurodymai pateikti atsižvelgiant į įprastas naudojimo sąlygas. Ypatingomis sąlygomis, pvz., ypač ilgai dirbant, dirbant kasdien arba esant labai užterštai darbo aplinkai, techninės priežiūros darbus reikia atlikti atitinkamai trumpinant intervalus. Keičiant dalis, leidžiama naudoti tik originalias atsargines dalis.

Intervalas	Konstruktinės dalys	Darbai, kuriuos reikia atlikti
Prieš pradėdant dirbti	■ Visas įrenginys	Patikra apžiūrint ir būklės patikra
	■ Valdymo elementai	Veikimo patikra
Po kasdinių darbų	■ Visas įrenginys	Išvalykite
	■ Surinkimo talpykla	Išvalykite ir išdžiovinkite, jei drėgnas
Esant nepakankamam veikimui	■ Jungiklis ir svirtis	Pakeiskite*
	■ Elektroninės dalys	Pakeiskite*
Jei yra gedimų	■ Visas įrenginio dalis	Pakeiskite*
	■ Surinkimo talpykla	Pakeiskite*
	■ Saugos lipdukas	Pakeiskite*

* Leidžiama atlikti tik prekybos atstovui arba įgaliotoms techninės priežiūros dirbtuvėms.

8 PAGALBA ATSIKILUS SUTRIKIMŲ

⚠ ATSARGIAI! Pavojus susižaloti. Aštriabriaunės ir judančios įrenginio dalys gali sužeisti.

- Techninės apžiūros, priežiūros ir valymo darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines!

NUORODA Esant sutrikimų, kurie nėra nurodyti šioje lentelėje arba kurių negalite pašalinti savarankiškai, kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
Įrenginys nepučia.	Užsikimšęs oro siurbimo grotelės.	Išvalykite oro siurbimo grotelės.

Sutrikimas	Priežastis	Šalinimas
Neveikia variklis.	Išseiktas akumuliatorius.	Iškraukite akumuliatorių.
	Neįdėtas arba blogai įdėtas akumuliatorius.	Tinkamai įdėkite akumuliatorių.
	Akumuliatorius per šaltas arba per karštas.	Akumuliatorių šiek tiek pašildykite arba atvėsinkite.
	Siurbimo vamzdis netinkamai užsifiksavo arba užsirakino.	Patikrinkite siurbimo vamzdžio sumontavimą arba siurbimo vamzdį sumontuokite iš naujo.
	Siurbimo vamzdžio apsauginės grotelės yra atviros arba nevisiškai užrakintos.	Uždarykite apsaugines grotelles ir visiškai įsukite reguliavimo rankenėlę.
Variklis veikia su pertrūkiais.	Sugedo oro greičio reguliatorius.	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrį.
Variklis išsijungia.	Išsijungė apsauginis variklio jungiklis.	Palaukite, kol apsauginis variklio jungiklis vėl įjungs įrenginį.
	Nešvarios vėdinimo angos.	Išvalykite įrenginį.
Žymiai trumpėja akumuliatoriaus veikimo trukmė.	Išsikrovė akumuliatorius, nes ilgesnį laiką buvo nenaudojamas.	Iškraukite akumuliatorių.
	Akumuliatoriaus eksploatavimo trukmė baigėsi.	Pakeiskite akumuliatorių. Naudokite tik originalius gamintojo priedus.
Nepavyksta įkrauti akumuliatoriaus.	Nešvarūs akumuliatoriaus kontaktai.	Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrį.
	Sugedo akumuliatorius arba įkroviklis.	Užsakykite atsarginių dalių. Kreipkitės į gamintojo techninės priežiūros skyrį.
	Akumuliatorius yra per karštas.	Leiskite akumuliatoriui atvėsti.

9 TRANSPORTAVIMAS

Prieš transportuodami atlikite tokius veiksmus:

1. Išjunkite įrenginį.
2. Išimkite akumuliatorių iš įrenginio.
3. Uždėkite visus apsauginius gaubtus.
4. Pagal nurodymus supakuokite akumuliatorių (žr. žemiau).

NUORODA Akumuliatoriaus vardinė energija yra didesnė nei 100 Wh! Todėl laikykitės toliau pateiktų transportavimo nuorodų!

Sudėtyje esančiam ličio jonų akumuliatoriui taikoma pavojingų produktų teisė, tačiau jis gali būti transportuojamas paprastesnėmis sąlygomis.

- Akumuliatorių be papildomų priedų privatus naudotojas gali gabenti keliais, kai jis yra supakuotas mažmeninei prekybai ir yra transportuojamas asmeniniais tikslais.
- Komeraciniai naudotojai, kurie jį transportuoja pagrindinėms savo įmonės reikmėms (pvz., pristatymas į statybų aikšteles ir pargabenimas iš jų arba demonstravimas), gali taip pat pasinaudoti šiomis paprastesnėmis sąlygomis.

Abiem prieš tai nurodytais atvejais būtina imtis priemonių, kad turinys nepasklistų. Kitais atvejais būtina laikytis pavojingų produktų teisės aktų reikalavimų! Jei jų nesilaikoma, siuntėjui ir kai kuriais atvejais vežėjui taikomos griežtos baudmės.

Kiti nurodymai dėl gabenimo ir siuntimo

- Ličio jonų akumuliatorius transportuokite arba siųskite tik nepažeistus!
- Akumuliatoriui transportuoti naudokite tik originalią dėžę arba tinkamą pavojingam kroviniui skirtą dėžę (nereikia mažesnės nei 100 Wh vardinės energijos akumuliatoriams).
- Užklijuokite atvirus akumuliatoriaus kontaktus, kad išvengtumėte trumpojo jungimo.
- Apsaugokite akumuliatorių pakuotėje, kad neslystų ir taip nebūtų pažeistas akumuliatorius.
- Dėl gabenimo arba siuntimo pasirūpinkite tiksliai siuntos ženklinimu ir dokumentais (pvz., per siuntų tarnybą arba per vežėjus).
- Prieš tai sužinokite, ar galima transportuoti su pasirinktu paslaugos teikėju, ir parodykite siuntą.

Mes rekomenduojame samdyti pavojingų krovinių specialistą siuntos paruošimui. Taip pat laikykitės galimų kitų nacionalinių reikalavimų.

10 SANDELIAVIMAS

- Po kiekvieno naudojimo įrenginį kruopščiai išvalykite. Jei yra, sumontuokite visus apsauginius gaubtus.
- Atlikite reikiamus techninės priežiūros darbus.
- Laikykite įrenginį sausoje, rakinamoje, vaikams neprieinamoje vietoje.

10.1 Įrenginio laikymas

Jei įrenginio planuojate nenaudoti ilgiau nei 2–3 mėnesius, pažeidimams išvengti reikia atlikti toliau nurodytus darbus:

1. Išjunkite įrenginį ir ištraukite akumuliatorių.
2. Išvalykite įrenginį:
 - Visą įrenginį ir priedus nuvalykite šluoste. Nenaudokite benzino arba kitų tirpiklių!
 - Iškratykite surinkimo talpyklą. Prikibusias, įsiurbtas medžiagas pašalinkite rankine šluotele.
 - Jei surinkimo talpykla drėgna, ją išdžiovinkite.
 - Pašalinkite nešvarumus iš visų įrenginio angų ir vamzdžių.
3. Įrenginį laikykite kuo sausesnėje vietoje.

10.2 Akumuliatoriaus ir įkroviklio laikymas

PAVOJUS! Sprogimo ir gaisro pavojus!

Asmenys gali žūti ar būti sunkiai sužaloti, sprogtus akumuliatoriui dėl to, kad buvo laikomas šalia liepsnų ar šilumos šaltinių.

- Laikykite akumuliatorių vėsioje ir sausoje vietoje, tačiau ne prie atvirų liepsnų ar šilumos šaltinių.

NUORODA Įkraunant akumuliatorius yra apsaugotas nuo perkrovos dėl automatinio įkrovos būsenos nustatymo ir tam tikrą laiką, bet ne nuolat gali likti įkroviklyje.

- Laikykite akumuliatorių sausoje, nuo šalčio apsaugotoje vietoje nurodytoje laikymo temperatūroje (žr. akumuliatoriaus naudojimo instrukciją), jam esant maždaug 40–60% įkrovos būsenos.
- Dėl trumpojo jungimo pavojaus nelaikykite akumuliatoriaus šalia metalinių daiktų arba daiktų su rūgštimi.
- Maždaug po 6 mėnesių laikymo įkraukite akumuliatorių apie 2 valandas.

11 IŠMETIMAS

Tik ES šalis:

Pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir šios direktyvos perkėlimo į nacionalinę teisę aktus, naudoti nebetinkami krovikliai turi būti surenkami atskirai ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu.

Netinkamai pašalintos elektros ir elektroninės įrangos atliekos dėl galimų pavojingų medžiagų gali turėti žalingą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

Pastabos dėl Elektrinių ir elektroninių įrenginių įstatymo



- Panaudoti elektriniai ir elektroniniai įrenginiai nėra buitinės atliekos, todėl jie turi būti surenkami arba šalinami atskirai!
- Senas baterijas arba akumuliatorius, prieš atiduodant senus įrenginius, privaloma išimti, jei jie nėra tvirtai sumontuoti prietaise! Jų atliekų šalinimą reglamentuoja Baterijų įstatymas.
- Baigęs naudoti elektrinius ir elektroninius įrenginius, jų savininkas arba naudotojas pagal teisės aktus privalo juos grąžinti.
- Galutinis naudotojas yra pats atsakingas už savo asmens duomenų pašalinimą iš išmetamų senų įrenginių!

Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad elektrinius ir elektroninius įrenginius draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

Elektrinius ir elektroninius įrenginius galima nemokamai atiduoti šiose vietose:

- viešose teisėtose utilizavimo ir surinkimo vietose (pvz., savivaldybės rangovų aikštelėse);
- elektrinių įrenginių pardavimo vietose (stacionariose ir internetinėse), jei pardavėjas yra įsipareigojęs priimti grąžinamus gaminius arba tai daro savanoriškai.

Šie teiginiai galioja tik įrenginiams, kurie yra įrengiami ir parduodami Europos Sąjungos šalyse ir kuriems taikoma Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES. Ne Europos Sąjungos šalims gali galioti kitos panaudotų elektrinių ir elektroninių įrenginių utilizavimo nuostatos.

Nurodymai baterijų įstatyme (vok. BattG)



- Senos baterijos ir akumuliatoriai nėra buitinės atliekos, todėl jiems priskiriamos atskiros taisyklės arba išmetimas!
- Dėl saugaus baterijų arba akumuliatorių išėmimo iš elektrinių prietaisų ir dėl informacijos apie jų tipą arba cheminę sistemą prašome atsižvelgti į tolimesnius duomenis, nurodytus naudojimo arba montavimo instrukcijoje.
- Baterijų arba akumuliatorių savininkas arba naudotojas juos panaudojęs įstatymais yra įpareigotas juos grąžinti. Grąžinti galima būtyje įprastai naudojamą kiekį.

Senose baterijose gali būti kenksmingų medžiagų arba sunkiųjų metalų, kurie gali sukelti žalą aplinkai ir sveikatai. Senų baterijų panaudojimas ir naudojimas jų sudėtyje esančių išteklių prisideda prie šių abiejų prekių apsaugos.

Perbraukto atliekų konteinerio simbolis reiškia, kad baterijas ir akumuliatorius draudžiama išmesti su buitinėmis atliekomis.

14 GARANTIJA

Galimus įrenginio medžiagų ar gamybos defektus įstatymų numatytu pretenzijų dėl trūkumų reikimo senaties termino laikotarpiu mes šaliname savo nuožiūra remonto arba keitimo būdu. Senaties terminas nustatomas kiekvienu konkrečiu atveju pagal šalies, kurioje įrenginys buvo įsigytas, teisės aktus.

Mūsų garantinis įsipareigojimas galioja tik šiais atvejais:

- laikomasi šios naudojimo instrukcijos;
- įrenginys tinkamai naudojamas;
- naudojamos originalios atsarginės dalys.

Jei po atliekų konteineriu yra tokie ženklai Hg, Cd arba Pb, jie reiškia:

- Hg: baterijoje yra daugiau nei 0,0005 % gyvsidabrio
- Cd: baterijoje yra daugiau nei 0,002 % kadmio
- Pb: baterijoje yra daugiau nei 0,004 % švino

Baterijas ir akumuliatorius galima nemokamai atiduoti šiose vietose:

- viešose teisėtose išmetimo ir surinkimo vietose (pvz., komunaliniuose ūkiuose);
- baterijų ir akumuliatorių pardavimo vietose;
- bendros įrenginių naudotų baterijų surinkimo sistemos vietose;
- gamintojo surinkimo vietoje (jei jis yra bendros surinkimo sistemos narys).

Šie teiginiai galioja tik akumuliatoriams ir baterijoms, įrengtoms ir parduodamoms Europos Sąjungos šalyse ir kurioms taikoma 2006/66/EB direktyva. Ne Europos Sąjungos šalims gali galioti kitos akumuliatorių ir baterijų utilizavimo nuostatos.

12 KLIENTŲ APTARNAVIMO TARNYBA / TECHNINĖS PRIEŽIŪROS PUNKTAS

Iškilus klausimų dėl garantijos, remonto ir atsarginių dalių, kreipkitės į savo artimiausią AL-KO techninės priežiūros skyrių. Jį rasite internete tokiu adresu:

www.alko-garden.com/service-contacts

Daugiau informacijos apie atsargines dalis rasite: www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMACIJA APIE ATITIKTIES DEKLARACIJĄ

Šiuo prisiimdami sau atsakomybę deklaruojame, kad šis rinkai pateiktos formos gaminys atitinka darniųjų ES direktyvų, ES saugos standartų ir gaminiui taikomų standartų reikalavimus. Atitikties deklaracija yra naudojimo instrukcijos dalis ir pridedama prie įrenginio.

Garantija nustoja galioti šiais atvejais:

- bandoma savarankiškai remontuoti įrenginį;
- savarankiškai atliekami techniniai pakeitimai;
- įrenginys naudojamas ne pagal paskirtį.

Garantija netaikoma:

- dažų pažeidimams, atsiradusiems dėl normalaus dėvėjimosi,
- susidėvinčiosioms dalims, atsarginių dalių kortelėje xxxxxx (x) pažymėtoms rėmeliu.

Garantinis laikotarpis prasideda nuo dienos, kurią įrenginį pirmą kartą įsigyja galutinis vartotojas. Lemiamą yra pirkimo dokumente nurodyta data. Kreipkitės su šia garantijos deklaracija ir originaliu pirkimo dokumentu į savo pardavėją arba artimiausią įgaliotąjį klientų aptarnavimo skyrių. Ši deklaracija nedaro įtakos įstatymais pagrįstoms pirkėjo pretenzijoms, kurias jis gali pareikšti pardavėjui.

ORIĢINĀLĀS LIETOŠANAS INSTRUKCIJAS TULKOJUMS

Saturs

1	Par šo lietošanas instrukciju.....	238	10.2	Akumulatora un lādēšanas ierīces glabāšana.....	248
1.1	Simboli titullapā.....	238	11	Utilizācija	248
1.2	Zīmju skaidrojums un signālvārdi	238	12	Klientu apkalpošanas dienests/serviss.....	249
2	Izstrādājuma apraksts	239	13	Informācija par atbilstības deklarāciju	250
2.1	Paredzētais lietojums.....	239	14	Garantija	250
2.2	Iepriekš paredzama potenciāli nepa- reiza izmantošana.....	239			
2.3	Atlikušie riski	239	1	PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU	
2.4	Drošības un aizsardzības ierīces.....	240	■	Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietoša- nas instrukcija. Visas pārējās dokumentu ver- sijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas ins- trukciju tulkojumi.	
2.5	Simboli uz ierīces.....	240	■	Vienmēr saglabājiēt šo lietošanas instrukciju tādā stāvoklī, lai vēlāk varat tajā ieskatīties, ja būs nepieciešama informācija par ierīci.	
2.6	Produkta pārskats (01)	240	■	Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.	
2.7	Piegādes komplekts (02)	241	■	Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukci- jā sniegtos drošības un brīdinājuma norādīju- mus.	
3	Drošības norādījumi	241			
3.1	Lapu pūtēja drošības norādījumi	241	1.1	Simboli titullapā	
3.1.1	Drošība darba vietā.....	242			
3.1.2	Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība	242			
3.1.3	Ierīces drošība.....	243			
3.2	Vibrācijas slodze.....	243			
3.3	Drošības norādījumi akumulatoram un lādētājam	244			
4	Montāža (03 – 12).....	244			
5	Ekspluatācijas sākšana.....	244			
5.1	Akumulatora uzlāde.....	244			
5.2	Akumulatora ievietošana un izņem- šana (13).....	244			
6	Lietošana.....	244			
6.1	Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un lie- tošana (14 – 16).....	244			
6.2	Uztveršanas tvertnes iztukšošana (17, 18)	246			
7	Tehniskā apkope un tīrīšana.....	246			
7.1	Tehniskās apkopes plāns	246			
8	Palīdzība traucējumu gadījumā.....	247			
9	Transportēšana.....	247			
10	Glabāšana.....	248			
10.1	Ierīces glabāšana	248			

1 PAR ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU

- Vācu valodā izdotā versija ir oriģinālā lietošanas instrukcija. Visas pārējās dokumentu versijas citās valodās ir oriģinālo lietošanas instrukciju tulkojumi.
- Vienmēr saglabājiēt šo lietošanas instrukciju tādā stāvoklī, lai vēlāk varat tajā ieskatīties, ja būs nepieciešama informācija par ierīci.
- Nododiet ierīci citām personām tikai kopā ar šo lietošanas instrukciju.
- Izlasiet un ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā sniegtos drošības un brīdinājuma norādījumus.

1.1 Simboli titullapā

Simbols	Skaidrojums
	Pirms lietošanas obligāti uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Tas ir priekšnoteikums drošam darbam un lietošanai bez traucējumiem.
	Lietošanas instrukcija
	Rīkojieties ar litijs-jonu akumulatoriem uzmanīgi! Īpaši ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā esošās norādes par transportēšanu, glabāšanu un utilizāciju!

1.2 Zīmju skaidrojums un signālvārdi

-  **BĪSTAMI!** Norāda uz tiešu, bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iestāsies nāve vai gūsiet smagas traumas.

⚠ BRĪDINĀJUMS! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, var iestāties nāve vai iespējams gūt smagas traumas.

⚠ ESIET PIESARDZĪG! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

⚠ UZMANĪBU! Norāda uz potenciāli bīstamu situāciju, kuras rezultātā, ja vien no tās neizvairīsieties, iespējams materiālo zaudējumu risks.

i NORĀDĪJUMS Īpaši norādījumi labākai izpratnei un manipulēšanai.

2 IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS

Var izmantot visus AL-KO 36V sistēmas akumulatorus (Bxxx Li) un uzlādes ierīces (Cxxx Li).

⚠ UZMANĪBU! Ierīces un akumulatora bojājumu risks. Lietojot ierīci ar nepiemērotu akumulatoru, iespējami ierīces un akumulatora bojājumi.

- Lietojiet ierīci tikai ar noteikto akumulatoru.

i NORĀDĪJUMS AL-KO 36V sistēmas akumulatoru un lādētāju lietošanas instrukcijās atradīsiet turpmāko informāciju:

- Akumulatori: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Lādētāji: dok. Nr. 441633, 443551

2.1 Paredzētais lietojums

Šīs ierīces iespējamie pielietojumi:

- Koku lapu, zāles, netīrumu un atkritumu savākšanai, tās pūšot.
- Koku lapu un zāles sūkšanai.

Ar ierīci atļauts strādāt tikai tādā gadījumā, ja tā ir pilnībā uzmontēta.

Iekārta ir paredzēta izmantošanai privātā teritorijā. Jebkāda cita veida lietojums, kā arī neatļautas modifikācijas un papildināšana, tiek uzskatītas par ierīces nepareizu lietojumu un šādi tiek zaudēta garantija, kā arī nav spēkā atbildības deklarācija gadījumā ražotājs neuzņemas atbildību par kaitējumu, kas nodarīta lietotājam vai kādai trešajai pusei.

2.2 Iepriekš paredzama potenciāli nepareiza izmantošana

Ierīce nav paredzēta komerciālai izmantošanai atklātos parkos, sporta laukumos, lauksaimniecībā un mezsaimniecībā.

⚠ BĪSTAMI! Eksplozijas vai aizdegšanās risks. Iesūkti sprādzienbīstami un uzliesmojoši materiāli, karsti pelni, sadegšanas atlikumi bez atklātas liesmas vai gailošas cigaretes rada tiešu sprādzienbīstamību un ugunsgrēka risku.

- Nesūciet nevienu no iepriekš minētajiem materiāliem vai līdzīgus materiālus.

⚠ ESIET PIESARDZĪG! Traumu gūšanas un īpašuma bojājumu risks. Ierīces spēcīgā gaisa plūsma, kā arī troksnis cilvēkiem un dzīvniekiem var radīt traumas un izraisīt paniku. Dzīvnieki panikā var aizmukt un radīt papildu bojājumus. Liekais troksnis var radīt dzirdes orgānu bojājumus.

- Lietojiet ierīci tikai tad, ja darba zonā neatrodas cilvēki un dzīvnieki.
- Neiesūciet mazus dzīvniekus.
- Ievērojiet drošu attālumu un gadījumā, ja tuvojas cilvēki vai dzīvnieki, izslēdziet ierīci.
- Neizmantojiet ierīci slimnīcā, veco ļaužu pansionātā un līdzīgu iestāžu tuvumā.

⚠ UZMANĪBU! Pastāv ierīces bojājumu risks! Iesūkti šķidrumi, zari, stikla daļiņas, asi priekšmeti, metāla detaļas, akmeņi vai citi priekšmeti rada ierīces detaļu bojājumus. Mitri zari vai zāle nosprosto ierīci.

- Nesūciet nevienu no iepriekš minētajiem priekšmetiem.
- Nesūciet šķidrumus, kā arī mitrus zarus vai zāli.

2.3 Atlikušie riski

Arī tad, ja ierīce tiek izmantota atbilstoši tās lietojumam, vienmēr saglabājas zināms risks, kuru nav iespējams paredzēt. Arī ierīces tips un konstrukcija atkarībā no lietojuma var būt saistīta ar turpmāk tekstā uzskaitītajiem potenciālajiem riskiem:

- Iespējama atgriezumam, zemes un nelielu akmeņu izsviešana.
- Ja netiek izmantoti elpceļu aizsarglīdzekļi, iespējama atgriezumam daļiņu ieelpošana.
- Ja netiek izmantoti dzirdes aizsardzības līdzekļi, iespējams dzirdes bojājums.
- Ķermeņa traumas, ko rada plaukstas-rokas vibrācijas, ilgāku laiku lietojot ierīci vai arī neveicot tās apkopi tā, kā norādīts.

2.4 Drošības un aizsardzības ierīces

⚠ BRĪDINĀJUMS! Traumu risks. Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Bojātas drošības un aizsardzības ierīces ir jā-saremontē.
- Nekādā gadījumā neveidojiet drošības ierīču un aizsargierīču apvadus.

Aizsargrežģis

Nolaistais aizsargrežģis novērš roku ievietošanu iesūkšanas ritenī, kad ir noņemta sūkšanas caurule.

2.5 Simboli uz ierīces

Simbols	Skaidrojums
	Izmantojot ierīci, ievērojiet īpašu piesardzību!
	Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju!
	Valkājiet aizsargbrilles!
	Attālumam starp ierīci un nepiederošām personām ap lietotāju jābūt 15 m.
	Risks, ko rada izviesie priekšmeti!
	Var iesūkt garus matus. Netuviniet aizsargrežģim garus matus!
	Neaiztieciet un nesniedzieties ventilatorā!

Simbols	Skaidrojums
	Sargājiet ierīci no lietus un mitruma iedarbības!
	Pirms regulēšanas, tīrīšanas vai apkopes darbiem noņemiet akumulatoru.

2.6 Produkta pārskats (01)

Nr.	Detaļa
1	Aizmugurējais rokturis ar: ■ A: Satveramā virsma ■ B: Akseleratora svira dzinēja apgriezienu skaita maiņai
2	Vadības panelis ar: ■ A: Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš ■ B: Spīd sarkanā krāsā: Akumulators ir izlādējies. Mirgo sarkanā krāsā: Ierīce un akumulators ir pārkarsuši. ■ C: Spīd zaļā krāsā, kad ierīce ir ieslēgta ar ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu. ■ D: Kad dzinēja apgriezienu skaits ir nofiksēts, spīd zaļā krāsā. ■ E: Taustiņš pašreizējā dzinēja apgriezienu skaita nofiksēšanai
3	Plecu siksnas cilpas
4	Augšējās sūkšanas caurules fiksācijas/ievietojamā tapa
5	Pūšanas caurules atbloķēšanas svira
6	Augšējais rokturis
7	Aizsargrežģis ar grozāmo pogu
8	Sūkšanas caurule
9	Pūšanas caurule
10	Atbalsta riteni (izmantojami pēc izvēles. Uzstādāmi pie sūkšanas caurules.)
11	Uztveršanas tvertne
12	Uztveršanas tvertnes uztveršanas svira

Nr.	Detaļa
13	Darbības režīma izvēles slēdzis: ■ Ir redzams VAC: Sūkšanas režīms ■ Ir redzams BLOW: Pūšanas režīms
14	Augšējais rokturis, kas paredzēts: Ierīces turēšana vertikālā stāvoklī
15*	Akumulators*
16	Plecu sikсна
17*	Lādētājs*

*: Akumulators un lādētājs ir iekļauti ir pilnajā komplektā (preces Nr. 127743).

2.7 Piegādes komplekts (02)

Piegādes komplektācijā ietilpst turpmāk uzskaitītās detaļas. Pārbaudiet, vai komplektācijā ir iekļautas visas uzskaitītās detaļas:

Nr.	Detaļa
1	Ierīces galvenais korpuss
2	Augšējā sūkšanas caurule
3	Apakšējā sūkšanas caurule
4	Pūšanas caurules augšējā daļa
5	Pūšanas caurules apakšējā daļa
6	Pūšanas caurules apakšējā daļas sprausla
7	Rīteņu komplekts
8	Uztveršanas tvertne
9	Plecu sikсна
10	Lietošanas instrukcija
11*	Akumulators*
12*	Lādētājs*

*: Modelim LBV 3690 ar preces Nr. 127735 neietilpst piegādes komplektācijā. Tomēr akumulators un lādētājs ir iekļauti ir pilnajā komplektā (preces Nr. 127743).

3 DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

⚠ BĪSTAMI! Apdraudējums dzīvībai un smagu traumu gūšanas risks! Drošības un lietošanas norādījumu nezināšana var būt iemesls smagām traumām un pat nāvei.

- Pirms sākat lietot ierīci ir jāiepazīstas ar visiem šīs lietošanas instrukcijas drošības un lietošanas norādījumiem, kā arī ar citām lietošanas instrukcijām, uz kurām ir ievietota at-sauce.
- Glabājiet visus dokumentus turpmākai uzzī-ņai.

3.1 Lapu pūtēja drošības norādījumi

Lietotājs

- Uzmanīgi izlasiet drošības norādījumus. Ie-pazīstieties ar ierīces vadības un regulēša-nas elementiem, kā arī noteikumiem atbilsto-šu ekspluatāciju.
- Šo iekārtu nevar izmantot personas (tai skai-tā bērni) ar fiziskiem, māņu vai garīgiem trau-cējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo iekārtu. Jāraugās, lai ar iekārtu nerotaļā-tos bērni.
- Tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības nedrīkst ļaut veikt bērniem.
- Attiecībā uz personām, kurām ir ļoti sarežģīti un kompleksi spēju ierobežojumi, var būt ne-pieciešamas instrukcijas, kas nav aprakstītas šajā dokumentā.
- Nekādā gadījumā neļaujiet ar ierīci strādāt bērniem vai cilvēkiem, kuri nav iepazinušies ar šīm instrukcijām. Iespējams, nacionālajos noteikumos ir ierobežots operatora vecums.
- Nedarbiniet ierīci, esot alkoholisko dzērienu, narkotisko vielu vai medikamentu ietekmē.
- Iekārtas lietotājs pats ir atbildīgs par nelai-mes gadījumiem, kuriem tiek pakļautas citas personas un to īpašums.

Sagatavošana

- Vienmēr pirms ekspluatācijas pārbaudiet, vai drošības ierīces un pārsegumi nav bojāti, nav uzstādīti vai ir uzstādīti nepareizi. Nomainiet bojātas drošības ierīces un pārsegumus, uz-stādiet neuzstādītus drošības ierīces un pār-segumus pareizi.
- Nekad nesāciet ierīces ekspluatāciju, ja tiešā tuvumā atrodas citi cilvēki, kā arī īpaši bērni vai mājdzīvnieki.

- Pirms darba izņemiet no darba zonas bīstamus priekšmetus, piem., zarus, stikla un metāla detaļas, akmeņus.

Lietošana

- Strādājot ar ierīci, vienmēr lietojiet aizsargbrilles un cietus apavus.
- Nestrādājiet ar ierīci sliktos laika apstākļos - ūpaši, ja tuvojās negaiss.
- Izmantojiet ierīci tikai dienas laikā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja drošības ierīces un pārsegumi ir bojāti vai nav uzstādīti.
- Vienmēr atvienojiet ierīci no barošanas t. i. izņemiet demontējamos akumulatorus vai baterijas:
 - Vienmēr atstājot ierīci nepieskatītu.
 - Pirms ierīces nosprostojumu iztīrīšanas.
 - Pirms ierīces pārbaudes, tīrīšanas un darbu veikšanas tai.
 - Vienmēr, kad ierīce sāk neierasti vibrēt.
- Vienmēr nodrošiniet, lai ierīces ventilācijas atvērumi nebūtu nosegti ar svešķermeņiem.
- Pēc saskares ar bīstamiem priekšmetiem un svešķermeņiem aplūkojiet, vai ierīcei nav bojājumu. Ja ierīce ir bojāta, lūdziet tai veikt remontu.

Tehniskā apkope un uzglabāšana

- Pirms apkopes vai tīrīšanas darbu veikšanas atvienojiet ierīci no barošanas piem., atvienojiet kontaktdakšu, nospiediet ieslēgšanas slēdža bloķētāju, izņemiet demontējamos akumulatorus vai baterijas.
- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās rezerves un piederumu detaļas.
- Regulāri veiciet ierīces pārbaudes un apkopes. Ierīces remontu atļauts veikt tikai AL-KO servisa filiālē.
- Ierīci nelietojot, glabājiet to bērniem nepieejamā vietā.

3.1.1 Drošība darba vietā

- Strādājiet tikai dienas gaismā vai, izmantojot ļoti spilgtu mākslīgo apgaismojumu.
- Pirms darba sākšanas no darba zonas aizvāciet bīstamus materiālus un priekšmetus, piem., sprādzienbīstamus un uzliesmojošus materiālus, karstas ogles, sadedzināšanas

atlikumus, degošas cigaretes, zarus, stikla gabalus, priekšmetus ar asām šķautnēm, metāla gabalus, akmeņus.

- Ierīci izmantojiet tikai uz stabilām un līdzekām virsmām, neizmantojiet to uz nogāzēm.
- Raugieties, lai virsma būtu stabila.
- Strādājot, pārvietojieties lēnām un uzmanīgi. Neskrieniet. Uzmanieties no šķēršļiem.
- Darbs uz nogāzēm
 - Nekādā gadījumā nestrādājiet uz līdzekām, slidenām virsmām.
 - Vienmēr izvēlieties stabilu pozu.
 - Vienmēr pūtiēt lapas tuvu zemei.
 - Nekad nestrādājiet augšup pret nogāzi.

3.1.2 Cilvēku, dzīvnieku un īpašuma drošība

- Izmantojiet ierīci tikai tādiem darbiem, kam tā ir paredzēta. Noteikumiem neatbilstošas lietošanas rezultātā var gūt traumas, kā arī rasties materiālie zaudējumi.
- Jūs esat atbildīgs par nelaimes gadījumiem un cilvēku vai sava īpašuma apdraudējumu.
- Ieslēdziet ierīci tikai tad, ja darba zonā neatrodas cilvēki un dzīvnieki.
- Ievērojiet drošu attālumu no cilvēkiem un dzīvniekiem un gadījumā, ja tuvojās cilvēki vai dzīvnieki, ierīci izslēdziet.
- Nekādā gadījumā nevērsiet pūšanas cauruli uz blakusstāvošiem cilvēkiem vai dzīvniekiem.
- Nekādā gadījumā nepūtiēt blakusstāvošo cilvēku vai mājdzīvnieku virzienā atkritumus.
- Strādājot raugieties, lai iesūkšanas atvere neatrastos tuvu acīm vai ausīm.
- Nekādā gadījumā, darbojoties dzinējam, nesniedzieties iesūkšanas un ventilācijas atverēs. Uz rotējošajām detaļām var gūt traumas.
- Ja ierīce nav nepieciešama, vienmēr to izslēdziet, piem., pārvietojoties uz citu darba zonu, veicot ierīces apkopi un kopšanu.
- Gadījumā, ja notiek nelaimes gadījums, nekavējoties izslēdziet ierīci, lai novērstu vēl citu traumu gūšanas un īpašuma bojājumu risku.
- Nekad nelietojiet ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām. Nodilušas vai bojātas detaļas var būt nopietnu traumu gūšanas iemesls.
- Glabājiet ierīci bērniem nepieejamā vietā.
- Izslēdziet ierīci, šķērsojot grants celiņus.
- Nevērsiet ierīci uz grants segumu.

3.1.3 Ierīces drošība

- Izmantojiet ierīci tikai, ievērojot turpmāk tekstā norādītos nosacījumus.
 - Ierīce nedrīkst būt netīrai, jo īpaši uz tās nedrīkst būt benzīns un eļļa.
 - Ierīcei nedrīkst būt bojājumi, jo īpaši aizsargrežģim.
 - Visiem vadības elementiem jābūt darba kārtībā.
 - Ierīcei jābūt uzstādītiem visiem attiecīgajam darba režīmam nepieciešamajiem piederumiem.
- Nepārslogojiet iekārtu. Tā ir paredzēta tikai viegliem darbiem privātai lietošanai. Pārslo-dze rada ierīces bojājumus.
- Nesūciēt zarus, stikla lauskas, priekšmetus ar asām malām, metāla detaļas, akmeņus vai citus priekšmetus. Tie sabojā smalcināšanas nazi, kā arī rotoru.
- Lai nepieļautu motora pārkaršanu, kamēr tas darbojas, neaizsprostojiet ieplūdes un venti-lācijas atveres.
- Ja motors sāk neparasti un spēcīgi vibrēt, nekavējoties apturiet ierīci. Šāda situācija lieci-na par ierīces nepareizu darbību.
- Nekad nelietojiet ierīci ar nolietotām vai bojā-tām detaļām. Vienmēr nomainiet bojātās de-taļas pret ražotāja oriģinālajām rezerves da-ļām. Lietojot ierīci ar nolietotām vai bojātām detaļām, jūs nevarat ražotājam izvirzīt garan-tijas prasības.

3.2 Vibrācijas slodze

- **Vibrācijas radīts risks**
Faktiskais vibrāciju emisijas rādītājs ierīces ekspluatācijas laikā var atšķirties no ražotāja norādītās vērtības. Pirms lietošanas un lietošanas laikā ievērojiet turpmāk uzskaitītos ietekmējošos faktorus.
 - Vai ierīce tiek izmantota atbilstoši lietoša-nas nolūkam?
 - Vai apstrādājama materiāls tiek no-griezts vai apstrādāts pareizi?
 - Vai ierīce ir labā darba stāvoklī?
 - Vai griešanas aprīkojums ir pareizi zasi-nāts un ir uzstādīts pareizs griešanas darbarīks?
 - Vai ir uzstādīti rokturi un, ja tas ir nepie-ciešams, ir uzstādīti vibrācijas slāpējoši rokturi, kā arī, vai tie ir kārtīgi piestiprināti pie ierīces?

- Darbiniet ierīci tikai ar tādu motora ātrumu, kas nepieciešams attiecīgā darba veikšanai. Izvairieties no ierīces darbināšanas ar maksi-mālajiem apgriezieniem, lai samazinātu troksni un vibrāciju.
- Nepareizas ekspluatācijas un apkopes dēļ var palielināties ierīces radītais troksnis un vibrācijas. Tas rada kaitējumu veselībai. Šā-dā situācijā nekavējoties izslēdziet ierīci un veiciet tās remontu pilnvarotā servisa centrā.
- Vibrāciju radītais slodzes līmenis ir atkarīgs no veicamā darba vai ierīces izmantošanas veida. Novērtējiet šo līmeni no paredziet pie-tiekami ilgus darba pārtraukumus. Šādi rīko-joties, ievērojami samazināsiet vibrācijas slo-dzi kopumā visā darba laikā.
- Pārāk ilgi lietojot ierīci, tā izraisīs operatora ķermeņa vibrācijas, kas var būt iemesls asins cirkulācijas problēmām (pazīme — „pirksti kļūst balti”). Lai mazinātu šo risku, uzvelciet cimdus un nodrošiniet, lai rokas būtu siltas. Ja konstatējat pazīmi „balti pirksti”, nekavējo-ties konsultējieties pie ārsta. Šī pazīme ie-ver: Jūtīguma samazināšanās, tirpšana, nie-ze, sāpes, spēka zudums, ādas krāsas vai stāvokļa izmaiņas. Parasti šie simptomi ietek-mē pirkstus, rokas vai pulsu. Zemā tempera-tūrā šie riski samazinās.
- Darba dienas laikā centieties ievērot garākus darba pārtraukumus, lai jūsu ķermenis varētu atgūties no trokšņa un vibrācijām. Plānojiet savu darbu tā, lai, strādājot ar ierīcēm, kam ir augsts vibrāciju līmenis, darba laiks būtu sa-dalīts uz vairākām dienām.
- Ja darba laikā, turot ierīci rokās, sajūtat dis-komfortu vai notiek ādas krāsas izmaiņas, nekavējoties pārtrauciet darbu. Izmantojiet pietiekami ilgus darba pārtraukumus. Nepār-traucot darbu pietiekami ilgi, var iestāties ro-ku-plaukstu vibrācijas sindroms.
- Samaziniet vibrācijas iedarbības risku līdz minimumam. Veiciet ierīces kopšanu atbilsto-ši norādījumiem lietošanas instrukcijā.
- Ja ierīci nākas izmantot bieži, sazinieties ar vietējo izplatītāju, lai iegādātos pretvibrācijas piederumus (piem., rokturus).
- Izvairieties no strādāšanas ar ierīci tempera-tūrā zem 10 °C. Plānojot darbu, novērtējiet, kā var samazināt vibrācijas ietekmi.

3.3 Drošības norādījumi akumulatoram un lādētājam

Ievērojiet akumulatora un uzlādes ierīces drošības norādījumus, kas atrodami atsevišķās lietošanas:

- Akumulatori: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Uzlādes ierīces: dok. Nr. 441633, 443551

4 MONTĀŽA (03 – 12)

⚠ BRĪDINĀJUMS! Nepilnīga montāža ir bīstama! Pilnībā nesamontētas ierīces darbība var izraisīt smagas traumas.

- Lietojiet ierīci tikai tad, kad ir pilnībā pabeigta montāža!
- Neievietojiet ierīcē akumulatoru, kamēr nav pilnībā pabeigta montāža!

Montāža: Skatiet attēlus no (03) līdz (12).

5 EKSPLOATĀCIJAS SĀKŠANA

5.1 Akumulatora uzlāde

Akumulators un lādētājs nav iekļauts komplektācijā. Var izmantot visus AL-KO 36V sistēmas akumulatorus (Bxxx Li) un uzlādes ierīces (Cxxx Li).

Akumulators ir daļēji uzlādēts. Pirms pirmās lietošanas reizes akumulators ir pilnībā jāuzlādē. Akumulatora uzlāde iespējama jebkurā akumulatora uzlādes līmenī. Uzlādēšanas pārtraukšana nebojā akumulatoru.

ℹ NORĀDĪJUMS AL-KO 36V sistēmas akumulatoru un lādētāju lietošanas instrukcijās atradīsiet turpmāko informāciju:

- Akumulatori: dok. Nr. 443771, 441630, 443549
- Lādētāji: dok. Nr. 441633, 443551

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Uzlādēšanas laikā pastāv ugunsgrēka risks! Lādētāju novietojot vietās, kur ir ugunsdrošas virsmas un nav pieejama ventilācija, pastāv ugunsgrēka risks.

- Lādētāju vienmēr izmantojiet tikai uz nedegošas virsmas un ugunsdrošā vidē.
- Ja iespējams: nodrošiniet, lai nekas nebūtu novietots pret ventilācijas atverēm.

5.2 Akumulatora ievietošana un izņemšana (13)

⚠ UZMANĪBU! Akumulatora izraisītu bojājumu risks. Ja akumulatoru pēc lietošanas atstāj ierīcē, šādi var sabojāt akumulatoru.

- Uzreiz pēc lietošanas izņemiet akumulatoru no ierīces un glabāiet no aukstuma aizsargātā vietā.
- Ievietojiet akumulatoru ierīcē uzreiz pirms darba sākšanas.

Akumulatora ievietošana

1. Ievietojiet (13/a) akumulatoru (13/1) akumulatora nodalījumā (13/2), līdz tas ir noklikšķināts savā vietā.

Akumulatora izņemšana

1. Nospiediet un turiet akumulatora fiksācijas pogu (13/3).
2. Izņemiet akumulatoru (13/b).

6 LIETOŠANA

⚠ BRĪDINĀJUMS! Savainojumu risks. Bojātas un atslēgtas drošības un aizsardzības ierīces var būt iemesls smagām traumām.

- Pirms ierīces ieslēgšanas pārbaudiet, vai visas drošības ierīces un aizsargmehānismi ir uzstādīti un darbojas!

6.1 Ierīces ieslēgšana/izslēgšana un lietošana (14 – 16)

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu gūšanas un īpašuma bojājumu risks. Ar gaisa plūsmu un aizpūstajiem priekšmetiem cilvēki un dzīvnieki var gūt traumas un var tikt apūsti ar netīrumiem.

- Pilnībā pārliecinieties par to, ka gaisa plūsma un aizpūstie priekšmeti netrāpīs cilvēkiem vai dzīvniekiem, kā arī par to, lai netiktu sabojāti netālu novietoti priekšmeti.
- Ņemiet vērā vēja virzienu.

ℹ NORĀDĪJUMS Nestrādājiet, stāvot pret vēju, jo šādi uz jums un cilvēkiem, kas stāv aiz jums, var nonākt netīrumi.

Priekšnoteikums sūkšanas režīmam: Jāuzstāda sūkšanas caurule un uztveršanas tvertne.

Ierīces ieslēgšana (14)

1. Brīvizvēles: Uzkariniet ierīci plecu siksnā pār plecu.
2. Ņemiet drošu pozīciju.

3. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (14/1).
4. Nospiediet akceleratora sviru (14/2), līdz tiek sasniegts vēlamais dzinēja apgriezienu skaits.
5. Brīvizvēles: Dzinēja apgriezienu skaita fiksācija un atbrīvošana:
 - Nospiediet taustiņu (14/3), lai fiksētu pašreizējo dzinēja apgriezienu skaitu.
 - Nospiediet taustiņu (14/3), lai atbrīvotu nofiksēto dzinēja apgriezienu skaitu.

Strādāšana sūkšanas režīmā VAC (15)

⚠ BĪSTAMI! Eksplozijas vai aizdegšanās risks. Iesūkti sprādzienbīstami un uzliesmojoši materiāli, karsti pelni, sadegšanas atlikumi bez atklātas liesmas vai gailošas cigaretes rada tiešu sprādzienbīstamību un ugunsgrēka risku.

- Nesūciet nevienu no iepriekš minētajiem materiāliem vai līdzīgus materiālus.

⚠ UZMANĪBU! Pastāv ierīces bojājumu risks! Iesūkti šķidrums, zari, stikla daļiņas, asi priekšmeti, metāla detaļas, akmeņi vai citi priekšmeti rada ierīces detaļu bojājumus. Mitri zari vai zāle nosprosto ierīci.

- Nesūciet nevienu no iepriekš minētajiem priekšmetiem.
- Nesūciet šķidrumus, kā arī mitrus zarus vai zāli.

i NORĀDĪJUMS Labāko sūkšanas jaudu varat panākt, vērsot ierīci tieši pret zemi vai novietojot uz riteņiem, un lietojot ierīci pēc iespējas taisnākā leņķī - apm. 75 grādos.

i NORĀDĪJUMS Neiesūciet mazus dzīvniekus.

1. Brīvizvēles: Noņemiet pūšanas cauruli un pagrieziet uztveršanas tvertni atpakaļ.
2. Sūkšanas režīmam: Iestatiet darbības režīma izvēles slēdzi (15/1) tā, lai būtu redzams VAC.
3. Paceliet ierīci aiz augšējā roktura un virziet to pa kreisi un pa labi. Nepieciešamības gadījumā varat ierīci novietot uz atbalsta riteņiem.
Norādījums: Ja vēlaties ierīci vieglāk turēt vertikālā stāvoklī, turiet to aiz apakšējā roktura.
4. Darba laikā:
 - Lietojiet ierīci ar vidēju/augstu motora apgriezienu skaitu.

- Turiet sūkšanas caurules iesūkšanas atveri tikai dažus centimetrus virs zemes.
 - Pilnībā neuzpildiet uztveršanas tvertne. Ja uztveršanas tvertne ir pilnībā piepildīta, samazinās sūkšanas jauda.
5. Pēc bīstama priekšmeta iesūkšanas:
 - Nekavējoties izslēdziet ierīci.
 - Izņemiet akumulatoru.
 - Izņemiet priekšmetu no ierīces, kā arī iztukšojiet uztveršanas tvertni.
 - Pārbaudiet, vai ierīce nav sabojāta.

Strādāšana pūšanas režīmā BLOW (16)

i NORĀDĪJUMS Labākā pūšanas jauda tiek panākta, ierīci nevēršot tieši uz zemes, bet gan virzot to mazā atālumā no zemes un pēc iespējas plakanākā leņķī.

1. Brīvizvēles:
 - Noņemiet sūkšanas cauruli un uztveršanas tvertni.
 - Aizveriet sūkšanas caurules aizsargrežģi un pilnībā to nobloķējiet, ieskrūvējot grozāmo pogu.
Norādījums: Dzinējs darbojas tikai tad, kad aizsargrežģis ir pilnībā aizslēgts!
2. Pūšanas režīmam: Iestatiet darbības režīma izvēles slēdzi (16/1) tā, lai būtu redzams BLOW.
3. Paceliet ierīci aiz augšējā roktura un virziet to pa kreisi un pa labi. Nepieciešamības gadījumā varat ierīci novietot uz atbalsta riteņiem.
Norādījums: Ja vēlaties ierīci vieglāk turēt vertikālā stāvoklī, turiet to aiz apakšējā roktura.
4. Darba laikā pielāgojiet pūšanas ātrumu pūšamajam materiālam:
 - Zems motora apgriezienu skaits: vieglam, sausam materiālam, piemēram, skaidām, graudiem un netīrumiem.
 - Vidējs motora apgriezienu skaits: vidēja izmēra un svara materiālam, piemēram, sausai zālei, nopļautam mauriņam.
 - Augsts motora apgriezienu skaits: smagam vai mitram materiālam, mitriem zariem.

Ierīces izslēgšana (14).

1. Atlaidiet akceleratora sviru (14/2).
2. Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu (14/1).

3. Ilgāka darbības pārtraukuma gadījumā, vai arī atstājot ierīci bez pieskatīšanas:
 - Izņemiet akumulatoru.
 - Iztukšojiet uztveršanas tvertni.

6.2 Uztveršanas tvertnes iztukšošana (17, 18)

1. Izslēdziet un novietojiet ierīci.

Uztveršanas tvertnes noņemšana

Kad uztveršanas tvertne ir pagriezta uz priekšu:

1. Noņemiet (17/a) uztveršanas tvertni no āķa (17/1).
2. Nospiediet (17/b) atbloķēšanas mēlītes uz leju (17/2).
3. Noņemiet (17/c) uztveršanas tvertni (17/3).

Kad uztveršanas tvertne ir pagriezta uz aizmuguri:

1. Nospiediet (18/a) atbloķēšanas mēlītes (18/1) uz leju.
2. Noņemiet (18/b) uztveršanas tvertni (18/2).

Uztveršanas tvertnes iztukšošana

1. Izmešanas vietā: Atveriet uztveršanas tvertnes rāvējslēdzēju (17/4, 18/3) un izkratiet tā saturu. Atkārtoti aizveriet rāvējslēdzēju.

2. Atkārtoti piestipriniet uztveršanas tvertni ierīcei.

! NORĀDĪJUMS Lai ietaupītu laiku, pēc ierīces izslēgšanas varat nenoņemt uztveršanas tvertni un iztukšot to, atverot rāvējslēdzēju.

7 TEHNISKĀ APKOPE UN TĪRĪŠANA

! BRĪDINĀJUMS! Sagriešanās risks. Sa griešanās risks satverot asas un rotējošas ierīces daļas, kā arī griezējinstrumentus.

- Pirms apkopes, kopšanas un tīrīšanas darbiem vienmēr izslēdziet ierīci. Izņemiet akumulatoru.
- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus.

7.1 Tehniskās apkopes plāns

Tālāk redzami norādījumi attiecas uz parastiem lietošanas apstākļiem. Īpašos apstākļos, piemēram, īpaši ilgu darbu vai ļoti netīras darba zonas gadījumā, norādītie apkopes intervāli jāveic ātrāk. Detaļu nomainībai izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

Intervāls	Detaļas	Veicamie darbi
Pirms darbu sākšanas	■ Visa ierīce ■ Vadības elementi	Vizuālā un stāvokļa pārbaude Darbības pārbaude
Pēc ikdienas darba	■ Visa ierīce ■ Uztveršanas tvertne	Tīrīšana Iztīriet un izžāvējiet, ja tas ir mitrs
Nepietiekamas darbības gadījumā	■ Slēdži un sviras ■ Elektroniskās detaļas	Nomainīt* Nomainīt*
Ja bojāts	■ Visas ierīces detaļas ■ Uztveršanas tvertne ■ Drošības uzlīmes	Nomainīt* Nomainīt* Nomainīt*

* Atļauts veikt tikai jūsu tirgotājam vai sertificētam servisam.

8 PALĪDZĪBA TRAUCĒJUMU GADĪJUMĀ

⚠ ESIET PIESARDZĪGI! Traumu risks. Asas un rotējošas ierīces daļas var radīt traumas.

- Veicot apkopes, kopšanas un remontdarbus, vienmēr lietojiet aizsargcimdus!

i NORĀDĪJUMS Ja rodas bojājumi, kas nav uzskaitīti šajā tabulā, vai bojājumi, kurus nevarat novērst patstāvīgi, lūdzam sazināties ar mūsu servisa centru.

Problēma	Cēlonis	Novēršana
Ierīce nepūš gaisu.	Aizsprostots ieplūdes režģis.	Iztīriet ieplūdes režģi.
Dzinēju nevar iedarbināt.	Akumulators ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Nav akumulatora vai tas uzstādīts nepareizi.	Uzstādiet pareizi akumulatoru.
	Akumulators ir pārāk auksts vai pārāk karsts.	Ļaujiet akumulatoram nedaudz sasilt vai atdzist.
	Sūkšanas caurule nav pareizi ieslēgta vai bloķēta.	Pārbaudiet sūkšanas caurules montāžu vai no jauna samontējiet sūkšanas cauruli.
	Sūkšanas caurules aizsargrežģis ir atvērts vai nav pilnībā nofiksētas.	Aizveriet aizsargrežģi un pilnībā ieskrūvējiet grozāmo pogu.
Motors darbojas ar pārtraukumiem.	Bojāts gaisa plūsmas ātruma regulators.	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
Motors izslēdzas.	Ir izslēdzies motora aizsardzības slēdzis.	Pagaidiet līdz motora aizsardzības slēdzis atkal ieslēdz ierīci.
	Aizsērējušās ventilācijas spraugas.	Iztīriet ierīci.
Ievērojami samazinās akumulatora ekspluatācijas ilgums.	Ja akumulators ilgstoši nav lietots, uzlādējiet to.	Uzlādējiet akumulatoru.
	Akumulators ir nolietots.	Nomainiet akumulatoru. Izmantojiet tikai oriģinālās ražotāja daļas.
Akumulatora neuzlādējas.	Akumulatora kontakti ir kļuvuši netīri.	Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Akumulatoram vai lādētājam ir bojājums.	Pasūtiet rezerves daļas. Sazinieties ar ražotāja servisa centru.
	Akumulators ir pārāk karsts.	Ļaujiet akumulatoram atdzist.

9 TRANSPORTĒŠANA

Pirms transportēšanas veiciet turpmāk uzskaitītās darbības:

1. Izslēdziet ierīci.
2. Izņemiet no ierīces akumulatoru.
3. Uzstādiet visus aizsargpārsegus.

4. Ievietojiet, ievērojot instrukcijas, akumulatoru iepakojumā (skat. turpmāk tekstā).

i NORĀDĪJUMS Akumulatora nominālā enerģija ir lielāka par 100 Wh! Tāpēc ievērojiet turpmāk uzskaitītos drošības norādījumus!

Uz komplektā iekļauto litija jonu akumulatoru atliecas tiesību akti par bīstamām kravām, taču to var transportēt vienkāršotos apstākļos:

- Privātais lietotājs drīkst akumulatoru pārvadāt pa koplietošanas ceļiem bez papildus ierobežojumiem, ja tas ir iepakots atbilstoši mazumtirdzniecības noteikumiem un transportēšana tiek veikta ar privātu transportlīdzekli.
- Komerciālajiem lietotājiem, kas veic pārvadājumus saistībā ar savu pamatdarbību (piemēram, transportēšana uz būvlaukumiem un no tiem vai demonstrācijas), šāda vienkāršota transportēšanas kārtība arī nodrošina labumu.

Abos iepriekšminētajos gadījumos obligāti ir jāievēro piesardzības pasākumi, lai nepieļautu saturs noplūdi. Citos gadījumos jāievēro bīstamo kravu aprites likuma noteikumi! Neievērošanas gadījumā sūtītājam un, attiecīgā gadījumā, pārvadātājam tiek piemēroti stingri sodi.

Papildu informācija par transportēšanu un nosūtīšanu

- Litija jonu akumulatorus drīkst transportēt vai nosūtīt tikai tad, ja tiem nav bojājumu!
- Akumulatoru transportēšanai izmantojiet tikai oriģinālo kartona vai bīstamo preču transportēšanai piemērotu kasti (nav nepieciešama akumulatori, kuriem nominālā jauda nepārsniedz 100 Wh).
- Uztādiet akumulatora kontaktiem izolāciju, lai nepieļautu to īsslēgumu.
- Nodrošiniet, lai akumulators iepakojumā nevarētu brīvi pārvietoties un tam nerastos bojājumi.
- Pārliedzinieties, vai transportēšanas vai nosūtīšanas laikā (piem., ar kurjeru vai transportēšanas uzņēmumu) ir pareizs sūtījuma marķējums un dokumentācija.
- Iepriekš pajautāji, vai transportēšana ar izvēlēto pakalpojumu sniedzēju ir iespējama un parādi, vai savam sūtījumam.

Lai sagatavotu sūtījumu, mēs iesakām piesaistīt bīstamo preču speciālistu. Ievērojiet arī iespējamās papildus valsts normatīvos aktus.

10 GLABĀŠANA

- Pēc katras tīrīšanas reizes rūpīgi notīriet ierīci un - ja uzstādīti - uzstādiet visus aizsargvākus.
- Veiciet visus nepieciešamos apkopes darbus.
- Glabājiet ierīci sausā, slēgtā un bērniem nepieejamā vietā.

10.1 Ierīces glabāšana

Ja ierīci plānojat nelietot ilgāk par 2-3 mēnešiem, lai ierīcei nerastos bojājumi, tai ir jāveic turpmāk tekstā uzskaitītie darbi:

1. Izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru.
2. Notīriet ierīci.
 - Visu ierīci un aprīkojuma detaļas noslaukiet ar tīrīšanai piemērotu drānu. Nelietojiet tīrīšanai benzīnu vai citus šķīdinātājus!
 - Izkratiet uztveršanas tvertni. Ar rokas suku iztīriet piekaltušu, iesūktu materiālu.
 - Ja uztveršanas tvertne ir mitra, izžāvējiet to.
 - Iztīriet netīrumus no visiem ierīces atvērumiem un caurulēm.
3. Glabājiet ierīci pēc iespējas sausākā vietā.

10.2 Akumulatora un lādēšanas ierīces glabāšana

⚠ BĪSTAMI! Sprādziena un ugunsgrēka risks! Var iestāties cilvēku nāve vai cilvēki var gūt smagas traumas, ja akumulators eksplodēs, jo tīcis uzglabāts atklātas liesmas vai karstuma avota priekšā.

- Glabājiet akumulatoru vēsā un sausā vietā, taču nekad atklātas liesmas vai karstuma avota priekšā.

ℹ NORĀDĪJUMS Uzlādējot akumulatoru, tas ir aizsargāts pret pārāk ilgu lādēšanu, jo lādētājam ir automātiskā uzlādes līmeņa identifikācijas funkcija un tāpēc akumulatoru var atstāt lādētājā, bet ne pastāvīgi.

- Akumulatoru glabājiet sausā vietā, kur tas nevar sasalt, un noteiktajā glabāšanas temperatūrā (skatiet akumulatora lietošanas instrukciju) un ar akumulatora uzlādes līmeni apm. 40 - 60%.
- Īssavienojuma riska dēļ neglabājiet akumulatoru blakus metāliskiem vai skābi saturošiem priekšmetiem.
- Pēc apm. 6 mēnešu ilga glabāšanas perioda uzlādējiet akumulatoru apm. 2 stundas.

11 UTILIZĀCIJA

Tikai EK valstīm:

Saskaņā ar Eiropas Savienības Direktīvu 2012/19/ES par nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm un šīs direktīvas transponēšanu valsts tiesību aktos lietošanai nolietotās

uzlādes ierīces jāsavāc atsevišķi un jānogādā otrreizējai pārstrādei apkārtējai videi nekaitīgā veidā.

Ja elektriskās un elektroniskās ierīces netiek atbilstoši izlietotas, tās var kaitēt videi un cilvēku veselībai iespējamās bīstamo vielu klātbūtnes dēļ.

Norādījumi par elektrisko un elektronisko iekārtu likumu



■ Nolietotas elektriskās un elektroniskās ierīces aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tās ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!

- Vecās baterijas vai akumulatori, ja tie nolieta tajā ierīcē nav iebūvēti, pirms ierīces nodošanas ir jāizņem! To izmantošana ir jāregulē atbilstoši apsaimniekošanas likumam.
- Elektrisko un elektronisko iekārtu īpašniekiem vai lietotājiem ir juridisks pienākums pēc lietošanas tās nodot atpakaļ pārstrādei.
- Galalietotājs ir atbildīgs par savu personas datu dzēšanu no vecās izmantojamās ierīces!

Pārsvītrotas atkritumu urnas simbols nozīmē, ka elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus bez maksas var nodot šādās vietās:

- Publiskos atkritumu apglabāšanas vai savākšanas punktus (piemēram, pašvaldību ēku pagalmos).
- Elektroierīču tirdzniecības vietās (stacionārās tiešsaistes), ja tirgotājiem ir pienākums tās pieņemt atpakaļ vai ja viņi piedāvā šādu iespēju brīvprātīgi.

Šie paziņojumi attiecas tikai uz ierīcēm, kas uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības valstīs un uz kurām attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/ES. Valstīs, kas nav Eiropas Savienības sastāvā, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz nolietaoto elektrisko un elektronisko ierīču izmantošanu.

Norādījumi par likumu „Par baterijām” (BattG)



■ Nolietaotās baterijas un akumulatorus aizliegts izmest sadzīves atkritumos, tos ir jānodod atsevišķā atkritumu savākšanas vai likvidēšanas vietā!

- Lai droši izņemtu baterijas vai akumulatorus no elektriskās ierīces un noskaidrotu informāciju par to tipu vai ķīmisko sistēmu, lūdzam

ievērot turpmāk sniegtos datus lietošanas vai montāžas instrukcijā.

- Bateriju un akumulatoru īpašnieku vai lietotāju pienākums ir pēc to nolietašanas šīs ierīces atgriezt. Atgriešana ir ierobežota līdz mājāsaimniecībai atbilstošam daudzumam.

Lietotās baterijās var būt kaitīgas vielas vai smagie metāli, kas var radīt kaitējumu videi un veselības problēmas. Lietoto bateriju pārstrāde un tajās esošo resursu izmantošana sniedz būtisku lomu abos iepriekš minētajos gadījumos.

Pārsvītrotā konteinera simbols nozīmē, ka baterijas un akumulatorus aizliegts izmest sadzīves atkritumos.

Ja zem konteinera papildus ir doti simboli Hg, Cd vai Pb, tas nozīmē, ka:

- Hg: baterijā ir vairāk nekā 0,0005 % dzīvsudraba
- Cd: baterijā ir vairāk nekā 0,002 % kadmija
- Pb: baterijā ir vairāk nekā 0,004 % svina

Baterijas un akumulatorus šādās vietās iespējams nodot bez maksas:

- publiski-tiesiskās izmantošanas vai savākšanas vietās (piem., komunālajos uzņēmumos);
- bateriju un akumulatoru pārdošanas vietās;
- ierīču nolietaoto bateriju vienotās sistēmas atpakaļpieņemšanas vietās;
- ražotāja atpakaļpieņemšanas vietās (ja tas nav vienotās atpakaļpieņemšanas sistēmas daļiņbūvniecība).

Šie izteikumi attiecas tikai uz tiem akumulatoriem un baterijām, kas tiek uzstādītas un pārdotas Eiropas Savienības dalībvalstīs un uz kurām attiecināmas Eiropas Direktīvas 2006/66/EK prasības. Valstīs, kas atrodas ārpus Eiropas Savienības, var būt atšķirīgi noteikumi attiecībā uz nolietaoto akumulatoru un bateriju izmantošanu.

12 KLIKTU APKALPOŠANAS DIENESTS/SERVISS

Jautājumu gadījumā par garantiju, remontu vai rezerves daļām sazinieties ar tuvāko AL-KO servisa centru. Informāciju par tiem meklējiet šādā vietnē:

www.alko-garden.com/service-contacts

Vairāk informācijas par rezerves daļām varat skatīt:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMĀCIJA PAR ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJU

Ar šo mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka mūsu piegādātā produkta konstrukcija atbilst saskaņoto

ES direktīvu prasībām, ES drošības standartiem un produkta specifiskiem standartiem. Atbilstības deklarācija ir daļa no lietošanas instrukcijas un ir pievienota ierīcei.

14 GARANTĪJA

Iespējamos materiāla vai ražošanas brāķus iekārtā mēs novērsīsim atbilstoši likumā noteiktajam nolīguma termiņam attiecībā uz garantijas prasībām, paturot tiesības izvēlēties remontu vai jaunas preces piegādi. Nolīguma termiņš tiek noteikts, vadoties pēc tās valsts spēkā esošās likumdošanas, kurā ierīce tika nopirkta.

Mūsu garantijas pakalpojumi ir spēkā tikai tad, ja:

- ievērojat šo lietošanas instrukciju.
- ierīce tiek izmantota atbilstoši mērķim;
- tiek izmantotas oriģinālās rezerves daļas.

Garantija zaudē savu spēku, ja:

- tiek veikti patstāvīgi remontēšanas mēģinājumi;
- tiek veikta patvaļīga pārbūve;
- ierīce netiek lietota atbilstoši paredzētajam mērķim.

Garantija neattiecas uz:

- krāsas bojājumiem, kas radušies normāla nolietojuma rezultātā;
- dilstošajām detaļām, kas rezerves daļu kartē ir atzīmētas ar rāmīti xxxxxx (x).

Garantijas periods sākas no ierīces pirmreizējās pārdošanas pirmās dienas. Noteicošais ir datums uz pirkuma čeka. Lūdzam jūs ar šo garantijas deklarāciju un pirkuma čeku doties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai uz tuvāko oficiālo klientu apkalpošanas centru. Šī deklarācija neskar pircēja likumā noteiktās garantijas prasības pret pārdevēju.

TRADUCEREA MANUALULUI DE UTILIZARE ORIGINAL

Cuprins

1	Despre aceste instrucțiuni de utilizare	251	10	Depozitarea	261
1.1	Simboluri de pe copertă	251	10.1	Depozitarea aparatului	261
1.2	Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol	252	10.2	Depozitarea acumulatorului și a încărcătorului	261
2	Descrierea produsului	252	11	Eliminarea deșeurilor	261
2.1	Utilizarea în conformitate cu destinația	252	12	Serviciul clienți / Service	262
2.2	Posibilă utilizare greșită previzibilă	252	13	Informații privind declarația de conformitate	262
2.3	Riscuri reziduale	252	14	Garanția	263
2.4	Dispozitive de siguranță și protecție ..	253			
2.5	Simboluri pe aparat	253			
2.6	Privire de ansamblu asupra produsului (01)	253			
2.7	Pachetul de livrare (02)	254			
3	Instrucțiuni de siguranță	254			
3.1	Instrucțiuni de siguranță pentru suflanta de frunze	254			
3.1.1	Siguranța la locul de muncă	255			
3.1.2	Siguranța persoanelor, animalelor și bunurilor	255			
3.1.3	Siguranța aparatului	256			
3.2	Solicitarea prin vibrații	256			
3.3	Instrucțiuni de siguranță pentru acumulator și încărcător	257			
4	Montarea (03 – 12)	257			
5	Punerea în funcțiune	257			
5.1	Încărcați acumulatorul	257			
5.2	Introducerea și scoaterea acumulatorului (13)	257			
6	Utilizarea	257			
6.1	Pornirea/oprirea aparatului și operația (14 – 16)	257			
6.2	Golirea colectorului (17, 18)	259			
7	Întreținerea și îngrijirea	259			
7.1	Plan de întreținere	259			
8	Ajutor în caz de defecțiuni	259			
9	Transportul	260			

1 DESPRE ACESTE INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Versiunea în limba germană este manualul de utilizare original. Toate celelalte versiuni în alte limbi sunt traduceri ale manualului de utilizare original.
- Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare astfel încât să le puteți consulta de fiecare dată când aveți nevoie de informații despre aparat.
- Înmânați aparatul altor persoane doar împreună cu aceste instrucțiuni de utilizare.
- Citiți și respectați indicațiile de siguranță și avertizare din aceste instrucțiuni de utilizare.

1.1 Simboluri de pe copertă

Simbol	Semnificație
	Înainte de punerea în funcțiune, citiți neapărat cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare. Aceasta este o condiție obligatorie pentru lucrul în condiții de siguranță și pentru o utilizare lipsită de defecțiuni.
	Instrucțiuni de utilizare
	Manipulați cu grijă acumulatorii cu ioni de litiu! Respectați în special instrucțiunile de transport, depozitare și eliminare din acest manual de utilizare!

1.2 Explicarea simbolurilor și a cuvintelor simbol

⚠ PERICOL! Indică o situație periculoasă iminentă, care - dacă nu este evitată - duce la deces sau accidente grave.

⚠ AVERTISMENT! Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la deces sau accidente grave.

⚠ ATENȚIE! Indică o situație periculoasă potențială, care - dacă nu este evitată - poate duce la accidente minore sau moderate.

⚠ ATENȚIE! Indică o situație care - dacă nu este evitată - poate duce la pagube materiale.

ℹ INDICAȚIE Instrucțiuni speciale pentru o mai bună înțelegere și manevrare.

2 DESCRIEREA PRODUSULUI

Se pot folosi toți acumulatorii (Bxxx Li) și încărcătoare (Cxxx Li) sistemului AL-KO 36V.

⚠ ATENȚIE! Pericol de deteriorare a aparatelor și acumulatorilor. Dacă aparatul este operat cu un acumulator nepotrivit, aparatul și acumulatorul se pot deteriora.

- Operați aparatul doar cu acumulatorul indicat.

ℹ INDICAȚIE În manualele de utilizare pentru acumulatorii și încărcătoarele sistemului AL-KO 36V găsiți informații suplimentare:

- Acumulatori: Nr. documente 443771, 441630, 443549
- Încărcătoare: Nr. documente 441633, 443551

2.1 Utilizarea în conformitate cu destinația

Acest aparat poate fi folosit pentru:

- Împărștierea și adunarea prin suflare a frunzelor, ierbii, murdăriei și gunoiului.
- Aspirarea de frunze și iarbă.

Dispozitivul poate fi utilizat numai când este complet asamblat.

Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru uz privat. Orice altă utilizare, precum și orice modificare sunt considerate utilizări neconforme și duc la pierderea garanției precum și a conformității și exonerarea producătorului de orice responsabilitate pentru pagubele utilizatorului sau terților.

2.2 Posibilă utilizare greșită previzibilă

Aparatul nu a fost conceput pentru utilizarea industrială în parcurile publice, arenele sportive, în agricultură și silvicultură.

⚠ PERICOL! Pericol de explozie și incendiu. Produsele explozive și inflamabile, cenușa fierbinte, reziduurile de ardere fără flacără deschisă sau țigările aprinse aspirate prezintă un risc imediat de explozie și incendiu.

- Nu aspirați niciunul dintre produsele de mai sus sau altele similare.

⚠ ATENȚIE! Pericol de accidentare și pagube materiale. Jetul de aer puternic și zgomotul aparatului pot provoca răni și panică în rândul oamenilor și animalelor. Animalele pot fugi panicate și pot provoca daune suplimentare. Zgomotul puternic poate afecta auzul.

- Utilizați aparatul doar când în zona de lucru nu se află persoane sau animale.
- Nu aspirați animalele mici.
- Păstrați o distanță de siguranță, resp. opriți aparatul când se apropie persoane sau animale.
- Nu utilizați aparatul în apropierea spitalelor, căminelor de bătrâni și alte unități similare.

⚠ ATENȚIE! Pericol de deteriorare a aparatului. Lichidele, ramurile, bucățile de sticlă, obiectele cu muchii ascuțiți, bucățile de metal, pietrele sau alte obiecte aspirate deteriorează componentele aparatului. Frunzele sau iarbă umede înfundă paratul.

- Nu aspirați niciunul dintre obiectele de mai sus sau altele similare.
- Nu aspirați lichide sau frunze sau iarbă umede.

2.3 Riscuri reziduale

Chiar și la o utilizare corespunzătoare a aparatului mai rămân anumite riscuri reziduale, ce nu pot fi excluse. Din cauza tipului și construcției aparatului pot apărea următoarele pericole potențiale în funcție de utilizare:

- Aruncarea materialului tăiat, a solului și a pietricelului.
- Inhalarea particulelor de material tăiat dacă nu se poartă mască de protecție.
- Afectarea auzului dacă nu se poartă căști de protecție.
- Vătămări corporale cauzate de vibrații la nivelul mâinilor și brațelor, dacă aparatul este

utilizat pentru perioade lungi de timp sau dacă nu este întreținut conform specificațiilor.

2.4 Dispozitive de siguranță și protecție

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de rănire. Dispozitivele de siguranță și protecție defecte sau scoase din funcțiune pot cauza accidente grave.

- Duceți dispozitivele de siguranță și protecție defecte la reparat.
- Nu scoateți din funcțiune dispozitivele de siguranță și de protecție.

Grilaj de protecție

Grilajul de protecție rabatat împiedică accesul în roata de aspirație atunci când tubul de aspirație este îndepărtat.

2.5 Simboluri pe aparat

Simbol	Semnificație
	Atenție sporită la manipulare!
	Citiți manualul de utilizare înainte de punerea în funcțiune!
	Purtați ochelari de protecție!
	Distanța dintre aparat și persoanele din apropiere trebuie să fie de minim 15 m.
	Pericol cauzat de obiecte proiectate în exterior!
	Părul lung poate fi aspirat. Țineți părul lung departe de grilajul de protecție!
	Nu puneți mâna în ventilator!

Simbol	Semnificație
	Protejați aparatul de ploaie și umezeală!
	Îndepărtați acumulatorul înainte de a efectua lucrări de reglare, curățare sau întreținere.

2.6 Privire de ansamblu asupra produsului (01)

Nr.	Piesă
1	Mâner spate cu: ■ A: Suprafață de prindere ■ B: Manetă de accelerație pentru modificarea turației motorului
2	Câmp de operare cu: ■ A: Buton Pornit/Oprit ■ B: Aprins roșu: acumulatorul este gol. Clipește roșu: aparatul și acumulatorul sunt supraîncălzite. ■ C: Se aprinde în verde când aparatul a fost pornit folosind butonul Pornit/Oprit. ■ D: Se aprinde în verde când s-a fixat turația motorului. ■ E: Buton pentru fixarea turației curente a motorului
3	Ochet pentru centura de transport
4	Bolț de blocare/inserare pentru tubul superior de aspirație
5	Manetă de deblocare pentru tubul de suflare
6	Mâner superior
7	Grilaj de protecție cu buton rotativ
8	Tub de aspirație
9	Tub de suflare
10	Roți suport (Utilizabile opțional. Montabile pe tubul de suflare sau tubul de aspirație.)
11	Colector

Nr.	Piesă
12	Manetă de deblocare pentru colector
13	Comutator regim de funcționare: ■ VAC este vizibil: Regim de aspirație ■ BLOW este vizibil: Regim de suflare
14	Mâner inferior pentru: Menținerea pe verticală a aparatului
15*	Acumulatorul*
16	Centură de transport
17*	Încărcător*

*: Acumulatorul și încărcătorul sunt incluse în setul complet (Nr. art. 127743).

2.7 Pachetul de livrare (02)

În pachetul de livrare se află pozițiile menționate aici. Verificați dacă există toate pozițiile:

Nr.	Piesă
1	Aparatul de bază
2	Tub de aspirație superior
3	Tub de aspirație inferior
4	Tub de suflare superior
5	Tub de suflare inferior
6	Duză pentru tub de suflare inferior
7	Set roți
8	Colector
9	Centură de transport
10	Manual de utilizare
11*	Acumulatorul*
12*	Încărcător*

*: La LBV 3690 cu Nr. art. 127735 nu este inclus în pachetul de livrare. Acumulatorul și încărcătorul sunt totuși parte componentă a setului complet (Nr. art. 127743).

3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ PERICOL! Pericol de moarte și de accidente grave! Necunoașterea instrucțiunilor de siguranță și de utilizare poate duce la accidente grave și chiar la deces.

- Respectați toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare din acest manual precum și din manualele la care se face trimitere, înainte de a utiliza aparatul.
- Toate documentele livrate trebuie păstrate pentru o utilizare ulterioară.

3.1 Instrucțiuni de siguranță pentru suflanta de frunze

Operatorul

- Citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță. Familiarizați-vă cu elementele de operare și reglare și cu folosirea corespunzătoare a aparatului.
- Acest aparat nu a fost conceput pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau psihice limitate sau lipsite de experiență și/sau cunoștințe, cu excepția cazurilor în care sunt supravegheate sau primesc instrucțiuni despre utilizarea aparatului de la o persoană responsabilă cu siguranța acestora. Copiii trebuie supravegheați pentru a se sigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.
- Persoanele cu limitări foarte puternice și complexe pot avea nevoie să mergă dincolo indicațiilor descrise aici.
- Nu permiteți niciodată copiilor sau altor persoane nefamiliare cu aceste instrucțiuni să folosească aparatul. Reglementările naționale pot limita vârsta operatorului.
- Nu utilizați aparatul sub influența alcoolului, a drogurilor sau a medicamentelor.
- Utilizatorul este responsabil pentru accidente cu alte persoane și proprietățile acestora.

Pregătirea

- Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă dispozitivele și capacele de protecție sunt deteriorate, lipsesc sau sunt atașate incorect. Dispozitivele și capacele de protecție deteriorate trebuie înlocuite, iar toate dispozitivele de protecție și capacul lipsă trebuie instalate corect.

- Nu utilizați niciodată aparatul în timp ce persoane, în special copii sau animale de companie, se află în imediata apropiere.
- Înainte de a începe munca, îndepărtați obiectele periculoase din zona de lucru, de ex. crengi, piese metalice sau de sticlă, pietre.

Operarea

- Purtați întotdeauna ochelari de protecție și încălțăminte rezistentă atunci când lucrați cu aparatul.
- Nu lucrați cu aparatul în condiții meteorologice nefavorabile, în special pe furtună.
- Folosiți aparatul numai la lumina zilei sau în lumină artificială bună.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă dispozitivele și capacele de protecție sunt deteriorate sau lipsesc.
- Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare, adică îndepărtați acumulatorii sau bateriile detașabile:
 - Întotdeauna înainte de a lăsa aparatul nesupravegheat.
 - Înainte de a elimina blocajele din aparat.
 - Înainte de a verifica, a curăța sau de a efectua lucrări la aparat.
 - Ori de câte ori aparatul începe să vibreze anormal.
- Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de ventilație ale aparatului sunt libere de corpuri străine.
- După contactul cu obiecte periculoase și corpuri străine, verificați dacă există defecțiuni la aparat. Duceți aparatul la reparat dacă s-a defectat.

Întreținerea și depozitarea

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare, adică, dacă este necesar, activați blocarea de pornire și scoateți acumulatorii sau bateriile detașabile înainte de a efectua lucrări de întreținere sau curățare.
- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție.
- Trebuie folosite doar piesele de schimb și accesorii recomandate de producător.
- Verificați și întrețineți aparatul în mod regulat. Aparatul poate fi reparat numai de un centru de service AL-KO.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor atunci când nu este utilizat.

3.1.1 Siguranța la locul de muncă

- Lucrați doar la lumina zilei sau cu lumină artificială puternică.
- Înainte de a începe munca, îndepărtați produsele și obiectele periculoase din zona de lucru, de ex. produsele explozive și inflamabile, cenușa fierbinte, reziduurile de ardere fără flacără deschisă sau țigările aprinse, crengile, bucățile de sticlă, obiectele ascuțite, bucățile de metal, pietrele.
- Aparatul se utilizează doar pe o suprafață fixă și netedă și niciodată în poziții înclinate.
- Aveți grijă la stabilitate.
- Mișcați-vă la lucru cu atenție și încet. Nu alergați. Aveți grijă la obstacole.
- Când lucrați în pantă:
 - Nu lucrați niciodată pe o pantă netedă sau alunecoasă.
 - Asigurați-vă întotdeauna o poziție stabilă.
 - Suflați întotdeauna frunzele aproape de sol.
 - Nu lucrați niciodată în susul pantelor.

3.1.2 Siguranța persoanelor, animalelor și bunurilor

- Utilizați aparatul doar pentru lucrările pentru care a fost proiectat. O utilizare neconformă poate duce la răni și pagube materiale.
- Sunteți responsabil pentru accidente și riscuri pentru alte persoane sau pentru proprietatea dumneavoastră.
- Porniți aparatul doar când în zona de lucru nu se află persoane sau animale.
- Păstrați o distanță de siguranță față de persoane și animale, resp. opriți aparatul când se apropie persoane sau animale.
- Nu îndreptați niciodată tubul de suflare spre trecători sau animale.
- Nu suflați niciodată gunoaiile către trecători sau animale de companie.
- Țineți ochii și urechile departe de orificiul de aspirație în timpul funcționării.
- Nu puneți mâna în grilajul de aspirație și de aerisire când motorul merge. Piesele în rotație ale aparatului pot apărea răni.
- Opriți întotdeauna aparatul când nu aveți nevoie de el, de ex. la schimbarea zonei de lucru, la lucrările de întreținere și îngrijire.
- Opriți imediat aparatul în caz de accident pentru a evita alte accidente și pagube.

- Nu operați aparatul cu piese uzate sau defecte. Piesele uzate sau defecte ale aparatului pot cauza accidente grave.
- Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- Opiți aparatul înainte de a traversa poteci cu pietriș.
- Nu așezați aparatul pornit pe pietriș.

3.1.3 Siguranța aparatului

- Utilizați aparatul doar în următoarele condiții:
 - Aparatul nu este murdărit, în special cu benzină și ulei.
 - Aparatul nu prezintă defecțiuni, în special la grilajul de protecție.
 - Toate elementele de operare funcționează.
 - Toate accesoriile necesare pentru regimul de funcționare respectiv sunt montate pe aparat.
- Nu suprasolicitați aparatul. A fost conceput pentru lucrări ușoare în cadru privat. Suprasolicitățile duc la defectarea aparatului.
- Nu aspirați ramuri, bucăți de sticlă, obiecte ascuțite, bucăți de metal, pietre sau alte obiecte. Acestea deteriorează cuțitul de tocare și rotorul.
- La lucru nu blocați niciodată grilajul de aspirație și aerisire pentru a evita supraîncălzirea motorului.
- Opiți imediat aparatul când motorul începe să vibreze anormal de puternic. În acest caz există o defecțiune la aparat.
- Nu operați aparatul cu piese uzate sau defecte. Schimbați întotdeauna piesele defecte cu piese de schimb originale de la producător. Dacă aparatul se utilizează cu piese uzate sau defecte, nu se pot emite pretenții de garanție către producător.

3.2 Solicitarea prin vibrații

- **Pericol prin vibrații**
Valoarea de emisii de vibrație efectivă la utilizarea aparatului poate diferi de valoarea indicată a producătorului. Respectați în timpul resp. înainte de utilizare următorii factori de influență:
 - Aparatul este utilizat corespunzător?
 - Materialul este tăiat resp. prelucrat în mod corect?
 - Aparatul se află în stare de funcționare corespunzătoare?

- Scula de tăiere este ascuțită corespunzător resp. s-a montat scula corectă?
- S-au fixat mânerul suport resp. mâner opțional pentru vibrații și acestea sunt fixate bine de aparat?
- Utilizați aparatul doar cu turația motorului necesară pentru lucrarea respectivă. Evitați turația maximă, pentru a reduce zgomotul și vibrațiile.
- Din cauza utilizării și întreținerii corespunzătoare pot crește vibrațiile și zgomotul la aparat. Aceasta duce la afecțiuni medicale. În acest caz opriți imediat aparatul și duceți-l la reparat într-un service autorizat.
- Gradul de afectare prin vibrații depinde de lucrarea de efectuat resp. de utilizarea aparatului. Evaluați-l și luați pauze de lucru corespunzătoare. Astfel se reduce solicitarea prin vibrații în mod semnificativ pe toată durata lucrului.
- utilizarea îndelungată a aparatului expune utilizatorul la vibrații și poate crea probleme de circulație ("degete albe"). Pentru a evita acest risc purtați mănuși și păstrați mâinile calde. Dacă apare simptomul "degetelor albe", mergeți imediat la medic. Printre aceste simptome se numără: Pierderea sensibilității, mâncărimi, pișcături, durere, slăbirea forței, modificarea culorii sau aspectului pielii. În mod normal aceste simptome afectează degetele, mâinile sau pulsul. La temperaturi reduse crește pericolul.
- Faceți pauze lungi în timpul lucrului pentru a vă reveni de pe urma zgomotului și vibrațiilor. Planificați-vă munca astfel încât utilizarea aparatelor ce generează vibrații puternice să se împartă pe mai multe zile.
- Dacă aveți o senzație neplăcută la nivelul mâinilor sau o decolorare a pielii în timpul utilizării, întrerupeți imediat munca. Luați suficiente pauze de muncă. Fără pauze suficiente poate apărea un sindrom de vibrații la brațe și mâini.
- Reduceți riscul de a vă expune la vibrații. Întrețineți aparatul în conformitate cu indicațiile din manualul de utilizare.
- Dacă aparatul se folosește frecvent, contactați distribuitorul pentru accesorii de protecție la vibrații (de ex. mâner).
- Evitați lucrul cu aparatul la temperaturi sub 10 °C. Stabiliți un plan de lucru care să reducă expunerea la vibrații.

3.3 Instrucțiuni de siguranță pentru acumulator și încărcător

Respectați instrucțiunile de siguranță pentru acumulator și încărcător din manualele de utilizare separate:

- Acumulatori: Nr. documente 443771, 441630, 443549
- Încărcătoare: Nr. documente 441633, 443551

4 MONTAREA (03 – 12)

⚠ AVERTISMENT! Pericol de accidentare prin montaj incomplet! Operarea unui aparat montat incomplet poate duce la accidente grave.

- Operați aparatul doar dacă este montat complet!
- Introduceți acumulatorul în aparat doar atunci când este complet asamblat!

Montarea: Vezi imaginile (03) până la (12).

5 PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

5.1 Încărcați acumulatorul

Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse. Se pot folosi toți acumulatorii (Bxxx Li) și încărcătoarele (Cxxx Li) sistemului AL-KO 36V.

Acumulatorul este parțial încărcat. Încărcați complet acumulatorul înainte de prima utilizare. Acumulatorul poate fi încărcat în orice stare de încărcare. O întrerupere a încărcării nu afectează acumulatorul.

i INDICAȚIE În manualele de utilizare pentru acumulatorii și încărcătoarele sistemului AL-KO 36V găsiți informații suplimentare:

- Acumulatori: Nr. documente 443771, 441630, 443549
- Încărcătoare: Nr. documente 441633, 443551

⚠ ATENȚIE! Pericol de incendiu la încărcare! Datorită încălzirii încărcătorului există pericol de incendiu dacă este așezat pe o suprafață ușor inflamabilă și nu este aerisit suficient.

- Utilizați încărcătorul întotdeauna pe o suprafață neinflamabilă și într-un mediu neinflamabil.
- Dacă există: Fantele de aerisire se vor menține libere.

5.2 Introducerea și scoaterea acumulatorului (13)

⚠ ATENȚIE! Pericol de deteriorare a acumulatorului. Lăsarea acumulatorului în aparat după utilizare îl poate deteriora.

- Imediat după utilizare, scoateți acumulatorul din aparat și depozitați-l într-un loc protejat de îngheț.
- Puneți acumulatorul în aparat abia imediat înainte de utilizare.

Introduceți acumulatorul

1. Împingeți acumulatorul (13/1) pe șina acumulatorului (13/2) (13/a) până se fixează.

Scoateți acumulatorul

1. Apăsați butonul de deblocare (13/3) de la acumulator și țineți apăsat.
2. Scoateți acumulatorul (13/b).

6 UTILIZAREA

⚠ AVERTISMENT! Pericol de rănire. Dispozitivele de siguranță și protecție defecte sau scoase din funcțiune pot cauza accidente grave.

- Înainte de pornire verificați toate dispozitivele de siguranță și protecție dacă există și dacă funcționează!

6.1 Pornirea/oprirea aparatului și operarea (14 – 16)

⚠ ATENȚIE! Pericol de accidentare și pagube materiale. Jetul de aer și materialul suflat pot provoca rănirea și murdărirea oamenilor sau animalelor.

- Asigurați-vă că jetul de aer și materialul suflat nu dăunează oamenilor sau animalelor și nici nu deteriorează obiecte.
- Atenție la direcția vântului.

i INDICAȚIE Nu lucrați niciodată împotriva vântului, astfel încât dumneavoastră și cei din spatele vostru să nu vă murdăriți.

Precondiție pentru regimul de aspirare: Tubul de aspirație și colectorul trebuie să fie montate.

Porniți aparatul (14)

1. Opțional: Agățați aparatul peste umăr folosind centura de transport.
2. Așezați-vă într-o poziție sigură.
3. Apăsați butonul Pornit/Oprit (14/1).
4. Apăsați maneta de accelerație (14/2) până când se atinge turația dorită a motorului.

5. Opțional: Fixarea și anularea turației motorului:
 - Apăsați butonul (14/3) pentru a fixa turația curentă a motorului.
 - Apăsați butonul (14/3) pentru a anula turația fixată a motorului.

Lucrul în regim de aspirație VAC (15)

⚠ PERICOL! Pericol de explozie și incendiu. Produsele explozive și inflamabile, cenușa fierbinte, reziduurile de ardere fără flacără deschisă sau țigările aprinse aspirate prezintă un risc imediat de explozie și incendiu.

- Nu aspirați niciunul dintre produsele de mai sus sau altele similare.

⚠ ATENȚIE! Pericol de deteriorare a aparatului. Lichidele, ramurile, bucățile de sticlă, obiectele cu muchii ascuțite, bucățile de metal, pietrele sau alte obiecte aspirate deteriorează componentele aparatului. Frunzele sau iarba umede înfundă paratul.

- Nu aspirați niciunul dintre obiectele de mai sus sau altele similare.
- Nu aspirați lichide sau frunze sau iarbă umede.

i INDICAȚIE Cea mai bună performanță de aspirare este atinsă atunci când aparatul este poziționat direct pe sol sau pe roți și este acționat la cel mai abrupt unghi posibil de cca. 75 de grade.

i INDICAȚIE Nu aspirați animalele mici.

1. Opțional: Îndepărtați tubul de suflare și întoarceți colectorul spre înapoi.
2. Pentru regimul de aspirație: Reglați comutatorul de regim de funcționare (15/1) astfel încât să se vadă VAC.
3. Ridicați aparatul folosind mânerul superior și balansați-l la stânga și la dreapta. Dacă este necesar, puteți așeza aparatul pe roțile suport.
Indicație: Țineți aparatul de mânerul inferior dacă doriți să-l țineți mai ușor pe verticală.
4. În timpul lucrului:
 - Operați aparatul la turație medie/mare a motorului.
 - Păstrați orificiul de aspirație al tubului de aspirație la doar câțiva centimetri deasupra solului.
 - Nu umpleți complet colectorul. Când colectorul este complet plin, puterea de aspirare este redusă.

5. După aspirarea unui obiect periculos:

- Opriti imediat aparatul.
- Scoateți acumulatorul.
- Scoateți obiectul din aparat și goliți colectorul.
- Controlați dacă aparatul s-a deteriorat.

Lucrul în regim de suflare BLOW (16)

i INDICAȚIE Cea mai bună performanță de suflare se obține atunci când aparatul nu este operat direct pe sol, ci mai degrabă puțin îndepărtat de sol și, dacă este posibil, într-un unghi obtuz.

1. Opțional:

- Îndepărtați tubul de aspirație și colectorul.
- Închideți grilajul de protecție al tubului de aspirație și blocați-l complet rotind butonul rotativ.

Indicație: Motorul funcționează numai când grilajul de protecție este complet blocat!

2. Pentru regimul de suflare: Reglați comutatorul de regim de funcționare (16/1) astfel încât să se vadă BLOW.
3. Ridicați aparatul folosind mânerul superior și balansați-l la stânga și la dreapta. Dacă este necesar, puteți așeza aparatul pe roțile suport.
Indicație: Țineți aparatul de mânerul inferior dacă doriți să-l țineți mai ușor pe verticală.
4. În timpul lucrului, reglați viteza de suflare la materialul care urmează să fie suflat:

- Turație redusă a motorului: pentru material ușor, uscat, de ex. așchii, boabe și murdărie.
- Turație medie a motorului: pentru materiale de dimensiuni și greutate medii, de ex. frunze uscate, iarbă tăiată.
- Turație mare a motorului: pentru materiale grele sau ude, de ex. frunze umede.

Opriti aparatul (14).

1. Eliberați maneta de accelerație (14/2).
2. Apăsați butonul Pornit/Oprit (14/1).
3. Dacă există o pauză mai lungă în funcționare sau dacă aparatul este nesupravegheat:
 - Scoateți acumulatorul.
 - Golirea colectorului.

6.2 Golirea colectorului (17, 18)

1. Oprii aparatul și poziționați-l.

Scoateți colectorul.

Dacă colectorul este întors spre înainte:

1. Desprindeți colectorul de pe cârlig (17/1) (17/a).
2. Apăsăți tijele de deblocare (17/2) în jos (17/b).

3. Scoateți colectorul (17/3) (17/c).

Dacă colectorul este întors spre înapoi:

1. Apăsăți tijele de deblocare (18/1) în jos (18/a).
2. Scoateți colectorul (18/2) (18/b).

Golirea colectorului

1. La locul de aruncare: Deschideți fermoarul (17/4, 18/3) colectorului și scuturați conținutul. Închideți la loc fermoarul.
2. Fixați la loc colectorul pe aparat.

INDICAȚIE Pentru a economisi timp, puteți evita scoaterea colectorului după oprirea aparatului și golirea acestuia prin deschiderea fermoarului.

7 ÎNTREȚINEREA ȘI ÎNGRIJIREA

⚠️ AVERTISMENT! Pericol de provocare de tăieturi. Pericol de tăiere la apucarea pieselor ascuțite aflate în mișcare și a cuțitelor.

- Oprii întotdeauna aparatul înainte de a efectua lucrări de întreținere, îngrijire și curățare. Îndepărtați acumulatorul.
- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție.

7.1 Plan de întreținere

Următoarele indicații se referă la condiții normale de utilizare. În cazul unor condiții speciale, de ex timp de lucru zilnic prelungit sau zonă de lucru excesiv de murdară, intervalele de întreținere indicate trebuie reduse în mod corespunzător.

La înlocuirea pieselor, pot fi utilizate numai piese de schimb originale.

Interval	Piese	Lucrări de efectuat
Înainte de începerea lucrului	■ Întregul aparat	Verificare vizuală și a stării
	■ Elemente de comandă	Verificare funcțională
După activitatea zilnică	■ Întregul aparat	Curățare
	■ Colector	Curățare și uscare, dacă este umez
Dacă funcționează insuficient	■ Comutator și manetă	Înlocuire*
	■ Piese electronice	Înlocuire*
Dacă este defect	■ Toate componentele aparatului	Înlocuire*
	■ Colector	Înlocuire*
	■ Autocolant de siguranță	Înlocuire*

* Poate fi efectuat numai de dealerul dumneavoastră sau de un centru de service autorizat.

8 AJUTOR ÎN CAZ DE DEFECȚIUNI

⚠️ ATENȚIE! Pericol de rănire. Piesele aparatului ascuțite și aflate în mișcare pot produce accidente.

- La lucrările de întreținere, îngrijire și curățare purtați întotdeauna mănuși de protecție!

INDICAȚIE În cazul unor defecțiuni care nu sunt enumerate în acest tabel sau pe care nu le puteți remedia singuri, vă rugăm să vă adresați Serviciului nostru de asistență pentru clienți.

Defecțiune	Cauză	Remediu
Aparatul nu suflă.	Grilaj de aspirație înfundat.	Curățați grilajul de aspirație.
Motorul nu funcționează.	Acumulatorul este gol.	Încărcați acumulatorul.
	Acumulatorul lipsește sau nu e fixat corect.	Montați corect acumulatorul.
	Acumulatorul este prea rece sau prea fierbinte.	Lăsați acumulatorul să se încălzească sau răcească puțin.
	Tubul de aspirație nu este fixat sau blocat corect.	Controlați montarea tubului de aspirație sau montați din nou tubul de aspirație.
	Grilajul de protecție al tubului de aspirație este deschis sau incomplet blocat.	Închideți grilajul de protecție și înșurubați complet butonul rotativ.
Motorul funcționează cu întreruperi.	Regulatorul de viteză a aerului este defect.	Mergeți la service-ul producătorului.
Motorul se oprește.	Comutatorul de protecție motor a oprit.	Așteptați până când întrerupătorul de protecție a motorului repornește aparatul.
	Fantele de ventilație murdare.	Curățarea aparatului.
Timpul de funcționare al acumulatorului scade semnificativ.	Acumulator descărcat din cauza neutilizării îndelungate.	Încărcați acumulatorul.
	Durata de viață a acumulatorului a expirat.	Înlocuiți acumulatorul. Utilizați doar accesorii originale ale producătorului.
Acumulatorul nu se mai încarcă.	Contactele acumulatorului sunt murdare.	Mergeți la service-ul producătorului.
	Acumulatorul sau încărcătorul sunt defecte.	Comandați piese de schimb. Mergeți la service-ul producătorului.
	Acumulatorul este prea fierbinte.	Lăsați acumulatorul să se răcească.

9 TRANSPORTUL

Înainte de transport luați următoarele măsuri:

1. Opriți aparatul.
2. Îndepărtați acumulatorul din aparat.
3. Montați toate capacele de protecție.
4. Ambalați acumulatorii în mod corespunzător (vezi mai jos).

f INDICAȚIE Energia nominală a acumulatorului este mai mare de 100 Wh! De aceea respectați următoarele indicații de transport!

Acumulatorul cu ioni de litiu inclus întră sub incidența legii privind bunurile periculoase, poate fi totuși transportat în condiții simplificate:

- Utilizatorul privat poate transporta acumulatorul fără probleme în spațiile publice, dacă este ambalat ca la achiziționare și transportul este făcut în scopuri private.
- Utilizatorii industriali ce efectuează transportul în cadrul activității profesionale (de ex. livrări la și de la șantiere) pot de asemenea aplica această variantă simplificată.

În ambele cazuri de mai sus trebuie luate măsuri de protecție pentru evitarea scurgerii conținutului.

În alte cazuri se vor respecta neapărat prevederile legislației privind bunurile periculoase! În caz de nerespectare, se pot aplica amenzi usturătoare.

Alte instrucțiuni pentru transport

- Acumulatorii cu ioni de litiu se transportă resp. expediază doar în stare perfectă!
- Când transportați acumulatorul, utilizați nu-mai cutia originală sau o cutie de carton pentru mărfuri periculoase adecvată (nu este necesară pentru acumulatorii cu o putere nominală mai mică de 100 Wh).
- Acoperiți contactele deschise pentru a evita un scurtcircuit.
- Asigurați-vă că acumulatorul din interiorul ambalajului nu alunecă pentru a preveni deteriorarea acestuia.
- Asigurați o marcare și o documentare corectă a expedierii la transport (de ex. prin curierat).
- Informați-vă în prealabil dacă este posibil un transport cu furnizorul de servicii de curierat ales.

Recomandăm apelarea la un specialist în produse periculoase pentru pregătirea expedierii. Respectați și celelalte regulamente naționale aplicabile.

10 DEPOZITAREA

- După fiecare utilizare curățați bine aparatul și - dacă există - montați toate capacele de protecție.
- Efectuați lucrările de întreținere necesare.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat, sub cheie, departe de accesul copiilor.

10.1 Depozitarea aparatului

Dacă nu utilizați aparatul mai mult de 2 - 3 luni, sunt necesare următoarele lucrări pentru a evita defecțiunile:

1. Opiți aparatul și scoateți acumulatorul.
2. Curățarea aparatului:
 - Ștergeți întreg aparatul și accesoriile cu o cârpă. Nu folosiți benzină sau alți solvenți!
 - Scuturați colectorul. Îndepărtați materialul aderent aspirat cu o perie de mână.
 - Uscați colectorul dacă este umed.
 - Îndepărtați murdăria din toate orificiile și tuburile aparatului.
3. Depozitați aparatul într-un loc cât mai uscat.

10.2 Depozitarea acumulatorului și a încărcătorului

 **PERICOL!** Pericol de explozie și incendiu! Persoanele pot muri sau pot fi accidentate grav, dacă acumulatorul explodează, pentru că a fost depozitat în fața focului deschis sau a surselor de căldură.

- Depozitați acumulatorul rece și uscat, totuși nu în apropierea focului sau a surselor de căldură.

 **INDICAȚIE** Acumulatorul este protejat la supraîncărcare datorită recunoașterii automate a stării de încărcare și poate astfel să rămână, deși nu la nesfârșit, în încărcător.

- Depozitați acumulatorul într-un loc uscat, ferit de îngheț, la temperatura de depozitare specificată (vezi manualul de utilizare pentru acumulator) și cu o stare de încărcare de cca. 40 - 60 %.
- Nu depozitați acumulatorul în vecinătatea obiectelor metalice sau cu conținut de acid datorită riscului de scurtcircuit.
- După aproximativ 6 luni de depozitare, reîncărcați acumulatorul timp de aproximativ 2 ore.

11 ELIMINAREA DEȘEURILOR

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, încărcătoarele scoase din uz trebuie colectate selectiv și direcționate către o stație de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Indicații privind legea aparatelor electrice și electronice



- Aparatele electrice și electronice nu se aruncă la gunoiul menajer, ci se duc la un centru de colectare specializat!
- Bateriile sau acumulatorii vechi ce nu sunt fixați în aparate trebuie scoși înainte de predare! Dezafectarea acestora este stipulată prin legea bateriilor.

- Deținătorii resp. utilizatorii de aparate electrice și electronice sunt obligați de lege să le predea după folosire.
- Utilizatorul final poartă responsabilitatea pentru ștergerea datelor personale din aparatul vechi de dezafectat!

Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că aparatele electrice și electronice nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.

Aparatele electrice și electronice pot fi predate gratuit la următoarele centre:

- Puncte de colectare și dezafectare publice (de ex. centre comunale)
- Punctele de vânzare a aparatelor electronice (fixe sau online), dacă distribuitorii sunt obligați să le preia sau dacă oferă benevol acest serviciu.

Aceste aspecte sunt valabile doar pentru aparatele instalate și utilizate în țările din Uniunea Europeană și care se supun Directivei Europene 2012/19/CE. În țările din afara Uniunii Europene este posibil să se aplice prevederi diferite pentru dezafectarea aparatelor electrice și electronice.

Indicații privind legea bateriilor (BattG)



- Bateriile și acumulatorii vechi nu se aruncă la gunoiul menajer, ci se duc la un centru de colectare specializat!
- Pentru scoaterea în siguranță a bateriilor sau acumulatorilor din aparatul electronic și pentru informații despre tipul acestora resp. sistemul chimic, respectați indicațiile suplimentare din instrucțiunile de operare și montaj.
- Deținătorii resp. utilizatorii de baterii și acumulatorii sunt obligați de lege să le predea după folosire. Predarea se limitează la cantități uzuale casnice.

Bateriile vechi pot conține substanțe toxice sau metale grele, care pot polua mediul și pot afecta sănătatea. O valorificare a bateriilor vechi și utilizarea resurselor conținute ajută la protejarea acestor bunuri importante.

Simbolul coșului de gunoi tăiat înseamnă că bateriile și acumulatorii nu pot fi aruncate la gunoiul menajer.

Dacă pe acestea există simbolul Hg, Cd sau Pb sub coșul de gunoi, atunci aceasta semnifică:

- Hg: Bateria conține mai mult de 0,0005 % mercur
- Cd: Bateria conține mai mult de 0,002 % cadmiu
- Pb: Bateria conține mai mult de 0,004 % plumb

Acumulatorii și bateriile pot fi predate gratuit la următoarele centre:

- Puncte de colectare și dezafectare publice (de ex. centre comunale)
- Centre de vânzare pentru baterii și acumulatori
- Punct de colectare al sistemului de colectare al bateriilor vechi
- Punct de colectare al producătorului (dacă nu face parte din sistemul colectiv de colectare)

Aceste aspecte sunt valabile doar pentru acumulatorii și bateriile vândute în țările din Uniunea Europeană și care se supun Directivei Europene 2006/66/CE. În țările din afara Uniunii Europene este posibil să se aplice prevederi diferite pentru dezafectarea bateriilor și acumulatorilor.

12 SERVICIUL CLIENȚI / SERVICE

Dacă aveți întrebări legate de garanție, reparații sau piese de schimb, adresați-vă celui mai apropiat service AL-KO. Pe acestea le găsiți pe Internet la următoarea adresă:

www.alko-garden.com/service-contacts

Informații suplimentare despre piesele de schimb găsiți la:

www.alko-garden.com/spareparts

13 INFORMAȚII PRIVIND DECLARAȚIA DE CONFORMITATE

Prin prezenta confirmăm pe proprie răspundere că produsul, în forma comercializată pe piață, corespunde specificațiilor Directivelor UE armonizate, standardelor de securitate UE și standardele specifice de produs. Declarația de conformitate este parte a manualului de utilizare și este atașată aparatului.

14 GARANȚIA

Remediem eventualele defecte de material sau de fabricație ale aparatului, în timpul termenului legal de prescripție pentru reclamațiile cu privire la defecte, la alegerea noastră, prin reparare sau furnizarea pieselor de schimb. Termenul de prescripție se stabilește în funcție de legislația țării din care s-a achiziționat aparatul.

Prestația de garanție se oferă numai la:

- Respectarea acestor instrucțiuni de utilizare
- Manipularea corespunzătoare
- Utilizarea pieselor de schimb originale

Garanția își pierde valabilitatea la:

- Încercarea de reparare din proprie inițiativă
- Modificări de natură tehnică din proprie inițiativă
- Utilizarea neconformă destinației

Din serviciile de garanție se exclud:

- deteriorarea stratului de vopsea ca urmare a unei uzuri normale

- Piese de uzură marcate într-un cadru, din lista pieselor de schimb xxxxxx (x)

Perioada de garanție începe în momentul cumpărării de către primul consumator final. Data de pe chitanța de achiziționare are caracter decisiv. Vă rugăm să vă prezentați cu această declarație și cu chitanța de achiziționare originală la distribuitorul dumneavoastră sau la următorul Serviciu de Asistență pentru Clienți autorizat. Prin această declarație, drepturile legale ale cumpărătorului la reclamațiile cu privire la defecte rămân neatinse.

ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНОТО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Съдържание

1	Относно инструкцията за експлоатация	264
1.1	Символи на началната страница.....	264
1.2	Разяснения на условните обозначения и сигналните думи.....	265
2	Описание на продукта	265
2.1	Употреба по предназначение	265
2.2	Възможна предвидима неправилна употреба	265
2.3	Остатъчни рискове	266
2.4	Защитни и предпазни устройства.....	266
2.5	Символи по уреда.....	266
2.6	Преглед на продукта (01)	266
2.7	Обхват на доставката (02)	267
3	Указания за безопасност	267
3.1	Указания за безопасност за духалката за трева	267
3.1.1	Сигурност на работното място	268
3.1.2	Безопасност на хора, животни и вещи	269
3.1.3	Безопасност на уреда	269
3.2	Вибрационно натоварване.....	269
3.3	Указания за безопасност във връзка с акумулаторната батерия и зарядното устройство	270
4	Монтаж (03 – 12).....	270
5	Пускане в експлоатация	270
5.1	Зареждане на акумулаторна батерия.....	270
5.2	Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия (13)	271
6	Обслужване	271
6.1	Включване и изключване на уреда и експлоатация (14 – 16)	271
6.2	Изпразване на контейнера за събиране (17, 18)	273
7	Поддръжка и почистване	273
7.1	График за поддръжка	273
8	Помощ при неизправности	274
9	Транспортиране	275
10	Съхранение	275
10.1	Съхранение на уреда.....	275
10.2	Съхранение на акумулаторната батерия и зарядното устройство.....	276
11	Изхвърляне	276
12	Поддръжка / Сервиз	277
13	Информация за декларацията за съответствие.....	277
14	Гаранция.....	277

1 ОТНОСНО ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- Немската версия е оригиналната инструкция за експлоатация. Всички останали версии са преводи на оригиналната инструкция за експлоатация.
- Съхранявайте винаги тази инструкция за експлоатация по начин, по който да можете да я четете, когато се нуждаете от информация за този уред.
- Предавайте уреда на други лица само заедно с тази инструкция.
- Прочетете и съблюдавайте инструкциите за безопасност и предупредителните съвети в тази инструкция за експлоатация.

1.1 Символи на началната страница

Символ	Значение
	Непременно прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация преди пускането в експлоатация. Това е предпоставката за безопасна работа и безпроблемно боравене с уреда.
	Ръководство за експлоатация

Символ	Значение
	Внимателно обслужвайте литиево-йонните батерии! По специално спазвайте предписанията за транспорт, съхранение и отстраняване като отпадък, описани в това ръководство за експлоатация!

1.2 Разяснения на условните обозначения и сигналните думи

⚠ ОПАСНОСТ! Обозначава непосредствено опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие смърт или тежко нараняване.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Обозначава потенциална опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - би могла да доведе до смърт или тежко нараняване.

⚠ ВНИМАНИЕ! Обозначава потенциално опасна ситуация, която - ако не бъде избегната - може да има като следствие леко или умерено нараняване.

ВНИМАНИЕ! Обозначава ситуация, която - ако не се избегне - може да предизвика материални щети.

ℹ УКАЗАНИЕ Специални указания за по-добро разбиране и боравене.

2 ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

Могат да се използват всички акумулаторни батерии (Вxxx Li) и зарядни устройства (Сxxx Li) от системата AL-KO 36V.

ВНИМАНИЕ! **Опасност от повреда на уреда или акумулаторната батерия.** Ако уредът работи с неподходяща акумулаторна батерия, е възможно уредът и акумулаторните батерии да бъдат повредени.

- Използвайте уреда само с предписаните акумулаторни батерии.

ℹ УКАЗАНИЕ Можете да намерите допълнителна информация в ръководството за работа на акумулаторни батерии и зарядни устройства на системата AL-KO 36V:

- Акумулаторни батерии: Документи №. 443771, 441630, 443549
- Зарядни устройства: Документи №. 441633, 443551

2.1 Употреба по предназначение

Този уред може да се използва за:

- За издихване и събиране на листа, трева, мръсотия и боклук.
- Засмукване на листа и трева.

С уреда трябва да се работи, само когато е напълно сглобен.

Този уред е предназначен само за частна употреба. Всяка друга употреба както и непозволените реконструкции или внасяне на допълнителни елементи се счита за употреба не по предназначение, и води като следствие до отпадането на гаранцията, както и загубата на съответствието (обозначението CE) и отказа от отговорност на производителя за щети, причинени на потребителя или на трета страна.

2.2 Възможна предвидима неправилна употреба

Уредът да косене не е предназначен за комерсиална употреба в обществени паркове, спортни съоръжения, селско стопанство и горско стопанство.

⚠ ОПАСНОСТ! **Опасност от експлозия и пожар.** Засмуканите експлозивни и запалими продукти, горещата пепел, остатъците от горене без открит пламък или тлеещите цигари създават непосредствена опасност от експлозия и пожар.

- Не засмуквайте никой от горепосочените продукти или подобни на тях.

⚠ ВНИМАНИЕ! **Опасност от нараняване и материални щети.** Мощната въздушна струя и шумът на уреда могат да причинят наранявания и паника при хора и животни. Животните могат да избягат в паника и да причинят допълнителни повреди. Силният шум може да причини увреждане на слуха.

- Използвайте уреда само когато в работната зона не се намират хора или животни.
- Не засмуквайте дребни животни.
- Поддържайте безопасно разстояние или изключете уреда, когато се приближавате до хора или животни.
- Не работете с уреда в близост до болници, домове за възрастни и подобни учреждения.

ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на машината. Засмуканите течности, клони, парчета стъкло, предмети с остри ръбове, парчета метал, камъни или други предмети повреждат компонентите в уреда. Мокрите листа или трева запущват уреда.

- Не засмуквайте никой от горепосочените предмети.
- Не засмуквайте течности или мокри листа или трева.

2.3 Остатъчни рискове

Дори когато оборудването се използва правилно, винаги има определен остатъчен риск, който не може да бъде изключен. Следните потенциални опасности могат да възникнат от типа и дизайна на уреда, в зависимост от приложението:

- Изхвърлянето на окосена трева, пръст и малки камъни.
- Вдишване на частици от окосена трева, ако не се носи дихателна защита.
- Увреждане на слуха, ако не се носят антифони.
- Физически увреждания поради вибрации ръка-рамо, ако уредът се използва за дълги периоди от време или не се поддържа според указанията.

2.4 Защитни и предпазни устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от нараняване. Дефектните и изключени устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

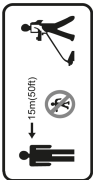
- Ремонтирайте дефектните предпазни и защитни устройства.
- Никога не премахвайте защитните и предпазните устройства.

Предпазна решетка

Сгънатата надолу предпазна решетка предотвратява достигането до смакателното колело, когато смакателната тръба е свалена.

2.5 Символи по уреда

Символ	Значение
	Особено внимание при използване!

Символ	Значение
	Преди въвеждането в експлоатация прочетете ръководството за работа!
	Носете защитни очила!
	Разстоянието между уреда и страничните лица трябва да е минимум 15 m около потребителя.
	Опасност от изхвърляни предмети!
	Дългата коса може да бъде засмукана. Дръжте дългата коса далеч от предпазната решетка!
	Не посягайте към вентилатора!
	Пазете уреда от дъжд и влага!
	Извадете акумулаторната батерия, преди да извършвате каквато и да е настройка, почистване или поддръжка.

2.6 Преглед на продукта (01)

№	Компонент
1	Задна дръжка с: ■ A: Повърхност за хващане ■ B: Лост за газта за промяна на оборотите на двигателя
2	Панел за управление с: ■ A: Бутон за вкл./изкл.

№	Компонент
	■ В: Свети в червено: Акумулаторната батерия е празна. Мига в червено: Уредът и акумулаторната батерия са прегрели.
	■ С: Свети в зелено, когато уредът е бил включен с бутона за включване/изключване.
	■ Д: Свети в зелено, когато оборотите на двигателя са били фиксирани.
	■ Е: Бутон за фиксиране на моментите обороти на двигателя
3	Ухо за ремъка за носене
4	Заклучващ/фиксиращ щифт за горната смукателна тръба
5	Лост за освобождаване на тръбата за издухване
6	Горна дръжка тип скоба
7	Предпазна решетка с въртящо се копче
8	Смукателна тръба
9	Тръбата за издухване
10	Опорни колела (Могат да се използват опционално. Монтират се на тръбата за издухване или на смукателната тръба.)
11	Контейнер за събиране
12	Лост за освобождаване на контейнера за събиране
13	Превключвател за избор на работен режим: ■ VAC е видимо: Смукателен режим ■ BLOW е видимо: Режим на издухване
14	Долна дръжка тип скоба за: Вертикално държане на уреда
15*	Акумулаторна батерия*
16	Ремък за носене
17*	Зарядно устройство*

*: Акумулаторната батерия и зарядното устройство са включени в пълния комплект (арт. № 127743).

2.7 Обхват на доставката (02)

Към окомплектовката на доставката принадлежат посочените тук позиции. Проверете дали всички позиции са включени:

№	Компонент
1	Основен уред
2	Горна смукателна тръба
3	Долна смукателна тръба
4	Горна тръба за издухване
5	Долна тръба за издухване
6	Дюза за долна тръба за издухване
7	Набор колела
8	Контейнер за събиране
9	Ремък за носене
10	Ръководство за работа
11*	Акумулаторна батерия*
12*	Зарядно устройство*

*: При LBV 3690 с арт. № 127735 извън обхвата на доставката. Акумулаторната батерия и зарядното устройство все пак са съставна част от пълния комплект (арт. № 127743).

3 УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност за живота и опасност от тежки наранявания! Незнанието на указанията за безопасност и на инструкциите за употреба може да доведе до тежки телесни повреди и дори до смърт.

- Спазвайте всички указания за безопасност и инструкции за употреба, представени в това ръководство за работа, както и тези, които са цитирани за момента преди употреба на уреда.
- Съхранявайте всички доставени ви документи за бъдеща употреба.

3.1 Указания за безопасност за духалката за трева

Оператор

- Прочетете внимателно тези указания за безопасност. Запознайте се с елементите

за работа и настройка, както и с предназначението на уреда.

- Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако това лице не им дава инструкции относно употребата на уреда. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да бъдат изпълнявани от деца без надзор.
- Лица с много големи и комплексни ограничения могат да имат потребности, надхвърлящи обхвата на тук описаните указания.
- Никога не позволявайте на деца или лица, които не са запознати с тези инструкции, да използват уреда. Националните разпоредби може да ограничават възрастта на оператора.
- Не използвайте уреда под въздействието на алкохол, наркотични вещества или лекарства.
- Потребителят е лично отговорен за злополуки с други хора или тяхната собственост.

Подготовка

- Винаги проверявайте преди работа за повредени, липсващи или неправилно монтирани предпазни устройства и капацы. Повредените предпазни устройства и покрития трябва да се заменят, липсващите предпазни устройства и покрития трябва да се добавят.
- Никога не работете с уреда, докато хора, особено деца или домашни любимци, са в непосредствена близост.
- Преди работа отстранете опасните предмети от работната зона, напр. клони, парчета от стъкло или метал, камъни.

Работа

- Винаги носете предпазни очила и здрави обувки, когато работите с уреда.
- Не работете с уреда при лоши климатични условия, особено при задаваща се буря.
- Използвайте уреда само на дневна светлина или на добра изкуствена светлина.

- Никога не използвайте уреда, ако предпазните устройства и капацы са повредени или липсват.
- Винаги изключвайте уреда от електрозахранването, т.е. изваждайте подвижните акумулатори или батерии:
 - винаги, преди да оставите уреда без надзор
 - преди отстраняването на запушвания в уреда
 - преди да проверите, почиствате или извършвате работи по уреда
 - винаги, когато уредът започне да вибрира необичайно
- Уверявайте се, че вентилационните отвори на уреда са свободни чужди тела.
- Проверявайте след контакт с опасни предмети и чужди тела за евентуални повреди на уреда. Когато се повреди, погрижете се уредът да бъде ремонтиран.

Поддържане в изправност и съхранение

- Изключете уреда от електрозахранването, т.е. при нужда активирайте блокировката на включването, извадете подвижните акумулатори или батерии преди извършването на работи по поддръжката или почистването.
- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици.
- Трябва да се използват само резервни части и аксесоари, препоръчани от производителя.
- Проверявайте и поддържайте уреда редовно. Уредът може да се ремонтира само в сервиз на AL-KO.
- Пазете уреда далеч от деца, когато не го използвате.

3.1.1 Сигурност на работното място

- Работете само на дневна светлина или при много добро изкуствено осветление.
- Преди работата отстранете опасните продукти и предмети от работната зона, напр. експлозивни и запалими продукти, гореща пепел, остатъци от горене, тлеещи цигари, клони, парчета стъкло, предмети с остри ръбове, парчета метал, камъни.
- Управлявайте уреда само върху твърда и равна повърхност, а не на стръмни склонове.

- Обърнете внимание на стабилността.
- При работа се движете внимателно и бавно. Не тичайте. Внимавайте за препятствия.
- При работа на склон:
 - Никога не работете на гладък и хлъзгав хълм.
 - Винаги внимавайте за стабилно положение.
 - Винаги издухвайте листата близо до земята.
 - Никога не работете нагоре по склон.

3.1.2 Безопасност на хора, животни и вещи

- Използвайте уреда само за онези работи, за които е предназначен. Употребата не по предназначение може да доведе до наранявания, както и до повреда на имущество.
- Вие носите отговорност за инциденти и опасности за други хора или имущество.
- Включвайте уреда само когато в работната зона не се намират хора или животни.
- Поддържайте безопасно разстояние до хора и животни или изключете уреда, когато се приближавате до хора или животни.
- Никога не насочвайте тръбата за издухване към лица или животни, намиращи се в близост.
- Никога не издухвайте отпадъците към лица или животни, намиращи се в близост.
- Дръжте очите и ушите си далеч от смукателния отвор по време на работа.
- Никога не докосвайте решетката за всмукване и вентилация, когато двигателят работи. Може да възникне повреда от въртящите се части на уреда.
- Винаги изключвайте уреда, когато нямате нужда от него, например, когато сменяте работното място, по време на ремонт и поддръжка.
- В случай на злополука незабавно изключете уреда, за да предотвратите по-нататъшни наранявания и материални щети.
- Никога не използвайте уреда с износени или дефектни части. Износените или дефектни части могат да причинят сериозни наранявания.
- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца.
- Изключете уреда, преди пресичането на чакълени пътища.
- Не поставяйте включения уред върху чакъл.

3.1.3 Безопасност на уреда

- Използвайте уреда само при следните условия:
 - Уредът не е замърсен, особено с бензин и масло.
 - Не се откриват никакви повреди по уреда, особено предпазната решетка.
 - Всички елементи за управление функционират.
 - Всички предвидени за съответния режим на работа аксесоари са монтирани на уреда.
- Не претоварвайте уреда. Той е предназначен за леки дейности в частната сфера. Претоварванията водят до повреда на уреда.
- Не засмуквайте клони, парчета стъкло, остри предмети, парчета метал, камъни или други предмети. Те повреждат раздробяващия нож, както и ротора.
- Не блокирайте решетките за всмукване и вентилация по време на работа, за да избегнете прегряване на двигателя.
- Изключете уреда незабавно, когато двигателят започне да вибрира необичайно и силно. В този случай има повреда на уреда.
- Никога не използвайте уреда с износени или дефектни части. Винаги заменяйте дефектните части с оригинални резервни части от производителя. Ако уредът бива употребяван с износени или дефектни части, не могат да се предявяват валидни гаранционни искове към производителя.

3.2 Вибрационно натоварване

- **Опасност от вибрации**
Действителната стойност на емисиите на вибрации по време на използването на устройството може да се отклони от посочената от производителя стойност. Следете следните фактори на въздействие преди или по време на употреба:
 - Използва ли се уредът по предназначение?
 - Реже ли се респ. обработва ли се материалът по правилния начин?

- Намира ли се уредът е изправно състояние за употреба?
- Режещият инструмент правилно ли е заточен респ. поставен ли е правилният режещ инструмент?
- Монтирани ли са дръжките и евент. опционалните вибрационни дръжки и те свързани ли са стабилно с уреда?
- Експлоатирайте уреда само с необходимите за съответната работа обороти. Избягвайте максималните обороти, за да намалите шума и вибрациите.
- Поради неправилната употреба и поддръжка могат да се повишат шума и вибрациите на уреда. Това води до вреди за здравето. В този случай изключете уреда незабавно и го предайте за ремонт на оторизиран сервис.
- Степента на натоварване от вибрация зависи от работата, която трябва да се извърши или от употребата на уреда. Преценете я и направете съответните паузи по време на работа. По този начин се намалява значително вибрационното натоварване по време на цялото работно време.
- Продължителната употреба на уреда излага потребителя на вибрации и може да причини проблеми в кръвообращението ("бели пръсти"). За да намалите този риск, носете ръкавици и поддържайте ръцете си топли. Ако бъде разпознат симптом на "белите пръсти", незабавно потърсете лекарска помощ. Към тези симптоми принадлежат: загуба на чувствителност, изтръпване, сърбеж, болка, загуба на сила, промяна в цвета или състоянието на кожата. Обикновено тези симптоми засягат пръстите, ръцете или пулса. При ниски температури рискът нараства.
- Правете по-дълги почивки по време на работния ден, за да се възстановите от шума и вибрациите. Планирайте работата си така, че използването на оборудване, което генерира силни вибрации, да се разделя в продължение на няколко дни.
- Ако усетите дискомфорт или промяна в цвета на кожата на ръцете си, докато използвате уреда, спрете работа незабавно. Правете достатъчни паузи по време на работа. Без достатъчно паузи по време на работа може да възникне синдром на вибрация ръка-рамо.

- Намалете риска от излагане на вибрации. Поддържайте уреда в съответствие с инструкциите в ръководството за експлоатация.
- Ако уредът се използва често, свържете се с дистрибутора си, за да закупите анти вибрационни принадлежности (напр. дръжки).
- Избягвайте работа с уреда при температури под 10°C. В работен план определете как вибрационното натоварване може да бъде ограничено.

3.3 Указания за безопасност във връзка с акумулаторната батерия и зарядното устройство

Съблюдавайте указанията за безопасност за акумулаторна батерията и зарядното устройство, които са в отделни ръководство за работа:

- Батерии: Док. №. 443771, 441630, 443549
- Зарядни устройства: Док. №. 441633, 443551

4 МОНТАЖ (03 – 12)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасности поради непълен монтаж! Работата с непълно сглобен уред може да доведе до сериозни наранявания.

- Използвайте уреда само, когато е напълно сглобен!
- Поставете батерията в уреда, само след като е напълно сглобена!
- Преди включване проверете всички защитни и предпазни устройства, независимо дали са налични и функционират!

Монтаж: Виж фигури (03) до (12).

5 ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

5.1 Зареждане на акумулаторна батерия

Акумулаторна батерия и зарядното устройство извън обхвата на доставка. Могат да се използват всички акумулаторни батерии (Vxxx Li) и зарядни устройства (Cxxx Li) от системата AL-KO 36V.

Акумулаторът е частично зареден. Преди първоначалната употреба заредете напълно акумулатора. Акумулаторът може да бъде зареден независимо от степента му на заряд. Прекъсването на зареждането не уврежда акумулатора.

И УКАЗАНИЕ Можете да намерите допълнителна информация в ръководството за работа на акумулаторни батерии и зарядни устройства на системата AL-KO 36V:

- Акумулаторни батерии: Документи №. 443771, 441630, 443549
- Зарядни устройства: Документи №. 441633, 443551

ВНИМАНИЕ! **Опасност от пожар при зареждане!** Поради нагряването на зарядното устройство съществува опасност от пожар, когато е поставено върху лесно запалима основа и няма достатъчно проветрение.

- Използвайте зарядното устройство винаги върху незапалима основа, респективно в среда, в която е невъзможно да възникне пожар.
- Ако има такива: Отворете вентилационните отвори.

5.2 Поставяне и изваждане на акумулаторната батерия (13)

ВНИМАНИЕ! **Опасност от увреждане на акумулаторната батерия.** Ако след употреба батерията се остави в уреда, това може да доведе до повреда на акумулаторната батерия.

- Непосредствено след употреба, извадете батерията от уреда и я съхранете на място защитено от замръзване.
- Непосредствено преди започване на работа, поставете батерията в уреда.

Поставяне на акумулаторната батерия

1. Натиснете (13/a) акумулаторната батерия (13/1) върху шината за акумулаторната батерия (13/2), докато се застопори.

Изваждане на акумулаторната батерия

1. Натиснете деблокиращия бутон (13/3) на акумулаторната батерия и го задръжте натиснат.
2. Извадете акумулаторната батерия (13/b).

6 ОБСЛУЖВАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **Опасност от нараняване.** Дефектните и изключени устройства за безопасност и защита могат да доведат до сериозни наранявания.

- Преди да включите, проверете всички предпазни и защитни устройства, за да се уверите, че те са налични и функционални!

6.1 Включване и изключване на уреда и експлоатация (14 – 16)

ВНИМАНИЕ! **Опасност от нараняване и материални щети.** Въздушната струя и издуханият материал могат да причинят нараняване и замърсяване на хора или животни.

- Задължително се уверете, че въздушната струя и издуханият материал не нараняват хора или животни, както и че не повредят предмети.
- Обърнете внимание на посоката на вятъра.

И УКАЗАНИЕ Никога не работете срещу вятъра, за да не изцапате себе си и тези зад Вас.

Изискване за режим на засмукване: Смукателната тръба и контейнерът за събиране трябва да бъдат монтирани.

Включване на уреда (14)

1. Опционално: Закачете уреда през рамо с помощта на ремъка за носене.
2. Заемете стабилно положение.
3. Натиснете бутон за вкл./изкл. (14/1).
4. Завъртете лост за газта (14/2) дотолкова, че да се достигнат желаните обороти на двигателя.
5. Опционално: Фиксирайте оборотите на двигателя и освободете:
 - Натиснете бутон (14/3), за да фиксирате моментните обороти на двигателя.
 - Натиснете бутон (14/3), за да освободите фиксирания оборот на двигателя.

Работа в режим на засмукване VAC (15)

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от експлозия и пожар. Засмуканите експлозивни и запалими продукти, горещата пепел, остатъците от горене без открит пламък или тлеещите цигари създават непосредствена опасност от експлозия и пожар.

- Не засмуквайте никой от горепосочените продукти или подобни на тях.

ВНИМАНИЕ! Опасност от повреди на машината. Засмуканите течности, клони, парчета стъкло, предмети с остри ръбове, парчета метал, камъни или други предмети повреждат компонентите в уреда. Мокрите листа или трева запушват уреда.

- Не засмуквайте никой от горепосочените предмети.
- Не засмуквайте течности или мокри листа или трева.

i УКАЗАНИЕ Най-добрата мощност на засмукване се постига, когато уредът е поставен директно на земята или на колелата и работи под възможно най-стръмния ъгъл от ок. 75 градуса.

i УКАЗАНИЕ Не засмуквайте дребни животни.

1. Опционално: Отстранете тръбата за издухване и завъртете контейнера за събиране назад.
2. За режима на засмукване: Настройте превключвателя за избор на работен режим (15/1) така, че VAC да се вижда.
3. Повдигнете уреда за горната дръжка тип скоба и завъртете наляво и надясно. При нужда можете да поставите уреда върху опорните колела.
Указание: Хванете уреда за долната дръжка тип скоба, ако искате да го държите вертикално по-лесно.
4. По време на работата:
 - Работете с уреда при средни/високи обороти на двигателя.
 - Дръжте отвора на смукателната тръба само на няколко сантиметра над земята.
 - Не пълнете изцяло контейнера за събиране. При изцяло пълен контейнер за събиране намалява мощността на засмукване.

5. След засмукване на опасен предмет:

- Веднага изключете уреда.
- Извадете акумулаторната батерия.
- Отстранете предмета от уреда и изпразнете контейнера за събиране.
- Проверете дали уредът е бил повреден.

Работа в режим на издухване BLOW (16)

i УКАЗАНИЕ Най-добрата мощност на издухване се постига, когато уредът не работи плътно до земята, а по-скоро малко отдалечено и, ако е възможно, под тъп ъгъл.

1. Опционално:

- Отстранете смукателната тръба и контейнера за събиране.
- Затворете предпазната решетка на смукателната тръба и заключете напълно чрез завъртане на въртящото се копче.

Указание: Двигателят работи само при напълно заключена предпазна решетка!

2. За режима на издухване: Настройте превключвателя за избор на работен режим (16/1) така, че BLOW да се вижда.
3. Повдигнете уреда за горната дръжка тип скоба и завъртете наляво и надясно. При нужда можете да поставите уреда върху опорните колела.
Указание: Хванете уреда за долната дръжка тип скоба, ако искате да го държите вертикално по-лесно.
4. По време на работата регулирайте скоростта на издухване спрямо материала за издухване:
 - ниски обороти на двигателя: за лек, сух материал, напр. стружки, зърна и мръсотия
 - средни обороти на двигателя: за материал със среден размер и тегло, напр. сухи листа, окосена трева
 - високи обороти на двигателя: за тежък или мокър материал, напр. мокри листа

Изключване на уреда (14)

1. Освободете лост за газта (14/2).
2. Натиснете бутона за вкл./изкл. (14/1).

3. При по-продължително прекъсване на работата или ако уредът е оставен без надзор:
 - Извадете акумулаторната батерия.
 - Изпразнете контейнера за събиране.

6.2 Изпразване на контейнера за събиране (17, 18)

1. Изключете и поставете уреда.

Сваляне на контейнера за събиране

Ако контейнерът за събиране е завъртян напред:

1. Откачете контейнера за събиране от кука-та (17/1) (17/a).
2. Натиснете отключващите езичета (17/2) надолу (17/b).
3. Свалете контейнера за събиране (17/3) (17/c).

Ако контейнерът за събиране е завъртян назад:

1. Натиснете отключващите езичета (18/1) надолу (18/a).
2. Свалете контейнера за събиране (18/2) (18/b).

Изпразване на контейнера за събиране

1. На мястото на изхвърляне: Отворете ципа (17/4, 18/3) на контейнера за събиране и изсипете съдържанието. Затворете отново ципа.

2. Закрепете контейнера за събиране отново към уреда.

И УКАЗАНИЕ За да спестите време, след изключването на уреда можете да пропуснете свалянето на контейнера за събиране и да го изпразните чрез отваряне на ципа.

7 ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасност от наранявания вследствие срязване. Опасност от наранявания вследствие срязване при хващане на части с остри ръбове или движещи се части, както и на режещи инструменти.

- Винаги преди работи по поддръжката, обслужването и почистването изключвайте уреда. Изваждайте батерията.
- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици.

7.1 График за поддръжка

Следващите указания се отнасят за нормални условия на работа. При специфични условия, като напр. особено дълги ежедневни работни часове или много замърсена работна зона, посочените интервали за техническо обслужване трябва да бъдат съответно съкратени.

При смяната на части могат да се използват само оригинални резервни части.

Интервал	Компоненти	Работи, които трябва да се извършат
Преди започване на работа	■ Целият уред	Визуална и физическа проверка
	■ Елементи за управление	Проверка на функционалността
След ежедневната работа	■ Целият уред	Почистване
	■ Контейнер за събиране	Почистване и подсушаване, ако има влага
При не достатъчно добро функциониране	■ Превключвател и лост	Смяна*
	■ Електронни компоненти	Смяна*
Ако има дефект	■ Всички части на уреда	Смяна*
	■ Контейнер за събиране	Смяна*
	■ Предпазни стикери	Смяна*

* Може да се извършва само от Вашия търговец или от оторизиран сервиз.

8 ПОМОЩ ПРИ НЕИЗПРАВНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Опасност от нараняване.

Остроръбести и движещи се части на уреда могат да доведат до наранявания.

- Винаги при работи по поддръжката, обслужването и почистването носете защитни ръкавици!

 **УКАЗАНИЕ** При неизправности, които не са посочени в тази таблица или които не можете да отстраните самостоятелно, моля обърнете се към нашата компетентна клиентска служба.

Неизправност	Причина	Отстраняване
Уредът не духа.	Смукателната решетка е запушена.	Почистете смукателната решетка.
Двигателят не работи.	Акумулаторната батерия е празна.	Заредете акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия липсва или не е поставена правилно.	Поставете правилно акумулаторната батерия.
	Акумулаторната батерия е твърде студена или твърде гореща.	Загрейте леко акумулаторната батерия или я оставете да се охлади.
	Смукателната тръба не е правилно застопорена или заключена.	Проверете монтажа на смукателната тръба или я монтирайте отново.
	Предпазната решетка на смукателната тръба е отворена или не е напълно заключена.	Затворете предпазната решетка и завийте напълно въртящото се копче.
Двигателят работи с прекъсвания.	Регулаторът на скоростта на въздуха е дефектен.	Свържете се със сервиз на производителя.
Двигателят се изключва.	Защитният прекъсвач за двигателя е изключил.	Изчакайте, докато защитният прекъсвач за двигателя отново включи уреда.
	Вентилационните отвори са замърсени.	Почистете уреда.
Продължителността на работа на акумулаторната батерия е забележимо по-малка.	Разреждане на акумулаторната батерия, тъй като не е била използвана дълго време.	Заредете акумулаторната батерия.
	Животът на акумулаторната батерия е изтекъл.	Заменете акумулаторната батерия. Използвайте само оригинални части от производителя.
Акумулаторната батерия не се зарежда.	Контактите на акумулаторната батерия са замърсени.	Свържете се със сервиз на производителя.
	Акумулаторната батерия или зарядното устройство са дефектни.	Поръчайте резервни части. Свържете се със сервиз на производителя.

Неизправност	Причина	Отстраняване
	Акумулаторната батерия е прекалено гореща.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади.

9 ТРАНСПОРТИРАНЕ

Вземете следните мерки преди транспортиране:

1. Изключете уреда.
2. Отстранете акумулаторна батерията от уреда.
3. Поставете всички защитни капацы.
4. Опаковайте акумулаторна батерията правилно (вижте по-долу).

И УКАЗАНИЕ Номиналната енергия на акумулатора възлиза на по-малко от 100 Вт! Затова спазвайте следните указания за транспортиране!

Съдържащата се литиево-йонна батерия попада под юрисдикцията на законодателството за опасни товари, но при все това може да се транспортира при опростени условия:

- Акумулаторът може да се транспортира от частния потребител без допълнителни условия, стига да е пакетирани за търговия на дребно и транспортът да се извършва за лични цели.
- Професионалният потребител, който извършва транспорта във връзка с основната си професионална заетост (напр. доставки от и на строителни площадки или представяния), може също така да се възползва от тази опростена процедура.

И в двата гореописани случая трябва да се вземат задължителните предпазни мерки за предотвратяване на разпиляване на съержанието. В други случаи е задължително спазването на предписанията на законодателството за опасни товари! При неспазване както изпращача, така и транспортиращият са застрашени от значителни глоби.

Допълнителни съвети за превоз и експедиране

- Транспортирайте, респ. експедирате литиево-йонни акумулаторни батерии само в неповредено състояние!
- За транспорт на акумулаторни батерии използвайте само оригиналната картонена опаковка или подходяща картонена опаковка за опасни товари (не е задължител-

но за акумулаторни батерии с номинална енергия по-малко от 100 Вт).

- Залепете откритите контакти на презареждащата се акумулаторна батерия, за да предпазите от късо съединение.
- Вътре в опаковката, осигурете акумулаторната батерия от изместване, за да предотвратите увреждане на батерията.
- Обезпечете правилното обозначение и документация на пратката при транспортиране, респ. експедиране (напр. с куриерска служба или спедиция).
- Информирайте се предварително дали е възможен транспорт с избрания доставчик и обозначете пратката.

Препоръчваме ангажирането на специалист по опасни товари за подготовка на пратката. Спазвайте също и евентуалните допълнителни национални предписания.

10 СЪХРАНЕНИЕ

- След всяка употреба на уреда го почиствайте основно и поставяйте всички защитни капацы (ако са налични такива).
- Извършете необходимата поддръжка.
- Съхранявайте уреда на сухо, заключващо се място и извън обсега на деца.

10.1 Съхранение на уреда

Ако не желаете да използвате уреда по-продължително от 2-3 месеца, са необходими следните работи, за да избегнете повреди:

1. Изключете уреда и извадете акумулаторната батерия.
2. Почистване на уреда:
 - Избършете целия уреди и аксесоарите с кърпа. Не използвайте бензин или други разтворители!
 - Изпелете контейнера за събиране. Отстранете полепналия, засмукан материал с ръчна четка.
 - Изсушете контейнера за събиране, ако е влажен.
 - Отстранете замърсяванията от всички отвори и тръби на уреда.
3. Съхранявайте уреда на хладно, по възможност сухо място.

10.2 Съхранение на акумулаторната батерия и зарядното устройство

⚠ ОПАСНОСТ! Опасност от експлозия и пожар! Ако акумулаторната батерия експлодира, защото е била държана близо до открит пламък или до източник на топлина, тя може да убие или тежко да нарани хора.

- Съхранявайте акумулаторната батерия суха, освен това далеч от открити пламъци и източници на топлина.

ℹ УКАЗАНИЕ Акумулаторната батерия автоматично разпознава степента на зареждане и е защитена от презареждане. Затова след зареждане тя може да остане известно време, но не много дълго, свързана със зарядното устройство.

- Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място, защитено от замръзване, при предписаната температура на съхранение (вижте ръководството за експлоатация за батерията) и със степен на заряд около 40 – 60%.
- Поради опасност от късо съединение, съхранявайте акумулаторната батерия далеч от метални предмети или предмети, съдържащи киселина.
- Дозаредете батерията след ок. 6 месеца съхранение за ок. 2 часа.

11 ИЗХВЪРЛЯНЕ

Само за страни от ЕС:

Съгласно Европейска директива 2012/19/EC относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване и утвърждаването ѝ от националното законодателство зарядни устройства, които не могат да се използват повече, трябва да се събират отделно и да бъдат предавани за оползотворяване на съдържащите се в тях суровини.

При неправилно изхвърляне старите електрически и електронни уреди поради възможното наличие на опасни вещества могат да окажат вредни влияния върху околната среда и човешкото здраве.

Указания относно немския Закон за електрически и електронни уреди



- Старите електрически и електронни уреди не принадлежат към домакинските отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!

- Старите батерии или акумулатори, които не са вградени в стария уред, трябва да се изваждат преди отдаване! Изхвърлянето им се регулира от закона за батериите.
- Притежателят, респективно ползвателят на електрически и електронни уреди е задължен по закон да ги предаде обратно след употребата им.
- Крайният потребител носи лична отговорност за изтриване на личните си данни от стария уред, който е за изхвърляне!

Символът на задраскания контейнер за смет означава, че електрическите и електронните уреди не трябва да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.

Електрическите и електронните уреди могат да бъдат безплатно върнати на следните пунктове:

- Обществени служби за събиране на отпадъци - респ. пунктове за събиране (напр. комуналните площадки)
- Пунктовете за продажба на електроуреди (стационарни или онлайн), както и търговците са задължени да вземат обратно електроуреди или доброволно го предлагат.

Тези изявления важат само за уреди, които са продадени и инсталирани в държави от Европейския съюз и подлежат на юрисдикциите на Европейска Директива 2012/19/EU. В страни извън Европейския съюз може да важат различни от това постановления за изхвърляне на стари електроуреди и електроника.

Указания относно немския Закон за батериите (BattG)



- Старите батерии и акумулаторите не принадлежат към домакинските отпадъци, а напротив налагат отделно събиране и изхвърляне!
- За безопасно изваждане на батериите или акумулаторите от електроуредите и за информация относно типа и съответно химическия им състав, вземете под внимание допълнителните указания в ръководството за употреба или в ръководството за инсталация.
- Притежателят, респективно ползвателят на батерии и акумулатори е задължен по закон да ги предаде обратно след употребата им. Връщането обратно се ограничава до предаването от страна на домакинствата.

Старите батерии могат да съдържат вредни вещества или тежки метали, които могат да причинят вреди на здравето и на околната среда. Утилизацията на старите батерии и използването на съдържащите се в тях ресурси допринасят за защитата на тези две блага от съществена важност.

Символът на задраскания контейнер за смет означава, че батериите и акумулаторите не трябва да се изхвърлят заедно с домакинските отпадъци.

Ако освен това под контейнера за смет се намират обозначенията Hg, Cd, или Pb, то те се отнасят до следното:

- Hg: Батерията съдържа повече от 0,0005 % живак
- Cd: Батерията съдържа повече от 0,002 % кадмий
- Pb: Батерията съдържа повече от 0,004 % олово

Акумулаторите и батериите могат да бъдат безплатно върнати на следните пунктове:

- Обществени служби за събиране на отпадъци - респ. пунктове за събиране (напр. комуналните площадки)
- Пунктове за търговия с батерии и акумулатори
- Обекти, части от системата за събиране на отпадъци, за връщане на стари уреди-батерии

14 ГАРАНЦИЯ

Всякакви материални или производствени дефекти по уреда се отстраняват от нас през законовия давностен срок за претенции за недостатъци, по наш избор чрез ремонт или заместваща доставка. Давностният срок се определя съответно според законите на страната, където е продаден уредът.

Нашата гаранция важи само при:

- Спазване на тази инструкция за експлоатация
- Правилна употреба
- Използване на оригинални резервни части

Гаранцията става невалидна при:

- Опити за самоволни ремонти
- Самоволни технически изменения
- Употреба не по предназначение

От гаранцията се изключват:

- Щети по лаковото покритие, възникнали вследствие на нормално износване
- Бързо износващи се части, които на картата с резервните части са означени с рамка

xxxxxx (x)

Гаранционният период започва да тече след покупката от страна на първия краен потребител. Определяща е датата на документа за покупка. Моля, обърнете се с тази декларация и оригиналния документ за покупка към вашия търговски представител или най-близкия център за обслужване на клиенти. Законовите претенции за дефекти от страна на купувача към продавача остават непроменени от тази декларация.

- Обекти за събиране от страна на производителя (в някои случаи извън общата система за събиране на отпадъци)

Тези изявления важат само за акумулатори и батерии, които са продадени и инсталирани в държави от Европейския съюз и подлежат на юрисдикцията на Европейска Директива 2006/66/ЕС. В страни извън Европейския съюз може да важат различни от това постановления за изхвърляне на акумулатори и батерии.

12 ПОДДРЪЖКА / СЕРВИЗ

За въпроси относно гаранцията, ремонта или подмяната на части, моля, свържете се с най-близкия сервисен център на AL-KO. Ще го откриете в интернет на следния адрес: www.alko-garden.com/service-contacts

За повече информация относно резервни части посетете:

www.alko-garden.com/spareparts

13 ИНФОРМАЦИЯ ЗА ДЕКЛАРАЦИЯТА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото декларираме на своя отговорност, че този продукт във формата, в която е предлаган на пазара, изпълнява изискванията на хармонизираните директиви на ЕУ, стандартите за безопасност на ЕУ и стандартите за специфичните продукти. Декларацията за съответствие е част от инструкцията за експлоатация и е приложена към машината.

ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

1	Информация о руководстве по эксплуатации	278
1.1	Символы на титульной странице ...	278
1.2	Условные обозначения и сигнальные слова	279
2	Описание продукта	279
2.1	Использование по назначению	279
2.2	Случаи предусмотренного применения	279
2.3	Остаточные риски	280
2.4	Предохранительные и защитные устройства	280
2.5	Обозначения на устройстве	280
2.6	Обзор продукта (01)	280
2.7	Комплект поставки (02)	281
3	Указания по технике безопасности	282
3.1	Указания по технике безопасности для садовой воздуходувки	282
3.1.1	Безопасность на рабочем месте	283
3.1.2	Безопасность людей, животных и имущества	283
3.1.3	Безопасность устройства	283
3.2	Вибрационная нагрузка	284
3.3	Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного устройства	284
4	Монтаж (03-12)	285
5	Ввод в эксплуатацию	285
5.1	Зарядка аккумулятора	285
5.2	Вставка и извлечение аккумулятора (13)	285
6	Управление	285
6.1	Включение и выключение и эксплуатация устройства (14–16)	285
6.2	Опорожнение улавливающей емкости (17, 18)	287
7	Техобслуживание и уход	287
7.1	График технического обслуживания	287
8	Устранение неисправностей	288
9	Транспортировка	289
10	Хранение	289
10.1	Хранение устройства	289
10.2	Хранение аккумулятора и зарядного устройства	290
11	Утилизация	290
12	Сервисное обслуживание	291
13	Информация о декларации соответствия	291
14	Гарантия	291

1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы оригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по эксплуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об устройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по эксплуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по технике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

1.1 Символы на титульной странице

Символ	Значение
	Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
	Руководство по эксплуатации

Символ	Значение
	Осторожно обращайтесь с литий-ионными аккумуляторами! В частности, соблюдайте указания по транспортировке, хранению и утилизации в данном руководстве по эксплуатации!

1.2 Условные обозначения и сигнальные слова

⚠ ОПАСНОСТЬ! Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО! Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

ВНИМАНИЕ! Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Можно использовать все аккумуляторы (Вxxx Li) и зарядные устройства (Сxxx Li) системы AL-KO 36V.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения устройства и аккумулятора. Если устройство работает с неправильным аккумулятором, то устройство и аккумулятор могут быть повреждены.

- Устройство работает только с предназначенным для этого аккумулятором.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства системы AL-KO 36V:

- Аккумуляторы: номера документов 443771, 441630, 443549
- Зарядные устройства: номера документов 441633, 443551

2.1 Использование по назначению

Это устройство подходит для:

- сдувания и общего сдувания листьев, травы, грязи и мусора.
- всасывания листьев и травы.

Устройство должно использоваться только в полностью собранном состоянии.

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование, а также несанкционированные модификации или дополнения рассматриваются как ненадлежащее использование и приводят к признанию недействительной гарантии, а также к потере соответствия и отказу от любой ответственности за ущерб пользователю или третьим лицам со стороны производителя.

2.2 Случаи предусмотренного применения

Устройство не предназначено для коммерческого использования в общественных парках, на спортивных площадках, в сельском и лесном хозяйствах.

⚠ ОПАСНОСТЬ! Взрыво- и пожароопасность. Всосанные взрывчатые и воспламеняющиеся продукты, горячий пепел, продукты сгорания без открытого пламени или горячие сигареты приводят к немедленной взрыво- и пожароопасности.

- Избегайте всасывания вышеуказанных или аналогичных продуктов.

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность получения травм и материального ущерба. Сильная воздушная струя устройства и шум могут привести к травмам и панике у людей и животных. Животные могут в панике убежать, в результате чего может возникнуть материальный ущерб. Сильный шум может привести к потере слуха.

- Не используйте устройство, если в рабочей зоне находятся люди и животные.
- Следите за тем, чтобы не всосать мелких животных.
- Держите устройство на безопасном расстоянии или выключите его в случае приближения людей или животных.
- Не используйте устройство вблизи больниц, домов престарелых и аналогичных учреждений.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения оборудования. Всасывание горючих жидкостей, ветвей, осколков стекла, острых предметов, кусков металла, камней или других предметов приводит к повреждению компонентов устройства. Влажные листья или трава приводят к закупорке устройства.

- Избегайте всасывания вышеуказанных предметов.
- Избегайте всасывания жидкостей, а также влажных листьев или травы.

2.3 Остаточные риски

Даже если устройство используется надлежащим образом, всегда существует определенный остаточный риск, который не может быть исключен. Возможны следующие потенциальные опасности на основе типа и конструкции устройства в зависимости от использования:

- Отбрасывание срезанного материала, земли и небольших камней.
- Вдыхание частиц срезанного материала при отсутствии респиратора.
- Повреждение слуха при отсутствии берушей.
- Травмы вследствие вибрации скелета верхних конечностей при длительном использовании или неправильном обслуживании устройства.

2.4 Предохранительные и защитные устройства

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

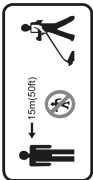
- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

Защитные решетки

Сложенная защитная решетка препятствует проникновению на всасывающее колесо при отсоединении всасывающей трубки.

2.5 Обозначения на устройстве

Символ	Значение
	Соблюдать особую осторожность при использовании устройства!

Символ	Значение
	Перед вводом в эксплуатацию прочитать руководство по эксплуатации!
	Использовать защитные очки!
	Безопасное расстояние от устройства до людей, находящихся поблизости, должно составлять минимум 15 м.
	Опасность выбрасывания посторонних предметов!
	Опасность затягивания длинных волос. Держите длинные волосы подальше от защитной решетки!
	Не трогайте вентилятор!
	Беречь устройство от дождя и воздействия влаги!
	Следует вынимать аккумулятор перед выполнением любых работ по регулировке, очистке или техническому обслуживанию устройства.

2.6 Обзор продукта (01)

Номер	Компонент
1	Задняя ручка и: ■ A: Поверхность ручки ■ B: Рычаг газа для изменения частоты вращения двигателя
2	Панель управления с: ■ A: Кнопка вкл./выкл.

Но-мер	Компонент
	■ В: Горит красным цветом: Аккумулятор разряжен. Мигает красным цветом: Устройство и аккумулятор перегрелись.
	■ С: Загорается зеленым цветом, если устройство было включено с помощью кнопки включения/выключения.
	■ D: Загорается зеленым цветом, когда частота вращения двигателя фиксирована.
	■ Е: Кнопка фиксации текущей частоты вращения двигателя
3	Петля плечевого ремня
4	Фиксаторы/шкворень для верхней всасывающей трубы
5	Рычаг разблокировки обдувочной трубы
6	Верхняя рукоятка
7	Защитная решетка с поворотной кнопкой
8	Всасывающая труба
9	Обдувочная труба
10	Опорные колеса (Опционально, могут быть установлены на всасывающую или обдувочную трубу.)
11	Улавливающая емкость
12	Рычаг разблокировки улавливающей емкости
13	Переключатель режимов эксплуатации: ■ Отображается VAC: Режим всасывания ■ Отображается BLOW: Воздуходувный режим
14	Нижняя рукоятка для: удерживания устройства в вертикальном положении
15*	Аккумулятор*
16	Плечевой ремень
17*	Зарядное устройство*

*: В комплект входят аккумулятор и зарядное устройство (артикульный № 127743).

Дата производства

Дата производства изделия указана на заводской табличке. Дата производства соответствует первым четырем цифрам серийного номера X Y Z Z - A A A A A A.

- X: год производства
- Y: месяц производства (A = январь)
- Z Z: день производства

2.7 Комплект поставки (02)

Комплект поставки включает в себя перечисленные позиции. Проверить, включены ли все позиции:

Но-мер	Компонент
1	Основное устройство
2	Верхняя всасывающая труба
3	Нижняя всасывающая труба
4	Верхняя обдувочная труба
5	Нижняя обдувочная труба
6	Насадка для нижней обдувочной трубы
7	Комплект колес
8	Улавливающая емкость
9	Плечевой ремень
10	Руководство по эксплуатации
11*	Аккумулятор*
12*	Зарядное устройство*

*: Не входит в комплект поставки LBV 3690 с артикульным номером 127735. Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект поставки, однако компоненты поставляются в комплекте (артикульный номер: 127743).

3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ОПАСНОСТЬ! Опасность для жизни и опасность тяжелых травм! Незнание указаний по технике безопасности и инструкций по эксплуатации может привести к серьезным травмам и даже смерти.

- Все указания по технике безопасности и инструкции по эксплуатации данного руководства, а также руководства по эксплуатации, о которых идет речь, должны соблюдаться до использования устройства.
- Сохраните все поставляемые документы для использования в будущем.

3.1 Указания по технике безопасности для садовой воздуходувки

Операторы

- Внимательно прочитайте эти инструкции по технике безопасности. Ознакомьтесь с элементами эксплуатации и регулировки и целевым назначением устройства.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев контроля или инструктирования по вопросам использования прибора со стороны лиц, ответственных за их безопасность. За детьми необходимо присматривать, чтобы они не играли с данным устройством.
- Детям запрещается очищать и выполнять обслуживание без присмотра.
- Лица с очень сильными и сложными ограничениями также должны быть ознакомлены с описанными здесь инструкциями.
- Детям или не ознакомленным с настоящими инструкциями лицам запрещено использовать устройство. Национальные правила могут ограничивать возраст оператора.
- Запрещается работать с устройством под воздействием алкоголя, наркотических средств или лекарственных препаратов.
- Пользователь несет ответственность за ущерб, нанесенный другим лицам и их собственности.

Подготовка

- Перед эксплуатацией всегда проверяйте защитные устройства и крышки на предмет повреждения, отсутствия или неправильной установки. Поврежденные защитные устройства и крышки должны быть заменены, а отсутствующие устройства и крышки должны быть установлены правильно.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте устройство, если в непосредственной близости находятся люди, особенно дети или домашние животные.
- Перед выполнением работ удалите из рабочей зоны опасные объекты, например, ветви, осколки стекла и куски металла, камни.

Работа

- При работе с устройством всегда надевайте защитные очки и прочные ботинки.
- Не эксплуатируйте устройство при плохих погодных условиях, особенно во время грозы.
- Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или при надлежащем искусственном освещении.
- Ни в коем случае не эксплуатируйте устройство, если защитные устройства и крышки повреждены или отсутствуют.
- Отсоедините устройство от источника питания, то есть выньте съемные аккумуляторы или батареи:
 - всегда, прежде чем оставить устройство без присмотра
 - перед снятием блокировки устройства
 - перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства
 - когда устройство начинает аномально вибрировать
- Всегда следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия на устройстве не были засорены.
- После контакта с опасными посторонними предметами осмотрите устройство на предмет повреждений. В случае повреждения устройства отремонтируйте его.

Обслуживание и хранение

- Отсоедините устройство от источника питания, то есть нажмите любую клавишу блокировки, выньте съемные аккумуляторы или батареи, прежде чем делать вы-

полнять любые работы по техобслуживанию или очистке.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.
- Используйте только запасные части и принадлежности, рекомендованные производителем.
- Регулярно проверяйте устройство и выполняйте техническое обслуживание. Ремонтировать устройство разрешается только в сервисном центре AL-KO.
- Храните устройство в недоступном для детей месте, если оно не используется.

3.1.1 Безопасность на рабочем месте

- Работайте только при дневном свете или ярком искусственном освещении.
- Перед выполнением работ удалите опасные продукты и предметы из рабочей зоны, например взрывчатые и воспламеняющиеся продукты, горячий пепел, продукты сгорания, зажженные сигареты, ветви, осколки стекла, острые предметы, куски металла, камни.
- Не следует эксплуатировать устройство на твердой или плоской основе или на уклоне.
- Обратите внимание на вашу устойчивость.
- При работе ведите себя осторожно и медленно. Не бегите. Избегайте препятствий.
- При работе на склоне:
 - Никогда не работайте на гладком, скользком холме или склоне.
 - Должно быть всегда обеспечено устойчивое положение.
 - всегда убирайте листву низко над землей;
 - не работайте в направлении вверх по склону.

3.1.2 Безопасность людей, животных и имущества

- Используйте устройство только для тех задач, для которых оно предусмотрено. Нецелевое использование может привести к травмам и материальному ущербу.
- Вы несете ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим лицам или вашей собственности.
- Не включайте устройство, если в рабочей зоне находятся люди и животные.

- Держите устройство на безопасном расстоянии от людей и животных или выключите его в случае приближения людей или животных.
- Ни в коем случае не наводите обдувочную трубу на находящихся рядом лиц или животных.
- Ни в коем случае не подавайте воздух в направлении находящихся рядом лиц или животных.
- Берегите глаза и уши от отверстия всасывающей трубы во время работы.
- Не прикасайтесь к заборной и вентиляционной решеткам, если двигатель работает. Вращающиеся детали оборудования могут нанести травмы.
- Всегда отключайте устройство, если оно не используется, например при изменении рабочей зоны во время работы и обслуживания.
- Немедленно выключайте устройство при несчастном случае, чтобы предотвратить дальнейшие травмы и материальный ущерб.
- Не эксплуатируйте устройство с изношенными или поврежденными деталями. Изношенные или поврежденные детали могут привести к серьезным травмам.
- Храните устройство в недоступном для детей месте.
- Отключите устройство перед пересечением гравийных поверхностей.
- Не помещайте устройство на гравий.

3.1.3 Безопасность устройства

- Используйте устройство только при следующих условиях:
 - если оно не загрязнено, особенно бензином и маслом.
 - если оно не имеет повреждений, особенно предохранительной решетки.
 - если все элементы управления работают.
 - если все дополнительные компоненты для определенного вида работ установлены на устройстве.
- Не перегружайте устройство. Оно предназначено для выполнения нетяжелых работ в частном секторе. Перегрузки приводят к повреждению устройства.
- Не выполняйте всасывание ветвей, осколков стекла, острых предметов, кусков ме-

талла, камней или других предметов. Это приводит к повреждению ножа измельчителя и ротора.

- Не блокируйте заборную и вентиляционную решетки во избежание перегрева двигателя.
- Немедленно выключите устройство в случае неправильного пуска двигателя и сильной вибрации. Это указывает на неисправность устройства.
- Не эксплуатируйте устройство с изношенными или поврежденными деталями. Всегда заменяйте все неисправные детали на оригинальные запасные части от производителя. Если устройство эксплуатируется с изношенными или поврежденными деталями, к производителю не могут быть заявлены гарантийные требования.

3.2 Вибрационная нагрузка

■ Опасность вибрации

Фактическое значение вибрационной эмиссии при использовании устройства может отличаться от заявленного производителем значения. Наблюдайте следующие факторы воздействия до или во время использования:

- Используется ли устройство по назначению?
- Материал разрезан или обработан правильно?
- Находится ли устройство в хорошем рабочем состоянии?
- Правильно ли заострен или установлен режущий инструмент?
- Установлены ли кронштейны и, если требуется, дополнительные вибрационными ручки, и плотно ли они соединены с устройством?
- Эксплуатируйте устройство только с частотой вращения двигателя, необходимой для отдельной работы. Избегайте максимальной частоты вращения, чтобы снизить уровень шума и вибрации.
- Из-за неправильного использования и технического обслуживания шум и вибрация устройства могут повыситься. Это наносит вред здоровью человека. В таких случаях немедленно выключайте устройство и обратитесь за его ремонтом в авторизованный сервисный центр.
- Степень вибрационного напряжения зависит от выполняемой работы или использо-

вания устройства. Оцените и установите соответствующие перерывы в работе. В результате вибрационная нагрузка в течение всего рабочего времени будет значительно снижена.

- Длительная эксплуатация устройства подвергает оператора вибрации и может вызвать проблемы с кровообращением (симптом «белого пальца»). Чтобы уменьшить этот риск, носите перчатки и держите руки в тепле. В случае обнаружения симптома «белого пальца» немедленно обратитесь к врачу. Эти симптомы включают в себя: онемение, потерю чувствительности, покалывание, зуд, боль, слабость, изменение цвета или состояния кожи. Обычно эти симптомы влияют на пальцы, руки или пульс. При низких температурах риск возрастает.
- Делайте во время рабочего дня длительные перерывы, чтобы отдохнуть от шума и вибраций. Планируйте свою работу таким образом, чтобы разделить эксплуатацию устройств, которые создают сильные вибрации, на несколько дней.
- Если вы почувствуете дискомфорт или дисхромиию кожи при использовании устройства в руках, немедленно прекратите работу. Установите достаточные перерывы в работе. Работа без достаточных перерывов может привести к местной вибрационной болезни.
- Минимизируйте риск воздействия вибрации. Выполняйте обслуживание прибора в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Если оборудование используется часто, обратитесь к дилеру, чтобы приобрести антивибрационные аксессуары (например, ручки).
- Избегайте работы с прибором при температуре ниже 10 °C. В плане работы определите, как можно ограничить вибрационную нагрузку.

3.3 Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного устройства

Соблюдать указания по технике безопасности, содержащиеся в отдельных руководствах по эксплуатации к аккумулятору и заряжному устройству:

- Аккумуляторы: номера документов 443771, 441630, 443549

- Зарядные устройства: номера документов 441633, 443551

4 МОНТАЖ (03-12)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность из-за неполного монтажа! Эксплуатация неполного устройства может привести к серьезным травмам.

- Используйте устройство только в полностью собранном состоянии!
- Вставляйте аккумулятор только в полностью собранное устройство!

Установка: См. рис. (03) – (12).

5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

5.1 Зарядка аккумулятора

Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект поставки. Можно использовать все аккумуляторы (Вxxx Li) и зарядные устройства (Сxxx Li) системы AL-KO 36V.

Аккумулятор заряжен неполностью. Перед первым использованием аккумулятор необходимо полностью зарядить. Аккумулятор можно заряжать при любом уровне заряда. Прерывание зарядки не приводит к повреждению аккумулятора.

i ПРИМЕЧАНИЕ Для получения дополнительной информации см. руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства системы AL-KO 36V:

- Аккумуляторы: номера документов 443771, 441630, 443549
- Зарядные устройства: номера документов 441633, 443551

⚠ ОСТОРОЖНО! Пожароопасность при зарядке! Нагрев зарядного устройства может привести к пожару, если его поставить на легко воспламеняющиеся поверхности и не обеспечить достаточную вентиляцию.

- Всегда используйте зарядное устройство на негорючей поверхности и в негорючей среде.
- При необходимости: Освободите вентиляционные отверстия.

5.2 Вставка и извлечение аккумулятора (13)

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения аккумулятора. Если после использования устройства оставить аккумулятор внутри, это может привести к повреждению аккумулятора.

- Сразу после завершения работы следует извлечь аккумулятор из устройства и поместить на хранение в утепленное место.
- Вставлять аккумулятор в устройство следует непосредственно перед работой.

Вставка аккумулятора

1. Прижимайте (13/а) аккумулятор (13/1) к шине аккумулятора (13/2) до упора.

Извлечение аккумулятора

1. Нажать и удерживать кнопку фиксации (13/3) на аккумуляторе.
2. Извлеките (13/б) аккумулятор.

6 УПРАВЛЕНИЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность травмирования. Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Перед включением следует проверять наличие и исправность всех предохранительных и защитных устройств!

6.1 Включение и выключение и эксплуатация устройства (14–16)

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность получения травм и материального ущерба. Воздушная струя и взорванный материал может привести к травмам людей или животных и загрязнению.

- Убедитесь в том, что люди или животные не пострадали от воздушной струи и взорванного материала и что не был нанесен значительный материальный ущерб.
- Следите за направлением ветра.

i ПРИМЕЧАНИЕ Никогда не работайте против ветра, чтобы не запачкать людей, которые стоят позади вас.

Необходимые условия для работы в режиме всасывания: Должны быть установлены всасывающая труба и улавливающая емкость.

Включение устройства (14)

1. Опционально: Навесьте устройство на плечевой ремень через плечо.
2. Займите устойчивое положение.
3. Нажмите кнопку вкл./выкл. (14/1).
4. Поворачивайте рычаг газа (14/2) до достижения нужной частоты вращения двигателя.
5. Опционально: Зафиксируйте частоту вращения двигателя и отпустите:
 - Нажмите кнопку (14/3), чтобы зафиксировать текущую частоту вращения двигателя.
 - Нажмите кнопку (14/3), чтобы сбросить зафиксированную частоту вращения двигателя.

Работа в режиме всасывания VAC (15)

⚠ ОПАСНОСТЬ! Взрыво- и пожароопасность. Всосанные взрывчатые и воспламеняющиеся продукты, горячий пепел, продукты сгорания без открытого пламени или горящие сигареты приводят к немедленной взрыво- и пожароопасности.

- Избегайте всасывания вышеуказанных или аналогичных продуктов.

ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения оборудования. Всасывание горючих жидкостей, ветвей, осколков стекла, острых предметов, кусков металла, камней или других предметов приводит к повреждению компонентов устройства. Влажные листья или трава приводят к закупорке устройства.

- Избегайте всасывания вышеуказанных предметов.
- Избегайте всасывания жидкостей, а также влажных листьев или травы.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Наилучшая производительность всасывания достигается, когда устройство размещается непосредственно на земле или на колесах, а устройство работает под острым углом примерно 75 градусов.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Следите за тем, чтобы не всосать мелких животных.

1. Опционально: Снимите обдувочную трубу и поверните улавливающую емкость назад.
2. Для режима всасывания: Отрегулируйте переключатель режимов эксплуатации (15/1) так, чтобы отображался VAC.

3. Поднимите устройство за верхнюю рукоятку и перемещайте его влево и вправо. При необходимости вы можете припарковать устройство на опорных колесах.

Примечание: Возьмите устройство за нижнюю рукоятку, если хотите, чтобы его было легче удерживать в вертикальном положении.

4. Во время работы:
 - Управляйте устройством на средней/высокой частоте вращения двигателя.
 - Держите всасывающее отверстие всасывающей трубы на расстоянии нескольких сантиметров от земли.
 - Не заполняйте улавливающую емкость полностью. Когда улавливающая емкость заполняется, мощность всасывания уменьшается.
5. После всасывания опасных предметов:
 - Немедленно выключите устройство.
 - Достаньте аккумулятор.
 - Удалите предмет из устройства и опорожните улавливающую емкость.
 - Проверьте, не повреждено ли устройство.

Работа в воздуходувном режиме BLOW (16)

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Наилучшие характеристики продувки достигаются, когда устройство не работает непосредственно на земле, а немного от земли и, возможно, под тупым углом.

1. Опционально:
 - Снимите всасывающую трубу и улавливающую емкость.
 - Закройте защитную решетку всасывающей трубы и полностью зафиксируйте ее, установив поворотный регулятор.
2. Для работы в воздуходувном режиме: Отрегулируйте переключатель режимов эксплуатации (16/1) так, чтобы отображался BLOW.

3. Поднимите устройство за верхнюю рукоятку и перемещайте его влево и вправо. При необходимости вы можете припарковать устройство на опорных колесах.

Примечание: Возьмите устройство за нижнюю рукоятку, если хотите, чтобы

его было легче удерживать в вертикальном положении.

4. Во время работы отрегулируйте скорость продвки материала, который нужно сдуть:
 - Низкая частота вращения двигателя: для легкого сухого материала, например щепок, зерна и грязи.
 - Средняя частота вращения двигателя: для материала среднего размера и веса, например, сухих листьев, обрезков травы.
 - Высокая частота вращения двигателя: для тяжелых или влажных материалов, например, мокрых листьев.

Выключение устройства (14).

1. Отпустите рычаг газа (14/2).
2. Нажмите кнопку вкл./выкл. (14/1).
3. При более длительных перерывах в работе или если устройство остается без присмотра:
 - Достаньте аккумулятор.
 - Опорожните улавливающую емкость.

6.2 Опорожнение улавливающей емкости (17, 18)

1. Выключите устройство и отправьте на хранение.

Снимите улавливающую емкость

Если улавливающая емкость повернута вперед:

1. Снимите (17/a) улавливающую емкость с крюка (17/1).
2. Прижмите вниз (17/b) стрелки разблокировки (17/2).
3. Снимите (17/c) крышку с улавливающей емкости (17/3).

Если улавливающая емкость повернута назад:

1. Прижмите вниз (18/a) стрелки разблокировки (18/1).
2. Снимите (18/b) крышку с улавливающей емкости (18/2).

Опорожните улавливающую емкость

1. В месте сброса: Откройте молнию (17/4, 18/3) улавливающей емкости и вытряхните содержимое. Снова закройте молнию.
2. Снова прикрепите улавливающую емкость к устройству.

ПРИМЕЧАНИЕ Чтобы сэкономить время, после выключения устройства можно отказаться от снятия улавливающей емкости и опорожнить ее, открыв молнию.

7 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность порезов. Опасность порезов при контакте с острыми движущимися деталями устройства и режущим инструментом.

- Всегда выключайте устройство до технического и сервисного обслуживания и очистки. Выньте аккумулятор.
- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.

7.1 График технического обслуживания

Нижеприведенные указания относятся только к нормальным условиям эксплуатации. В других случаях (особенно при длительной ежедневной эксплуатации или чрезмерно загрязненной рабочей зоне) указанные интервалы обслуживания следует соответственно сократить.

При замене деталей можно использовать только оригинальные запасные части.

Интервал	Компоненты	Выполняемые работы
Перед началом работы	■ Все устройство	Осмотр, проверка состояния
	■ Элементы управления	Проверка работоспособности
После ежедневной работы	■ Все устройство	Очистка
	■ Улавливающая емкость	Очистите и высушите, если он влажный
В случае плохой работоспособности	■ Переключатель и рычаг	Замена*
	■ Электронные компоненты	Замена*

Интервал	Компоненты	Выполняемые работы
В случае неисправности	■ Все детали устройства	Замена*
	■ Улавливающая емкость	Замена*
	■ Предупреждающие наклейки	Замена*

* Может выполняться только дилером или авторизованным сервисным центром.

8 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОСТОРОЖНО! Опасность травмирования. Движущиеся части и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Устройство не подает воздух.	Решетка воздухозаборника засорена.	Очистите решетку воздухозаборника.
Двигатель не работает.	Аккумулятор разряжен.	Зарядить аккумулятор.
	Аккумулятор не установлен или установлен неправильно.	Вставить аккумулятор правильно.
	Аккумулятор слишком холоден или слишком горяч.	Немного нагрейте или охладите аккумулятор.
	Всасывающая труба не зафиксирована или не заблокирована должным образом.	Проверьте установку всасывающей трубы или переустановите всасывающую трубу.
	Защитная решетка всасывающей трубы открыта или заблокирована не полностью.	Закройте защитную решетку и полностью вкрутите поворотную кнопку.
Двигатель работает с перебоями.	Регулятор скорости воздуха неисправен.	Обратиться в сервисный центр изготовителя.
Двигатель выключается.	Сработал выключатель защиты двигателя.	Подождите, пока выключатель для защиты мотора снова не включит устройство.
	Вентиляционные отверстия загрязнены.	Очистите устройство.
Срок эксплуатации аккумулятора значительно снизился.	Аккумулятор разряжен, поскольку не использовался длительное время.	Зарядить аккумулятор.

Неисправность	Причина	Способы устранения
	Срок службы аккумулятора истек.	Заменить аккумулятор. Используйте только оригинальные аксессуары от производителя.
Аккумулятор не заряжается.	Загрязнены контакты.	Обратиться в сервисный центр изготовителя.
	Неисправность аккумулятора или зарядного устройства.	Заказать запасные части. Обратиться в сервисный центр изготовителя.
	Перегрев аккумулятора.	Дать аккумулятору остыть.

9 ТРАНСПОРТИРОВКА

Перед транспортировкой выполните следующие действия:

1. Выключить устройство.
2. Выньте аккумулятор из устройства.
3. Установить все защитные кожухи.
4. Правильно упакуйте аккумулятор (см. ниже).

ПРИМЕЧАНИЕ Номинальная мощность аккумулятора составляет более 100 Вт⋅ч! Поэтому соблюдайте следующие правила транспортировки!

Входящий в комплект литий-ионный аккумулятор подпадает под действие закона об опасных грузах, но может перевозиться на упрощенных условиях:

- Частные пользователи могут перевозить аккумуляторы автотранспортом без каких-либо дополнительных требований, при условии их перевозки в заводской упаковке и для личных целей.
- Коммерческие пользователи, которые осуществляют транспортировку в связи со своей основной деятельностью (например, поставки на строительные площадки или демонстрации и обратно), также могут извлечь выгоду из этого упрощения.

В обоих вышеуказанных случаях должны быть приняты меры предосторожности, чтобы предотвратить утечку содержимого. В других случаях должны соблюдаться положения Закона об опасных грузах! Невыполнение этого требования может повлечь за собой серьезные штрафы для отправителя или перевозчика.

Дополнительная информация о транспортировке и пересылке

- Транспортировка и пересылка литий-ионных аккумуляторов разрешается только при условии отсутствия повреждений!

- Для транспортировки аккумуляторов разрешается использовать только оригинальные коробки или подходящую тару для опасных грузов (требование не распространяется на аккумуляторы номинальной мощностью менее 100 Вт⋅ч).
- Открытые контакты аккумуляторов подлежат заклеиванию во избежание короткого замыкания.
- Внутри упаковки аккумуляторы должны быть защищены от смещения, в противном случае возможно их повреждение.
- При транспортировке или пересылке проверьте правильность маркировки и документации (курьерской или экспедиторской служб).
- Предварительно выясните, возможна ли перевозка выбранным поставщиком услуг и оформите заказ.

При подготовке к пересылке рекомендуем обратиться к специалисту по опасным грузам. Также примите во внимание возможные дополнительные национальные правила.

10 ХРАНЕНИЕ

- После каждого использования тщательно очищайте устройство и при необходимости устанавливайте все защитные кожухи.
- Выполните необходимое техобслуживание.
- Храните устройство в сухом, запираемом месте, недоступном для детей.

10.1 Хранение устройства

Если устройство не будет использоваться более 2-3 месяцев, необходимо выполнить следующие действия, чтобы избежать повреждений:

1. Выключите устройство и извлеките аккумулятор.

2. Очистка устройства:

- Протрите все устройство и принадлежности с помощью тряпки для чистки. Не используйте бензин или другие растворители!
- Вытряхните улавливающую емкость. Удалите липкий засасываемый материал с помощью щетки с ручкой.
- Высушите улавливающую емкость, если она влажная.
- Удалите грязь из всех отверстий устройства и труб.

3. Храните устройство по возможности в сухом месте.

10.2 Хранение аккумулятора и зарядного устройства

⚠ ОПАСНОСТЬ! Взрыво- и пожароопасность! Взрыв аккумулятора приведет к смерти или серьезным травмам в результате хранения вблизи открытого пламени или источников тепла.

- Храните аккумулятор в прохладном и сухом месте, как можно дальше от открытого пламени или источников тепла.

ℹ ПРИМЕЧАНИЕ Благодаря автоматическому распознаванию уровня заряда во время зарядки аккумулятор защищен от перегрузки и, таким образом, может оставаться в зарядном устройстве в течение определенного времени, но не постоянно.

- Храните аккумулятор в сухом и защищенном от мороза месте, при указанной температуре хранения (см. руководство по эксплуатации аккумулятора). Аккумулятор должен быть заряжен на 40-60%.
- Не храните аккумулятор вблизи металлических или кислотосодержащих предметов из-за опасности короткого замыкания.
- После 6-месячного хранения аккумулятор заряжается примерно 2 часа.

11 УТИЛИЗАЦИЯ

Только для стран ЕС:

Согласно Европейской директиве 2012/19/ЕС об утилизации бывших в использовании электрического и электронного оборудования и ее внедрением в национальном законодательстве, бывшие в использовании зарядные устройства должны собираться отдельно и от-

правляться на экологически чистую переработку.

При ненадлежащей утилизации бывшее в использовании электрическое и электронное оборудование может оказывать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия опасных веществ.

Примечания к Закону об электрическом и электронном оборудовании



- Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!

- Отработавшие батарейки или аккумуляторы, которые не установлены постоянно в старом устройстве, необходимо вынуть перед доставкой! Их утилизация регулируется Законом об аккумуляторах.
- Владельцы или пользователи электрического и электронного оборудования по закону обязаны возвращать их после их использования.
- Конечный пользователь несет ответственность за удаление персональных данных со старого устройства, подлежащего утилизации!

Символ перечеркнутого мусорного бака означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами.

Отработавшее электрическое и электронное оборудование можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Пункты утилизации и переработки отходов в соответствии с общественным законодательством (например, муниципальные склады)
- Пункты продажи электроприборов (стационарные и онлайнвые), в той мере, в какой продавцы обязаны принимать их обратно или предлагать их добровольно.

Данные заявления относятся только к оборудованию, установленному и проданному в странах Европейского союза и подпадающему под действие Европейской директивы 2012/19/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации электрических и электронных устройств.

Указания согласно закону о батареях



- Использованные батарейки и аккумуляторы не относятся к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Чтобы безопасно вынуть батарейки или аккумуляторы из электрического устройства, а также получить информацию о их типе или химической системе, см. дополнительную информацию в руководстве по эксплуатации или установке.
- Владельцы или пользователи батареек или аккумуляторов обязуются вернуть устройство после использования согласно закону. Возврат ограничивается допустимым количеством приобретенных или утилизированных товаров для домашнего хозяйства.

Использованные батареи могут содержать вредные вещества или тяжелые металлы, которые могут нанести вред окружающей среде и ущерб здоровью. Повторная переработка использованных батареек и использование ресурсов, содержащихся в них, способствует защите этих двух важных активов.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что батарейки и аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Кроме того, под символом мусорного контейнера нанесены символы Hg, Cd или Pb. Это выглядит следующим образом:

- Hg: батарея содержит более 0,0005 % ртути
- Cd: батарея содержит более 0,002 % кадмия
- Pb: батарея содержит более 0,004 % свинца

14 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдайте данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

Аккумуляторы и батарейки можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Государственная служба по утилизации или пункт сбора (например, муниципальные склады)
- Магазины батареек и аккумуляторов
- Пункты приема общей системы возврата использованных батареек устройств
- Пункты приема изготовителя (если он не является членом объединенной системы возврата)

Эти заявления действительны только для аккумуляторов и батарей, которые продаются в странах Европейского Союза и соответствуют Директиве 2006/66/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации батарей и аккумуляторов.

12 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр AL-KO. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:

www.alko-garden.com/service-contacts

Более подробная информация о запасных частях доступна по ссылке:

www.alko-garden.com/spareparts

13 ИНФОРМАЦИЯ О ДЕКЛАРАЦИИ СООТВЕТСТВИЯ

Настоящим заявляем с полной ответственностью, что данный продукт в реализуемой на рынке форме соответствует требованиям гармонизированных Директив ЕС, стандартов безопасности ЕС и специальных стандартов, распространяющихся на данный продукт. Декларация соответствия является частью руководства по эксплуатации и прилагается к машине.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1	Інформація про посібник із експлуатації	293
1.1	Символи на титульній сторінці	293
1.2	Умовні позначення та сигнальні слова	294
2	Опис пристрою	294
2.1	Використання за призначенням	294
2.2	Можливе передбачене використання	294
2.3	Залишкові ризики	295
2.4	Запобіжні та захисні елементи	295
2.5	Умовні позначення на пристрої	295
2.6	Візуальний огляд виробу (01)	295
2.7	Комплект постачання (02)	296
3	Правила техніки безпеки	296
3.1	Вказівки з техніки безпеки для садової повітродувки	296
3.1.1	Безпека на робочому місці	297
3.1.2	Безпека людей, тварин і майна	298
3.1.3	Безпека пристрою	298
3.2	Вібраційне навантаження	298
3.3	Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою	299
4	Монтаж (03-12)	299
5	Введення в експлуатацію	299
5.1	Заряджання акумулятора	299
5.2	Встановлення та виймання акумулятора (13)	300
6	Експлуатація	300
6.1	Увімкнення/вимкнення та експлуатація пристрою (14– 16)	300
6.2	Спорожнення збиральної ємності (17, 18)	301
7	Технічне обслуговування та догляд	302
7.1	Графік технічного обслуговування	302
8	Усунення несправностей	302
9	Транспортування	303
10	Зберігання	304
10.1	Зберігання пристрою	304
10.2	Зберігання акумулятора та зарядного пристрою	304
11	Утилізація	304
12	Сервісне обслуговування	305
13	Інформація про декларацію відповідності	305
14	Гарантія	306

1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

1.1 Символи на титульній сторінці

Умовне позначення	Значення
	Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
	Посібник з експлуатації
	Обережно поведіться з літій-іонними акумуляторами! Зокрема, дотримуйтеся інструкцій з транспортування, зберігання та утилізації в цьому посібнику з експлуатації!

1.2 Умовні позначення та сигнальні слова

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

УВАГА! Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.

ℹ ПРИМІТКА Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

2 ОПИС ПРИСТРОЮ

Можна використовувати всі акумулятори (Вxxx Li) та зарядні пристрої (Сxxx Li) системи AL-KO 36V.

УВАГА! Небезпека пошкодження пристрою та акумулятора. Якщо пристрій працює з неправильним акумулятором, то це може призвести до пошкодження пристрою та акумулятора.

- Пристрій працює тільки з призначеним для цього акумулятором.

ℹ ПРИМІТКА Див. посібники з експлуатації акумулятора та зарядного пристрою системи AL-KO 36V для отримання додаткової інформації:

- Акумулятори: номери документів: 443771, 441630, 443549
- Зарядні пристрої: номери документів: 441633, 443551

2.1 Використання за призначенням

Цей пристрій підходить для:

- здування та загального здування листя, трави, бруду і сміття.
- всмоктування листя та трави.

Пристрій слід використовувати лише в повністю зібраному стані.

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції

вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності та відмови від будь-якої відповідальності виробника за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні.

2.2 Можливе передбачене використання

Пристрій не призначений для комерційного використання у громадських парках, спортивних об'єктах, сільському та лісовому господарствах.

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вибухо- і пожежонебезпека. Всмоктувані вибухові і легкозаймисті продукти, гарячий попіл, продукти згорання без відкритого полум'я або палаючі сигарети призводять до негайної вибухо- та пожежонебезпеки.

- Уникайте всмоктування вищевказаних або аналогічних продуктів.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека отримання травм та матеріальних збитків. Сильний повітряний струмінь пристрою і шум можуть призвести до травм і викликати паніку в людей і тварин. Тварини можуть в паніці тікати, в результаті чого можуть виникнути матеріальні збитки. Сильний шум може призвести до втрати слуху.

- Не використовуйте пристрій, якщо в робочій зоні перебувають люди та тварини.
- Слідкуйте за тим, щоб не всмоктати дрібних тварин.
- Тримайте пристрій на безпечній відстані або вимкніть його в разі наближення людей або тварин.
- Не використовуйте пристрій поблизу лікарень, будинків перестарілих та аналогічних установ.

УВАГА! Небезпека пошкодження обладнання. Всмоктування займистих рідин, гілок, уламків скла, гострих предметів, шматків металу, каміння або інших предметів призводить до пошкодження компонентів пристрою. Вологі листя або трава призводять до закупорювання пристрою.

- Уникайте всмоктування вищевказаних предметів.
- Уникайте всмоктування рідини, а також вологих листя або трави.

2.3 Залишкові ризики

Навіть якщо пристрій використовується належним чином, завжди існує певний залишковий ризик, який не можна виключити. Можливі наведені нижче потенційні небезпеки на основі типу та конструкції пристрою залежно від використання:

- Відкидання зрізаного матеріалу, землі та дрібних каменів.
- Вдихання часток зрізаного матеріалу за відсутності респіратора.
- Пошкодження слуху за відсутності навушників.
- Травми внаслідок вібрації скелета верхніх кінцівок під час тривалого використання або неправильного обслуговування пристрою.

2.4 Запобіжні та захисні елементи

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування. Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

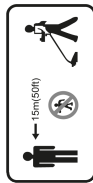
- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні елементи.

Захисна решітка

Складена захисна решітка запобігає доступу до всмоктувального колеса під час зняття всмоктувальної труби.

2.5 Умовні позначення на пристрої

Символ	Значення
	Слід бути особливо обережними під час використання пристрою!
	Перед введенням в експлуатацію слід прочитати посібник з експлуатації!
	Носити захисні окуляри!

Символ	Значення
	Безпечна відстань від пристрою до людей, які знаходяться поблизу, має становити мінімум 15 м.
	Небезпека: під час роботи від пристрою можуть відлітати сторонні предмети!
	Небезпека затягування довгого волосся. Тримайте довге волосся подалі від захисної решітки!
	Не торкайтеся вентилятора!
	Берегти пристрій від дощу та вологи!
	Вийміть акумулятор перед виконанням будь-яких робіт з регулювання, очищення або технічного обслуговування пристрою.

2.6 Візуальний огляд виробу (01)

Но-мер	Компонент
1	Задня ручка і: ■ A: Поверхня захоплення ■ B: Важіль газу для зміни частоти обертання двигуна
2	Панель управління і: ■ A: Кнопка увімк./вимк. ■ B: Світиться червоним кольором: Акумулятор розряджено. Блимає червоним кольором: Пристрій і акумулятор перегріваються. ■ C: Коли пристрій було увімкнено за допомогою кнопки увімк./вимк., світиться зеленим кольором. ■ D: Світиться зеленим кольором, коли частоту обертання двигуна зафіксовано.

Но-мер	Компонент
	■ Е: Кнопка для фіксації поточної частоти обертання двигуна
3	Петля ременя для перенесення
4	Стопорний палець / шкворінь для верхньої всмоктувальної труби
5	Важіль розблокування обдувної труби
6	Верхня ручка
7	Захисна решітка з поворотною ручкою
8	Усмоктувальна труба
9	Обдувна труба
10	Опорні колеса (опціонально, можна встановити на видувну або всмоктувальну трубу).
11	Збиральна ємність
12	Важіль розблокування збиральної ємності
13	Перемикач режиму роботи: ■ VAC відображається: Всмоктувальний режим ■ BLOW відображається: Повітродувний режим
14	Нижня ручка для: Утримання пристрою у вертикальному положенні
15*	Акумулятор*
16	Ремінь для перенесення
17*	Зарядний пристрій*

*: Акумулятор і зарядний пристрій входять у компоненти комплект постачання (артикульний № 127743).

Дата випуску

Дата випуску зазначена на типовій табличці виробу. Дата випуску відповідає першим чотирьом цифрам серійного номера XYZZI-AAAAA.

- X: Рік випуску
- Y: Місяць випуску (A = січень)
- ZZ: День випуску

2.7 Комплект постачання (02)

Комплект постачання містить перелічені позиції. Перевірити наявність всіх позицій:

Но-мер	Компонент
1	Основний пристрій
2	Верхня всмоктувальна труба
3	Нижня всмоктувальна труба
4	Верхня обдувна труба
5	Нижня обдувна труба
6	Насадка для нижньої обдувної труби
7	Комплект коліс
8	Збиральна ємність
9	Ремінь для перенесення
10	Посібник з експлуатації
11*	Акумулятор*
12*	Зарядний пристрій*

*: Не входить у комплект постачання LBV 3690 з артикульним № 127735. Акумулятор і зарядний пристрій не входять у комплект постачання, однак компоненти постачаються в комплекті (артикульний № 127743).

3 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Ризик смерті або тяжких травм! Незнання правил техніки безпеки та експлуатації може призвести до серйозних травм і навіть смерті.

- Дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та інструкцій з експлуатації в цьому посібнику, а також в інших посібниках з експлуатації.
- Зберігайте всі документи для подальшого використання.

3.1 Вказівки з техніки безпеки для садової повітродувки

Оператори

- Уважно прочитайте ці інструкції з техніки безпеки. Ознайомтеся з елементами експлуатації та регулювання і цільовим призначенням пристрою.
- Цей пристрій не призначений для використання людьми (зокрема дітьми), що мають обмежені фізичні, сенсорні чи розумові

ві здібності або володіють недостатніми знаннями чи досвідом, за виключенням випадків, коли такі люди знаходяться під наглядом чи отримують вказівки щодо користування пристроєм від особи, яка несе відповідальність за їхню безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм.

- Дітям заборонено очищати й виконувати обслуговування без нагляду.
- Особи з дуже сильними і складними обмеженнями також повинні бути ознайомлені з описаними тут інструкціями.
- Дітям або особам, які не ознайомлені з цими інструкціями, заборонено використовувати пристрій. Національні правила можуть обмежувати вік оператора.
- Не використовуйте пристрій, перебуваючи під впливом алкоголю, наркотичних речовин або медикаментів.
- Користувач несе відповідальність за завдання шкоди людям чи їхній власності.

Підготування

- Перед експлуатацією завжди перевіряйте захисні пристрої та кришки на предмет пошкодження, відсутності або неправильного встановлення. Пошкоджені захисні пристрої та кришки слід замінити, а відсутні пристрої та кришки — встановити правильно.
- У жодному разі не використовуйте пристрій, якщо в безпосередній близькості знаходяться люди, особливо діти або домашні тварини.
- Перед виконанням робіт на небезпечних об'єктах видаліть із робочої зони, наприклад, гілки, уламки скла та шматки металу, каміння.

Робота

- Під час роботи з пристроєм завжди надягайте захисні окуляри та міцні черевики.
- Не використовуйте пристрій за поганих погодних умов, особливо під час грози.
- Експлуатуйте пристрій тільки за денного світла або належного штучного освітлення.
- У жодному разі не використовуйте пристрій, якщо захисні пристрої та кришки пошкоджені або відсутні.

- Завжди відключайте пристрій від джерела живлення, виймайте знімні акумулятори або батареї:

- завжди, перш ніж залишити пристрій без нагляду;
- перед зняттям блокування пристрою;
- до початку перевірки, очищення або експлуатації пристрою;
- коли пристрій починає аномально вібрувати.

- Завжди стежте за тим, щоб вентиляційні отвори в ньому не були засмічені.
- Після контакту з небезпечними сторонніми предметами огляньте пристрій на предмет пошкоджень. У разі пошкодження пристрою відремонтуйте його.

Технічне обслуговування та зберігання

- Відключайте пристрій від джерела живлення, тобто активуйте блокування проти ввімкнення, виймайте знімні акумулятори або батареї, перед виконанням будь-яких робіт з технічного обслуговування або очищення.
- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення.
- Використовуйте тільки запасні частини та приладдя, рекомендовані виробником.
- Регулярно перевіряйте пристрій і виконуйте технічне обслуговування. Ремонтувати пристрій дозволено тільки в сервісному центрі AL-KO.
- Зберігайте пристрій в недоступному для дітей місці, якщо він не використовується.

3.1.1 Безпека на робочому місці

- Використовувати пристрій слід тільки за денного світла або яскравого штучного освітлення.
- Перед виконанням робіт видаліть небезпечні продукти і предмети з робочої зони, наприклад вибухонебезпечні і легкозаймисті продукти, гарячий попіл, продукти згоряння, запалені цигарки, гілки, уламки скла, гострі предмети, шматки металу, каміння.
- Не слід експлуатувати пристрій на твердій або пласкою основі або на схилах.
- Забезпечити стійке положення.
- Працюйте обережно та повільно. Не біжіть. Уникайте перешкод.

- Під час роботи на схилі:
 - Не працюйте на гладкому і слизькому схилі.
 - Займайте стійке положення
 - завжди прибирайте листя низько над землею;
 - не працюйте у напрямку вгору схилом.

3.1.2 Безпека людей, тварин і майна

- Використовуйте пристрій лише для тих завдань, для яких він передбачений. Нецільове використання може призвести до травм і матеріальних збитків.
- Ви несете відповідальність за нещасні випадки і збитки, завдані іншим особам або вашому майну.
- Не вмикайте пристрій, якщо в робочій зоні перебувають люди та тварини.
- Тримайте пристрій на безпечній відстані від людей та тварин або вимкніть його в разі наближення людей або тварин.
- У жодному разі не наводьте обдвуну трубу на осіб або тварин, що знаходяться поряд.
- У жодному разі не подавайте повітря в напрямку осіб або тварин, що знаходяться поряд.
- Бережіть очі і вуха від отвору усмоктувальної труби під час роботи.
- Не торкайтеся решітки повітрязабірника і вентиляційної решітки, якщо двигун працює. Обертів деталі пристрою можуть завдавати травми.
- Завжди вимикайте пристрій, якщо він не використовується, наприклад при зміні робочої зони під час роботи і обслуговування.
- негайно вимикайте пристрій у разі нещасного випадку, щоб запобігти подальшим травмам і матеріальним збиткам.
- Не використовуйте пристрій зі зношеними або пошкодженими деталями. Зношені або пошкоджені деталі можуть призвести до серйозних травм.
- Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
- Вимкніть пристрій перед перетином гравійних поверхонь.
- Не розміщуйте ввімкнений пристрій на гравії.

3.1.3 Безпека пристрою

- Використовуйте пристрій тільки за таких умов:
 - якщо він не забруднений, особливо бензином і маслом.
 - якщо він не має пошкоджень, особливо запобіжної решітки.
 - якщо всі елементи керування працюють справно.
 - якщо всі елементи керування для певного виду робіт встановлено на пристрої.
- Не перевантажуйте прилад. Він призначений для виконання легких робіт у приватному секторі. Перевантаження призводить до порушень нормальної роботи.
- Не використовуйте пристрій для всмоктування гілок, уламків скла, гострих предметів, шматків металу, каміння або інших предметів. Це призводить до пошкодження ножа подрібнювача і ротора.
- Не блокуйте решітку повітрязабірника та вентиляційну решітку, щоб уникнути перегрівання двигуна.
- Негайно вимкніть пристрій в разі неправильного запуску двигуна та сильної вібрації. Це вказує на несправність пристрою.
- Не використовуйте пристрій зі зношеними або пошкодженими деталями. Завжди замінюйте всі несправні деталі на оригінальні запасні частини від виробника. Якщо пристрій експлуатується зі зношеними або пошкодженими деталями, до виробника не можуть бути заявлені гарантійні вимоги.

3.2 Вібраційне навантаження

- **Небезпека через вібрацію**
Фактичне значення вібраційної емісії під час використання пристрою може відрізнятись від заявленого виробником значення. Спостерігайте за наведеними нижче факторами впливу до або під час використання:
 - Чи використовується пристрій за призначенням?
 - Чи матеріал розрізаний або оброблений правильно?
 - Чи пристрій перебуває в робочому стані?
 - Чи правильно загострений або встановлений різальний інструмент?

- Чи встановлені кронштейни і, якщо потрібно, додаткові вібраційні ручки, і чи щільно вони з'єднані з пристроєм?
- Експлуатуйте пристрій тільки з частотою обертання двигуна, необхідною для виконання окремої роботи. Уникайте максимальної частоти обертання, щоб знизити рівень шуму і вібрації.
- Через неправильну експлуатацію та технічне обслуговування шум і вібрація пристрою можуть підвищитися. Це завдає шкоди здоров'ю людини. У таких випадках негайно вимкніть пристрій і зверніться за його ремонтом в авторизований сервісний центр.
- Ступінь вібраційного навантаження залежить від виконуваної роботи або використання пристрою. Оцініть і встановіть відповідні перерви в роботі. В результаті вібраційне навантаження протягом всього робочого часу буде значно знижено.
- Тривала експлуатація пристрою наражає оператора на вібрації і може викликати проблеми з кровообігом (симптом «білого пальця»). Щоб зменшити цей ризик, носіть рукавиці та тримайте руки в теплі. У разі виявлення симптому «білого пальця» негайно зверніться до лікаря. До цих симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, поколювання, свербіж, біль, слабкість, зміна кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми впливають на пальці, руки або пульс. За низьких температур ризик зростає.
- Робіть під час робочого дня тривалі перерви, щоб відпочити від шуму і вібрації. Плануйте свою роботу так, щоб розділити експлуатацію пристроїв, які створюють сильні вібрації, на кілька днів.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або якщо виникає дисхромія шкіри під час використання пристрою в руках, негайно припиніть роботу. Встановіть достатні перерви в роботі. Робота без достатніх перерв може призвести до місцевої вібраційної хвороби.
- Мінімізуйте ризик впливу вібрації. Виконуйте обслуговування пристрою відповідно до інструкцій в посібнику з експлуатації.
- Якщо обладнання використовується часто, зверніться до дилера, щоб придбати антивібраційні аксесуари (наприклад, ручки).
- Уникайте роботи з пристроєм за температури нижче 10 °C. У плані роботи визна-

че, як можна обмежити вібраційне навантаження.

3.3 Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою

Дотримуватися правил техніки безпеки в окремих посібниках з експлуатації під час використання акумулятора та зарядного пристрою:

- Акумулятори: номери документів: 443771, 441630, 443549
- Зарядні пристрої: номери документів: 441633, 443551

4 МОНТАЖ (03-12)

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека через неповний монтаж! Використання пристрою, змонтованого не в повному обсязі, може призвести до серйозних травм.

- Пристрій слід використовувати тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!
- Акумулятор слід вставляти в пристрій тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!

Складання: див. рис. (03) – (12).

5 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

5.1 Зарядження акумулятора

Акумулятор й зарядний пристрій не входять в комплект постачання. Можна використовувати всі акумулятори (Vxxx Li) та зарядні пристрої (Cxxx Li) системи AL-KO 36V.

Акумулятор частково заряджено! Акумулятор слід повністю зарядити перед першим використанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому рівні заряду акумулятора. Переривання зарядження не впливає на стан акумулятора.

ℹ ПРИМІТКА Див. посібники з експлуатації акумулятора та зарядного пристрою системи AL-KO 36V для отримання додаткової інформації:

- Акумулятори: номери документів: 443771, 441630, 443549
- Зарядні пристрої: номери документів: 441633, 443551

⚠ ОБЕРЕЖНО! Пожежонебезпека під час заряджання! Нагрівання зарядного пристрою може призвести до пожежі, якщо його поставити на легкозаймисті поверхні і не забезпечити достатню вентиляцію.

- Завжди використовуйте зарядний пристрій на негорючій поверхні й у негорючому середовищі.
- За потреби: Звільніть вентиляційні отвори.

5.2 Встановлення та виймання акумулятора (13)

УВАГА! Небезпека пошкодження акумулятора. Якщо після використання акумулятор залишити в пристрої, це може призвести до пошкодження акумулятора.

- Одразу після використання акумулятор слід вийняти з пристрою та зберігати в захищеному від впливу низьких температур місці.
- Акумулятор слід вставляти в пристрій безпосередньо перед використанням.

Вставлення акумулятора

1. Притискайте (13/а) акумулятор (13/1) до шини акумулятора (13/2) до клацання.

Виймання акумулятора

1. Натиснути та утримувати натиснутою кнопку розблокування (13/3) на акумуляторі.
2. Вийміть акумулятор (13/б).

6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека травмування. Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Перед увімкненням перевірте наявність і функціональність всіх запобіжних і захисних пристроїв!

6.1 Увімкнення/вимкнення та експлуатація пристрою (14– 16)

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека отримання травм та матеріальних збитків. Повітряний струмінь і підірваний матеріал можуть призвести до травм людей або тварин і забруднення.

- Переконайтеся в тому, що люди або тварини не постраждали від повітряного струменя і підіраного матеріалу і що не було завдано значних матеріальних збитків.
- Дотримуйтеся напрямку вітру.

і ПРИМІТКА У жодному разі працюйте проти напрямку вітру, щоб не забруднити людей, які стоять позаду вас.

Обов'язкова умова для роботи в режимі всмоктування: Потрібно встановити всмоктувальну трубу та збиральну ємність.

Увімкнення пристрою (14)

1. Додатково: Навісьте пристрій повністю на ремінь для перенесення через плече.
2. Займіть стійке положення.
3. Натисніть на кнопку увімк./вимк. (14/1).
4. Повертайте важіль газу (14/2) до досягнення потрібної частоти обертання двигуна.
5. Додатково: Зафіксуйте частоту обертання двигуна та відпустіть:
 - Натисніть кнопку (14/3), щоб зафіксувати поточну частоту обертання двигуна.
 - Натисніть кнопку (14/3), щоб ослабити поточну частоту обертання двигуна.

Робота у всмоктувальному режимі VAC (15)

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вибухо- і пожежонебезпека. Всмоктувані вибухові і легкозаймисті продукти, гарячий попіл, продукти згоряння без відкритого полум'я або палаючі сигарети призводять до негайної вибухо- та пожежонебезпеки.

- Уникайте всмоктування вищевказаних або аналогічних продуктів.

УВАГА! Небезпека пошкодження обладнання. Всмоктування займистих рідин, гілок, уламків скла, гострих предметів, шматків металу, каміння або інших предметів призводить до пошкодження компонентів пристрою. Вологі листя або трава призводять до закупорювання пристрою.

- Уникайте всмоктування вищевказаних предметів.
- Уникайте всмоктування рідини, а також вологих листя або трави.

і ПРИМІТКА Найкраща продуктивність всмоктування досягається, коли пристрій розміщено безпосередньо на землі або на колесах, а пристрій працює під гострим кутом приблизно 75 градусів.

і ПРИМІТКА Слідкуйте за тим, щоб не всмоктали дрібних тварин.

1. Додатково: Зніміть обдувну трубу і поверніть збиральну ємність назад.
2. Для всмоктувального режиму: Установіть перемикач режиму роботи (15/1) так, щоб відображався VAC.
3. Підніміть пристрій за верхню ручку та переміщайте його ліворуч і праворуч. За потреби ви можете припаркувати пристрій на опорні колеса.
Примітка: Тримайте пристрій за допомогою нижню ручку, щоб тримати його у вертикальному положенні.
4. Під час роботи:
 - Керуйте пристроєм на середній/високій частоті обертання двигуна.
 - Тримайте всмоктувальний отвір всмоктувальної труби на відстані кількох сантиметрів від землі.
 - Не заповнюйте збиральну ємність повністю. Коли збиральну ємність буде заповнено, потужність всмоктування зменшиться.
5. Після всмоктування небезпечних предметів:
 - Негайно вимкніть пристрій.
 - Вийміть акумулятори.
 - Видаліть предмет з пристрою та спорожніть збиральну ємність.
 - Перевірте, чи не пошкоджено пристрій.

Робота в повітродувному режимі BLOW (16)

ПРИМІТКА Найкращі характеристики продування досягаються, коли пристрій не працює безпосередньо на землі, а трохи вище від землі і, можливо, під тупим кутом.

1. Додатково:
 - Зніміть всмоктувальну трубу та збиральну ємність.
 - Закрийте захисну решітку всмоктувальної труби й повністю зафіксуйте її, повертаючи поворотну ручку всередину.
Примітка: Двигун працює тільки тоді, коли захисна решітка повністю заблокована!
2. Для роботи в повітродувному режимі: Установіть перемикач режиму роботи (16/1) так, щоб відображався BLOW.
3. Підніміть пристрій за верхню ручку та переміщайте його ліворуч і праворуч. За по-

треби ви можете припаркувати пристрій на опорні колеса.

Примітка: Тримайте пристрій за допомогою нижню ручку, щоб тримати його у вертикальному положенні.

4. Під час роботи відрегулюйте швидкість продування матеріалу, який потрібно здути:
 - низька частота обертання двигуна: для легкого сухого матеріалу, наприклад стружки, зерна і бруду.
 - середня частота обертання двигуна: для матеріалу середнього розміру та ваги, наприклад, мокрого листа та зрізаної трави.
 - висока частота обертання двигуна: для важких або вологих матеріалів, наприклад, мокрого листа

Вимкнення пристрою (14)

1. Відпустіть важіль газу (14/2).
2. Натисніть на кнопку увімк./вимк. (14/1).
3. При більш тривалих перервах в роботі або якщо пристрій залишається без нагляду:
 - Вийміть акумулятори.
 - Спорожніть збиральну ємність.

6.2 Спорожнення збиральної ємності (17, 18)

1. Вимкніть пристрій та відправте на зберігання.

Вийміть збиральну ємність

Якщо збиральну ємність повернуто вперед:

1. Зніміть (17/a) збиральну ємність з гачка (17/1).
2. Притисніть донизу (17/b) стрілки розблокування (17/2).
3. Зніміть (17/c) збиральну ємність (17/3).

Якщо збиральну ємність повернуто назад:

1. Притисніть донизу (18/a) стрілки розблокування (18/1).
2. Зніміть (18/b) збиральну ємність (18/2).

Спорожніть збиральну ємність

1. У місці скидання: Відкрийте блискавку (17/4, 18/3) збиральної ємності та витрусіть вміст. Знову закрийте блискавку.
2. Знову під'єднайте збиральну ємність до пристрою.

ПРИМІТКА Щоб заощадити час, після вимкнення пристрою можна обійтися без видалення збиральну ємність і спорожнити її, відкривши блискавку.

7 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Небезпека порізів!

Небезпека отримання різаних ран під час контакту з гострими рухомими деталями пристрою і ріжучим інструментом.

- Завжди вимикайте пристрій перед технічним і сервісним обслуговуванням та очищенням. Вийміть акумулятор.
- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення.

Інтервал	Компоненти	Виконувані роботи
Перед початком роботи	■ Увесь пристрій	Огляд і перевірка стану
	■ Елементи керування	Перевірка працездатності
Після щоденної роботи	■ Увесь пристрій	Чищення
	■ Збиральна ємність	Очистьте і висушіть, якщо він вологий
У разі поганої працездатності	■ Перемикачі й важелі	Заміна*
	■ Електронні компоненти	Заміна*
У разі несправності	■ Усі деталі пристрою	Заміна*
	■ Збиральна ємність	Заміна*
	■ Попереджувальні наліпки	Заміна*

* Дозволено виконувати тільки дилеру чи авторизованому сервісному центру.

8 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

⚠ ОБЕРЕЖНО! Небезпека травмування.

Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!

І ПРИМІТКА У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усунення
Пристрій не подає повітря.	Решітка повітрязабірника засмічена.	Очистьте решітку повітрязабірника.
Двигун не працює.	Акумулятор розряджено.	Зарядити акумулятор.
	Акумулятор не вставлено або вставлено неправильно.	Вставити акумулятор правильно.
	Акумулятор надто холодний або гарячий.	Трохи нагрійте або охолодіть акумулятор.

Несправність	Причина	Усунення
	Усмоктувальна труба не-правильно вмикається або закривається.	Перевірте монтаж всмоктувальної труби або перевстановіть її.
	Захисна решітка всмоктувальної труби відкрита або не повністю закрита.	Закрийте захисну решітку і повністю вкрутіть поворотну ручку.
Двигун працює з перебо-ями.	Регулятор швидкості потоку повітря несправний.	Звернутися в сервісний центр виробника.
Двигун вимикається.	Спрацював запобіжний ав-томат.	Зачекайте, доки запобіжний автомат знову ввімкне пристрій.
	Вентиляційні отвори за-бруднені.	Очистьте пристрій.
Тривалість роботи від а-кумулятора суттєво зни-зилася.	Акумулятор розряджений, оскільки ним не користува-лися довгий час.	Зарядити акумулятор.
	Термін служби акумулято-ра завершився.	Замінити акумулятор. Використовуйте лише оригінальні запчастини від виробника.
Акумулятор не заряджа-ється.	Контакти акумулятора за-бруднені.	Звернутися в сервісний центр ви-робника.
	Акумулятор або зарядний пристрій несправні.	Замовити запасні частини. Зверну-тися в сервісний центр виробника.
	Акумулятор занадто горя-чий.	Дочекатися охолодження акумуля-тора.

9 ТРАНСПОРТУВАННЯ

Перед транспортуванням виконайте наведені нижче заходи:

1. Вимкніть пристрій.
2. Вийміть акумулятор з пристрою.
3. Встановіть усі захисні кожухи.
4. Правильно упакуйте акумулятор (див. нижче).

І ПРИМІТКА Номінальна потужність акумулятора складає більше 100 Вт·год! Тому слід дотримуватись наступних правил транспортування!

Літій-іонний акумулятор підлягає закону про перевезення небезпечних вантажів, але його можна транспортувати за спрощених умов:

- з метою приватного використання користувачі можуть транспортувати акумулятор дорожнім транспортом без будь-яких додаткових заходів безпеки, але в упаковці для роздрібного продажу;

- Комерційні користувачі, які виконують перевезення в зв'язку зі своєю основною діяльністю (наприклад, поставки на будівельні майданчики або місця навантаження та з них), можуть також скористатися цим спрощенням.

В обох вищезгаданих випадках слід вжити примусових заходів, щоб запобігти витоку вмісту. В інших випадках слід суворо дотримуватися правил про небезпечні вантажі! Недотримання загрожує відправнику і, можливо, перевізнику суворим покаранням.

Інші вказівки щодо транспортування та надсилання

- Транспортувати та надсилати літій-іонні акумулятори дозволяється тільки у неушкодженному стані!
- Для транспортування акумулятора використовувати виключно оригінальну упаковку або відповідну упаковку для небезпечного вантажу (не стосується акумуляторів

з номінальною потужністю менше 100 Вт·год).

- Необхідно заклеїти відкриті контакти акумулятора, щоб уникнути короткого замикання.
- Необхідно захистити акумулятор від ковзання всередині упаковки, щоб уникнути пошкоджень.
- В разі транспортування або надсилання необхідно перевірити правильність маркування та документації відвантаження (наприклад, кур'єрською або експедиторською службою).
- Необхідно заздалегідь дізнатися, чи можливе транспортування з обраним постачальником послуг, і повідомити про надсилання.

Рекомендуємо звернутися до фахівця з небезпечних вантажів для підготування пристрою до надсилання. Слід дотримуватися будь-яких діючих національних приписів.

10 ЗБЕРІГАННЯ

- Після кожного використання ретельно очистіть пристрій і за потреби встановлюйте всі захисні кришки.
- Проведіть необхідні роботи з техобслуговування.
- Зберігайте пристрій у сухому місці, що закривається, недоступному для дітей.

10.1 Зберігання пристрою

Якщо ви не маєте наміру використовувати пристрій протягом понад 2-3 місяців, слід виконати наступні роботи, щоб уникнути пошкодження:

1. Вимкніть пристрій і вийміть акумулятор.
2. Очищення пристрою:
 - Протріть весь пристрій, а також приладдя, ганчіркою. Не використовуйте бензин або інші розчинники!
 - Витрусіть збиральну ємність. Видаліть липкий всмоктакий матеріал за допомогою щітки з ручкою.
 - Висушіть збиральну ємність, якщо вона волога.
 - Видаліть бруд з усіх отворів пристрою та труб.
3. Зберігайте пристрій по можливості в сухому місці.

10.2 Зберігання акумулятора та зарядного пристрою

⚠ НЕБЕЗПЕКА! Вибухо- та пожежонебезпека! Вибух акумулятора призведе до смерті або серйозних травм в результаті зберігання біля відкритого полум'я або джерел тепла.

- Зберігайте акумулятор у прохолодному та сухому місці, якнайдалі від відкритого полум'я або джерел тепла.

ℹ ПРИМІТКА Завдяки автоматичному розпізнаванню рівня заряду під час заряджання акумулятор захищено від перевантаження і, таким чином, може залишатися в зарядному пристрої протягом певного часу, але не постійно.

- Завжди намагайтеся тримати акумулятор в сухому та захищеному від морозу місці, при вказаній температурі зберігання (див. посібник з експлуатації акумулятора). Акумулятор повинен бути заряджений на 40–60%.
- Не зберігайте акумулятор біля металевих або кислотомістких предметів через небезпеку короткого замикання.
- Після 6-місячного зберігання акумулятор заряджається приблизно 2 години.

11 УТИЛІЗАЦІЯ

Лише для країн ЄС:

відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання та її транспозиції до національного законодавства, використані зарядні пристрої слід збирати окремо та утилізувати екологічно чистим способом.

У разі неналежної утилізації відходи електричного та електронного обладнання можуть мати шкідливий вплив на довкілля та здоров'я людини через можливу присутність небезпечних речовин.

Вказівки щодо електричного і електронного обладнання



- Електронні та електричні пристрої не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Використані батарейки або акумулятори, які вже не використовуються в старому пристрої, слід бути видалені перед вики-

данням! Їхня утилізація регулюється законом про акумулятори.

- Власники або користувачі електричного та електронного обладнання зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання.
- Кінцевий користувач несе відповідальність за стирання своїх персональних даних зі старого обладнання перед утилізацією!

Символ з перекресленого смітника означає, що електричні та електронні пристрої заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Електричні та електронні пристрої можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины електрообладнання (стаціонарні та інтернет-магазини) за умови, що продавці зобов'язані приймати їх чи пропонувати їх на добровільній основі.

Ці заяви застосовуються тільки для пристроїв, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.

Примітки щодо закону про акумулятори (BattG)



- Старі батареї та акумулятори не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.
- Див. інформацію про безпечне видалення батарей або акумуляторів із електричного чи електронного пристрою, а також інформацію про тип використовуваної системи (наприклад, хімічний тип), у посібнику з експлуатації або встановлення.
- Власники або користувачі батарей або акумуляторів зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання. Повернення обмежується поставанням невеликих кількостей.

Старі батареї можуть містити шкідливі речовини або важкі метали, які можуть завдати шко-

ди довкіллю і здоров'ю. Утилізація відпрацьованих батарей і використання ресурсів, що містяться в них, сприяє захисту цих двох важливих активів.

Символ з перекресленого смітника означає, що батареї та акумулятори заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Крім того, під смітником є символи Hg, Cd або Pb, що виглядають таким чином:

- Hg: батарея містить понад 0,0005 % ртуті
- Cd: батарея містить понад 0,002 % кадмію
- Pb: батарея містить понад 0,004 % свинцю

Акумулятори та батареї можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины батарей і акумуляторів
- пункт збору загальної системи повернення відпрацьованих акумуляторів
- пункт збору виробника (якщо він не є членом загальної системи повернення)

Ці заяви застосовуються тільки для акумуляторів і батарей, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2006/66/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації акумуляторів і батарей.

12 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:

www.alko-garden.com/service-contacts

Більш детальна інформація про запчастини доступна за посиланням:

www.alko-garden.com/spareparts

13 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДЕКЛАРАЦІЮ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми заявляємо з повною відповідальністю, що цей виріб у формі, в якій він представлений на ринку, відповідає вимогам гармонізованих Директив ЄС, стандартів безпеки ЄС і застосованих до нього стандартів. Декларація відповідності є частиною посібника з експлуатації та прикріплена до машини.

14 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламаций, встановленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою: xxxxxx (x)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.

Ukraine

ТОВ АЛ-КО КОБЕР

вул. Броварська 156, 07442

с. Велика Димерка, Броварський район,
Київська область, Україна

Телефон/факс: +38 044 392-07-08 / 09

UK

Imported by: AL-KO Gardentech UK Ltd, Murray way, Wincanton, Somerset, BA9 9RS / UK | +44 (0) 1963 828055
shop.uk@al-ko.com | www.alko-garden.uk

AL-KO GERÄTE GmbH | Head Quarter | Ichenhauser Str. 14 | 89359 Kötz | Deutschland

Telefon: (+49)8221/203-0 | www.alko-garden.com/contact | www.alko-garden.com

AL-KO Service: www.alko-garden.com/service-contacts